UNIVERSAL
LIBRARY
OU_228887
UNIVERSAL
LIBRARY

OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No. ۸۹۱۵۵۱۰۸ خ-د Accession No. ۱۷۶۲۷

Author فاتم پیروین اعتصامی

Title ۱۳۷۴ دیوان قصائد و مثنویات

This book should be returned on or before the date last marked below.

مکتبہ شاہ ثانیہ
سنگ پاہی مارکٹ حیدرآباد دکن



پروین اعتصامی

۲۵ اسفند ۱۲۸۵ـ۱۵ فروردین ۱۳۲۰ شمسی .
آخرین عکس شاعر که در بهمن ۱۳۱۹ برداشته شده است



خانم پروین اعتصامی

۱۲۸۵ – ۱۳۲۰

عکسی که دراسفند ۱۳۱٤ برداشته شده است .

دیوان

قصائد و مثنویات

و تخمیسات و مقطعات

خانم پروین اعتصامی



چاپ چهارم .

تهران .

مهر ۱۳۳۳ شمسی ـ محرّم ۱۳۷٤ هجری ـ سپتامبر ۱۹٥٤ میلادی .

چاپخانهٔ مجلس

۱۷۶۲۷

ناشر :

ابوالفتح اعتصامی

تهران .

حقّ طبع و تقلید محفوظ .

نَقل از این دیوان ، فقط بشرطِ تَصریحِ نام شاعر و ذِکر مَأخذ ، مُجاز است .

تصحیحات .

شمارهٔ صفحه .	شمارهٔ سطر .	غلط .	صحیح .
۹	٦	فیروز	فیروزه
۱۳	۱٦	نشلی ز	نشانی
۱۴	۳٤	طعمهُ	طعمهٔ
۱۷	۱۲	سئوال	سؤال
۲۷	۲۰	ـِشکّر	ـَشکّر
۲۷	۲٤	ـُمکّرر	ـُمکرّر
۳۳	۲۰	بحقّ	بحق
٦۹	ابتدای صفحه .	**۴۴ - ارزوها**	**۴۴ - آرزوها**
۱۵۳	زیر عنوان ـ قطعهٔ ۱۱۸	اسقند	اسفند
۲۱۵	۲٤	ـُشغال	ـَشغال
۲۳۳	ابتدای صفحه .	**گوهر اشك**	**۱۸۰ - گوهر اشك**
۲۴۰	٤	ـَفریبی	ـِفریبی
۲۵۷	۸	ـَبهایی	ـَبهاٴیی

راجع بطبع چهارم .

در ظرف نوزده سال گذشته ، این چهارمین بار است که دیوان خانم پروین اعتصامی انتشار مییابد .

در هر بار تعداد چاپ بر تعداد طبع پیشین افزونی فاحش داشته ، چنانکه در طبع اوّل (زمان حیات شاعر) یکهزار نسخه ، در طبع دوّم سه هزار نسخه و در طبع سوّم هشت هزار نسخه منتشر گردید ــ و اکنون که چاپ چهارم اتمام میپذیرد بیش از یکسال است که نُسخ طبع سوّم نایاب شده .

مزایای طبع سوّم از حیث فرهنگ لُغات و اعلام در این طبع نیز حفظ گردیده و خوانندگان تا حدّی از مُراجعه بکتب لغات بی‌نیاز خواهند بود .

ابوالفتح اعتصامی

تهران ــ مهر ۱۳۳۳

راجع بطبع سوّم .

چاپ دوّمِ این دیوان درمهرِ ۱۳۲۰ مُنتشر شد .

اینک طبع سوّم آن انتشار مییابد .

برای لُغات و اصطلاحاتِ مُشکلِ دیوان و دیباچهٔ آن ، فرهنگ کوچکی ترتیب داده وبآخرِ کتاب افزوده‌ام ، تاخواننده از مُراجعه بِکتب لُغت بی‌نیاز باشد .

قسمتِ « اَعلام » نیز ازحیث شناساندن اَشخاص و نُقاط و اَمثالِ آن ، خواننده را تا حدّی از کُتبِ تاریخ و جُغرافی مُستغنی میسازد .

ابوالفتح اعتصامی

تهران - تیر ۱۳۲۳

در مهر ۱۳۲۰ ، مراتب ذیل در مقدمهٔ چاپ دوّم درج گردید :

راجع بطبع دوّم

مدّتی بود از خانم پروین اعتصامی تقاضا مینمودم موافقت کنند بطبع مجدّد دیوان ، که نسخ چاپ اوّل آن از دیرزمانی نایاب شده بود ، اقدام کنم . بر اثر این اصرار ، در نوروز امسال اجازهٔ تجدید طبع را دادند . ــ گمان میبردم چاپ دوّم نیز ، مانند طبع اوّل ، تحت نظر خود ایشان انجام خواهد یافت . افسوس که اجل مهلت نداد و خانم پروین که روز سوّم فروردین در بستر بیماری خفته بودند ، در نیمهٔ فروردین ۱۳۲۰ نیمه شب بسرای جاویدان شتافتند .

کاری را که آرزو داشتم در حیات خواهر انجام دهم ، ناچار با تأسّف و اندوه بسیار پس از درگذشت ایشان صورت دادم و اینک چاپ دوّم دیوان از لحاظ ارباب فضل و دانش میگذرد .

طبع جدید ، قسمت عمدهٔ قصائد و مثنویّات و تمثیلات و مقطّعات و مفردات خانم پروین را شامل است . قصائد و قطعاتی که درطبع اوّل نبوده و تعداد آنها متجاوز از پنجاه است ، در طبع مجدّد با علامت ☆ نمایانده شده تا از آنچه سابقاً منتشر گردیده متمایز باشد(۱) . ــ در طبع مجدّد ، سعی بلیغ بعمل آمده تا از هر سهو و اشتباهی احتراز گردد ودراین امر تا حدّ متعدبهی توفیق حاصل شده . ــ درطبع مجدّد ، قصائد و قطعات برای تسهیل مراجعه و عطف ، شماره گذاری شده است . طبع مجدّد با آخرین عکس خانم پروین ، که دربهمن ۱۳۱۹ برداشته شده ، و نیز با عکس قطعه‌ای که معلوم نیست در چه تاریخ برای سنگ مزار خود سروده مزیّن است .

ابوالفتح اعتصامی — تهران ، مهر ۱۳۲۰ .

(۱) این قصائد وقطعات ، که درواقع پس‌ازدرگذشت شاعر منتشر گردیده ، در «فهرست مندرجات» چاپ سوّم بوسیلهٔ علامت + نمایانده شده بود . ــ
در چاپ چهارم این علامات بالمرّه حذف گردیده است .

دیباچهٔ چاپ اوّل دیوان. بقلم آقای م. بهار، مورّخ ۱۳۱٤ شمسی.

بسمه تعالی.

در این روزها یکی از دوستان، گلدسته‌ای از ازهار نوشکفته بدستم داد و منّتی بر گردنم نهاد. دستم از آن رنگین گشت و دامنم مشك آگین. بوی گلم چنان مست کرد که دامنم از دست برفت.

این گلدستهٔ روح‌نواز، عبارت بود از قصائد و قطعات شاعرهٔ شیرین زبان معاصر، خانم پروین اعتصامی، که بتازگی ازطبع برآمده و نخستین‌بار مباشر طبع آن دیوان، حقیر را بمطالعهٔ آن آشنا ساخت. ملاحظهٔ چند صفحه ازاین دیوان ومشاهدهٔ سبك متین و شیوهٔ استوار و شیوائی بیان و لطافت معانی آن، چنانم بفریفت که تنها این کتاب را پیش روی نهاده و هر مشغله که بود پس پشت افکندم و تمامت آنرا خوانده، لذّتی موفور بردم.

از آنجا که دوستی اشاره کرد دیباچه‌ای براین دیوان بنویسم، انجام مقصود را با نظر کنجکاوی در اجزاء کتاب نگریستم ویادداشتهائی آماده داشته، اینك بطور خلاصه وایجاز بدانها اشارتی میرود.

این دیوان، ترکیبی‌است ازدو سبك وشیوهٔ لفظی و معنوی، آمیخته با سبکی مستقلّ؛ وآن دو، یکی شیوهٔ شعراء خراسان‌است خاصّه استاد ناصرخسرو و دیگر شیوهٔ شعراء عراق و فارس بویژه شیخ مصلح‌الدّین سعدی؛ و از حیث معانی نیز بین افکار و خیالات حکما و عرفا است؛ واین جمله با سبك و اسلوب مستقلّی که خاصّ عصر امروزی و بیشتر پیرو تجسّم معانی وحقیقت جوئی‌است ترکیب یافته و شیوه‌ای بدیع بوجود آورده است.

قصائد این دیوان، بوئی و لمحه‌ای از قصاید ناصرخسرو دارد ودرضمن آنها ابیاتی که زبان شیرین سعدی وحافظ را فرایاد میآورد بسیار است؛ وبالجمله در پند

و اندرز و نشان دادنِ مکارمِ اخلاق و تعریف حقیقتِ دُنیا از نظر فیلسوفِ عارف و تسلیتِ خاطر بیچارگان و ستمدیدگان و مُفادِ « قُلْ مَتاعُ الدّنیا قَلیل » و « یَنجوالمخفّون » دل خونینِ مردُمِ دانا را سراسر تسلیتی است ؛ در همان حال ، راهِ سعادت و شارعِ حیات و ضرورت دانش و کوشش را نیز بطرزی دلپسند بیان میکند ومیگوید در دریای شوریدهٔ زندگی با کشتیِ عِلم و عَزمْ راهنورد باید بود و در فضای اُمید و آرزو با پَر و بالِ هُنر پرواز باید کرد :

عِلم سرمایهٔ هستی است ، نه گنج زر و مال روح باید که ازاین راه توانگر گردد(۱)

میتوان گفت در « قصاید » طرزِ گفتارش طوریست و در « قِطعات » طوری دیگر؛ زیرا چنانکه خواهیم گفت بیشترِ قطعات بطرز « سؤال وجواب » یا « مُناظره » بسته شده و گویا این شیوه از قدیم‌الایّام خاصّ ادبیّات شُمال و غربِ ایران بوده ودر آثار پهلویِ قبل از اسلام هم « مُناظرات » دیده شده ودرمیان شُعرایِ اسلامی نیز بیشتر « مُناظرات » بشاعران آذربایجان و عراق اختصاص داشته است وقصاید اسدی طوسی که در « مُناظره » است مجموع آنها در آذربایجان ساخته شده و سایر « مُناظرات » نظم و نثر از نظامی گنجوی تا خواجوی کرمانی گواه این معنی است .

در اینجا باز استقلال فکر خانم پروین روشن میشود ؛ زیرا اگر تنها پای‌بندِ تتبّع شده بود ، چون « مُناظرات » بندرت از اساتید باقی مانده وبیشتر اُسلوب شُعرای خراسان در مدِّ نظر بوده و کُتبِ چاپ‌شده‌هم ازهمان‌جنس بیشتر در دسترس میباشد ، بایستی این قسمت یعنی قطعاتِ « مُناظره » ازاین دیوان حذف میشد وازاصل بخیال گوینده نمیرسید . لکن پیداست که شاعرهٔ ما میراثِ قدیم نیاکانِ عراقی خود را در گنجینهٔ روح ذخیره داشته و باوجودِ تأثیر مُطالعهٔ قصایدِ شاعرانِ خراسان یا « کُلّیّاتِ » شیخ شیراز ، باز نُخبه و جلّ گفتارش در زمینهٔ عادات و رُسومِ زادبومِ اصلی است .

معلوم نیست چرا شیوهٔ « مُناظره » که قدیمترین اُسلوب حُسن اداء مقصود و

(۱) درچاپ چهارم ، صفحهٔ ۲۷ ، قصیدهٔ ۱۶ ، بیت ۱۶ .

یکی از بزرگترین طرق سخنگوئی و استادی شمال و غرب ایران بوده ، تا این حدّ در زیر سبک خراسانی محکوم بزوال شده است که جز قسمت کمی در کتب خطّی و مختصری غیر قابل ذکر در ضمن سایر آثار اساتید ، چیزی از آن برجای نمانده است.

بالجمله، آنچه معلوم است خانم پروین از روی فطرت وغریزهٔ خویش، بار دیگر این شیوهٔ پسندیده را در قطعات جاوید خود احیاء کرده است .

باری ، از قرائت قصائد پروین لذّتی بردم و دیگر بار نغمات دلفریب دیرینه با گوشم آشنا شد. در خلال این نغمه‌های موزون وشورانگیز که پرده و نیم‌پردهٔ قدیم را فرا یاد میآورد ، آهنگهای تازه نیز بگوش رسید که دل شکسته و خاطر افسرده را پس از آن بیانات حکیمانه و تسلیتهای عارفانه بسوی سعی و عمل ، امید حیات ، اغتنام وقت ، کسب کمال و هنر، همّت و اقدام ، نیکبختی وفضیلت رهنمائی میکند :

دیوانگی است قصّهٔ تقدیر و بخت نیست — از بام سرنگون شدن و گفتن این قضاست
در آسمان علم ، عمل برترین پراست — در کشور وجود ، هنر بهترین غناست
میجوی گرچه عزم تو زاندیشه برتراست — میپوی گرچه راه تو در کام اژدهاست(۱)

خواننده دراین قصائد ، خود را یکبار در عوالمی رنگارنگ که بصورت یك عالم مستقلّ درآمده باشد می‌بیند . طرز بیان ناصر خسرو را در تمثیلات سنائی ، و استغنای حافظ را در فصاحت و صراحت سعدی مینگرد . حکیمی عارف و عارفی حکیم و ناصحی پاك سرشت جای بجای درخود نمائی وجلوه گری است ، وعجب آنکه اینهمه ساز و برگ و آراستگی وترکیبات مختلف را چنان دریك کالبد جای داده وقبلاً در ضمیر مرکّب ساخته است که گوئی این اشعار همه دریکساعت گفته شده است . احساسات متضادّ و احوال و حوادثی که شاعر را برانگیخته ، هیچوقت طرز و سبك خاصّ او را از اختیارش بیرون نیاورده است :

با خبر باش که بی مصلحت و قصدی — آدمی را نبرد دیو به مهمانی

(۱) در چاپ چهارم ، قصیدهٔ ۹ ، صفحات ۱۶ و ۱۵ ، ابیات ۴۳ ، ۳۵ و ۳۶ .

آژدهای طمع و گرگِ طبیعت را گر بترسی ، نتوانی که بترسانی
گر توانی ، به دلی توش و توانی ده که مبادا رسد آنروز که نتوانی
خون دل چند خوری در دل سنگ ای لعل مشتریهاست برای گهر کانی(۱)

خواننده همینکه خواست از خواندن «قصاید» خسته شود ، بقسمت «قطعات» که روح این دیوان است میرسد . اینجا دیگر خستگی نیست ، لطف بیان و دقّت معانی و ذوق ابتکار در اینجا اتّفاق و امتزاجی بسزا دارد . گویندهٔ ماهر ، خود را در این قسمت زیادتر نشان میدهد ، یا بقول مخفی زیادتر پنهان میکند :

در سخن مخفی شدم ، چون رنگ و بو در برگ گل هر که خواهد دید ، گو اندر سخن بیند مرا

از پنج شش غزل (که چون غزل‌سازی ملایم طبع پروین نبوده ، قصاید کوتاهش باید خواند) چون بگذریم ، میرسیم به مثنویهای کوتاه و مختلف‌الوزن و قطعه‌های زیبای دلپذیر و طرزهای کهنه و نو ، که پروین زیادتر استقلال و شخصیّت خود را در آنها بکار برده ؛ عالم خیال و حقیقت و عواطف رقیقه را درهر قطعه ، ماهرانه بهم آمیخته و ریخته کاری کرده است .

خانم پروین در «قطعات» خود ، مهر مادری و لطافت روح خویش را از زبان طیور ، از زبان مادران فقیر ، از زبان بیچارگان بیان میکند . گاه مادری دلسوز و غمگساراست و گاه در اسرار زندگی با ملّای روم و عطّار و جامی سر همقدمی دارد:

مرغك اندر بیضه چون گردد پدید گوید اینجا بس فراخ است و سپید
عاقبت کان حصن سخت ازهم شکست عالمی بینند همه بالا و پست
گه پرد آزاد در کهسارها گه چمد سرمست در گلزارها(۲)

ولی بیشترخود پروین است که اینجا بخانه‌داری پرداخته است و افکار لطیف و پُرشور اوست که بصدهزار جلوه بیرون آمده و سزاوار است که با صدهزار دیده آنرا تماشا کنند .

(۱) در چاپ چهارم : قطعهٔ ۳۹ ، صفحات ۵۷ و ۵۸ ، ابیات ۱۸ ـ ۲۹ ـ ۳۱ و ۳۲ .
(۲) در چاپ چهارم ، قطعهٔ ۱۱۴ ، صفحهٔ ۱۴۹ ، ابیات ۱۹ ـ ۲۰ و ۲۱ .

هُنر آنجاست که از زبانِ همه چیز سُخن میگوید : چَشم و مُژگان ؛ دام‌ودانه؛ مور و مار ؛ سوزن و پیرهن ؛ دیگ و تاوه ؛ خاك وباد ؛ مُرغ و ماهی ؛ صَیّاد و مُرغ ؛ شَبنم ؛ اَبر و باران ؛ کَرباس و اَلماس ؛ کوه‌وکاه ؛ بالاخره جَماد و نَبات و اِنسان و حَیوان و مَعانی مانندِ اُمید ونومیدی و لَطائف و بَدایعِ دیگر . . . وعاقبت ، خواننده را در عالَمِ « اَلف لَیله » و « کَلیله و دِمنه » وعوالِمِ طُفولیّت وجوانی‌وپیری وهزاران احوال دَرونی و بُرونی سِیر میدهد و تسلیت می‌بخشد . ــ ماکیان ، کَبوتر ، گُنجشك ، گُربهٔ دزد ، روباهی که در کَمینِ ماکیان‌است ، جوجه‌های مُرغ ، کودكِ فقیر ، عَجوزِ مِسکین ناتوان ، گُلِ پژمرده ، مَرکبِ قسمتی ازخیالات گوینده بوده ومارا در زیر غُرفه‌ای مینشانَند و با این‌اسباب و اَبزارها بصد رنگ آمیزی و اَفسونگری اندوهگین میکنند و مُتفکّر میدارد ، و بِندرت میخندانَند . دائماً درفِکراست ، بیشتر نِگرانِ وَظائفِ مادری‌است. وقتیکه ازاین اَندیشه‌ها خَسته میشود ، بیادِ لُطفِ خُدا میافتد و قِطعهٔ « لُطفِ حَقّ » را مَردانه میسراید وخواننده را با حَقایق و اَفکاری بالاتر آشنا میسازد ودرهمان‌حال نیز ازوظیفهٔ مادری دست برنمیدارد وبازهم مادری‌است نِگران:

مادرِ مُوسیٰ چو موسیٰ را به نیل — در فِکند از گُفتهٔ رَبّ جلیل
خود زِساحل کَرد با حَسرت نگاه — گُفت کای فَرزندِ خُردِ بی‌گناه
گَر فراموشت کُند لطف خدای — چون رَهی زین کشتیِ بی‌ناخدای
گَر نیارد ایزدِ پاکت بیاد — آب ، خاکت را دهد ناگه بباد(۱)

نَفس را مُطابق تَعبیرِ عُرفا میشناسد . اَهریمن را که روحِ آریائی با آن وجود دوزخی کینهٔ دیرینه دارد ، همه‌جا در کَمینِ جانِ پاكِ آدمی میداند . مِهر و عاطفت و اِشفاق و عِلم و فَضائلِ اَخلاق را طریقهٔ رَستگاری دانسته وتشکیلِ خانوادهٔ مهربان و کودکان نورس و سعادت آرام و بی سر و صدا را نتیجهٔ حیات می‌پندارد .

این دیوان از اَفکار و خیالات و تعبیراتِ دیگران خالی نیست . ممکن است تَتبّعِ خانم پروین یا حافظهٔ قوی و اِدراكِ پاكِ او بر مَأخذ و مَصدرِ فُلان تَعبیر یا

(۱) در چاپ چهارم ، قطعهٔ ۱۸۲ ، صفحهٔ ۲۳۶ ، اَبیاتِ ۱ ــ ۲ ــ ۳ و ٤ .

تشبیه آگاه نباشد ؛ لکن هرچه هست ، نتیجه ازخودِ اوست . فی‌المثل ، اگر اختلاف و گفتگوی دل و دیده را در رُباعیِ سعدی دیده است :

تقصیر ز دل بود و گناه از دیده ‌ آه از دل و صد هزار آه از دیده

و همین معنی را باز از زبانِ باباطاهرِ عُریان شنیده :

ز دستِ دیده و دل هر دو فریاد ‌ که هرچه دیده بیند ، دل کند یاد

نخواسته است از سرِ این مضمون درگذرد وقطعهٔ «دیده‌ودل» را ساخته ، امّا تمامتر و لطیفتر و با نتیجه‌ای که خواننده قانع و راضی شده فراموش میکند که این معنی را پیش از این باختصار شنیده است :

تُرا تا آسمان ، صاحب نظر کرد ‌ مَرا مفتون ومست و بی‌خبر کرد
شمارا قصّه ، دیگرگون نوشتند ‌ حسابِ کارِ ما با خون نوشتند
هرآن گوهر که مُژگانِ تو میسفت ‌ نهان با من هزاران قصّه میگفت
مرا شمشیر زد گیتی ، ترا مُشت ‌ تُرا رنجور کرد ، امّا مرا کُشت
اگر سنگی ز کویِ دلبر آمد ‌ تُرا بر پای و ما را بر سر آمد
بُتی گر تیر ز ابروی کمان زد ‌ تُرا بر جامه و ما را بجان زد
تُرا یك سوز و ما را سوختنهاست ‌ تُرا یك نکته و مارا سُخنهاست(۱)

خانم پروین در حجرِ تربیتِ پدرِ دانشمند وفاضل‌خود، آقای یوسف‌اعتصامی آشتیانی (اعتصام‌الملك) ، پرورش یافته ؛ فارسی وعربی و ادبیّات این دو زبان را از آموزگاران خصوصی در خانه فرا گرفته و زبان انگلیسی را در تهران در مدرسهٔ امریکائی دختران تحصیل کرده و دورهٔ آنرا بپایان رسانیده است .

در این مُدّتِ اشتغال ، ساختنِ دیوانی با این زیبائیها و با این آب و رنگِ دلفریب ، خاصّه با این یکدستی و فصاحت و روانی و مزایائی که شمّه‌ای از آن گوشزد گردید ، کارِ مردانِ فارغبال نیست ــ تا چه رسد به مُخدّره‌ای که کمتر از

(۱) درچاپ‌چهارم ، قطعهٔ ۱۰۶ ، صفحات ۱۳۹ و ۱۴۰ ، آبیات ۱۷-۱۸-۲۰-۲۷-۲۸-۲۹ و ۳۰ .

درس و بحث فارغ بوده و شاید مشاغلِ خانوادگیِ بسیار نیز داشته است .

در ایران که کانِ سُخن و فرهنگ است ، اگر شاعرانی از جنس مَرد پیدا شده‌اند که مایهٔ حیرت‌اند جای تعجّب نیست ؛ امّا تا کنون شاعری از جنسِ زن که دارای این قَریحه و اِستعداد باشد و با این توانائی و طیِّ مُقدّماتِ تتبّع و تحقیق، اَشعاری چنین نغز و نیکو بِسراید ، از نَوادر محسوب و جای بَسی تعجّب و شایستهٔ هزاران تمجید و تحسین است .

خانم پروین بتمام شرایطِ شاعری عَمل کرده‌است . اگر اَحیاناً ، بقول نظامی عَروضی ، دوازده هزار بیت شعر از اَساتید حفظ نداشته باشد باز بقدری که وی را بتوان با کلمات و اصطلاحات و اَمثالِ مُتقدّمین تا درجه‌ای که ضرورت دارد آشنا خواند ، آشناست .

هر گاه تنها غزلِ « سَفرِ اَشك »(۱) از این شاعرهٔ شیرین زبان باقی‌مانده بود ، کافی بود که وی را در بارگاه شعر و اَدبیّاتِ حقیقی جایگاهی عالی و اَرجمند بَخشد؛ تا چه رَسد به « لُطفِ حقّ »(۲) ، « کَعبهٔ دل »(۳) ، « گُوهر اَشك »(٤) ، « روحِ آزاد »(٥) ، « دیده و دل »(٦) ، « دریای نور »(۷) ، « گُوهر وسنگ »(۸) ، « حَدیثِ مِهر »(۹) ، « ذرّه »(۱۰) ، « جولای خُدا »(۱۱) ، « نَغمهٔ صُبح »(۱۲) ، و سایر قِطعات که همه از او و هریك بُرهانِ آشکارِ بَلاغت و سخندانی اوست .

شاید خوانندهٔ شوریده‌سَری از ما بپرسد : ــ پس این دیوان دربارهٔ عِشق که تَنها چاشنی شعر است چه میگوید ؟ ــ آری نباید این معنی را از یاد بُرد . زیرا هرچند شاعرهٔ مستوره را عِزّتِ نَفس و دورباشِ عِصمت و عِفاف رُخصت نداده‌است که یك‌قدم در این‌راه بردارد ؛ امّا باز چون نیك بِنگری ، صحیفه‌ای از عِشق تُهی نمانده است؛ لکن نَه آن عشقی که در مَکتبِ لیلی و مجنون درس میدادند ــ عِشقی که جورِ یار،

(۱) درچاپ چهارم ، صفحهٔ ۱۲٥ . (۲) صفحهٔ ۱۸۲ . (۳) صفحهٔ ۱۳۹ . (٤) صفحهٔ ۲۳۳ .
(٥) صفحهٔ ۱٤۸ . (٦) صفحهٔ ۱٥۷ . (۷) صفحهٔ ۱۲۷ . (۸) صفحهٔ ۲۳٤ .
(۹) صفحهٔ ۱۲۱ . (۱۰) صفحهٔ ۱٤۱ . (۱۱) صفحهٔ ۱۱۷ . (۱۲) صفحهٔ ۲۰٤ .

زردیِ رُخسار ، جَفای رقیب ، سوز و گُدازِ فِراق و هزاران اَفسانهٔ دیگر جُزوِ لاَ یَنفکّ آن میبود ، عِشقی که اِتّفاقاً امروز مفهومِ حَقیقی خود را از کَف داده و جُز الفاظی چند برزبان مُقلّدان مَکتبِ قدیم از آن بَرجای نیست . چنین عِشق و طریقهٔ مُبتذل ، در این دیوان نمیتوانست بوجود آید ، زیرا با حقیقت گوئی مُخالف و با شَخصیّتِ گوینده نیز مُغایر بود .

از این مَعنیٰ که بگذریم ، میرسیم به عشق واقعیِ : آن عِشقی که شُعرای بُزرگ بِدان سَر نیاز فرود آورده‌اند ، عِشقی که بحقایق و مَعنویّات و مَعقولات وابسته است ، عِشقی که بُنیانِ آفرینش اِنسان بر آن نهاده شده ــ چنین عِشقی ، همان قِسم که گُفتیم ، اَساسِ این دیوان است .

هُنرِ بُزرگ شاعرهٔ ما در همین جاست که تَوانسته است این مَعنی بُزرگ را همه‌جا در گُفتار خود بِشکلی جاذب و اُسلوبی لَطیف بپرورانَد و حَقیقتِ عِشق را مانند میوهٔ پاك و مُنزّهی که از اَلیافِ خَشن و شاخ و برگِ بیهوده ومسموم جُدا ساخته باشند ، با صَفای اَثیر و رَخشندگی نور وچاشنیِ روح بَر سَرِ بازار سُخن رواج دهد.

درخاتمه، سُخن‌شناسان‌را بخواندن این‌دیوان دعوت کرده ، توفیق گوینده‌اش را از پَروردگارِ سُخن خواستارم .

م . بهار

فهرست .

شمارهٔ ترتیب .	عُنوانِ قصاید .	تعداد ابیات	شمارهٔ صفحه .
۱	ای دِل ، عَبث مَخور غَمِ دُنیا را .	۵۲	۳
۲	کار مَدهٔ نَفسِ تَبه کار را .	۱۸	۵
۳	رَهائیت باید ، رَها کُن جَهان را .	۱۶	۶
٤	یکی پُرسید از سُقراط، کز مُردَن چه‌خواندستی.	٤۰	۷
۵	ای کَنده سیلِ فِتنه زِ بُنیادت .	۱۶	۹
۶	ای دِل ، فَلکِ سُفله کَجمدار است .	۵۷	۹
۷	آهوی روزگار ، نه آهوست ، اَژدر است .	۱۳	۱۲
۸	ای عَجب ! این راه نه راهِ خُداست .	٤۸	۱۳
۹	گویند عارفان هُنر و عِلم کیمیاست .	٤۶	۱۵
۱۰	شالودهٔ کاخِ جَهان بَر آبست .	۲٤	۱۷
۱۱	آنکس که چو سیمرغ ، بی‌نشانست .	۶۱	۱۸
۱۲	اگرچه در رَهِ هَستی ، هزار دُشواریست .	۲۸	۲۱
۱۳	عاقِل ، از کار بُزرگی طلبید .	۲۹	۲۲
۱٤	ای دِل ، بَقا دَوام و بَقائی چنان نداشت .	۳۱	۲۳
۱۵	دِل اگر توشه و تَوانی داشت .	۲۸	۲۵
۱۶	فَلک ، ای دوست ، زِ بَس بیحد و بیمر گردد .	۳۹	۲۶
۱۷	سوخت اوراق دِل از اَخگرِ پِنداری چند .	۳۳	۲۸
۱۸	سَر و عقل ، گَر خدمتِ جانَ کُنند .	۱۷	۲۹
۱۹	ای دوست ، دُزدْ حاجب و دَربان نمیشود .	۲۷	۳۰
۲۰	دانی که را سَزد صفتِ پاکی ؟	۱۰	۳۱
		۶۳۳	

شمارهٔ ترتیب .	عُنوانِ قَصاید .	تعداد ابیات	شمارهٔ صفحه .
		٦٣٣	
٢١	هفته‌ها گَردیم ماه و سالها گَردیم پار .	١٨	٣٢
٢٢	کارها بود درین کارگهِ اَخضر .	٤٠	٣٣
٢٣	اِی سیه مارِ جَهان را شُده اَفسونگر .	٦٠	٣٥
٢٤	اِی شُده شیفتهٔ گیتی و دُورانش .	٧٢	٣٧
٢٥	اِی بیخبر زِ مَنزل و پیش‌آهنگ .	١٤	٤٠
٢٦	دَر خانه، شَحنه خُفته و دُزدان بکوی و بام .	٢١	٤١
٢٧	نَخواست هیچ خِردمند وام از اَیّام .	٢٦	٤٢
٢٨	نَفس، گُفته است بَسی ژاژ و بَسی مُبهم .	٣٥	٤٣
٢٩	تا ببازارِ جَهان سُوداگریم .	٢١	٤٥
٣٠	بَدمَنشانند زیرِ گُنبدِ گَردان .	٢٦	٤٦
٣١	حاصلِ عُمرِ تو افسوس شد و حِرمان .	٥٦	٤٧
٣٢	دُزدِ تو شد این زمانهٔ ریمن .	٣١	٥٠
٣٣	دِگرباره شد از تاراجِ بَهمن .	٢٥	٥١
٣٤	پَردهٔ کَس نَشد این پَردهٔ میناگون .	٢٠	٥٢
٣٥	گَرت، اِی دوست، بُوَد دیدهٔ روشن‌بین .	١٧	٥٣
٣٦	تو بُلندآوازه بودی، اِی رَوان .	١٧	٥٤
٣٧	گَردون نَرهد زِ تُندرفتاری .	١٥	٥٥
٣٨	سودِ خود را چه شماری که زیانکاری .	١٩	٥٦
٣٩	اِی شُده سوختهٔ آتشِ نَفسانی .	٥٩	٥٧
٤٠	اَگر رویِ طَلب ز آئینهٔ مَعنی نَگردانی .	٥٨	٥٩
٤١	بسوز اَندرین تیه، اِی دل، نِهانی .	٦١	٦٢
٤٢	هَمی با عَقل در چون و چِرائی .	١٢	٦٥
		١٣٥٦	

شمارهٔ ترتیب.	عُنوانِ قطعات.	تعداد آبیات	شمارهٔ صفحه.
		۱۳۵۶	
۴۳	آتشِ دل.	۲۰	۶۸
۴۴	آرزوها.	۱۱	۶۹
۴۵	آرزوها.	۹	۶۹
۴۶	آرزوها.	۶	۷۰
۴۷	آرزوها.	۹	۷۰
۴۸	آرزوها.	۷	۷۱
۴۹	آرزوی پَرواز.	۳۰	۷۱
۵۰	آرزوی مادر.	۱۸	۷۳
۵۱	آسایشِ بُزرگان.	۶	۷۴
۵۲	آشیانِ ویران.	۴۲	۷۴
۵۳	آئینِ آینه.	۱۴	۷۶
۵۴	اِحسانِ بی ثَمر.	۸	۷۷
۵۵	اَرزشِ گُوهر.	۱۵	۷۷
۵۶	از یك غَزل.	۱۰	۷۸
۵۷	اَشك یَتیم.	۸	۷۹
۵۸	امروز و فردا.	۱۲	۷۹
۵۹	اُمید و نُومیدی.	۳۱	۸۰
۶۰	اَندوهِ فقر.	۱۸	۸۱
۶۱	اِی رنجبر.	۱۴	۸۲
۶۲	اِی گُربه.	۳۰	۸۳
۶۳	اِی مُرغك.	۳۶	۸۴
۶۴	بادِ بُروت.	۳۴	۸۶
		۱۷۴۴	

شمارهٔ ترتیب.	عُنوانِ قطعات.	تعداد آبیات	شمارهٔ صفحه.
		۱۷۴۴	
۶۵	بازیِ زندگی.	۱۳	۸۷
۶۶	بامِ شکسته.	۶	۸۸
۶۷	بُلبل و مور.	۶۳	۸۸
۶۸	بَرف و بوستان.	۳۹	۹۱
۶۹	بَرگِ گُریزان	۴۶	۹۳
۷۰	بَنفشه.	۷	۹۵
۷۱	بَهای جوانی.	۲۳	۹۵
۷۲	بَهای نیکی.	۱۷	۹۷
۷۳	بی آرزو.	۲۲	۹۸
۷۴	بی پدر.	۱۳	۹۹
۷۵	پایمالِ آز.	۳۹	۹۹
۷۶	پایه و دیوار.	۳۲	۱۰۱
۷۷	پیامِ گُل.	۱۴	۱۰۳
۷۸	پیکِ پیری.	۱۶	۱۰۳
۷۹	پیوندِ نور.	۳۸	۱۰۴
۸۰	تاراجِ روزگار.	۲۱	۱۰۶
۸۱	توانا و ناتوان.	۱۰	۱۰۷
۸۲	توشهٔ پژمُردگی.	۶	۱۰۸
۸۳	تُهیدست.	۳۷	۱۰۸
۸۴	تیر و کمان.	۳۲	۱۱۰
۸۵	تیره‌بخت.	۲۴	۱۱۱
۸۶	تیمارخوار.	۳۲	۱۱۲
		۲۲۹۴	

شمارهٔ ترتیب.	عُنوانِ قِطعات.	تعداد آبیات	شمارهٔ صفحه.
		۲۲۹۴	
۸۷	جامهٔ عِرفان.	۲۶	۱۱۴
۸۸	جان و تن.	۲۰	۱۱۵
۸۹	جَمالِ حَقّ.	۲۴	۱۱۶
۹۰	جولایِ خُدا.	۶۹	۱۱۷
۹۱	چند پند.	۱۶	۱۲۰
۹۲	حَدیثِ مِهر.	۱۷	۱۲۱
۹۳	حَقیقت و مَجاز.	۹	۱۲۲
۹۴	خاطرِ خُشنود.	۲۰	۱۲۲
۹۵	خوانِ کَرَم.	۴۲	۱۲۳
۹۶	خونِ دِل.	۸	۱۲۵
۹۷	درختِ بی بَر.	۱۸	۱۲۶
۹۸	دریایِ نور.	۴۹	۱۲۷
۹۹	دُزدِ خانه.	۱۵	۱۲۹
۱۰۰	دُزد و قاضی.	۲۴	۱۳۰
۱۰۱	دُکّانِ ریا.	۴۰	۱۳۱
۱۰۲	دو مَحضر.	۶۹	۱۳۳
۱۰۳	دو هَمدرد.	۲۳	۱۳۶
۱۰۴	دو هَمراز.	۱۸	۱۳۷
۱۰۵	دیدن و نادیدن.	۹	۱۳۸
۱۰۶	دیده و دل.	۳۲	۱۳۹
۱۰۷	دیوانه و زَنجیر.	۱۸	۱۴۰
۱۰۸	ذَرّه.	۲۱	۱۴۱
		۲۸۹۱	

شمارهٔ ترتیب.	عُنوانِ قِطعات.	تعداد آبیات	شمارهٔ صفحه.
		۲۸۹۱	
۱۰۹	ذَرّه و خَفّاش.	۲۹	۱۴۲
۱۱۰	راهِ دِل.	۱۵	۱۴۳
۱۱۱	رُفوی وقت.	۳۴	۱۴۴
۱۱۲	رَنجِ نخست.	۱۰	۱۴۶
۱۱۳	روباهِ نَفس.	۳۷	۱۴۶
۱۱۴	روحِ آزاد.	۳۱	۱۴۸
۱۱۵	روحِ آزرده.	۱۸	۱۴۹
۱۱۶	رَوش آفرینش.	۱۸	۱۵۰
۱۱۷	زاهدِ خودبین.	۴۱	۱۵۱
۱۱۸	زن در ایران.	۲۳	۱۵۳
۱۱۹	سپید و سیاه.	۱۵	۱۵۴
۱۲۰	سَختی و سَختیها.	۱۱	۱۵۵
۱۲۱	سَرنوشت.	۴۷	۱۵۵
۱۲۲	سرودِ خارکَن.	۳۴	۱۵۸
۱۲۳	سَر و سنگ.	۱۰	۱۵۹
۱۲۴	سَعی و عَمل.	۳۰	۱۶۰
۱۲۵	سَفرِ اَشک.	۱۷	۱۶۱
۱۲۶	سیه روی.	۲۰	۱۶۲
۱۲۷	شاهد و شمع.	۱۵	۱۶۳
۱۲۸	شب.	۳۸	۱۶۴
۱۲۹	شباویز.	۲۶	۱۶۵
۱۳۰	شرطِ نیکنامی.	۱۱	۱۶۷
		۳۴۲۱	

شمارهٔ ترتیب .	عُنوانِ قِطعات .	تعداد آبیات	شمارهٔ صفحه .
		۳۴۲۱	
۱۳۱	شکایتِ پیرزن .	۱۶	۱۶۷
۱۳۲	شکسته .	۲۱	۱۶۸
۱۳۳	شکنجِ روح .	۴۰	۱۶۹
۱۳۴	شوقِ برابری .	۲۶	۱۷۱
۱۳۵	صاعقهٔ ما ستمِ آغنیاست .	۵۳	۱۷۲
۱۳۶	صاف و دُرد .	۱۲	۱۷۴
۱۳۷	صید پریشان .	۵۵	۱۷۵
۱۳۸	طفلِ یتیم .	۳۷	۱۷۷
۱۳۹	طوطی و شکّر .	۳۱	۱۷۹
۱۴۰	عِشق حقّ .	۲۹	۱۸۱
۱۴۱	عُمرِ گُل .	۲۵	۱۸۲
۱۴۲	عهدِ خونین .	۲۴	۱۸۳
۱۴۳	عیبجو .	۲۶	۱۸۴
۱۴۴	غُرورِ نیکبختان .	۴۰	۱۸۶
۱۴۵	فرشتهٔ اُنس .	۳۹	۱۸۷
۱۴۶	فریادِ حسرت .	۲۲	۱۸۹
۱۴۷	فِریبِ آشتی .	۱۲	۱۹۰
۱۴۸	فلسفه .	۱۴	۱۹۱
۱۴۹	قائدِ تقدیر .	۲۸	۱۹۲
۱۵۰	قدرِ هستی .	۱۹	۱۹۳
۱۵۱	قلبِ مجروح .	۱۷	۱۹۴
۱۵۲	کارآگاه .	۳۱	۱۹۵
		۴۰۳۸	

شمارهٔ ترتیب .	عُنوانِ قِطعات .	تعداد آبیات	شمارهٔ صفحه .
		۴۰۳۸	
۱۵۳	کارگاهِ حریر .	۱۰	۱۹۶
۱۵۴	کاروانِ چمن .	۱۱	۱۹۷
۱۵۵	کارهای ما .	۱۹	۱۹۷
۱۵۶	گرباس و آلماس .	۳۳	۱۹۸
۱۵۷	کعبهٔ دل .	۴۸	۲۰۰
۱۵۸	گمانِ قضا .	۳۸	۲۰۲
۱۵۹	کوته نظر .	۱۳	۲۰۴
۱۶۰	کودکِ آرزومند .	۱۶	۲۰۴
۱۶۱	کوه و کاه .	۲۰	۲۰۵
۱۶۲	کیفرِ بی‌هنر .	۴۱	۲۰۶
۱۶۳	گذشتهٔ بی‌حاصل .	۱۸	۲۰۸
۱۶۴	گرگ و سگ .	۱۷	۲۰۹
۱۶۵	گرگ و شبان .	۳۴	۲۱۰
۱۶۶	گره‌گشای .	۵۱	۲۱۱
۱۶۷	گریهٔ بی‌سود .	۹	۲۱۳
۱۶۸	گفتار و کردار .	۵۱	۲۱۴
۱۶۹	گلِ بی‌عیب .	۲۶	۲۱۶
۱۷۰	گلِ پژمرده .	۲۷	۲۱۷
۱۷۱	گلِ پنهان .	۱۰	۲۱۹
۱۷۲	گلِ خودرو .	۳۳	۲۱۹
۱۷۳	گلِ سُرخ .	۵۲	۲۲۱
۱۷۴	گل وخار .	۳۷	۲۲۳
		۴۶۵۲	

شمارهٔ ترتیب .	عُنوانِ قطعات .	تعداد آبیات	شمارهٔ صفحه .
		٤٦٥٢	
١٧٥	گل و خاك .	٢٣	٢٢٥
١٧٦	گل و شبنم .	٢٩	٢٢٦
١٧٧	گلهٔ بیجا .	٢١	٢٢٧
١٧٨	گنجِ ایمن .	٢٣	٢٢٨
١٧٩	گنجِ درویش .	٧٩	٢٢٩
١٨٠	گوهرِ اشك .	٢١	٢٣٣
١٨١	گوهر و سنگ .	٥١	٢٣٤
١٨٢	لطفِ حقّ .	٦٣	٢٣٦
١٨٣	مادرِ دوراندیش .	٢٤	٢٣٩
١٨٤	مرغِ زیرك .	١٦	٢٤٠
١٨٥	مست و هشیار .	١٠	٢٤١
١٨٦	معمارِ نادان .	٥٢	٢٤١
١٨٧	مناظره .	٢٢	٢٤٤
١٨٨	مور و مار .	٣١	٢٤٥
١٨٩	ناآزموده .	٤٣	٢٤٦
١٩٠	نا اهل .	٢٥	٢٤٨
١٩١	ناتوان .	٨	٢٤٩
١٩٢	نامه به نوشیروان .	١٩	٢٥٠
١٩٣	نشانِ آزادگی .	١٧	٢٥١
١٩٤	نغمهٔ خوشه‌چین .	٢١	٢٥٢
١٩٥	نغمهٔ رفوگر .	٣٢	٢٥٣
١٩٦	نغمهٔ صبح .	٥٥	٢٥٤
		٥٢٣٧	

شمارهٔ ترتیب .	عُنوانِ قطعات .	تعداد آبیات	شمارهٔ صفحه .
		٥٢٣٧	
١٩٧	نکته‌ای چند .	١٠	٢٥٧
١٩٨	نکوهشِ بیجا .	٩	٢٥٧
١٩٩	نکوهشِ بی‌خبران .	٢٨	٢٥٨
٢٠٠	نکوهشِ نکوهیده .	٥	٢٥٩
٢٠١	نوروز .	١٤	٢٥٩
٢٠٢	نهالِ آرزو .	١٢	٢٦٠
٢٠٣	نیکیِ دل .	٧	٢٦١
٢٠٤	هرچه بادا باد .	٢٦	٢٦١
٢٠٥	همنشینِ ناهموار .	٤١	٢٦٣
٢٠٦	یادِ یاران .	٦٠	٢٦٥
٢٠٧	مُقطّعات .	٢٢	٢٦٨
٢٠٨	تعزیتِ پدر .	١٦	٢٧٠
٢٠٩	سنگِ مزار .	١١	٢٧٢
—	لُغات .	—	٢٧٥
—	اَعلام .	—	٣١٧
—	تصحیحات .	—	ج
—	راجع بطبع چهارم .	—	د
—	راجع بطبع سوّم .	—	ه
—	راجع بطبع دوّم .	—	و
—	دیباچهٔ چاپ اوّل .	—	ز
—	فهرست .	—	یه
—	اتحاف .	—	کا
—	«بباغ نظم» .	٨	کب
	تعداد آبیات ومَصاریع :	٥٦٠٦	

این هدیهٔ فکر و شعر را به پدر بزرگوار خود تقدیم میکنم

پروین اعتصامی

۱ بباغ نظم که هر سو گل و بهاری بود — نهال طبع مرا نیز برگ و باری بود
۲ چکامه و سخن من به صفر میمانست — که در برابر اعداد در شماری بود
۳ امید هست که کار آگهانش بپذیرند — به کارگاه امل هرچه بود کاری بود
٤ غبار شوق من ار نور خور ندید چه غم — همین بس است که بر عرصه‌اش غباری بود
٥ من این ودیعه بدست زمانه میسپرم — زمانه زرگر و نقاد هوشیاری بود
٦ سیاه کرد مس دون را بکورهٔ وقت — نگاهداشت بهر جا زر عیاری بود
۷ چو باغبان نگرائید باغبان وجود — به بوته‌ای که در آن گل نبود و خاری بود
۸ نبود درخور ارباب فضل گفتهٔ من — درین صحیفه ناچیز یادگاری بود

پروین اعتصامی

تهران — تیرماه ۱۳۱٤

۱ بباغ نظم که هر سو گل و بهاری بود — نهال طبع مرا نیز برگ و باری بود
۲ چکامه و سخن من ، به صفر میمانست — که در برابر اعداد در شماری بود
۳ امید هست که کارآگهانش بپذیرند — به کارگاه امل ، هرچه بود کاری بود
٤ غبار شوق من ، ار نور خور ندید چه غم — همین بس است که بر عرصه‌اش غباری بود
٥ من این ودیعه ، بدست زمانه میسپرم — زمانه زرگر و نقاد هوشیاری بود
٦ سیاه کرد مس و روی را بکورهٔ وقت — نگاهداشت بهر جا زر عیاری بود
۷ چو باغبان نگرائید باغبان وجود — به بوته‌ای که در آن گل نبود و خاری بود
۸ نبود درخور ارباب فضل ، گفتهٔ من — درین صحیفه ناچیز یادگاری بود

پروین اعتصامی — تهران ، تیرماه ۱۳۱٤ .

دیوان

خانم پروین اعتصامی

قصائد

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحیم

۱

ای دل ، عَبث مخور غمِ دُنیا را — فکرت مَکن نیامده فردا را ۱
کُنج قفس چو نیك بیندیشی — چون گُلشن است مُرغ شکیبا را ۲
بشکاف خاك را و ببین آنگه — بی مهریِ زمانهٔ رُسوا را ۳
این دشت ، خوابگاهِ شهیدانست — فرصتْ شُمار وقتِ تماشا را ٤
از عُمرِ رفته نیز شُماری کُن — مشمار جَدی و عقرب و جوزا را ٥
دور است کاروانِ سَحر زینجا — شمعی بباید این شَبِ یَلدا را ٦
در پرده صد هزار سیه‌کاریست — این تُند سیرْ گُنبد خَضرا را ۷
پیوند او مَجوی که گُم کرد است — نوشیروان و هُرمز و دارا را ۸
این جویبارِ خُرد که می‌بینی — از جای کَنده صَخرهٔ صَمّا را ۹
آرامشی ببخش توانی گر — این دردمندْ خاطرِ شیدا را ۱۰
افسون فَسای افعی شهوت را — افسارْ بندْ مرکبِ سُودا را ۱۱
پیوند بایدت زدن ای عارف — در باغِ دهرْ حَنظل و خُرما را ۱۲
ز آتش بغیرِ آب فرو ننشانْد — سوز و گُداز و تُندی و گرما را ۱۳
پنهان هَگرز می‌نتوان کردن — از چشمِ عقلْ قِصّهٔ پیدا را ۱٤
دیدارِ تیره‌روزیِ نابینا — عِبرت بَس است مَردُمِ بینا را ۱٥
ای دوست ، تا که دَسترسی داری — حاجت بَر آر اهلِ تمنّا را ۱٦
زیراكْ جُستنِ دلِ مسکینان — شایان سعادتی است توانا را ۱۷
از بَس بخفتی ، این تنِ آلوده — آلود این رَوانِ مُصفّا را ۱۸
از رَفعت از چه با تو سُخن گویند — نشناختی تو پَستی و بالا را ۱۹
مَریم بَسی بِنام بُوَد ، لکن — رُتبت یکی است مَریم عَذرا را ۲۰

۲۱ بشناس ایکه راهنوردستی پیش از روش ، درازی و پهنا را
۲۲ خودرأی مباش که خودرأیی راند از بهشت ، آدم و حوّا را
۲۳ پاکی گزین که راستی و پاکی بر چرخ بر فراشت مسیحا را
۲۴ آنکس ببرد سود که بی آنده آماج گشت فتنهٔ دریا را
۲۵ اوّل بدیده روشنئی آموز زان پس بپوی این رهِ ظلما را
۲۶ پروانه پیش از آنکه بسوزندش خرمن بسوخت وحشت و پروا را
۲۷ شیرینی آنکه خورد فزون ازحدّ مستوجب است تلخی صفرا را
۲۸ ای باغبان ، سپاهِ خزان آمد بس دیر کشتی این گلِ رعنا را
۲۹ بیمار مرد بسکه طبیب او بیگاه کار بست مداوا را
۳۰ علم است میوه ، شاخهٔ هستی را فضل است پایه ، مقصدِ والا را
۳۱ نیکو نکوست ، غازه و گلگونه نبود ضرور چهرهٔ زیبا را
۳۲ عاقل بوعدهٔ برهٔ بریان ندهد ز دست نزلِ مهنّا را
۳۳ ای نیك ، با بدان منشین هرگز خوش نیست وصله جامهٔ دیبا را
۳۴ گردی چو پاکباز ، فلك بندد بر گردنِ تو عقد ثریّا را
۳۵ صیّاد را بگوی که پر مشکن این صیدِ تیره روزِ بی آوا را
۳۶ ای آنکه راستی بمن آموزی خود در رهِ کج از چه نهی پا را
۳۷ خون یتیم در کشی و خواهی باغ بهشت و سایهٔ طوبیٰ را
۳۸ نیکی چه کرده‌ایم که تا روزی نیکو دهند مزدِ عمل ، ما را
۳۹ انباز ساختیم و شریکی چند پروردگار صانعِ یکتا را
۴۰ برداشتیم مهرهٔ رنگین را بگذاشتیم لؤلؤِ لالا را
۴۱ آموزگارِ خلق شدیم امّا نشناختیم خود الف و با را
۴۲ بت ساختیم در دل و خندیدیم بر کیشِ بد ، برهمن و بودا را
۴۳ ای آنکه عزمِ جنگِ یلان داری اوّل بسنج قوّت اعضا را
۴۴ از خاكِ تیره لاله برون کردن دشوار نیست ابرِ گهر زا را

ساحر، فسون و شعبده انگارد نور تجلّی و ید بیضا را ۴۵
در دام روزگار ز یکدیگر نتوان شناخت پشّه و عنقا را ۴۶
در یك ترازو از چه زه اندازد گوهرشناس، گوهر و مینا را ۴۷
هیزم هزار سال اگر سوزد ندهد شمیم عود مطرّا را ۴۸
بر بوریا و دلق، کس ای مسکین نفروختست اطلس و خارا را ۴۹
ظلم است در یکی قفس افکندن مردارخوار و مرغ شکرخا را ۵۰
خون سر و شرار دل فرهاد سوزد هنوز لالهٔ حمرا را ۵۱
پروین، بروز حادثه و سختی در کار بند صبر و مدارا را ۵۲

۲

کار مده نفس تبه کار را در صف گل، جا مده این خار را ۱
کشته نکو دار که موش هوی خورده بسی خوشه و خروار را ۲
چرخ و زمین بندهٔ تدبیر تست بنده مشو درهم و دینار را ۳
همسر پرهیز نگردد طمع با هنر انباز مکن عار را ۴
ای که شدی تاجر بازار وقت بنگر و بشناس خریدار را ۵
چرخ بدانست که کار تو چیست دید چو در دست تو افزار را ۶
بار وبال است تن بی تمیز روح چرا میکشد این بار را ۷
کم دهدت گیتی بسیاردان به که بسنجی کم و بسیار را ۸
تا نزند راهروی را بپای به که بکوبند سر مار را ۹
خیره نوشت آنچه نوشت اهرمن پاره کن این دفتر و طومار را ۱۰
هیچ خردمند نپرسد ز مست مصلحت مردم هشیار را ۱۱
روح گرفتار و بفکر فرار فکر همین است گرفتار را ۱۲
آینهٔ تست دل تابناك بستر از این آینه زنگار را ۱۳

۱۴ دزد بر این خانه از آنرو گذشت تا بشناسد در و دیوار را
۱۵ چرخ یکی دفتر کردارها ست پیشه مکن بیهده کردار را
۱۶ دست هنر چید ، نه دست هوس میوهٔ این شاخ نگونسار وا
۱۷ رو گهری جوی که وقت فروش خیره کند مردم بازار را
۱۸ در همه جا راه تو هموار نیست مست مپوی این ره هموار را

۳

۱ رهائیت باید ، رها کن جهانرا نگهدار ز الودگی پاك جانرا
۲ بسر برشو این گنبد آبگون را بهم بشکن این طبل خالی میانرا
۳ گذشتنگه‌است‌این سرای سپنجی برو باز جو دولت جاودانرا
۴ ز هر باد چون گرد منما بلندی که پست‌است همّت ، بلندآسمانرا
۵ برود اندرون ، خانه عاقل نسازد که ویران کند سیل آن خانمانرا
۶ چه آسان بدامت درافکند گیتی چه ارزان گرفت‌ازتو عمر گرانرا
۷ ترا پاسبان است چشم تو و من همی خفته می‌بینم این پاسبانرا
۸ سمند تو زی پرتگاه ازچه پوید ببین تا بدست‌که دادی عنانرا
۹ ره و رسم بازارگانی چه دانی تو کز سود نشناختستی زیانرا
۱۰ یکی کشتی از دانش و عزم باید چنین بحر پر وحشت بیکرانرا
۱۱ زمینت چو آژدر بناگه ببلعد تو باری غنیمت شمار این زمانرا
۱۲ فروغی ده این دیدهٔ کم‌ضیا را توانا کن این خاطر ناتوانرا
۱۳ تو ای‌سالیان خفته،بگشای‌چشمی تو ای گمشده ، باز جو کاروانرا
۱۴ مفرسای با تیره‌رائی درون را میالای با ژاژخائی دهانرا
۱۵ زخوان جهان هر که را یك نواله بدادند و آنگه ربودند خوانرا
۱۶ به‌بستان جان تا گلی‌هست، پروین تو خود باغبانی کن این بوستانرا

٤

یکی پرسید ازسقراط کز مردن چه خواندستی — بگفت ای بیخبر، مرگ ازچه نامی زندگانی را ۱
اگر زین خاکدان پست روزی برپری بینی — که گردونها و گیتی هاست مُلك آن جهانی را ۲
چراغ روشن جانرا مکن درحصن تن پنهان — مپیچ اندر میان خرقه، این یاقوت کانی را ۳
مخسب آسوده ای برنا، که اندرنوبت پیری — بحسرت یاد خواهی کرد ایّام جوانی را ٤
بچشم معرفت در راه بین، آنگاه سالك شو — که خواب آلوده نتوان یافت عُمرجاودانی را ٥
ز بس مدهوش افتادی تو در ویرانهٔ گیتی — بحیلت دیو بُرد این گنجهای رایگانی را ٦
دِلت هرگز نمیگشت این چنین آلوده و تیره — اگر چشم تو میدانست شرط پاسبانی را ۷
متاع راستی پیش آر و کالای نکوکاری — من از هر کار بهتر دیدم این بازارگانی را ۸
بهل صبّاغ گیتی را که دریك خم زند آخر — سپید و زرد و مشکین و کبود و ارغوانی را ۹
حقیقت را نخواهی دید جز با دیدهٔ معنی — نخواهی یافتن در دفتر دیو این معانی را ۱۰
بزرگانی که برشالودهٔ جان ساختند ایوان — خریداری نکردند این سرای استخوانی را ۱۱
اگر صد قرن شاگردی کنی درمکتب گیتی — نیاموزی ازین بی مهر درس مهربانی را ۱۲
بمهمانخانهٔ آزوهوی جزلاشه چیزی نیست — برای لاشخواران واگذار این میهمانی را ۱۳
بسی پوسیده و ارزان گران بفروخت اهریمن — دلیل بهتری نتوان شمردن هر گرانی را ۱٤
زشیطان بدگمان بودن نوید نیك فرجامیست — چوخون درهرر گی باید دواند این بدگمانی را ۱٥
نهفته نفس سوی مخزن هستی رهی دارد — نهانی شحنه‌ای میباید این دزد نهانی را ۱٦
چو دیوان هر نشان ونام میپرسند ومیجویند — همان بهتر که بگزینیم بی نام و نشانی را ۱۷
تمام کارهای ما نمیبودند بیهوده — اگر در کار می‌بستیم روزی کاردانی را ۱۸
هزاران دانه افشاندیم و یك گل زانمیان نشکفت — بشورستان تبه کردیم رنج باغبانی را ۱۹
بگرداندیم روی از نور و بنشستیم با ظلمت — رها کردیم باقی را و بگرفتیم فانی را ۲۰
شبان آز را با گلهٔ پرهیز انسی نیست — بگرگی ناگهان خواهد بدل کردن شبانی را ۲۱

۲۲ همه بادِ بُروت است اندرین طبع نِکوهیده بِسیلی سُرخ کردستیم روی زعفرانی را
۲۳ بجای پردهٔ تَقوی که عیبِ جان بپوشاند زِ جسم آویختیم این پرده‌های پَرنیانی را
۲٤ چراغ آسمانی بود عَقل اندر سَرِ خاکی زِ بادِ عُجب کُشتیم این چراغ آسمانی را
۲۵ بیفشاندیم جان ، امّا به قُربانگاهِ خودبینی چه حاصل بودجز ننگ‌وفساداین‌جانفشانی را
۲٦ چرا بایَست در هَر پَرتگه مَرکب‌دوانیدن چه فَرجامی است غیراز اوفتادن بَدعنانی را
۲۷ شرابِ کُهنه را میشکستیم اَز خُم وساغر بپایان میرساندیم این خُمار و سَرگرانی را
۲۸ نشانِ پای روباه است اندر قلعهٔ اِمکان بپر چون طائردولت ، رَها کُن ماکیانی را
۲۹ تو کَه سرگشتهٔ جهلی و کَه گُم گشتهٔ غفلت سروسامان که خواهدداد این بی‌خانمانی را
۳۰ زتیغ حرص، جان هرلحظه‌ای صدبارمیمیرد تو علّت گشته‌ای این مَرگهای ناگهانی را
۳۱ رَحیلِ کاروانِ وقت می‌بینند بیداران برای خُفتگان میزن دَرای کاروانی را
۳۲ درآن دیوان که حَقّ حاکم شد و دست و زبان شاهد نخواهد بود بازار و بَها چیره‌زبانی را
۳۳ نباید تاخت بر بیچارگان روز توانائی بخاطر داشت باید روزگارِ ناتوانی را
۳٤ تو نیز از قِصّه‌های روزگارِ باستان گردی بخوان از بهرِ عبرت قصّه‌های باستانی را
۳۵ پَرندِ عُمرْ یك ابریشم و صد ریسمان دارد زِ آنده تار باید کَرد پودِ شادمانی را
۳٦ یکی زین‌سفره‌نان‌خشك بُرد آندیگری‌حلوا قضا گوئی نمیدانست رَسم میزبانی را
۳۷ مَعایب را نمیشوئی ، مَکارم را نمیجوئی فضیلت میشماری سَرخوشی و کامرانی را
۳۸ مَکن روشن‌روان را خیره اَنبارِ سیه‌رائی که نِسبت نیست با تیره‌دلی روشن‌روانی را
۳۹ در اُفتادی چو با شمشیرِ نَفس و در نیفتادی بمیدانها توانی کار بَست این پهلوانی را
٤۰ بباید کاشتن در باغ جان ازهر گُلی ، پروین
بر این گُلزار راهی نیست باد مِهرگانی را

۵

ای کنده سیلِ فتنه ز بُنیادت — وی داده بادِ حادثه بر بادت ۱
در دامِ روزگار چرا چونان — شد پایبند، خاطرِ آزادت ۲
تنها نه خُفتن است و تن‌آسانی — مقصود ز آفرینش و ایجادت ۳
نفسِ تو گُمره است و همی ترسم — گُمره‌شوی، چو او کُند ارشادت ٤
دل خُسرو تن است، چوویران‌شد — ویرانه‌ای چسان کُند آبادت ۵
غافل بزیرِ گُنبدِ فیروز — بگذشت سالِ عُمر ز هفتادت ٦
بس روزگار رفت به پیروزی — با تیر ماه و بهمن و خُردادت ۷
هر هفته و مهی که به پیش آمد — بر پیشبازِ مرگ فرستادت ۸
داری سفر به پیش و همی‌بینم — بی رهنما و راحله و زادت ۹
کرد آرزو پرستی و خودبینی — بیگانه از خدای، چو شدّادت ۱۰
تا از جهانِ سُفله نه‌ای فارغ — هرگز نخواند اهلِ خرد رادت ۱۱
این کورْ دل عجوزهٔ بی شفقت — چون‌طعمه بهر گرگ اجل‌زادت ۱۲
روزیت دوست گشت وشبی دشمن — گاهی نژند کرد و گهی شادت ۱۳
ای بس ره امید که بر بستت — ای بس درِ فریب که بُگشادت ۱٤
هستی تو چون کبوترکی مسکین — بازی چنین قوی شده صیّادت ۱۵
پروین، نهفته دیویت آموزد — دیوِ زمانه، گر شود اُستادت ۱٦

٦

ای‌دل، فلکِ سُفله کجمدار است — صدبیمِ خزانش بهر بهار است ۱
باغی که در آن آشیانه کردی — منزلگه صیّادِ جانشکار است ۲

۳ از بدسری روزگار بی باك — غمگین مشو ایدوست، روزگار است
٤ یغماگر افلاك، سخت بازوست — دردی کش ایّام، هوشیار است
٥ افسانهٔ نوشیروان و دارا — ورد سحر قمری و هزار است
٦ ز ایوان مدائن هنوز پیدا — بس قصّهٔ پنهان و آشکار است
۷ اورنگ شهی بین که پاسبانش — زاغ و زغن و گور و سوسمار است
۸ بیغولهٔ غولان چرا بدینسان — آن کاخ همایون زرنگار است
۹ از نالهٔ نی قصّه‌ای فرا گیر — بس نکته در آن ناله‌های زار است
۱۰ در موسم گل ، ابر نوبهاری — بر سرو و گل ولاله اشکبار است
۱۱ آورده ز فصل بهار پیغام — این سبزه که بر طرف جویبار است
۱۲ در رهگذر سیل ، خانه کردن — بیرون شدن از خطّ اعتبار است
۱۳ تعویذ بجوی از دُرستکاری — اهریمن ایّام نابکار است
۱٤ آشفته و مستیم و بر گذرگاه — سنگ و چه و دریا و کوهسار است
۱٥ دل گرسنه ماندست و روح ناهار — تن را غم تدبیر احتکار است
۱٦ آن شحنه که کالا ربود دزداست — آن نور که کاشانه سوخت نار است
۱۷ خوش آنکه ز حصن جهان برونست — شاد آنکه بچشم زمانه خوار است
۱۸ از قلّهٔ این بیمناك کهسار — خونابه روان همچو آبشار است
۱۹ بار جسد از دوش جان فرو نه — آزاده روان تو زیر بار است
۲۰ این گوهر یکتای عالم افروز — درخاك بدینگونه خاکسار است
۲۱ فردا ز تو ناید توان امروز — رو کار کن اکنون که وقت کار است
۲۲ همّت گهر وقت را ترازوست — طاعت شتر نفس را مهار است
۲۳ در دوك امل ریسمان نگردد — آن پنبه که همسایهٔ شرار است
۲٤ کالا مبر ای سودگر بهمراه — کاین راه نه ایمن ز گیرودار است
۲٥ ای روح سبك بر سپهر بر پر — کاین جسم گران عاقبت غبار است
۲٦ بس کن به فراز و نشیب جستن — این رسم وره اسب بی‌فسار است

طوطی نکند میلْ سوی مُردار — این عادت مُرغانِ لاشخوار است ۲۷
هرچند که ماهِر بُوَد فسونگر . — فرجامْ هلاکش زنیشِ مار است ۲۸
عُمرِ گذران را تَبه مَگردان — بعداز تو مه وهفته بیشمار است ۲۹
زندانیِ وقتِ عزیز ، ای دل — همواره در اندیشهٔ فرار است ۳۰
از جهلْ مسوزش بروز روشن — ای بیخبر ، این شمعِ شامِ تار است ۳۱
کَفتارِ گُرسنه چه میشناسد — کآهو بَره پَروار یا نَزار است ۳۲
بیهوده مَکوش ای طبیب دیگر — بیمارِ تو درحالِ احتضار است ۳۳
باید که چراغی بِدست گیرد — درنیمه‌شب آنکس که‌رهگذار است ۳٤
امسال چنان کُن که سود یابی — اندوهت اگر از زیان پار است ۳۵
آسایشِ صد سال زندگانی — خوشنودی‌روزی‌سه وچهار است ۳٦
بازْ و بُنهٔ مَردُمی هُنر شد — بارِ تو گهی عیب و گاه عار است ۳۷
اندیشه کُن از فقر و تنگدستی — ای آنکه فقیریت در جوار است ۳۸
گُلچین مَشو ایدوست کاندرین باغ — یك غُنچه جلیسِ هزار خار است ۳۹
بیچاره‌در اُفتد، زبون دهدجان — صیدی که‌دراین دامگه‌دچار است ٤۰
بیش ازهمه باخویشتن کُند بَد — آنکس که بدِ خَلق‌خواستار است ٤۱
ای راهنوردِ رَهِ حقیقت — هُشدار که دیوَت رکابدار است ٤۲
ای‌دوست ، مُجازاتِ مَستیِ شب — هنگام سَحر، سُستیِ خُمار است ٤۳
آنکس که‌ازاین چاهِ ژَرفِ تیره — باسعی‌و عَمل رَست، رَستگار است ٤٤
یك‌گوهرِ مَعنی زِکانِ حکمت — درگوش،چوفرخنده‌گوشوار است ٤۵
هرجا که هُنرمند رَفت گو رُو — گر کابل وگرچین وقندهار است ٤٦
فضل‌است که‌سرمایهٔ بزرگی‌است — علم است که بُنیادِ افتخار است ٤۷
کَس را نرسانَد چرا بمنزل — گر تُوسنِ اَفلاكْ راهوار است ٤۸
یکدل نشود ای فقیه با کَس — آنرا که دل ودیده‌صدهزار است ٤۹
چون با دگران‌نیست‌سازگاریش — با تو مَشو ایمن که سازگار است ۵۰

٥١ از ساحل تن گر كناره گیری سود تو درین بحر بی كنار است
٥٢ از بنده جز آلودگی چه خیزد پاكی صفت آفریدگار است
٥٣ از خون جگر ، نافه پروراندن تنها هنر آهوی تتار است
٥٤ ز ابلیس ره خود مپرس گر چه در بادیهٔ كعبه رهسپار است
٥٥ پیراهن یوسف چرا نیارند یعقوب بكنعان در انتظار است
٥٦ بیدارشو ای گوهری كه انكشت در جایگه دُر شاهوار است
٥٧ گفتار تو همواره از تو ، پروین در صفحهٔ ایّام یادگار است

٧

١ آهوی روزگار نه آهوست ، آژدر است آب هوی و حرص نه آبست ، آذر است
٢ زاغ سپهر گوهر پاك بسی وجود بنهفت زیر خاك و ندانست گوهر است
٣ در مهد نفس ، چند نهی طفل روح را این گاهواره راد كش و سفله پرور است
٤ هر كس ز آز روی نهفت از بلا رهید آنكو فقیر كرد هوی را توانگر است
٥ در رزمگاه تیرهٔ آلودگان نفس روشندل آنكه نیكی و پاكیش مغفر است
٦ در نار جهل از چه فكندیش ، این دلست در پای دیو از چه نهادیش ، این سر است
٧ شمشیرهاست آخته زین نیلگون نیام خونابه‌ها نهفته در این كهنه ساغر است
٨ تا در ركّ تو مانده یكی قطره خون بجای در دست آز از پی فصد تو نشتر است
٩ همواره دیدو تیره نگشت ، این چه دیده ایست پیوسته كشت و كند نگشت ، این چه خنجر است
١٠ دانی چه گفت نفس بگمراه تیه خویش زین راه باز گرد گرت راه دیگر است
١١ در دفتر ضمیر ، چو ابلیس خطّ نوشت آلوده گشت هرچه بطومار و دفتر است
١٢ مینافروش چرخ ز مینا هر آنچه ساخت سوگند یاد كرد كه یاقوت احمر است
١٣ از سنگ اهرمن نتوان داشت ایمنی
تا بر درخت بار ور زندگی بر است

۸

ای عَجب ! این‌راه نَه راه خُداست — زانکه در آن اَهرمنی رهنماست ۱
قافله بس رفت از این راه ، لیك — کَس نشد آگاه که مَقصدکجاست ۲
راهروانی که درین مَعبرند — فکرتشان یکسره آز و هواست ۳
ای رَمه ، این دَرّه چَراگاه نیست — ای بَره ، این گُرگ بَسی‌ناشتاست ٤
تا تو ز بیغوله گُذر مَیکنی — رهزنِ طرّارْ تو را در قفاست ٥
دیده ببندی و دَر اُفتی بچاه — این گُنهِ تُست ، نَه حُکم قضاست ٦
لُقمهٔ سالوس کِرا سیر کرد — چند بَر این لُقمه تو را اشتهاست ۷
نفسْ ، بَسی وام گرفت و نداد — وامِ تو چون باز دهد ؟ بینواست ۸
خانهٔ جان هرچه توانی بساز — هرچه توان ساخت درین یك بناست ۹
کعبهٔ دل مَسکن شیطان مَکن — پاك کُن این خانه که جای خداست ۱۰
پیروِ دیوانه شدن زَ ابلهی است — مُوعظت دیو شنیدن خطاست ۱۱
تا بُودَت شمعِ حقیقت بدست — راهِ تو هر جا که رَوی روشناست ۱۲
تا تو قَفس سازی و شَکّر خَری — طوطیك وَقت ز دامت رهاست ۱۳
حَمله نیارد بتو نُعبانِ دَهر — تا چو کَلیمی تو و دینت عصاست ۱٤
ای گُلِ نُوزاد فسرده مباش — زانکه تو را اوّلِ نَشو و نماست ۱٥
طائر جانرا چه کُنی لاشخوار — نزد کلاغش چه نشانی ؟ هُماست ۱٦
کاهلیت خَسته و رَنجور کرد — دَرد تو دَردیست که کارش دواست ۱۷
چاره کُن آزردگی آز را — تا که بِدُکّان عَمل مومیاست ۱۸
روی و ریا را مَکن آئین خویش — هرچه فساد است زِ روی و ریاست ۱۹
شوخْ تَن و جامه چه شوئی همی — این دلِ آلوده به کارت گُواست ۲۰
پای تو همواره براه کَج است — دست تو هرشام و سَحر بَر دُعاست ۲۱

۲۲ چشم تو بر دَفتر تحقیق ، لیك گوش تو بر بیهده و ناسزاست
۲۳ بارِ خود از دوش بر افکنده‌ای پُشت تو از پُشتهٔ شیطان دوتاست
۲۴ نانِ تو گه سنگ بود گاه خاك تا به تنورِ تو هَویٰ نانواست
۲۵ وَرطه و سیلاب نداری به پیش تا خِردت کَشتی و جان ناخداست
۲۶ قَصرِ دل‌افروز رَوان مُحکم‌است کُلبهٔ تَن را چه ثَبات و بقاست
۲۷ جان بتو هر چند دهد مُنعم است تَن ز تو هر چند ستاند گداست
۲۸ روغن قِندیل تو آبست و بس تیرگی بَزمِ تو بیش از ضیاست
۲۹ مَنزل غولان زِ چه شد منزلت گر رهِ تو از رَه ایشان جداست
۳۰ جهلْ بلندی نپسندد ، چه است عُجبْ سلامت نپذیرد ، بَلاست
۳۱ آنچه که دوران نخرد یکدلیست آنچه که ایّام ندارد وفاست
۳۲ دُزد شد این شحنهٔ بی نام و ننگ دُزدْ کِی از دُزد کُند بازخواست
۳۳ نزدِ توچون سَرد شود؟آتش است از تو چرا در گذرد ؟ اژدهاست
۳۴ وقتِ گرانمایه و عُمرِ عزیز طعمهٔ سال و مَه و صبح و مَساست
۳۵ از چه همی کاهدمان روز و شب گر که نه ما گندم وچرخ آسیاست
۳۶ گر که یَمی‌هست،در آخر نَمی‌است گر که بنائی‌است ، در آخر هَباست
۳۷ ما بِرهِ آز و هَویٰ سائلیم مورچه در خانهٔ خود پادشاست
۳۸ خیمه زَدستیم و گهِ رفتن است غرق شُدستیم و زمان شِناست
۳۹ گُلبن مَعنیٰ نتوانی نشاْند تا که درین باغچه خار و گیاست
۴۰ کشور جانِ تو چو ویرانه‌ایست مُلك دلت چون دِهِ بی روستاست
۴۱ شِعرِ من آئینهٔ کردار تُست ناید از آئینه بجز حرف راست
۴۲ روشنی اَندوز که دلرا خوشی است معرفت آموز که جانرا غذاست
۴۳ پایهٔ قصرِ هُنر و فضل را عَقل نداند ز کجا ابتداست
۴۴ پردهٔ اَلوان هَویٰ را بِدر تا بِپس پرده ببینی چِهاست
۴۵ بِه که بجوی و جَرِ دانش چَرد آهوی جانست که اَندر چَراست

خیره ز هر پویه ز میدان مرو با فلک پیر ترا کارهاست ۴۷
اطلس نسّاج هوی و هوس چون گه تحقیق رسد بوریاست ۴۶
بیهده ، پروین ، در دانش مزن با تو درین خانه چه کس آشناست ۴۸

۹

گویند عارفان هنر و علم کیمیاست وان مس که گشت همسر این کیمیا طلاست ۱
فرخنده طائری که بدین بال و پر پرد همدوش مرغ دولت وهمعرصهٔ هماست ۲
وقت گذشته را نتوانی خرید باز مفروش خیره، کاین گهر پاک بی‌بهاست ۳
گر زنده‌ای و مرده نه‌ای، کارجان گزین تن‌پروری چه سود، چو جان تو ناشتاست ٤
تو مردمی و دولت مردم فضیلت است تنها وظیفهٔ تو همی نیست خواب وخاست ٥
زان راه باز گرد که از رهروان تهی است ز ان آدمی بترس که با دیو آشناست ٦
سالك نخواسته است ز گمگشته رهبری عاقل نکرده است ز دیوانه بازخواست ۷
چون معدنست علم ودر آن روح کارگر پیوند علم و جان سخن کاه و کهرباست ۸
خوشتر شوی بفضل ز لعلی که در زمی است بر تر پری بعلم ز مرغی که در هواست ۹
گر لاغری تو ، جرم شبان تو نیست هیچ زیرا که وقت خواب تو درموسم چراست ۱۰
دانی ملخ چه گفت چو سرما وبرف دید تا گرم جست وخیز شدم نوبت شتاست ۱۱
جان را بلند دار که این است برتری پستی نه از زمین وبلندی نه از سماست ۱۲
اندر سموم طیبت باد بهار نیست آن نکهت خوش از نفس خرّم صباست ۱۳
آن را که دیبهٔ هنر و علم در بر است فرش سرای او چه غم ار زانکه بوریاست ۱٤
آزاده، کس نگفت ترا ، تا که خاطرت گاهی اسیر آز و گهی بستهٔ هواست ۱٥
مزدور دیو و هیمه کش او شدیم از آن کاین سفله تن گرسنه ودرفکرت غذاست ۱٦
تو دیو بین که پیش رو راه آدمی است تو آدمی نگر که چه دستیش رهنماست ۱۷
بیگانه دزد را بکمین میتوان گرفت نتوان رهید ز آفت دزدی که آشناست ۱۸

۱۹ بشناس فرقِ دوست زدشمن بچشم عقل — مفتون مشو که‌در پس هر چهره چهره‌هاست
۲۰ جمشید ساخت جام جهان‌بین از آنسبب — کآگه‌نبود ازین که‌جهان‌جامِ خودنماست
۲۱ زَنگارهاست در دل آلودگانِ دهر — هر پاكْ جامه را نتوان گفت پارساست
۲۲ اِیدل،غروروحرص‌زبونی و سُفلگی‌است — ای دیده ، راهِ دیو ز راهِ خدا جداست
۲۳ گر فکرِ برتری کُنی وبر پری بشوق — بینی که در کُجائی واندر سرت چِهاست
۲٤ جان‌شاخه‌ایست،میوهٔ آن‌علم وفضل‌ورای — در شاخه‌ای نِگر که چه‌خوش‌رنگ‌میوه‌هاست
۲۵ ای شاخِ تازه رَس که بگلشن دمیده‌ای — آن گُلبنی که گُل‌ندهد کمتراز گیاست
۲٦ اَعمیٰ است گر بدیدهٔ معنیش بنگری — آن کوخطا نمود وندانست کان خطاست
۲۷ زان گنجِ شایگان که بکنج قناعت‌است — مور ضعیف گرچو سُلیمان شود رواست
۲۸ دهقان توئی‌بمزرعِ مُلك وجودِ خویش — کار تو همچو غَلّه و ایّام آسیاست
۲۹ سَر، بی‌چراغِ عقل گرفتار تیرگی است — تن‌بی‌وجودِ روح، پراکنده‌چون هَباست
۳۰ همنیروی چنار نگشته است شاخکی — کز هر نسیم ، بیدصفت قامتش دوتاست
۳۱ گر پندِ تلخ میدهمت ، تُرشرو مباش — تلخی بیاد آر که خاصیّت دَواست
۳۲ در پیشِ پای بنگر و آنگه گذار پای — در راه چاه وچشمِ تو همواره در قفاست
۳۳ چون‌روشنی‌رسدزچراغی که مُرده است — چون دَردِبه شود زطبیبی که مُبتلاست
۳٤ گندم نَکاشتیم که کِشت ، زان سبب — ما را بجای آرد در انبار ، لوبیاست
۳۵ در آسمانِ علم ، عَمل برترین پَراست — درکشور وجود ، هُنر بهترین غَناست
۳٦ میجوی‌گر چه عَزم‌تو زَ اندیشه‌برتراست — میپوی‌گر چه راه تو درکامِ اژدهاست
۳۷ در پیچ و تابهای رهِ عشق مقصدیست — در موجهای بحر سعادت سفینه‌هاست
۳۸ قصرِ رفیعِ معرفت و کاخ مَردُمی — درخاکدان پستِ جهان برترین بناست
۳۹ عاقل کسیکه‌رنجبرِ دَشت آرزو است — خُرّم کسیکه در دِهِ اُمّید روستاست
٤۰ بازارگان شُدستی وکالات هیچ نیست — در حیرتم که نام تو بازارگان چراست
٤۱ با دانش است فَخر ، نه با ثروت وعَقار — تنها هُنر تَفاوت انسان و چارپاست
٤۲ ز اشوبهای سیل و ز فریادهای موج — نندیشد ای‌فقیه هر آنکس که ناخداست

دیوانگی است ، قصّهٔ تقدیر وبخت نیست ازبام سرنگون شدن و گفتن این قضاست ۴۳
آن سُفله‌ای که مُفتی و قاضی است نام او تا پود و تار جامه‌اش از رشوه و رباست ۴۴
گر درهمی دهند ، بهشتی طمع کنند کو آنچنان عبادت و زُهدی که بیریاست ۴۵
جانرا هر آنکه معرفت آموخت مردم است دلرا هر آنکه نیك نگهداشت پادشاست ۴۶

۱۰

شالودهٔ کاخ جهان بر آبست تا چشم بهم برزنی خرابست ۱
ایمن چه نشینی درین سفینه کاین بحر همیشه در انقلابست ۲
افسونگر چرخ کبود هر شب در فکرت افسون شیخ وشابست ۳
ای تشنه مرو ، کاندرین بیابان گریك سر آبست،صد سرابست ٤
سیمرغ که هرگز بدام ناید در دام زمانه کم از ذُبابست ٥
چشمت بخطوخال دلفریب است گوشت بنوای دف و رَبابست ٦
تو بیخود و ایّام در تکاپو است تو خُفته و ره پُر ز پیچ و تابست ۷
آبی بکش از چاه زندگانی همواره نه این دلو را طنابست ۸
بگذشت مه وسال وین عجب نیست این قافله عُمریست در شتابست ۹
بیدارشو ، ای بخت خُفته چو پان کاین بادیه راحتگه ذئابست ۱۰
بر گرد از آنره که دیو گوید کای راهنورد ، این ره صوابست ۱۱
ز انوار حق از اهرمن چه پرسی زیراك سئوال تو بی جوابست ۱۲
با چرخ ، تو با حیله کی برآئی در پشّه کجا نیروی عُقابست ۱۳
بر اسب فساد ، از چه زین نهادی پای تو چرا اندرین رکابست ۱٤
دولت نه به افزونی حُطام است رفعت نه به نیکوئی ثیابست ۱٥
جُز نور خرد ، رهنمای مپسند خودکام مپندار کامیابست ۱٦
خواندن نتوانیش چون، چه حاصل در خانه هزارت اگر کتابست ۱۷

۱۸ هُشدار که توش و توانِ پیری سعی و عَملِ موسم شَبابست
۱۹ بیهوده چه لرزی زِ هر نسیمی مانند چراغی که بی حُبابست
۲۰ گر پای نهد بر تو پیل ، دانی کز پای توچون موردرعذابست
۲۱ بی‌شمع ، شب این‌راه پُرخطررا مَسپر بامیدی که ماهتابست
۲۲ تاچندو کی این‌تیره جسم‌خاکی برچهرهٔ‌خورشیدِجان سَحابست
۲۳ در زُمرهٔ پاکیزگان نباشی تا بر دِلت آلودگی حجابست
۲۴ پروین ، چه حصاد وچه کشتکاری آنجا که نَه‌باران نَه آفتابست

۱۱

۱ آنکس که‌چوسیمرغ بی‌نشانست از رهزنِ ایّام در امانست
۲ ایمن نشد از دُزد جز سبکبار بردوش تواین بار بَس گرانست
۳ اَسبی که تو را میبرد بیك عمر بنگر که بدستِ که‌اش عِنانست
۴ مَردم‌کُشی دَهر ، بی سِلاح‌است غارتگریِ چرخ ، ناگهانست
۵ خودکامی افلاك آشکار است از دیدهٔ ما خُفتگان نِهانست
۶ افسانهٔ گیتی نگفته پیداست افسونگریش روشن و عَیانست
۷ هر غار و شِکافی بدامن کوه با عبرت اگر بِنگری دَهانست
۸ بازیچهٔ این پرده ، سِحربازیست بی‌باکی این دست ، داستانست
۹ دی جُغد بویرانه‌ای بخندید کاین قصر ز شاهانِ باستانست
۱۰ تو از پیِ گوری دَوان چو بهرام آگه نَه که‌گورازپیت دَوانست
۱۱ شمشیرِ جهان کُند مینما نَد تا مستی‌وخواب تو اَش‌فسان‌است
۱۲ بَس قافله گُم گشته‌است‌ازآنروز کاین گُمشده ، سالارِ کاروانست
۱۳ بَس آدمیان پای‌بندِ دیوند بسیار سَر اینجا بَر آستانست
۱۴ از پایْ دَر اُفتد به نیمهٔ راه آن رَفته‌که بی توشه و توانست

زین تیره تَن اُمّیدِ روشنی نیست — جانست چراغِ وجود ، جانست ۱۵
شادابی شاخ و شکوفه در باغ — هنگام گُل از سعی باغبانست ۱۶
دل را زِ چه رو شوره‌زار کردی — خارش بِکن ایدوست، بوستانست ۱۷
خون‌خورده و رُخسار کرده رنگین — این لعل که اندر حِصار کانست ۱۸
آری ، سَمن و لاله رویَد از خاك — تا ابرِ بَهاری گُهرفشانست ۱۹
در کیسهٔ خود بین که تا چه داری — گیرم که فلان گنج از فلانست ۲۰
زَ اسرار حقیقت مَپرس کاین راز — بالاتر از اندیشه و گمانست ۲۱
این چشمهٔ کوچك بچشم فکرت — بحریست که بی کُنه وبی کرانست ۲۲
اینجا نرسد کشتئی بساحل — گر زانکه هزارانش بادبانست ۲۳
بَر پَر که نگردد بلندپرواز — مُرغیکه درین پَستْ خاکدانست ۲۴
گرگ فلك آهوی وقت را خورد — در مطبخ ما مُشتی استخوانست ۲۵
اندیشه کُن از باز ، ای کبوتر — هر چند تو را عَرصه آسمانست ۲۶
جُز گردِ نکوئی مَگرد هرگز — نیکی است که پاینده درجهانست ۲۷
گر عُمر گذاری به نیکنامی — آنگاه تو را عُمر جاودانست ۲۸
در مُلك سُلیمان چرا شب وروز — دیوت بسرِ سفره میهمانست ۲۹
پیوندِ کسی جوی کاشنائی است — اندوه کسی خور که مِهربانست ۳۰
مَگذار که میرد زِ ناشتائی — جان را هُنر و علم همچو نانست ۳۱
فضل است چراغی که دلفروزست — عِلم است بهاری که بی‌خزانست ۳۲
چوگانْ زن ، تا بدستت اُفتد — این گوی سعادت که در میانست ۳۳
چون چیره بدین چاردیو گردد؟ — آنکس که‌چنین بیدل و جَبانست ۳۴
گر پَنبه شَوی ، آتشت زمین است — وَر مُرغ شَوی ، روبهت‌زمانست ۳۵
بس تیر زَنان را نشانه کردست — این تیر که در چِلّهٔ کمانست ۳۶
در لقمهٔ هر کس نهفته سنگی — بر خوانِ قضا آنکه میزبانست ۳۷
یکرنگی ناپایدار گردون — کم عمرتر از صَرصَر و دُخانست ۳۸

۳۹ فُرصت چو یکی قلعه‌ایست ستوار — عقلِ تو بَر این قلعه مَرزبانست
۴۰ کالا مَخر از اَهرمن ازیراك — هرچند که ارزان بُود گرانست
۴۱ آن زنده که دانست و زندگی کرد — در پیش خردمند، زنده آنست
۴۲ آن کو بِرهِ راست میزند گام — هرجا که بَرد رَخت، کامرانست
۴۳ بازیچهٔ طفلانِ خانه گردد — آن مرغ که بی‌پر چو ماکیانست
۴۴ آلوده کُنی خاطر و ندانی — کالایشِ دل، پستی روانست
۴۵ هیزم‌کشِ دیوان شدن، زبونیست — روزی‌خورِ دونان شدن هوانست
۴۶ ننگ‌است بخواری طُفیل بودن — مانند مگس هرکجا که خوانست
۴۷ این سیل که با کوه می‌ستیزد — بیخ‌افکنِ بسیار خانمانست
۴۸ بندیش ز دیوی که آدمی‌روست — بُگریز ز نقشی که دلستانست
۴۹ در نیمهٔ شب، نالهٔ شباویز — کِی چون نفس مرغ صبح‌خوانست
۵۰ از مَنقبت و عِلم، نِیم ارزن — ارزنده‌تر از گنجِ شایگانست
۵۱ کِردارِ تو را سعی رَهنمونست — گُفتارِ تو را عَقل تَرجمانست
۵۲ عَطّارِ سپهرت زرِ بر بفروخت — بگرفتی و گُفتی که زعفرانست
۵۳ در قیمت جان از تو کار خواهند — این گنجْ مپندار رایگانست
۵۴ اطلس نتوان کرد ریسمان را — این پنبه که رِشتی تو، ریسمانست
۵۵ زَنْدانم خود این تیرگی فروشوی — درجوی تو این آب تا رَوانست
۵۶ پَژمان نشود ز آفتاب هرگز — تا بَر سرِ این غُنچه سایبانست
۵۷ برزیگری آموختی و کِشتی — این دانه زمانی که مِهرگانست
۵۸ مسپار به تن کارهای جان را — این بی‌هنر از دور پهلوانست
۵۹ یاری نکند با تو خُسروِ عَقل — تا جهل بملك تو حکمرانست
۶۰ مَزروعِ تو، گر تلخ یا که شیرین — هنگامِ درو، حاصلت همانست
۶۱ هر نکته که دانی بگوی، پروین
تا نیروی گفتار در زبانست

۱۲

اگر چه در رَه هستی هزار دشواریست — چو پَرِّ کاه پریدن ز جا سبکساریست ۱
بپات رشته فکندست روزگار و هنوز — نه آگهی تو که این رشتهٔ گرفتاریست ۲
بگرگْ مَردمی آموزی و نمیدانی — که گُرگ‌را ز اَزل پیشه مَردم‌آزاریست ۳
بپرس راه زعلم، این نَه جای گُمراهیست — بخواه چاره زعَقل ، این نه‌روز ناچاریست ٤
نهفته در پس این لاجوردگون خیمه — هزار شُعبده‌بازی ، هزار عَیّاریست ٥
سلام دُزد مگیر و مَتاع دیو مخواه — چرا که دوستی دشمنان ز مَکّاریست ٦
هر آن مریض که پندِ طبیب نپذیرد — سزاش تاب و تَبِ روزگار بیماریست ۷
بچشم عقل ببین پَرتوِ حقیقت را — مگوی نور تَجلّی فسون و طَرّاریست ۸
اگر که دردل شب خون نمیکند گردون — بوقت صبح چرا کوه و دشت گُلناریست ۹
بگاهوار تو افعی نهفت دایهٔ دَهر — مُبرهن است که بیزار ازین پرستاریست ۱۰
سپرده‌ای دل مفتون خود بمعشوقی — که هرچه دردل اوهست، ازتو بیزاریست ۱۱
بدارْ دست زِ کشتی که حاصلش تلخیست — بپوش روی ز آئینه‌ای که زَنگاریست ۱۲
بخیره بارِ گرانِ زمانه چند کَشی — تُرا چه مُزد بپاداش این گرانباریست ۱۳
فرشته زانسبب از کَیدِ دیو بیخبر است — که اِقتضای دلِ پاك ، پاك اِنگاریست ۱٤
بُلند شاخهٔ این بوستانِ روح‌افزای — اگر ز میوه تُهی شد، ز پَست دیواریست ۱٥
چو هیچگاه به کارِ نکو نمیگرویم — شِگفت نیست گر آئین ما سیه‌کاریست ۱٦
بُرو که فکرت این سودگر معامله نیست — متاع او همه از بهرِ گرم‌بازاریست ۱۷
بخر ز دَکّهٔ عَقل آنچه روح میطلبد — هزار سود نهان اندرین خریداریست ۱۸
زمانه گشت چو عَطّار و خونِ هرسگ وخوك — فروخت بَر همه و گفت مُشك تاتاریست ۱۹
گُلش مَبو که نَه شغلیش غیر گلچینیست — غَمش مخور که نه کاریش غیرخونخواریست ۲۰
قضا چو قصد کُند، صعوه‌ای چو نُعمانی است — فلك چو تیغ کَشد، زخم سوزنی کاریست ۲۱

۲۲ کُدام شمع که ایمن زباد صبحگهی است کدام نقطه که بیرون ز خطّ پرگاریست
۲۳ عمارتِ توشداست این‌چنین‌خراب ولیك بخانهٔ دِگران پیشهٔ تو معماریست
۲۴ بدان صفت که تو هستی دهند پاداشت سزای کار در آخر همان سزاواریست
۲۵ بِهل که عاقبتِ کارْ سرنگونْت کُند بلندئی که سرانجامِ آن نِگونساریست
۲۶ گُریختن ز کَژّی و رَمیدن از پَستی نخست سنگ بنای بُلند مقداریست
۲۷ ز روشنائیِ جان ، شامها سحر گردد روانِ پاك‌چوخورشید و تَن شب‌تاریست
۲۸ چراغِ دُزد ز مخزن پدید شد ، پروین زمان خواب گذشتست ، وقتِ بیداریست

۱۳

۱ عاقل از کار بُزرگی طلبید تکیه بر بیهده گُفتار نداشت
۲ آب نوشید چو نوشابه نیافت دِرم آورد چو دینار نداشت
۳ بارِ تقدیر بآسانی بُرد غَمِ سنگینیِ این بار نداشت
۴ باگرانسنگی و پاکی خو کرد همنشینان سبکسار نداشت
۵ دانه جز دانهٔ پرهیز نَکشت توشهٔ آز در اَنبار نداشت
۶ اندرین محکمهٔ پُر شَر و شور با کسی دَعوی بیکار نداشت
۷ آنکه با خوشه قناعت میکرد چه‌غم‌اَز خرمن‌وخروار نداشت
۸ کارِ جان را به تَنِ سُفله مَده زانکه یك کارِ سزاوار نداشت
۹ جان پرستاری تَن کرد همی چو خود اُفتاد ، پرستار نداشت
۱۰ چه عَجب مُلك دِل اَرویران شد همه دیدیم که مِعمار نداشت
۱۱ زُهد و اِمساكِ تَن از توبه نبود کم‌از آن‌خورد که بسیار نداشت
۱۲ کارِ خود را همه بادستِ توکرد نفس، جُزدستِ تو اَفزار نداشت
۱۳ روحْ چون خانهٔ تن خالی کرد دِگراین خانه نِگهدار نداشت
۱۴ تَن در این کارگهِ پهناور سالها مانْد ولی کار نداشت

یه هُنر کوش که دیبای هُنر هیچ بافنده ببازار نداشت ۱۵
هیچ دانی چه کَسی گشت اُستاد آنکه شاگرد شد و عار نداشت ۱٦
کارِ گیتی همه ناهمواریست این گُذرگه رهِ هموار نداشت ۱۷
دیده گر دامِ قضا را میدید هرگز این دامْ گرفتار نداشت ۱۸
چشم ما خُفت و فَلك هیچ نخفت خَبر اَین خُفته ز بیدار نداشت ۱۹
گُل اُمّید زِ آهی پژمرد آه از این گُل که بجز خار نداشت ۲۰
زینهمه گُوهرِ تابنده که هست اَشك بود آنکه خریدار نداشت ۲۱
در میان همه زَرهای عَیار زرِ جان بود که مِعیار نداشت ۲۲
دلِ پاك آینهٔ روی خداست این چنین آینه زَنگار نداشت ۲۳
تَن که براسب هَوی عُمری تاخت نَشد آگاه که افسار نداشت ۲٤
آنکه جُز بید و سپیدار نکشت زِ که پرسد که چرا بار نداشت ۲۵
دَهرْ جُز خانهٔ خمّار نبود زانکه یك مَردُم هشیار نداشت ۲٦
اندرین پَرتگه بی پایان هیچکس مَرکب رَهوار نداشت ۲۷
قلمِ دَهر نوشت آنچه نوشت سند و دَفتر و طومار نداشت ۲۸
پَردهٔ تن رُخ جان پنهان کرد کاش این پَرده برخسار نداشت ۲۹

۱٤

ای دل ، بقا دَوام و بَقائی چنان نداشت ایّامِ عُمر ، فرصت برق جهان نداشت ۱
رُوشن ضمیر آنکه ازین خوانِ گونه گون قسمت هُمای وار بجز اُستخوان نداشت ۲
سَرمست پَر گُشود وسبکبار بَرپرید مرغی که آشیانه درین خاکدان نداشت ۳
هُشیار آنکه آنده نیك و بَدش نبود بیدار آنکه دیده بِملك جهان نداشت ٤
کو عارفی کز آفتِ این چار دیو رَست کوسالکی که زحمت این هفتخوان نداشت ۵
گشتیم بی شمار و ندیدیم عاقبت یك نیکروز کاو گله از آسمان نداشت ٦
آنکس که بود کام طلب ، کامِ دل نیافت وانکس که کام یافت ، دلِ کامران نداشت ۷

۸ کَس درجهانْ مُقیم بجز یك نفس نبود — کَس بهره اززمانه بجز یك زمان نداشت
۹ زین کوچگاه، دولت جاوید هر که خواست — اَلحقّ خبر ز زندگی جاودان نداشت
۱۰ دامِ فریب و کید درین دشت گَر نبود — این قصرِ کُهنه، سقفِ جواهر نشان نداشت
۱۱ صاحب نظر کَسیکه درین پَست خاکدان — دست ازسرِ نیاز، سوی این و آن نداشت
۱۲ صیدی کزین شکسته قفس رخت بر نبست — یا بود بالْ بَسته و یا آشیان نَداشت
۱۳ روز جوانی آنکه بمستی تباه کرد — پیرانه سرْ شناخت که بخت جوان نداشت
۱۴ آگه چگونه گَشت زِسود و زیان خویش — سوداگری که فکرت سود و زیان نداشت
۱۵ رُو گوهرِ هُنر طلب از کان معرفت — کاینسان جهانفروز گُهر، هیچ کان نداشت
۱۶ غوّاصِ عَقل، چون صدف عُمر بر گشود — دُرّی گرانبهاتر و خوشتر زجان نداشت
۱۷ آنکو به کشتزار عَمل گندمی نکشت — اندر تنورِ روشنِ پرهیز نان نداشت
۱۸ گَر ما نمیشدیم خریدار رنگ و بوی — دیوِ هَویٰ بِرهگذرِ ما دُکان نداشت
۱۹ هرجا که گُسترانده شد این سُفرهٔ فساد — جُز گرگ و غول و دزد و دَغل میهمان نداشت
۲۰ کاش این شَرارْ دامنِ هستی نمیگرفت — کاش این سَموم راه سوی بوستان نداشت
۲۱ چون زنگ بَست آینهٔ دل ، تَباه شد — چون کُند گشت خنجر فرصت، فسان نداشت
۲۲ آذوقهٔ تو از چه در انبارِ آز مانْد — گنجینهٔ تو از چه سبب پاسبان نداشت
۲۳ دیوارهای قلعهٔ جان گَر بلند بود — روباه دَهرْ چشم بدین ماکیان نداشت
۲۴ گَر در کمانِ زُهد زِهی میگذاشتیم — امروز چرخ پیر زِه اَندر کمان نداشت
۲۵ دل را بِدست نفس نمیبود گَر زِمام — راه فِریبْ هیچ گهی کاروان نداشت
۲۶ خوش بود نُزهت چمن و دولت بهار — گر بیمِ تُرکتازی باد خزان نداشت
۲۷ از دامِ تن بنام و نشانی توان گریخت — دامِ زمانه بود که نام و نشان نداشت
۲۸ هُشدار ای گُرسنه که طبّاخ روزگار — نامیخته بزهر نوالی بخوان نداشت
۲۹ گَر بُد بعدلْ سیر فَلك ، پشّهٔ ضعیف — قدرت بگوشمالی پیل دَمان نداشت
۳۰ از دل سفینه باید و از دیده ناخدای — در بَحر روزگار، که کُنه و کران نداشت
۳۱ آسوده خاطرْ این رهِ بی اعتبار را — پروین، کَسی سپرد که بار گران نداشت

۱۵

دل اگر توشه و توانی داشت — در رهِ عقلْ کاروانی داشت ۱
دیده گر دفتر قضا میخوانْد — ز سیه‌کاریش امانی داشت ۲
رهزنِ نفس را شناخته بود — گنجهایش نگاهبانی داشت ۳
کشت و زرعی بملك جان میکرد — بی نیاز ازجهان ، جهانی داشت ٤
گوشِ ما موعظت نیوش نبود — ورنه هر ذرّه‌ای دهانی داشت ٥
ما در این پرتگه چه میکردیم — مرکب آز گر عِنانی داشت ٦
با چنین آتش و تف و دم و دود — کاشکی این تنور نانی داشت ۷
آزمندْ این چنین گرسنه نبود — اگر این سُفره میهمانی داشت ۸
همه را زنده می‌نشاید گفت — زندگی نامی و نشانی داشت ۹
داستان گذشتگان پند است — هر که بگذشت داستانی داشت ۱۰
رازهای زمانه را میگفت — در و دیوار گر زبانی داشت ۱۱
اشکها انجمِ سپهرِ دلند — این زمین نیز آسمانی داشت ۱۲
تن بدریوزه خوی کرد و ندید — که‌چو جان گنج‌شایگانی داشت ۱۳
خیره گفتند روحْ گنجِ تن است — گنج اگر بود ، پاسبانی داشت ۱٤
تن که یك عمرْ زندهٔ جان بود — هرگز آگه‌نشد که جانی داشت ۱٥
آنچنان شو که گل‌شوی نه گیاه — باغِ ایّام باغبانی داشت ۱٦
نیکبخت آن توانگری که بدل — غمِ مسکینِ ناتوانی داشت ۱۷
چاشت را با گرسنگان میخورد — تا که در سُفره نیم نانی داشت ۱۸
زندگانی تجارتی است کازْ آن — همه‌کس غبنی و زیانی داشت ۱۹
بوریاباف بود جولهٔ دهر — نه پرندی نه پرنیانی داشت ۲۰
وبهِ روزگار خواب نکرد — تا که این قلعه ماکیانی داشت ۲۱

۲۲ گم شد و کس نیافتش دیگر / گهر عمر ، کاش کانی داشت
۲۳ صید و صیّاد هر دو صید شدند / تا قضا تیری و کمانی داشت
۲۴ دل بحقّ سجده کرد و نفس بزر / هر کسی سر بر آستانی داشت
۲۵ ما پراکندگان پنداریم / ورنه هر گلّه‌ای شبانی داشت
۲۶ موج وطوفان وسیل و ورطه بسی است / زندگی بحر بی کرانی داشت
۲۷ خامهٔ دهر بر شکوفه نوشت / هر بهاری ز پی خزانی داشت
۲۸ تیره و کند گشت تیغ وجود / کاشکی صیقل و فسانی داشت

۱۶

۱ فلك ، ای‌دوست ، ز بس‌بیحدوبیمر گردد / بد و نیك و غم وشادی همه آخرگردد
۲ ز قفای من و تو ، گرد جهان را بسیار / دی و اسفند مه و بهمن و آذرگردد
۳ ماه‌چون شب‌شود ، ازجای بجائی حیران / پی کیخسرو و دارا و سکندرگردد
۴ این سبك خنگ بی‌آسایش بی‌پا تازد / وین‌گران کشتی بی‌رهبر ولنگرگردد
۵ من و تو روزی از پای درافتیم ، ولیك / تا بود روز وشب ، این گنبداخضرگردد
۶ روز بگذشته خیالست که از نو آید / فرصت رفته محالست که از سرگردد
۷ کشتزار دل تو کوش که تا سبز شود / پیش‌ازآن‌کاین رخ گلنار معصفرگردد
۸ زندگی جز نفسی‌نیست ، غنیمت شمرش / نیست امّید که همواره نفس برگردد
۹ چرخ برگرد تو دانی که‌چسان میگردد / همچو شهباز که بر گرد کبوترگردد
۱۰ اندرین‌نیمه ره ، این دیو تو را آخر کار / سر بپیچاند و خود بر ره دیگرگردد
۱۱ خوش مکن‌دل که‌نکشتست‌نسیمت‌ایشمع / بس نسیم فرح‌انگیز که صرصرگردد
۱۲ تیره‌آن چشم که بر ظلمت وپستی بیند / مرده آن روح که فرمانبر پیکرگردد
۱۳ گر دوصد عمر شود پرده‌نشین درمعدن / خصلت‌سنگ سیه‌نیست که‌گوهرگردد
۱۴ نه هر آنرا که لقب بوذر و سلمان باشد / راست‌کردار چوسلمان وچو بوذرگردد
۱۵ هرنفس‌کز تو برآید ، چو نکو درنگری / آز تو بیشتر و عمر تو کمترگردد

علم‌سرمایهٔ هستی‌است، نه گنج زرومال — روح باید که از این راه توانگر گردد ۱۶
نخورد هیچ توانگر غم درویش و فقیر — مگر آنروز که‌خود مُفلس و مُضطر گردد ۱۷
قیمت بحر در آن لحظه بداند ماهی — که بدام ستم انداخته در بر گردد ۱۸
گاه باشد که دو صد خانه کند خاکستر — خسك خشك‌چو همصحبت اخگر گردد ۱۹
کرکسان لاشه خورانند ز بس تیره‌دلی — طوطیانرا خورش آن به که ز شکّر گردد ۲۰
نه هر آنکو قدمی رفت بمقصد برسید — نه هر آنکو خبری گفت پیمبر گردد ۲۱
تشنهٔ سوخته در خواب ببیند که همی — بلب دجله و پیرامن کوثر گردد ۲۲
آنچنان کن که بنیکیت مکافات دهند — چو گه داوری و نوبت کیفر گردد ۲۳
مرو آزاد ، چو در دام توصیدی باشد — مشو ایمن چو دلی از تو مکدّر گردد ۲۴
توشهٔ بخل میندوز که دودست و غبار — سوزن کینه مپرتاب که خنجر گردد ۲۵
نه‌هر آن غنچه که‌بشکفت گل‌سرخ شود — نه‌هر آن شاخه که بر رست‌صنوبر گردد ۲۶
ز درازا و ز پهنا چه همی پرسی از آن — که چو پرگار بیك خطّ مدوّر گردد ۲۷
عقل استاد و معلّم برود پاك از سر — تا که بی‌عقل‌وهشی‌صاحب مشعر گردد ۲۸
جور مرغان کشدآن‌مرز که پرچینه‌بود — سنگ‌طفلان‌خورد آنشاخ که برور گردد ۲۹
روسبی از کم وبیش آنچه کند گرد،همه — صرف گلگونه وعطروزرزیور گردد ۳۰
گر که‌کارآگهی ، از بهردلی کاری کن — تا که کار دل تو نیز میسّر گردد ۳۱
رهنوردی که بامّید رهی میپوید — تیره‌رائی است گر از نیمهٔ ره برگردد ۳۲
هیچ درزی نپسندد که بدین بیهدگی — دلق را آستر از دیبهٔ ششتر گردد ۳۳
چرخ گوش تو بپیچاند اگر سرپیچی — خون‌چوآلوده شود ، پاك به نشتر گردد ۳۴
دیو را بر در دل دیدم و زان میترسم — که ز ما بیخبر این ملك مسخّر گردد ۳۵
دعوت نفس پذیرفتی و رفتی یکبار — بیم آنست که این وعده مکرّر گردد ۳۶
پاکی آموز بچشم‌ودل‌خود ، گرخواهی — که سراپای وجود تو مطهّر گردد ۳۷
هرکه شاگردی سوداگر گیتی نکند — هرگز آگاه نه از نفع و نه از ضرگردد ۳۸
دامن‌اوست پرازلؤلؤ و مرجان ، پروین — که بی‌اندیشه درین بحر شناور گردد ۳۹

۱۷

۱ سوخت اوراق دِل‌ازاخگرپنداری چند ما نْد خاکستری ازدفتروطوماری چند
۲ روح‌زان کاسته گردیدوتن‌افزونی‌خواست که نکردیم حسابِ کم وبسیاری چند
۳ زاغکی شامگهی دَعویِ طاوسی کرد صبحدم‌فاش‌شداین راز زِ رَفتاری چند
٤ خُفتگان‌باتونگویند که دُزدِ تو که بود باید این مسئله پُرسید ز بیداری چند
٥ گر که ما دیده ببندیم و بمقصد نرسیم چه کُند راحله و مَرکب رَهواری چند
٦ دل وجان هردو بمردند زرنجوری و ما داروی دَرد نهفتیم ز بیماری چند
۷ سودمان عُجب و طَمع، دَگه‌وسرمایه‌فساد آه ازآن لحظه که آیند خریداری چند
۸ چه نصیبت رسد از کشتِ دوروئی و ریا چه بُوَد بهره‌ات از کیسهٔ طَرّاری چند
۹ جامهٔ عقل زبس دَر گروِ حرص بِمانْد پود پوسید و بهم ریخته شد تاری چند
۱۰ پایه بشکست وبدیدیم ونکردیم هَراس بام بِنشست و نگفتیم بِمعماری چند
۱۱ آز تن گر که نمیبود ، بزندانِ هَویٰ هر دَم افزوده نمیگشت گرفتاری چند
۱۲ حرص وخودبینی وغفلت زتو ناهارترند چه رَوی از پِی نان بَردرِ ناهاری چند
۱۳ دید چون خامیِ ما ، اهرمنِ خام فریب ریخت در دامن ما دِرهم ودیناری چند
۱٤ چو رهِ مخفی اِرشاد نمیدانستیم بنمودند بما خانهٔ خمّاری چند
۱٥ دیو را گر نشناسیم ز دیدارِ نخست وای بر ما سِپس صحبت و دیداری چند
۱٦ دفع‌موشان کن از آن پیش که آذوقه بَرند نَه‌در آن لحظه که خالی شودانباری چند
۱۷ توگرانسنگی وپاکیزگی آموز، چه‌باك گر نپویند براهِ تو سبکساری چند
۱۸ به که از خندهٔ ابلیس تُرُش داری روی تا نخندند بکارِ تو نِکوکاری چند
۱۹ چو گشودند بروی تو دَرِ طاعت و عِلم چه کمند افکنی‌ازجهل‌به‌دیواری چند
۲۰ دلِ روشن ز سیه‌کاری نفس ایمن کُن تا نیفتاده بر این آینه زنگاری چند
۲۱ دفترِ روح چه خوانند زبونی و نِفاق گَرمِ نَخل چه دانند سپیداری چند

هیچکس تکیه به کارآگهی ما نکند / مستی ما چو بگویند بهشیاری چند ۲۲
تیغ تدبیر فکندیم بهنگام نبرد / سپر عقل شکستیم ز پیکاری چند ۲۳
روز روشن نسپردیم ره معنی را / چه توان یافت دراین ره بشب تاری چند ۲۴
بسکه در مزرع جان دانهٔ آز افکندیم / عاقبت رست بباغ دل ما خاری چند ۲۵
شوره‌زار تن خاکی گل تحقیق نداشت / خرداین تخم پراکند به گلزاری چند ۲۶
تو بدین کارگه اندر ، چو یکی کارگری / هنر و علم بدست تو چو افزاری چند ۲۷
تو توانا شدی ایدوست که باری بکشی / نه که بر دوش گرانبار نهی باری چند ۲۸
افسرت گر دهداهریمن بدخواه، مخواه / سر منه تا نزنندت بسر افساری چند ۲۹
دیبهٔ معرفت و علم چنان باید بافت / که توانیم فرستاد ببازاری چند ۳۰
گفتهٔ آز چه یك حرف ، چه هفتاد کتاب / حاصل عجب، چه یکخوشه، چه خرواری چند ۳۱
اگرت نموعظهٔ عقل بماند در گوش / نبرندت ز ره راست بگفتاری چند ۳۲
چه کنی پرسش تاریخ حوادث ، پروین / ورقی چند سیه گشته ز کرداری چند ۳۳

۱۸

سرو عقل گر خدمت جان کنند / بسی کار دشوار کآسان کنند ۱
بکاهند گر دیده و دل ز آز / بسا نرخها را که ارزان کنند ۲
چو اوضاع گیتی خیال است و خواب / چرا خاطرت را پریشان کنند ۳
دل و دیده دریای ملك تنند / رها کن که یك چند طوفان کنند ٤
به داروغه و شحنهٔ جان بگوی / که دزد هوی را بزندان کنند ٥
نکردی نگهبانی خویش ، چند / به گنج وجودت نگهبان کنند ٦
چنان کن که جان را بود دجامه‌ای / چوازجامه، جسم تو عریان کنند ۷
به تن‌پرور و کاهل ار بگروی / ترانیز چون خود تن آسان کنند ۸
فروغی گرت هست ظلمت شود / کمالی گرت هست نقصان کنند ۹

۱۰ هزار آزمایش بود پیش از آن — که بیرونت از این دبستان کنند
۱۱ گرت فضل بوده است رتبت دهند — ورت جرم بوده است تاوان کنند
۱۲ گرت گله گرگ است و گر گوسفند — ترا بر همان گله چوپان کنند
۱۳ چو آتش برافروزی از بهر خلق — همان آتشت را بدامان کنند
۱٤ اگر گوهری یا که سنگ سیاه — بدانند چون ره بدین کان کنند
۱۵ به معمار عقل و خرد تیشه ده — که تا خانهٔ جهل ویران کنند
۱٦ برآنند خودبینی و جهل و عجب — که عیب تو را از تو پنهان کنند
۱۷ بزرگان نلغزند در هیچ راه — کاز آغاز تدبیر پایان کنند

۱۹

۱ ای دوست، دزد حاجب و دربان نمیشود — گرگ سیه درون، سگ چوپان نمیشود
۲ ویرانهٔ تن از چه ره آباد میکنی — معمورهٔ دلست که ویران نمیشود
۳ درزی شو و بدوز ز پرهیز پوششی — کاین جامه جامه ایست که خلقان نمیشود
٤ دانش چو گوهریست که عمرش بود بها — باید گران خرید که ارزان نمیشود
۵ روشندل آنکه بیم پراکندگیش نیست — وز گردش زمانه پریشان نمیشود
٦ دریاست دهر، کشتی خویش استوار دار — دریا تهی ز فتنهٔ طوفان نمیشود
۷ دشواری حوادث هستی چو بنگری — جز در نقاب نیستی آسان نمیشود
۸ آن مکتبی که اهرمن بدمنش گشود — از بهر طفل روح دبستان نمیشود
۹ همت کن و به کاری ازین نیکتر گرای — دگان آز بهر تو دگان نمیشود
۱۰ تا ز اتش عناد تو گرمست دیگ جهل — هرگز خرد بخوان تو مهمان نمیشود
۱۱ گر شمع صدهزار بود، شمع تن دلست — تن گر هزار جلوه کند جان نمیشود
۱۲ تا دیده‌ات ز پرتو اخلاص روشن است — انوار حق ز چشم تو پیهان نمیشود
۱۳ دزد طمع چو خاتم تدبیر ما ربود — خندید و گفت: دیو سلیمان نمیشود

افسانه‌ای که دست هَوی مینویسدش دیباچهٔ رسالهٔ ایمان نمیشود ۱۴
سر سبز آن درخت که ازتیشه ایمن است فرخنده آن اُمید که حِرمان نمیشود ۱۵
هر رهنورد را نبوَد پای راه شوق هر دستْ دستِ موسیِ عمران نمیشود ۱۶
کِشتِ دروغ ، بارِ حقیقت نمیدهد این خشك رود ، چشمهٔ حیوان نمیشود ۱۷
جُز در نَخیل خوشهٔ خُرما کسی نیافت جُز بر خلیل ، شُعله گلستان نمیشود ۱۸
کارآگهی که نور معانیش رهبرست بازارگانِ رَستهٔ عُنوان نمیشود ۱۹
آز و هَوی که راه بِهر خانه کرد سوخت از بهرِ خانهٔ تو نِگهبان نمیشود ۲۰
اندرز کرد مورچه فرزند خویشرا گفت این بدان که مور تن آسان نمیشود ۲۱
آنکس که همنشین خِرد شد، زِ هر نسیم چون پَرِّ کاه بی سر و سامان نمیشود ۲۲
دین از تو کار خواهد و کار از تو راستی این دَرد با مُباحثه دَرمان نمیشود ۲۳
آن کو شناخت کعبهٔ تحقیق را که چیست در راه خَلقْ خارِ مُغیلان نمیشود ۲۴
ظلمی که عُجب کرد وزیانی که تن رساند جز با صفای روحِ تو جُبران نمیشود ۲۵
ما آدمی نئیم ، از ایراكْ آدمی دُردی کَش پیالهٔ شیطان نمیشود ۲۶
پروین، خیال عشرت و آرام وخورد وخواب از بهرِ عُمرِ گمشده تاوان نمیشود ۲۷

۲۰

دانی که را سَزد صفتِ پاکی ؟ آنکو وجودِ پاك نیالاید ۱
در تنگنای پَستِ تَنِ مسکین جانِ بُلند خویش نفرساید ۲
دُزدند خود پرستی وخود کامی با این دو فرقه راه نَپیماید ۳
تا خلق ازو رَسند بآسایش هرگز بعمرِ خویش نیاساید ٤
آنروز کآسمانْش بَرافرازد از تُوسنِ غرور بزیر آید ٥
تا دیگران گُرسنه و مسکینند بر مال و جاهِ خویش نیفزاید ٦
درمحضری که مُفتی وحاکم شد زَر بیند و خلاف نَفرماید ۷

۸ تا بر برهنه جامه نپوشاند — از بهر خویش بام نیفراید
۹ تا کودکی یتیم همی بیند — اندام طفل خویش نیاراید
۱۰ مردم بدین صفات اگر یابی — گر نام او فرشته نهی ، شاید

۲۱

۱ هفته‌ها کردیم ماه و سالها کردیم پار — نور بودیم و شدیم از کار ناهنجار نار
۲ یافتیم از یک گهر ، همسنگ شد با صد غرف — داشتیم از یک هنر ، بودش قرین هفتاد عار
۳ گاه سلخ و غرّه بشمردیم و گاهی روز و شب — کاش میکردیم عمر رفته را روزی شمار
۴ شمع جان پاک را اندر مغاک افروختیم — خانه روشن گشت ، امّا خانهٔ دل ماند تار
۵ صد حقیقت را بکشتیم از برای یک هوس — از پی یک سیب بشکستیم صدها شاخسار
۶ دام تزویری که گستردیم بهر صید خلق — کرد ما را پایبند و خود شدیم آخر شکار
۷ تا بپرّد ، سوزدش ایام و خاکستر کند — هر که را پروانه آسا نیست پروای شرار
۸ دام در ره نه هوی را تا نیفتادی بدام — سنگ بر سر زن هوس را تا نگشتی سنگسار
۹ نوگلی پژمرد از گلبن بخاک افتاد و گفت — خوار شد چون من هر آنکو همنشینش بود خار
۱۰ کار هستی گاه بردن شد زمانی باختن — گه بپیچانند گوشت ، گه دهندت گوشوار
۱۱ تا کنی محکم حصار جسم ، فرسودا ست جان — تا بتابی نخ برای پود ، پوسیداست تار
۱۲ سالها شاگردی عجب و هوی کردی بشوق — هیچ دانستی در این مکتب که بود آموزگار
۱۳ ره نمودند و نرفتی هیچگه جز راه کج — پند گفتند و نپذرفتی یکی را از هزار
۱۴ جهل و حرص و خودپسندی دشمن آسایشند — زینها راز دشمنان دوست صورت ، زینهار
۱۵ از شبانی تن مزن تا گرگ ماند ناشتا — زندگانی نیک کن تا دیو گردد شرمسار
۱۶ باغبان خسته چون هنگام حاصل شد غنود — میوه‌ها بردند دزدان زین درخت میوه‌دار
۱۷ ما درین گلزار کشتیم این مبارک سرو را — تا که گردد باغبان و تا که باشد آبیار
۱۸ رهنمای راه معنی جز چراغ عقل نیست — کوش ، پروین ، تا بتاریکی نباشی رهسپار

۲۲

کارها بود در این کارگه اخضر — لیك دوك تو نگردید ازین بهتر ۱
سرِ این رشته گرفتی و ندانستی — که هریمنش گرفتست سرِ دیگر ۲
موجها کرده مکان درلبِ این دریا — شُعله‌ها گشته نهان در دل این مجمر ۳
تو ندانم به چه اُمیّد نهادستی — کالهٔ خویش دراین کشتی بی‌لنگر ٤
پای غفلت چه نهی بر دُم این کژدم — دست شفقت چه کشی برسر این اژدر ٥
به نگردد دِگر آزردهٔ این پیکان — بر نخیزد دِگر افتادهٔ این خنجر ٦
در شیطان در ننگست، بر آن منشین — رهِ عُصیان رهِ مرگست، بر آن مگذر ۷
آشیانها به نمی ریخته این باران — خانمانها به‌دمی سوخته این اخگر ۸
آسیای تو شد افلاك و همی ترسم — که زگشتنش تو چون سُرمه شوی آخر ۹
میروی مست ز بیغوله و میآید — با تو این دُزدِ فریبندهٔ غارتگر ۱۰
سبك آن مرغ که ننشست بدین پستی — خُنك آن دیده که نغنود درین بستر ۱۱
شو و بر طوطیِ جان شکّرِ عرفان ده — ورنه بر پرّد و گردد تبه این شکّر ۱۲
بی‌خبر میرود این شبروِ بی‌پروا — ناگهان میکشد این گیتی دون پرور ۱۳
هوشیاری نبود در پیِ این مستی — جهد کن تا نخوری باده از این ساغر ۱٤
تو چنین بیخود و فکر تو چنین باطل — کور را کور نشد هیچگهی رهبر ۱٥
چند چون پشّه ز هر دست قفا خوردن — چند چون مور بهر پای فشاندن سر ۱٦
همچو طاوس بگلزار حقیقت شو — همچو سیمرغ سوی قافِ ارادت پر ۱۷
کشتهٔ حرص نیاورد بر تقوی[1] — لشکر جهل نشد بهر کسی لشکر ۱۸
چند با اهرمنِ تیره‌دلی همره — نفسی نیز رهِ صدق و صفا بسپر ۱۹
مردُمِ پاك شو، آنگاه بپاکان بین — دیده حق‌بین کن و آنگاه بحقّ بنگر ۲۰
چشم را به ز حقیقت نبود پرتو — روح را به ز فضیلت نبود زیور ۲۱

۲۲ سُخن از عِلمِ سَماوات چه میرانی ایکه نشناخته‌ای باختر از خاور
۲۳ هر که آزار روا داشت، شد آزرده هر که چه کند، درافتاد بچاه اندر
۲۴ گر نخواهی که رسد بر دِلت آزاری بر دِل خلق مَزن بی سببی نشتر
۲۵ مَطلب روزی ننهاده که با کوشش نخوری قسمت کس، گر شوی اسکندر
۲۶ بهر گُلزار در آتش مفکن خود را که گُلستان نشود برهمه کس آذر
۲۷ از نکوخصلتی و بدگهری زینسان نَخلِ پُرمیوه و ناچیز بُوَد عَرعَر
۲۸ تو هم‌ای شاخ، بری آر که خوشتر شد ز دوصد سَرو، یکی شاخك بارآور
۲۹ چه شدی بستهٔ این محبس بی‌روزن چه شدی ساکن این کُنگرهٔ بی‌در
۳۰ سر خود گیر و از این دام گریزان شو دل خودجوی و از این مرحله بیرون بر
۳۱ نسزد تشنه همی عُمر بِسر بُردن بامیدی که نمك‌زار شود کوثر
۳۲ طَلبِ مُلك سلیمان مکن از دیوان که چو طفلت بفریبند به انگشتر
۳۳ زنگِ خودبینی از آئینهٔ دل بِزدا گَردِ آلودگی از چهرهٔ جان بِستر
۳۴ ایکه پوئی رهِ اُمّید شب تیره باش چون رهروی، آگاه ز جوی و جر
۳۵ چو رود غیبت و هنگام حضور آید تو چه‌داری که توان بُرد بدان محضر
۳۶ سود و سرمایه بیك بار تبه کردی نشدی باز هم آگاه ز نفع و ضر
۳۷ چو تو خود صائقهٔ خرمن خود گشتی چه همی نالی ازین تودهٔ خاکستر
۳۸ نبرد هیچ بغیر از سیهی با خود هر که زِ انکشت فروشان طلبد عنبر
۳۹ بید خُرما و تبر خون ندهد میوه دیو طٰهٰ و تبارك نکند از بر
۴۰ خواجه آنست که آزاده بُود ، پروین
بانو آنست که باشد هُنرش زیور

۲۳

ای سیه‌مارِ جهان را شده افسونگر — نَرهد مارَفسای از بَدِ مار آخر ۱
نیش این مار هر آنکس که خورَد میرد — وآنکه او مُرد کجا زنده شود دیگر ۲
بِنه این کیسه و این مُهرهٔ افسون را — بِه فسون سازی ِگیتی نَفسی بنگر ۳
بِکن این پایه و بُنیادِ دگر بر نِه — بگذار این رَه و از راهِ دگر بگذر ٤
تو خداوند پرستی ، نسزد هرگز — کارِ بُتخانه گُزینی و شَوی بُتگر ٥
از تنِ خویش بسائی، چو شَوی سوهان — دامن خویش بسوزی، چو شوی اخگر ٦
تو بدین بی‌پری و خُردی اگر روزی — بپری ، بگذری از مِهر و مَهِ انور ۷
ز تو حیف ای گُل شاداب که روئیدی — با چنین پَرتو رُخسار به خار اندر ۸
تو چنان بیخودی از خود که نمیدانی — که ترا میبرد این کشتیِ بی‌لنگر ۹
جَهد کُن تاخرد وفکرت ورائی هست — آنچه دادند بگیرند ز ما یکسر ۱۰
نَفس بدخواه ز کَس روی نمیتابد — گر تو زان روی بتابی چه ازین بهتر ۱۱
زندگی پُر خطر وکارِ تو سرمستی — اَهرمن گُرسنه و باغ تو بارآور ۱۲
عاقبت زار بسوزانَدت این آتش — آخر کار کُند گُمرهت این رهبر ۱۳
سیب را غیرخورَد ، بهرِ تو مانَد سنگ — نفع را غیر بَرَد ، بهرِ تو مانَد ضر ۱٤
تو اگر شُعبده از مُعجزه بشناسی — نکند شُعبده این ساحرِ جادوگر ۱٥
زَخمِ خنجر نزند هیچگهی سوزن — کارِ سوزن نکند هیچگهی خنجر ۱٦
دامن روح ز کردارِ بَد آلودی — جامه را گاه زدی مُشك و گهی عنبر ۱۷
اندر آندل که خُدا حاکم وسلطان شد — دیگر آندل نشود جای کَس دیگر ۱۸
روح زد خیمهٔ دانش ، نَه تَنِ خاکی — خِضر شد زندهٔ جاوید ، نَه اسکندر ۱۹
ز اَدب پُرس، مَپرس از نَسب وثروت — ز هنر گوی ، مگوی از پدر و مادر ۲۰
مکن اینگونه تَبه جان گرامی را — که بِتن هیچ نداری توزجان خوشتر ۲۱

۲۲ پنجهٔ بازِ قضا باز و تو در بازی — وقت چون برق گریزان و تو در بستر
۲۳ تیره‌رائی چه زجهل و چه زخودبینی — غرق گشتن چه برود و چه ببحراندر
۲۴ تو زیان کرده‌ای و باز همیخواهی — مُشکت ازچین رسد و دیبه‌ات ازششتر
۲۵ رُو که دردست توسرمایه‌وسودی نیست — سود باید که کند مردم سوداگر
۲۶ تو نه‌ای مور که مُرغان بزنندت ره — تو نه‌ای مُرغ که طفلان بکنندت پر
۲۷ سالکان پا ننهادند بهر برزن — عاقلان باده نخوردند ز هر ساغر
۲۸ چه بری نام ره خویش بر شیطان — چه نهی شمع شب خود بره صرصر
۲۹ عقل را خوار کند دیدهٔ ظاهربین — روح را زار کشد مردم تن‌پرور
۳۰ چون تو بس طائر بی‌تجربهٔ خوشخوان — صیدگشته‌است درین گلشن خوش‌منظر
۳۱ دامها بنگری ای مُرغک آسوده — اگر از روزنهٔ لانه برآری سر
۳۲ این کبوتر که تو بینیش چنین بیخود — شاهبازیش گرفتست بچنگ اندر
۳۳ آخر ای شیر ژیان، بند ز پا بگسل — آخر ای مُرغ سعادت، ز قفس بر پر
۳۴ به چراغ دل اگر روشنی افزائی — جلوهٔ فکر تو از خور شود افزونتر
۳۵ دامنت را نتواند که بیالاید — هیچ آلوده، گرت پاک بود گوهر
۳۶ کُله از رُتبت سر مرتبه‌ای دارد — چو سر اُفتاد، چه سود از کُله وافسر
۳۷ سوخت پروانه و دانست در آن ساعت — که شد اندام ضعیفش همه خاکستر
۳۸ هر چه کشتی، ملخ و مور بیغما برد — وین چنین خشک شد این مزرعهٔ اخضر
۳۹ به تن سوختگان چند شوی پیکان — به دل خسته‌دلان چند زنی نشتر
۴۰ تو دگر هیچ نداری ز سلیمانی — اگر این دیو ز دستت برد انگشتر
۴۱ دلت از روشنی جانت شود روشن — زانکه این هر دو قرینند بیکدیگر
۴۲ در گلستان دلی، گلبنی از حکمت — به ز صد باغ گل و یاسمن و عبهر
۴۳ چه کشی منّت دونان بسر هر ره — چه روی در طلب نان بسوی هر در
۴۴ آنکه زرّ هنراندوخت، نشد مُفلس — آنکه کار دل وجان کرد، نشد مُضطر
۴۵ پر طاوس چه بندی بدم کرکس — چو دم آراسته گردد، چه کُنی با پر

آنچه آموخت بما چرخ ، سیه‌کاریست گرچه کردیم سیه بس ورق و دفتر ٤٦
اوستادی نکند کودکِ بی اُستاد درسِ دانش ندهد مردمِ بی مشعر ٤٧
جسم چون کودك و جانست ورا دایه عقل چون مادر و علم است ورا دختر ٤٨
علم نیکوست، چه درخانه چه در غربت عود خوشبوست، چه در کاسه چه در مجمر ٤٩
کاخِ دل جوئی از کویِ تن مسکین شمش زر خواهی از کورهٔ آهنگر ٥٠
کاردانان نگزینند تبه‌کاری ناموجویان ننشینند بهر محضر ٥١
آغل ازخانه بسی دور وشبان در خواب گرگِ بددل بکمین و رمه اندر چر ٥٢
جای آسایش دزدان بود این وادی مسکنِ غولِ بیابان بود این معبر ٥٣
خون دلهاست درین جام شقایق گون تیرگیهاست درین نیلپری چادر ٥٤
بهرِ وارون شدن افراشت سر، این رایت بهرِ ویران‌شدن آباد شد این کشور ٥٥
خانه‌ای را که نه سقفی و نه بنیادیست این چنین‌خانه‌چه ازخشت وچه‌ازمرمر ٥٦
سورموش است اگر گربه شود بیمار عیدِ گرگ است اگر شیر شود لاغر ٥٧
پاك شو تا نخوری انده ناپاکی نیك شو تا ندهندت ببدی کیفر ٥٨
همه کردارِ تو از تست چنین تیره چه کنی شکوه زماه و گله از اختر ٥٩
وقت مانند گلوبند بود ، پروین چو شود پاره ، پراکنده شود گوهر ٦٠

۲٤

ای شده شیفتهٔ گیتی و دورانش دهر دریاست ، بیندیش ز طوفانش ١
نفس دیویست فریبنده، ازاوبگریز سر بتدبیر بپیچ از خطِ فرمانش ٢
حلّهٔ دل نشود اطلس و دیبایش یارهٔ جان نشود لؤلؤ و مرجانش ٣
نامهٔ دیو تباهیست ، همان بهتر که نه این‌نامه بخوانیم و نه عنوانش ٤
گفتگوهاست بهرکوی ز تاراجش داستانهاست بهر گوشه ز دستانش ٥
مخور ای یار نه لوزینه و نه شهدش مخر ای‌دوست نه کرباس و نه کتّانش ٦

۷ نه یکی حرف متینی است در اسنادش — نه یکی سنگ درستی است بمیزانش
۸ رنگها کرده در این خم کف رنگینش — خنده‌ها کرده بمرد م لب خندانش
۹ خواندنی نیست نه تقویم و نه طومارش — ماندنی نیست نه بنیاد و نه بنیانش
۱۰ شد سیه‌روزی نیکان شرف وجاهش — شد پریشانی پاکان سر و سامانش
۱۱ گلهٔ نفس چو درنده پلنگانند — بر حذر باش ازین گله و چوپانش
۱۲ علم ، پیوند روان تو همی جوید — تو همی پاره کنی رشتهٔ پیمانش
۱۳ از کمال و هنر جان ، توشوی کامل — عیب و نقص توشود پستی و نقصانش
۱۴ جهل چون شب پره وعلم چو خورشید است — نکند هیچ جز این نور ، گریزانش
۱۵ نشود ناخن و دندان طمع کوته — گر که هر لحظه نسائیم بسوهانش
۱۶ میزبانی نکند چرخ سیه‌کاسه — منشین بیهده بر سفرهٔ الوانش
۱۷ حلقهٔ صدق و صفا بر در دین میزن — تا که در باز کند بهر تو دربانش
۱۸ دل اگر پردهٔ شك را ندرد ، هرگز — نبود راه سوی درگه ایقانش
۱۹ کعبه‌مان عجب شد ولاشه در آن قربان — وای و صد وای برین کعبه و قربانش
۲۰ گرگ ایام نفرسود بدین پیری — هیچگه کند نشد پنجه و دندانش
۲۱ نیست جز خار و خسك هیچ درین گلشن — شوره‌زاریست که نامند گلستانش
۲۲ چشم نیکی نتوان داشت از آن مردم — که بود راه سوی مسکن شیطانش
۲۳ همه یغماگر و دزدند درین معبر — کیست آنکو نگرفتند گریبانش
۲۴ راه دور است بسی ملك حقیقت را — کوش کاز پای نیفتی به بیابانش
۲۵ آنکه اندر ره ظلمات فرو ماند — چه نصیبی بود از چشمهٔ حیوانش
۲۶ دامن عمر تو ایام همی سوزد — مزن از آتش دل ، دست بدامانش
۲۷ ره مخوفست ، بپرهیز ازین خفتن — ابر تیره است ، بیندیش ز بارانش
۲۸ شیرخواری که سپردند بدین دایه — شیر یك قطره نخوردست زپستانش
۲۹ شخصی از بحر سعادت گهری آورد — خفت از خستگی و داد بزاغانش
۳۰ چه همی هیمه برافروزی و نان بندی — به تنوری که ندیدست کسی نانش

خرلنگ تو ز بس بار کشیدن مرد — چه بری رنج پی وصلهٔ پالانش ۳۱
گر که آبادی این دهکده میخواهی — باید آباد کنی خانهٔ دهقانش ۳۲
پر این مرغ سعادت تو چنان بستی — که گرفتند و فکندند بزندانش ۳۳
تن بدخواه ز تو لقمه همی خواهد — چه همی یاد دهی حکمت لقمانش ۳۴
پست اندیشه بزرگی نکند هرگز — گر چه یك عمر دهی جای بزرگانش ۳۵
اگرت آرزوی کعبه بود در دل — چه شکایت کنی از خار مغیلانش ۳۶
گر چه دشوار بود کار و برومندی — همت و کارشناسی کند آسانش ۳۷
سزد ار پر کند از در و گهر دامن — آنکه اندیشه نبودست ز غمّانش ۳۸
گهری گر نرود خود بسوی دریا — ببرد روشنی لؤلؤ رخشانش ۳۹
آنکه عمری پی آسایش تن کوشید — کاش یك لحظه بدل بود غم جانش ۴۰
گوی علم و هنر اینجاست، ولی بیرنج — دست هرگز نتوان برد بچوگانش ۴۱
وقت فرخنده درختی است، هنر میوه — شب و روز ومه وسالند چو اغصانش ۴۲
روح را زیب تن سفله نیاراید — رو بیارای به پیرایهٔ عرفانش ۴۳
نشود کان حقیقت ز گهر خالی — بروای دوست گهر میطلب از کانش ۴۴
بگشا قفل در باغ فضیلت را — بخور از میوهٔ شیرین فراوانش ۴۵
ریم وسواس بصابون حقایق شوی — نبری فایده زین گازر و اشنانش ۴۶
جهل پای تو ببندد چو بیابد دست — فرصتت هست، مده فرصت جولانش ۴۷
تنگ میدان شدن عقل زسستی نیست — ما ندادیم گه تجربه میدانش ۴۸
برده‌ها گرگ کند مکتب خود بینی — گر بتدبیر نبندیم دبستانش ۴۹
نفس باهیچ جهاندیده نخواهد گفت — راز سربسته و رسم و ره پنهانش ۵۰
ره اهریمن از آن شد همه پیچ و خم — تا نپرسند ز سرگشتهٔ حیرانش ۵۱
دهر هر تلّه نهد، بگذر و بگذارش — چرخ هر تحفه دهد، منگر و مستانش ۵۲
تیره روزیست همه روز دل افروزش — سنگریزه است همه لعل بدخشانش ۵۳
آهن عمر تو شمشیر نخواهد شد — نبری تا بسوی کوره و سندانش ۵۴

۵۵ معبد آنجا بگشودی که زر آنجا بود / سجده کردی گه و بیگاه چو یزدانش
۵۶ پاسبانی نکند بنده چو ایمان را / دیو زان بنده چه دزدد بجز ایمانش
۵۷ جز تو کس نیست درین داد وستد مغبون / دین گران بود، تو بفروختی ارزانش
۵۸ گرگ آسود، نجستیم چو آثارش / درد افزود، نکردیم چو درمانش
۵۹ سالها عقل دکان داشت بکوی ما / هیچ توشی نخریدیم ز دکانش
۶۰ خیره سر گر نپذیرفت ادب، بگذار / تا که تأدیب کند گردش دورانش
۶۱ طبع دون زان نشد آگه ز پشیمانی / که چو بد کرد، نکردیم پشیمانش
۶۲ دل پریشان نبد آنروز که تنها بود / کرد جمعیّت نااهل پریشانش
۶۳ شیر و روباه شکاری چو بدست آرند / روبهش پوست برد، شیر خورد رانش
۶۴ کشور ایمن جان خانهٔ دیوان شد / کس ندانست چه آمد به سلیمانش
۶۵ نفس گه بیت نمیگفت و گهی چامه / گر نمیخواند کسی دفتر و دیوانش
۶۶ روح عریان وتو هم درزی وهم نسّاج / جامه کن زین دو هنر برتن عریانش
۶۷ لشکر عقل پی فتح تو میکوشد / چه همی کند کنی خنجر و پیکانش
۶۸ خرد از دام تو بگریخته، باز آرش / هنر از نزد تو برخاسته، بنشانش
۶۹ کار را کارگر نیك دهد رونق / چه کند کاهل نادان تن آسانش
۷۰ همه دود است کباب حسد و نخوت / نخورد کس نه زخم و نه ز بریانش
۷۱ سود دلّال وجود تو خسارت شد / تاجر وقت بگیرد ز تو تاوانش
۷۲ گنج هستی بستانند ز ما، پروین / ما نبودیم، قضا بود نگهبانش

۲۵

۱ ای بی‌خبر ز منزل و پیش آهنگ / دور از تو همرهان تو صد فرسنگ
۲ درراه راست، کج چه روی چندین / رفتار راست کن، تو نه‌ای خرچنگ
۳ رخسار خویش را نکنی روشن / ز آئینهٔ دل ار نزدائی زنگ

چون گلشنی است دل که در آن روید / از گلبنی هزار گل خوش‌رنگ ۴
در هر رهی فتاده و گمراهی / تا نیست رهبرت هنر و فرهنگ ۵
چشم تو خفته است ، از آن هر کس / زین باغ سیب میبرد و نارنگ ۶
این روبهك به نیّتِ طاوسی / افکنده دُمّ خویش به خُمّ رنگ ۷
بازیچه‌هاست گنبد گردان را / نامی شنیده‌ای تو ازین شترنگ ۸
در دام بسته شبرو چرخت سخت / در برگرفته اژدر دهرت تنگ ۹
انجام کار در فکند ما را / سنگیم ما و چرخ چو غلماسنگ ۱۰
خار جهان چه میشکنی در چشم / بر چهره چند میفکنی آژنگ ۱۱
سالك بهر قدم نفتد از پا / عاقل ز هر سخن نشود دلتنگ ۱۲
تو آدمی نگر که بدین رتبت / بیخود ز باده‌است و خراب از بنگ ۱۳
گوهرفروش کان قضا ، پروین / یکره گهرفروخته ، صدره سنگ ۱۴

۲۶

درخانه شحنه خفته و دزدان بکوی و بام / ره دیولاخ و قافله بی مقصد و مرام ۱
گر عاقلی ، چرا بردت توسن هوی / ور مردمی ، چگونه شدستی به دیو رام ۲
کس را نماند از تك این خنگ بادپای / پا در رکاب و سر به تن ودست در لگام ۳
درخانه گر که هیچ نداری شگفت نیست / کالات میبرند و تو خوابیده‌ای مدام ۴
دزد آنچه برده باز نیاورده هیچگاه / هرگز به اهرمن مده ایمان خویش وام ۵
میکاهدت سپهر ، چنین بی خبر مخسب / میسوزدت زمانه ، بدینسان مباش خام ۶
از کار جان چرا زنی ای تیره‌روز تن / در راه نان چرا نهی ای بی‌تمیز نام ۷
از بهر صید خاطر ناآزمودگان / صیّاد روزگار بهر سو نهاده دام ۸
بس سقف شد خراب و نگشت آسمان خراب / بس عمر شد تمام و نشد روز وشب تمام ۹
منشین گر سنه کاین هوس خام پختن است / جوشیده سالها و نپختست این طعام ۱۰

۱۱ بگشای گر که زنده‌دلی وقت پویه چشم — بردار گر که کارگری بهر کار گام
۱۲ در تیرگی چو شب پره تا چند میپری — بشناس فرق روشنی ای دوست از ظلام
۱۳ ای زورمند، روز ضعیفان سیه مکن — خونابه میچکد همی از دست انتقام
۱۴ فتوی دهی بغصب حق پیرزن ولیك — بی روزه هیچ روز نباشی مه صیام
۱۵ وقت سخن مترس وبگو آنچه گفتنی است — شمشیر روز معرکه زشت است در نیام
۱۶ درد از طبیب خویش نهفتی، از آن سبب — این زخم کهنه دیر پذیرفت التیام
۱۷ از بهر حفظ کلّه، شبان چون بخواب رفت — سگ باید ای فقیه، نه آهوی خوشخرام
۱۸ چاهت چراست جای، گرت میل برتریست — حرصت چراست خواجه، اگر نیستی غلام
۱۹ چندی ز بارگاه سلیمان برون مرو — تا دیو هیچگه نفرستد تو را پیام
۲۰ عمریست رهنوردی و چون کودکان هنوز — آگه نه‌ای که چاه کدام است و ره کدام
۲۱ پروین، شراب معرفت از جام علم نوش — ترسم که دیر گردد و خالی کنند جام

۲۷

۱ نخواست هیچ خردمند وام از ایّام — که با دسیسه و آشوب باز خواهد وام
۲ بچشم عقل درین رهگذار تیره ببین — که گسترانند قضا و قدر براه تو دام
۳ هزار بار بلغزاندت بهر قدمی — که سخت خام فریبست روزگار وتو خام
۴ اگر حکایت بهرام گور می‌پرسی — شکار گور شد ای دوست عاقبت بهرام
۵ ز غم مباش غمین و مشو ز شادی شاد — که شادی و غم گیتی نمیکنند دوام
۶ ز تخم تلخ نخورد است کس بر شیرین — ز شاخ بید نچید است هیچکس بادام
۷ از آن سبب نشدی همعنان هشیاران — که بیهشانه سپردی بدست نفس زمام
۸ تو آرمیدی و این زاغ میوه برد همی — تو اوفتادی و این کاروان گذشت مدام
۹ چو پای هست، چرا بازمانده‌ای از راه — چونورهست، چرا گشته‌ای قرین ظلام
۱۰ توبرج و باروی ملك وجود محکم کن — بهل که دیو بدآئین ترا دهد دشنام

تُرا که خانهٔ دل خلوتِ خدا بود است چرا بمعبد شیطان کُنی سجود و قیام ۱۱
جفای گیتی و کجگردی سپهرِ بلند اگر چه تُوسنی ، آخر تُرا نماید رام ۱۲
بحرص و آز مبر فرصتِ عزیز بسر بِجهل و عُجب مکن عُمر بی‌بدیل تمام ۱۳
زمانِ رنج شد ، ای کرده سالها راحت دمِ رحیل شد ، ای جُسته عُمرها آرام ۱۴
بمقصدی نرسی تا رهی نپیمائی مدارْ بیم ازین اسبِ بی فسار و لِگام ۱۵
هر آن فروغ که از جسمِ تیره میطلبی ز جان طلب که بارواحْ زنده‌اند اجسام ۱۶
مگوی هر که کُهن جامه شد ز علم تُهیست که خاصّ نیز بسی هست درمیان عوامّ ۱۷
به نیك جامه چو بیدانشی مناز که خلق تُرا ، نه جامهٔ نیكِ تُرا ، کُنند اِکرام ۱۸
چو گرگ حیله گر اندر لباس چوپان شد شبان بگوی که تا چشم پوشد از اغنام ۱۹
چو وقت کار شود ، باش چابك اندر کار چو نوبت سخن آید ، سُتوده گوی کلام ۲۰
زجام علمْ میِ صافْ زیرکان خوردند هر آنکه خامُش بنشست گشت دُرد آشام ۲۱
بشوق گنج یکی تیشه بر زمین نزدیم همی بخیره به ویرانه ساختیم مقام ۲۲
اگر بُلند تباری ، چه جوئی از پستی اگر خدای پرستی ، چه خواهی از اصنام ۲۳
کُدام تشنه بنوشید از سبوی تو آب کدام گرسنه در سفرهٔ تو خورد طعام ۲۴
چگونه راهنمائی ، که خود گمی از راه چگونه حاکم شرعی ، که فارغی زْ احکام ۲۵
بسی است پرتگه اندر ره هویٰ ، پروین مپوی جز ره پرهیز و باش نیك انجام ۲۶

۲۸

نفس گفتست بسی ژاژ و بسی مُبهم به کز این پس کُندش نُطق خرد ابکم ۱
ره پُر پیچ و خمِ آز چو بگرفتی روی درهم مکش ار کار تو شد درهم ۲
خُشك شد زمزم پاکیزهٔ جان ناگه شستشو کرد هریمن چو درین زمزم ۳
به که از مطبخ وسواس بُرون آئیم تا که خود را برهانیم ز دود و دم ٤
کاخِ مکر است درین کُنگرهٔ مینا چاهِ مرگ است درین سیرگه خُرّم ٥

۶ ز بداندیش فلك چند شوی ایمن ز ستم پیشه جهان چند کشی استم
۷ تو ندیدی مگر این دانهٔ دانا کش تو ندیدی مگر این دامگه محکم
۸ وارث ملك سلیمان نتوان خواندن هر کسیرا که در انگشت بود خاتم
۹ آنکه هر لحظه بزخم تو زند زخمی تو ازو خیره چه داری طمع مرهم
۱۰ فلك آنگونه به ناورد دلیر آید که نه از زال اثر ماند و نز رستم
۱۱ نه ببخشود بموسی خلف عمران نه وفا کرد به عیسی پسر مریم
۱۲ تخت جمشید حکایت کند ار پرسی که چه آمد به فریدون و چه شد برجم
۱۳ زخوشیها چه شوی خوش که درین معبر به یکی سور قرین است دو صد ماتم
۱۴ تو به نی بین که ز هر بند چسان نالد ز زبردستی ایام بزیر و بم
۱۵ داستان گویدت از بابلیان بابل عبرت آموزدت از دیلمیان دیلم
۱۶ فرصتی را که بدستست ، غنیمت دان بهر روزی که گذشتست چه داری غم
۱۷ زان گل تازه که بشکفت سحرگاهان نه سرو ساق بجا ماند ، نه رنگ و شم
۱۸ گر صباحیست ، مسائی رسدش از پی ور بهاریست ، خزانی بودش توأم
۱۹ صبحدم اشك بچهر گل از ان بینی که شبانگه بچمن گریه کند شبنم
۲۰ اندرین دشت مخوف ، ای برهٔ مسکین بیم جانست ، چه شد کز رمه کردی رم
۲۱ مخور ای کودك بی‌تجربه زین حلوا که شد آمیخته با روغن و شهدش سم
۲۲ دست و پائی بزن ای غرقه ، توانی گر تا مگر باز رهانند تو را زین یم
۲۳ مشك حیفست که با دوده شود همسر کبك زشتست که با زاغ شود همدم
۲۴ برو ای فاخته ، با مرغ سحر بنشین برو ای گل ، بصف سرو و سمن بردم
۲۵ ز چنار آموز ، ای دوست گرانسنگی چه شوی بر صفت بید ز بادی خم
۲۶ خویش و پیوند هنر باش که تا روزی نروی از پی نان بر در خال و عم
۲۷ روح را سیر کن از مائدهٔ حکمت بیکی نان جوین سیر شود اشکم
۲۸ جز که آموخت تراخواب وخور وغفلت به چه کار آمدت این سفله تن ملحم
۲۹ خزفست اینکه تو داریش چنو گوهر رسن است اینکه تو بینیش چو ابریشم

مار خود ، هم‌توخودی ، مار چه افسائی بخود ، ای‌بیخبر از خویش ، فسون میدم ۳۰
ز تو در هر نفسی کاستهٔ میگردد غم خود خور، چه خوری انده بیش‌وکم ۳۱
بیم آنست که صرّاف قضا ناگه زر سُرخ تو بگیرد به یکی درهم ۳۲
کشت یك دانه کسی را ندهد خرمن بذل یك جوز کسی را نکند حاتم ۳۳
به پری پر ، که عُقابان نکنندت سر به رهی رو ، که بزرگان نکنندت دم ۳٤
جان چو کان آمد و دانش گهرش، پروین دل چو خورشید شد و مُلك تنش عالم ۳۵

۲۹

تا ببازار جهان سُودا گریم گاه سود و گه زیان میآوریم ۱
گر نکو بازار گانیم از چه روی هرگز این سود و زیانرا نشمریم ۲
جان زبون گشته‌است و در بند تنیم عقل فرسوده است و در فکر سریم ۳
روح را از ناشتائی میکشیم سُفره‌ها از بهر تن میگستریم ٤
گرچه عقل آئینهٔ کردار ماست ما در آن آئینه هرگز ننگریم ۵
گر گرانباریم، جرم چرخ چیست بار کردار بد خود میبریم ٦
چون سیاهی شد بضاعت دهر را ما سیه‌کاریم کانرا میخریم ۷
پند نیکان را نمیداریم گوش اندرین فکرت کاْزیشان بهتریم ۸
پهلوان امّا بکنج خانه‌ایم آتش امّا در دل خاکستریم ۹
کاردانان راه دیگر میروند ما تبه‌کاران براه دیگریم ۱۰
گرگ را نشناختستیم از شبان در چراگاهی که عُمری میچریم ۱۱
بر سپهر معرفت کی بر شویم تا بپّر و بال چوبین میپریم ۱۲
واعظیم امّا نه بهر خویشتن از برای دیگران بر منبریم ۱۳
آگه از عیب عیان خود نه‌ایم پرده‌های عیب مردم میدریم ۱٤
سُفلگیها میکند نفس زبون ما همی این سُفله را میپروریم ۱۵

۱۶ بشکنیم از جهل وخودرا نشکنیم بگذریم از جان و از تن نگذریم
۱۷ بادهٔ تحقیق چون خواهیم خورد ؟ ما که مست هر خم و هر ساغریم
۱۸ چونکه هر برزیگری را حاصلی است حاصل ما چیست گر برزیگریم
۱۹ چونکه باری گم شدیم اندر رهی به که بار دیگر آن ره نسپریم
۲۰ زان پراکندند اوراق کمال تا بکوشش جمله را گرد آوریم
۲۱ تا بیفشانند برچینندمان طوطی وقت و زمان را شکّریم

۳۰

۱ بدمنشانند زیر گنبد گردان از بدشان چهر جان پاك بگردان
۲ پای بسی را شکسته‌اند به نیرنك دست بسی را ببسته‌اند به دستان
۳ تا خر لنگی فتاده است ز سستی توسن خود را دوانده‌اند بمیدان
۴ جز بد و نیك تو ، چرخ می‌ننویسد نیك و بد خویش را تو باش نگهبان
۵ گر ستم از بهر خویش می‌نپسندی عادت کژدم مگیرو پیشهٔ ثعبان
۶ چند کنی همچو گرگ، حمله بمردم چند دریشان همی بناخن و دندان
۷ دامن خلق خدای را چو بسوزی آتشت افتد به آستین و به دامان
۸ هرچه دهی دهررا ، همان دهدت باز خواستهٔ بد نمیخرند جز ارزان
۹ خواهی اگر رام راست ، راه نکوئی خواهی اگر شمع راه، دانش وعرفان
۱۰ کارگران طعنه میزنند به کاهل اهل هنر خنده میکنند به نادان
۱۱ از خم صبّاغ روزگار بر آید هر نفسی صد هزار جامهٔ الوان
۱۲ غارت عمر تو میکنند به گشتن دی‌مه و اردیبهشت و آذر و آبان
۱۳ جز بفنا چهر جان نبینی ، ازیراك جان توزندانیست وجسم توزندان
۱۴ عالمی و بهره‌ایت نیست ز دانش رهروی وتوشه‌ایت نیست در انبان
۱۵ تیه خیالت به مقصدی نرساند راهروان راه بُرده‌اند به پایان

کشتی اخلاص ما نداشت شراعی ور نه بدریا نه موج بود و نه طوفان ۱۶
کعبهٔ نیکی است دل، ببین که براهش جز طمع و حرص چیست خار مغیلان ۱۷
بندگی خود مکن که خویش پرستی کرده بسی پا کدل فریشته، شیطان ۱۸
تا تو شدی خرد، آز یافت بزرگی تا تو شدی دیو، دیو گشت سلیمان ۱۹
راهنمائی چه سود در ره باطل دیبهٔ چینی چه سود در تن بیجان ۲۰
نفس تو زنگی شد و سپید نگردد صد ره اگر شوئیش بچشمهٔ حیوان ۲۱
راستی از وی مجوی زانکه نروید هیچگه از شوره‌زار لاله و ریحان ۲۲
بار لئیمان مکش ز بهر جوی زر خدمت دونان مکن برای یکی نان ۲۳
گنج حقیقت بجوی و پیله‌وری کن اهل هنرباش و پوش جامهٔ خلقان ۲۴
روز سعادت ز شب چگونه شناسد آنکه زخور شید شد چو شبپره پنهان ۲۵
دور شو از رنگ و بوی بیهده، پروین از در معنی درای، نز در عنوان ۲۶

۳۱

حاصل عمر تو افسوس شد و حرمان عیب خود را مکن ایدوست ز خود پنهان ۱
وقت ضایع نکند هیچ هنرپیشه جفت باطل نشود هیچ حقیقت دان ۲
هیچگه نیست ره و رسم خردمندی گرسنه خفتن و در سفره نهفتن نان ۳
دهر گر گیست گرسنه، رخ از او برگیر چرخ دیویست سیه‌دل، دل ازو بستان ٤
پا بر این رهگذر سخت گرانتر نه اسب زین دشت خطرناك سبکتر ران ٥
موج و طوفان و نهنگست درین دریا باید اندیشه کند زین همه کشتیبان ٦
هیچ آگاه نیاسود درین ظلمت هیچ دیوانه نشد بستهٔ این زندان ۷
ای بسا خرمن امید که در یکدم کرد خاکسترش این صاعقهٔ سوزان ۸
تکیه بر اختر فیروز مکن چندین ایمن از فتنهٔ ایام مشو چندان ۹
بی تو بس خواهد بودن دی و فروردین بی تو بس خواهد گشتن فلك گردان ۱۰

۱۱ چو شود جان، به چه دردیت رسد پیکر — چو رود سر، به چه کاریت خورد سامان
۱۲ تو خود آر با نگهی پاك بخود بینی — یابی آن گنج که جوئیش درین ویران
۱۳ چو کتابیست ریا، بی ورق و بی خط — چودرختیست هوی، بی بن وبی اغصان
۱۴ هیچ عاقل ننهد بر کف دست آتش — هیچ هشیار نساید بزبان سوهان
۱۵ تا توچون گوی درین کوی بسر گردی — بایدت خیره جفا دیدن از این چوگان
۱۶ گشت هنگام درو، کشت چه کردی هین — آمد آوای جرس، توشه چه داری هان
۱۷ رهرو گمشده و راهزنان در پیش — شب تار و خر لنگ و ره بی پایان
۱۸ بکش این نفس حقیقت کش خودبین را — این نه جرمی است که خواهند ز تو تاوان
۱۹ به یکی دل نتوان کار تن و جان کرد — به یکی دست دو طنبور زدن، نتوان
۲۰ خرد استاد وتوشاگرد و جهان مکتب — چه رسیدت که چنین کودنی و نادان
۲۱ تو شدی کاهل و از کار بری گشتی — نه زمستان گنهی داشت نه تابستان
۲۲ بوستان بود وجود تو گه خلقت — تخم کردار بدش کرد چو شورستان
۲۳ تو مپندار که عنّاب دهد علقم — تو مپندار که عزّت رسد از خذلان
۲۴ منشین با همه کس، کاز پی بدکاری — آدمی‌روی توانند شدن دیوان
۲۵ گشت ابلیس چو غوّاص به بحر دل — ماند بر جا شبه و رفت در غلطان
۲۶ پویه آسوده نکردست کسی زین ره — لقمه بی‌سنگ نخوردست کسی زین خوان
۲۷ گر شوی باد، بگردش نرسی هرگز — طائر عمر چو از دام تو شد پرّان
۲۸ دی شد امروز، بخیره مخور اندوهش — کز پس مرده خردمند نکرد افغان
۲۹ خر تو میبرد این غول بیابانی — آخر کار تو میمانی و این پالان
۳۰ شبرو دهر نگردد همه در یك راه — گشتن چرخ نباشد همه بر یکسان
۳۱ کامها تلخ شد از تلخی این حلوا — عهدها سست شد از سستی این پیمان
۳۲ آنکه نشناخته از هم الف و با را — زو چه داری طمع معرفت قرآن
۳۳ پر توی ده، تو نه‌ای دیو درون‌تیره — کوششی کن، تو نه‌ای کالبد بی‌جان
۳۴ به توهرچ آن رسد ازتنگی و مسکینی — همه از تست، نه از کجروی دوران

نام جوئی ؟ چو مَلك باش نِکوکِردار — قدرخواهی ؟ چو فَلك باش بُلند اَرکان ۳۵
بُرو ای قطره در آغوش صدف بنشین — روی بنمای چو گشتی گُهرِ رَخشان ۳۶
یاری از عِلم و هُنر خواه ، چو دَر مانی — نَه فلان با تو کُند یاری و نَه بهمان ۳۷
دانش اندوز ، چه حاصل بُود از دَعوی — مَعنی آموز ، چه سودی رسد از عُنوان ۳۸
بَستهٔ شوق بُود از دو جهان آزاد — کُشتهٔ عشق بُود زندهٔ جاویدان ۳۹
همه زارع نَبرَد وقتِ درو خَرمن — همه غوّاص نیارَد گُهر از عُمّان ۴۰
زیب یابد سر و تن از ادب و دانش — زنده گردد دل وجان از هُنر و عِرفان ۴۱
عقلْ گنجست ، نباید که بَرَد دُزدش — عِلمْ نورست ، نباید که شود پنهان ۴۲
هَستی از بهرِ تن آسانی اگر بودی — چه بُدی بَرتریِ آدمی از حیوان ۴۳
گر نبودی سخنِ طیبت و رنگ و بو — خَسك خشك بُدی همچو گُل و ریحان ۴۴
جامهٔ جانِ تو چون زیور علم آراست — چه غم ار پیرهنِ تَنتْ بُوَد خُلقان ۴۵
سِحر بازاست فَلك ، لیك چه خواهد کرد — سِحر با آنکه بُوَد چون پسر عِمران ۴۶
چو شدی نیك ، چه پَروات زِ بَدروزی — چو شدی نوح ، چه اندیشه‌ات ازطوفان ۴۷
بُرو از تیهِ بَلا گمشده‌ای دَر یاب — بزن آبی و ز جانی شَرری بنشان ۴۸
به یکی لُقمه ، دل گُرسنه‌ای بنواز — به یکی جامه ، تنِ برهنه‌ای پوشان ۴۹
بینوا مُرد بِحسرت ز غم نانی — خواجه دلکوفته گشت از بَرهٔ بریان ۵۰
سوخت گر در دلِ شب خَرمن پروانه — شمع هم تا بسحرگاه بُوَد مهمان ۵۱
بی هُنر گر چه بِتن دیبهٔ چین پوشد — به پشیزی نخرندش چو شود عُریان ۵۲
همه یارانِ تو از چُستی و چالاکی — پرنیان‌باف و تو در کارگهِ کَتّان ۵۳
آنکه صَرّافِ گُهر شد ننهد هرگز — سنگ را با دُر شَهوار بیك میزان ۵۴
زِ چه ، ای شاخكِ نُورس ، نَدهی باری — بامیدِ ثَمری کِشت تُرا دهقان ۵۵

هیچ آزاده نشد بندهٔ تن ، پروین — ۵۶
هیچ پاکیزه نیالود دل و دامان

۳۲

۱ دُزدِ تو شد این زمانهٔ ریمن — آن به که نگردیش به پیرامن
۲ گر برتریت دهد فروتن شو — ور ایمنیت دهد مشو ایمن
۳ کُشته است هماره خنجر گیتی — نه دوست شناختست نه دشمن
٤ امروز گذشت و بگذرد فردا — دی رفته و رفتنی بُوَد بهمن
٥ بی‌نیش، عسل که خورد ازین کندو — بی‌خار که چید گل ازین گلشن
٦ این بیهنر آسیای گردنده — سائیده هزارها سر و گردن
۷ ایّام بُوَد چو شبروی چابك — یا همچو یکی سیاه‌دلْ رهزن
۸ ما را ببرند بی‌گمان روزی — زین کهنه‌سرای بی در و روزن
۹ روغن بچراغِ جان ز علم افزای — کم نور بُوَد چراغ کم روغن
۱۰ از گندم و کاه خویش آگه باش — تو خرمنی و سپهر پرویزن
۱۱ خواهی که نه تلخ باشدت حاصل — در مزرعه تُخمِ تلخ مپراکن
۱۲ هنگام زراعت آنچه کشتستی — آنت برسد بموسمِ خرمن
۱۳ گر سوی تو دیوِ نفس ره یابد — تاریك نمایدت دلِ روشن
۱٤ بی شُبهه فرشته آهرمن گردد — چندی چو شود رفیقِ اهریمن
۱٥ ابلیس فروخت زرق وباخود گفت — زین بیش چه میتوان خریدازمن
۱٦ زین باغ که باغبانیش کردی — جز خار تُرا چه ماند در دامن
۱۷ مُرغانِ تُرا همی کُشد روبه — همیان ترا همی بَرَد رهزن
۱۸ تا پای بُوَد، رهِ ادب میرو — تا دست بُوَد، درِ هُنر میزن
۱۹ یك جامه بخر که روح را شاید — بس دیبه خریدی و خزِ آدکن
۲۰ مرجانِ خرد ز بحرِ جان آور — مینایِ دل از شرابِ عقل آکن
۲۱٤ بی دستْ چه زور بود بازو را — بی گاو چه کار کرد گاو آهن

از چاهِ دروغ و ذِلّ و بَدنامی باید به طناب راستی رَستن ۲۲
باید ز سرِ این غرور را راندن باید ز دل این غُبار را رُفتن ۲۳
کَس شمع نسوخت زین فروزینه کَس جامه ندوخت زین نخ‌وسوزن ۲۴
خواهی که نیفکنند در دامت دیوانِ وجود را به دام افکن ۲۵
در دفترِ نَفس درسها خواندی در مَکتبِ مَردُمی شدی کُودن ۲۶
گَرمست هنوز کورهٔ هستی سَرد از چه زَنیم مُشت بَر آهن ۲۷
جُز باد نبیختیم در غربال جُز آب نکوفتیم در هاون ۲۸
جانِ گوهر وجسمِ معدنست آنرا روزی بِبرند گوهر از معدن ۲۹
گَر کَج رَوشی ، براستی بگرای آئینهٔ راستگوی را مَشکن ۳۰
از پردهٔ عنکبوت عِبرت گیر بَر بام و دَرِ وجود ، تاری تَن ۳۱

۳۳

دِگر باره شد از تاراجِ بهمن تُهی از سَبزه و گُل راغ و گُلشن ۱
پَریرویان زِ طَرفِ مَرغزاران همه یکباره برچیدند دامن ۲
خزان کَرد آنچنان آشوب برپای که هنگام جَدل شمشیرِ قارَن ۳
ز بَس گَردید هر دَم تیره اَبری حجابِ چهرهٔ خورشیدِ روشن ٤
هوا مَسموم شد چون نیش کَژدم جهان تاریك شد چون چاهِ بیژن ٥
بنفشه بَر سَمن بگرفت ماتم شقایق در غمِ گُل کَرد شیون ٦
سِترده شد فروغِ روی نسرین پریشان گَشت چینِ زُلف سوسن ۷
بِباغ اُفتاد عالَم‌سوز برقی بِیکدَم باغبان را سوخت خَرمن ۸
خَسك در خانهٔ گُل جُست راحت زَغن در جای بُلبل کَرد مَسکن ۹
بسختی گَشت همچون سنگِ خارا بباغ آن فَرشِ همچون خزّ اَدکن ۱۰
سیه‌بادی چو پُر آفت سَمومی گرفت اندر چَمن ناگه وَزیدن ۱۱

۱۲ به بیباکی بسان مردم مست / به بدکاری بکردار هریمن
۱۳ شهان را تاج زر بربود از سر / بتان را پیرهن بدرید بر تن
۱٤ تو گوئی فتنه‌ای بد روح فرسا / تو گوئی تیشه‌ای بد بیخ برکن
۱۵ ز پای افکند بس سرو سهی را / بیك نیرو چو دیو مردم افکن
۱٦ بهر سوئی ، فسرده شاخ و برگی / بپرتابید چون سنگ فلاخن
۱۷ کسی برخیره جز گردون گردان / نشد با دوستدار خویش دشمن
۱۸ به پستی کشت بس همّت‌بلندان / چنان اسفندیار و چون تهمتن
۱۹ نمود آنقدر خون اندر دل کوه / که تا یاقوت شد سنگی بمعدن
۲۰ در آغوش زمی بنهفت بسیار / سر و بازو و چشم و دست و گردن
۲۱ در این ناوردگاه آن به که پوشی / ز دانش مغفر و از صبر جوشن
۲۲ چگونه بر من و تو رام گردد / چو رام کس نگشت این چرخ توسن
۲۳ مرو فارغ که نبود رفتگان را / دگر باره امید بازگشتن
۲٤ مشو دلبستهٔ هستی که دوران / هر آنرا زاد ، زاد از بهر کشتن
۲۵ بغیر از گلشن تحقیق ، پروین / چه باغی از خزان بودست ایمن

۳٤

۱ پردهٔ کس نشد این پردهٔ میناگون / زشتروئی چه کند آینهٔ گردون
۲ نام را ننگ بکشت و تو شدی بدنام / وام را نفس گرفت و تو شدی مدیون
۳ تو درین نیلپری طشت ، چو بندیشی / چو یکی جامهٔ شوخی و قضا صابون
٤ گهری کاز صدف آزو هوی بردی / شبهی بود که کردی چو گهر مخزون
۵ چند ای گنج ، بخاك سیهی مدفون / چند ای طبع نور ، قرینی تو بدین ظلمت
٦ کرد ای طائر وحشی که چنین رامت / چون بکنج قفس افکند قضایت ، چون
۷ بدر آی از تن خاکی و ببین آنگه / که چه تابنده گهر بود در آن مکنون

مَچر آزاده که گر گست درین مَکمن ۸ مَخور آسوده که زهرست درین معجون
چه شُدی دوست بَرین دشمن بیرحمت ۹ چه شُدی خیره بَرین مَنظرِ بوقلمون
بهرِ سود آمدی اینجا وزیان کردی ۱۰ کرد سوداگر ایّام تُرا مَغبون
پُشتهٔ آز چو خم کرد روان را پشت ۱۱ به چه کار آیدت این قدّ خوشِ موزون
شبروانِ فلك از پای در آرندت ۱۲ از گلیمِ خود اگر پای نهی بیرون
بَر حذر باش ازین اژدر بی‌پروا ۱۳ که نیندیشد از افسونگر و از افسون
دهر برجاست ، تو ناگاه شوی زان کم ۱۴ چرخ برپاست ، تو یکروز شوی وارون
رفت میباید و زین آمدن و رفتن ۱۵ نشد آگه نه ارسطو و نه افلاطون
توشه‌ای گیر که بس دور بُوَد منزل ۱۶ شمعی افروز که بس تیره بُود هامون
تو چنین غرقه و یاران همه در مقصد ۱۷ تو چنین گمره و دریا زُدرّ مشحون
عاملِ سوذگر نفس مکن خود را ۱۸ تا که هردم نشود کار تو دیگرگون
آنچه مقسوم شد از کارگه قسمت ۱۹ دگر آنرا نتوان کرد کم و افزون
دی و فردات خیالست وهوس ، پروین ۲۰ اگرت فکرت ورائیست ، بکوش اکنون

۳۵

گرت ایدوست بُوَد دیدهٔ روشن‌بین ۱ بجهان گذران تکیه مکن چندین
نه بقائیست به اسفندمه و بهمن ۲ نه ثباتی است به شهریور و فروردین
پی اعدام تو زین آینه‌گون ایوان ۳ صبح کافور فشان آید وشب مُشکین
فلك ایدوست به شطرنج همی ماند ۴ که زمانیت کند مات و گهی فرزین
دل به سوگندِ دروغش نتوان بستن ۵ که بهر لحظه دگرگونه کند آئین
به گذرگاهِ تو ایّام بُوَد رهزن ۶ چه‌همی بارخود ازجهل کُنی سنگین
بربود است ز دارا و ز اسکندر ۷ مهرِ سیمین کمر و مه کُلهِ زرّین
ندهد هیچ کسی نسبتِ طاوسی ۸ به شغالی که دُمِ زشت کند رنگین

۹ چو کبوتر بچه پرواز مکن فارغ که به پرواز گه تست قضا شاهین
۱۰ ز کمان قدر آن تیر که بگریزد کشدت گرچه سراپای شوی روئین
۱۱ همه خون دل خلق است درین ساغر که دهد ساقی دهرت چو می نوشین
۱۲ خاك‌خوردست‌بسی گلرخ و نسرین‌تن که همی‌روید‌از‌آن سرو و گل و نسرین
۱۳ مرو ای پیشرو قافله زین صحرا که نیامد خبر از قافلهٔ پیشین
۱۴ دل خودبینت بیازرد چنان کژدم تن خاکیت ببلعید چنان تنّین
۱۵ روز بگذشت، زخواب سحری بگذر کاروان رفت، رهی گیر و برو ، منشین
۱۶ به‌چمنزار دو، ای‌خوش‌خطوخال آهو به سموات شو ، ای طایر علیین
۱۷ بچه امّید درین کوه کنی خارا چوتو کشتست بسی کوهکن‌این شیرین

۳۶

۱ تو بلندآوازه بودی ، ای روان با تن دون یار گشتی دون شدی
۲ صحبت تن تا توانست از تو کاست تو چنان پنداشتی کافزون شدی
۳ بسکه دیگرگونه گشت آئین تن دیدی آن تغییر و دیگرگون شدی
۴ جای افسون کردن مار هوی زین فسونسازی تو خود افسون شدی
۵ اندرون دل چو روشن شد ز تو شمع خود بگرفتی و بیرون شدی
۶ آخر کارت بدزدید آسمان این کلاغ دزد را صابون شدی
۷ با همه کارآگهی و زیرکی اندرین سوداگری مغبون شدی
۸ درس آز آموختی و ره زدی وام تن پذرفتی و مدیون شدی
۹ نور بودی ، نار پندارت بکشت پیش‌ازاین چون‌بودی،اکنون‌چون شدی
۱۰ گنج امکانی و دل گنجور تست در تن ویرانه زان مدفون شدی
۱۱ ملك آزادی چه نقصانت رساند کامدی در حصن تن مسجون شدی
۱۲ هر چه بود آئینهٔ روی تو بود نقش خود را دیدی و مفتون شدی

زورقی بودی بدریای وجود / که ز طوفان قضا وارون شدی ۱۳
ای دل خُرد ، از درشتیهای دهر / بسکه‌خون‌خوردی،درآخرخون شدی ۱۴
زندگی خواب و خیالی بیش نیست / بی سبب از اندُهش محزون شدی ۱۵
کنده شد بُنیادها ز امواج تو / جویباری بودی و جیحون شدی ۱۶
بی خریدار است اشك، ای کان چشم / خیره زین گوهر چرا مشحون شدی ۱۷

۳۷

گردون نرهد ز تُندرفتاری / گیتی ننهد ز سر سیه‌کاری ۱
از گرگ چه‌آمدست جز گرگی / وز مار چه خاستست جز ماری ۲
بس بی بصری ، اگر چه بینائی / بس بیخبری ، اگر چه هُشیاری ۳
تو غافلی و سپهر گردان را / فارغ ز فُسون و فتنه پنداری ٤
تو گندم آسیای گردونی / گر یکمن و گر هزار خرواری ٥
معماری عقل چون نپذرفتی / در مُلك تو جهل کرد معماری ٦
سوداگر دُرّ شاهوارستی / خر مُهره چرا کُنی خریداری ۷
زنهار ، مخواه از جهان زنهار / کاین سُفله بکس نداد زنهاری ۸
پرگار زمانه بر تو میگردد / چون نقطه تو در حصار پرگاری ۹
یکچند شوی بخواب‌چون مستان / ناگه برسد زمان بیداری ۱۰
آید که درگذشتنت ناچار / خود بگذری، آنچه هست بگذاری ۱۱
رفتند بچابکی سبکباران / زین مرحله ، ای خوشا سبکباری ۱۲
کردار بد تو گشت زنگارش / آیینهٔ دل نبود زنگاری ۱۳
از لقمهٔ تن بکاه تا روزی / بر آتش آز دیگ مگذاری ۱٤
بشناس زیان ز سود ، تا وقتی / سرمایه بدست دُزد نسپاری ۱٥

۳۸

۱ سودِ خود را چه شماری که زیانکاری ره نیکان چه سپاری که گرانباری
۲ تو به خوابی، که چنین بیخبری ازخود خُفته را آگهی از خود نبود ، آری
۳ بال و پر چند زنی خیره ، نمی‌بینی که تو گنجشکْ صفت در دهنِ ماری
٤ بر بُلندی چو سپیدار چه افزائی بارَور باش ، تو نَخلی نه سپیداری
٥ چیست این جسم که هر لحظه کشی بارش چیست این جیفه که چون جانْش خریداری
٦ طینتِ گرگ برآن شد که بیازارد ز گزندش نرهی گرْش نیازاری
۷ اَهرمن را سُخنانِ تو نترساند که تو کردار نداری ، همه گُفتاری
۸ بزبونی گرویدی و زبون گشتی تو سیه‌طالع این عادت و هنجاری
۹ دل و دینِ تو رُبودند و ندانستی دین چه فرمان دهدت ، بندهٔ دیناری
۱۰ غمِ گُمراهی و پستی نخوری هرگز ز رهِ نفس اگر پای نگهداری
۱۱ ماند آنکس که بجا نامِ نکو دارد تو پس ازخویش ز نیکی چه بجاداری
۱۲ تا که سرگشتهٔ این پستْ گذرگاهی هر چه افلاک کند با تو ، سزاواری
۱۳ دامن آلوده مکن ، چونکه ز پاکانی بندهٔ نفس مشو ، چونکه ز احراری
۱٤ جانِ تو پاک سپردست بتو ایزد همچنان پاک بباید‌ْش که بسپاری
۱٥ وقت بس تنگ بُود ، ای سره بازرگان کالهٔ خود بخر اکنون که بیازاری
۱٦ سپر و جوشنِ عقل از چه تبه کردی تو بمیدانِ جهان از پیِ پیکاری
۱۷ بود بازوت توانا و نکوشیدی کاهلی بیخ تو بر کند ، نه ناچاری
۱۸ چرخْ دندانِ تو بشمرد نخستین روز چه بهیچش نشماری و چه بشماری
۱۹ کمتری جوی گر افزون طلبی ، پروین
که همیشه ز کمی خاسته بسیاری

۳۹

ای شده سوختهٔ آتش نفسانی	سالها کرده تباهی و هوسرانی	۱
دزد ایام گرفتست گریبانت	بس کن این بیخودی و سربگریبانی	۲
صبح رحمت نگشاید همه تاریکی	یوسف مصر نگردد همه زندانی	۳
راه پر خار مغیلان و تو بی‌موزه	سفره بی توشه و شب تیره و بارانی	٤
ای بخود دیده چو شداد، خدا بین شو	جز خدا را نسزد رتبت یزدانی	٥
تو سلیمان شدن آموزی اگر دیوان	نتوانند زدن لاف سلیمانی	٦
تا بکی کودنی و مستی و خودرائی	تا بکی کودکی و بازی و نادانی	۷
تو درین خاک سیه زر دل‌افروزی	تو درین دشت و چمن لالهٔ نعمانی	۸
پیش دیوان مبر اندوه دل و مگری	که بخندند چو بینند که گریانی	۹
عقل آموخت بهر کارگری کاری	او چو استاد شد و ما چو دبستانی	۱۰
خود نمیدانی و از خلق نمیپرسی	فارغ از مشکل و بیگانه ز آسانی	۱۱
که برد بار تو امروز که مسکینی	که ترا نان دهد امروز که بی‌نانی	۱۲
دست تقوی بگشا، پای هوی بر بند	تا ببینند که از کرده پشیمانی	۱۳
گهریهای حقیقت گهر خود را	نفروشند بدین هیچی و ارزانی	۱٤
دیدهٔ خویش نهان‌بین کن وبین آنگه	دامهائی که نهادند به پنهانی	۱٥
حیوان گشتن و تن‌پروری آسانست	روح پرورده کن از لقمهٔ روحانی	۱٦
با خردجان خود آن به که بیارائی	با هنر عیب خود آن به که بپوشانی	۱۷
با خبر باش که بی مصلحت وقصدی	آدمی را نبرد دیو به مهمانی	۱۸
نفس جوداد که گندم‌زتو بستاند	به که هرگز ندهی رشوت و نستانی	۱۹
دشمنانند ترا زرق و فساد، امّا	به گمان تو که در حلقهٔ یارانی	۲۰
تا زبون طمعی هیچ نمیارزی	تا اسیر هوسی هیچ نمیدانی	۲۱

۲۲ خوشتر ازدولت جم، دولت درویشی / بهتر از قصر شهی، کلبهٔ دهقانی
۲۳ خانگی باشد اگر دزد، بصد تدبیر / نتوان کرد از آن خانه نگهبانی
۲۴ برو از ماه فراگیر دل افروزی / برو از مهر بیاموز درخشانی
۲۵ پیش زاغان مفکن گوهر یکدانه / پیش خربنده مبر لعل بدخشانی
۲۶ گر که همصحبت تو دیو نبودستی / ز که آموختی این شیوهٔ شیطانی
۲۷ صفتی جوی که گویند نکوکاری / سخنی گوی که گویند سخندانی
۲۸ بگذر از بحر و زفرعون هوی مندیش / دهر دریا وتوچون موسی عمرانی
۲۹ اژدهای طمع و گرگ طبیعت را / گر بترسی، نتوانی که بترسانی
۳۰ بفکن این لاشهٔ خونین، تو نه ناهاری / برکن این جامهٔ چرکین، تو نه عریانی
۳۱ گر توانی، بهدلی توش و توانی ده / که مبادا رسد آنروز که نتوانی
۳۲ خون دل چندخوری در دل سنگ، ای لعل / مشتریهاست برای گهر کانی
۳۳ گرچه یونان وطن بس حکما بودست / نیست آگاه ز حکمت همه یونانی
۳۴ کلبه‌ای را که نه فرشی و نه کالائیست / بر درش می‌نبود حاجت دربانی
۳۵ زنده با گفتن پندم نتوانی کرد / که توخود نیز چومن کشتهٔ عصیانی
۳۶ کینه میورزی و در دائرهٔ صدقی / رهزنی میکنی و در رهِ ایمانی
۳۷ تا کی این خام فریبی، تو نه یاجوجی / چند بلعیدن مردم، تو نه ثعبانی
۳۸ مقصد عافیت از گمشدگان پرسی / رو که برگمشدگان، خویش تو برهانی
۳۹ گوسفندان تو ایمن ز تو چون باشند / که شبانگاه تو در مکمن گرگانی
۴۰ گاه از رنگرزان خم تزویری / گاه بر پشت خر وسوسه پالانی
۴۱ تشنه خون خورد و تو خود بین بلب جوئی / گرسنه مردو تو گمره بسر خوانی
۴۲ دود و آهست بنائی که تو میسازی / چاه راهست کتابی که تو میخوانی
۴۳ دیده بگشای، نه اینست جهان بینی / کفر بس کن، نه چنین است مسلمانی
۴۴ چو نهالیست روان و تو کشاورزی / چو جهانیست وجود و تو جهانبانی
۴۵ تو چراغی، ز چه رو همنفس بادی / تو امیدی، ز چه همخانهٔ حرمانی

تو درین بزم، چو افروخته قندیلی — تو درین قصر، چو آراسته ایوانی ۴۶
تو ز خود رفته و وادی شده پر آفت — تو بخواب اندر و کشتی شده طوفانی ۴۷
تو رسیدن نتوانی بسبکباران — که برفتار نه مانندهٔ ایشانی ۴۸
فکر فردا نتوانی که کنی دیگر — مگر امروز که در کشور امکانی ۴۹
عاقبت کشتهٔ شمشیر مه و سالی — آخر کار شکار دی و آبانی ۵۰
هوشیاری و شب و روز بمیخانه — همدم درد کشان، همسر مستانی ۵۱
همچو برزیگر آفت زده محصولی — همچو رزم‌آور غارت شده خفتانی ۵۲
مار در لانه، ولی مور بافسونی — گرد درخانه، ولی گرد بمیدانی ۵۳
دل بیچاره و مسکین مخراش امروز — رسد آنروز که بی ناخن و دندانی ۵۴
داستانت کند این چرخ کهن، هرچند — نامجوینده‌تر از رستم دستانی ۵۵
روز بر مسند پاکیزهٔ انصافی — شام در خلوت آلودهٔ دیوانی ۵۶
دست مسکین نگرفتی و توانائی — میوه‌ای گرد نکردی و به بستانی ۵۷
ظاهرست اینکه بد افتی چو شوی بدخواه — روشنست اینکه برنجی چو برنجانی ۵۸
دیو بسیار بود در ره دل، پروین — کوش تا سر ز ره راست نپیچانی ۵۹

۴۰

اگر روی طلب ز آئینهٔ معنی نگردانی — فساد از دل فروشوئی، غبار از جان برافشانی ۱
هنر شد خواسته تمییز بازار و تو بازرگان — طمع زندان شد و پندار زندانبان، تو زندانی ۲
یکی دیوار ناستوار بی‌پایه‌ست خودکامی — اگر بادی وزد، ناگه گذارد رو بویرانی ۳
درین دریا بسی کشتی برفت و گشت ناپیدا — ترا اندیشه باید کرد زین دریای طوفانی ۴
بچشم از معرفت نوری بیفزای، ار نه بیچشمی — بجان از فضل و دانش جامه‌ای پوش ار نه بیجانی ۵
یکس منه‌باری که خود برداشتن نتوانی — بدوش کس منه‌باری که خود برداشتن نتوانی ۶
قناعت کن اگر در آرزوی گنج قارونی — گدای خویش باش ار طالب ملک سلیمانی ۷

۸ مترس از جانفشانی گر طریق عشق میپوئی چو اسمعیل باید سر نهادن روز قربانی
۹ به نرد زندگانی مهره‌های وقت وفرصت را همه یکباره میبازی ، نه میپرسی نه میدانی
۱۰ ترا پاك آفرید ایزد، زخود شرمت نمیآید که روزی پاك بودستی، کنون آلوده دامانی
۱۱ از آنرو میپذیری ژاژخائیهای شیطان را که هرگز دفتر پاك حقیقت را نمیخوانی
۱۲ مخوان جز درس عرفان تا که ازرفتار و گفتارت بداند دیو کز شاگردهای این دبستانی
۱۳ چه زنگی میتوان ازدل سترد ن با سیه‌رائی چه کاری میتوان از پیش بردن با تن آسانی
۱۴ درین ره پیشوایان تو دیوانند و گمراهان سمندخویش را هرجا که میخواهند میرانی
۱۵ مزن جز خیمهٔ علم و هنر ، تا سر برافرازی مگو جز راستی، تا گوش اهریمن بپیچانی
۱۶ ز بدکاری قبا کردی و از تلبیس پیراهن بسی زیبنده‌تر بود از قبای ننگ ، عریانی
۱۷ همی کندی در و دیوار بام قلعهٔ جان را یکی روزش نکردی چون نگهبانان نگهبانی
۱۸ زخودبینی سیه کردی دل بیغش، زخودبینی ز نادانی در افتادی درین آتش ، ز نادانی
۱۹ چرا در کارگاه مردمی بی مایه و سودی چرا از آفتاب علم چون خفّاش پنهانی
۲۰ چه میبافی پرند و پرنیان در دوك نخ ریسی چه‌میخواهی درین تاریك شب زین تیه ظلمانی
۲۱ عصارا اژدها بایست کردن، شعله را گلزار تو با دعوی که ابراهیم و گاهی پور عمرانی
۲۲ چرا تا زرّ و داروئیت هست از دردبخروشی چرا تا دست و بازوئیت هست از کار وامانی
۲۳ چو زرع و خوشه داری ، ازچه معنی خوشه چینستی چواسب و توشه داری، ازچه اندرراه حیرانی
۲۴ چه کوشی بهر یك گوهر بکان تیرهٔ هستی توخود هم گوهری گر تربیت یابی وهم کانی
۲۵ توخواهی دردها درمان کنی، امّا به‌بیدردی توخواهی صعبها آسان کنی، امّا به‌آسانی
۲۶ بیابانیست تن، پرسنگلاخ وریگ سوزنده سرایت میفریبد تا مقیم این بیابانی
۲۷ چو نورت تیرگیها را منوّر کرد، خورشیدی چو دردل پرورانیدی گل معنی، گلستانی
۲۸ خرابیهای جانرا با یکی تغییر معماری خسارتهای تن را با یکی تدبیر تاوانی
۲۹ بنور افزای، ناید هیچگاه از نور تاریکی به‌نیکی کوش، هرگز ناید از نیکی پشیمانی
۳۰ تو اندر دکّهٔ دانش خریداری و دلّالی تو اندر مزرع هستی کشاورزی و دهقانی
۳۱ مکن خود را غبار از صرصر جهل و هوی وکین درین جمعیّت گمره نیابی جز پریشانی

همی مردم بیازاری وجای مردمی خواهی / همی درهم کشی ابروی، چون گویند ثعبانی ۳۲
چو پتك ار زیردستانرا بکوبی و نیندیشی / رسدروزی که بینی چرخ پتکست وتوسندانی ۳۳
چوشمع حق برافروزند وهر پنهان شودپیدا / تو دیگر کی توانی عیب کار خود بپوشانی ۳۴
عوامت دست میبوسند و تو پابند سالوسی / خواصت شیر میخوانند وتو از گربه ترسانی ۳۵
ترا فرقان دبیرستان اخلاق و معالی شد / چراچون طفل کودن زین دبیرستان گریزانی ۳۶
نگردد با تو تقوی دوست، تا همکاسهٔ آزی / نباشد با تو دین انباز ، تا انباز شیطانی ۳۷
بدانش نیستی نام آور و منعم بدیناری / بمعنی نیستی آزاده و عارف بعنوانی ۳۸
توتصویر و هوی نقّاش وخود کامی نگارستان / از آنرو گه سپیدی، گه سیاهی، گاه الوانی ۳۹
جز اهریمن کرا افتد پسند این خوی حیوانی / جز آلایش چه زاید زین زبونی و سیه‌رائی ۴۰
تو چوپان نیستی، بهر تو عنوانست چوپانی / پلنگ اندر چراخور، یوزدر ره، گرگ در آغل ۴۱
نه زربفتی، نه دیبائی، نه کرباسی، نه کتّانی / قماش خود ندانم با چه تار و پود میبافی ۴۲
برای شستشوی جان زشوخ و ریم آلایش / ز علم وتربیت بهتر چه صابونی، چه اشنانی ۴۳
ز جوی علم، دل را آب ده تا برلب جوئی / زخوان عقل، جان‌راسیر کن تابرسرخوانی ۴۴
روان ناشتا را کشت ناهاری ومسکینی / تو گه در پرسش آبی و گه درفکرت نانی ۴۵
بیا کندند بارت تا نینگاری که بی توشی / گران کردند سنگت تا نپنداری که ارزانی ۴۶
ز آلایش نداری باك تا عقلست معیارت / سبکساری نبینی تا درین فرخنده میزانی ۴۷
چرا با هزل و مستی بگذرانی زندگانی را / چرا مستی کنی وهوشیارانرا بخندانی ۴۸
بغیر از درگه اخلاص، برهر درگهی خاکی / بغیر از کوچهٔ توفیق، در هرکو بجولانی ۴۹
بصحرای وجودانذر، بود صد چشمهٔ حیوان / گناه کیست چون هرگز نمینوشی و عطشانی ۵۰
برای غرق گشتن اندرین دریا نیفتادی / مکن فرصت تبه، غوّاص مروارید و مرجانی ۵۱
همی اهریمنان را بدسرشت و پست مینامی / تو با این بدسگالیها کجا بهتر ازیشانی ۵۲
ندیدی لاشه‌های مطبخ خونین شهرت را / اگر دیدی، چرا بر سفره‌اش هرروزمهمانی ۵۳
نکو کارت چرا دانند، بدرأی و بداندیشی / سبکبارت چرا خوانند ، زیر بار عصیانی ۵۴
بتیغ مردم آزاری چرا دل را بفرسائی / برای پیکر خاکی چرا جان را برنجانی ۵۵

۵۶ دبیری و دبیر بی‌کتاب و خطّ و املائی هُژبری و هُژبر بیدل وچنگال و دندانی
۵۷ کجا با تُندباد زندگی دانی دَر اُفتادن تومسکین کاز نسیم اندکی‌چون بیدلرزانی
۵۸ درین گلزار نتوانی نشستن جاودان، پروین همان به تاکه بنشستی نهالی چند بنشانی

۴۱

۱ بسوز اندرین تیه ، ای دل نهانی مخواه از درخت جهان سایبانی
۲ سبکدانه در مزرع خود بیفشان گراین برزگر میکند سرگرانی
۳ چوکار آگهان کار بایست کردن چه رسم و رهی بهتر از کاردانی
۴ زمانه به گنج تو تا چشم دارد نیاموزدت شیوهٔ پاسبانی
۵ سیاه و سفیدند اوراق هستی یکی آنده و آن یکی شادمانی
۶ همه صید صیّاد چرخیم روزی برای که این دام میگسترانی
۷ ندوزد قبای تو این سُفله درزی بگرداندت سر به چیره‌زبانی
۸ چو شاگردی مکتب دیو کردی بیایست لوح و کتابش بخوانی
۹ همه دیدنیها و دانستنیها ببین و بدان تا که روزی بدانی
۱۰ چرا توبهٔ گرگ را میپذیری چرا تُحفهٔ دیو را میستانی
۱۱ چو نیروی بازوت هست ، ای توانا بدرماندگان رحم کن تا توانی
۱۲ درین نیلگون نامه ، ثبت است با هم حساب توانائی و ناتوانی
۱۳ جوانا ، بروز جوانی ز پیری بیندیش کز پیر ناید جوانی
۱۴ روانی که ایزد تُرا رایگان داد بگیرد یکی روز هم رایگانی
۱۵ چوکار تو ز امروز ماند بفردا چه‌کاری کنی چون بفردا نمانی
۲۹ غرض کشتن ماست، ور نه شب‌وروز بخیره نکردند با هم تبانی
۳۰ تو ای بدزدد ز تو باز دهر این کبوتر گرش پر ببندی وگر برپرانی
۳۱ مکن خُبود خوابهای تو بیگاه وسنگین بُود حمله‌های قضا ناگهانی

زیان را تو برداشتی، سود را چرخ شگفتی است این گونه بازارگانی ۱۹
توخودمیروی از پی نفس گمراه بدین ورطه‌خودراتوخودمیکشانی ۲۰
ندارد ز کس رهزن آز پروا ز بام اوفتد ، گرش از در برانی ۲۱
چه‌میدزدی ازفرصت کارو کوشش تو خود نیز کالای دزد جهانی ۲۲
ترازوی کار تو شد چرخ اخضر ز کردارها گه سبك، گه گرانی ۲۳
بتدبیر ، مار هوی را فسونی به تمییز ، تیغ خرد را فسانی ۲۴
بسی عیبهای تو پوشیده ماند اگر پردهٔ جهل را بر درانی ۲۵
ز گرداب نفس ار توانی رهیدن ز گردابها خویش را وارهانی ۲۶
همی گرگ ایام بر تو بخندد که‌چون‌برّه،این گرگ میپرورانی ۲۷
میان تو و نیستی جز دمی نیست بسیجی کن اکنون که‌خوددرمیانی ۲۸
ز روز نخستین همین بود گیتی تو نیز ازنخست آنچه بودی همانی ۲۹
به سرچشمهٔ‌جان ،شکسته سبوئی به میخانهٔ تن ، ز دردی کشانی ۳۰
بدوك وجود آنچنان کار میکن که سررشتهٔ عقل را نگسلانی ۳۱
دفینه است عقل وتو گنجور عاقل سفینه است عمر و تو اش بادبانی ۳۲
بصد چشم‌می‌بیندت‌چرخ گردان مپندار کاز چشم گیتی نهانی ۳۳
درین دائره هرچه هستی پدیدی درین آینه هرکه هستی عیانی ۳۴
توچون ذرّه این‌بادرا در کمندی تو چون صعوه‌این‌ماررا در دهانی ۳۵
شنیدی‌چواندرزمن ، ازتوخواهم که بشنیدهٔ خویش را بشنوانی ۳۶
ترا سفره آماده و دیو ناهار بر این سفره بنگر کرامینشانی ۳۷
ازآن روی برنان گرمی رسیدی که گر ناشتائیست نانش رسانی ۳۸
زمانه بسی بیشتر از تو داند چه‌خوش‌میکنی‌دل که بسیاردانی ۳۹
کشد کام وناکام ، چرخت بمیدان کشد گر جبانی و گرپهلوانی ۴۰
کمان سپهرت بیندازد آخر تو مانند تیری که اندر کمانی ۴۱
مه‌وسال چون کاروانیست خامش تو یکچند همراه این کاروانی ۴۲

۴۳ حکایت کند رشتهٔ کارگاهت اگر دیبه، گر بوریا ، گر کتانی
۴۴ هنرها گهرهای پاک وجودند تو یکروز بحری و یکروزکانی
۴۵ نکو خانه‌ای ساختی ای کبوتر ندیدی که با باز هم آشیانی
۴۶ بما جهل‌زان کرد دستان که‌هرگز نکردیم با عقل همداستانی
۴۷ برآنست دیو هوی تا بسوزی تو نیز از سیه‌روزگاری برآنی
۴۸ دراین باغ دلکش که گیتیش نامست قضا و قدر میکند باغبانی
۴۹ بگلزار ، گل یك‌نفس بودمهمان فلك زود رنجید از میزبانی
۵۰ بیا تا خرامیم سوی گلستان بنظّارهٔ دولت بوستانی
۵۱ سحر ابر آذاری آمد ز دریا بطرف چمن کرد گوهرفشانی
۵۲ زمین از صفای ریاحین الوان زند طعنه بر نقش ارژنگ مانی
۵۳ نهاده بسر نرگس از زر کلاهی ببر کرده پیراهن پرنیانی
۵۴ ازین کوچکه کوچ بایست کردن که کردست بر روی پل زندگانی
۵۵ قفس بشکن‌ای‌روح ، پروازمیکن چرا پایبند اندرین خاکدانی
۵۶ همائی تو و سدره‌ات آشیانست مکن خیره بر کرکسان میهمانی
۵۷ دلیران گرفتند اقطار عالم بشمشیر هندی و تیغ یمانی
۵۸ از آن نامداران و گردنفرازان نشانی نماندست جز بی‌نشانی
۵۹ ببین‌تاچه‌کردست‌گردون گردان به جمشید و طهمورث باستانی
۶۰ گشوده دهان‌طاق کسری وگوید چه شد تاج و تخت انوشیروانی
۶۱ چنین‌است رسم و ره دهر ، پروین
بدینگونه شد گردش آسمانی

۴۲

همی با عقل در چون و چرائی — همی پوینده در راهِ خطائی ۱
همی کارِ تو کارِ ناستوده است — همی کردارِ بد را میستائی ۲
گرفتارِ عُقاب آرزوئی — اسیرِ پنجهٔ بازِ هوائی ۳
کمین‌گاه پلنگ است این چراگاه — تو همچون برّه غافل در چرائی ٤
سرانجام ، اژدهای تُست گیتی — تو آخر طُعمهٔ این اژدهائی ٥
ازو بیگانه شو ، کاین آشنا کُش — ندارد هیچ پاسِ آشنائی ٦
جهان همچون درختست وتو بارش — بیفتی چون در آن دیری بپائی ۷
ازین دریای بی کُنه و کرانه — نخواهی یافتن هرگز رهائی ۸
ز تیر آموز اکنون راستکاری — که مانندِ کمان فردا دوتائی ۹
بترکِ حرص گوی و پارسا شو — که خوش نبود طمع با پارسائی ۱۰
چه حاصل ازسرِ بی‌فکرت ورای — چه سود از دیدهٔ بی روشنائی ۱۱

نهنگِ ناشتا شد نفس ، پروین — ۱۲
بباید کُشتنش از ناشتائی

مثنویّات

و تمثیلات و مقطّعات

۴۳ ـ آتش دل .

۱ بلاله نرگس مخمور گفت وقت سحر — که هر که در صف باغ است صاحب هنریست
۲ بنفشه مژدهٔ نوروز میدهد ما را — شکوفه را ز خزان و ز مهرگان خبریست
۳ بجز رخ تو که زیب و فرش ز خون دل است — بهر رخی که درین منظرست زیب و فریست
۴ جواب داد که من نیز صاحب هنرم — درین صحیفه ز من نیز نقشی و اثریست
۵ میان آتشم و هیچگه نمیسوزم — همواره بر سرم از جور آسمان شرریست
۶ علامت خطر است این قبای خون آلود — هر آنکه در ره هستی است در ره خطریست
۷ بریخت خون من و نوبت تو نیز رسد — بدست رهزن گیتی همواره نیشتریست
۸ خوش است اگر گل امروز خوش بود فردا — ولی میان ز شب تا سحر گهان اگریست
۹ از آن ، زمانه بما ایستادگی آموخت — که تا ز پای نیفتیم ، تا که پا و سریست
۱۰ یکی نظر به گل افکند و دیگری بگیاه — ز خوب و زشت چه منظور ، هر که را نظریست
۱۱ نه هر نسیم که اینجاست بر تو میگذرد — صبا صباست ، بهر سبزه و گلش گذریست
۱۲ میان لاله و نرگس چه فرق ، هر دو خوشند — که گل بطرف چمن هر چه هست عشوه گریست
۱۳ تو غرق سیم و زر و من ز خون دل رنگین — بفقر خلق چه خندی ، تو را که سیم و زریست
۱۴ ز آب چشمه و باران نمیشود خاموش — که آتشی که در اینجاست آتش جگریست
۱۵ هنرنمای نبودم بدین هنرمندی — سخن حدیث دگر ، کار قصهٔ دگریست
۱۶ گل از بساط چمن تنگدل نخواهد رفت — بدان دلیل که مهمان شامی و سحریست
۱۷ تو روی سخت قضا و قدر ندیدستی — هنوز آنچه تو را مینماید آستریست
۱۸ از آن ، دراز نکردم سخن درین معنی — که کار زندگی لاله کار مختصریست
۱۹ خوش آنکه نام نکوئی بیادگار گذاشت — که عمر بی ثمر نیك ، عمر بی ثمریست
۲۰ کسیکه در طلب نام نیك رنج کشید
اگرچه نام و نشانیش نیست ، ناموریست

٤٤ ـ ارزوها .

ای خوشا مستانه سر درپای دلبرداشتن — دل تهی ازخوب‌وزشت‌چرخ‌اخضرداشتن ۱
نزد شاهین محبّت بی پر و بال آمدن — پیش باز عشق آئین کبوتر داشتن ۲
سوختن بگداختن چون‌شمع‌و بزم افروختن — تن بیاد روی جانان اندر آذر داشتن ۳
اشک‌راچون‌لعل‌پروردن بخوناب‌جگر — دیده را سوداگر یاقوت احمر داشتن ٤
هر کجانوراست‌چون‌پروانه‌خودراباختن — هر کجا ناراست‌خودراچون سمندر داشتن ٥
آب حیوان یافتن بیرنج در ظلمات دل — زان همی نوشیدن و یاد سکندر داشتن ٦
از برای سود ، در دریای بی‌پایان علم — عقل را مانند غوّاصان ، شناور داشتن ۷
گوشوار حکمت‌اندرگوش‌جان آویختن — چشم دل را با چراغ جان منوّر داشتن ۸
در گلستان هنرچون نخل بودن بارور — عار از ناچیزی سرو و صنوبر داشتن ۹
ازمس دل‌ساختن بادست دانش زرناب — علم و جان را کیمیا و کیمیاگر داشتن ۱۰
همچو مور اندر ره همّت همی پا کوفتن — چون‌مگس‌هواره دست‌شوق‌برسر داشتن ۱۱

٤٥ ـ آرزوها .

ای خوشاسودای دل ازدیده‌پنهان داشتن — مبحث تحقیق را در دفتر جان داشتن ۱
دیبه‌ها بی کارگاه و دوك و جولا بافتن — گنجها بی پاسبان و بی‌نگهبان داشتن ۲
بندهٔ فرمان خود کردن همه آفاق را — دیو بستن، قدرت دست سلیمان داشتن ۳
در ده ویران دل ، اقلیم دانش ساختن — در ره سیل قضا ، بنیاد و بنیان داشتن ٤
دیده را دریا نمودن، مردمك راغوصگر — اشك را مانند مروارید غلطان داشتن ٥
از تکلّف دور گشتن،ساده‌وخوش‌زیستن — ملك‌دهقانی خریدن،کار دهقان داشتن ٦
رنجبر بودن ، ولی در کشتزارخویشتن — وقت حاصل خرمن خودرابدامان داشتن ۷

٨ روزرا با کشت وزرع و شخم آوردن بشب شامگاهان در تنور خویشتن نان داشتن
٩ سر بلندی خواستن درعین پستی، ذرّه‌وار آرزوی صحبت خورشید رخشان داشتن

٤٦ ـ آرزوها .

١ ای خوش از تن کوچ کردن، خانه درجان داشتن روی مانند پری از خلق پنهان داشتن
٢ همچو عیسی بی پر و بی بال بر گردون شدن همچو ابراهیم در آتش گلستان داشتن
٣ کشتی صبر اندرین دریا در افکندن چو نوح دیده و دل فارغ از آشوب طوفان داشتن
٤ در هجوم ترکتازان و کمانداران عشق سینه‌ای آماده بهر تیر باران داشتن
٥ روشنی دادن دل تاریك را با نور علم در دل شب، پرتو خورشید رخشان داشتن
٦ همچو پاکان، گنج در کنج قناعت یافتن مور قانع بودن و ملك سلیمان داشتن

٤٧ ـ آرزوها .

١ ای خوشا خاطر ز نور علم مشحون داشتن تیرگیها را ازین اقلیم بیرون داشتن
٢ همچو موسی بودن از نور تجلّی تابناك گفتگوها با خدا در کوه وهامون داشتن
٣ پاك کردن خویش را ز الودگیهای زمین خانه چون خورشید در اقطار گردون داشتن
٤ عقل را بازارگان کردن ببازار وجود نفس را بردن بدین بازار و مغبون داشتن
٥ بی حضور کیمیا، از هر مسی زر ساختن بی وجود گوهر و زر، گنج قارون داشتن
٦ گشتن اندر کان معنی گوهری عالمفروز هر زمانی پرتو و تابی دگرگون داشتن
٧ عقل و علم و هوش را با یکدگر آمیختن جان و دل را زنده زین جانبخش معجون داشتن
٨ چون نهالی تازه، در پاداش رنج باغبان شاخه‌های خرد خویش از بار، وارون داشتن
٩ هر کجا دیوست، آنجا نور یزدانی شدن هر کجا ماراست، آنجا حکم افسون داشتن

۴۸ ـ آرزوها .

ای‌خوش اندر گنج دل زر معانی داشتن — نیست گشتن ، لیك عمر جاودانی داشتن ۱
عقل را دیباچهٔ اوراق هستی ساختن — علم را سرمایهٔ بازارگانی داشتن ۲
کشتن اندر باغ جان هر لحظه‌ای رنگین گلی — وندران فرخنده گلشن باغبانی داشتن ۳
دل برای مهربانی پروراندن لاجرم — جان بتن تنها برای جانفشانی داشتن ٤
ناتوانی را به لطفی خاطر آوردن بدست — یاد عجز روزگار ناتوانی داشتن ٥
در مدائن میهمان جغد گشتن یکشبی — پرسشی از دولت نوشیروانی داشتن ٦
صید بی پر بودن و از روزن بام قفس — گفتگو با طائران بوستانی داشتن ۷

۴۹ ـ آرزوی پرواز .

کبوتر بچه‌ای با شوق پرواز — بجرئت کرد روزی بال و پر باز ۱
پرید از شاخکی بر شاخساری — گذشت از بامکی بر جو کناری ۲
نمودش بسکه دور آن راه نزدیك — شدش گیتی به پیش چشم تاریك ۳
ز وحشت سست شد برجای ناگاه — ز رنج خستگی درماند در راه ٤
گه از اندیشه برهرسو نظر کرد — گه‌ازتشویش سر در زیر پر کرد ٥
نه فکرش با قضا دمساز گشتن — نه‌اش نیروی زان ره باز گشتن ٦
نه گفتی کان حوادث‌را چه‌نامست — نه راه لانه دانستی کدامست ۷
نه‌چون هرشب حدیث آب ودانی — نه از خواب خوشی نام و نشانی ۸
فتاد ازپای و کرد ازعجز فریاد — ز شاخی مادرش آواز در داد ۹
کزینسان است رسم خود پسندی — چنین افتند مستان از بلندی ۱۰

۱۱ بدین خردی نیاید از تو کاری / به پشت عقل باید برد باری
۱۲ ترا پرواز بس زودست و دشوار / ز نو کاران که خواهد کار بسیار
۱۳ بیاموزندت این جرئت مه و سال / همت نیرو فزاید ، هم پر و بال
۱۴ هنوزت دل‌ضعیف‌و جثّه خرد است / هنوز از چرخ ، بیم دستبرد است
۱۵ هنوزت نیست پای برزن و بام / هنوزت نوبت خواب است و آرام
۱۶ هنوزت انده بند و قفس نیست / بجز بازیچه ، طفلان‌را هوس‌نیست
۱۷ نگردد پخته کس با فکرخامی / نپوید راه هستی را به گامی
۱۸ ترا توش هنر میباید اندوخت / حدیث زندگی میباید آموخت
۱۹ بباید هر دو پا محکم نهادن / از آن پس ، فکر بر پای ایستادن
۲۰ پریدن بی پر تدبیر ، مستی است / جهان‌را گه‌بلندی ، گاه پستی‌است
۲۱ به پستی در ، دچار گیر و داریم / ببالا ، چنگ شاهین را شکاریم
۲۲ من‌اینجاچون‌نگهبانم‌توچون گنج / ترا آسودگی باید ، مرا رنج
۲۳ تو هم روزی روی‌زین‌خانه بیرون / ببینی سحر بازیهای گردون
۲۴ ازاین آرامگه وقتی کنی یاد / که آبش برده خاك و باد بنیاد
۲۵ نه‌ای تا زاشیان امن دلتنگ / ندازچوبت گزندآید، ندازسنگ
۲۶ مرا در دامها بسیار بستند / زبالم کودکان پرها شکستند
۲۷ گه‌ازدیوار سنگ آمد ، گه‌ازدر / گهم سرپنجه‌خونین شد ، گهی سر
۲۸ نگشت آسایشم یك لحظه دمساز / گهی از گربه ترسیدم ، گه ازباز
۲۹ هجوم فتنه‌های آسمانی / مرا آموخت علم زندگانی
۳۰ نگردد شاخك بی بن برومند
ز تو سعی و عمل باید ، ز من پند

۵۰ ـ آرزوی مادر .

جهاندیده کشاورزی بدشتی ... بعمری داشتی زرعی و کشتی ۱
بوقتِ غلّه، خرمن توده کردی ... دل از تیمارِ کار آسوده کردی ۲
ستمها میکشید از باد و از خاك ... که تا از کاه میشد گندمش پاك ۳
جفا از آب و گل میدید بسیار ... که تا یك روز می‌انباشت انبار ٤
سُخنها داشت با هر خاك و بادی ... بهنگامِ شیاری و حصادی ۵
سحرگاهی هوا شد سرد زانسان ... که از سرما بخود لرزید دهقان ٦
پدید آورد خاشاکی و خاری ... شکست از تاكِ پیری شاخساری ۷
نهاد آن هیمه را نزدیكِ خرمن ... فروزینه‌زد، آتش کرد روشن ۸
چو آتش دود کرد و شُعله سرداد ... بناگه طائری آواز در داد ۹
که ای برداشته سود از یکی شصت ... درین خرمن مراهم حاصلی هست ۱۰
نشاید کاتش اینجا بر فروزی ... مبادا خانمانی را بسوزی ۱۱
بسوزد گر کسی این آشیانرا ... چنان دانم که میسوزد جهانرا ۱۲
اگر برقی بما زین آذر اُفتد ... حساب ما برون زین دفتر اُفتد ۱۳
بسی جستم بشوق از حلقه و بند ... که‌خواهم‌داشت روزی‌مرغکی‌چند ۱٤
هنوز آنساعتِ فرخنده دور است ... هنوزاین‌لانه بی‌بانگِ سروراست ۱۵
تُرا زین شاخ آنکو داد باری ... مرا آموخت شوقِ انتظاری ۱٦
بهر گامی که پوئی کامجوئیست ... نهفته، هر دلی را آرزوئیست ۱۷

توانی بخش، جانِ ناتوان را ۱۸
که بیمِ ناتوانیهاست جان را

۵۱ ـ آسایش بزرگان .

۱ شنیده‌اید که آسایش بُزرگان چیست برای خاطرِ بیچارگان نیاسودن
۲ بکاخِ دهر که آلایش است بُنیادش مُقیم گشتن و دامانِ خود نیالودن
۳ همی‌زعادت و کردارِ زشت کم کردن همارَه بر صفت وخوی نیك افزودن
٤ زِ بهرِ بیهده، ازراستی بری نشدن برای‌خدمتِ تن، روح را نفرسودن
۵ برون‌شدن زخرابات زندگی هُشیار زِ خود نرفتن وپیمانه‌ای نپیمودن
٦ رهی که گمرهیش درپی‌است نسپردن دریکه‌فتنه‌اش‌اندر پس‌است‌نگشودن

۵۲ ـ آشیان ویران .

۱ از ساحت پاكِ آشیانی مُرغی بپرید سوی گلزار
۲ در فکرتِ توشی و توانی اُفتاد بسی و جست بسیار
۳ رفت از چمنی به بوستانی برهر گل‌ومیوه، سودِمنقار
٤ تا خُفت ز خستگی زمانی یغماگرِ دهر گشت بیدار
۵ تیری بجهید از کمانی چون برقِ جهان زابرِ آذار
٦ گردید نژند خاطری شاد
۷ چون‌بال و پرش تپید درخون از یاد برون شُدش پریدن
۸ اُفتاد زگیر و دارِ گردون نومید زِ آشیان رسیدن
۹ از پر سرِ خویش کرد بیرون نالید ز دردِ سر کشیدن
۱۰ دانست که‌نیست دشت وهامون شایستهٔ فارغ آرمیدن
۱۱ شد چهرهٔ زندگی دگرگون در دیده نمانْد تابِ دیدن
۱۲ مانا که دِل از تپیدن اُفتاد

۱۳ مجروح ز رنج زندگی رست — از قلب بریده گشت شریان
۱۴ آن بال و پر لطیف بشکست — وان سینهٔ خرد خست پیکان
۱۵ صیّاد سیه‌دل از کمین جست — تا صید ضعیف گشت بیجان
۱۶ در پهلوی آن فتاده بنشست — آلوده بخون مرغ دامان
۱۷ بنهاد به پشتواره و بست — آمد سوی خانه شامگاهان
۱۸ وان صید بدست کودکان داد
۱۹ چون صبح دمید، مرغکی خرد — افتاد ز آشیانه در جر
۲۰ چون دانه نیافت، خون دل خورد — تقدیر، پرش بکند یکسر
۲۱ شاهین حوادثش فرو برد — نشنید حدیث مهر مادر
۲۲ دور فلکش بهیچ نشمرد — نفکند گسیش سایه بر سر
۲۳ نادیده سپهر زندگی، مرد — پرواز نکرده، سوختش پر
۲۴ رفت آن هوس و امید بر باد
۲۵ آمد شب و تیره گشت لانه — وان رفته نیامد از سفر باز
۲۶ کوشید فسونگر زمانه — کز پرده برون نیفتد این راز
۲۷ طفلان بخیال آب و دانه — خفتند و نخاست دیگر آواز
۲۸ از بام آن بلند خانه — کس روز عمل نکرد پرواز
۲۹ یکباره برفت از میانه — آن شادی و شوق و نعمت و ناز
۳۰ زان گمشدگان نکرد کس یاد
۳۱ آن مسکن خرد پاک ایمن — خالی و خراب ماند فرجام
۳۲ افتاد گلش ز سقف و روزن — خار و خسکش بریخت از بام
۳۳ آرامگهی نه بهر خفتن — بامی نه برای سیر و آرام
۳۴ بر باد شد آن بنای روشن — نابود شد آن نشانه و نام
۳۵ از گردش روزگار توسن — وز بدسری سپهر و اجرام
۳۶ دیگر نشد آن خرابی آباد

۳۷ شُدساقی چرخ پیر خُرسند پُر دید زخون چوساغری را
۳۸ دستی سر راه دامی افکند پیچاند به رشته‌ای سَری را
۳۹ جمعیّت ایمنی پراکند شیرازه درید دفتری را
۴۰ با تیشهٔ ظُلم ریشه‌ای کند بربست ز فتنه‌ای دَری را
۴۱ خون‌ریخت بکام کودکی چند برچید بساط مادری را
۴۲ فرزند مگر نداشت صیّاد

۵۳ ـ آئین آینه .

۱ وقت سحر ، به آینه‌ای گفت شانه‌ای کاوخ! تلك چه کجرو و گیتی چه تندخوست
۲ ما را زمانه رنجکش و تیره‌روز کرد خُرّم کسیکه همچو تُواش طالعی نکوست
۳ هرگز تو بار زحمت مردم نمیکشی ما شانه میکشیم بهر جا که تار موست
۴ از تیرگی و پیچ و خم راههای ما درتاب و حلقه و سر هر زُلف گفتگواست
۵ با آنکه ما جفای بُتان بیشتر بریم مُشتاق روی تُست هر آنکس که خوبروست
۶ گفتا هر آنکه عیب کسی در قفا شمرد هرچند دل فریبد و روخوش کند عدوست
۷ درپیش روی خلق بما جا دهند ازانك ما را هر آنچه از بدو نیکست روبروست
۸ خاری بطعنه گفت چه حاصل زبوو رنگ خندید گل که هرچه مراهست رنگ و بوست
۹ چون شانه عیب خلق مکن موبمو عیان در پُشت سر نهند کسی را که عیبجوست
۱۰ زانکس که نام خلق بگفتار زشت کُشت دوری گزین که از همه بدنامتر هموست
۱۱ ز انکشت آز، دامن تقوی سیه مکن این جامه چون درید، نه شایستهٔ رفوست
۱۲ از مهر دوستان ریاکار خوشتر است دشنام دشمنی که چو آئینه راستگوست
۱۳ آن کیمیا که میطلبی ، یار یکدل است دردا که هیچگه نتوان یافت ، آرزوست
۱۴ پروین، نشان دوست درستی وراستی است
هرگز نیازموده، کسی را مدار دوست

٥٤ ـ احسان بی‌ثمر .

بارید ابر بر گل پژمرده‌ای و گفت کاز قطره بهر گوش تو آویزه ساختم ١
از بهر شستن رخ پاکیزه‌ات ز گرد بگرفتم آب پاك ز دریا و تاختم ٢
خندید گل که دیر شد این بخشش و عطا رخساره‌ای نماند ، ز گرما گداختم ٣
ناسازگاری از فلك آمد ، و گر نه من با خاك خوی کردم و با خار ساختم ٤
ننواخت هیچگاه مرا ، گرچه بیدریغ هر زیر و بم که گفت قضا ، من نواختم ٥
تا خیمهٔ وجود من افراشت بخت گفت کاز بهر واژگون شدنش بر فراختم ٦
دیگر ز نرد هستیم امید برد نیست کاز طاق و جفت ، آنچه مرا بود باختم ٧
منظور و مقصدی نشناسد بجز جفا من با یکی نظاره ، جهان را شناختم ٨

٥٥ ـ ارزش گوهر .

مرغی نهاد روی بباغی ز خرمنی ناگاه دید دانهٔ لعلی به روزنی ١
پنداشت چینه‌ایست ، بچالاکیش ربود آری ، نداشت جز هوس چینه چیدنی ٢
چون دید هیچ نیست فکندش بخاك و رفت زینسان نش آزمود ! چه نیك آزمودنی ٣
خواندش گهر به پیش که من لعل روشنم روزی باین شکاف فتادم ز گردنی ٤
چون من نکرده جلوه‌گری هیچ شاهدی چون من نپرورانده گهر هیچ معدنی ٥
مارا فکند حادثه‌ای ، ور نه هیچگاه گوهر چو سنگریزه نیفتد به برزنی ٦
با چشم عقل گر نگهی سوی من کنی بینی هزار جلوه بنظّاره کردنی ٧
در چهره‌ام ببین چه خوشیها و تابهاست افتاده و زبون شدم از اوفتادنی ٨
خندید مرغ و گفت که با این فروغ و رنگ بفروشمت اگر بخرد کس ، به ارزنی ٩

۱۰ چون فرقِ دُرّ و دانه تواند شناختن آن کو نداشت وقتِ نگه، چشم روشنی
۱۱ در دهر بس کتاب و دبستان بود، ولیك درسِ ادیب را چکند طفلِ کودنی
۱۲ اهلِ مجاز را ز حقیقت چه آگهیست دیو آدمی نگشت به اندرز گفتنی
۱۳ آن به که مُرغِ صبح زند خیمه در چمن خفّاش را بدیده چه دشتی، چه گلشنی
۱۴ دانا نجست پرتوِ گوهر ز مُهره‌ای عاقل نخواست پاکیِ جان خویش از تنی
۱۵ پروین، چگونه جامه تواند بُرید و دوخت
آنکس که نخ نکرده بیك عُمر سوزنی

۵۶ ـ از یك غزل .

۱ بیروی دوست، دوش شبِ ما سحر نداشت سوز و گداز شمع و من و دل اثر نداشت
۲ مهرِ بُلند، چهره ز خاور نمینمود ماه از حصارِ چرخ، سرِ باختر نداشت
۳ آمد طبیب بر سرِ بیمارِ خویش، لیك فُرصت گذشته بود و مُداوا ثمر نداشت
۴ دانی که نوشداروی سُهراب کی رسید آنگه که او ز کالبدی بیشتر نداشت
۵ دی، بلبلی گلی ز قفس دید و جانفشاند بارِ دگر اُمیدِ رهائی مگر نداشت
۶ بال و پری نزد چو بدام اندر اوفتاد این صیدِ تیره‌روز مگر بال و پر نداشت
۷ پروانه جُز بشوق در آتش نمیگداخت میدید شُعله در سر و پروای سر نداشت
۸ بشنو ز من، که ناخلف اُفتاد آن پسر کز جهل و عُجب، گوش به پندِ پدر نداشت
۹ خرمن نکرده توده کسی موسم درو در مزرعی که وقتِ عمل برزگر نداشت
۱۰ من اشك خویش را چو گهر پرورانده‌ام
دریای دیده تا که نگوئی گهر نداشت

۵۷ ـ اشك یتیم.

روزی گذشت پادشهی از گذرگهی　　فریادِ شوق بر سر هر کوی وبام خاست ۱
پرسید زان میانه یکی کودك یتیم　　کاین تابناك چیست که بر تاجِ پادشاست ۲
آن یك جواب داد چه دانیم ما که چیست　　پیداست آنقدر که متاعی گرانبهاست ۳
نزدیك رفت پیرزنی کوژپشت و گفت　　این اشكِ دیدهٔ من وخونِ دلِ شماست ٤
ما را به رخت وچوبِ شبانی فریفته‌است　　این گرگ سالهاست که با گلّه آشناست ۵
آن پارسا که ده خرد و ملك، رهزن است　　آن پادشا که مال رعیّت خورد، گداست ٦
بر قطرهٔ سرشك یتیمان نظاره کن　　تابنگری که روشنی گوهر از کجاست ۷
پروین، به کجروان سخن از راستی چه سود　　کو آنچنان کسی که نرنجد ز حرفِ راست ۸

۵۸ ـ امروز وفردا .

بلبل آهسته به گل گفت شبی　　که مرا از تو تمنّائی هست ۱
من به پیوندِ تو یك‌رای شدم　　گر ترا نیز چنین رائی هست ۲
گفت فردا به گلستان باز آی　　تا ببینی چه تماشائی هست ۳
گر که منظورِ تو زیبائی ماست　　هر طرف چهرهٔ زیبائی هست ٤
پا بهر جا که نهی برگ گلی است　　همه جا شاهدِ رعنائی هست ۵
باغبانان همگی بیدارند　　چمن و جوی مصفّائی هست ٦
قدح از لاله بگیرد نرگس　　همه جا ساغر و صهبائی هست ۷
نه ز مرغانِ چمن گمشده‌ایست　　نه ز زاغ و زغن آوائی هست ۸
نه ز گلچینِ حوادث خبری است　　نه بگلشن اثرِ پائی هست ۹

۱۰ هیچکس را سر بدخوئی نیست همه را میل مُدارائی هست
۱۱ گفت رازی که نِهان است ببین اگرت دیدهٔ بینائی هست
۱۲ هم از امروز سُخن باید گفت کِه خبر داشت که فردائی هست

۵۹ ـ اُمید و نومیدی .

۱ به نومیدی ، سحر گه گفت اُمّید که کس ناسازگاری چون تو نشنید
۲ بهر سو دستِ شوقی بود بستی بهر جا خاطری دیدی شکستی
۳ کشیدی بر درِ هر دل سپاهی ز سوزی ، ناله‌ای ، اشکی و آهی
۴ زبونی هر چه هست و بود از تُست بساط دیده اشك‌آلود از تُست
۵ بس‌است این کارِ بی تدبیر کردن جوانان را بحسرت پیر کردن
۶ بدین تلخی ندیدم زندگانی بدین بی‌مایگی بازارگانی
۷ نهی بر پایِ هر آزاده بندی رسانی هر وجودی را گزندی
۸ بِاندوهی بسوزی خرمنی را کشی از دستِ مهری دامنی را
۹ غُبارت چشم را تاریکی آموخت شرارت ریشهٔ اندیشه را سوخت
۱۰ دو صد راهِ هوس را چاه کردی هزاران آرزو را آه کردی
۱۱ ز اَمواجِ تو ایمن ، ساحلی نیست ز تاراجِ تو فارغ ، حاصلی نیست
۱۲ مرا در هر دلی ، خوش جایگاهیست بسوی هر رهِ تاریك راهیست
۱۳ دهم آزرده‌گانرا مومیائی شوم در تیرگها روشنائی
۱۴ دلی را شاد دارم با پیامی نشانم پرتوی را با ظلامی
۱۵ عروسِ وقت را آرایش از ماست بنای عشق را پیدایش از ماست
۱۶ غمی را ره ببندم با سروری سُلیمانی پدید آرم ز موری
۱۷ بهر آتش ، گلستانی فرستم بهر سرگشته ، سامانی فرستم .
۱۸ خوش آن رمزی که عشقی را نوید است خوش آن دل کاندران نورِ اُمید است

بگفت ایدوست ، گردشهای دوران شما را هم کُند چون ما پریشان ۱۹
مَرا با روشنائی نیست کاری که ماندم در سیاهی روزگاری ۲۰
نه یکسانند نومیدی و اُمّید جهان بگریست بر من، بر تو خندید ۲۱
در آن مُدّت که من اُمّید بودم بِکردارِ تو خود را می‌سُتودم ۲۲
مَرا هم بود شادیها ، هوسها چمنها ، مرغها ، گُلها ، قفسها ۲۳
مَرا دِلسردیِ ایّام بُگداخت همان ناسازگاری ، کارِ من ساخت ۲۴
چراغِ شب ز بادِ صُبحگه مُرد گُلِ دوشینه یکشب ماند و پژمرد ۲۵
سیاهیهای مِحنت جِلوه‌ام بُرد دُرشتی دیدم و گشتم چنین خُرد ۲۶
شبانگه در دلی تَنگ آرمیدم شُدم اَشکی و از چشمی چکیدم ۲۷
ندیمِ ناله‌ای بودم سحرگاه شِکنجی دیدم و گشتم یکی آه ۲۸
تو بنشین در دلی کاْز غم بُوَد پاك خوشند آری مَرا دِلهای غمناك ۲۹
چو گوی از دستِ ما بُردند فرجام چه فرق اَر اسبْ تُوسَن بود یا رام ۳۰
گذشت اُمّید و چون برقی درخشید هماره کِی درخشد برق اُمّید ۳۱

۶۰ ـ اندوه فقر .

با دوكِ خویش، پیرزنی گُفت وقت کار کاوخ ! ز پنبه ریشتنم موی شُد سفید ۱
از بس که بر تو خم شدم وچشم دوختم کم‌نور گشت دیده‌ام و قامتم خمید ۲
ابر آمد و گرفت سرِ کُلبهٔ مَرا بر من گریست زار که فصلِ شتا رسید ۳
جز من که‌دستم‌ازهمه‌چیزِ جهان تُهیست هر کس که‌بود، برگِ زمستان خودخرید ٤
بی‌زر، کسی بکس ندهد هیزم و زغال این آرزوست گر نِگری، آن یکی اُمید ٥
بر بست هر پرنده در آشیانِ خویش بگریخت هر خزنده‌ودرگوشه‌ای‌خزید ٦
نور از کُجا به روزنِ بیچارگان فتد چون گشت آفتابِ جهانتاب ناپدید ۷
از رنجِ پاره دوختن و زحمتِ رفو خونابهٔ دلم ز سرِ انگشتها چکید ۸

۹ یك جای وصله در همهٔ جامه‌ام نمانْد
زین روی وصله کردم، از آن روز هم دَرید

۱۰ دیروز خواستم چو بسوزن کُنم نخی
لرزید بندِ دستم و چشمم دگر ندید

۱۱ من بس گرسنه خُفتم و شبها مشامِ من
بوی طعامِ خانهٔ همسایگان شنید

۱۲ زِ اندوهِ دیر گشتنِ اندودِ بام خویش
هر گه که ابر دیدم و باران، دلم طپید

۱۳ پرویز نست سقف من، از بس شکستگی
در برف و گل چگونه تواند کس آرمید

۱۴ هنگام صبح درعوضِ پرده، عنکبوت
بر بام و سقف ریخته‌ام تارها تنید

۱۵ در باغِ دهر بهرِ تماشای غُنچه‌ای
بر پای من ز بهر قدمی خارها خلید

۱۶ سیلابهای حادثه بسیار دیده‌ام
سیلِ سرشك زان سبب از دیده‌ام دوید

۱۷ دولت چه شد که چهره ز درماندگان بتافت
اقبال از چه راه ز بیچارگان رمید

۱۸ پروین، توانگران غمِ مسکین نمیخورند
بیهوده‌اش مکوب که سرد ست این حدید

۶۱ ـ ای رنجبر .

۱ تا یکی جان کندن اندر آفتاب ای رنجبر
ریختن از بهر نان از چهره آب ای رنجبر

۲ زینهمه خواری که بینی زافتاب و خاك و باد
چیست مُزدت جز نکوهش یا عتاب ای رنجبر

۳ از حقوق پایمال خویشتن کُن پُرسشی
چند میترسی ز هر خان و جناب ای رنجبر

۴ جمله آنان را که چون زالو مکندت خون بریز
وندران خون دست و پائی کُن خضاب ای رنجبر

۵ دیو آز و خودپرستی را بگیر و حبس کُن
تا شود چهر حقیقت بی حجاب ای رنجبر

۶ حاکم شرعی که بهر رشوه فتوی میدهد
کی دهد عرض فقیران را جواب ای رنجبر

۷ آنکه خود را پاك میداند ز هر آلودگی
میکند مُردارخواری چون غُراب ای رنجبر

۸ گر که اطفال تو بی‌شامند شبها باك نیست
خواجه تیهو میکند هر شب کباب ای رنجبر

۹ گر چراغت را نبخشیده است گردون روشنی
غم مخور، میتابد امشب ماهتاب ای رنجبر

۱۰ در خور دانش امیرانند و فرزندانشان
تو چه خواهی فهم کردن از کتاب ای رنجبر

۱۱ مردم آنانند کز حُکم و سیاست آگهند
کارگر کارش غم است و اضطراب ای رنجبر

هر که پوشد جامهٔ نیکو بزرگ ولایق اوست رو! تو صدها وصله داری بر ثیاب ای رنجبر ١٢
جامه‌ات شوخ است ورویت تیره رنگ از گرد و خاک از تو میبایست کردن اجتناب ای رنجبر ١٣
هرچه بنویسند حکّام اندرین محضر رواست ١٤
کس نخواهد خواستن زیشان حساب ای رنجبر

٦٢ ـ ای گربه .

ای گربه، ترا چه شد که ناگاه رفتی و نیامدی دگر بار ١
بس روز گذشت و هفته و ماه معلوم نشد که چون شد این کار ٢
جای تو شبانگه و سحرگاه در دامن من تهیست بسیار ٣
در راه تو کند آسمان چاه کار تو زمانه کرد دشوار ٤
پیدا نه بخانه‌ای نه بر بام ٥
ای گمشدهٔ عزیز، دانی کز یاد نمیشوی فراموش ٦
برد آنکه ترا بمیهمانی دستیت کشید بر سر و گوش ٧
بنواخت تو را بمهربانی بنشاند تو را دمی در آغوش ٨
میگویمت این سخن نهانی در خانهٔ ما ز آفت موش ٩
نه پخته بجای ماند و نه خام ١٠
آن پنجهٔ تیز در شب تار کردست گهی شکار ماهی ١١
گشته است بحیله‌ای گرفتار در چنگ تو مرغ صبحگاهی ١٢
افتد گذرت بسوی انبار بانو دهدت هر انچه خواهی ١٣
در دیگ طمع، سرت دگر بار آلود بروغن و سیاهی ١٤
چونی بزمان خواب و آرام ١٥
آنروز تو داشتی سه فرزند از خندهٔ صبحگاه خوشتر ١٦
خفتند نژند روزکی چند در دامن گربه‌های دیگر ١٧

۱۸ فرزند ز مادرست خرسند بیگانه کجا و مهر مادر
۱۹ چون عهد شد و شکست پیوند گشتند بسان دوك لاغر
۲۰ مردند و برون شدند زین دام
۲۱ از بازی خویش یاد داری بر بام ، شبی که بود مهتاب
۲۲ گشتی چو ز دست من فراری افتاد و شکست کوزهٔ آب
۲۳ ژولید ، چو آب گشت جاری آن موی به از سمور و سنجاب
۲۴ زان آشتی و ستیزه‌کاری ماندی تو ز شبروی ، من از خواب
۲۵ با آن همه توسنی شدی رام
۲۶ آنجا که طبیب شد بداندیش افزوده شود به دردمندی
۲۷ این مار ، همیشه میزند نیش زنهار به زخم کس نخندی
۲۸ هشدار ، بسیست در پس و پیش بیغوله و پستی و بلندی
۲۹ با حمله ، قضا ترانی از خویش با حیله ، ره فلك نبندی
۳۰ یغماگر زندگی است ایّام

۶۳ ـ ای مرغك .

۱ ای مرغك خرد ، ز اشیانه پرواز کن و پریدن آموز
۲ تا کی حرکات کودکانه در باغ و چمن چمیدن آموز
۳ رام تو نمیشود زمانه رام از چه شدی ، رمیدن آموز
۴ مندیش که دام هست یا نه بر مردم چشم ، دیدن آموز
۵ شو روز بفکر آب و دانه هنگام شب ، آرمیدن آموز
۶ از لانه برون مخسب زنهار
۷ این لانهٔ ایمنی که داری دانی که چسان شدست آباد
۸ کردند هزار استواری تا گشت چنین بلند بنیاد

دادند باوستاد کاری دوریش ز دستبردِ صیّاد ۹
تا عُمر تو با خوشی گُذاری وَز عهدِ گذشتگان کُنی یاد ۱۰
یك روز ، تو هم پدید آری آسایشِ کودکانِ نُوزاد ۱۱
گه دایه شوی، گهی پرستار ۱۲
این خانهٔ پاك ، پیش از این بود آرامگهِ دو مُرغِ خُرسند ۱۳
کرده به گل آشیانه اندود یکدل شده از دو عهد و پیوند ۱۴
یکرنگ چه‌درزیان چه‌درسود هم رنجبر و هم آرزومند ۱۵
از گردشِ روزگار خشنود آورده پدید بیضه‌ای چند ۱۶
آن یك ، پدر هزار مقصود وین مادر بس نهفته فرزند ۱۷
بس‌رنج کشیدوخورد تیمار ۱۸
گاهی نگران ببام و روزن بنشست برای پاسبانی ۱۹
روزی بپرید سوی گلشن در فکرتِ قوت زندگانی ۲۰
خاشاك بسی ز کوی و برزن آورد برای سایبانی ۲۱
یك چند به لانه کرد مسکن آموخت حدیثِ مهربانی ۲۲
آنقدر پرش بریخت از تن آنقدر نمود جانفشانی ۲۳
تا رازِ نهفته شد پدیدار ۲۴
آن بیضه بهم شکست و مادر در دامنِ مهر پروراندت ۲۵
چون دید ترا ضعیف و بی‌پر زیرِ پرِ خویشتن نشاندت ۲۶
بس‌رفت بکوه و دشت و کُهسر تا دانه و میوه‌ای رساندت ۲۷
چون گشت هوای دهرخوشتر بر بامكِ آشیانه خواندت ۲۸
بسیار پرید تا که آخر از شاخه بشاخه‌ای پراندت ۲۹
آموخت بسیت رسم و رفتار ۳۰
داد آگهیت چنانکه دانی از زحمتِ حبس و فتنهٔ دام ۳۱
آموخت همی که تا توانی بیگاه مپر ببرزن و بام ۳۲

٣٣ هنگامِ بهارِ زندگانی سَرمست براغ و باغ مَخرام
٣٤ کوشید بسی که درنمانی روزِ عمل و زمانِ آرام
٣٥ بُرد اینهمه رنج رایگانی چون تجربه یافتی سر انجام
٣٦ رفت و بتو واگذاشت اینکار

٦٤ ـ باد بروت .

١ عالمی طعنه زد به نادانی که بهرموی من دوصد هُنراست
٢ چون توئی را به نیم جو نخرند مردِ نادان ز چارپا بتر است
٣ نه تن این، بردلِ تو بارِ بلاست نه سراین، بر تن تودردِ سر است
٤ بر شاخِ هُنر چگونه خوری تو که کارت همیشه خواب و خوراست
٥ نشود هیچگاه پیرو جهل هرکه در راهِ علم، رهسپر است
٦ نسزد زندگی و بی‌خبری مُرده‌است آنکه چون تو بیخبر است
٧ رهِ آزادگان، دگر راهی است مردمی را اشارتی دگر است
٨ راحت آنرا رسد که رنج برد خرمن آنرا بُود که برزگر است
٩ هُنر و فضل در سپهرِ وجود عالم افروز چون خور و قمر است
١٠ گر تو هفتاد قرن عُمر کنی هستیت هیچ و فُرصتت هدر است
١١ سرِ ما را بسر بسی سوداست رهِ ما را هزار رهگذر است
١٢ نه شما را ز دهر منظوری است نه کسی را سوی شما نظر است
١٣ همهٔ خلق، دوستانِ منند مگسانند هر کجا شکر است
١٤ همچو مُرغِ هوا سبك بپرم که مرا علم، همچو بال و پر است
١٥ وقتِ تدبیر، دانشم یار است روزِ میدان، فضیلتم سپر است
١٦ باغِ حکمت، خزان نخواهد دید هر زمان جلوه‌ایش تازه‌تر است
١٧ همترازوی گنجِ عرفان نیست هرچه در کانِ دهر، سیم و زر است

عَقل ، مُرغ است و فِکر دانهٔ او جِسم راهی و روح راهبر است ١٨
هم زِ جهلِ توسوخت حاصلِ تو عمر چون پنبه، جهل چون شرر است ١٩
صبحِ ما شامگه نخواهد داشت آفتابِ شما به باختر است ٢٠
تو زِ گُفتارِ مَن بَسی بَتری آنچه گُفتم هنوز مُختصر است ٢١
گُفت ما را سرِ مُناقشه نیست این چه پُرگوئی و چه شور و شر است ٢٢
بی‌سببِ گردجنگ و کینه مَگرد که نه هر جنگجوی را ظفر است ٢٣
فَضل، خود همچو مُشك، غمّاز است عِلم، خود همچو صبح، پرده‌در است ٢٤
چون بِنائی است پست، خودبینی که نه‌اش پایه و نه بام و در است ٢٥
گفتهٔ بی عَمل چو بادِ هواست ابره را مُحکمی زِ آستر است ٢٦
هیچگه شمع بی فتیله نسوخت تا عَمل نیست ، عِلمْ بی اَثر است ٢٧
خویش را خیره بی نظیر مَدان مادرِ دهر را بَسی پسر است ٢٨
اگرت دیده‌ایست ، راهی پوی چندخندی بر آنکه بی‌بصر است ٢٩
نیکنامی زِ نیك‌کاری زاد نه زِ هر نام ، شخصْ نامور است ٣٠
خویشتن‌خواه را چه مَعرفتست شاخهٔ عُجب را چه بر گُ و بَر است ٣١
از سُخن گفتنِ تو دانستم که نه‌خشك‌اندرین‌سبد، نه‌تر است ٣٢
در تو بَرقی زِ نورِ دانش نیست همه بادِ بُروتِ بی ثمر است ٣٣
اگر این است فضلِ اَهلِ هُنر خُنکا آن کَسی که بی هُنر است ٣٤

٦٥ ـ بازی زندگی .

عدسی وقتِ پُختن ، از ماشی روی پیچید و گُفت این چه کَسی است ١
ماش خندید و گُفت غَرّه مَشو زانکه چون مَن فزون و چون تو بسی است ٢
هر چه را میپزند ، خواهد پُخت چه تفاوت که ماش یا عدسی است ٣
جُز تو در دیگ ، هر چه ریخته‌اند تو گمان میکنی که خار و خَسی است ٤

٥ زحمتِ من برای مقصودی است جَست و خیزِ تو بَهرِ مُلتمسی است
٦ کارگر هر که هست مُحترمست هر کسی در دیار خویش کسی است
٧ فُرصت از دست میرود ، هُشدار عُمر چون کاروان بی‌جرسی است
٨ هر پَری را هوایِ پروازی است گر پَرِ باز و گر پَرِ مگسی است
٩ جُز حقیقت ، هر آنچه میگوئیم هایهوئی و بازی و هَوسی است
١٠ چه توان کرد ! اندرین دریا دست و پا میزنیم تا نفسی است
١١ نه تو را بَر فرار ، نیروئی است نه مَرا بَر خلاص ، دسترسی است
١٢ همه را بار بر نهند به پُشت کس نپرسد که فاره یا فرسی است
١٣ گر که طاوس یا که گنجشکی عاقبت رمزِ دامی و قفسی است

٦٦ ـ بام شکسته .

١ بادی وَزید و لانهٔ خُردی خَراب کرد بِشکست بامکی و فرو ریخت بَر سَری
٢ لرزید پیکری و تَبه گشت فُرصتی اُفتاد مُرغکی و زخون سُرخ شد پَری
٣ از ظُلمِ رَهزنی ، زِ رَهی ماند رَهروی از دَستبرد حادثه‌ای ، بَسته شد دَری
٤ از هم گُسست رشتهٔ عَهد و مَودّتی نابود گشت نام و نشانی ز دفتری
٥ فریادِ شوق دیگر از آن لانه بَر نخاست وآن خار و خس فکنده شد آخر در آذری
٦ ناچیز گشت آرزوی چندساله‌ای دور اوفتاد کودکِ خُردی زِ مادری

٦٧ ـ بلبل و مور .

١ بُلبلی از جَلوهٔ گُل بی‌قرار گشت طَربناك بفصلِ بهار
٢ در چمن آمد غزلی نَغز خواند رَقص کُنان بال و پری بَرفشاند

بیخود ازین سوی بدانسو پَرید — تا که بشاخِ گُلِ سرخ آرمید ۳
پهلوی جانان چوبیفکند رَخت — مورچه‌ای دید بپایِ درخت ٤
با همه هیچی ، همه تدبیر و کار — با همه خُردی ، قَدمش اُستوار ٥
زَ اُنده اَیّام نَگردد زَبون — رایتِ سَعیش نشود واژگون ٦
قِصّه نَراند زِ بُتانِ چمن — پا نَنهد جُز بِرهِ خویشتن ٧
مُرغکِ دلداده بِعجب و غرور — کرد یکی لحظه تماشای مور ٨
خَنده کُنان گفت که ای بیخبر — مور ندیدم چو تو کوته‌نظر ٩
روزِ نَشاط است ، گَهِ کار نیست — وقتِ غم و توشهٔ انبار نیست ١٠
همرهیِ طالعِ فیروز بین — دولتِ جان‌پرورِ نوروز بین ١١
هان‌مکش اینز حمت‌ومشکن کمر — هین بنشین ، می شنو و مینگر : ١٢
نغمهٔ مُرغانِ سَحرخیز را — مُعجزهٔ اَبرِ گُهرریز را ١٣
مور بدو گفت بدینسان جواب — غافلی ، ای عاشقِ بیصبر و تاب ١٤
نغمهٔ مُرغِ سَحری هفته‌ایست — قَهقههٔ کبکِ دَری هفته‌ایست ١٥
روزِ تو یکروز بپایان رَسد — نوبتِ سَرمای زمستان رَسد ١٦
همچومن‌ای‌دوست، سَرائی بساز — جایگهِ توش و توائی بساز ١٧
بَر نَشد از روزن کَس ، دودِ ما — نیست جُز از مایهٔ ما ، سودِ ما ١٨
ساخته‌ام بام و دَر و خانه‌ای — تا نَروم بَر دَرِ بیگانه‌ای ١٩
تو بسخن تَکیه کُنی ، مَن بکار — ما هُنر اندوخته‌ایم و تو عار ٢٠
کارگرِ خاکم و مُزدورِ باد — مُزدِ مَرا هرچه فَلک داد ، داد ٢١
لانه بَسی تَنگ‌ودلم تَنگ نیست — بَس هُنرم‌هست‌ولی تَنگ‌نیست ٢٢
کارِ خود ، ای‌دوست نِکو میکنم — پارگیِ وقت رُفو میکنم ٢٣
شَبچره داریم شب و روز چاشت — روزیِ ما کَردِ سپهر آنچه‌داشت ٢٤
سَر ننهادیم ببالینِ کَس — بالشِ ما هِمّتِ ما بود و بَس ٢٥
رَنجه کَن امروز چوما پایِ خویش — گِرد کُن آذوقهٔ فَردای خویش ٢٦

٢٧ خیز و بینندای بِه گُل ، بام را بنگر از آغاز ، سَرانجام را
٢٨ لانه دِل اَفروزتر است از چَمن کار ، گِرانسنگتر است از سُخن
٢٩ گَر نروی راست دراین راه راست چَرخ بلنداز تو کُند باز خواست
٣٠ گَر نشوی پُخته در این کارها دَهر بدوش تو نِهد بارها
٣١ گُل دوسه روز یست تُرا میهمان میبردش فتنهٔ بادِ خَزان
٣٢ گُفت ز سَرما و زِمستان مَگو مسئلهٔ توبه بِه مَستان مَگو
٣٣ نُو گُل مارا ز خَزان باك نیست باد چرا میبردش ؟ خاك نیست
٣٤ ما ز گُل اَندود نَکردیم بام دامن گُل بَستر ما شد مُدام
٣٥ عاشق دلسوخته آگه نشد آگه ازین فرصت کوته نشد
٣٦ شب همه شب بر سر آن شاخه خُفت هر سَحرش چشم بَدت دور گفت
٣٧ کاش بدانگونه که اُمّید داشت باغ و چمن رونق جاوید داشت
٣٨ چونکه مَهی چند بدینسان گذشت گشت خریف و گه جولان گذشت
٣٩ چهر چَمن زَرد شد از تُندباد برگ ز گُل ، غُنچه ز گلشن فتاد
٤٠ دولت گُلزار بیکجا برفت وان گُل صد برگ بیغما برفت
٤١ در رُخ دلدار جَمالی نماند شام خوشی ، روز وصالی نماند
٤٢ طرف چمن طیب وصفائی نداشت گُلبن پژمرده بَهائی نداشت
٤٣ دُزد خَزان آمد و کالا رُبود راحت از آن عاشق شیدا رُبود
٤٤ دید که هنگام زِمستان شده موسم هُشیاری مَستان شده
٤٥ خرمنش از بَرق هَوی سوخته دانه و آذوقه نیندوخته
٤٦ اَندهش از دیده و دل نور بُرد دست طلب نزد همان مور بُرد
٤٧ گُفت چنین خانه و مهمان کُجا مور کُجا ، مُرغ سُلیمان کُجا
٤٨ گُفت یکی روز مَرا دیده‌ای نیك بیندیش کُجا دیده‌ای
٤٩ گُفت حدیث تو بگوش آشناست مُنعم دوشینه چرا بی‌نواست
٥٠ در صف گُلشن نه چنان دیدمت رَقص کُنان ، نَغمه زَنان دیدمت

لُقمهٔ بی دود و دَمی داشتی صُحبتِ زیبا صَنمی داشتی ٥١
بَر لَبِ هر جوی ، صَلا میزدی طعنه بخاموشی ما میزدی ٥٢
بسترت آنروز گُل آمود بود خاطرت آسوده و خُشنود بود ٥٣
ریخته بال و پرِ زرّینِ تو چونی و چونست نِگارینِ تو ٥٤
گُفت نِگارینِ مَرا باد بُرد میشنوی ؟ آن گُلِ نُوزاد مُرد ٥٥
مَرحمتی میکن و جائیم دِه گُرسنه‌ام ، بَرگ و نَوائیم دِه ٥٦
گُفت که درخانه مَرا سور نیست ریزه‌خورِ مور بجز مور نیست ٥٧
رُو که درِ خانهٔ خود بَسته‌ایم نیست گَهِ کار ، بَسی خسته‌ایم ٥٨
دانه و قوتی که در اَنبانِ ماست توشهٔ سرمای زمستان ماست ٥٩
رُو بنشین تا که بهار آیدت شاهدِ دولت بکنار آیدت ٦٠
چرخ بکارِ تو قَراری دهد شاخِ گُلی روید و باری دهد ٦١
ما نگرفتیم ز بیگانه وام پُخته ندادیم بسودای خام ٦٢
مورچه گروام دهد، خودِ گداست چون تو در اَیّامِ شتا ، ناشتاست ٦٣

٦٨ ـ برف وبوستان .

بِه ماهِ دی ، گُلستان گُفت با برف که ما را چند حیران میگذاری ١
بسی باریده‌ای بَر گُلشن و راغ چه خواهد بود گر زین پس نباری ٢
بَسی گُلبن ، کَفن پوشید از تو بَسی کَردی بخوبان سوگواری ٣
شکستی هر چه را ، دیگر نپیوست زَدی هر زَخم، گشت آن زَخم کاری ٤
هزاران غُنچهٔ نَشکفته بُردی نُوید بَرگِ سبزی هم نیاری ٥
چو گُستردی بِساطِ دشمنی را هزاران دوست را کردی فراری ٦
بگفت ای دوست ، مِهراز کینه بشناس زِ ما ناید بجز تیمارخواری ٧
هزاران راز بود اندر دلِ خاك چه کَردستیم ما جُز راز داری ٨

۹ بهر بی‌توشه ساز و برگ دادم نکردم هیچگه ناسازگاری
۱۰ بهار از دکّهٔ من حلّه گیرد شکوفه باشد از من یادگاری
۱۱ من آموزم درختان کهن را گهی سرسبزی و گه میوه‌داری
۱۲ مرا هر سال ، گردون میفرستد به گلزار از پی آموزگاری
۱۳ چمن یکسر نگارستان‌شد از من چرا نقش بد از من مینگاری
۱۴ به گل گفتم رموز دلفریبی به بلبل ، داستان دوستاری
۱۵ ز من ، گلهای نوروزی شب و روز فرا گیرند درس کامکاری
۱۶ چو من گنجور باغ و بوستانم درین گنجینه داری هر چه داری
۱۷ مرا با خود ودیعتهاست پنهان ز دوران بدین بی اعتباری
۱۸ هزاران گنج را گشتم نگهبان بدین بی‌پائی و ناپایداری
۱۹ دل و دامن نیالودم به پستی بری بودم ز ننگ بدشعاری
۲۰ سپیدم زان سبب کردند در بر که باشد جامهٔ پرهیزکاری
۲۱ قضا بس کار بشمرد و بمن داد هزاران کار کردم گر شماری
۲۲ برای خواب سرو و لاله و گل چه شبها کرده‌ام شب‌زنده‌داری
۲۳ به خیری گفتم اندر وقت سرما که میل خواب داری ، گفت آری
۲۴ به بلبل گفتم اندر لانه بنشین که ایمن باشی از باز شکاری
۲۵ چو نسرین اوفتاد از پای ، گفتم که باید صبر کرد و بردباری
۲۶ شکستم لاله را ساغر ، که دیگر ننوشد می بوقت هوشیاری
۲۷ فشردم نرگس مخمور را گوش که تا بیرون کند از سر خماری
۲۸ چوسوسن‌خسته شد گفتم چه‌خواهی بگفت ار راست باید گفت ، یاری
۲۹ ز برف آماده گشت آب گوارا گوارائی رسد زین ناگواری
۳۰ بهار از سردی من یافت گرمی منش دادم کلاه شهریاری
۳۱ نه گندم داشت برزیگر ، نه خرمن نمیکردیم گر ما پرده‌داری
۳۲ اگر یکسال گردد خشک‌سالی زبونی باشد و بدروزگاری

ازین پس، باغبان آید به گلشن مرا بگذشت وقت آبیاری ۳۳
روان آید به جسم، این مردگانرا ز باران و ز باد نوبهاری ۳۴
درختان، برگ و گل آرند یکسر بدل بر قربهی گردد نزاری ۳۵
بچهر سرخ گل، روشن کنی چشم نه بیهوده است این چشم‌انتظاری ۳۶
نثارم گل، ره‌آوردِ بهار است ره‌آوردِ مرا هرگز نیاری ۳۷
عروسِ هستی از من یافت زیور تو اکنون ازمنش کن‌خواستگاری ۳۸
خبر ده بر خداوندانِ نعمت که ما کردیم این خدمتگذاری ۳۹

۶۹ ـ برگ گریزان.

شنیدستم که وقتِ برگریزان شد از بادِ خزان، برگی گریزان ۱
میانِ شاخه‌ها خود را نهان داشت رخ از تقدیر، پنهان‌چون توان‌داشت ۲
بخود گفتا کازین شاخِ تنومند قضایم هیچگه نتواند افکند ۳
سمومِ فتنه کرد آهنگِ تاراج ز تنها سر، ز سرها دور شد تاج ٤
قبای سرخ گل دادند بر باد ز مرغانِ چمن برخاست فریاد ۵
ز بن برکند گردون بس درختان سیه گشت اخترِ بس نیکبختان ٦
به یغما رفت گیتی را جوانی کرا بود این سعادتْ جاودانی ۷
ز نرگس‌دل، ز نسرین سرشکستند ز قمری پا، ز بلبل پر شکستند ۸
برفت از روی، رونق بوستان را چه دولت بی گلستان باغبان را ۹
ز جانسوز اخگری برخاست دودی نه تاری ماند زان دیبا، نه پودی ۱۰
بخود هر شاخه‌ای لرزید ناگاه فتاد آن برگِ مسکین بر سرِ راه ۱۱
از آن افتادنِ بیگه، بر آشفت نهان با شاخِ پژمان چنین گفت ۱۲
که پروردی مرا روزی در آغوش بروز سختیم کردی فراموش ۱۳
نشاندی شاد چون طفلان بمهدم زمانی شیر دادی، گاه شهدم ۱٤

۱۵ بخاك افتادنم روزی چرا بود — نه آخر دایه‌ام باد صبا بود
۱۶ هنوز از شکر نیکیهات شادم — چرا بی‌موجبی دادی به بادم
۱۷ هنرهای تو تیرومندیم داد — ره و رسم خوشت، خورسندیم داد
۱۸ گمان میکردم ای یار دلارای — که از سعی تو باشم پای‌برجای
۱۹ چرا پژمرده گشت این چهر شاداب — چه شد کز من گرفتی رونق و آب
۲۰ بیاد رنج روز تنگدستی — خوشست از زیردستان سرپرستی
۲۱ نمودی همسر خوبان باغم — ز طیب گل، بیاکندی دماغم
۲۲ کنون بگسستیم پیوند یاری — ز خورشید و ز باران بهاری
۲۳ دمی کاز باد فروردین شکفتم — بدامان تو روزی چند خفتم
۲۴ نسیمی دلکشم آهسته بنشاند — مرا بر تن، حریر سبز پوشاند
۲۵ من آنگه خرّم و فیروز بودم — نخستین مژدهٔ نوروز بودم
۲۶ نویدی داد هر مرغی ز کارم — گهرها کرد هر ابری نثارم
۲۷ گرفتم داشتم فرخنده نامی — چه حاصل؟ زیستم صبحی و شامی
۲۸ بگفتا بس نماند برگ بر شاخ — حوادث را بود سرپنجه گستاخ
۲۹ چو شاهین قضا را تیز شد چنگ — نه از مصلحت‌رسد سودی نه از جنگ
۳۰ چو ماند شبرو ایّام بیدار — نه مست اندر امان باشد، نه هشیار
۳۱ جهان را هر دم آئینی و رائی است — چمن را هم سموم و هم صبائی است
۳۲ ترا از شاخکی کوته فکندند — ولیك از بس درختان ریشه کندند
۳۳ تو از تیر سپهر ار باختی رنگ — مرا نیز افکند دست جهان سنگ
۳۴ نخواهد ماند کس دائم بیك حال — گل پارین نخواهد رست امسال
۳۵ ندارد عهد گیتی استواری — چه خواهی کرد غیر از سازگاری
۳۶ ستمکاری، نخست آئین گرگست — چه داند بره کوچك یا بزرگست
۳۷ تو همچون نقطه، در مانی درینکار — که‌چون‌میگردداین فیروزه پرگار
۳۸ نه‌تنها بر تو زد گردون شبیخون — مرا نیز از دل و دامن چکد خون

جهانی سوخت ز اسیبِ تگرگی چه غم گاز شاخکی اُفتاد بَرگی ٣٩
چو تیغِ مهرگانی بَر ستیزد ز شاخ و بَرگ ، خونِ ناب ریزد ٤٠
بِساط باغ را بی گُل صفا نیست تو بَرگی،برگ را چندان بهانیست ٤١
چو گُل یکهفته ماند ولاله یکروز نزیبد چون توئی را ناله و سوز ٤٢
چو آن گنجینهٔ گلشن راُشد ازدست چه‌غم گر برگِ خشکی نیست یاهست ٤٣
مَرا از خویشتن بَرتر مَیندار تُو بشکستی ، مَرا بِشکست بازار ٤٤
کُجا گردن فرازد شاخساری که بَر سر نیستش برگی و باری ٤٥
نماند بَر بلندی هیچ خودخواه درُافتد چون تو روزی بر گُذرگاه ٤٦

٧٠ ـ بنفشه .

بَنفشه صُبحدم اَفسرد و باغبان گفتش که‌بیگه ازچمن آزرد و زود روی نهفت ١
جواب داد که ما زود رفتنی بودیم چرا که‌زود فسرد آن گلی که زود شکفت ٢
کنون شکسته وهنگام شام ، خاکِ رَهم توخود مَراسحرازطرف باغ‌خواهی رُفت ٣
غَم شکستگیم نیست ، زانکه دایهٔ دهر بِروزِ طفلیم از روزگارِ پیری گُفت ٤
زِ نَردِ زندگی ایمن مَشو که طاسك‌بخت هزار طاق پدید آرد از پیِ یك جُفت ٥
به جُرمِ یك دو صباحی نشستن اندر باغ هزار قَرن در آغوش خاك باید خُفت ٦
خوش آن کسیکه‌چو گُل،یك‌دوشب به گلشن عُمر نَخفت و شَبرو ایّام هرچه گفت ، شِنفت ٧

٧١ ـ بهای جوانی .

خمید نَرگس پُژمرده‌ای زِ اندوه و شَرم چو دید جلوهٔ گُلهای بوستانی را ١
فِکند بَر گُلِ خودروی دیدهٔ اُمّید نِهفته گُفت بدو این غمِ نهانی را ٢

۳ که بر نکرده سر از خاك، در بسیط زمین — شدم نشانه بلاهای آسمانی را
٤ مرا بسفرهٔ خالی زمانه مهمان کرد — ندیده چشم کس اینگونه میهمانی را
٥ طبیب بادِ صبا را بگوی از رهِ مهر — که تا دوا کند این دردِ ناگهانی را
٦ ز کاردانی دیروز من چه سود امروز — چو کار نیست ، چه تأثیر کاردانی را
۷ بچشم خیرهٔ ایّام هر چه خیره شدم — ندید دیدهٔ من رویِ مهربانی را
۸ من از صبا و چمن بدگمان نمیگشتم — زمانه در دلم افکند بدگمانی را
۹ چنان خوشند گل وارغوان که پنداری — خریده‌اند همه ملكِ شادمانی را
۱۰ شکستم و نشد آگاه باغبانِ قضا — نخوانده بود مگر درس باغبانی را
۱۱ بمن جوانی خود را بسیم و زر بفروش — که زرّ و سیم کلید است کامرانی را
۱۲ جواب داد که آئین روزگار اینست — بسی بلندی و پستی است زندگانی را
۱۳ بکس نداد توانائی این سپهرِ بلند — که از پیش نفرستاد ناتوانی را
۱٤ هنوز تازه رسیدی و اوستادِ فلك — نگفته بهرِ تو اسرارِ باستانی را
۱٥ در آن مکان که جوانی دمی و عمر شبی است — بخیره میطلبی عمرِ جاودانی را
۱٦ نهان بهر گل و هر سبزه‌ای دو صد معنی است — بجز زمانه ندانند کس این معانی را
۱۷ ز گنجِ وقت ، توانائی ببر که شبرو دهر — برایگان بر د این گنجِ رایگانی را
۱۸ ز رنگ سرخ گل ارغوان مشو دلتنگ — خزان، سیه کند آن روی ارغوانی را
۱۹ گرانبهاست گل اندر چمن ولی مشتاب — بدل کنند به ارزانی این گرانی را
۲۰ زمانه بر تنِ ریحان و لاله و نسرین — بسی دریده قباهای پرنیانی را
۲۱ من و تو را ببرد دزدِ چرخِ پیر ، از آنك — ز دزد خواسته بودیم پاسبانی را
۲۲ چمن چگونه رهد ز آفتِ دی و بهمن — صبا چه چاره کند بادِ مهرگانی را
۲۳ تو زرّ و سیم نگهدار کاندرین بازار
بسیم و زر نخریده‌است کس جوانی را

۷۲ - بهای نیکی .

بُزرگی داد یك دِرهم گَدا را — که هنگامِ دُعا یاد آر ما را ۱
یکی خَندید بدو گفت این درهم خُرد — نمی اَرزید این بیع و شِرا را ۲
رَوانِ پاك را آلوده مَپسند — حِجابِ دل مَکن روی و ریا را ۳
مَکن هرگز بطاعت خودنمائی — بِران زین خانه، نَفسِ خود نُما را ٤
بِزن دُزدانِ راهِ عَقل را راه — مطیع خویش کن حرص و هوی را ٥
چه دادی جز یکی دِرهم که خواهی — بِهشت نِعمت و ارض و سَما را ٦
مَشو گَر رَه‌شناسی ، پیروِ آز — که گمراهیست راه، این پیشوا را ۷
نَشاید خواست از درویش پاداش — نباید کُشت ، اِحسان و عَطا را ۸
صَفای باغِ هستی ، نیك کاریست — چه رونق ، باغِ بیرنگ و صفا را ۹
به نومیدی، دَرِ شَفقت گُشودن — بَس است اُمّیدِ رَحمت، پارسا را ۱۰
تو نیکی کُن بمسکین و تُهیدست — که نیکی، خود سَبب گردد دُعا را ۱۱
از آن بَزمت چنین کردند روشن — که بخشی نور ، بَزمِ بی ضیا را ۱۲
از آن بازوت را دادند نیرو — که گیری دَستِ هر بیدست و پا را ۱۳
از آن مَعنی پزشکت کرد گردون — که بشناسی زِ هم دَرد و دوا را ۱٤
مَشو خودبین ، که نیکی با فقیران — نُخستین فرض بودست اغنیا را ۱٥
زِ محتاجان خبر گیر، ایکه داری — چراغِ دولت و گَنجِ غِنا را ۱٦

بوقتِ بخشش و اِنفاق ، پروین
نباید داشت دردل جُز خُدا را ۱۷

۷۳ - بی‌آرزو .

۱ بغاری تیره ، درویشی دمی خفت — در ان خفتن ، باو گنجی چنین گفت
۲ که من گنجم، چوخاکم پست مشمار — مرا زین خاکدان تیره بردار
۳ بس است این انزوا و خاکساری — کشیدن رنج و کردن بردباری
٤ شکستن خاطری در سینه‌ای تنگ — نهادن گوهر و برداشتن سنگ
٥ فشردن در تنی ، پاکیزه جانی — همائی را فکندن استخوانی
٦ بنام زندگی هر لحظه مردن — بجای آب و نان ، خونابه خوردن
۷ بخشت آسودن و بر خاك خفتن — شدن خاکستر و آتش نهفتن
۸ ترا زین پس نخواهد بود رنجی — که دادت آسمان ، بیرنج گنجی
۹ ببر زین گوهر و زر ، دامنی چند — بخر پاتابه و پیراهنی چند
۱۰ برای خود مهیّا کن سرائی — چراغی ، موزه‌ای ، فرشی ، قبائی
۱۱ بگفت‌ای‌دوست ، ماراحاصل از گنج — نخواهد بود غیر از محنت و رنج
۱۲ چو میباید فکند این پشته از پشت — زرو گوهرچه‌یکدامن چه‌یکمشت
۱۳ ترا بهتر که جوید نام‌جوئی — که ما را نیست در دل آرزوئی
۱٤ مرا افتادگی آزادگی داد — نیفتاد آنکه مانند من افتاد
۱٥ چو ما بستیم دیو آز را دست — چه‌غم گردیو گردون دست‌ما بست
۱٦ چو شد هر گنج را ماری نگهدار — نه این گنجینه میخواهم ، نه‌آن مار
۱۷ نهان در خانهٔ دل ، رهزنانند — که دائم در کمین عقل و جانند
۱۸ چو زر گردید اندر خانه بسیار — گهی دزد از درآید ، گه ز دیوار
۱۹ سبکباران سبك رفتند ازین کوی — نکردند این گل پرخار را بوی
۲۰ ز تن زان کاستم کاز جان نکاهم — چوهیچم نیست ، هیچ از کس نخواهم

فسونِ دیو ، بی‌تأثیر خوشتر عدوی نفس ، در زنجیر خوشتر ۲۱
هراسِ راه و بیمِ رهزنم نیست که دیناری بدست و دامنم نیست ۲۲

۷٤ ـ بی‌پدر .

به سرِ خاکِ پدر ، دختر کی صورت وسینه‌بناخن میخست ۱
که نه پیوند و نه مادر دارم کاش روحم به‌پدر می‌پیوست ۲
گریه‌ام بهرِ پدر نیست که او مُرد وازرنجِ تهیدستی رَست ۳
زان کنم گریه که اندر یمِ بخت دام برهر طرف انداخت گسست ٤
شصت سال آفتِ این دریا دید هیچ ماهیش نیفتاد به شست ۵
پدرم مُرد ز بی‌داروئی وندرین کوی، سه‌داروگر هست ٦
دل مسکینم ازین غم بگداخت که طبیبیش ببالین ننشست ۷
سوی همسایه پیِ نان رفتم تا مرا دید ، در خانه ببست ۸
همه دیدند که افتاده ز پای لیك روزی نگرفتندش دست ۹
آب دادم بپدر چون نان خواست دیشب ازدیدهٔ من آتش جست ۱۰
هم‌قبا داشت ثریّا ، هم کفش دلِ من بود که ایّام شکست ۱۱
اینهمه بُخل چرا کرد ، مگر من چه‌میخواستم ازگیتی پست ۱۲
سیم و زر بود ، خدائی گر بود آه ازین آدمیِ دیوپرست ۱۳

۷۵ ـ پایمال آز .

دید موری در رهی پیلی سُترك گفت باید بود چون پیلان بزرگ ۱
من چنین خُرد و نِزارم زانسبب که نه روز آسایشی دارم ، نه شب ۲

۳ بار بُردم ، کار کَردم هَر نفس ــ نَه گرفتم مُزد ، نَه گفتند بَس
٤ رَه سپردم روزها و ماهها ــ اوفتادم بارها در راهها
٥ خاك را کَندیم با جان کَندنی ــ ساختیم آرامگاه و مَأمنی
٦ دانه آوردیم از جوی و جَری ــ لانه پُر کردیم با خُشك و تَری
۷ خوی کردم با بَد و نیك سپهر ــ نیکیم را بَد شُمرد آن سُست مهر
۸ فیل با این جُثّه دارد فیلبان ــ من بدین خُردی ، زبون آسمان
۹ نانِ فیل آماده هر شام و سَحر ــ آب و دانِ مور اندر جوی و جَر
۱۰ فیل را شُد زین اطلس زیب پُشت ــ بُردباری ، مور را اَفکند و کُشت
۱۱ فیل می‌بالد به خُرطوم دراز ــ مور می‌سوزد برای بَرگ و ساز
۱۲ کارم از پَرهیزکاری به نَشد ــ جُز به نانِ حرص ، کَس فَربه‌نشد
۱۳ اوفتادستیم زیرِ چرخِ جور ــ بَر سرِ ما میزند این چرخ دور
۱٤ آسیای دَهر را چون کَندمیم ــ گرچه پیدائیم ، پنهان و گُمیم
۱٥ به کزین پس تَرك گویم لانه را ــ بهرِ موران واگذارم دانه را
۱٦ ازچه گیتی کَرد بَر من کار تَنگ ــ از چه رو در راهِ من اَفکند سَنگ
۱۷ باید این سنگ از میان برداشتن ــ راه روشن در برابر داشتن
۱۸ من از این ساعت شُدم پیلِ دَمان ــ نیست اینجا جای پیل و پیلبان
۱۹ لانهٔ موران کُجا و پیلِ مَست ــ باید اَندر خانهٔ دیگر نشست
۲۰ حامیِ زور است چرخِ زورمند ــ زورمندم من ، نَترسم از گَزند
۲۱ بعد ازین بازست ما را چشم و گوش ــ کَم نخواهد داد چرخ کَم فروش
۲۲ فیل گُفت این راهِ مُشکل واگذار ــ کارِ خود میکن ، تُرا با ما چکار
۲۳ گَر شَوی یك لحظه با من همسفر ــ هم در آن یك لحظه پیش آید خَطر
۲٤ گَر بیائی یك سفر ما را ز پی ــ دَر سَروساقت نَه رَگ ماند ، نَه پی
۲٥ من بِهر گامی که بنهادم بخاك ــ صد هزاران چون تُرا کَردم هلاك
۲٦ من چه میدانم مَلخ یا مور بود ــ هر چه بود ، از آتش‌ما گشت دود

همعنانِ من شدن ، کارِ تو نیست — توشهٔ این راه در بارِ تو نیست ۲۷
در خیالِ آنکه کاری میکنی — خویش را گرد و غباری میکنی ۲۸
ضعفِ خود گر سنجی و نیروی من — نگروی تا پای داری سوی من ۲۹
لانه نزدیك است ، از من دور شو — پیلی از موران نیاید ، مور شو ۳۰
حلقه بهرِ دامِ خودبینی مساز — آنچه بردستی ، بنادانی مباز ۳۱
من نمی‌بینم ترا در زیر پای — تا توانی زیر پای من میای ۳۲
فیل را آن مور از دنبال رفت — هر که‌رفت از ره ، بدین منوال رفت ۳۳
ناگهان افتاد زیر پای پیل — هم کثیر از دست داد و هم قلیل ۳۴
روحِ بی‌پندار ، زرِّ بی‌غش است — آتشست‌این‌خودپسندی ، آتش است ۳۵
پنبهٔ این شعلهٔ سوزان شدیم — آتشِ پندار را دامان زدیم ۳۶
جملگی همسایهٔ این آخگریم — پیش از آن کآبی رسد خاکستریم ۳۷
حاصلی کش آبیار ، آهریمنست — سوزد اریکخوشه،گرصدخرمنست ۳۸
بارِ هر کس ، درخورِ یارای اوست — موزهٔ هر کس برای پای اوست ۳۹

۷۶ ـ پایه و دیوار .

گفت دیوارِ قصرِ پادشهی — که بلندی ، مرا سزاوار است ۱
هر که مانندِ من سر افرازد — پایدار و بلندمقدار است ۲
فرّخم زان سبب که سایهٔ من — جای آسایش جهاندار است ۳
نقشِ بام و درم زسیم و زراست — پرده‌ام از حریرِ گلنار است ٤
در پناهِ من ایمن است ز رنج — شاه ،گر خفته یا که بیدار است ٥
سوی‌من، دزد ره نیابد از آنك — تا کمند افکند گرفتار است ٦
همگی بر درِ منند گدای — هر چه میر و وزیر و سالار است ۷
قفلِ سیمم بنزدِ سیمگر است — پردهٔ اطلسم ببازار است ۸

۹ با مَنش هیچ حیله در نگرفت گرچه شبگردِ چرخ، غدّار است
۱۰ باد و برفم بسی بِخست وهنوز قُوّت و اِستقامتم یار است
۱۱ من ز تدبیرِ خود بلند شدم هر که کوته‌نظر بُوَد خوار است
۱۲ نیکبخت آنکه نیّتش نیکوست نیکنام آنکه نیك‌رفتار است
۱۳ قَرنها رفت و هیچ خم نشدم گرچه دائم بپشتِ من بار است
۱۴ اثرِ من بجای خواهد ماند زانکه مُحکم‌ترینِ آثار است
۱۵ پایه گُفت اینقدر بخویش مناز در و دیوار و بام ، بسیار است
۱۶ اَندر آنجا که کار باید کرد چه فضیلت برای گُفتار است
۱۷ نشنیدی که مَردُمِ هُنری هُنر و فضل را خریدار است
۱۸ معرفت هرچه هست در معنی است نه درین صورتِ پدیدار است
۱۹ گرچه فرخنده است مُرغ هُمای چونکه افتاد و مُرد، مُردار است
۲۰ از تو ، کارِ تو پیشرفت نکرد نکتهٔ دیگری درین کار است
۲۱ همه سنگینیِ تو، روی مَن است گر جُوی، گرهزارخروار است
۲۲ تو ، زِمن داری این گرانسنگی پیکرِ بی‌روان ، سبکسار است
۲۳ همه بر پای ، از ثباتِ منند هرچه ایوان و بام و اَنبار است
۲۴ گرچه این کاخ را مَنم بُنیاد سُخن ازخویش گفتنم عار است
۲۵ کارها را شمردن آسان است فکر و تدبیرِ کار دشوار است
۲۶ بارِ هر رَهنورد ، یکسان نیست این سبکبار و آن گرانبار است
۲۷ هر کسی را وظیفه و عملی است رشتهای پود و رشتهای تار است
۲۸ وقتِ پرواز ، بال و پر باید که نه‌این کارِ چنگ‌و منقار است
۲۹ همه پروردگانِ آب و گِلند هرچه درباغ از گُل وخار است
۳۰ عافیت از طبیب تنها نیست هم ز دارو ، هم از پرستار است
۳۱ هر کجا نقطه‌ای و دائره ایست قِصّه‌ای هم ز سیر پرگار است
۳۲ رُو ، که اوّل حدیثِ پایه گُفتند هر کُجا گُفتگوی دیوار است

۷۷ - پیام گل .

به آب روان گفت گل کاز تو خواهم که رازی که گویم به بلبل بگوئی ۱
پیام ار فرستد ، پیامش بیاری بخاك ار در افتد ، غبارش بشوئی ۲
بگوئی که مارا بود دیده بر ره که فردا بیائی و ما را ببوئی ۳
بگفتا به جوی ، آب رفته نیاید نیابی مرا ، گر چه عمری بجوئی ٤
پیامی که داری به پیك دگر ده بامید من هرگز این ره نپوئی ٥
من از جوی چون بگذرم برنگردم چوپژمرده گشتی تو ، دیگر نروئی ٦
بفردا چه میافکنی کار امروز بخوان آنکسی را که مشتاق اوئی ۷
بداندیشه گیتی بناگه بدزدد ز بلبل خوشی و ز گل خوبروئی ۸
چو فردا شود ، دیگرت کس نبوید که بی رنگ وبی بوی، چون خاك کوئی ۹
دل از آرزو یکنفس بود خرم تو اندر دل باغ ، چون آرزوئی ۱۰
چو آب روان خوش کن این مرزو بگذر تو مانند آبی که اکنون به جوئی ۱۱
نکو کار شو تا توانی ، که دائم نماندست در روی نیکو ، نکوئی ۱۲
تو پاکیزه خو را شکیبی نباشد چو گردون گردان کند تندخوئی ۱۳
نبیند گه سختی و تنگدستی زیاران یکدل ، کسی جز دوروئی ۱٤

۷۸ - پیك پیری .

ز سری ، موی سپیدی روئید خنده‌ها کرد بر او موی سیاه ۱
که چرا در صف ما بنشستی تو ز یك راهی و ما از یك راه ۲
گفت من با تو عبث ننشستم بنشاندند مرا خواه نخواه ۳

گهِ روئیدنِ من بود امروز / گلِ تقدیر نروید بیگاه
رهروِ راهِ قضا و قدرم / راهم این بود، نبودم گمراه
قاصدِ پیریم، از دیدنِ من / این یکی گفت دریغ، آن یك آه
خرمنِ هستی خود کرد درو / هر که برخوشهٔ من کرد نگاه
سپهی بود جوانی که شکست / پیری امروز برانگیخت سپاه
رُست چون موی سیه، موی سپید / چه خبرداشت که دارند اکراه
رنگ بالای سیه بسیار است / نیستی از خُمِ تقدیر آگاه
گه سیه رنگ کند، گاه سفید / رنگرزاوست، مرا چیست گناه
چوتو، یکروز سیه بودم وخوش / سیهی گشت سپیدی ناگاه
توهم ایدوست چومن خواهی شد / باش یکروز بر این قصّه گواه
هرچه دانی، بمن امروز بخند / تا که چون من کندت هفته وماه
از سپید و سیه و زشت و نکو / هر چه هستیم، تباهیم تباه
قصّهٔ خویش دراز از چه کنیم / وقت بیگه شد و فرصت کوتاه

۷۹ - پیوند نور .

بدامانِ گلستانی شبانگاه / چنین میکرد بُلبل راز با ماه
که ای اُمیدبخشِ دوستداران / فروغِ محفلِ شب‌زنده‌داران
ز پاکیت، آسمان را فرّ و پاکی / ز انوارت، زمین را تابناکی
شبی کز چهره، برقع برگشائی / برخسارِ گل افتد روشنائی
مرا خوشتر نباشدزان دمی چند / که بر گلبرگ، بینم شبنمی چند
مُبارك با تو، هرجا نوبهاریست / مُصفّاازتو، هرجا کشتزاریست
نکوئی کن چو در بالا نشستی / نزیبد نیکوان را خودپرستی
تو نوری، نور با ظلمت نخوابد / طبیب از دردمندان رُخ نتابد

بکان اندر ، تو بخشی لعل را فام — تجلّی از تو گیرد باده در جام ۹
فروغ افکن بهر کوتاه بامی — که هر بامی نشانی شد ز نامی ۱۰
چراغ پیرزن بس زود میرد — خوشستار کلبه‌اش نورازتو گیرد ۱۱
بدین پاکیزگی و نیکرائی — گهی پیدا و گه پنهان چرائی ۱۲
مرو در حصن تاریکی دگر بار — دل صاحبدلان را تیره مگذار ۱۳
نشاید رهنمون را چاه کندن — زمانی سایه ، گه پرتو فکندن ۱۴
بدین گردنفرازی ، بندگی چیست — سیه کاری چه وتابندگی چیست ۱۵
بگفتا دیدهٔ ما را برد خواب — به پیش جلوهٔ مهر جهانتاب ۱۶
نه‌ازخویش اینچنین رخشان ویاکم — ز تاب چهرهٔ خور تابناکم ۱۷
هر آن نوری که بینی درمن ، اوراست — من اینجا خوشه چینم ، خرمن اوراست ۱۸
نه تنها چهرهٔ تاریکم افروخت — هنرها و تجلّیهایم آموخت ۱۹
جهان افروزی از آخگر نیاید — بزرگی ، خرد سالان را نشاید ۲۰
درین بازار هم چون و چرائیست — مرا نیز ار بپرسی رهنمائی‌است ۲۱
چرا بالم که در بالا نشستم — چوازخودنیست‌هیچم ، زیردستم ۲۲
فروغ من بسی بیرنگ و تابست — کجا مهتاب همچون آفتابست ۲۳
رخ افروزدچو مهر عالم آرای — همان بهتر که من خالی کنم جای ۲۴
مرا آگاه زین آئین نکردند — فراتر زین رهم تلقین نکردند ۲۵
ز خطّ خویش گر بیرون نهم گام — بر اندازندم از بالای این بام ۲۶
من از نور دگر گشتم منوّر — سحر گه برتو بگشایند آن در ۲۷
چو با نور و صفا کردیم پیوند — نمی پرسیم این چونست و آن چند ۲۸
درین در گه ، بلنداوشد که افتاد — کسی استاد شد کاو داشت استاد ۲۹
اگر کار آگهی آگه ز کاریست — هم از شاگردی آموزگاریست ۳۰
چه خوانی بندگی را بی‌نیازی — چه نامی عجز را گردنفرازی ۳۱
درین شطرنج ، فرزین دیگری بود — کجا مانند زر باشد زراندود ۳۲

۳۳ بباید زین مجازی جلوه رستن سوی نور حقیقت رخت بستن
۳٤ گهی پیدا شویم و گاه پنهان چنین بودست حکم چرخ گردان
۳۵ هزاران نکته اندر دل نهفتیم یکی بود ازهزار ، اینها که گفتیم
۳٦ ز آغاز ، اندم انجام داریم زمانه وام ده ، ما وامداریم
۳۷ توانگر چون شویم از وام ایّام چو فرداباز خواهد خواست این وام
۳۸ بر آن قوم آگهان، پروین، بخندند که بس بی‌مایه ، امّا خودپسندند

۸۰ـ تاراج روزگار.

۱ نهال تازه رسی گفت با درختی خشك که ازچه‌روی، تراهیچ برگ وباری نیست
۲ چرا بدین صفت از آفتاب سوخته‌ای مگر بطرف چمن ، آب و آبیاری نیست
۳ شکوفه‌های من از روشنی چوخورشیدند ببرگ و شاخهٔ من ، ذرّهٔ غباری نیست
٤ چرا ندوخت قبای تو ، درزی نوروز چرا بگوش تو ، ازژاله گوشواری نیست
۵ شدی خمیده وبی‌برگ وبار و دم نزدی بزیر بار جفا ، چون تو بردباری نیست
٦ مرا صنوبر و شمشاد و گل شدند ندیم ترا چه شد که رفیقی ودوستاری نیست
۷ جواب داد که یاران ، رفیق نیم رهند بروز حادثه ، غیراز شکیب ، یاری نیست
۸ تو ، قدر خرّمی نوبهار عمر بدان خزان گلشن ما را دگر بهاری نیست
۹ از ان بسوختن ما دلت نمیسوزد کازین سموم، هنوزت بجان شراری نیست
۱۰ شکستگی و درستی تفاوتی نکند من و ترا چودرین بوستان قراری نیست
۱۱ زمن بطرف چمن، سالها شکوفه‌شکفت ز دهر ، دیگرم امسال انتظاری نیست
۱۲ بسی به کارگه چرخ پیر بردم رنج گه شکستگی آگه‌شدم که کاری نیست
۱۳ تو نیز همچو من آخر شکسته خواهی شد حصاریان قضا را ره فراری نیست
۱٤ گهی گران بفروشندمان و گه ارزان به نرخ سودگر دهر ، اعتباری نیست
۱۵ هر آن قماش کزین کارگه برون آید تمام نقش فریب است ، پودوتاری نیست

هر آنچه میکند ایّام میکند با ما بدست هیچکس ایدوست اختیاری نیست ۱۶
بروزگار جوانی ، خوش است کوشیدن چرا که خوشتر ازین، وقت و روزگاری نیست ۱۷
کدام غنچه که خونش بدل نمی جوشد کدام گل که گرفتار طعن خاری نیست ۱۸
کدام شاخه که دست حوادثش نشکست کدام باغ که یکروز شوره‌زاری نیست ۱۹
کدام قصر دلافروز و پایهٔ محکم که پیش باد قضا ، خاك رهگذاری نیست ۲۰
اگر سفینهٔ ما ، ساحل نجات ندید عجب مدار ، که این بحر را کناری نیست ۲۱

۸۱ ـ توانا و ناتوان .

در دست بانوئی ، به نخی گفت سوزنی کای هرزه گرد بی سروبی پا چه میکنی ۱
ما میرویم تا که بدوزیم پاره‌ای هر جا که میرسیم ، تو با ما چه میکنی ۲
خندید نخ که ما همه جا با تو همرهیم بنگر بروز تجربه تنها چه میکنی ۳
هر پارگی بهمّت من میشود درست پنهان چنین حکایت پیدا چه میکنی ٤
در راه خویشتن ، اثر پای ما ببین ما را ز خطّ خویش ، مجزّا چه میکنی ٥
تو پای‌بند ظاهر کار خودی و بس پرسندت ار ز مقصد و معنی ، چه میکنی ٦
گر یکشبی ز چشم تو خود را نهان کنیم چون روز ، روشن است که فردا چه میکنی ۷
جائی که هست سوزن و آماده نیست نخ با این گزاف ولاف ، در آنجا چه میکنی ۸
خودبین چنان شدی که ندیدی مرا بچشم پیش هزار دیدهٔ بینا چه میکنی ۹
بندار ، من ضعیفم و ناچیز و ناتوان ۱۰
بی اتّحاد من ، تو توانا چه میکنی

۸۲ - توشهٔ پژمردگی .

۱ لاله‌ای با نَرگس پژمُرده گُفت — بین که ما رُخساره چون افروختیم
۲ گُفت ما نیز آن مَتاعِ بی‌بَدل — شب خریدیم و سَحر بفروختیم
۳ آسمان ، روزی بیاموزد تُرا — نُکته‌هائی را که ما آموختیم
٤ خُرّمی کردیم وقتِ خُرّمی — چون زمانِ سوختن شد ، سوختیم
٥ تا سَفر کردیم بَر مُلکِ وجود — توشهٔ پژمُردگی اندوختیم
٦ دَرزیِ ایّام زان رَه میشکافت — آنچه را زین راه ، ما میدوختیم

۸۳ - تهیدست .

۱ دُختری خُرد ، بمهمانی رَفت — درصفِ دُخترکی چند ، خَزید
۲ آن یك افکند بر ابروی گره — وین یکی جامه بیکسوی کشید
۳ این یکی ، وصلهٔ زانوش نُمود — وان ، به پیراهنِ تنگش خندید
٤ آن ، ز ژولیدگی مویش گُفت — وین ، ز بیرنگیِ رویش پرسید
٥ گرچه آهسته سُخن میگفتند — همه را گوش فرا داد و شنید
٦ گُفت خندید به اُفتاده ، سپهر — زان شما نیز بمن میخندید
۷ زِ که رنجد دلِ فرسودهٔ من — باید از گردشِ گیتی رنجید
۸ چه شکایت کُنم از طعنهٔ خلق — بمن از دهر رسید ، آنچه رسید
۹ نیستید آگه ازین زخم ، از آنك — مارِ ادبار شما را نگزید
۱۰ دَرزیِ مُفلس و مُنعم نَدیکی است — فَقر ، از بهرِ من این جامه بُرید
۱۱ مادرم دست بشست از هستی — دستِ شفقت بسرِ من نکشید

شانهٔ موی من ، آنگشت من است — هیچکس شانه برایم نخرید ۱۲
هیمه دستم بخراشید سحر — خون ، بدامانم از آنروی چکید ۱۳
تلخ بود آنچه بمن نوشاندند — می تقدیر بباید نوشید ۱۴
خوش بُود بازی اطفال ، ولیك — هیچ طفلیم ببازی نگزید ۱۵
بهره از کودکی ، آن طفل چه بُرد — که نه خندید و نه جست و نه دوید ۱۶
تا پدید آمدم ، از صرصر فقر — چون پر کاه ، وجودم لرزید ۱۷
هر چه بر دوك امل پیچیدم — رشته‌ای گشت و بپایم پیچید ۱۸
چشمهٔ بخت ، که جز شیر نداشت — ما چو رفتیم ، از آن خون جوشید ۱۹
بینوا هر نفسی صد ره مُرد — لیك باز از غم هستی نرهید ۲۰
چشم چشم است ، نخوانده است این رمز — که همه چیز نمیباید دید ۲۱
یارهٔ سبز مرا بند گسست — موزهٔ سُرخ مرا رنگ پرید ۲۲
جامهٔ عید نکردم در بر — سوی گرمابه نرفتم شب عید ۲۳
شاخك عُمر من ، از برق و تگرگ — سر نیفراشته ، بشکست و خمید ۲۴
همه اوراق دل من سیه است — یکورق نیست از آن جُمله سفید ۲۵
هر چه برزیگر طالع کشته است — از گل و خار ، همان باید چید ۲۶
این ره و رسم قدیم فلك است — که توانگر ز تهیدست بُرید ۲۷
خیره از من نرمیدید شما — هر که آفت‌زده‌ای دید ، رمید ۲۸
به نُوید و به نوا طفل خوش است — من چه دارم ز نوا و ز نُوید ۲۹
کس برویم در شادی نگشود — آنکه در بست ، نهان کرد کلید ۳۰
من ازین دائره بیرونم از آنك — شاهد بخت ز من رُخ پوشید ۳۱
کس درین ره نگرفت از دستم — قدمی رفتم و پایم لغزید ۳۲
دوش تا صبح ، توانگر بودم — زان گهرها که ز چشمم غلطید ۳۴
مادری بوسه بدختر میداد — کاش این درد به دل میگنجید ۳۵
من کجا بوسهٔ مادر دیدم — اشك بود آنکه ز رویم بوسید ۳۶

۳۷ خُرّم آن طفل که بودش مادر روشن آن دیده که رویش میدید
۳۸ مادرم گوهر من بود ز دهر زاغ گیتی ، گهرم را دزدید

۸٤ ـ تیر و کمان .

۱ گفت تیری با کمان ، روز نبرد کاین ستمکاری تو کردی، کس نکرد
۲ تیرها بودت قرین ، ای بوالهوس در فکندی جمله را در یك نفس
۳ ما ز بیداد تو سرگردان شدیم همچو کاه اندر هوا رقصان شدیم
٤ خوش بکار دوستان پرداختی بر گرفتی یك یك و انداختی
٥ من دمی چند است کاینجا ماندهام دیگران رفتند و تنها ماندهام
٦ بیم آن دارم کزین جور و عناد بر من افتد آنچه بر آنان فتاد
۷ ترسم آخر بگذرد بر جان من آنچه بگذشتست بر یاران من
۸ زان همی لرزد دل من در نهان که دراندازی مرا هم ناگهان
۹ از تو میخواهم که با من خو کنی بعد ازین کردار خود نیکو کنی
۱۰ زان گروه رفته نشماری مرا مهربان باشی ، نگهداری مرا
۱۱ به که ما با یکدگر باشیم دوست پارگی خُرد است و امّید رفوست
۱۲ یکدل ار گردیم در سود و زیان این شکایتها نیاید در میان
۱۳ گر تو از کردار بد باشی بری کس نخواهد با تو کردن بدسری
۱٤ گر بیك پیمان ، وفا بینم ز تو یك نفس ، آزرده ننشینم ز تو
۱٥ گفت با تیر از سر مهر ، آن کمان در کمان ، کی تیر ماند جاودان
۱٦ شد کمان را پیشه ، تیر انداختن تیر را شد چاره با وی ساختن
۱۷ تیر ، یکدم در کمان دارد درنگ این نصیحت بشنو ، ای تیر خدنگ
۱۸ ما جز این یك ره ، رهی نشناختیم هر که ما را تیر داد ، انداختیم
۱۹ کیست کاز جور قضا آواره نیست تیر گشتی ، از کمانت چاره نیست

عادتِ ما این بُوَد ، بر ما مگیر ، نه کمان آسایشی دارد ، نه تیر ۲۰
درزیِ ایّام را اندازه نیست ، جور و بدکاریش ، کاری تازه نیست ۲۱
چون تُرا سرگشتگی تقدیر شد ، بایدت رفت ، ار چه رفتن دیر شد ۲۲
زین مکان ، آخر تو هم بیرون روی ، کس چه میداند کجا یا چون روی ۲۳
از من آن تیری که میگردد جُدا ، من چه میدانم که رقصد در هوا ۲۴
آگهم کاز بندِ من بیرون نِشست ، من چه میدانم که اندر خون نِشست ۲۵
تیر گشتن در کمانِ آسمان ، بهرِ اُفتادن شد ، این معنی بدان ۲۶
این کمان را تیر ، مردم گشته اند ، سرِّ کار اینست ، زان سر گشته اند ۲۷
چرخ و انجم ، هستیِ ما میبرند ، ما نمی‌بینیم و ما را میبرند ۲۸
ره نمی پرسیم ، امّا میرویم ، تا که نیروئیست در پا ، میرویم ۲۹
کاش روزی زین رهِ دور و دراز ، باز گشتن میتوانستیم باز ۳۰
کاش آن فُرصت که پیش ازما شتافت ، میتوانستیم آنرا باز یافت ۳۱
دیدهٔ دل کاشکی بیدار بود ، تا کمندِ دُزد بر دیوار بود ۳۲

۸۵ـ تیره بخت .

دُختری خُرد ، شکایت سر کرد ، که مرا حادثه بی مادر کرد ۱
دیگری آمد و در خانه نِشست ، صُحبت از رسم و ره دیگر کرد ۲
موزهٔ سُرخِ مرا دور فکند ، جامهٔ مادرِ من در بر کرد ۳
یاره و طوقِ زرِ من بفروخت ، خود گلوبند ز سیم و زر کرد ٤
سوخت انگشت من از آتش و آب ، او بانگشتِ خود انگشتر کرد ٥
دختر خویش به مکتب بسپرد ، نامِ من ، کُودن و بی‌مشعر کرد ٦
بسخن گفتنِ من خُرده گرفت ، روز و شب در دلِ من نشتر کرد ۷
هر چه من خسته و کاهیده شدم ، او جفا و ستم افزونتر کرد ۸

۹ اَشکِ خونین مَرا دید و همی خنده‌ها با پسر و دُختر کرد
۱۰ هر دو را دوش بمهمانی بُرد هر دو را غرقِ زَر و زیور کرد
۱۱ آن گلوبندِ گُهر را چون دید دیده در دامنِ من گُوهر کرد
۱۲ نَزدِ من دُخترِ خود را بوسید بوسه‌اش کارِ دو صد خَنجر کرد
۱۳ عیبِ من گُفت همی نزدِ پدر عیب‌جوئیش مَرا مُضطر کرد
۱۴ همه ناراستی و تُهمت بود هر گُواهی که در این مَحضر کرد
۱۵ هر که بَد کرد ، بَداندیشْ سپهر کارِ او از همه کَس بهتر کرد
۱۶ تا نبیند پدرم روی مرا دست بگرفت و بکوی اَندر کرد
۱۷ شب بجاروب و رُفویم بگماشت روزم آوارهٔ بام و دَر کرد
۱۸ پدر از دردِ من آگاه نشد هرچه او گُفت زِ مَن ، باور کرد
۱۹ چرخ را عادتِ دیرین این بود که به اُفتاده ، نظر کمتر کرد
۲۰ مادرم مُرد و مَرا در یَمِ دهر چو یکی کشتیِ بی لَنگر کرد
۲۱ آسمان ، خَرمنِ اُمّیدِ مَرا زَ یکی صاعقه خاکستر کرد
۲۲ چه حکایت کُنم از ساقیِ بخت که چه خونابه دَرین ساغَر کرد
۲۳ مادرم بال و پَرم بود و شکست مُرغ ، پرواز ببال و پَر کرد
۲۴ من ، سیه‌روز نبودم زِ ازل هرچه کرد ، این فَلکِ اخضر کرد

۸۶ ـ تیمارخوار .

۱ گُفت ماهیخوار با ماهی زِ دور که چه میخواهی ازین دریای شور
۲ خُردی وضعفِ تو از رنجِ شناست این نَه راهِ زندگی ، راهِ فَناست
۳ اندرین آبِ گِل‌آلود ، ای عجب تا یکی سر گشته باشی روز و شب
۴ وقتِ آن آمد که تدبیری کُنی در سَرای عُمر ، تعمیری کُنی
۵ ما بساط از فِتنه ایمن کرده‌ایم صد هزاران شمع ، روشن کرده‌ایم

هیچگه ما را غم صیّاد نیست — اندهِ طوفان و سیل و باد نیست ۶
گر بیائی در جوارِ ما دمی — بینی از اندیشه خالی عالمی ۷
نیمروزی گر شوی مهمانِ ما — غرق گردی در یم احسانِ ما ۸
نه تپیدن هست و نه تاب و تبی — نه غم صبحی ، نه پروای شبی ۹
دامها بینم برامِ تو نهان — رفتنت باشد همان ، مُردن همان ۱۰
تابه‌ها و شعله‌ها در انتظار — که تو یکروزی بسوزی در شرار ۱۱
گر نمی خواهی در آتش سوختن — بایدت اندرز ما آموختن ۱۲
گرسوی خشکی کنی با ما سفر — بر نگردی جانبِ دریا دگر ۱۳
گر ببینی آن هوا و آن نسیم — بشکنی این عهد و پیوندِ قدیم ۱۴
گفت ازما باتو هرکس گشت دوست — تو بدستِ دوستی ، کندیش پوست ۱۵
گر که هر مطلوب را طالب شویم — با چه نیرو بر هوی غالب شویم ۱۶
چشمهٔ نور است این آبِ سیاه — تو نکردی چون خریداران نگاه ۱۷
خانهٔ هر کس برای او سزاست — بهر ماهی، خوشترازدریا کجاست ۱۸
گربجوی و بر که لای‌وگل‌خوریم — به که از جور تو خونِ دل خوریم ۱۹
جنس ما را نسبتی با خاك نیست — پیش ماهی ، سیل وحشتناك نیست ۲۰
آب و رنگِ ما ز آب افزوده‌اند — خلقتِ ما را چنین فرموده‌اند ۲۱
گر ز سطحِ آب بالاتر شویم — ز اتشِ بیداد ، خاکستر شویم ۲۲
قرنها گشتیم اینجا فوج فوج — می نترسیدیم از طوفان و موج ۲۳
لیك از بد خواه ، ما را ترسهاست — ترسِ جان ، آموزگارِ درسهاست ۲۴
بسکه بدکار و جفاجو دیده‌ایم — از بدیهای جهان ترسیده‌ایم ۲۵
برّه‌گان را ترس میباید ز گرگ — گرددازاین‌درس، هرخردی‌بزرگ ۲۶
با عدوی خود ، مرا خویشی نبود — دعوتِ تو جز بد اندیشی نبود ۲۷
تا بود پائی ، چرا مانم ز راه — تا بود چشمی ، چرا افتم بچاه ۲۸
گر بچنگِ دامِ ایّام اوفتم — به که با دستِ تو در دام اوفتم ۲۹

۳۰ گر بدیگ اندر، بسوزم زار زار بهتر است آن شعله زین گرد و غبار
۳۱ تو برای صید ماهی آمدی کی برای خیرخواهی آمدی
۳۲ از تو نستانم نوا و برگ را گر بچشم خویش بینم مرگ را

۸۷ ـ جامهٔ عرفان .

۱ به درویشی ، بزرگی جامه‌ای داد که این خلقان بنه ، کز دوشت افتاد
۲ چرا بر خویش پیچی ژنده و دلق چو می‌بخشند کفش و جامه‌ات خلق
۳ چو خود عوری ، چرا بخشی قبا را چو رنجوری ، چرا ریزی دوا را
۴ کسی را قدرت بذل و کرم بود که دیناریش در جای درم بود
۵ بگفت ای دوست ، از صاحبدلان باش بجان پرداز و با تن سرگران باش
۶ تن خاکی به پیراهن نیرزد و گر ارزد ، بچشم من نیرزد
۷ ره تن را بزن ، تا جان بماند ببند این دیو ، تا ایمان بماند
۸ قبائی را که سر مغرور دارد تن آن بهتر که از خود دور دارد
۹ از ان فارغ ز رنج انقیادیم که ما را هرچه بود ، از دست دادیم
۱۰ از ان معنی نشستم بر سر راه که تا از ره‌شناسان باشم آگاه
۱۱ مرا اخلاص اهل راز دادند چو جانم جامهٔ ممتاز دادند
۱۲ گرفتیم آنچه داد اهریمن پست بدین دست و درافکندیم از آندست
۱۳ شنیدیم اعتذار نفس مدهوش ازین گوش و برون کردیم از آن گوش
۱۴ در تاریک حرص و آز بستیم گشودند ار چه صد ره ، باز بستیم
۱۵ همه پستی ز دیو نفس زاید همه تاریکی از ملک تن آید
۱۶ چو جان پاك درحدّ کمال است کمال از تن طلب کردن وبال است
۱۷ چو من پروانه‌ام نور خدا را کجا با خود کشم کفش و قبا را
۱۸ کسانی کاین فروغ پاك دیدند ازین تاریك جا دامن کشیدند

گرانباری ز بار حرص و آز است — وجود بی تکلّف بی نیاز است ۱۹
مکن فرمانبری اهریمنی را — منه در راه برقی خرمنی را ۲۰
چه سود از جامهٔ آلوده‌ای چند — خیال بوده و نابوده‌ای چند ۲۱
کُلاه و جامه چون بسیار گردد — کُله عُجب و قبا پندار گردد ۲۲
چو تن رُسواست ، عیبش را چه پوشم — چو بی پرواست ، در کارش چه کوشم ۲۳
شکستیمش که جان مغزست و تن پوست — کسی کاین رمز داند ، اوستاد اوست ۲٤
اگر هر روز ، تن خواهد قبائی — نماند چهرهٔ جان را صفائی ۲۵
اگر هر لحظه سر جوید کُلاهی — زند طبع زبون هر لحظه راهی ۲٦

۸۸ ـ جان و تن .

کودکی دَربَر ، قبائی سُرخ داشت — روزگاری زان خوشی خوش میگذاشت ۱
همچو جان نیکو نگه میداشتش — بهتر از لوزینه می‌پنداشتش ۲
هم ضیاع و هم عقارش می‌شمرد — هر زمان گرد و غُبارش می سترد ۳
از نظربازِ حسودش می‌نهفت — سُرخیش میدیدوچون گُل میشکفت ٤
گر بدامانش سرشکی میچکید — طفل خُرد ، آن اَشك روشن میمکید ۵
گر نخی از آستینش می شکافت — بهر چاره سوی مادر میشتافت ٦
نوبت بازی بصحرا و بدشت — سرگران از پیش طفلان میگذشت ۷
فتنه افکند آن قبا اندر میان — عاریت میخواستندش کودکان ۸
جُمله دلها مانْد پیش او گرو — دوست میدارند طفلانْ رختِ نو ۹
وقتِ رفتن ، پیشوای راه بود — روز مهمانی و بازی ، شاه بود ۱۰
کودکی از باغ میآورد به — که بیا یك لحظه با من سوی ده ۱۱
دیگری آهسته نزدش می‌نشست — تا زند بر آن قبای سُرخْ دست ۱۲
روزی ، آن رهپوی صافی اندرون — وقت بازی شد ز تلّی واژگون ۱۳

۱۴ جامه‌اش از خار و سر از سنگ خست این یکی یکسر درید، آن یك شکست
۱۵ طفل مسکین، بی‌خبر از سر که‌چیست پارگیهای قبا دید و گریست
۱۶ از سرش گرچه بسی خوناب ریخت او برای جامه از چشم آب ریخت
۱۷ گر بچشم دل ببینیم ای رفیق همچو آن طفلیم ما در این طریق
۱۸ جامهٔ رنگین ما آز و هوی است هرچه بر ما میرسد از آز ما ست
۱۹ در هوس افزون و در عقل اندکیم سالها داریم امّا کودکیم
۲۰ جان رها کردیم و در فکر تنیم تن بمرد و در غم پیراهنیم

۸۹ ـ جمال حق.

۱ نهان‌شد از گل زردی گلی سپید که‌ما سپیدجامه و از هر گنه مبرّائیم
۲ جواب داد که ما نیز چون تو بی گنهیم چرا که جز نفسی در چمن نمیپائیم
۳ بما زمانه چنان فرصتی نبخشوده است که از غرور، دل پاك را بیالائیم
۴ قضا، نیامده ما را ز باغ خواهد برد نه میرویم بسودای خود، نه میآئیم
۵ بخود نظاره کنیم ار بچشم خودبینی چگونه لاف توانیم زد که بینائیم
۶ چوغنچه و گل دوشینه صبحدم فرسود من و تو جای شگفت است گر نفرسائیم
۷ بگرد ما گل زرد و سپید بسیارند گمان مبر که بگلشن، من و تو تنهائیم
۸ هزار بوته و برگ ار نهان کند ما را بچشم خیرهٔ گلچین دهر پیدائیم
۹ بدین شکفتگی، امروز چند غرّه شویم چوروشن است که پژمردگان فردائیم
۱۰ درین زمانه، فزودن برای کاستن است فلك بکاهدمان هرچه ما بیفزائیم
۱۱ خوش‌است بادهٔ رنگین جام عمر، ولیك مجال نیست که پیمانه‌ای بپیمائیم
۱۲ ز طیب صبحدم آن به که توشه برگیریم که آگه است که تاصبح دیگر اینجائیم
۱۳ فضای باغ، تماشاگه جمال حق است من و تو نیز در آن، از پی تماشائیم
۱۴ چه‌فرق گر تو ز یك رنگ وما ز یك فامیم تمام، دختر صنع خدای یکتائیم

همین خوش است که در بندگیش یکرنگیم — همین بس است که درخواجگیش یکرائیم ۱۵
برنگِ ظاهرِ اوراقِ ما نگاه مکن — که ترجمانِ بلیغِ هزار معنائیم ۱۶
درین وجودِ ضعیف آر توان و توشی هست — رهینِ موهبتِ ایزدِ توانائیم ۱۷
برای سجده درین آستان ، تمام سریم — پیِ گذشتن ازین رهگذر ، همه پائیم ۱۸
تمام ، ذرّهٔ این بی زوالْ خورشیدیم — تمام ، قطرهٔ این بی کرانه دریائیم ۱۹
درین صحیفه که زیبندگیست حرف نُخست — چه فرق گر بنظر ، زشت یا که زیبائیم ۲۰
چو غُنچه‌های دِگر بشکفند ، ما برویم — کنون بیا که صفِ سبزه را بیارائیم ۲۱
درین دوروزهٔ هستی همین فضیلتِ ماست — که جور میکند ایّام و ما شکیبائیم ۲۲
ز سرد و گرمِ تنورِ قضا نمیترسیم — برای سوختن و ساختن مُهیّائیم ۲۳
اسیر دامِ هوی و قرینِ آز شدن — اگر دمی و اگر قرنهاست ، رُسوائیم ۲۴

۹۰ ـ جولای خدا .

کاهلی در گوشه‌ای اُفتاد سُست — خسته و رنجور ، امّا تندرست ۱
عنکبوتی دید بر در ، گرمِ کار — گوشه گیر از سرد و گرمِ روزگار ۲
دوکِ همّت را بکار انداخته — جز رهِ سعی و عمل نشناخته ۳
پُشتِ در اُفتاده ، امّا پیش‌بین — از برای صید ، دائم در کمین ٤
رشته‌ها رشتی ز مو باریکتر — زیر و بالا ، دورتر ، نزدیکتر ٥
پرده میآویخت پیدا و نهان — ریسمان میتافت از آبِ دهان ٦
درسها میداد بی نُطق و کلام — فکرها می پُخت با نخهای خام ۷
کاردانان ، کار زینسان میکنند — تا که گوئی هست ، چوگان میزنند ۸
گه تبه کردی ، گهی آراستی — گه درافتادی ، گهی برخاستی ۹
کارْ آماده ولی افزار نه — دائره صد جا ولی پرگار نه ۱۰
زاویه بی حدّ ، مُثلّث بی شمار — این مُهندس را که بود آموزگار ۱۱

۱۲ کار کرده ، صاحبِ کاری شده — اندر آن معموره معماری شده
۱۳ اینچنین سوداگری را سودها ست — وندرین یك تار ، تار و پودها ست
۱۴ پای کوبان در نشیبِ و در فراز — ساعتی جولا ، زمانی بندباز
۱۵ پست و بی‌مقدار ، امّا سربلند — ساده و یکدل ، ولی مُشکل پسند
۱۶ اوستاد اندر حسابِ رسم و خط — طرح و نقشی خالی از سهو و غلط
۱۷ گفت کاهل کاین چه کارِ سرسریست — آسمان ، زین کار کردنها بریست
۱۸ کوهها کارست در این کارگاه — کس نمی‌بیند تُرا ، ای پرّ کاه
۱۹ میتنی تاری که جاروبش کنند — میکشی طرحی که معیوبش کنند
۲۰ هیچگه عاقل نسازد خانه‌ای — که شود از عطسه‌ای ویرانه‌ای
۲۱ پایه میسازی ولی سُست و خراب — نقش نیکو میزنی ، امّا برآب
۲۲ رونقی میجوی گر ارزنده‌ای — دیبه‌ای میباف گر بافنده‌ای
۲۳ کس ز خُلقانِ تو پیراهن نکرد — وین نخِ پوسیده در سوزن نکرد
۲۴ کس نخواهد دیدنت در پُشتِ در — کس نخواهد خواندنت زاهلِ هُنر
۲۵ بی سر و سامانی از دود و دمی — غرق در طوفانی از آه و نمی
۲۶ کس نخواهد دادنت پشم و کلاف — کس نخواهد گفت کشمیری بباف
۲۷ بس زبردستست چرخِ کینه‌توز — پنبهٔ خود را در این آتش مسوز
۲۸ چون تو نسّاجی ، نخواهد داشت مُزد — دُزد شد گیتی ، تو نیز از وی بدزد
۲۹ خسته کردی زین تنیدن پا و دست — رو بخواب امروز ، فردا نیز هست
۳۰ تا نخوردی پُشتِ پائی از جهان — خویش‌را زین گوشه‌گیری وارهان
۳۱ گفت آگه نیستی زاسرارِ من — چند خندی بر در و دیوارِ من
۳۲ علمِ ره بنمودن از حق ، پا ز ما — قدرت و یاری ازو ، یارا ز ما
۳۴ تو بفکرِ خُفتنی در این رباط — فارغی زین کارگاه و زین بساط
۳۴ در تکاپوئیم ما در راهِ دوست — کارفرما او و کارآگاه اوست
۳۵ گرچه اندر کُنجِ عُزلت ساکنم — شور و غوغائیست اندر باطنم

دست من بر دستگاه محکمیست	هر نخ اندر چشم من ابریشمی است	۳۶
کار ما گر سهل و گر دشوار بود	کارگر میخواست ، زیرا کار بود	۳۷
صنعت ما پرده‌های ما بس است	تار ما هم دیبه و هم اطلس است	۳۸
ما نمی بافیم از بهر فروش	ما نمیگوئیم کاین دیبا بپوش	۳۹
عیب ما زین پرده‌ها پوشیده شد	پردهٔ پندار تو پوسیده شد	۴۰
گر درد این پرده ، چرخ پرده در	رخت بر بندم ، روم جای دگر	۴۱
گرسحر ویران کنند این سقف وبام	خانهٔ دیگر بسازم وقت شام	۴۲
گر ز یك کنجم برانند روزگار	گوشهٔ دیگر نمایم اختیار	۴۳
ما که عمری پرده‌داری کرده‌ایم	در حوادث ، بردباری کرده‌ایم	۴۴
گاه جاروبست و گه گرد و نسیم	کهنه نتوان کرد این عهد قدیم	۴۵
ما نمی‌ترسیم از تقدیر و بخت	آگهیم از عمق این گرداب سخت	۴۶
آنکه داد این دوك ، ما را رایگان	پنبه خواهد داد بهر ریسمان	۴۷
هست بازاری دگر ، ای خواجه تاش	کاندر آنجا می‌شناسند این قماش	۴۸
صد خریدار و هزاران گنج زر	نیست چون یك دیدهٔ صاحب‌نظر	۴۹
تو ندیدی پردهٔ دیوار را	چون ببینی پردهٔ اسرار را	۵۰
خرده میگیری همی بر عنکبوت	خود نداری هیچ جز باد بروت	۵۱
ما تمام از ابتدا بافنده‌ایم	حرفت ما این بود تا زنده‌ایم	۵۲
سعی کردیم آنچه فرصت یافتیم	بافتیم و بافتیم و بافتیم	۵۳
پیشه‌ام اینست ، گر کم یا زیاد	من شدم شاگرد و ایّام اوستاد	۵۴
کار ما اینگونه شد ، کار تو چیست	بار ما خالی است، در بار تو چیست	۵۵
مینهم دامی ، شکاری میزنم	جوله‌ام ، هر لحظه تاری می تنم	۵۶
خانهٔ من از غباری چون هباست	آن سرائی که تو میسازی کجاست	۵۷
خانهٔ من ریخت از باد هوا	خرمن تو سوخت از برق هوی	۵۸
من بری گشتم ز آرام و فراغ	تو فکندی باد نخوت در دماغ	۵۹

۶۰ ما زدیم این خیمهٔ سعی و عمل تا بدانی قدر وقت بی بدل
۶۱ گر که محکم بود و گر سست این بنا از برای ما ست ، نز بهر شما
۶۲ گر بکار خویش می پرداختی خانه‌ای زین آب و گل میساختی
۶۳ میگرفتی گر بهمّت رشته‌ای داشتی در دست خود سر رشته‌ای
۶۴ عارفان ، از جهل رُخ برتافتند تار و پودی چند در هم بافتند
۶۵ دوختند این ریسمانها را بهم از دراز و کوته و بسیار و کم
۶۶ رنگرز شو تا که در خم هست رنگ برق شد فُرصت ، نمیداند درنگ
۶۷ گر بنائی هست باید برفراشت ای بسا امروز کان فردا نداشت
۶۸ نقد امروز از زکف بیرون کنیم گر که فردائی نباشد ، چون کنیم
۶۹ عنکبوت ، ای دوست ، جولای خداست چرخه‌اش میگردد ، امّا بی صداست

۹۱ ـ چند پند .

۱ کسی که بر سر نرد جهان قمار نکرد سیاه‌روزی و بدنامی اختیار نکرد
۲ خوش آنکه از گل مسموم باغ دهر رمید برفق گر نظری کرد ، جز به‌خار نکرد
۳ به‌تیه فقر ، از آن روی گشت دل حیران که هیچگه شتر آز را مهار نکرد
۴ نداشت دیدهٔ تحقیق ، مردمی کاز دور بدید خیمهٔ اهریمن و فرار نکرد
۵ شکار کرده بسی در دل شب ، این صیّاد مگو که روز گذشت و مرا شکار نکرد
۶ سپهر پیر بسی رشتهٔ محبّت و اُنس گرفت و بست بهم ، لیك استوار نکرد
۷ مشو چو وقت ، که یك لحظه پایدار نماند مشو چو دهر ، که یك عهد پایدار نکرد
۸ برو ز مورچه آموز بردباری و سعی که کار کرد و شکایت ز روزگار نکرد
۹ غبار گشت ز باد غرور ، خرمن دل چنین معامله را باد با غبار نکرد
۱۰ سفینه‌ای که در آن فتنه بود کشتیبان برفت روز و شب و ره سوی کنار نکرد
۱۱ مباف جامهٔ روی و ریا ، که جز ابلیس کس این دورشتهٔ پوسیده پودوتار نکرد

کسی ز طعنهٔ پیکان روزگار رهید که گاه حملهٔ او ، سستی آشکار نکرد ۱۲
طبیب دهر ، بسی دردمند داشت ولیك طبیب‌وار سوی هیچیك گذار نکرد ۱۳
چرا وجود منزّه به تیرگی پیوست چرا محافظت پنبه از شرار نکرد ۱۴
ز خواب جهل ، بس امسالها که پارشدند خوش آنکه بیهده امسال خویش پار نکرد ۱۵
روا مدار پس از مدّت تو گفته شود که دیر ماند فلانی و هیچ کار نکرد ۱۶

۹۲ ـ حدیث مهر .

گنجشك خرد گفت سحر با کبوتری کآخر تو هم برون کن ازین آشیان سری ۱
آفاق روشن است ، چه خسبی به تیرگی روزی بپر ، ببین چمن وجوئی و جری ۲
در طرف بوستان ، دهن خشك تازه کن گاهی ز آب سرد و گه از میوهٔ تری ۳
بنگر من از خوشی چه نکو روی و فربهم ننگست چون تو مرغك مسکین لاغری ۴
گفتا حدیث مهر بیاموزدت جهان روزی تو هم شوی چو من ایدوست مادری ۵
گردد تو چون که پر شود از کودکان خرد جز کار مادران نکنی کار دیگری ۶
روزیکه رسم و راه پرستاریم نبود میدوختم بسان تو ، چشمی به منظری ۷
گیرم که رفته‌ایم از اینجا به گلشنی با هم نشسته‌ایم بشاخ صنوبری ۸
تا لحظه‌ایست ، تا که دمیدست نو گلی تا ساعتی است ، تا که شکفته است عبهری ۹
در پرده قصّه‌ایست که روزی شود شبی در کار نکته‌ایست که شب گردد اختری ۱۰
خوشبخت ، طائری که نگهبان مرغکی است سر سبز ، شاخکی که بچینند از آن بری ۱۱
فریاد شوق و بازی اطفال ، دلکش است وانگه به بام لانهٔ خرد محقّری ۱۲
هرچند آشیانه گلین است و من ضعیف باور نمیکنم چو خود اکنون توانگری ۱۳
ترسم که گر روم ، برد این گنجها کسی ترسم در آشیانه فتد ناگه آذری ۱۴
از سینه‌ام اگرچه ز بس رنج ، پوست ریخت ناچار رنجهای مرا هست کیفری ۱۵

۱٦ شیرین نَشد چو زحمتِ مادر ، وظیفه‌ای فَرخنده‌تر ندیدم ازین ، هیچ دفتری
۱۷ پَرواز ، بَعد ازین هوسِ مُرغکانِ ماست ما را بِتن نمانْد زِ سعی و عَمل ، پَری

۹۳ ـ حقیقت و مجاز .

۱ بُلبلی شیفته میگفت بِه گُل که جَمالِ تو چراغ چَمن است
۲ گُفت ، امروز که زیبا و خوشم رُخِ مَن شاهدِ هر انجمن است
۳ چونکه فردا شُد و پژمرده شُدم کیست آنکس که هواخواهِ من است
٤ بِتن ، این پیرهنِ دلکشِ من چو گَهِ شام بیائی ، کَفن است
٥ حرفِ امروز چه گوئی ، فرداست که تو را بر گُلِ دیگر وطن است
٦ همه جا بوی خوش و رویِ نکوست همه جا سَرو و گُل و یاسمن است
۷ عِشق آنست که در دل گُنجد سخن است آنکه همی بر دَهن است
۸ بَهرِ معشوقه بمیرد عاشق کار باید ، سخن است این ، سخن است
۹ میشناسیم حقیقت زِ مَجاز چون تو ، بسیار درین نارون است

۹٤ ـ خاطر خشنود .

۱ بطعنه پیش سگی گفت گربه کای مسکین قبیلهٔ تو بَسی تیره‌روز و ناشادند
۲ میان کوی بِخسبی و اُستخوان خائی بَد اختری چو تو را ، کاشکی نمیزادند
۳ بُرو بمطبخِ شَه یا بِمخزنِ دهقان بِشهر و قَریه ، بَسی خانه‌ها که آبادند
٤ کباب و مُرغ و پَنیر است و شیر ، طعمهٔ من زِ حیله ام همه کار آگهان بفریادند
٥ جَفایِ نان نَکشیدست یکتن از ما ، لیك گُرسنگانِ شما بیشتر زِ هفتادند
٦ بگفت ، راست نَگردد بِنای طالعِ ما چرا که از آزلش پایه ، راست ننهادند

مرا به پشت سر افکند حکم چرخ ز خلق شگفت نیست گر م در بروی نگشادند ۷
کسی بخانهٔ مردم بمیهمانی رفت که روز سور ، کسی از پیش فرستادند ۸
بروزی دگران چون طمع توانم کرد مرا ز خوان قضا، قسمت استخوان دادند ۹
تو خلق دهر ندانسته‌ای چه بی باکند تو عهدها نشنیدی چه سست بنیادند ۱۰
کسی بلطف ، بدرماندگان نظر نکند درین معامله ، دلها ز سنگ و پولادند ۱۱
هزار مرتبه ، فقر از توانگری خوشتر توانگران ، همه بدنام ظلم و بیدادند ۱۲
نخست رسم و ره ما ، درستکاری ماست قبیلهٔ تو ، در آئین دزدی استادند ۱۳
برای پرورش تن ، بدام بدنامی نیوفتند کسانی که بخرد و رادند ۱۴
پی هوی و هوس ، نوع خودپرست شما سحر ببصره و هنگام شب ببغدادند ۱۵
ز جور سال و مه ایدوست کس نرست ، تمام اسیر فتنهٔ دیماه و تیر و مردادند ۱۶
بچهره‌ها منگر ، خاطر شکسته بسی است عروس دهر چو شیرین و خلق ، فرهادند ۱۷
من از فتادگی خویش هیچ غم نخورم فتادگان چنین ، هیچگه نیفتادند ۱۸
اسیر نفس توئی ، همچو ما گرفتاران ز بند بندگی حرص و آز ، آزادند ۱۹
تو شاد باش و دل آسوده زندگانی کن سگان ، به بدسری روزگار معتادند ۲۰

۹۵ ـ خوان کرم .

بر سر راهی ، گدائی تیره روز ناله‌ها میکرد با صد آه و سوز ۱
کای خدا ، بی خانه و بی روزیم ز اتش ادبار ، خوش میسوزیم ۲
شد پریشانی چو باد و من چو کاه پیش باد ، از کاه آسایش مخواه ۳
ساختم با آنکه عمری سوختم سوختم یك عمر و صبر آموختم ٤
آسمان ، کس را بدین پستی نکشت چون من از درد تهیدستی نکشت ٥
هیچکس مانند من ، حیران نشد روز وشب سرگشته بهر نان نشد ٦
ایستادم در پس درها بسی داد دشنامم کسی و ناکسی ۷

۸ رشته را رشتم ولی از هم گسیخت / بخت را خواندم ولی از من گریخت
۹ پیشِ من خوردند مردم نان گرم / من همی خون جگر خوردم ز شرم
۱۰ دیده‌ام رنگی ندید از رختِ نو / سیر ، یك نوبت نخوردم نانِ جو
۱۱ این ترازو، گر ترازوی خداست / این کژی و نادرستی از کجاست
۱۲ در زمستانم ، تفِ دل آتش است / برف و باران خوابگاه و پوشش است
۱۳ آبرو بردم ، ندیدم از تو روی / گم شدم، هرگز نکردی جستجوی
۱۴ گفتش اندر گوشِ دل، رب ودود / گر نبودی کاردان، جرمِ تو بود
۱۵ نیست راهِ کج ، ره حقِّ جلیل / کجروان را حقّ نمیگردد دلیل
۱۶ تو برای من بنه گامی تمام / تا منت نزدیك آیم بیست گام
۱۷ گر بنامِ حقّ ، گشائی دفتری / جز در اخلاص نشناسی دری
۱۸ گر کنی آئینهٔ ما را نظر / عیبهایت سر بسر گردد هنر
۱۹ ما ترا بی توشه نفرستاده‌ایم / آنچه می‌بایست دادن داده‌ایم
۲۰ دست دادیمت که تا کاری کنی / درهمی گر هست، دیناری کنی
۲۱ پای دادیمت که باشی پا بجای / وارهانی خویش را از تنگنای
۲۲ چشم دادم تا دلت ایمن کند / بر تو راهِ زندگی ، روشن کند
۲۳ بر تنِ خاکی دمیدم جانِ پاك / خیرگیها دیدم از یك مشت خاك
۲۴ تا تو خاکی را منظّم شد نفس / ای عجب، خود را پرستیدی و بس
۲۵ ما کسی را ناشتا نگذاشتیم / این بنا از بهرِ خلق افراشتیم
۲۶ کارِ ما جز رحمت و احسان نبود / هیچگاه این سفره بی‌مهمان نبود
۲۷ در نمی‌بندد بکس ، دربانِ ما / کم نمیگردد ز خوردن ، نانِ ما
۲۸ آنکه جان کرده‌است بی‌خواهش عطا / نان کجا دارد دریغ از ناشتا
۲۹ این توانائی که در بازوی تست / شاهدِ بخت‌است و در پهلوی تست
۳۰ گنجها بخشیدمت ، ای ناسپاس / که نگنجد هیچکس را در قیاس
۳۱ آنچه گفتی نیست، یك یك در تو هست / گنجها داری و هستی تنگدست

عقل‌ورای‌و عزم‌و همّت، گنج تست بهترین گنجور، سعی و رنج تست ۳۲
عارفان، چون دولت ازماخواستند دست و بازوی توانا خواستند ۳۳
ما نمیگوئیم سائل در مزن چون زدی این در، در دیگر مزن ۳۴
آنکه برخوان کریمان کرد پشت از لئیمان بشنود حرف درشت ۳۵
آن درشتی، کیفر خود کامهاست ور نه بهر نامجویان ، نامهاست ۳۶
هیچ‌خودبین، از خداخرسند نیست شاخ بی‌بر، درخور پیوند نیست ۳۷
زین همه شادی، چرا غم خواستی از کریمان، از چه‌رو کم‌خواستی ۳۸
نور حق، همواره در جلوه‌گریست آنکه آگه نیست، از بینش بریست ۳۹
گلبن ما باش و بهر ما بروی هم‌صفا ازماطلب، هم رنگ و بوی ۴۰
زاربع ما ، خوشه را خروار کرد هرچه کم کردند، او بسیار کرد ۴۱
تا نباشی قطره ، دریا چون شوی تانه‌ای گم‌گشته، پیدا چون شوی ۴۲

۹۶ ـ خون دل .

مرغی بباغ رفت و یکی میوه کند وخورد ناگه ز دست چرخ بپایش رسید سنگ ۱
خونین به لانه آمد و سر زیر پر کشید غلتید چون کبوتر با باز کرده جنگ ۲
بگریست مرغ خرد که برخیز و سرخ کن مانند بال خویش، مرا نیز بال وچنگ ۳
نالید و گفت خون دلست این نه رنگ و زیب صیّاد روزگار، بمن عرصه کرد تنگ ٤
آخر تو هم ز لانه ، پی دانه بر پری ازخون، پر تو نیز بدینسان کنند رنگ ٥
درسبزه گر روی، کندت دست جور پر بربام گر شوی، کندت سنگ فتنه‌لنگ ٦
آهسته میوه‌ای بکن از شاخی و برو درباغ و مرغزار، مکن هیچگه درنگ ۷
میدان سعی و کار، شما راست بعد ازین ما رفتگان، بنوبت خود تاختیم خنگ ۸

۹۷ ـ درخت بی‌بر .

۱ آن قصّه شنیدید که در باغ ، یکی روز — از جور تبر ، زار بنالید سپیدار
۲ کز من نه دگر بیخ و بُنی ماند و نه شاخی — از تیشهٔ هیزم‌شکن و ارّهٔ نجّار
۳ این با که توان گفت که در عین بلندی — دست قدرم کرد بناگاه نگونسار
۴ گفتش تبر آهسته که جرم تو همین بس — کاین موسم حاصل بود و نیست ترا بار
۵ تا شام نیفتاد صدای تبر از گوش — شد توده در آن باغ ، سحر هیمهٔ بسیار
۶ دهقان چو تنور خود ازین هیمه برافروخت — بگریست سپیدار و چنین گفت دگربار
۷ آوخ که شدم هیزم و آتشگر گیتی — اندام مرا سوخت چنین زاتش ادبار
۸ هر شاخه‌ام افتاد در آخر به تنوری — زین جامه نه یک پود بجا ماند و نه یک تار
۹ چون ریشهٔ من کنده شد از باغ و بخشکید — در صفحهٔ ایّام ، نه گل باد و نه گلزار
۱۰ از سوختن خویش همی زارم و گریم — آن را که بسوزند ، چو من گریه کند زار
۱۱ کو دولت و فیروزی و آسایش و آرام — کو دعوی دیروزی و آن پایه و مقدار
۱۲ خندید برو شعله که از دست که نالی — ناچیزی تو کرد بدینگونه تو را خوار
۱۳ آن شاخ که سر بر کشد و میوه نیارد — فرجام بجز سوختنش نیست سزاوار
۱۴ جز دانش و حکمت نبود میوهٔ انسان — ای میوه فروش هنر ، این ده و بازار
۱۵ از گفتهٔ ناکردهٔ بیهوده چه حاصل — کردار نکو کن ، که نه سود است ز گفتار
۱۶ آسان گذرد گر شب و روز و مه و سالت — روز عمل و مزد ، بود کار تو دشوار
۱۷ از روز نخستین اگرت سنگ گران بود — دور فلکت پست نمیکرد و سبکسار
۱۸ امروز ، سرافرازی دی را هنری نیست
میباید از امسال سخن راند ، نه از پار

۹۸ ـ دریای نور .

۱	بالماس میزد چکش زرگری ــــ بهر لحظه میجست از آن اخگری	
۲	بنالید الماس کای تیره‌رای ــــ ز بیداد تو ، چند نالم چو نای	
۳	بجز خوبی و پاکی و راستی ــــ چه کردم که آزار من خواستی	
٤	بگفتا مکن خاطر خویش تنگ ــــ ترازوی چرخت گران کرده سنگ	
٥	مرنج ار تنت را جفائی رسد ــــ کزین کار ، کارت بجائی رسد	
٦	هم اکنون ، تراش تو گردد تمام ــــ برویت کند نیکبختی سلام	
۷	همین دم ، فروزان و پاکت کنم ــــ پسندیده و تابناکت کنم	
۸	دگر باره بگریست گوهر نهان ــــ که آوخ ، سیه شد بچشمم جهان	
۹	بدین خرد یم ، آسمان درشت ــــ بدام بلای تو افکند و کشت	
۱۰	مرا هر رگ و هر پی و بند بود ــــ بخشکید پاك ، این چه پیوند بود	
۱۱	که این تیشهٔ کین بدست تو داد ــــ فتاد این وجود نزارم ، فتاد	
۱۲	ببخشای لختی ، نگهدار دست ــــ شکست این سر دردمندم ، شکست	
۱۳	نه آسایشی ماند اندر تنم ــــ نه رونق به رخسارهٔ روشنم	
۱٤	بگفتا چو زین دخمه بیرون شوی ــــ بزیبائی خویش ، مفتون شوی	
۱٥	بشوئیم از رویت این گرد را ــــ بخوبان دهیم این ره آورد را	
۱٦	چو بردارد این پرده را پرده‌دار ــــ سخنهای پنهان شود آشکار	
۱۷	در آن حال ، دانی که نیکی نکوست ــــ که بینی تو مغزی ورفتست پوست	
۱۸	سوم بار ، برخاست بانگ چکش ــــ بناگاه برهم شد آن روی خوش	
۱۹	بگفت ای ستمکار ، مشکن مرا ــــ به بدرائی ، از پا میفکن مرا	
۲۰	وفا داشتم چشم و دیدم جفا ــــ بگشتم ز هر روی ، خوردم قفا	
۲۱	بگفت ار صبوری کنی یك نفس ــــ کشد بار جور تو بسیار کس	

۲۲ چو رفت این سیاهی و آلودگی نماند زبونی و فرسودگی
۲۳ دلت گر ز اندیشه خون کرده‌ام بچهر، آب و رنگت فزون کرده‌ام
۲۴ بریدم، ولی تیره و زشت را شکستم، ولی سنگ و انکشت را
۲۵ چو بینند روی دل‌آرای تو چو آگه شوند از تجلای تو
۲۶ چو پرسند از موج این آبها ازین جلوه‌ها، رنگها، تابها
۲۷ بتی چون بگردن دراندازدت فراتر ز دل، جایگه سازدت
۲۸ چو نقّاد چرخ از تو کالا کند چو هرروز، نرخ تو بالا کند
۲۹ چو زین داستان گفتگوها رود چواین آب حیوان به‌جوها رود
۳۰ چو هر دم بیفزایدت خواستار چو آیند سوی تو از هر کنار
۳۱ چو بیداربختی ببینند تو را چو بر دیگران برگزیند ترا
۳۲ چو بر چهر خوبان تبسّم کنی چواین کوی تاریك را گم کنی
۳۳ چو در مخزنت جا دهد گوهری چو بنشاندت اندر انگشتری
۳۴ چو در تیرگی، روشنائی شوی چو آمادهٔ دلربائی شوی
۳۵ چو بیرون کشی رخت زین تنگنای چو اقبال گردد تو را رهنمای
۳۶ چو آسودگی زاید این روز سخت چو فرخنده گردی و پیروز بخت
۳۷ چو پیرایه‌ها ماندت در گرو چو بینی ره نیك و آئین نو
۳۸ چو افتادی اندر ترازوی مهر چو صد راه داد و گرفتت سپهر
۳۹ رهائی دهندت چو زین رنجها چو ریزند بر پای تو گنجها
۴۰ چو بازارگانان خرندت ببزر برندت ز شهری به شهر دگر
۴۱ چو دیهیم شاهت نشیمن شود چو از دیدنت، دیده روشن شود
۴۲ بیاد آر، زین دگهٔ تنگ من ز سنگینی آهن و سنگ من
۴۳ چو نام تو خوانند دریای نور درودیم بفرست ز ان راه دور
۴۴ ترا هر چه قیمت نهد روزگار بدار از من واین چکش یادگار
۴۵ چو مشّاطه، رخسارت آراستم فزودم دوصد، گر یکی کاستم

تو روزی که از حصن کان آمدی — بس آلوده و سرگران آمدی ۴۶
بدین گونه روشن نبودی و پاك — بهم بود مخلوط، الماس و خاك ۴۷
حدیث نهان چکش گوش دار — نگین سازدت چرخ یا گوشوار ۴۸
نه مشت و قفایت به سر میزنم — بدین درگه نور، در می‌زنم ۴۹

۹۹ ـ دزد خانه .

حکایت کرد سرهنگی به کسری — که دشمن را ز پشت قلعه راندیم ۱
فراریهای چابك را گرفتیم — گرفتاران مسکین را رهاندیم ۲
بخون کشتگان، شمشیر شستیم — بر آتشهای کین، آبی فشاندیم ۳
ز پای مادران کندیم خلخال — سرشك از دیدهٔ طفلان چکاندیم ٤
ز جام فتنه، هر تلخی چشیدیم — همان‌شربت به بدخواهان‌چشاندیم ٥
بگفت: این خصم را راندیم، امّا — یکی زو کینه‌جوتر، پیش‌خواندیم ٦
کجا با دزد بیرونی در افتیم — چو دزد خانه را بالا نشاندیم ۷
ازین‌دشمن در افکندن چه‌حاصل — چو عمری با عدوی نفس ماندیم ۸
ز غفلت، زیر بار عجب رفتیم — ز جهل، این‌بار را باخود کشاندیم ۹
نداده ابره را از آستر فرق — قبای زندگانی را دراندیم ۱۰
درین دفتر، بهر رمزی رسیدیم — نوشتیم و به اهریمن رساندیم ۱۱
دویدیم استخوانی را ز دنبال — سگ پندار را از پی دواندیم ۱۲
فسون دیو را از دل نهفتیم — برای گرگ، آهو پروراندیم ۱۳
پلنگی جای کرد اندر چراگاه — همانجا گلّهٔ خود را چراندیم ۱٤
ندانستیم فرصت را بدل نیست — زدام، این مرغ وحشی‌راپراندیم ۱٥

۱۰۰ ـ دزد و قاضی .

۱ بُرد دُزدی را سوی قاضی عَسس — خَلقِ بسیاری رَوان از پیش و پَس
۲ گُفت قاضی کاین خطاکاری چه بود — دُزد گُفت از مَردم‌آزاری چه سود
۳ گُفت ، بَدکردار را بَدکیفر است — گُفت ، بَدکار از مُنافق بهتر است
٤ گُفت ، هان بَرگوی شُغلِ خویشتن — گُفت ، هستم همچو قاضی راهزن
٥ گُفت ، آن زرها که بُردستی کجاست — گُفت ، در هَمیانِ تَلبیس شما ست
٦ گُفت ، آن لَعلِ بدخشانی چه شد — گُفت ، میدانیم و میدانی چه شد
۷ گُفت ، پیشِ کیست آن روشن نِگین — گُفت ، بیرون آر دَست از آستین
۸ دُزدیِ پنهان و پیدا ، کارِ تُست — مالِ دُزدی ، جُمله در انبارِ تُست
۹ تو قَلم بَر حُکمِ داور میبری — من زِ دیوار و تو از دَر میبری
۱۰ حَدّ بگردن داری و حَدّ میزنی — گر یکی باید زَدن ، صَد میزنی
۱۱ میزنم گر من رهِ خَلق ، ای رفیق — در رهِ شرعی تو قطّاع الطریق
۱۲ می بَرم من جامهٔ درویشِ عور — تو رِبا و رِشوه میگیری بزور
۱۳ دستِ من بَستی برای یك گلیم — خود گرفتی خانه از دستِ یتیم
۱٤ من رُبودم موزه و طَشت و نمد — تو سیهدل مدرك و حُکم و سَند
۱٥ دُزدِ جاهل ، گر یکی اِبریق بُرد — دُزدِ عارف ، دفترِ تحقیق بُرد
۱٦ دیده‌های عَقل ، گر بینا شوند — خودفروشان زودتر رُسوا شوند
۱۷ دُزدِ زَر بَستند و دُزدِ دین رهید — شحنه ما را دید و قاضی را ندید
۱۸ من بِراهِ خود ندیدم چاه را — تو بدیدی ، کج نکردی راه را
۱۹ میزدی خود ، پُشتِ پا بر راستی — راستی از دیگران میخواستی
۲۰ دیگر ای گندم‌نُمایِ جُوفروش — با رِدای عُجب ، عیب خود مپوش
۲۱ چیره‌دَستان میربایند آنچه هست — میبرند آنکه زِ دُزدِ کاه ، دست

در دلِ ما حِرص ، آلایش فزود نیّتِ پاکان چِرا آلوده بود ۲۲
دُزد اگر شب ، گَرمِ یغما کردنست دُزدیِ حُکّام ، روزِ روشن است ۲۳
حاجت اَر ما را زِ راهِ راست بُرد دیو ، قاضی را بِهرجا خواست بُرد ۲۴

۱۰۱ ـ دکان ریا .

اینچنین خواندم که روزی روبهی پایبندِ تَلّه گشت اَندر رَهی ۱
حیلهٔ روباهیش از یاد رَفت خانهٔ تزویر را بُنیاد رَفت ۲
گرچه زِ ائینِ سپهر آگاه بود هر چه بود، آن شیرو این روباه بود ۳
تیره‌روزش کرد ، چرخِ نیل‌فام تا شود روشن که شاگردیست خام ٤
با همه تَردستی ، از پای اوفتاد دِل بِه رَنج و تَن بِه بدبختی نهاد ٥
گرچه درنیرنگ‌سازی داشت دست بَندِ نیرنگِ قضایش دست بَست ٦
حِرص ، با رُسوائیش همراه کرد تیغِ ذلّت ، ناخنش کوتاه کرد ۷
بود روزِ کار و یارائی نداشت بود وقتِ رفتن و پائی نداشت ۸
آهنی سنگین ، دُمش را کنده بود مَرگ را میدید ، اَمّا زنده بود ۹
میفشردی اِشکمِ ناهار را می گزیدی حلقه و مِسمار را ۱۰
دامِ تَأدیب است ، دامِ روزگار هر که شُد صَیّاد ، آخر شُد شکار ۱۱
ماکیانها کُشته بود این روبهك زان سَبب شُد صیدِ روباهِ فَلك ۱۲
خیرگیها کرده بود این خودپسند خیرگی را چاره زِندانست و بَند ۱۳
ماکیانی ساده از دِه دور گشت بَر سَرِ آن تَلّه و روبه گذشت ۱٤
از بَلای دام و زِندان بی خبر گُفت زانِ کیست این ایوان و در ۱٥
گُفت روبه : این دَر و ایوان ماست پوستین دوزیم و این دُکّانِ ماست ۱٦
هست ما را بِهتر از هر خواسته اَندرین دُکّان ، دُمی آراسته ۱۷
ساده و پاکیزه و زیبا و نَرم همچو خَرشایان‌وچون سَنجاب‌گرم ۱۸

۱۹ می‌فروشیم این دُمِ پُرپَشم را / باز کُن وقتِ خریدن، چشم را
۲۰ گر دُمِ ما را خریداری کُنی / همچو ما، یك عُمر طَرّاری کُنی
۲۱ گر زِ مِهر، این دُم به بَندیمت به دُم / راهرا هرگز نخواهی کَرد گُم
۲۲ گر زِ رَسم و راهِ ما آگه شوی / ماکیانی بَس کُنی، روبه شوی
۲۳ گر که بَربَندی دَرِ چون و چرا / سودها بینی در این بیع و شِری
۲۴ باید آن دُمّ کَثرت کَندن زِ تَن / وین دُمِ نیکو بجایش دوختن
۲۵ ماکیان را این مَقال آمد پسند / گُفت: بَر گو دُمّت ای روباه چند
۲۶ گُفت باید دید کالا را نُخست / وَرنَه، این بیع و شِری نایدُ درست
۲۷ گر خریداری، دَر آی اَندر دُکان / نرخ، آنگه پُرس از بازارگان
۲۸ ماکیان را آن فِریب از راه بُرد / راست اَندر تَلّهٔ روباه بُرد
۲۹ کاش میدانست روبه ناشتاست / وان نَه دُکّان است، دُکّانِ ریاست
۳۰ تا دَهن بگشود بَهرِ چند و چون / چنگ روباه از گلویش ریخت خون
۳۱ آن دلِ فارغ، زِ خون آکنده شد / وان سَرِ بی‌باك، از تَن کَنده شد
۳۲ رَه ندیده، روی بَر راهی نِهاد / چشم‌بسته، پای در چاهی نِهاد
۳۳ هیچ نَگرفت و گرفتند آنچه داشت / هم گُذشت از کارِ دُم، هم سر گذاشت
۳۴ بَر سَرِ آنست نَفسِ حیله‌ساز / که کُند راهی سوی راهِ تو باز
۳۵ تا در آن رَه، سر بپیچاند تُرا / وَندر آن آتش بسوزاند تُرا
۳۶ اَهرمن هرگز نخواهد بَست دَر / تا تُرا میافتد از کویش گُذر
۳۷ درجوارت، حرص زان دُکّان گشود / که تو بَربَندی دُکانِ خویش زود
۳۸ تا شوی بیدار، رَفتست آنچه هست / تا بدانی کیستی، رَفتی زِ دست
۳۹ با مسافر، دُزد چون گَردید دوست / زاد و برگِ آن مُسافرزانِ اوست
۴۰ گوهرِ کانِ هوی جُز سَنگ نیست
آب و رنگش جز فریب و رنگ نیست

۱۰۲ ـ دومحضر .

قاضی کشمر زِ محضر ، شامگاه — رَفت سوی خانه با حالی تَباه ۱
هر کُجا در دید ، بر دربان و خدمتکار زد — بانگ بر دربان و خدمتکار زد ۲
کودکان را راند با سیلی و مُشت — گربه را با چوبدستی خست و کُشت ۳
خشم هم بر کوزه ، هم بر آب کرد — هم قدح ، هم کاسه را پرتاب کرد ٤
هرچه کم گفتند ، او بسیار گفت — حرفهای سخت و ناهموار گفت ٥
کرد خشم آلوده ، سوی زن نگاه — گفت کز دستِ تو روزم شُد سیاه ٦
تو زِ سرد و گرم گیتی بی‌خبر — من گرفتار هزاران شور و شر ۷
نو غُنودی ، من دویدم روز و شب — کاستم من ، تو فزودی ، ای عجب ۸
تو شُدی دمساز با پیوند و دوست — چرخ روزی صدره ازمن کند پوست ۹
ناگواریها مرا بُرد از میان — تو غُنودی در حریر و پرنیان ۱۰
تو نشستی تا بیارندت زِ در — ما بیاوردیم با خونِ جگر ۱۱
هرچه کردم گرد ، با وزر و وبال — تو بپای آز کردی پایمال ۱۲
توشه بستم از حلال و از حرام — هم تو خوردی گاه پُخته ، گاه خام ۱۳
تا که چشمت دید همیان زری — کردی از دل ، آرزوی زیوری ۱٤
تا یتیم از یك بمن بخشید نیم — تو خریدی گوهر و دُرِّ یتیم ۱٥
کور و عاجز بس در افکندم بچاه — تا که شُد هموار از بهرِ تو راه ۱٦
از پیِ یك راست ، گفتم صد دروغ — ماست را من بُردم و مظلوم دوغ ۱۷
سنگها انداختم در راه‌ها — اشکها آمیختم با آه‌ها ۱۸
بدرهٔ زر دیدم و رفتم زِ دست — بی‌تأمّل ، روز را گفتم شب است ۱۹
حق نهفتم ، بافتم افسانه‌ها — سوختم با تُهمتی کاشانه‌ها ۲۰
این سُخنها بهرِ تو گفتم تمام — تو چه گفتی ؟ آرمیدی صبح و شام ۲۱

۲۲ ریختم بهرِ تو عُمری آبرو / تُو چه کردی ازبرایِ مَن ؟ بگو
۲۳ رِشوت آوردم ، تُو مال اندوختی / تیرگی کردم ، تو بزم افروختی
۲۴ تا به مُرداری بیالودم دهن / تو حسابی ساختی از بهرِ من
۲۵ خدمتِ محضر ز مَن ناید دگر / هر که را خواهی ، بجای مَن ببر
۲۶ بعد از ین نه پیروم ، نه پیشوا / چون تو ، اندرخانه خواهم کرد جا
۲۷ چون توخواهم بود پاك از هرحساب / جُز حساب سیرو گشتو خوردوخواب
۲۸ زَن بلطف‌وخنده گفت اینکارچیست / با دَر و دیوار ، این پیکار چیست
۲۹ اِمشب از عَقل و خِرد بیگانه‌ای / گر نه مستی ، بیگمان دیوانه‌ای
۳۰ کودکان را پای بَر سَر میزنی / مُشت بَر طومار و دَفتر میزنی
۳۱ خودپسندیدن ، وَبال است و گزند / دیگران‌را کی پسندد ، خودپسند
۳۲ من نمیگویم که کاری داشتم / یا چو تو ، بَر دوش ، باری داشتم
۳۳ میروم فردا مَن از خانه بُرون / تو بَر افراز این بِساطِ واژگون
۳۴ میروم مَن ، یك دو روز اینجا بِمان / همچو مَن ، دانستنیها را بِدان
۳۵ عارفان ، عِلم و عَمل پیوسته‌اند / دیده‌اند اوّل ، سپس دانسته‌اند
۳۶ زَن چوازخانه سَحر گه رَخت بَست / خانه دیوانخانه شُد ، قاضی نِشست
۳۷ گاه خط بنوشت و گاه افسانه خواند / ماند ، امّا بیخبر از خانه ماند
۳۸ روزی اندر خانه سَخت آشوب شد / گفتگوی مُشت وسنگ و چوب شد
۳۹ خادم و طبّاخ و فَرّاش آمدند / تا توانستند ، دربان را زدند
۴۰ پیش قاضی آن دروغ ، این راست گفت / درحقیقت ، هرچه هرکس خواست گفت
۴۱ عیبها گفتند از هَم بیشمار / رازهای بَسته کردند آشکار
۴۲ گفت دربان : این خسان اهریمنند / مُجرمند و بی گُنه را میزنند
۴۳ باز کردم هرسه را امروز مُشت / بَر گرفتم بارِ دُزدیشان ز پُشت
۴۴ بانگ زد خادم بَر او کی خودپرست / قُفلِ مَخزن را که دیشب میشکست
۴۵ کوزهٔ روغن تو میبردی بدوش / یا برای خانه یا بهرِ فروش

خواجه از آغازِ شب در خانه بود — حاجب از بهرِ که ، در را میگشود ۴۶
دایه آمد گفت طفلِ شیرخوار — گشته رنجور و نمیگیرد قرار ۴۷
گفت ناظر ، دخترِ من دیده است — مطبخی کشك و عدس دزدیده‌است ۴۸
ناگهان ، فرّاش همیانی گشود — گفت کاین زرها میانِ هیمه بود ۴۹
باغبان آمد که دزد ، این ناظر است — غائبست از حقّ ، اگرچه حاضراست ۵۰
زر فزون میگیرد و کم میخرد — آنچه دینار است و درهم ، میبرد ۵۱
میکند ازما به جور و ظلم ، پوست — خواجه مهمانست ، صاحبخانه اوست ۵۲
دوش ، یك من هیمه را باری نوشت — خوشه‌ای آورد و خرواری نوشت ۵۳
از کنارِ در ، کنیز آواز داد — بعد ازین ، نان را کجا باید نهاد ۵۴
کودکان نان و عسل را خورده‌اند — سفره‌اش را نیز با خود برده‌اند ۵۵
دید قاضی ، خانه پُرشور و شراست — محضراست ، امّا دگرگون محضراست ۵۶
کارِ قاضی جز خط و دفتر نبود — آشنا با این چنین محضر نبود ۵۷
او چه میدانست آشوب از کجاست — وین کم و افزون که‌افزودو که‌کاست ۵۸
چون امین نشناخت از دزد و دغل — دفترِ خود را نهاد اندر بغل ۵۹
گفت‌زین‌جنگ‌وجدل ، سرخیره گشت — بایدم رفتن ، که محضر گذشت ۶۰
چون زجابرخاست ، زن درراگشود — گفت دیدی آنچه گفتم راست بود ۶۱
تو ، به محضر داوری کردی هزار — لیك اندر خانه درماندی ز کار ۶۲
گرچه ترساندی خلایق را بسی — از تو در خانه نمیترسد کسی ۶۳
تو بسی گفتی ز کارِ خویشتن — من نگفتم هیچ و دیدی کارِ من ۶۴
تا تو اندر خانه دیدی گیر و دار — چند روزی ماندی و کردی فرار ۶۵
من کنم صد شعله دریکدم خموش — گاه دستم ، گاه چشمم ، گاه گوش ۶۶
هر که بینی رشته‌ای دارد بدست — هر کجاراهی است ، رهپوئیش‌هست ۶۷
تو چه میدانی که دزدِ خانه کیست — زین‌حکایت‌حق‌کدام ، افسانه چیست ۶۸
زن ، بدام افکند دزدِ خانه را — از حقیقت دور کرد افسانه را ۶۹

۱۰۳ ـ دو همدرد .

۱ بُلبلی گفت بِکنجِ قفسی — که چنین روز ، مرا باور نیست
۲ آخر این فتنه ، سیه‌کاری کیست — گر که کارِ فلکِ اَخضر نیست
۳ آنچنان سخت ببستند این در — که تو گوئی که قفس را در نیست
٤ قفسم گر زر وسیم است چه فرق — که مرا دیده بسیم و زر نیست
٥ باغبانش ز چه در زندان کرد — بُلبلِ شیفته ، یغماگر نیست
٦ همه بر چهرهٔ گُل مینگرند — نِگهی در خورِ این کیفر نیست
۷ که بسوی چمنم خواهد بُرد — کس بجز بختِ بدم رهبر نیست
۸ دیده بر بامِ قفس باید دوخت — دِگر امروز ، گُل و عبهر نیست
۹ سوختم اینهمه از محنت و باز — این تنِ سوخته خاکستر نیست
۱۰ طوطئی از قفسِ دیگر گفت — چه توان کرد ، رهِ دیگر نیست
۱۱ بسکه تلخ است گرفتاری و صبر — دلِ ما را هوسِ شکّر نیست
۱۲ چو گُل و لاله نخواهد ماندن — سیرگاهی ز قفسِ خوشتر نیست
۱۳ دل مفرسای بسودایِ محال — که اگر دِل نبود ، دلبر نیست
۱٤ در و بامِ قفست زرّین است — صید را بهتر ازین زیور نیست
۱٥ زخمِ من ، صحنِ قفس خونین کرد — همچو من پای توازخون ، ترنیست
۱٦ تو شکیبا شو و پندار چنان — که بجز برگِ گُلت بستر نیست
۱۷ گه بلندی است ، زمانی پستی — هر کس ای دوست ، بُلنداختر نیست
۱۸ همه فرمانِ قضا باید بُرد — نیست یك ذرّه که فرمانبر نیست
۱۹ چه هوسها بسر افتاد مرا — که تبه گشت و یکی در سر نیست
۲۰ چه غم ار بال و پرم ریخته شد — دِگرم حاجتِ بال و پر نیست
۲۱ چمن ار نیست ، قفس خود چمن است — بخیال است ، بدیدن گر نیست

چه تفاوت کندت گر یکروز خون دل هست و گل احمر نیست ۲۲
چرخ نیلوفریت سایه فکند اگرت سایه ز نیلوفر نیست ۲۳

۱۰۴ ـ دو همراز .

در آبگیر، سحرگاه بط بماهی گفت که روزگشت وشنا کردن وجهیدن نیست ۱
بساط حلقه و دامست یکسر این صحرا چنین بساط ، دگر جای آرمیدن نیست ۲
ترا همیشه ازین نکته با خبر کردم ولیك ، گوش ترا طاقت شنیدن نیست ۳
هزار مرتبه گفتم که خانهٔ صیّاد مکان ایمنی و خانه بر گزیدن نیست ٤
من ازمیان بروم، چون خطر شود نزدیك توچون کنی، که ترا قدرت پریدن نیست ٥
هزار چشمهٔ روشن ، هزار برکهٔ پاك بهای یك رگ و یکقطره خون چکیدن نیست ٦
بگفت منزل مقصود آنچنان دور است که فکر کوته ما را بدان رسیدن نیست ۷
هزار رشته ، برین کارگاه می پیچند ولی چه سود، که هر دیده بهر دیدن نیست ۸
ز خرمن فلك ، ایدوست، خوشه‌ای نبری که غنچه و گل این باغ، بهر چیدن نیست ۹
اگر ز آب گریزی ، بخشکیت بزنند ازین حصار، کسی را ره رهیدن نیست ۱۰
به پرتگاه قضا، مرکب هوی و هوس سبك مران که مجال عنان کشیدن نیست ۱۱
بپای گلبن زیبای هستی ، این همه خار برای چیست ؟ اگر از پی خلیدن نیست ۱۲
چنان نهفته و آهسته می نهند این دام که هیچ فرصت ترسیدن و رمیدن نیست ۱۳
سموم فتنه، چو باد سحرگهی نوزد بجز نشان خرابی، در آن وزیدن نیست ۱٤
چو من بخاك تپیدم ، تو سوختی بشرار دگر حدیث شنا کردن و چمیدن نیست ۱٥
براه گرگ حوادث، شبان بخواب رود چو خفت، گلّه چه داند که چریدن نیست ۱٦
بریدودوخت قبای من و تو درزی چرخ ز هم شکافتن و طرح نو بریدن نیست ۱۷
متاع حادثه ، روزی بقهر بفروشند چه غم خورند که ما را سر خریدن نیست ۱۸

۱۰۵ ـ دیدن و نادیدن .

۱ شبی بمردمك چشم، طعنه زد مژگان — که چند بی سبب از بهر خلق کوشیدن
۲ همیشه بار جفا بردن و نیاسودن — همیشه رنج طلب کردن و نرنجیدن
۳ ز نیك و زشت و گل و خار و مردم و حیوان — تمام دیدن و از خویش هیچ نادیدن
٤ چو کار گر شده‌ای، مزد سعی و رنج توچیست — بوقت کار، ضروری است کار سنجیدن
٥ ز بزم تیرهٔ خود، روشنی دریغ مدار — که روشنست ازین بزم، رخت برچیدن
٦ جواب داد که آئین کاردانان نیست — بخواب جهل فزودن، ز کار کاهیدن
۷ کنایتی است درین رنج روز خسته شدن — اشارتی است درین کار شب نخوابیدن
۸ مرا حدیث هوی و هوس مکن تعلیم — هنروران نپسندند خودپسندیدن
۹ نگاهبانی ملك تن است پیشهٔ چشم — چنانکه رسم و ره پاست ره نوردیدن
۱۰ اگر پی هوس و آز خویش میگشتم — کنون نبود مرا دیده، جای گردیدن
۱۱ بپای خویش نیفکنده روشنی هرگز — اگر چه کار چراغ است نور بخشیدن
۱۲ نه آگهیست، ز حکم قضا شدن دلتنگ — نه مردمی است، ز دست زمانه نالیدن
۱۳ مگو چرا مژه گشتم من و تو مردم چشم — ازین حدیث، کس آگه نشد بپرسیدن
۱٤ هزار مسئله در دفتر حقیقت بود — ولی دریغ، که دشوار بود فهمیدن
۱٥ ز دل تپیدن و از دیده روشنی خواهند — ز خون دویدن واز اشك چشم، غلتیدن
۱٦ ز کوه و کاه گرانسنگی و سبکباری — ز خاك صبر و تواضع، ز باد رقصیدن
۱۷ سپهر، مردم چشمم نهاد نام از آن — که بود خصلتم، از خویش چشم پوشیدن
۱۸ هزار قرن ندیدن ز روشنی اثری — هزار مرتبه بهتر ز خویشتن دیدن
۱۹ هوای نفس چودیویست تیره‌دل، پروین
بتر ز دیو پرستی است، خودپرستیدن

۱۰۶ ـ دیده و دل .

شکایت کرد روزی دیده با دل — که کار من شد از جور تو مشکل ۱
ترا دادست دست شوق بر باد — مرا کندست سیل اشك ، بنیاد ۲
ترا گردید جای آتش ، مرا آب — تو زاسایش بری گشتی ، من از خواب ۳
ز بس کاندیشه‌های خام کردی — مرا و خویش را بدنام کردی ٤
از آنروزی که گردیدی تو مفتون — مرا آرامگه شد چشمهٔ خون ٥
تو اندر کشور تن ، پادشاهی — زوال دولت خود ، چند خواهی ٦
چرا باید چنین خودکام بودن — اسیر دانهٔ هر دام بودن ۷
شدن همصحبت دیوانه‌ای چند — حقیقت جستن از افسانه‌ای چند ۸
ز بحر عشق ، موج فتنه پیداست — هر آنکو دم ز جانان زد ، ز جان کاست ۹
بگفت ایدوست ، تیر طعنه تا چند — من از دست تو افتادم درین بند ۱۰
تو رفتی و مرا همراه بردی — بزندانخانهٔ عشقم سپردی ۱۱
مرا کار تو کرد آلوده دامن — تو اوّل دیدی ، آنگه خواستم من ۱۲
بدست جور کندی پایه‌ای را — در آتش سوختی همسایه‌ای را ۱۳
مرا در کودکی شوق دگر بود — خیالم زین حوادث بی‌خبر بود ۱٤
نه میخوردم غم ننگی و نامی — نه بودم بستهٔ بندی و دامی ۱٥
نه میپرسیدم از هجر و وصالی — نه آگه بودم از نقص و کمالی ۱٦
ترا تا آسمان ، صاحب‌نظر کرد — مرا مفتون و مست و بی‌خبر کرد ۱۷
شما را قصّه دیگرگون نوشتند — حساب کار ما ، با خون نوشتند ۱۸
ز عشق و وصل و هجر و عهد و پیوند — تو حرفی خواندی و من دفتری چند ۱۹
هر آن گوهر که مژگان تو میسفت — نهان با من ، هزاران قصّه میگفت ۲۰
مرا سرمایه بردند و ترا سود — ترا کردند خاکستر ، مرا دود ۲۱

۲۲ بساط من سیه ، شام تو دیجور / مرا نیرو تبه گشت و تو را نور
۲۳ تو ، وارون بخت و حال من دگرگون / ترا روزی سرشك آمد ، مرا خون
۲۴ تو از دیروز گوئی ، من از امروز / تو استادی درین ره ، من نوآموز
۲۵ تو گفتی راه عشق از فتنه پاکست / چو دیدم ، پرتگاهی خوفناکست
۲۶ ترا کرد آرزوی وصل ، خرسند / مرا هجران گسست ازهم رگ و بند
۲۷ مرا شمشیر زد گیتی ، ترا مشت / ترا رنجور کرد ، امّا مرا کشت
۲۸ اگر سنگی ز کوی دلبر آمد / ترا بر پای و ما را بر سر آمد
۲۹ بتی ، گر تیر ز ابروی کمان زد / ترا بر جامه و ما را بجان زد
۳۰ ترا یك سوز و ما را سوختنهاست / ترا یك نکته و ما را سخنهاست
۳۱ تو بوسی آستین ، ما آستان را / تو بینی ملك تن ، ما ملك جان را
۳۲ ترا فرسود گر روز سیاهی / مرا سوزاند عالم‌سوز آهی

۱۰۷ ـ دیوانه و زنجیر .

۱ گفت با زنجیر ، در زندان شبی دیوانه‌ای / عاقلان پیداست ، کز دیوانگان ترسیده‌اند
۲ من بدین زنجیر ارزیدم که بستندم بپای / کاش میپرسید کس ، کایشان بچند ارزیده‌اند
۳ دوش ، سنگی چند پنهان کردم اندر آستین / ای عجب ! آن سنگها را هم ز من دزدیده‌اند
۴ سنگ میدزدند از دیوانه با این عقل و رای / مبحث فهمیدنیها را چنین فهمیده‌اند
۵ عاقلان با این کیاست ، عقل دوراندیش را / در ترازوی چو من دیوانه‌ای سنجیده‌اند
۶ از برای دیدن من ، بارها گشتند جمع / عاقلند آری ، چو من دیوانه کمتر دیده‌اند
۷ جمله را دیوانه نامیدم ، چو بگشودند در / گر بدست ایشان بدین نام چرا نامیده‌اند
۸ کرده‌اند از بیهشی برخواندن من خنده‌ها / خویشتن در هر مکان و هر گذر رقصیده‌اند
۹ من یکی آئینه‌ام کاندر من این دیوانگان / خویشتن را دیده و بر خویشتن خندیده‌اند
۱۰ آب صاف از جوی نوشیدم ، مرا خواندند پست / گرچه خود ، خون یتیم و پیرزن نوشیده‌اند

خالی از عقلند ، سرهائی که سنگ ماشکست این گناه از سنگ بود ، از من چرا رنجیده‌اند ۱۱
به که از من باز بستانند و زحمت کم کنند غیر ازین زنجیر ، گر چیزی بمن بخشیده‌اند ۱۲
سنگ در دامن نهندم تا در اندازم بخلق ریسمان خویش را با دست من تابیده‌اند ۱۳
هیچ پرسش را نخواهم گفت زینساعت جواب زانکه از من خیره و بیهوده، بس پرسیده‌اند ۱۴
چوب دستی را نهفتم دوش زیر بوریا از سحر تا شامگاهان، از پیش گردیده‌اند ۱۵
ما نمیپوشیم عیب خویش ، امّا دیگران عیبها دارند و از ما جمله را پوشیده‌اند ۱۵
ننگها دیدیم اندر دفتر و طومارشان دفتر و طومار مارا ، زان سبب پیچیده‌اند ۱۷
ما سبکساریم ، از لغزیدن ما چاره نیست عاقلان با این گرانسنگی ، چرا لغزیده‌اند ۱۸

۱۰۸ - ذرّه .

شنیده‌اید که روزی بچشمهٔ خورشید پرفت ذرّه بشوقی فزون بمهمانی ۱
نرفته نیمرهی ، باد سرنگونش کرد سبکقدم نشده ، دید بس گرانجانی ۲
گهی ، رونده سحابی گرفت چهرهٔ مهر گهی ، هوا چو یم عشق گشت طوفانی ۳
هزار قطرهٔ باران چکید بر رویش جفا کشید بس ، از رعد و برق نیسانی ٤
هزار گونه بلندی ، هزار پستی دید که تا رسید به آن بزمگاه نورانی ٥
نمود دیر زمانی به آفتاب نگاه ملول گشت سرانجام زان هوسرانی ٦
سپهر دید و بلندی و پرتو و پاکی بدوخت دیدهٔ خودبین ، ز فرط حیرانی ۷
سئوال کرد ز خورشید کاین چه روشنی است در این فضا ، که ترا میکند نگهبانی ۸
بذرّه گفت فروزنده مهر ، کاین رمزیست برون ز عالم تدبیر و فکر امکانی ۹
بتخت و تاج سلیمان ، چکار مورچه را بس است ایمنی کشور سلیمانی ۱۰
من از گذشتن ابری ضعیف ، تیره شوم تو از وزیدن بادی ، ز کار درمانی ۱۱
نه مقصداست ، که گردد عیان ز نیمهٔ راه نه مشکل است ، که آسان شود بآسانی ۱۲
هزار سال اگر علم و حکمت آموزی هزار قرن اگر درس معرفت خوانی ۱۳

۱۴ بپوئی ار همهٔ راههای تیره و تار بدانی ار همهٔ رازهای پنهانی
۱۵ اگر بعقل و هنر ، همسر فلاطونی وگر بدانش و فضل ، اوستاد لقمانی
۱۶ بآسمان حقیقت ، بهیچ پر نپری به خلوت احدیّت ، رسید نتوانی
۱۷ در آنزمان که رسی عاقبت بحدّ کمال چو نیك در نگری ، در کمال نقصانی
۱۸ گشود گوهری عقل گرچه بس کانها نیافت هیچگه این پاك گوهر کانی
۱۹ ده‌جهان اگر ایدوست دهخدای نداشت که مینمود تحمّل به رنج دهقانی
۲۰ بلندخیز مشو ، ز انکه حاصلی نبری بجز فتادن و درماندن و پشیمانی
۲۱ بکوی شوق ، گذاری نمیکنی،پروین چو ذرّه نیز ره و رسم را نمیدانی

۱۰۹ ـ ذرّه و خفاش.

۱ در آنساعت که چشم روز میخفت شنیدم ذرّه با خفّاش میگفت
۲ که ای تاریك رای، این گمرهی چیست چرا با آفتابت الفتی نیست
۳ اگر ماهیم و گر روشن سهیلیم تمام، این شمع هستی را طفیلیم
۴ اگر گل رست وگر یاقوت شد سنگ یکی رونق گرفت ازخور، یکی رنگ
۵ چرا باید چنین افسرده بودن بصبح زندگانی ، مرده بودن
۶ ببینی ، گر برون آئی یکی روز تجلّیهای مهر عالم افروز
۷ فروغ آفتاب صبحگاهی فرو شوید ز رخسارت سیاهی
۸ نباید ترك عقل و رای گفتن بشب گشتن، بگاه روز خفتن
۹ بباید دلبری زیبا گزیدن درو دیدن، جهان یکسر ندیدن
۱۰ براه عشق، کردن جست وخیزی بشوق وصل ، صلحی یا ستیزی
۱۱ ز یك نم اوفتادن ، غرق گشتن ز بادی جستن ، از دریا گذشتن
۱۲ مرا همواره باخود گفتگوهاست بدین خردی ، دلم را آرزوهاست
۱۳ چو روشن شد رهم زان چهر رخشان چه غم گر موج بینم یا که طوفان

تُرا گر نیز میلِ تابناکی است نظر چون من، بپوش از هر چه خاکیست ۱۴
چه سود از انزوا و ظلمت، ای دوست بُلندی خواه را، پستی نه نیکوست ۱۵
بگفت آخر حدیثِ چشمهٔ نور چه میگوئی به پیشِ مردمِ کور ۱۶
مرا چشمیست بس تاریک و نمناک چه خواهم دیدن از خورشید و افلاک ۱۷
از آن روزم که موشِ کور شد نام سیه روزیم ، روزی کرد ایّام ۱۸
تُرا آنانکه نزدِ خویش خواندند مرا بستند چشم ، آنگاه راندند ۱۹
تو از افلاک میگوئی ، من از خاک مرا آلوده کردند و تُرا پاک ۲۰
ز خطِّ شوق ، ما را دور کردند شما را همنشینِ نور کردند ۲۱
از آن رو ، تیرگی را دوستارم که چشمِ روشنی دیدن ندارم ۲۲
خیالِ من بُو دخوردی و خوابی چه غم گر نیست یا هست آفتابی ۲۳
تُرا افروزد آن چهرِ فروزان مرا هر دم زند بر دیده پیکان ۲۴
چو خور شد دشمنِ آزادی من رُخ دشمن چه تاریک و چه روشن ۲۵
شوم گر با خیالش نیز توأم نهم ز اندیشه، چشمِ خویش برهم ۲۶
مرا عُمری بتاریکی پریدن به از یک لحظه روی مهر دیدن ۲۷
شنیدم بیشمارش رنگ و تاب است ولی من موش کور، او آفتاب است ۲۸
تو خود روشندل و صاحبنظر باش چه سود از پند ، نابیناست خفّاش ۲۹

۱۱۰ ـ راه دل .

ای که عُمریست راه پیمائی بسوی دیده هم ز دل راهی است ۱
لیک آنگونه ره که قافله‌اش ساعتی اشکی و دمی آهی است ۲
منزلش آرزوئی و شوقی است جرسش نالهٔ شبانگاهی است ۳
ای که هر دَرگهیت سجده گهست در دلِ پاک نیز درگاهی است ٤
از پیِ کاروانِ آز مرو که درین ره ، بهر قدم چاهی است ۵

۶ سالها رفتی و ندانستی کانکه راهت نمود، گمراهی است
۷ قصّهٔ تلخیش دراز مکن زندگی، روزگار کوتاهی است
۸ بد و نیکِ من و تو می‌سنجند گر که کوهی و گر پرِ کاهی است
۹ عمر، دهقان شد و قضا غربال نرخ ما، نرخ گندم و کاهی است
۱۰ تو عسس باش و دزدِ خود بشناس که جهان، هر طرف کمینگاهی است
۱۱ ماکیانِ وجود را چه امان تا که مانندِ چرخ، روباهی است
۱۲ چه عجب، گر که سودِ خود خواهد همچو ما، نفس نیز خودخواهی است
۱۳ برهش هیچ شحنه راه نیافت دزدِ ایّام، دزدِ آگاهی است
۱۴ با شب و روز، عمر میگذرد چه تفاوت که سال یا ماهی است
۱۵ بمرادِ کسی زمانه نگشت گاه رفقی و گاه اِکراهی است

۱۱۱ ـ رفوی وقت.

۱ گفت سوزن با رفوگر وقتِ شام شب شد و آخر نشد کارت تمام
۲ روز و شب، بیهوده سوزن میزنی هر دمی، صد زخم بر من میزنی
۳ من زخون، رنگین شدم در مشتِ تو بسکه خون میریزد از انگشتِ تو
۴ زینهمه نخهای کوتاه و بلند گه شدم سر گشته، گاهی پایبند
۵ گه زبون گردیدم و گه ناتوان گه شکستم، گه خمیدم چون کمان
۶ چون فتادم یا فروماندم ز کار تو همی راندی به پیشم با فشار
۷ میبری هر جا که میخواهی مرا میفزائی کار و میکاهی مرا
۸ من بسر، این راه پیمودم همی خونِ دل خوردم، نیاسودم دمی
۹ گاهم انگشتانه میکوبد بسر گاه رویم میکشد، گاه آستر
۱۰ گر تو زاسایش بری گشتی و دور بهرِ من، آسایشی باشد ضرور
۱۱ گفت درپاسخ، رفوگر کای رفیق نیست هر رهپوی، از اهلِ طریق

زین جهان و زین فساد و ریو و رنگ — تو چه‌خواهی دید با این چشم تنگ ۱۲
روز می‌بینی تو و من روزگار — کار می‌بینی تو و من عیبِ کار ۱۳
تو چه میدانی، چه پیش آرد قضا — من هدف بودم قضا را سالها ۱۴
نالهٔ تو از نخ و ابریشم است — من خبر دارم که هستی یکدم است ۱۵
تو چه میدانی چها بر من رسید — موی من شد زین سیهکاری سفید ۱۶
سوزنی، برتر ز سوزن نیستی — آگهی از جامه، از تن نیستی ۱۷
من نهان را بینم و تو آشکار — تو یکی میدانی، امّا من هزار ۱۸
من درینجا هر چه سوزن میزنم — سوزنی بر چشم روشن میزنم ۱۹
من چو گردم خسته، فرصت بگذرد — چون گذشت، آنگه که بازش آورد ۲۰
چونکه تن فرسودنی و بینواست — گر هم از کارش بفرسائی، رواست ۲۱
چون دل شوریده روزی خون شود — به کاز آن خون، چهره‌ای گلگون شود ۲۲
دیده را چون عاقبت نادیدن است — به که نیکو بنگرد تا روشن است ۲۳
از چه وامانم، چو فرصت رفتنی است — چون نگویم، کاین حکایت گفتنی است ۲۴
خرقه‌ها با سوزنی کردم رُفو — سوزنی کآن خرقهٔ دل دوخت کو ۲۵
خون دگر شد، خون دل خوردن دگر — تو ندیدی پارگیهای جگر ۲۶
پارهٔ هر جامه را سوزن بدوخت — سوزنی صد رنگ پیراهن بدوخت ۲۷
پارهٔ جان در رگ و بند است و پی — سوزنش کی چاره‌خواهد کرد، کی ۲۸
سوزنی باید که در دل نشکند — جای جامه، بخیه اندر جان زند ۲۹
جهد را بسیار کن، عمر اندکی است — کار را نیکو گزین، فرصت یکی است ۳۰
کاردانان چون رفو آموختند — پاره‌های وقت بر هم دوختند ۳۱
عمر را باید رفو با کار کرد — وقت کم را با هنر، بسیار کرد ۳۲
کار را از وقت، چون کردی جدا — این یکی گردد تباه، آن یک هبا ۳۳

گر چه اندر دیده و دل نور نیست — ۳۴
تا نفس باقی‌است، تن معذور نیست

۱۱۲ ـ رنج نخست .

۱ خلید خارِ دُرشتی بپای طفلی خُرد بهم بَرآمد و ازپویه باز ماندو گریست
۲ بگفت مادرش : این رنج اوّلین قدم است زخارِ حادثه ، تیهِ وجود خالی نیست
۳ هنوز نیك و بد زِندگی بدفترِ عُمر نخوانده‌ای وبچشم‌توراه وچاه، یکی‌است
٤ زِپای، چون تو درُافتاده‌اند بَس‌طفلان نیوفتاده درین سنگلاخ عِبرت، کیست
٥ ندیده زحمتِ رفتار ، ره نیاموزی خطانکرده، صواب‌وخطا چه‌دانی‌چیست
٦ دلی که سخت زِ هرغم تپید، شاد نماند کسیکه‌زود دل آزرده گشت،دیر نَزیست
۷ زِ عهدِ کودکی ، آمادهٔ بزرگی شُو حِجاب‌ضعف‌چوازهم گسست،عزم‌قویست
۸ بچشم آنکه‌درین‌دشت، چشمِ رُوشن‌بست تفاوتی نکند، گَر دَه‌است چَه، یا بیست
۹ چو زخم کار گر آمد، چه‌سر، چه‌سینه، چه‌پای چوسالِ عمر تبه‌شد، چه‌یك، چه‌صد، چه‌دویست
۱۰ هزار کوه گَرَت سَدِّ رَه شوند، بُرو هزار رَه گَرَت ازپا درافکنند، بایست

۱۱۳ ـ روباه نفس .

۱ زِ قلعه ، ماکیانی شد به دیوار بناگه روبهی کَردش گرفتار
۲ زِ چشمش بُرد ، وحشت روشنائی بزد بال و پر ، از بی‌دست و پائی
۳ زِ روزِ نیکبختی یادها کرد در آن دَرماندگی ، فریادها کرد
٤ فضای خانه و باغش هوس بود چه حاصل، خانه دور ازدسترس‌بود
٥ بیاد آورد زان اِقلیمِ ایمن زِ کاه و خوابگاه و آب و اَرزن
٦ نِهان با خویشتن بَس گفتگو کرد در آن یکدم ، هزاران آرزو کرد
۷ گهِ تدبیر، احوالی زَبون داشت بجایِ‌دِل، بِبریکقطره‌خون داشت

بیاد آورد زان آزاد گشتن ز صحرا جانب ده بازگشتن ۸
نمودن رهروان خرد را راه ز هر بیراهه و ره بودن آگاه ۹
ز دنبال نوآموزان دویدن شدن استاد درس چینه‌چیدن ۱۰
گشودن پر ز بهر سایبانی نخفتن در خیال پاسبانی ۱۱
بکار ، از کودکان پیش اوفتادن رموز کارشان تعلیم دادن ۱۲
بروبه لابه کرد از عجز، کایدوست ز من چیزی نیابی، جز پر و پوست ۱۳
منه در رهگذار چون منی دام مکن خود را برای هیچ بدنام ۱۴
گرفتم سینهٔ تنگم فشردی مرا کشتی و دریك لحظه خوردی ۱۵
ز مادر بی‌خبر شد کودکی چند تبه گردید عمر مرغکی چند ۱۶
یکی را کودك همسایه آزرد یکی را گربه، آن یك را سگی برد ۱۷
طمع دیو است ، با وی برنیائی چو خوردی ، باز فردا ناشتائی ۱۸
هوی و حرص و مستی، خواجه تاشند سیه‌کارند ، در هرجا که باشند ۱۹
دچار زحمتی تا صید آزی اگر زین دام رستی ، بی‌نیازی ۲۰
مباش اینگونه بی پروا و بدخوده بسا گردد شکار گرگ ، روباه ۲۱
چه گردی هرزه در هر رهگذاری دهی هر دم گلوئی را فشاری ۲۲
بگفت آر تیره دل یا هرزه گردیم درین ره هرچه فرمودند ، کردیم ۲۳
ز روز خردیم ، خصلت چنین بود دلی روئین بزیر پوستین بود ۲۴
گرم سرپنجه ودندان بود سخت مرا این مایه بود از کیسهٔ بخت ۲۵
در آن دفتر که نقش ما نوشتند یکی زشت و یکی زیبا نوشتند ۲۶
چو من روباه و صیدم ماکیانست گذشتن از چنین سودی زیانست ۲۷
بسی مرغ و خروس از قریه بردم بگردنها بسی دندان فشردم ۲۸
حدیث اتحاد مرغ و روباه بود چون اتفاق آتش و کاه ۲۹
چه غم گر نیتم بدیا که نیکوست همینم اقتضای خلقت و خوست ۳۰
تو خود دادی بساط خویش بر باد تو افتادی که کار از دست افتاد ۳۱

۳۲ تو مُرغِ خانگی ، روباه طرّار ــــ تو خواب‌آلود و دُزدِ چرخ بیدار
۳۳ اسیرِ روبهِ نفس ، آن چنانیم که گوئی پرشکسته ماکیانیم
۳٤ بهای زندگی زین بیشتر بود اگر یك دیدهٔ صاحب‌نظر بود
۳۵ منه بر دستِ دیو از سادگی دست کدامین دست را بگرفت ونشکست
۳٦ مکن بی فکرتی تدبیرِ کاری که خواهد هر قُماشی پود و تاری
۳۷ بوقتِ شُخم ، گاوت در گرو بود چو باز آوردیش ، وقتِ درو بود

۱۱٤ ـ روح آزاد .

۱ تو چو زرّی ، ای روانِ تابناك چند باشی بستهٔ زندان خاك
۲ بحرِ موّاجِ ازل را گوهری گوهرِ تحقیق را سوداگری
۳ واگذار این لاشهٔ ناچیز را درنورد این راهِ آفت‌خیز را
٤ زرّکانی را چه نسبت با سُفال شیرِ جنگی را چه‌خویشی‌با شغال
۵ با خرد ، صُلحی کُن‌ورائی بزن کژدمِ تن را بسر ، پائی بزن
٦ هیچ پاکی‌همچوتو پاکیزه‌نیست گوشِ‌هستی‌راچنین‌آویزه نیست
۷ تو یکی تابنده گوهر بوده‌ای رُخ چرا با تیرگی آلوده‌ای
۸ تو چراغِ مُلكِ تاریك تنی در سیاهی‌ها ، چو مهرِ روشنی
۹ از نظر پنهانی ، از دل نیستی کاش میگفتی کُجائی ، کیستی
۱۰ محبسِ تن بشکن و پرواز کن این نخِ پوسیده از پا باز کن
۱۱ تا ببینی کآنچه دیدی‌ماسواست تا بدانی خلوتِ پاکان جُداست
۱۲ تا بدانی صحبتِ یاران خوشست گیرودار زُلفِ دلداران خوشست
۱۳ تا ببینی کعبهٔ مقصود را بر گشائی چشمِ خواب آلودرا
۱٤ تا نمایندت بهنگامِ خرام سیرگاهی خالی از صیّاد و دام
۱۵ تا بیاموزند اسرارِ حقت تا کُنند از عاشقان مُطلقت

باتو، پنهان از تو، چون و چندهاست — عهدها ، میثاقها ، پیوندهاست ۱۶
چند در هر دام ، باید گشت صید — چند از هر دیو ، باید دید کید ۱۷
چند از هر تیغ ، باید باخت سر — چند از هر سنگ، باید ریخت پر ۱۸
مرغك اندر بیضه چون گردد پدید — گوید اینجا بس فراخ است و سپید ۱۹
عاقبت کان حصن سخت از هم شکست — عالمی بینند همه بالا و پست ۲۰
گه پرد آزاد در کهسارها — گه چمد سرمست در گلزارها ۲۱
گاه برچیند ز بامی دانه‌ای — سر کند خوش نغمهٔ مستانه‌ای ۲۲
جست و خیز طائران بینند همی — فارغ اندر سبزه بنشیند دمی ۲۳
بینوائی مهره‌ای تابنده داشت — کاز فروغش دیده و دل زنده داشت ۲۴
خیره شد فرجام زان جلوه‌گری — بردش از شادی بسوی گوهری ۲۵
گفت این لعلست ، از من میخرش — گفت سنگست این ، چه خوانی گوهرش ۲۶
رو ، که این ما را نمی‌آید بکار — گر متاعی خوبتر داری بیار ۲۷
دکهٔ خر مهره ، جای دیگر است — تحفهٔ گوهر فروشان ، گوهر است ۲۸
برتری تنها برنگ و بوی نیست — آینهٔ جان از برای روی نیست ۲۹
تا نداند دخل و خرجش چند بود — هیچ بازرگان نخواهد برد سود ۳۰
چشم جانرا ، بی‌نگه دیدارهاست — پای دل را ، بی‌قدم رفتارهاست ۳۱

۱۱۵ ـ روح آزرده .

بشکوه گفت جوانی فقیر با پیری — بروزگار ، مرا روی شادمانی نیست ۱
بلای فقر ، تنم خسته کرد و روح بکشت — بمرگ قانعم ، آن نیز رایگانی نیست ۲
کسی بمثل من ، اندر نبرد گاه جهان — سیاه‌روز بلاهای ناگهانی نیست ۳
گرسنه بر سر خوان فلك نشستم و گفت — که خیرگی مکن، این بزم میهمانی نیست ۴
به خلق داد ، سر افرازی و مرا خواری — که درخور تو، ازین به که میستانی نیست ۵

۶ به دهر، هیچکسی مهربان نشد با من مرا خبر ز ره و رسم مهربانی نیست
۷ خوشی نیافتم از روزگار سفله دمی از آن خوشم که سپنجی است، جاودانی نیست
۸ بخنده، پیر خردمند گفت تند مرو که پرتگاه جهان، جای بدعنانی نیست
۹ چو بنگری، همه سر رشته‌ها بدست قضاست ره گریز، ز تقدیر آسمانی نیست
۱۰ ودیعه‌ایست سعادت، که رایگان بخشند درین معامله، ارزانی و گرانی نیست
۱۱ دل ضعیف، بگرداب نفس دون مفکن غریق نفس، غریقی که وارهانی نیست
۱۲ چو دستگاه جوانیت هست، سودی کن که هیچ سود، چو سرمایهٔ جوانی نیست
۱۳ ز بازویت نربودند تا توانائی زمان خستگی و عجز و ناتوانی نیست
۱۴ بملك زندگی، ایدوست، رنج باید برد دلی که مرد، سزاوار زندگانی نیست
۱۵ من و تو از پی کشف حقیقت آمده‌ایم ازین مسابقه، مقصود کامرانی نیست
۱۶ بدفتر گل و طومار غنچه در گلزار بجز حکایت آشوب مهرگانی نیست
۱۷ بنای تن، همه بهر خوشی نساخته‌اند وجود سر، همه از بهر سرگرانی نیست
۱۸ ز مرگ و هستی ما، چرخ را زیان نرسد سپهر سنگدل است، این سخن نهانی نیست

۱۱۶ ـ روش آفرینش .

۱ سخن گفت با خویش، دلوی بنخوت که بی من، کس از چه ننوشیده آبی
۲ ز سعی من، این مرز گردید گلشن ز گلبرگ، پوشید گلبن ثیابی
۳ نیاسودم از کوشش و کارکردن نصیب من آمد ایاب و ذهابی
۴ برآشفت بر وی طناب و چنین گفت به خیره نبستند بر تو طنابی
۵ نه از سعی و رنج تو، کز زحمت ماست اگر چهر گل را بود رنگ و تابی
۶ شنیدند ناگه درین بحث پنهان ز دهقان پیر، آشکارا عتابی
۷ که آسان شمردید این رمز مشکل نکردید نیکو سؤال و جوابی
۸ دبیران خلقت، درین کهنه دفتر نوشتند هر مبحثی را کتابی

اگر دست و بازو نکوشد ، شما را چه رأی خطا و چه فکرِ صوابی ۹
ز باران تنها ، چمن گل نیارد بباید نسیمِ خوش و آفتابی ۱۰
بهر جا چراغی است ، روغنش باید بود کارِ هر کارگر را حسابی ۱۱
اگر خون نگردد ، نماند وریدی اگر گل نروید ، نباشد گلابی ۱۲
یکی کشت تاك و یکی چید انگور یکی ساخت ز ان سرکه‌ای یا شرابی ۱۳
بکوه اَر نمیتافت خورشیدِ تابان بمعدن نمیبود لعلِ خوشابی ۱۴
نشستند بسیار شب ، خار و بلبل که تا غنچه‌ای در چمن کرد خوابی ۱۵
برای خوشیهای فصلِ بهاران خزان و زمستان کنند انقلابی ۱۶
ز آهو دل ، از مطبخی دست سوزد که تا گردد آماده ، روزی کبابی ۱۷
بسی کارگر باید و کار ، پروین در آبادیِ هر زمینِ خرابی ۱۸

۱۱۷ ـ زاهد خودبین .

آن نشنیدید که در شیروان بود یکی زاهدِ روشن‌روان ۱
زنده‌دلی ، عالِم و فرّخ‌ضمیر مهرصفت ، شهرتش آفاق‌گیر ۲
نامِ نکویش علم افراخته توسنِ زُهدش همه‌جا تاخته ۳
همقدمِ تاجورانِ زمین همنفسِ حضرتِ روح‌الامین ۴
مسئلت‌آموزِ دبیرانِ خاك نیّتش آرایشِ مینویِ پاك ۵
پیش‌نشینِ همه آزادگان پشت و پناهِ همه افتادگان ۶
مردِ رهی ، خوش‌روش و حق‌پرست روز و شبش ، سبحهٔ طاعت بدست ۷
جایگهش ، کوه و بیابان شده طعمه‌اش از بیخِ درختان شده ۸
رفته ز چین و ختن و هند و روم مردمِ بسیار ، بدان مرز و بوم ۹
هر که بدان صومعه بشتافتی عارضه ناگفته ، شفا یافتی ۱۰
کور در آن بادیه بینا شدی عاجزِ بیچاره ، توانا شدی ۱۱

۱۲ خلق بر او دوخته چشمِ نیاز — او بسویِ دادگرِ کارساز
۱۳ شب ، شُدی از دیده نِهان روزوار — در کمرِ کوه ، بزندانِ غار
۱۴ روز ، بعزلتگهِ خود تاختی — با همه کس، نردِ کرم باختی
۱۵ صبحدمی ، روی ز مردم نِهفت — هر دُر طاعت که توان سُفت، سُفت
۱۶ ریخت ز چشم آب و بسر خاك کرد — گرد ز آئینهٔ دل ، پاك کرد
۱۷ حلقه بدر کوفت زنی بی‌نوا — گفت که رنجورم و خواهم دوا
۱۸ از چه شد این نور ، بظلمت نِهان — از چه برنجید ز ما ناگهان
۱۹ از چه براین جمع ، در خیر بست — اینهمه افتاده بدید و نشست
۲۰ از چه ، دلش میلِ مُدارا نداشت — از چه ، سرِ همسری ما نداشت
۲۱ ای پدرِ پیر ، ز چین آمدم — از بلدِ شك ، به یقین آمدم
۲۲ نورِ تو رهبر شُد و ره یافتم — نامِ تو پرسیدم و بشتافتم
۲۳ روز ، بچشمِ همه کس روشنست — لیك ، شب تیره بچشمِ منست
۲۴ گر ز رهِ لطف ، نگاهم کُنی — فارغ ازین حالِ تباهم کُنی
۲۵ ساعتی ، ای شیخ ، نیاسوده‌ام — بادصفت ، بادیه پیموده‌ام
۲۶ دیده به بی‌دیده فکندن، خوش است — خارِ دلِ سوخته کندن، خوش است
۲۷ پیر ، بدان لابه نداد اعتبار — گریه همی کرد چو ابرِ بهار
۲۸ تا که سر از سجدهٔ شُکران گرفت — دیوِ غُرورش ز گریبان گرفت
۲۹ گفت که این سجده وتسبیح چیست — بر تو و کردارِ تو ، باید گریست
۳۰ رنجِ تو در کارگهِ بندگی — گشت تُهی دستی و شرمندگی
۳۱ زان همه سرمایه ، تُرا سود کو — تارِ قماشت چه شُد و پود کو
۳۲ نوبتِ از خلق گسستن نبود — گاهِ درِ صومعه بستن نبود
۳۳ سُست شد این پایه وفرصت شتافت — گُم شد و دیگر نتوانیش یافت
۳۴ عُجب ، سمندِ تو شد و تاختی — رفتی و بار و بُنه انداختی
۳۵ دامنت از آخگرِ پندار سوخت — آنهمه گُل، زاتش پاك خارسوخت

رشته نبود آنکه تو میتافتی جامه نبود آنکه تو میبافتی ۳۶
سودگر نفس، به بازار شد گوهر پست تو، پدیدار شد ۳۷
راهروانی که بره داشتی بر در خویش از چه نگهداشتی ۳۸
آنکه درش، روز کرم بسته بود قفل در حق نتواند گشود ۳۹
نفس تو، چون خودسر و محتاله شد زهد تو، چون کفر دوصدساله شد ۴۰
طاعت بی‌صدق و صفا، هیچ نیست اینهمه جز روی و ریا، هیچ نیست ۴۱

۱۱۸ ـ زن در ایران .

در اسفند ۱۳۱۴ ، بمناسبت رفع حجاب گفته شده است .

زن درایران، پیش ازین گوئی که ایرانی نبود پیشه‌اش، جز تیره‌روزی و پریشانی نبود ۱
زندگی و مرگش اندر کنج عزلت میگذشت زن چه بود آنروزها، گر زانکه زندانی نبود ۲
کس چو زن، اندر سیاهی قرنها منزل نکرد کس چو زن، در معبد سالوس، قربانی نبود ۳
در عدالتخانهٔ انصاف، زن شاهد نداشت در دبستان فضیلت، زن دبستانی نبود ٤
دادخواهی‌های زن میماند عمری بی‌جواب آشکارا بود این بیداد، پنهانی نبود ٥
بس کسان را جامه و چوب شبانی بود، لیك در نهاد جمله گرگی بود، چوپانی نبود ٦
از برای زن، بمیدان فراخ زندگی سرنوشت و قسمتی، جز تنگ میدانی نبود ۷
نور دانش را ز چشم زن نهان میداشتند این ندانستن، ز پستی و گرانجانی نبود ۸
زن کجا بافنده میشد، بی نخ و دوك هنر خرمن و حاصل نبود، آنجا که دهقانی نبود ۹
میوه‌های دکّهٔ دانش فراوان بود، لیك بهر زن هرگز نصیبی زین فراوانی نبود ۱۰
در قفس می آرمید و در قفس میداد جان در گلستان، نام ازین مرغ گلستانی نبود ۱۱
بهر زن، تقلید تیه فتنه و چاه بلاست زیرك آنزن، کورهش این راه ظلمانی نبود ۱۲
آب و رنگ از علم میبایست، شرط برتری با زمرّد پاره و لعل بدخشانی نبود ۱۳
جلوهٔ صد پرنیان، چون یك قبای ساده نیست عزّت از شایستگی بود، از هوسرانی نبود ۱٤

۱۵ آرزش پوشنده، کفش و جامه را آرزنده کرد قدر و پستی، با گرانی و به ارزانی نبود
۱۶ سادگی و پاکی و پرهیز، یك یك گوهرند گوهر تابنده، تنها گوهر کانی نبود
۱۷ از زروزیور چه سود آنجا که نادان است زن زیور و زر، پرده‌پوش عیب نادانی نبود
۱۸ عیبها را جامهٔ پرهیز پوشانده است و بس جامهٔ عجب و هوی بهتر ز عریانی نبود
۱۹ زن، سبکساری نبیند تا گرانسنك است و پاك پاك را آسیبی از آلوده‌دامانی نبود
۲۰ زن چو گنجور است و عفت گنج و حرص و آز، دزد وای اگر آگه ز آئین نگهبانی نبود
۲۱ آهرمن بر سفرهٔ تقوی نمیشد میهمان زانکه میدانست کآنجا جای مهمانی نبود
۲۲ پا براه راست باید داشت، کاندر راه کج توشه‌ای و رهنوردی، جز پشیمانی نبود
۲۳ چشم و دل را پرده میبایست، امّا از عفاف چادر پوسیده، بنیاد مسلمانی نبود

۱۱۹ـ سپید و سیاه .

۱ کبوتری، سحر اندر هوای پروازی ببام لانه بیاراست پر، ولی نپرید
۲ رسید بر پرش از دور، ناوکی جانسوز مبرهن است کازان طعنه بردلش چه رسید
۳ شکسته شد پر و بالی، نزار گشت تنی گسست رشتهٔ امّیدی و رگی بدرید
۴ گذشت بر در آن لانه، شامگه زاغی طبیب گشت، چو رنجوری کبوتر دید
۵ برفت، خار و خس آورد وسایبانی ساخت برای راحت بیمار خویش، بس کوشید
۶ هزار گونه ستم دید، تا بروزن و بام ز برگهای درختان سبز، پرده کشید
۷ ز جویبار، بمنقار خویش آب ربود بباغ، کرد ره و میوه‌ای ز شاخی چید
۸ گهی پدر شد و گه مادر و گهی دربان طعام داد و نوازش نمود و ناله شنید
۹ ببرد آنهمه بار جفا که تا روزی ز درد و خستگی و رنج، دردمند رهید
۱۰ بزاغ گفت: چه نسبت سپید را بسیاه ترا بیاری بیگانگان، چه کس طلبید
۱۱ بگفت: نیّت ما اتّفاق ویکرنگی است تفاوتی نکند خدمت سیاه و سفید
۱۲ مرا بسان تو، در تن رگ و پی است و ورید تراچو من، بدل خرد، مهر و پیوندیست

صفای صحبت و آئین یکدلی باید چه بیم، گر که قدیم است عهد، یا که جدید ۱۳
ز نزد سوختگان، بی‌خبر نباید رفت زمان کار نباید به کنج خانه خزید ۱۴
غرض، گشودن قفل سعادتست بجهد چه فرق، گر زر سرخ و گر آهن است کلید ۱۵

۱۲۰ ـ سختی و سختیها .

نهفتن بعمری غم آشکاری فکندن بکشت امیدی شراری ۱
بپای نهالی که باری نیارد جفا دیدن از آب و گل، روزگاری ۲
ببزم فرومایگان ایستادن نشستن بدریوزه در رهگذاری ۳
ز بیم هژبران، پناهنده گشتن بگرگی سیه‌دل، بتاریک غاری ٤
زسنگین‌دلی، خواهش لطف کردن سوی ناکسی، بردن از عجز کاری ٥
بجای گل آرزوئی و شوقی نشاندن بدل، نوک جانسوزخاری ٦
بدریا درافتادن و غوطه خوردن نه جستن پناهی، نه دیدن کناری ۷
زبون گشتن‌ازدرد ومحروم‌ماندن بهرجا برون بودن از هر شماری ۸
شنیدن زهر سفله، حرف درشتی ز مردم کشی، خواستن زینهاری ۹
بآهی، پراکنده گشتن چو کاهی ز بادی، پریشان‌شدن‌چون غباری ۱۰
بسی خوشتر و نیک‌تر نزد دانا ز دمسازی یار ناسازگاری ۱۱

۱۲۱ ـ سرنوشت .

به جغد گفت شبانگاه طوطی از سر خشم که چند بایدت اینگونه زیست سرگردان ۱
چرا ز گوشهٔ عزلت، برون نمیآئی چه اوفتاده که از خلق میشوی پنهان ۲
کسی بجز تو، نبستست چشم روشن‌بین کسی بجز تو، نکردست درخرابه مکان ۳

٤ اگر بجانبِ شهرت گذر فتد ، بینی — بسی بلندبنا قصر و زرنگار ایوان
٥ چرا ز فکرتِ باطل ، نژند داری دل — چرا بملکِ سیاهی ، سیه کنی وجدان
٦ زطائرانِ جهان‌دیده ، رسم و راه‌آموز — ببین چگونه بسر میبرند وقت و زمان
٧ اگر که همچو منت ، میلِ برتری باشد — گهت بدست نشانند و گاه بر دامان
٨ مرا نگر ، چه نکورای و نغز گفتارم — ترا ضمیر ، بداندیش و الکنست زبان
٩ بما ، همواره شکر داده‌اند ، نوبتِ چاشت — نخورده‌ایم بسانِ تو هیچگه غم دان
١٠ بزیرِ پر ، چوتو سر بی‌سبب نهان نکنیم — ز نیم در چمنی تازه ، هر نفس جولان
١١ بهل ، که عمر تلف کردنست تنهائی — ندیم سرو و گل و سبزه باش در بستان
١٢ بپوش چشم ز بیغوله ، نیستی رهزن — بشوی گرد سیاهی ز دل ، نه‌ای شیطان
١٣ نه باخبر ز بهاری ، نه آگهی ز خریف — چو مرده‌ای بزمستان و فصلِ تابستان
١٤ بکنج غار ، مخز همچو گرگ بی‌چنگال — گرسنه‌خواب‌مکن ، چون‌شغال بی‌دندان
١٥ به موش مرده ، میالای پنجه و منقار — بزرگ باش و میاموز خصلتِ دونان
١٦ بروزگارِ جوانیت ، ماتمِ پیری است — سیه‌دلی‌چوتو ، هرگز نداشت بخت جوان
١٧ جهان به‌خویشتن‌ایدوست خیره سخت‌مگیر — که کار سخت ، ز کار آگهی شدست آسان
١٨ برو به سیرگهی تازه ، صبحگاهی خوش — بیا بخانهٔ ما ، باش یکشبی مهمان
١٩ تو چشمِ عقل ببستی ، که در چه افتادی — تو بد شدی ، که‌شدنداز توخوبتر دگران
٢٠ فضیلت و هنر ، ای بی‌هنر ، نمود مرا — جلیسِ بزمِ بزرگان و همسرِ شاهان
٢١ مرا ز عاج و زر و سیم ، ساختند قفس — گهم بخانه نگهداشتند و گه به دکان
٢٢ ز خویش ، بی‌سبب ای‌تیره‌دل چه‌میکاهی — کمال‌جوی‌وسعادت ، چه‌خواهی‌از نقصان
٢٣ همیشه می‌نتوان رفت بیخود و فارغ — همواره می‌نتوان زیست غمگن و حیران
٢٤ ز ناله‌های غم افزای خویش ، جان مخراش — ز سوك بیگه‌خود ، خلق‌را مکن گریان
٢٥ زبانگ زشت تو ، بس آرزو که گشت تباه — ز فال شوم تو ، بس خانمان که‌شدویران
٢٦ چوطوطیان ، چه‌سخن گفتی وشنیدی ، هین — چو بلبلان ، بکدامین چمن پریدی ، هان
٢٧ جواب داد که بر خیره ، شوم خوانندم — ز من بکس نرسیدست‌هیچگونه زیان

عجب مدار ، گر م شوق سیر گلشن نیست — تفاوتیست میان من و دگر مرغان ۲۸
سمند دولت گیتی که جانب همه تاخت — ز ما گذشت چو برق و نگه نداشت عنان ۲۹
خوشست نغمهٔ مرغی بساحت چمنی — ولی نه بوم سیه‌روز، مرغکی خوشخوان ۳۰
فروغ چهر گل، آن به که بلبلان بینند — برای همچو منی ، شوره‌زار شد شایان ۳۱
هر آنکسی که تورا پیك نیکبختی گشت — نداد دیدهٔ ما را نصیب ، جز پیکان ۳۲
بسوخت خانهٔ ما ز اتش حوادث چرخ — نه مردمیست ز همسایه خواستن تاوان ۳۳
نکرد رهرو عاقل ، بهر گذرگه خواب — نچید طائر آگاه ، چینه از هر خوان ۳۴
چه سود صحبت شاهان، چو نیست آزادی — چرا دهیم گرانمایه وقت را ارزان ۳۵
به رنج گوشه‌نشینی و فقر ، تن دادن — به از پریدن بیگاه و داشتن غم جان ۳۶
قفس نه جز قفس است، ارچه سیم‌وزر باشد — که صحن تنگ همانست و بام تنگ همان ۳۷
در آشیانهٔ ویران خویش خرسندیم — چه خوشدلیست در آباد دیدن زندان ۳۸
هزار نکته بما گفت شبرو گردون — چه غم ، بچشم تو گر بیهشیم یا نادان ۳۹
بنزد آنکه چو من دوستدار تاریکیست — تفاوتی نکند روز تیره و رخشان ۴۰
مرا ز صحبت بیگانگان ملال آید — بمیهمانیم ای دوست ، هیچگاه مخوان ۴۱
توخود، گهی بچمن خسب و گه بسبزه خرام — که بوم را نه ازین خوشدلی بود ، نه ازان ۴۲
بعهد و یکدلی مردم ، اعتباری نیست — که همچو دور جهان، سست‌عهد بود انسان ۴۳
ز راه تجربه ، گر هفته‌ای سکوت کنی — نه خواجه ماند و بانو ، نه شکّر و آنبان ۴۴
بجوی و جر بکنندت بصد جفا پر و بال — برهگذر بکشندت بصد ستم ، طفلان ۴۵
نه جغد رست و نه طوطی، چو شد قضا شاهین — نه زشت ماند و نه زیبا، چو راز گشت عیان ۴۶

طبیب دهر نیاموخت جز ستم ، پروین
بدرد کشت و حدیثی نگفت از درمان ۴۷

۱۲۲ ـ سرود خارکن .

۱ بصحرا ، سرود اینچنین خارکن — که از کندن خار، کس‌خوار نیست
۲ جوانی و تدبیر و نیروت هست — بدست تو ، این کارها کار نیست
۳ به بیداری و هوشیاری گرای — چو دیدی که بخت تو بیدار نیست
٤ چو بفروختی، از که خواهی خرید — متاع جوانی ببازار نیست
٥ جوانی ، گه کار و شایستگی است — گه خودپسندی و پندار نیست
٦ نبایست بر خیره از پا فتاد — چوجوان خسته وجسم بیمار نیست
۷ همین بس که از پا نیفتاده‌ای — بس افتادگان را پرستار نیست
۸ مپیچ از ره راست ، بر راه کج — چو در هست ، حاجت بدیوار نیست
۹ ز بازوی خود ، خواه برگ و نوا — ترا برگ و توشی در انبار نیست
۱۰ همی دانه و خوشه خروار شد — ز آغاز ، هر خوشه خروار نیست
۱۱ قوی‌پنجه‌ای ، تیشه محکم بزن — هنرمند مردم ، سبکسار نیست
۱۲ ز روق ، باید به کار آزمود — کازین بهترش ، هیچ معیار نیست
۱۳ غنیمت شمر ، جز حقیقت مجوی — که‌باری‌است فرصت، دگربار نیست
۱٤ همی ناله کردی ، ولی بی ثمر — کس این ناله‌ها را خریدار نیست
۱٥ چوشب، هستی‌و صبحدم‌نیستی‌است — شکایت ز هستی ، سزاوار نیست
۱٦ کنند از تو درکار دل ، بازپرس — درین‌خانه، کس جز تومعمار نیست
۱۷ نشد جامهٔ عجب ، جان را قبا — درین‌جامه، پود ار بود ، تار نیست
۱۸ درین دگه ، سود و زیان باهمند — کس از هر زیانی ، زیانکار نیست
۱۹ گهی کم بدست اوفتد، گه فزون — بساز، ار درم هست و دینار نیست
۲۰ مگوی از گرفتاری خویشتن — ببین کیست آنکو گرفتار نیست
۲۱ بچشم بصیرت بخود در نگر — ترا تا در آئینه ، زنگار نیست

همه کار ایّام، درس است و پند　　دریغا که شاگرد هُشیار نیست　　۲۲
تُرا بار تقدیر باید کشید　　کسی را رهائی از این بار نیست　　۲۳
بدشواری ار دل شکیبا کُنی　　ببینی که سهل است و دُشوار نیست　　۲٤
از امروز ، اندوهِ فردا مخور　　نهان است فردا ، پدیدار نیست　　۲۵
گر آلود انگشتهایت به خون　　شگفتی ز ایّام خونخوار نیست　　۲٦
چو خارند گُلهای هستی تمام　　گُل است اینکه داری بکف، خار نیست　　۲۷
ز آزادگان ، بُردباری و سعی　　بیاموز ، آموختن عار نیست　　۲۸
هزاران ورق کرده گیتی سیاه　　شکایت همین چند طومار نیست　　۲۹
تو خاطرنگهدار شو خویش را　　که ایّام ، خاطرنگهدار نیست　　۳۰
رهِ زندگان است ، عیبش مکن　　گر این راه ، همواره هموار نیست　　۳۱
پیِ کارهائی که گوید بُرو　　تُرا با فلك ، دستِ پیکار نیست　　۳۲
بجائیکه بار است بر پُشتِ مور　　برای تو ، این بار ، بسیار نیست　　۳۳
نشاید که بیکار مانیم ما　　چو یك قطره و ذرّه بیکار نیست　　۳٤

۱۲۳ ـ سر و سنگ .

نهان کرد دیوانه درجیب ، سنگی　　یکی را بسر کوفت ، روزی بمعبر　　۱
شد از رنج رنجور و از درد نالان　　بپیچید و گردید چون مار چنبر　　۲
دویدند جمعی پیِ دادخواهی　　دریدند دیوانه را جامه در بر　　۳
کشیدند و بُردندشان سوی قاضی　　که این یك، ستمدیده بود، آن ستمگر　　٤
ز دیوانه و قصّهٔ سر شکستن　　بسی یاوه گُفتند هر یك بمحضر　　۵
بگفتا همان سنگ ، بر سر زنیدش　　جزاین نیست بدکار را مُزد و کیفر　　٦
بخندید دیوانه زان دیورائی　　که نفرین برین قاضی وحکم ودفتر　　۷
کسی میزند لاف بسیاردانی　　که دارد سری از سر من تُهی‌تر　　۸

۹ گر اینند با عقل و رایان گیتی ز دیوانگانش چه اُمّید، دیگر
۱۰ نشستند و تدبیر کردند با هم که کوبند با سنگ، دیوانه را سر

۱۲۴ ـ سعی و عمل.

۱ براهی در، سُلیمان دید موری که با پای مَلخ میکرد زوری
۲ بزحمت، خویش را هر سو کشیدی وزان بار گران، هر دم خمیدی
۳ ز هر گردی، بُرون اُفتادی از راه ز هر بادی، پریدی چون پر کاه
۴ چنان در کار خود، یکرنگ و یکدل که کار آگاه، اندر کار مُشکل
۵ چنان بگرفته راهِ سعی در پیش که فارغ گشته از هر کس، جز از خویش
۶ نه اَش پروای از پای اوفتادن نه اَش سودای کار از دست دادن
۷ بتندی گفت کای مسکین نادان چرائی فارغ از مُلک سُلیمان
۸ مرا در بارگاه عدل، خوانهاست بهر خوان سعادت، میهمانهاست
۹ بیا زین ره، بقصر پادشاهی بخور در سُفرهٔ ما، هر چه خواهی
۱۰ به خار جهل، پای خویش مخراش برام نیکبختان، آشنا باش
۱۱ ز ما، هم عشرت آموز و هم آرام چو ما، هم صبح خوشدل باش و هم شام
۱۲ چرا باید چنین خونابه خوردن تمام عمر خود را بار بُردن
۱۳ رهست اینجا و مردم رهگذارند مبادا بر سرت پائی گذارند
۱۴ مکش بیهوده این بار گران را میازار از برای جسم، جان را
۱۵ بگفت از سور، کمتر گوی با مور که موران را، قناعت خوشتر از سور
۱۶ چو اندر لانهٔ خود پادشاهند نوال پادشاهان را نخواهند
۱۷ بُرو جائیکه جای چاره سازیست که ما را از سُلیمان، بی نیازیست
۱۸ نیفتد با کسی ما را سر و کار که خود، هم توشه داریم و هم انبار
۱۹ بجای گرم خود، هستیم ایمن ز سرمای دی و تاراج بهمن

چو ما، خود خادم خویشیم و مخدوم بحکم کس نمیگردیم محکوم ۲۰
مرا امّید راحتهاست زین رنج من این پای ملخ ندهم بصد گنج ۲۱
مرا یك دانهٔ پوسیده خوشتر ز دیهیم و خراج هفت کشور ۲۲
گرت همواره باید کامکاری ز مور آموز رسم بردباری ۲۳
مرو راهی که پایت را ببندند مکن کاری که هشیاران بخندند ۲٤
گه تدبیر، عاقل باش و بینا ره امروز را مسپار فردا ۲۵
بکوش اندر بهار زندگانی که شد پیرایهٔ پیری، جوانی ۲٦
حساب خود، نه کم گیر و نه افزون منه پای از گلیم خویش بیرون ۲۷
اگر زین شهد، کوته داری انگشت نکوبد هیچ دستی بر سرت مشت ۲۸
چه در کار و چه در کار آزمودن نباید جز بخود، محتاج بودن ۲۹
هر آن موری که زیر پای زوریست سلیمانیست، کاندر شکل موریست ۳۰

۱۲۵ ـ سفر اشك .

اشك، طرف دیده را گردید و رفت اوفتاد آهسته و غلتید و رفت ۱
بر سپهر تیرهٔ هستی دمی چون ستاره روشنی بخشید و رفت ۲
گرچه دریای وجودش جای بود عاقبت یکقطره خون نوشید و رفت ۳
گشت اندر چشمهٔ خون ناپدید قیمت هر قطره را سنجید و رفت ٤
من چو از جور فلك بگریستم بر من و بر گریه‌ام خندید و رفت ۵
رنجشی ما را نبود اندر میان کس نمیداند چرا رنجید و رفت ٦
تا دل از اندوه، گرد آلود گشت دامن پاکیزه را برچید و رفت ۷
موج و سیل و فتنه و آشوب خاست بحر، طوفانی شد و ترسید و رفت ۸
همچو شبنم، در گلستان وجود بر گل رخساره ای تابید و رفت ۹
مدّتی در خانهٔ دل کرد جای گنج اسرار جان را دید و رفت ۱۰

۱۱ رمزهای زندگانی را نوشت دفتر و طومار خود پیچید و رفت
۱۲ شد چو از پیچ و خم ره، باخبر مقصد تحقیق را پرسید و رفت
۱۳ جلوه و رونق گرفت از قلب و چشم میوه‌ای از هر درختی چید و رفت
۱۴ عقل دوراندیش، بادل هرچه گفت گوش داد و جمله را بشنید و رفت
۱۵ تلخی و شیرینی هستی چشید از حوادث باخبر گردید و رفت
۱۶ قاصد معشوق بود از کوی عشق چهرهٔ عشّاق را بوسید و رفت
۱۷ اوفتاد اندر ترازوی قضا کاش میگفتند چند ارزید و رفت

۱۲۶ ـ سیه روی .

۱ بکنج مطبخ تاریك، تابه گفت به دیگ که از ملال نمردی، چه خیره سر بودی
۲ ز دوده، پشت تو مانند قیر گشته سیاه ز عیب خویش، تو مسکین چه بیخبر بودی
۳ همی به تیرگی خود فزودی از پستی سیاه‌روز و سیه‌کار و بد گهر بودی
۴ تمام عمر، درین کارگاه زحمت و رنج نشسته بودی و بیمزد کارگر بودی
۵ گهی ز عجز، جفای شرار میبردی گهی ز جهل، گرفتار شوروشر بودی
۶ دمی ز آتش و آبت، ستم رسید و بلا دمی ندیم دم ودود و خشك‌وتر بودی
۷ نه لحظه‌ای ز هجوم حوادث آسودی نه هیچ باخبر ازشب، نه از سحر بودی
۸ ستیزه‌گر فلك، ای تیره بخت، با تو ستیز نمینمود، تو خود، گر ستیزه گر بودی
۹ زمانه سوخت ترا پاك و هیچ دم نزدی همیشه خسته و پیوسته رنجبر بودی
۱۰ به‌پیش چون‌تو سیه‌روی بددلم که فکند چه بودی، ار که مرا قدرت سفر بودی
۱۱ ندید چشم تو رنگی دگر بجز سیهی رواست گر که بگوئیم بی بصر بودی
۱۲ درین بساط سیه، گر نمیگشودی رخت چو ما، سفید و نکورای و نامور بودی
۱۳ جواب داد که ما هردو درخور ستمیم تو نیز همچو من، ایدوست، بیهنر بودی
۱۴ جفای آتش وهیزم، نه بهر من تنهاست تو نیز لایق خاکستر و شرر بودی

من وتو سالکِ یک مقصدیم در معنی تو نیز رهروِ این کهنه رهگذر بودی ۱۵
اگر ز فکرِ تو میزاد، رایِ نیک‌تری بفکرِ روزی ازین روز نیکتر بودی ۱۶
مگر بیاد نداری که دوش، وقتِ سحر میانِ شعلهٔ جانسوز، تا کمر بودی ۱۷
نمی‌نشستی اگر نزدِ ما درین مطبخ مُبرهن است که در مطبخِ دگر بودی ۱۸
نظر به عُجب، در آلودگان نمیکردی بدامنِ سیه خود، گرت نظر بودی ۱۹
من از سیاهیِ خود، بس ملول میگشتم اگر تو تیره‌دل، از من سپیدتر بودی ۲۰

۱۲۷ ـ شاهد و شمع .

شاهدی گفت بشمعی کامشب در و دیوار، مُزیّن کردم ۱
دیشب از شوق، نخفتم یکدم دوختم جامه و بر تن کردم ۲
دو سه گوهر ز گلوبندم ریخت بستم و باز بگردن کردم ۳
کس ندانست چه سحرآمیزی بپیرند، از نخ و سوزن کردم ٤
صفحهٔ کارگه، از سوسن و گل بخوشی چون صفِ گلشن کردم ٥
تو بگردِ هُنرِ من نرسی زانکه من بذلِ سر و تن کردم ٦
شمع خندید که بس تیره شُدم تا ز تاریکیت ایمن کردم ۷
پیِ پیوندِ گُهرهای تو، بس گُهرِ اشك بدامن کردم ۸
گریه‌ها کردم و چون ابرِ بهار خدمتِ آن گُل و سوسن کردم ۹
خوشم از سوختن خویش از آنك سوختم، بزمِ تو روشن کردم ۱۰
گرچه یك روزنِ امّید نماند جلوه‌ها بر در و روزن کردم ۱۱
تا تو آسوده روی، در رهِ خویش خوی با گیتیِ رهزن کردم ۱۲
تا فروزنده شود زیب و زرت جان ز روی و دل از آهن کردم ۱۳
خرمنِ عُمرِ من آر سوخته شد حاصلِ شوقِ تو، خرمن کردم ۱٤
کارهائیکه شُمردی بر من تو نکردی، همه را من کردم ۱٥

۱۲۸ - شب .

۱ شباهنگام ، کاین فیروزه گلشن ز انوار کواکب ، گشت روشن
۲ غزال روز ، پنهان گشت از بیم پلنگ شب ، برون آمد ز مکمن
۳ روان شد خار کن با پشتهٔ خار بخسته ، دست و پا و پشت و گردن
٤ بکنج لانه ، مور آرامگه ساخت شده آزرده ، از دانه کشیدن
٥ برسم و راه دیرین ، داد چوپان در آغل ، گوسفندان را نشیمن
٦ کبوتر جست اندر لانه راحت زغن در آشیان بنمود مسکن
۷ جهانرا سوگ بگرفت و شباویز بسان سوگواران کرد شیون
۸ زمان خفتن آمد ماکیانرا نچیده ماند آن پاشیده ارزن
۹ نهاد از دست ، مرد کارگر کار که شد بیگاه ، وقت کار کردن
۱۰ هم افسونگر رهائی یافت ، هم مار هم آهنگر بیاسود و هم آهن
۱۱ لحاف پیرزن را پارگی ماند که نتوانست نخ کردن بسوزن
۱۲ بیارامید صید ، آسوده در دام بشوق شادی روز رهیدن
۱۳ دروگر ، داس خود بنهاد بر دوش تبرزن ، رخت خود پوشید بر تن
۱٤ عسس بیدار ماند ، آری چه نیکوست برای خفتگان ، بیدار بودن
۱٥ ببام خلق ، بر شد دزد طرّار کمین رهگذاران کرد رهزن
۱٦ ز بی‌خوابی شکایت کرد بیمار که شد نزدیك ، رنج شب نخفتن
۱۷ بدوشیدند شیر گوسفندان بیاسودند گاو و گاوآهن
۱۸ خروش از جانب میخانه برخاست ز بس جام و سبو درهم شکستن
۱۹ ز تاریکی ، زمین بگرفت اسپر ز انجم آسمان بر بست جوشن
۲۰ ز مشرق ، گشت ناهید آشکارا چو تابنده گهر ، از تیره معدن
۲۱ شهاب ثاقب ، از دامان افلاك فرو افتاد ، چون سنگ فلاخن

بَنات النّعش، خونین کرده رُخسار ز مویه کردن و از موی کندن ۲۲
ثوابت ، جُمله حیران ایستاده چو محکومان بهنگام زلیفن ۲۳
به کُنج کُلبهٔ تاریك‌بختان فروتابید نور مه ز روزن ۲۴
برآمد صُبحدم ، مهر جهانتاب بسان حور از چنگ هریمن ۲۵
فروشستند چین زُلف سُنبل بیفشاندند گرد از چهر سوسن ۲۶
ز سربگرفت سعی‌ورنج خود،مور بشد گنجشك، بهر دانه جُستن ۲۷
نماند تُوسنی و راهواری ز ناهمواری ایّام تُوسن ۲۸
بدینگونه است آئین زمانه زمانی دوستدار و گاه دشمن ۲۹
پدید آرد گهی صُبح و گهی شام گهی اردیبهشت و گاه بهمن ۳۰
دریغا ، کاروان عُمر بگذشت ز سال و ماه و روز وشب گذشتن ۳۱
ز گیر و دار این دام بلاخیز جهان تا هست، کس‌را نیست رستن ۳۲
اگر نیك و اگر بد گردد احوال نیفتد چرخهٔ گیتی ز گشتن ۳۳
دهد این سودگر ، ایدوست ، ما را گهی کرباس و گاهی خزّ ادکن ۳۴
بدانش، زنگ ازین آئینه بزدای بصیقل ، زنگ را دانی زدودن ۳۵
چو اسرائیلیان ، کُفران نعمت مکن، چون‌هست‌هم سلوی وهم منّ ۳۶
کتاب حکمت و عرفان چه خوانی نخوانده ابجد و حُطّی و کلمن ۳۷
حقیقت‌گوی شو، پروین، چه ترسی نشاید بهر باطل ، حق نهفتن ۳۸

۱۲۹ ـ شباویز .

چو رنگ از رُخ روز ، پرواز کرد شباویز ، نالیدن آغاز کرد ۱
بساط سپیدی ، تباهی گرفت ز مه تا بماهی ، سیاهی گرفت ۲
ره فتنهٔ دُزد عیّار باز عسس خسته از گشتن و شب دراز ۳
نخفته ، نه مست و نه هُشیار ماند نیاسوده گر ماند ، بیمار ماند ٤

۵ پرستار را ناگهان خواب برد همانم که او خفت، رنجور مرد
۶ جهان چون دل بت پرستان، سیاه مه از دیده پنهان و در راه، چاه
۷ بخفتند مرغان باغ و قفس شباویز افسانه میگفت و بس
۸ نمیکرد دیوانه دیگر خروش نمیآمد آواز دیگر به گوش
۹ بجز ریزش سیل از کوهسار بجز گریهٔ کودک شیرخوار
۱۰ برون آمد از کنج مطبخ، عجوز ز پیری بزحمت، ز سرما بسوز
۱۱ شکایت کنان، گه ز سر، گه ز پشت چراغی که‌دردست خود داشت کشت
۱۲ بگسترد چون جامه از بهر خواب سبوئی شکست و فروریخت آب
۱۳ شنیدم که کوته زمانی نخفت شکسته گرفت و پراکنده رفت
۱۴ بنالید از نالهٔ مرغ شب که‌شب نیز فارغ نه‌ایم، ای عجب
۱۵ ندیدیم آسایش از روزگار گهی بانگ مرغست و گه رنج کار
۱۶ بنرمی چنین داد مرغش جواب که ای سالیان‌خفته، یکشب‌مخواب
۱۷ به سر منزلی کاینقدر خون کنند در آن، خواب آزادگان چون کنند
۱۸ من از چرخ پیرم چنین تنگدل که از ضعف پیران نگردد خجل
۱۹ بهر دست فرسوده، کاری دهد بهر پشت کاهیده، باری نهد
۲۰ بسی رفته، گم گشت ازین راه‌راست بسی خفته، چون روز شد، برنخاست
۲۱ عسس کی شود، دزد تیره‌روان تو خود باش این گنج را پاسبان
۲۲ بهر جا برافکنده‌اند این کمند چه دیوار کوته، چه بام بلند
۲۳ درین دخمه، هر شب گرفتارهاست ره و رسمها، رمزها، کارهاست
۲۴ شب، از باغ گم شد گل وخار ماند خنک، باغبانی که بیدار ماند
۲۵ بخفتن، چرا پیر گردد جوان برهزن، چرا بگرود کاروان
۲۶ فلک، در نورد و تو در خوابگاه
تو مدهوش و در شبروی مهر و ماه

۱۳۰ ـ شرط نیکنامی .

نیکنامی نباشد، از رهِ عُجب — خنگِ آز و هَوس همی راندن ۱
روز دَعوی، چوطبل بانگ زدن — وقتِ کوشش ، زِ کار واماندن ۲
خستگان‌را زِطعنه، جان‌خستن — دلِ خلقِ خُدای رنجاندن ۳
خود سُلیمان‌شدن بثروت وجاه — دیگران را زِ دیو ترساندن ٤
با درافتادگان ، ستم کردن — زَهر را جایِ شهد نوشاندن ٥
اندر اُمّیدِ خوشهٔ هوسی — هر کُجا خرمنی‌است، سوزاندن ٦
گُمرهان را رفیقِ ره بودن — سر زِ فرمانِ عقل پیچاندن ۷
عیبِ پنهانِ دیگران گفتن — عیبِ پیدایِ خویش پوشاندن ۸
بهر یك مُشت آرد، بر سرِ خلق — آسیا چون زمانه گرداندن ۹
گویمت شرطِ نیکنامی چیست — زانکه این نُکته بایدت خواندن ۱۰
خاری از پایِ عاجزی کندن — گردی از دامنی بیفشاندن ۱۱

۱۳۱ ـ شکایت پیرزن .

روزِ شکار ، پیرزنی با قُباد گفت — کاز آتشِ فسادِ تو ، جز دودِ آه نیست ۱
روزی بیا به کُلبهٔ ما از رهِ شکار — تحقیقِ حالِ گوشه‌نشینان گُناه نیست ۲
هنگامِ چاشت ، سُفرهٔ بی نانِ ما ببین — تا بنگری که نام و نشان از رفاه نیست ۳
دُزدم لحاف بُرد و شبان گاو پس نداد — دیگر به کشورِ تو، امان و پناه نیست ٤
از تشنگی، کدو بُنم امسال خشك شد — آبِ قنات بُردی و آبی بچاه نیست ٥
سنگینیِ خراج، بما عرصه تنگ کرد — گندم تُراست، حاصلِ ما غیرِ کاه نیست ٦

۷ در دامنِ تو ، دیده جُز آلودگی ندید بَر عیبهای روشنِ خویشت، نگاه نیست
۸ حُکم دروغ دادی و گُفتی حقیقت است کارِ تَباه کردی و گُفتی تَباه نیست
۹ صَدجور دیدم از سگک و دربانِ بدرگهت جُز سُفله و بَخیل، درین بارگاه نیست
۱۰ ویرانه شُد زِ ظُلم تو، هَر مسکن و دهی یَغما گراست چون تو کسی، پادشاه نیست
۱۱ مُردی در آنزمان که شدی صیدگرگِ آز از بَهرِ مُرده، حاجتِ تخت و کُلاه نیست
۱۲ یکدوست از برای تو نگذاشت دُشمنی یك مَردِ رَزمجوی، تُرا در سپاه نیست
۱۳ جمعی سیاهروزِ سیهکاریِ تو اند باور مَکن که بَهرِ تو روزِ سیاه نیست
۱٤ مُزدورِ خُفته را نَدهد مُزد، هیچکس میدانِ همّت است جهان، خوابگاه نیست
۱۵ تقویمِ عُمرِ ماست جهان، هرچه میکنیم بیرون زِ دفترِ کُهنِ سال و ماه نیست
۱٦ سختی کشی زِ دهر، چو سختی دهی بِخلق در کیفرِ فَلك ، غلط و اشتباه نیست

۱۳۲ ـ شکسته .

۱ با بَنفشه ، لاله گُفت ای بیخبر طَرفِ گُلشن را مُنظّم کرده‌اند
۲ از برای جلوه ، گُلهای چَمن رَنگ را با بوی تُوأم کرده‌اند
۳ اندرین بَزمِ طَرب ، گوئی تُرا غَرق در دریای ماتَم کرده‌اند
٤ از چه مَعنی ، درشکستی بی‌سبب چون بخاکت، ریشه مُحکم کرده‌اند
۵ از چه رویت دَرهم و پُشتت خَم است از چه رو ، کارِ تو دَرهم کرده‌اند
٦ از چه، خود را پُشتِ سَر میافکنی چون به یارانت مُقدّم کرده‌اند
۷ دَرزیانِ این قبایِ نیلگون در تو زِشتی را مُسلّم کرده‌اند
۸ گُفت ، بهرِ بُردنِ بارِ قضا عاقلان، پُشت از ازل خَم کرده‌اند
۹ عارفان ، از بَهرِ افزودن بجان از هَویٰ و از هَوس ، کَم کرده‌اند
۱۰ یادِ حقّ بَر یاد خود بُگزیده‌اند کارِ ابراهیمِ آدهم کرده‌اند
۱۱ رَهروانِ این گُذرگاه ، آگهند توشِ راهِ خود فَراهم کرده‌اند

گلّه‌های معنی ، از فرسنگها — گرگ خود را دیده‌ورم کرده‌اند ۱۲
چون در آخر، جمله شادیها غم است — هم ز اوّل ، خوی با غم کرده‌اند ۱۳
تو نمیدانی که از بهر خزان — باغ را شاداب و خرّم کرده‌اند ۱۴
تو نمی‌بینی چه سیلابی نهان — در دل هر قطره شبنم کرده‌اند ۱۵
هر کسی را با چراغ بینشی — راهی این راه مظلم کرده‌اند ۱۶
از صبا گوئی تو و ما از سموم — بهر ما ، این شهد را سم کرده‌اند ۱۷
تو ، خوشی بینی و ما پژمردگی — هر کجا ، نقشی مجسّم کرده‌اند ۱۸
ما بخود ، چیزی نکردیم اختیار — کارفرمایان عالم کرده‌اند ۱۹
کرده‌اند ار پرسشی در کار ما — خلقت و تقدیر ، با هم کرده‌اند ۲۰
درزی و جولاهۀ ما ، صنع خویش — در پس این سبز طارم کرده‌اند ۲۱

۱۳۳ ـ شکنج روح .

بزندان تاریك ، در بند سخت — بخود گفت زندانئی تیره‌بخت ۱
که شب گشت و راه نظر بسته شد — برویم دگر باره ، در بسته شد ۲
زمین‌سنگ، درسنگ، دیوارسنگ — فضا و دل و فرصت و کار ، تنگ ۳
سرانجام کردار بد ، نیك نیست — جز این سهمگین‌جای تاریك نیست ۴
چنین است فرجام خون ریختن — رسد فتنه ، از فتنه انگیختن ۵
در آن لحظه ، دیگر نمیدید چشم — بجز خون نبودی به چشمم، ز خشم ۶
نبخشودم ، ازمن چو زنهار خواست — نبخشاید ار چرخ بر من ، رواست ۷
پشیمانم از کرده ، امّا چه سود — چو آتش بر افروختم ، داد دود ۸
اگر دیده لختی گراید بخواب — گهی دار بینم ، زمانی طناب ۹
شب، این‌وحشت و دردو کابوس و رنج — سحرگاه ، آن آتش و آن شکنج ۱۰
چرا خیرگی با جهان میکنم — حدیث عیان را نهان میکنم ۱۱

۱۲ نخستین دم ، از کردهٔ پست من — خبر داد ، خونین‌شده دست من
۱۳ مرا باز گشت ، اوّل کار مشت — همی گفت‌هر قطرهٔ خون، که کشت
۱۴ من آن تیغ آلوده ، کردم بخاك — پدیدار کردش خداوند پاك
۱۵ نهفتم من و ایزدش باز یافت — چو من بافتم دام ، او نیز بافت
۱۶ همانا که ما را در آن تنگنای — در آن لحظه میدید چشم خدای
۱۷ نه برخیره ، گردون تباهی کند — سیاهی چو بیند ، سیاهی کند
۱۸ کسانی که بر ما گواهی دهند — سزای تباهی ، تباهی دهند
۱۹ پی کیفر روزگارم برند — بدین پای ، تا پای دارم برند
۲۰ ببندند این چشم بی‌باك را — که آلوده کرد این دل پاك را
۲۱ بدین دست ، دژخیم پیشم کشد — بنزدیکی دست خویشم کشد
۲۲ بدست از قفا ، دست‌بندم زنند — کشند و بجائی بلندم زنند
۲۳ بدانم ، در آن جایگاه بلند — که‌بیند گزند، آنکه‌خواهد گزند
۲۴ بجز پستی ، از آن بلندی نزاد — کسی را چنین سر بلندی مباد
۲۵ بد من که اکنون شریك من است — پس‌ازمرگ‌هم، مرده‌ریگ‌من‌است
۲۶ بهر جا نهم پا ، درین تیره‌جای — فتاده است آن کشته‌ام پیش پای
۲۷ ز وحشت بگردانم ار سر دمی — ز دنبالم آهسته آید همی
۲۸ شبی، آن تن بی‌روان جان گرفت — مرا ناگهان از گریبان گرفت
۲۹ چو دیدم ، بلرزیدم از دیدنش — عیان بود آن زخم بر گردنش
۳۰ نشستم بهر سوی ، با من نشست — اشارت همی کرد با چشم و دست
۳۱ چو راه اوفتادم ، براه اوفتاد — چو باز ایستادم ، بجای ایستاد
۳۲ در بسته را از کجا کرد باز — چو رفت ، از کجا باز گردید باز
۳۳ سرانجام این کار دشوار چیست — درین تیرگی ، با منش کار چیست
۳۴ نگاهش، هزار سخن گفت دوش — دل‌آگاه شد ، گرچه نشنید گوش
۳۵ شبی گفت آهسته در گوش من — که چون من ، ترا نیز باید کفن

چنین است فرجام بدکارها چو خاری بکاری ، دمد خارها ۳٦
چنین است مرد سیاه‌اندرون خطایش ره و ظلمتش رهنمون ۳۷
رفیقی چو کردار بد ، پست نیست که جز در بدی ، با تو همدست نیست ۳۸
چنین است مزدوری نفس دون بریزند خونت ، بریزی چو خون ۳۹
مرو زین ره سخت با پای سست مکش چونکه خونرا بجز خون نشست ٤۰

۱۳٤ ـ شوق برابری .

نارونی بود به هندوستان زاغچه‌ای داشت در آن آشیان ۱
خاطرش از بندگی آزاد بود جایگهش ایمن و آباد بود ۲
نه غم آب و نه غم دانه داشت بود گدا ، دولت شاهانه داشت ۳
نه گله‌ایش از فلک نیلفام نه غم صیاد و نه پروای دام ٤
از همه بیگانه و از خویش نه ــــــ در دل خردش ، غم وتشویش نه ٥
عاقبت، آن مرغک عزلت گزین گشت بسی خسته و اندوهگین ٦
گفت ، بهار است و همه دوستان رخت کشیدند سوی بوستان ۷
من نه بهار و نه خزان دیده‌ام خسته و فرسوده و رنجیده‌ام ۸
چند کنم خانه درین نارون چند برم حسرت باغ و چمن ۹
چند در این لانه ، نشیمن کنم خیزم و پرواز بگلشن کنم ۱۰
نغمه زنم بر سر دیوار باغ خوش کنم ازبوی ریاحین دماغ ۱۱
همنفس قمری و بلبل شوم ــــــ شانه کش گیسوی سنبل شوم ۱۲
رفت بگلزار و بشاخی نشست دید خرامان دوسه‌طاوس مست ۱۳
جمله ، بسر چتر نگارین زده ــــــ طعنه بصورت گری چین زده ۱٤
زاغچه گردید گرفتارشان خواست شود پیرو رفتارشان ۱٥
باغ بکاوید و بهر سو شتافت تا دو سه دانه پر طاوس یافت ۱٦

۱۷ بست دو بر دُم ، یك دیگر بسر گفت ، مرا کس نشناسد دگر
۱۸ گشت دُمم ، چون پرم آراسته کس نخریدست چنین خواسته
۱۹ زیور طاوس بسر بسته‌ام از پر زیباش به پر بسته‌ام
۲۰ بال بیاراست ، پریدن گرفت همرهِ طاوس ، چمیدن گرفت
۲۱ دید چو طاوس در آن خود پسند بال و پر عاریتش را بکند
۲۲ گفت که ای زاغ سیه‌روزگار پرّ تو ، خالی است ز نقش و نگار
۲۳ زیور ما ، روی تو نیکو نکرد ما و تو را همسر و همخو نکرد
۲٤ گر چه پر ما ، همه پیرایه بود لیك نه بهر تو فرومایه بود
۲۵ سیر و خرام تو ، چه حاصل بباغ زاغی و طاوس نماند به زاغ
۲٦ هر چه کُنی ، هر چه ببندی به پر گاه روش ، تو دگری ، ما دگر

۱۳۵ ـ صاعقهٔ ما ، ستم اغنیاست .

۱ برزگری پند بفرزند داد کای پسر ، این پیشه پس از من تُراست
۲ مدّت ما ، جمله بمحنت گذشت نوبت خون خوردن و رنج شماست
۳ کشت کن آنجا که نسیم و نمی‌است خرّمی مزرعه ، ز اب و هواست
٤ دانه ، چو طفلی است در آغوش خاك روز و شب ، این طفل به نشو و نماست
۵ میوه دهد شاخ ، چو گردد درخت این هنر دایهٔ باد صباست
٦ دولت نوروز نپاید بسی حمله و تاراج خزان در قفاست
۷ دور کن از دامن اندیشه دست از پی مقصود برو تات پاست
۸ هر چه کُنی کشت ، همان بدروی کار بد و نیك ، چو کوه و صداست
۹ سبزه بهر جای که روید ، خوش است رونق باغ ، از گل و برگ و گیاست
۱۰ راستی آموز ، بسی جو فروش هست در این کوی ، که گندم نماست
۱۱ نان خود از بازوی مردم مخواه گر که تو را بازوی زور آزماست

سعی کن ، ای کودک ِ مهد ِ امید ... سعی ِ تو بنّا و سعادت بناست ۱۲
تجربه میبایدت اوّل ، نه کار ... صاعقه در موسم ِ خرمن ، بلاست ۱۳
گفت چنین ، کای پدر ِ نیک‌رای ... صاعقهٔ ما ستم ِ اغنیاست ۱۴
پیشهٔ آنان ، همه آرام و خواب ... قسمت ِ ما ، درد و غم و ابتلاست ۱۵
دولت و آسایش و اقبال و جاه ... گر حق ِ آنهاست ، حق ِ ما کجاست ۱۶
قوت ، بخوناب ِ جگر میخوریم ... روزی ما ، در دهن ِ اژدهاست ۱۷
غلّه نداریم و گه ِ خرمن است ... هیمه نداریم و زمان ِ شتاست ۱۸
حاصل ِ ما را ، دگران می برند ... زحمت ِ ما ، زحمت ِ بی مدّعاست ۱۹
از غم باران و گل و برف و سیل ... قامت ِ دهقان ، بجوانی دوتاست ۲۰
سفرهٔ ما ازخورش و نان ، تهی است ... در ده ما ، بس شکم ِ ناشتاست ۲۱
گه نبود روغن و گاهی چراغ ... خانهٔ ما ، کی همه شب روشناست ۲۲
زین همه گنج و زر و ملک ِ جهان ... آنچه که ما راست ، همین بوریاست ۲۳
همچو منی ، زادهٔ شاهنشهی است ... لیک دو صد وصله ، مرا بر قباست ۲۴
رنجبر ، ار شاه بود وقت ِ شام ... باز چو شب روز شود ، بی‌نواست ۲۵
خرقهٔ درویش ، ز درماندگی ... گاه لحاف است و زمانی عباست ۲۶
از چه ، شهان ملک ستانی کنند ... از چه ، بیک کلبه ترا اکتفاست ۲۷
پای من ازچیست که بی‌موزه است ... در تن ِ تو ، جامهٔ خلقان ِ چراست ۲۸
خرمن ِ امسالهٔ ما را ، که سوخت ... از چه ، درین دهکده قحط و غلاست ۲۹
در عوض ِ رنج و سزای ِ عمل ... آنچه رعیّت شنود ، ناسزاست ۳۰
چند شود بارکش ِ این و آن ... زارع ِ بدبخت ، مگر چارپاست ۳۱
کار ضعیفان ز چه ، بی‌رونق است ... خون ِ فقیران ز چه رو ، بی‌بهاست ۳۲
عدل ، چه افتاد که منسوخ شد ... رحمت و انصاف ، چرا کیمیاست ۳۳
آنکه چو ما سوخته از آفتاب ... چشم و دلش را ، چه فروغ و ضیاست ۳۴
زاندم ِ این گنبد ِ آئینه‌گون ... آینهٔ خاطر ِ ما بی‌صفاست ۳۵

۳۶ آنچه که داریم ز دهر ، آرزوست آنچه که بینیم ز گردون ، جفاست
۳۷ پیرِ جهاندیده بخندید کاین قصّهٔ زور است ، نه کارِ قضاست
۳۸ مردُمی و عدل و مُساوات نیست زان ، ستم و جور و تعدّی رواست
۳۹ گشته حقِ کارگران پایمال بر صفتِ غلّه که در آسیاست
۴۰ هیچکسی پاس نگهدار نیست این لُغت ، از دفترِ امکان جُداست
۴۱ پیشِ که مظلوم برد داوری فکرِ بُزرگان ، همه آزو هوی ست
۴۲ انجمن آنجا که مجازی بُود گفتهٔ حق را ، چه ثبات و بقاست
۴۳ رشوه نه ما را ، که بقاضی دهیم خدمتِ این قوم ، به روی و ریاست
۴۴ نبضِ تُهی دست نگیرد طبیب دردِ فقیر ، ای پسرك ، بی‌دواست
۴۵ ما فُقرا ، از همه بیگانه‌ایم مردِ غنی ، با همه کس آشناست
۴۶ بارِ خود از آب بُرون میکشد هر کس ، اگر پیرو گر پیشواست
۴۷ مردُمِ این محکمه ، اهریمنند دولتِ حُکّام ، ز غصب و ریاست
۴۸ آنکه سحر ، حامیِ شرع است و دین اشكِ یتیمانش ، گهِ شب غذاست
۴۹ لاشه‌خورانند و به آلودگی پنجهٔ آلودهٔ ایشان گواست
۵۰ خونِ بسی پیرزنان خورده است آنکه بچشمِ من و تو ، پارساست
۵۱ خوابگه آنرا که سمور و خز است کی غمِ سرمای زمستانِ ماست
۵۲ هر که پشیزی بگدائی دهد در طلب و نیّتِ عُمری دُعاست
۵۳ تیره‌دلان را چه غم از تیرگیست بی‌خبران را ، چه خبر از خداست

۱۳۶ ـ صاف و درد .

۱ غُنچه‌ای گفت به پژمرده گلی که ز ایّام ، دلت زود آزرد
۲ آب ، افزون و بُزرگست فضا ز چه رو ، کاستی و کشتی خُرد
۳ زینهمه سبزه و گُل ، جُز تو کسی نه فتاد و نه شکست و نه فسرد

گفت ، زنگی که در آئینهٔ ما ست نه چنانست که دانند ستَرد ٤
دی ، می هستی ما صافی بود صاف خوردیم و رسیدیم به دُرد ٥
خیره نگرفت جهان ، رونق من بگرفتش ز من و بر تو سپرد ٦
تا کند جای برای تو فراخ باغبان فلکم سخت فشرد ٧
چه توان کرد به یغماگر دهر چه توان کرد ، چو میباید مُرد ٨
تو بباغ آمدی و ما رفتیم آنکه آورد ترا ، ما را بُرد ٩
اندرین دفتر پیروزه ، سپهر آنچه را ما نشمردیم ، شمرد ١٠
غنچه ، تا آب و هوا دید شکفت چه خبر داشت که خواهد پژمرد ١١
ساقی میکدهٔ دهر ، قضا ست همه کس ، باده ازین ساغر خورد ١٢

۱۳۷ ـ صید پریشان .

شنیدم بود در دامان راغی کهن برزیگری را ، تازه باغی ١
بپاکی ، چون بساط پاکبازان به جانبخشی ، چو مهر دلنوازان ٢
بچشمه ، ماهیان سرمست بازی بسبزه ، طائران در نغمه‌سازی ٣
صفیر قُمری و بانگ شباویز زمانی دلکش و گاهی غم‌انگیز ٤
بتاکستان شده ، گنجشک خرسند ز شیرین خوشه ، خورده دانه‌ای چند ٥
شده هر گوشه‌اش نظّاره‌گاهی ز هر سنگیش ، روئیده گیاهی ٦
جداگانه بهر سو رنگ و تابی بهر کنجی ، مهی یا آفتابی ٧
یکی پاکیزه رودی از بیابان روان گشته بدامان گلستان ٨
فروزنده چنان کز چرخ انجم گریزنده چنان کز دیو مردم ٩
چو جان ، ز الودگیها پاك گشته به آن پاکی ، ندیم خاك گشته ١٠
شتابنده چو ایّام جوانی جوانی بخش هستی رایگانی ١١
رونده روز و شب ، امّا نه‌اش جای دونده همچنان ، امّا نه‌اش پای ١٢

۱۳ چو چشم پاسبان ، بیخواب مانده — چو گیسوی بُتان ، در تاب مانده
۱٤ جهنده همچو برق ، امّا نه آتش — خروشنده چو رعد ، امّا نه سرکش
۱۵ ز کوه آورده دردامن ، بسی سنگ — چو یاقوت و زُمرّد ، گونه‌گون رنگ
۱٦ بهاری ابر ، گوهر دانه میکرد — صبا ، گیسوی سُنبل شانه میکرد
۱۷ نموده غُنچهٔ گُل ، خنده آهنگ — که در گُلشن نشاید بود دلتنگ
۱۸ گرفته تنگ ، خیری نسترن را — که یکدل میتوان کردن دو تن را
۱۹ بیکسو ، ارغوان افروخته روی — ز ژاله بسته ، مروارید بر موی
۲۰ شکفته یاسمین از طیب اسحار — نهفته غُنچه زیر برگ ، رُخسار
۲۱ همه رنگ و صفا و جلوه و بوی — همه پاکیزه و شاداب و نیکوی
۲۲ سحرگاهی در آن فرخنده گُلزار — شد از شوریدگی ، مُرغی گرفتار
۲۳ دلش چون حبسگاهش غمگن و تنگ — غم انگیزش نوا و سوگ آهنگ
۲٤ ز بندان حوادث ، هفته‌ها ماند — ز فصل بینوائی ، نُکته‌ها خواند
۲۵ قفس آرامگاهی ، تیره‌روزی — به آه آتشین ، کاشانه‌سوزی
۲٦ پرش پژمرده ، از خونابه خوردن — تنش مسکین ز رنج دام بُردن
۲۷ نه هیچش اُلفتی با دانه و آب — نه هیچش اُنس با آسایش و خواب
۲۸ که اندر بند بگرفتست آرام ؟ — کُدامین عاقل آسوده‌است در دام ؟
۲۹ گران آید به کبکان و هزاران — گرفتاری بهنگام بهاران
۳۰ بر او خندید مُرغ صبحگاهی — که تا کی رُخ نهفتن در سیاهی
۳۱ من ، ای شوریده ، گشتم هرچمن را — شنیدم قصّهٔ هر انجمن را
۳۲ گرفتم زُلف سُنبل را در آغوش — فضای لانه را کردم فراموش
۳۳ سُخن‌ها با صبا و ژاله گفتم — حکایت‌ها ز سرو و لاله گفتم
۳٤ زُمرّدگون شده ، هم جوی و هم جر — فراوان است آب و میوهٔ تر
۳۵ ریاحین در گُلستان میهمانند — بکوه و دشت ، مُرغان نغمه خوانند
۳٦ صلا زن همچو مُرغان سحرگاه — که صُبح زندگی شام است ناگاه

بگفت، ایدوست، مارا بیم جان است کجا آسایش آزادگان است ۳۷
تو سرمستی و ما صید پریشان تو آزادی و ما در بند فرمان ۳۸
فراخ این باغ و گل خوش آب و رنگست گرفتاریم و بر ما عرصه تنگست ۳۹
تو جز در بوستان، جولان نکردی نظر چون من، بدین زندان نکردی ٤۰
اثرهای غم و شادی، یکی نیست گرفتاری و آزادی، یکی نیست ٤۱
چه راحت بود در بی‌خانمانی چه دارو داشت، درد ناتوانی ٤۲
کی این روز سیه، گردد دگرگون چه تدبیرم برد زین حبس، بیرون ٤۳
مرا جز اشک حسرت، ژاله‌ای نیست بجز خونابهٔ دل، لاله‌ای نیست ٤٤
چه سود از جستن و گردن کشیدن چمن را از شکاف و رخنه دیدن ٤٥
کجا خواهم نهادن زین قفس پای چه خواهم دید زین حصن غم افزای ٤٦
چه خواهم خورد، غیر از دانهٔ دام چه خواهم بود، جز تیره سرانجام ٤۷
چه خواهم داشت غیر از ناله و آه چه خواهم کرد با این عمر کوتاه ٤۸
چه خواهم خواند، غیر از نغمهٔ غم چه خواهم گفت با مهتاب و شبنم ٤۹
چه گرد آورده‌ام، جز محنت و درد چه خواهم برد، زی یاران ره آورد ۵۰
در و بام قفس، بام و درم شد پرم کندند و عریانی پرم شد ۵۱
اگر در طرف گلشن، میهمانی است برای طائران بوستانی است ۵۲
کسی کاین خانه را بنیاد بنهاد مرا بست و شما را کرد آزاد ۵۳
ترا بگشود پا و با همان دست پر و بال مرا پیچاند و بشکست ۵٤
ترا، هم نعمت و هم ناز دادند مرا سوی قفس پرواز دادند ۵۵

۱۳۸ ـ طفل یتیم .

کودکی کوزه‌ای شکست و گریست که مرا پای خانه رفتن نیست ۱
چه کنم، اوستاد اگر پرسد کوزهٔ آب از وست، از من نیست ۲

۳ زین شکسته شُدن ، دلم بشکست — کارِ ایّام ، جُز شکستن نیست
۴ چه کُنم ، گر طلب کُند تاوان — خجلت و شرم، کم ز مُردن نیست
۵ گر نکوهش کُند که کوزه چه‌شد — سُخنیم از برای گفتن نیست
۶ کاشکی دودِ آه میدیدم — حیف ، دل را شکاف و رُوزن نیست
۷ چیزها دیده و نخواسته‌ام — دلِ من هم دل است ، آهن نیست
۸ روی مادر ندیده‌ام هرگز — چشمِ طفلِ یتیم ، روشن نیست
۹ کودکان گریه میکنند و مَرا — فُرصتی بهرِ گریه کردن نیست
۱۰ دامنِ مادران خُوش است ، چه شُد — که سرِ من ، بهیچ دامن نیست
۱۱ خواندم از شوق ، هر که را مادر — گُفت با من ، که مادرِ من نیست
۱۲ از چه، یکدوست بهرِ من نگذاشت — گر که با من ، زمانه دُشمن نیست
۱۳ دیشب از من ، خُجسته روی بتافت — کاز چه معنیت ، دیبه بر تن نیست
۱۴ من که دیبا نداشتم همه عُمر — دیدن،ای‌دوست ، چون شنیدن نیست
۱۵ طوقِ خورشید ، گر زُمرّد بود — لعلِ من هم ، به هیچ معدن نیست
۱۶ لعلِ من چیست ، عُقده‌های دلم — عقدِ خونین ، بهیچ مخزن نیست
۱۷ اشکِ من ، گوهرِ بُناگوشم — اگرم گوهری به گردن نیست
۱۸ کودکان را کُلیچ هست و مَرا — نان خُشک از برای خوردن نیست
۱۹ جامه‌ام را به نیم جو نخرند — این چنین جامه ، جای ارزن نیست
۲۰ ترسم آنگه دهند پیرهنم — که نشانی و نامی از تن نیست
۲۱ کودکی گُفت : مسکنِ تو کجاست — گُفتم : آنجا که هیچ مسکن نیست
۲۲ رُقعه ، دانم زدن بجامهٔ خویش — چه کُنم، نخ کم است‌وسوزن نیست
۲۳ خوشه‌ای چند ، میتوانم چید — چه توان کرد، وقتِ خرمن نیست
۲۴ درسهایم نخوانده مانْد تمام — چه کُنم ، در چراغْ روغن نیست
۲۵ همه گویند پیشِ ما منشین — هیچ جا ، بهرِ من نشیمن نیست
۲۶ بر پلاسم نشانده‌اند از آن — که مرا جامه ، خزّ و ادکن نیست

نزد استاد فرش رفتم و گفت در تو فرسوده ، فهم این فنّ نیست ۲۷
همگنانم قفا زنند همی که ترا جز زبان الکن نیست ۲۸
من نرفتم بباغ با طفلان بهر پژمردگان ، شکفتن نیست ۲۹
گل اگر بود ، مادر من بود چونکه او نیست، گل بگلشن نیست ۳۰
گل من ، خارهای پای من است گر گل و یاسمین و سوسن نیست ۳۱
اوستادم نهاد لوح بسر که چو تو ، هیچ طفل کودن نیست ۳۲
من که هر خط نوشتم و خواندم بخت ، با خواندن و نوشتن نیست ۳۳
پشت سر اوفتادهٔ فلکم نقص حطّی و جرم کلمن نیست ۳۴
مزد بهمن همی ز من خواهند آخر این آذر است ، بهمن نیست ۳۵
چرخ ، هر سنگ داشت بر من زد دیگرش سنگ ، در فلاخن نیست ۳۶
چه کنم ، خانهٔ زمانه خراب که دلی از جفاش ، ایمن نیست ۳۷

۱۳۹ ـ طوطی و شکر .

تاجری در کشور هندوستان طوطئی زیبا خرید از دوستان ۱
خواجه شد در دام مهرش پای بند دل ز کسب و کار خود، یکباره کند ۲
در کنار او نشستی صبح و شام نه نصیحت گوش کردی ، نه پیام ۳
تا شد آن طوطی ، برای سودگر هم رفیق خانه ، هم یار سفر ٤
هر زمانش ، زیر پا شکّر فشاند گاه بر دوش و گهی بر سر نشاند ٥
بزم ، خالی شد شبی از این و آن خانه ماند و طوطی و بازارگان ٦
گفت سوداگر بطوطی ، کای عزیز خواب ، از من برده ادراك و تمیز ۷
چونکه امشب خانه از مردم تهی است خفتن ما هر دو ، شرط عقل نیست ۸
نوبت کار است ، اهل کار باش من چو خفتم ، ساعتی بیدار باش ۹
دخمه بسیار است ، این ویرانه را پاسبانی کن یك امشب ، خانه را ۱۰

۱۱ چون نگهبانان بهر سو کن نظر — بام کوتاهست، گر بسته است در
۱۲ طوطیك پر کرد زان گفتار، گوش — شد سراپا از برای کار، هوش
۱۳ سودگر خفت و ز شب، پاسی گذشت — هم قفس، هم خانه، قیراندود گشت
۱۴ برفکند از گوشه‌ای، دزدی کمند — شد بزیر آهسته از بام بلند
۱۵ موش درانبار شد، دهقان کجاست — بیم طوفانست، کشتیبان کجاست
۱۶ هر چه دیدو یافت، چون ارزن چشید — غیر آنبان شکر، کان را ندید
۱۷ کرد همیانها تهی، آن جیب بر — زانکه جیب خویش را میخواست پر
۱۸ دزد، بار خویش بست و شد روان — خانهٔ خالی بماند و پاسبان
۱۹ صبحدم برخاست بازرگان ز خواب — حجره‌ها را دید، بی فرش و خراب
۲۰ خواست کز همسایه گیرد کوزه‌ای — گشت یکساعت برای موزه‌ای
۲۱ کرد از انبار و از مخزن گذر — نه اثر از خشك دید و نه ز تر
۲۲ چشم طوطی چون ببازرگان فتاد — بانگ زد، کای خواجه، صبحت خیرباد
۲۳ گفت: آب این غرقه‌را ازسر گذشت — کار من، دیگر ز خیر و شر گذشت
۲۴ سودم آخر دود شد، سرمایه خاك • خانه، مانند کف دست است پاك
۲۵ فرشها کو، کیسه‌های زر کجاست — گفت: خامش کیسهٔ شکّر بجاست
۲۶ گفت: دیشب در سرای ما که بود — گفت: شخصی آمد امّا رفت زود
۲۷ گفت: دستار مرا بر سر نداشت — گفت، من دیدم که شکّر برنداشت
۲۸ گفت: مهر و بدره از جیبم که برد — گفت، کس یکذره زین شکّر نخورد
۲۹ ز انچه گفتی، نکته‌ها آموختم — چشم روشن بین بهر سو دوختم
۳۰ هر کجا کردم نگاه از پیش و پس — کاله، این انبان شکّر بود و بس
۳۱ پیش ما، ای خواجه، شکّر پر بهاست
تا چه چیز ارزنده، در نزد شماست

۱٤۰ - عشق حق .

عاقلی ، دیوانه‌ای را داد پند — کز چه بر خود می‌پسندی این گزند ۱
میزنند اوباش کویت سنگها — میدوانندت ز پی فرسنگها ۲
کودکان ، پیراهنت را میدرند — رهروان ، کفش و کلاهت میبرند ۳
یاوه میگوئی ، چو میگوئی سخن — کینه میجوئی ، چو می‌بندی دهن ٤
گر بخندی ، ور بگریی زار زار — بر تو میخندند اهل روزگار ٥
نان فرستادیم بهرت وقت شب — نان نخوردی ، خاك خوردی ، ای عجب ٦
آب دادیمت ، فکندی جام آب — آب جوی و بر که خوردی ، چون دواب ۷
خوابگاه ، اندر سر ره ساختی — بستر آوردند ، دور انداختی ۸
برگرفتی زادمی ، چون دیو روی — آدمی بودی و گشتی دیوخوی ۹
دوش ، طفلان بر سرت گل ریختند — تا تو سر برداشتی ، بگریختند ۱۰
نانوا خاکستر افشاندت بچشم — آن جفا دیدی ، نکردی هیچ خشم ۱۱
رندی ، از آتش کف دست تو خست — سوختی ، آتش نیفکندی ز دست ۱۲
چون تو ، کس ناخورده می مستی نکرد — خوی با بدبختی و پستی نکرد ۱۳
مست را ، مستی اگر یك ره بود — مستی تو ، هر که و بیگه بود ۱٤
بس طبیبانند در بازار و کوی — حالت خود ، بایکی زایشان بگوی ۱٥
گفت ، من دیوانگی کردم هزار — تا بدیدم جلوهٔ پروردگار ۱٦
دیده ، زین ظلمت به نور انداختم — شمع گشتم ، هیمه دور انداختم ۱۷
تو مرا دیوانه خوانی ، ای فلان — لیك من عاقلترم از عاقلان ۱۸
گر که هر عاقل ، چو من دیوانه بود — در جهان ، بس عاقل و فرزانه بود ۱۹
عارفان ، کاین مدّعا را یافتند — گم شدند از خود ، خدا را یافتند ۲۰
من همی بینم جلال اندر جلال — تو چه می‌بینی ، بجز وهم و خیال ۲۱

۲۲ من همی بینم بهشت اندر بهشت / تو چه می‌بینی، بغیر از خاک و خشت
۲۳ چون سرشتم از گل است، از نور نیست / گر گلم ریزند بر سر، دور نیست
۲۴ گنجها بردم که ناید در حساب / ذره‌ها دیدم که گشته است آفتاب
۲۵ عشق حق، در من شرار افروخته است / من چه میدانم که دستم سوخته است
۲۶ چون مرا هجرش بخاکستر نشاند / گو بیفشان، هر که خاکستر فشاند
۲۷ تو، همی اخلاص را خوانی جنون / چون توانی چاره کرد این درد، چون
۲۸ از طبیبم گر چه می‌دادی نشان / من نمی‌بینم طبیبی در جهان
۲۹ من چه دانم، کان طبیب اندر کجاست / میشناسم یك طبیب، آنهم خداست

۱۴۱ ـ عمر گل.

۱ سحرگه، غنچه‌ای در طرف گلزار / ز نخوت، بر گلی خندید بسیار
۲ که، ای پژمرده، روز کامرانی است / بهار و باغ را فصل جوانی است
۳ نشاید در چمن، دلتنگ بودن / بدین رنگ و صفا، بی‌رنگ بودن
۴ نشاط آرد هوای مرغزاران / چو نور صبحگاهی در بهاران
۵ تو نیز آمادهٔ نشو و نما باش / برنگ و جلوه وخوبی، چوما باش
۶ اگر ما هر دو را یك باغبان کشت / چرا گشتیم ما زیبا، شما زشت
۷ بیفروز از فروغ خود، چمن را / مکاه، ای‌دوست، قدر خویشتن را
۸ بگفتا، هیچ گل در طرف بستان / نماند جاودان شاداب و خندان
۹ مرا هم بود، روزی رنگ وبوئی / صفائی، جلوه‌ای، پاکیزه روئی
۱۰ سپهر، این باغ بس کردست یغما / من امروزم بدین خواری، تو فردا
۱۱ چو گل یك لحظه ماند، غنچه یکدم / چه شادی در صف گلشن، چه ماتم
۱۲ مرا باید دگر ترك چمن گفت / گل پژمرده، دیگر بار نشکفت
۱۳ ترا خوش باد، با خوبان نشستن / که ما را باید اینك رخت بستن

مزن بیهوده چندین طعنه ما را ببند، ار زیرکی، دست قضا را ۱٤
چوخواهد چرخ یغماگر زبونت کند باد حوادث واژگونت ۱۵
بهرشاخی که روید تازه برگی شود تاراج بادی یا تگرگی ۱٦
گل، آن خوشترکه جزروزی نماند چوماند، هیچکس قدرش نداند ۱۷
بهستی، خوش بود دامن فشاندن گلی زیبا شدن، یك لحظه ماندن ۱۸
گل خوشبوی را گرم است بازار نماندرنگ وبو، چون رفت رخسار ۱۹
تبه گردید فرصت، خستگان را برو، هشیار کن نورستگان را ۲۰
چه نامی، چون نماند از من نشانی چه جان بخشی، چوباقی نیست جانی ۲۱
کسی کش دایهٔ گیتی دهد شیر شود هم در زمان کودکی پیر ۲۲
چو این پیمانه را ساقی است گردون بباید خورد، گر شهداست وگرخون ۲۳
از آن دفتر که نام ما زدودند شما را صفحهٔ دیگر گشودند ۲٤
ازین پژمردگی، ما را غمی نیست که گل را زندگانی جز دمی نیست ۲۵

۱٤۲ ـ عهد خونین.

ببام قلعه‌ای، باز شکاری نمود از ماکیانی خواستگاری ۱
که من ز الایش ایّام پاکم ز تنهائی، بسی اندوهناکم ۲
ز بالا، صبحگاهی دیدمت روی پسند آمد مرا آن خلقت وخوی ۳
چه زیبائی بهنگام چمیدن چه دانائی بوقت چینه چیدن ٤
پذیره گر شوی، خدمت گذاریم هوای صحبت و پیوند داریم ۵
مرا انبارها، پر توش و برگ است ولی این زندگی بیدوست، مرگ است ٦
چه حاصل، زیستن در خاروخاشاك زدن منقار و جستن ریگ از خاك ۷
ز پرّ هدهدت پیراهن آرم اگر کابینت باید، ارزن آرم ۸
من از بازان خاص پادشاهم تمام روز در نخجیرگاهم ۹

۱۰ بیا ، هم‌عهد و هم‌سوگند باشیم اگر آزاد و گر در بند باشیم
۱۱ تو از جوی آوری روزی، من از جر تو آگه باشی از بام و من از در
۱۲ تو فرزندان بزیر پر نشانی مرا چون پاسبان ، بر در نشانی
۱۳ بروز عجز ، دست هم بگیریم چو گام مرگ شد ، با هم بمیریم
۱۴ بگفتا ، مغز را مگذار در پوست نشد دشمن بدین افسانه‌ها دوست
۱۵ خرابیها ست در این سست بنیان بخون باید نوشت ، این عهد و پیمان
۱۶ مرا تا ضعف عادت شد ، ترا زور نخواهد بود این پیوند ، مقدور
۱۷ ازین معنی سخن گفتن، تباهی‌است چنین پیوند را پایان ، سیاهی است
۱۸ مدار از زندگانی باز ، ما را مده سوی عدم پرواز ، ما را
۱۹ چو پر داریم ، پیراهن نخواهیم چو گندم میدهند ، ارزن نخواهیم
۲۰ نه هم‌خوئیم ما با هم ، نه هم‌راز نه انجام است این ره را ، نه آغاز
۲۱ کسی کاو رهزنی را ایمنی داد بدست او طناب رهزنی داد
۲۲ نه سوگنداست، سوگند هریمن نه دل میسوزدش بر کس، نه دامن
۲۳ در دل را بروی دیو مگشای چو بگشودی، نداری‌خویشتن‌جای
۲۴ دوروئی ، راه شد نفس دو رو را همان بهتر ، نریزیم آبرو را

۱۴۳ ـ عیبجو .

۱ زاغی بطرف باغ ، بطاوس طعنه زد کاین مرغ زشت‌روی ، چه خودخواه و خودنماست
۲ این خطّ و خال را نتوان گفت دلکش است این زیب و رنگ را نتوان گفت دلرباست
۳ پایش کج است و زشت،ازان کج رود براه دمّش چو دم روبه و رنگش چو کهرباست
۴ نوکش،چو نوک بوم سیه کار، منحنی است پشت سرش برآمده و گردنش دوتاست
۵ ازفرط عجب و جهل، گمان میبرد که اوست تنها پرنده ای که دراین عرصه و فضاست
۶ این جانور ، نه لایق باغ است و بوستان این بی هنر، نه در خور این مدحت و ثناست

رسم و رهیش نیست، بجز حرص و خودسری — از پافتادهٔ هوس و کشتهٔ هوی‌ست ۷
طاوس خنده کرد که رأی تو باطل است — هرگز نگفته‌است بداندیش، حرف راست ۸
مردم، همیشه نقش خوش ما ستوده‌اند — هرگز دلیل را نتوان گفت، ادّعاست ۹
بدگوئی تو اینهمه، از فرط بددلی است — از قلب پاك، نیّت آلوده بر نخاست ۱۰
ما عیب خود، هنر نشمردیم هیچگاه — در عیب خویش، ننگر و آنکس که خودستاست ۱۱
گاه خرام و جلوه بنز هتگه چمن — چشمم ز راه شرم و تأسّف، بسوی پاست ۱۲
ما جز نصیب خویش نخوردیم، لیك زاغ — دزدی کند بهر گذر و باز ناشتاست ۱۳
در من چه عیب دیده کسی غیر پای زشت — نقص و خرابی و کژی دیگرم کجاست ۱۴
پیرایه‌ای بعمد، نبستم ببال و پر — آرایش وجود من، ای دوست، بی‌ریاست ۱۵
ما بهر زیب و رنگ، نکردیم گفتگو — چیزی نخواستیم، فلك داد آنچه خواست ۱۶
کار آگهی که آب و گل ما بهم سرشت — بر من فزود، آنچه که از خلقت تو کاست ۱۷
در هر قبیله، بیش و کم و خوب و زشت هست — مرغی کلاغ لاشخور و دیگری هماست ۱۸
صد سال گر بدجله بشویند زاغ را — چون بنگری، همان سیه زشت بینواست ۱۹
هرگز پر تو را چو پر من نمیکنند — مرغی که چون منش پر زیباست، مبتلاست ۲۰
آزادی تو را نگرفت از تو، هیچ کس — ما را همیشه دیدهٔ صیّاد در قفاست ۲۱
فرمانده سپهر، چو حکمی نوشت و داد — کس دم نمیزند که صوابست یا خطاست ۲۲
ما را برای مشورت، اینجا نخوانده‌اند — از ما و فکر ما، فلك پیر را غناست ۲۳
احمق، کتاب دید و گمان کرد عالم است — خودبین، بکشتی آمد و پنداشت ناخداست ۲۴
ما زشت نیستیم، تو صاحب‌نظر نه‌ای — این خورده گیری، از نظر کوته شماست ۲۵

طاوس را چه جرم، اگر زاغ زشت روست — ۲۶
این رمزها بدفتر مستوفی قضاست

۱۴۴ ـ غرور نیکبختان .

۱ ز دامی دید گنجشکی همائی همایون‌طالعی ، فرخنده‌رائی
۲ نه پایش مانده اندر حلقهٔ دام نه یکشب در قفس ، بگرفته آرام
۳ نه دیده خواری افتادگان را نه پندی گشتن آزادگان را
۴ نه فکریش از برای آب و دانه نه اندوهیش بهر آشیانه
۵ نه غافل گشته هیچ از رسم و رفتار نه با صیّادش افتاده سر و کار
۶ نه تیری بر پر و بالش نشسته نه سنگ فتنه ، اندامش شکسته
۷ بکرد آن صید مسکین ، ناله آغاز که ای اقبال‌بخش تندپرواز
۸ مرا بین و رها کن خودپرستی خمار من نگر ، بگذار مستی
۹ چنان در بند سختم بسته صیّاد که می‌نتوانم از دل کرد فریاد
۱۰ چنان تیره‌است درچشم من این دام که نشناسم صباح روشن از شام
۱۱ چنان دلتنگم ازین محبس تنگ که گوئی بسته‌ام در حصنی‌ازسنگ
۱۲ نه دارم دست دام از هم گسستن نه کارآگاهی از دام جستن
۱۳ مشوّش گشته از محنت ، خیالم شده ژولیده ز انده ، پرّ و بالم
۱۴ غبارآلوده‌ام ، از پای تا سر بخون‌آغشته‌ام ، از پنجه تا پر
۱۵ ز اوج آسمان ، لختی فرود آی بتدبیری ، ز پایم بند بگشای
۱۶ بگفت ، ای پست‌طالع ، ما همائیم کجا با تیره‌روزان آشنائیم
۱۷ سحرگه ، چون گذرزان ره‌فتادش پریشان صید ، باز آواز دادش
۱۸ که ، ای پیرو شده آز و هوی را درین بیچارگی ، دریاب ما را
۱۹ از آن میترسم ، ای یار دلفروز که گردم کشته تا پایان امروز
۲۰ مرا هم هست امّید رهیدن بمانند تو ، در گردون پریدن
۲۱ نشستن در درون خانه ، خرسند ز کوی و بام ، چیدن دانه‌ای چند

چو کبکان، گر که نتوانم خرامی توانم جستن از بامی ببامی ۲۲
ندانم گرچه با شاهین ستیزی توانم کرد، کوته جست و خیزی ۲۳
توانم خفت بر شاخی بگلزار توانم بُرد ، خاشاکی بمنقار ۲٤
بگفت: اکنون زمان سیر باغ است نه وقت کار ، هنگام فراغ است ۲٥
چو روزی و شبی بگذشت زین کار بیامد طائر دولت دگر بار ۲٦
خریده دل برای مهربانی گشوده پر برای سایبانی ۲۷
فرامش کرده آن گردن‌فرازی شده آماده بهر چاره‌سازی ۲۸
ز برق آرزو ، خاکستری دید پراکنده بهر سوئی ، پری دید ۲۹
بنای شوق را بنیاد رفته هوسها جملگی بر باد رفته ۳۰
رسیده آن سیه‌کاری بانجام گسسته رشته‌های محکم دام ۳۱
از آن کشتیت افتاد ست در آب که برهانی غریقی را ز غرقاب ۳۲
از آنت هست چشم دل ، فروزان که بفروزی چراغ تیره‌روزان ۳۳
بگلشن ، سرو ازان بفراشت پایه که بر گلهای باغ افکند سایه ۳٤
بپرس از ناتوانان تا توانی بترس از روزگار ناتوانی ۳٥
ز مهر ، آموز رسم تابناکی که بخشد نور بر آبی و خاکی ۳٦
نکوکار آنکه همراهی روا داشت نوائی داد تا برگ و نوا داشت ۳۷
خوش آنکو گمرهی‌راجستجو کرد به نیکی ، پارگیها را رفو کرد ۳۸
متاب، ایدوست، بر بیچارگان روی مبادا بر تو گردون تابد ابروی ۳۹
اگر بر دامن کیوان نشستیم چو خیر کس نمیخواهیم ، پستیم ٤۰

۱٤٥ ـ فرشتهٔ انس .

در آن سرای که زن نیست، انس وشفقت نیست در آن وجود که دل مُرد، مُرده است روان ۱
بهیچ مبحث و دیباچه‌ای ، قضا ننوشت برای مرد کمال و برای زن نقصان ۲

۳ زن از نخست بود رکن خانهٔ هستی / که ساخت خانهٔ بی پای‌بست و بی بنیان
۴ زن اربراه متاعب نمیگداخت چو شمع / نمیشناخت کس این راه تیره را پایان
۵ چو مهر، گر که نمیتافت‌زن‌بکوه‌وجود / نداشت گوهری عشق، گوهر اندر کان
۶ فرشته بود زن، آنساعتی که چهره نمود / فرشته بین، که برو طعنه میزند شیطان
۷ اگر فلاطن و سقراط، بوده‌اند بزرگ / بزرگ بوده، پرستار خردی ایشان
۸ بگاهوارهٔ مادر، بکودکی بس خفت / سپس بمکتب حکمت، حکیم شد لقمان
۹ چه پهلوان‌وچه‌سالك، چه‌زاهدوچه‌فقیه / شدند یکسره، شاگرد این دبیرستان
۱۰ حدیث مهر، کجا خواند طفل بی‌مادر / نظام و امن، کجا یافت ملك بی سلطان
۱۱ وظیفهٔ زن و مرد، ای‌حکیم،دانی چیست / یکیست کشتی و آن‌دیگریست کشتیبان
۱۲ چو ناخداست خردمند و کشتیش محکم / دگر چه باك ز امواج و ورطه وطوفان
۱۳ بروز حادثه، اندر یم حوادث دهر / امید سعی وعملهاست، هم ازین، هم ازان
۱۴ همیشه دختر امروز، مادر فرداست / ز مادر ست میسّر، بزرگی پسران
۱۵ اگر رفوی زنان نکو نبود، نداشت / بجز گسیختگی، جامهٔ نکو مردان
۱۶ توان و توش ره مرد چیست، یاری زن / حطام‌وثروت‌زن‌چیست، مهر فرزندان
۱۷ زن نکوی، نه بانوی خانه تنها بود / طبیب بود و پرستار و شحنه و دربان
۱۸ بروزگار سلامت، رفیق و یار شفیق / بروز سانحه، تیمارخوار و پشتیبان
۱۹ ز بیش و کم، زن دانا نکرد روی ترش / بحرف زشت، نیالود نیکمرد دهان
۲۰ سمند عمر، چو آغاز بدعنانی کرد / گهیش مرد وزمانیش زن، گرفت عنان
۲۱ چه زن، چه مرد، کسی شد بزرگ‌وکامروا / که داشت میوه‌ای ازباغ علم، در دامان
۲۲ به رستهٔ هنر و کارخانهٔ دانش / متاعهاست، بیا تا شویم بازرگان
۲۳ زنی که گوهر تعلیم و تربیت نخرید / فروخت گوهر عمر عزیز را ارزان
۲۴ کسیست زنده که از فضل، جامه‌ای پوشد / نه آنکه هیچ نیرزد، اگر شود عریان
۲۵ هزار دفتر معنی، بما سپرد فلك / تمام را بدریدیم، بهر یك عنوان
۲۶ خرد گشود چومکتب، شدیم ما کودن / هنر چو کرد تجلّی، شدیم ما پنهان

بساطِ اهرمنِ خودپرستی و سُستی گر از میان نرود ، رفته‌ایم ما ز میان ۲۷
همیشه فرصت ما ، صرف شد درین معنی که نرخِ جامهٔ بهمان چه بود و کفش فلان ۲۸
برای جسم ، خریدیم زیورِ پندار برای روح ، بُریدیم جامهٔ خذلان ۲۹
قماشِ دکّهٔ جان را ، بعجب پوساندیم بهرِ کنار گشودیم بهرِ تن ، دُکّان ۳۰
نه رفعتست ، فساد است این رویّه ، فساد نه عزّتست ، هوانست این عقیده ، هوان ۳۱
نه سبزه‌ایم ، که روئیم خیره در جر وجوی نه مُرغکیم ، که باشیم خوش بمشتی دان ۳۲
چو بگرویم بکرباس خود ، چه غم داریم که حُلّهٔ حلب ارزان شدست یا که گران ۳۳
از آن حریر که بیگانه بود نسّاجش هزار بار برازنده‌تر بُود خُلقان ۳٤
چه حُلّه‌ایست گرانتر ز حلیت دانش چه دیبه‌ایست نکوتر ز دیبهٔ عرفان ۳٥
هر آن گروهه که پیچیده شد بدوك خرد بکارخانهٔ همّت ، حریر گشت و کتان ۳٦
نه بانوست که خود را بزرگ میشمرد بگوشواره و طوق و بیارهٔ مرجان ۳۷
چو آب و رنگ فضیلت بچهره نیست ، چه سود ز رنگ جامهٔ زربفت و زیور رخشان ۳۸
برای گردن و دست زن نکو ، پروین سزاست گوهر دانش ، نه گوهر آلوان ۳۹

۱٤٦ ـ فریاد حسرت .

فتاد طائری از لانه و ز درد تپید بزیر پر چو نگه کرد ، دید پیکانی است ۱
بگفت ، آنکه بدریای خون فکند مرا ندید درد دل شوریده‌ام چه طوفانی است ۲
کسیکه بر رگ من تیر زد ، نمیدانست که قلب خُرد مرا هم وریدو شریانی است ۳
ربود مُرغکم از زیر پر بعنف و نگفت که مادری و پرستاری و نگهبانی است ٤
اسیر کردن و کشتن ، تفرّج و بازی است نشانه کردن مظلوم ، کار آسانی است ٥
زبام خُرد گل آندود پست ما ، پیداست که سقف خانهٔ جمعیّت پریشانی است ٦
شکست پنجه و منقار من ، ولیك چه باك پلنگ حادثه را نیز چنگ و دندانی است ۷
گرفتم آنکه بپایان رسید ، فرصت ما برای فرصت صیّاد نیز ، پایانی است ۸

۹ فتاد پایه، چنین خانه را چه تعمیری است گداخت سینه، چنین درد را چه درمانی است
۱۰ چمن خوش است و جهان سبز و بوستان خُرّم برای طائرِ آزاد، جای جولانی است
۱۱ زمانه عرصه برای ضعیف، تنگ گرفت همارهٔ بهرِ توانا، فراخ میدانی است
۱۲ همیشه خانهٔ بیداد و جور، آباد است بساط ماست که ویران زباد و بارانی است
۱۳ نگفته ماند سخنهای من، خوشا مُرغی که لانه‌اش گهِ سعی و عمل، دبستانی است
۱٤ مرا هر آنکه درافکند همچو گوی بسر خبر نداشت که در دست دهر، چوگانی است
۱۵ زِ رنجِ بی‌سر و سامانیِ منش چه غم است همین بس است که او را سری و سامانی است
۱٦ حدیثِ نیک و بدِ ما نوشته خواهد شد زمانه را سند و دفتری و دیوانی است
۱۷ کسی زِ دردِ من آگه نشد، ولیک خوشم که چند قطرهٔ خونم، بدست و دامانی است
۱۸ هزار کاخِ بلند، ار بنا کند صیّاد بهای خار و خسِ آشیانِ ویرانی است
۱۹ چه لانه‌ای و چه قصری، اساس خانه یکی است بشهر کوچکِ خود، مورهم سلیمانی است
۲۰ زِ دهر، گر دلِ تنگم فشار دید چه غم گرفته دست قضا، هر کجا گریبانی است
۲۱ چه برتریست ندانم بمرغ، مردم را جز اینکه دعوی باطل کند که انسانی است
۲۲ درین قبیلهٔ خود خواه، هیچ شفقت نیست چو نیک در نگری، هر چه هست عُنوانی است

۱٤۷ ـ فریب آشتی .

۱ زِ حیله، بر درِ موشی نشست گربه و گفت که چند دشمنی از بهرِ حرص و آز کنیم
۲ بیا که رایتِ صُلح و صفا برافرازیم براهِ سعی و عمل، فکرِ برگ و ساز کنیم
۳ بیا که حرصِ دل و آزِ دیده را بکشیم وجود، فارغ از اندیشه و نیاز کنیم
٤ بسی بخانه نشستیم و دامن آلودیم بیا رویم سوی مسجد و نماز کنیم
۵ بگفت، کارشناسان بما بسی خندند اگر که گوش به پند تو حیله ساز کنیم
٦ زِ توشه‌ای که تو تعیین کنی، چه بهره بریم بخلوتی که تو شاهد شوی، چه راز کنیم
۷ رعایت از تو ندیدیم، تا شویم ایمن نوازشی نشنیدیم، تا که ناز کنیم

خود، آگهی که چه کردی بما، دگر مپسند که ما اشاره بدان زخم جانگداز کنیم ۸
بلای راه تو بس دیده‌ایم، به که دگر نه قصّه‌ای ز نشیب و نه از فراز کنیم ۹
دگر بکار نیاید گلیم کوته ما اگر که پای، ازین بیشتر دراز کنیم ۱۰
خلاف معرفت و عقل، ره چرا سپریم بروی دشمن خود، درچگونه باز کنیم ۱۱
حدیث روشن ظلم شما و ذلّت ما ۱۲
حقیقت‌است، چرا صحبت از مجاز کنیم

۱۴۸ - فلسفه .

نخودی گفت لوبیائی را کز چه من گردم این چنین، تو دراز ۱
گفت، ما هر دو را بباید پخت چاره‌ای نیست، با زمانه بساز ۲
رمز خلقت، بما نگفت کسی این حقیقت، مپرس ز اهل مجاز ۳
کس، بدین رزمگه ندارد راه کس، درین پرده نیست محرم راز ٤
بدرازی و گردی من و تو ننهد قدر، چرخ شعبده‌باز ٥
هر دو، روزی دراوفتیم بدیگ هردو گردیم جفت سوز و گداز ٦
نتوان بود با فلك گستاخ نتوان کرد بهر گیتی ناز ۷
سوی مخزن رویم زین مطبخ سر این کیسه، گردد آخر باز ۸
برویم از میان و دم نزنیم بخروشیم، لیك بی آواز ۹
این چه‌خامی‌است، چون در آخر کار آتش آمد من و تو را دمساز ۱۰
گر چه در زحمتیم، باز خوشیم که بما نیز، خلق راست نیاز ۱۱
دهر، بر کار کس نپردازد هم تو، بر کار خویشتن پرداز ۱۲
چون تن و پیرهن نخواهد ماند چه پلاس و چه جامهٔ ممتاز ۱۳
ما کز انجام کار بی خبریم ۱٤
چه توانیم گفتن از آغاز

۱۴۹ ـ قائد تقدیر .

۱ گرد آسیا ز آب، سحرگاه بازخواست / کای خودپسند، با منت این بدسری چراست
۲ از چیره دستی تو، مرا صبر و تاب رفت / از خیره گشتن تو، مرا وزن و قدر کاست
۳ هر روز، قسمتی ز تنم خاك میشود / وان خاك، چون نسیم بمن بگذرد، هباست
۴ آسوده‌اند کارگران جمله، وقت شب / چون من که دیده‌ای که شب و روز مبتلاست
۵ گردیدن است کار من، از ابتدای کار / آگه نیم کزین همه گردش، چه مدّعاست
۶ فرسودن من از تو بدینسان، شگفت نیست / این چشمهٔ فساد، ندانستم از کجاست
۷ زان پیشتر که سوده شوم پاك، باز گرد / شاید که باز گشت تو، این درد را دواست
۸ با این خوشی، چرا به ستم خوی کرده‌ای / آلودگی، چگونه درین پاکی و صفاست
۹ در دل هر آنچه از تو نهفتم، شکستگی است / بر من هر آنچه از تو رسد، حواری و جفاست
۱۰ بیهوده چند عرصه بمن تنگ میکنی / بهر گذشتن تو بصحرا، هزار جاست
۱۱ خندید آب، کین ره و رسم از من و تو نیست / ما رهرویم و قائد تقدیر، رهنماست
۱۲ من از تو تیره‌روزترم، تنگدل مباش / بس فتنه‌ها که با تو نه و با من آشناست
۱۳ لرزیده‌ام همیشه ز هر باد و هر نسیم / هرگز نگفته‌ام که سموم است یا صباست
۱۴ از کوه و آفتاب، بسی لطمه خورده‌ام / برحالم، این پریشی و افتادگی گواست
۱۵ همواره جود کردم و چیزی نخواستم / طبعم غنی و دوستیم خالی از ریاست
۱۶ بس شاخه، کز فتادگیم برفراشت سر / بس غنچه، کز فروغ منش رونق و ضیاست
۱۷ ز الودگی، هر آنچه رسیدست شسته‌ام / گر حلّهٔ یمانی و گر کهنه بوریاست
۱۸ از رود و دشت و دره گذشتم هزار سال / با من نگفت هیچکسی، کاین چه ماجراست
۱۹ هر قطره‌ام که باد پراکنده میکند / آن قطره، گاه در زمی و گاه در سماست
۲۰ سرگشته‌ام چو گوی، ز روزی که زاده‌ام / سرگشته دیده‌اید که او را نه سر، نه پاست
۲۱ از کار خویش، خستگیم نیست، زان سبب / کاز من همیشه باغ و چمن را گل و گیاست

قدر تو آن بود که کنی آرد، گندمی ورنه بکوهسار، بسی سنگ بی‌بهاست ۲۲
گر رنج میکشیم چه غم، زانکه خلق را آسودگی و خوشدلی از آب و نان ماست ۲۳
آبم من، ار بخار شوم در چمن، خوش است سنگی تو، گر که کار کنی بشکنی، رواست ۲۴
چون کار هر کسی به سزاوار داده‌اند از کارگاه دهر، همین کارمان سزاست ۲۵
با عزم خویش، هیچیك این ره نمیرویم کشتی، مبر هن است که محتاج ناخداست ۲۶
در زحمتیم هردو ز سختی و رنج، لیك هرچ آن بما کنند، نه ازما، نه ازشماست ۲۷
ازما چه صلح خیزد و جنگ، این چه فکر تست در دست دیگریست، گر آب و گر آسیاست ۲۸

۱۵۰ ـ قدر هستی.

سرو خندید سحر، بر گل سرخ که صفای تو بجز یکدم نیست ۱
من بیك پایه بمانم صد سال مرگ، با هستی من توأم نیست ۲
من که آزاد و خوش و سرسبزم پشتم از بار حوادث، خم نیست ۳
دولت آنست که جاوید بود خانهٔ دولت تو، محکم نیست ٤
گفت: فکر کم و بسیار مکن سرنوشت همه کس، با هم نیست ۵
ما بدین یکدم و یك لحظه خوشیم نیست یك گل، که دمی خرّم نیست ٦
قدر این یکدم و یك لحظه بدان تا تو اندیشه کنی، آنهم نیست ۷
چونکه گلزار نخواهد ماندن گل اگر نیز نماند، غم نیست ۸
چه غم ار همدم من نیست کسی خوشتر از باد صبا، همدم نیست ۹
عمر گر یك دم و گر یك نفس است تا بکاریش توان زد، کم نیست ۱۰
ما بخندیم به هستی و به مرگ هیچگه چهرهٔ ما درهم نیست ۱۱
آشکار است ستمکاری دهر زخم بس هست، ولی مرهم نیست ۱۲
یك ره ار داد، دو صد راه گرفت چه توان کرد، فلك حاتم نیست ۱۳
تو هم از پای درآئی ناچار آبت از کوثر و از زمزم نیست ۱٤

۱۵ باید آزاده کسی را خواندن که گرفتار ، درین عالم نیست
۱۶ گل چرا خوش ننشیند ؟ دائم ماهتاب و چمن و شبنم نیست
۱۷ یك نفس بودن و نابود شدن درخورِ این غم و این ماتم نیست
۱۸ هر چه خواندیم ، نگشتیم آگه درسِ تقدیر ، بجز مُبهم نیست
۱۹ شمعِ خُردی که سیمش بکشد
شمعِ این پرتگهِ مُظلم نیست

۱۵۱ ـ قلب مجروح .

۱ دی ، کودکی بدامنِ مادر گریست زار کز کودکانِ کوی، بمن کس نظر نداشت
۲ طفلی ، مرا ز پهلوی خود بیگناه راند آن تیرِ طعنه ، زخم کم از نیشتر نداشت
۳ اطفال را بصحبتِ من ، از چه میل نیست کودك مگر نبود ، کسی کو پدر نداشت
۴ امروز ، اوستاد بدرسم نگه نکرد مانا که رنج و سعیِ فقیران ، ثمر نداشت
۵ دیروز ، در میانهٔ بازی ، ز کودکان آن شاه‌شد که جامهٔ خُلقان ببر نداشت
۶ من در خیالِ موزه ، بسی اشك ریختم این اشك و آرزو، زچه هرگز اثر نداشت
۷ جز من، میان این گلوباران کسی نبود کو موزه‌ای بپا و کُلاهی بسر نداشت
۸ آخر ، تفاوت من و طفلانِ شهر چیست آئینِ کودکی ، ره و رسمِ دگر نداشت
۹ هرگز درونِ مطبخ ما هیزمی نسوخت وین شمع ، روشنائی ازین بیشتر نداشت
۱۰ همسایگانِ ما بره و مُرغ میخورند کس جز من و تو، قوت ز خون جگر نداشت
۱۱ بر وصله‌های پیرهنم خنده میکنند دینار و درهمی ، پدرِ من مگر نداشت
۱۲ خندید و گفت : آنکه بفقرِ تو طعنه زد از دانه‌های گوهرِ اشکت ، خبر نداشت
۱۳ از زندگانیِ پدر خود مپرس، از آنك چیزی بغیرِ تیشه و داس و تبر نداشت
۱۴ این بوریای کُهنه، بصد خون دل خرید رختش، که آستین و گهی آستر نداشت
۱۵ بس رنج برد و کس نشمردش بهیچکس کُه نام زیست، آنکه ده و سیم و زر نداشت

طفل فقیر را، هوس و آرزو خطاست شاخی که‌ازتگرگ‌نگون گشت، برنداشت ۱۶
نَسّاجِ روزگار ، درین پَهن بارگاه از بَهرِ ما، قُماشی ازین خوبتر نداشت ۱۷

۱۵۲ ـ کارآگاه .

گربهٔ پیری ، ز شکار اوفتاد زار بنالید و نزار اوفتاد ۱
ناخنش ازسنگِ حوادث شکست دُزدِ قَضا و قَدرش راه بَست ۲
از طمع و حَمله و پیکار ماند کارگر از کار شُد و کار ماند ۳
کودکِ دهقان، بسرش کوفت مُشت مطبخیش هیمه زد وسوخت پُشت ٤
گربهٔ همسایه ، دُمش را گزید از سگِ بازار ، جفاها کشید ٥
بَسکه دَمی خاك و دَمی آب ریخت ازتنش، آن‌موی‌چوسنجاب ریخت ٦
تیره شُد آن دیدهٔ آئینه‌وار گرسنه ماند ، آن شکمِ بیقرار ۷
از غَمِ کشك و کَره، خوناب‌خورد در عوضِ شیر، بَسی آب خورد ۸
دوده نمیسود به گوش و به دُم حمله نمیکرد به دیگ و به خُم ۹
حیله و تزویر ، فراموش کرد گربهٔ پیرِ فلکش ، موش کرد ۱۰
مایهٔ هستیش ، ز تن رفته بود نیروی دندان و دهن رَفته بود ۱۱
گربه چو رنجور و گرفتار شُد موشِ بَد اَندیش، در اَنبار شُد ۱۲
درهمه‌جا خُفت و به‌هرسو نشست بَند ز هر کیسه و اَنبان گسست ۱۳
گربه چو دیدآن ره و رسمِ تباه پای‌کشان ، کرد به انبار راه ۱٤
گفت‌بخود: کاین‌چه‌در افتادنست تا رمقی در دل وجان و تن است ۱٥
زنده‌ام و موش نترسد ز من ! مُرده‌ام از کاهلیِ خویشتن ۱٦
گرچه نمیآیدم از دست ، کار آگهم از کارگهِ روزگار ۱۷
گرچه مرا نیروی پیکار نیست موش از این قِصّه ، خبردار نیست ۱۸
به که از امروز شومَ کاردان تا که به کاری بَردم آسمان ۱۹

۲۰ گر که ببینم سوی موشان بخشم جمله ببندند ز اندیشه چشم
۲۱ زخم زنم، گرچه بفرسوده چنگ حمله کنم، گرچه بود عرصه تنگ
۲۲ گربه چو آن همّت و تدبیر کرد آن شکم گرسنه را سیر کرد
۲۳ بر زنخ از حیله بیفکند باد موش بترسید و ز ترس ایستاد
۲۴ جست و خراشید زمین را بدست موش بلرزید و همانجا نشست
۲۵ موشک چندی، چو بدینسان گرفت رنج ز تن، درد ز دندان گرفت
۲۶ تا نرود قوّت بازوی تو نشکند ایّام، ترازوی تو
۲۷ تا نربودند ز دستت عنان جان ز تو خواهد هنر و جسم نان
۲۸ روی متاب از رهِ تدبیر و رای تا شودت پیر خرد، رهنمای
۲۹ بر همه کاری، فلک افزار داد پشت قوی کرد، سپس بار داد
۳۰ هر که درین راه رود سرگران پیشتر افتند از و دیگران
۳۱ تا گهری در صدف کار بود
گوهری وقت، خریدار بود

۱۵۳ ـ کارگاه حریر .

۱ به کرم پیله، شنیدم که طعنه زد حلزون که کار کردن بیمزد، عمر باختن است
۲ پی هلاک خود، ای بیخبر، چه میکوشی هر آنچه ریشته‌ای، عاقبت تُرا کفن است
۳ بدست جهل، به بنیاد خویش تیشه زدن دو چشم بستن و در چاه سرنگون شدن است
۴ چو ما، برو درو دیوار خانه محکم کن مگرد ایمن و فارغ، زمانه راهزن است
۵ بگفت: قدر کسی را نکاست سعی و عمل خیال پرورش تن، ز قدر کاستن است
۶ بخدمت دگران دل چگونه خواهد داد کسی که همچو تو، دائم بفکر خویشتن است
۷ بدیگ حادثه، روزی گرم بجوشانند شکفت نیست، که مرگ از قفای زیستن است
۸ بروز مرگم، اگر پیله، گور گشت و کفن بوقت زندگیم، خوابگاه و پیرهن است

مرا بخیره نخوانند کرم ابریشم — بهر بساط که ابریشمی است، کار من است ۹
ز جانفشانی و خون خوردن قبیلهٔ ماست — پرند و دیبهٔ گلرنگ، هر کرا بتن است ۱۰

۱۵۴ ـ کاروان چمن .

گفت با صید قفس، مرغ چمن — که گل و میوه، خوش و تازه رس است ۱
بگشای این قفس و بیرون آی — که نه در باغ و نه در سبزه، کس است ۲
گفت، با شبرو گیتی چکنم — که سحر دزد و شبانگه عسس است ۳
ای بسا گوشه، که میدان بلاست — ای بسا دام، که در پیش و پس است ٤
در گلستان جهان، یك گل نیست — هر کجا مینگرم، خار و خس است ٥
همچو من غافل و سرمست مپر — قفس، آخر نه همین یك قفس است ٦
چرخ پست است، بلندش مشمار — اینکه دیدیش چو عنقا، مگس است ۷
کاروان است، گل و لاله بباغ — سبزه اش اسب و صبایش جرس است ۸
ز گرفتاری من، عبرت گیر — که سرانجام هوی و هوس است ۹
حاصل هستی بیهودهٔ ما — آه سردی است که نامش نفس است ۱۰
چشم دید این همه و گوش شنید — آنچه دیدیم و شنیدیم بس است ۱۱

۱۵۵ ـ کارهای ما .

نخوانده فرق سر از پای، عزم کو کردیم — نکرده پرسش چوگان، هوای گو کردیم ۱
بکار خویش نپرداختیم، نوبت کار — تمام عمر، نشستیم و گفتگو کردیم ۲
بوقت همّت و سعی و عمل، هوس راندیم — بروز کوشش و تدبیر، آرزو کردیم ۳
عبث به چه نفتادیم، دیو آز و هوی — هر آنچه کرد، بدیدیم و همچو او کردیم ٤

بسی مُجاهده کردیم در طریق نِفاق ببین چه بیهده تفسیرِ «جاهِدُوا» کردیم
چونان زُسفره ببردند، سُفره گستردیم چو آب خشك شُد، اندیشهٔ سبو کردیم
اگر که نفس، بَد اندیشِ ما نبود چرا ملول گشت، چوما رَسمِ وَزه نَکو کردیم
چو عهدنامه نوشتیم، اَهرمن خندید که اِتّحاد نبود، اینکه با عَدو کردیم
هزار مَرتبه دریای چرخ، طوفان کرد از آن زمان که نشیمن درین کَرو کردیم
نه همچو غُنچه، بِدامان گُلبنی خُفتیم نه همچو سبزه، نشاطی بطَرْفِ جو کردیم
چراغِ عقل، نِهفتیم شامگاهِ رَحیل از آن بورطهٔ تاریك جهل، رو کردیم
بِعمرِ گُم شده، اصلا نَسوختیم، ولیك چوسوزنی زِنَخ اُفتاد، جستجو کردیم
بغیرِ جامهٔ فُرصت، که کَس رُفوش نکرد هزار جامه دریدند و ما رُفو کردیم
تباه شُد دِل از آلودگی و دم نزدیم همی بِتن گرویدیم و شُستشو کردیم
سَمندِ تُوسنِ اَفلاك، راهوار نگشت بِتوسنیش، چو یکچندتاخت، خو کردیم
زِ فرطِ آز، چو مُردارخوارِ تیره‌درون همواره بَر سرِ این لاشه، های وهو کردیم
چو زورمند شُدیم، از دهانِ مسکینان بجبر، لُقمه رُبودیم و در گلو کردیم
زِ رِشوه، اسب خریدیم وخانه‌وِده وباغ بِاشكِ بیوه‌زنان، حفظِ آبرو کردیم
از آن زِ شاخِ حقایق، بِما بَری نرسید که ما همیشه حکایت زِ رنگ وبو کردیم

۱۵۶ ـ کرباس و الماس .

یکی گوهر فروشی، ثروت‌اندوز بِدست آورد اَلماسی دل‌افروز
نِهادش در میان کیسه‌ای خُرد بِبستش سخت و سوی مَخزنش بُرد
در افکندش بصندوقی از آهن بشام اندر، نِهفت آن روزِ روشن
بر آن صندوق زد قفلی زِ پولاد چراغ ایمن نمود، از فتنهٔ باد
زِ بَند و بست، چون شُد کیسه آگاه حِساب کارِ خود گُم کرد ناگاه
چو مِهر و اشتیاقِ گُوهری دید ببالید و بَسی خود را پسندید

نه تنها بود و میانگاشت تنهاست — نه زیبا بود و می‌پنداشت زیباست ۷
گمان کرد، از غرور و سرگرانی — که بهر اوست رنج پاسبانی ۸
بدان بیمایگی، گردن برافراشت — فروتن بود، گر سرمایه‌ای داشت ۹
ز حرف نرخ و پیغام خریدار — بوزن و قدر خویش، افزود بسیار ۱۰
بخود گفت: این جهان افروزی از ماست — بنام ماست، هر رمزی که اینجاست ۱۱
نبود ار حکمتی در صحبت من — چه میکردم درین صندوق آهن ۱۲
جمال و جاه ما، بسیار بود ست — عجب رنگی درین رخسار بود ست ۱۳
بهای ما فزون کردند هر روز — عجب رخشنده بود، این بخت پیروز ۱۴
مرا نقّاد گردون قیمتی داد — که بستندم چنین با قفل پولاد ۱۵
بدو الماس گفت، ای یار خودخواه — نه تنهائی، رفیقی هست در راه ۱۶
چه شد کاین چهر زیبا را ندیدی — قرین ما شدی، ما را ندیدی ۱۷
چه نسبت با جواهر، ریسمان را — چه خویشی، ریسمان و آسمان را ۱۸
نباشد خودپسندی را سرانجام — کسی دیبا نبافد با نخ خام ۱۹
اگر گوهرفروش، اینجا گذرداشت — نه بهر کیسه، از بهر گهر داشت ۲۰
بمخزن، گر شبی چون و چرا رفت — نه از بهر شما، از بهر ما رفت ۲۱
تو مشتی پنبه، من پروردهٔ کان — تو چون شب تیره، من صبح درخشان ۲۲
چو در دامن گرفتی گوهری پاك — ترا بگرفت دست چرخ از خاك ۲۳
چو برگیرند این پاکیزه گوهر — گشایند از تو بند و قفل از در ۲۴
تو پنداری ره و رسم تو نیکوست — ترا همسایه نیکو بود، ای دوست ۲۵
از ان معنی، نکردندت فراموش — که داری همچومن، جانی در آغوش ۲۶
از ان کردند در کنجی نهانت — که بسپردند گنجی شایگانت ۲۷
جو نقش من فتد زین پرده بیرون — شود کار تو نیز آنگه دگرگون ۲۸
نه اینجا مایه‌ای ماند، نه سودی — نه غیر از ریسمانت، تار و پودی ۲۹
به پیرامون من، دارند شب پاس — تو کرباسی، مرا خوانند الماس ۳۰

۳۱ نظربازی نمود ، آن یار دلجوی تُرا برداشت ، تا بیند مَرا روی
۳۲ تُرا بگشود و ما گشتیم روشن تُرا بر بست و ما ماندیم ایمن
۳۳ صفای تن ، ز نورِ جانِ پاك است چو آن بیرون شد، این یك مشت خاك است

۱۵۷ ـ کعبهٔ دل .

۱ گهِ احرام ، روز عیدِ قُربان سُخن میگفت با خود کعبه، زینسان
۲ که مَن ، مرآتِ نورِ ذُوالجلالم عروسِ پردهٔ بزمِ وصالم
۳ مَرا دستِ خلیل‌الله بر افراشت خُداوندم عزیز و نامور داشت
٤ نباشد هیچ اندر خطّهٔ خاك مکانی همچو من ، فرخنده و پاك
٥ چو بزمِ من ، بساطِ روشنی نیست چو مُلكِ من ، سَرای ایمنی نیست
٦ بَسی سَرگشتهٔ اخلاص داریم بَسی قُربانیانِ خاص داریم
۷ اساسِ کشور ارشاد ، از ما ست بنای شوق را ، بُنیاد از ما ست
۸ چراغِ این همه پروانه ، مائیم خُداوندِ جهان را خانه ، مائیم
۹ پرستشگاه ماه و اختر ، اینجا ست حقیقت را کتاب و دفتر ، اینجا ست
۱۰ در اینجا ، بَس شهان افسر نهادند بَسی گردن فرازان ، سَر نهادند
۱۱ بَسی گوهر ، ز بام آویختندم بَسی گنجینه ، در پا ریختندم
۱۲ بصورت ، قبلهٔ آزادگانیم بمعنی ، حامیِ اُفتادگانیم
۱۳ کتاب عشق را ، جُزیك ورق نیست در آن هم ، نُکته‌ای جُز نام حق نیست
۱٤ مُقدّس همّتی ، کاین بارگه ساخت مُبارك نیّتی ، کاین کار پرداخت
۱٥ درین درگاه ، هرسنگ و گل و کاه خُدا را سَجده آرَد ، گاه و بیگاه
۱٦ « اناالحقّ » میزنند اینجا ، در و بام ستایش میکنند ، اَجسام و اَجرام
۱۷ در اینجا ، عَرشیان تسبیح خوانند سُخن گویانِ مَعنی ، بی‌زبانند
۱۸ بُلندی را ، کمال از درگه ما ست پرِ روح الامین ، فرشِ ره ما ست

دراینجا ، رُخصتِ تیغ آختن نیست	کسی رادست بر کس تاختن نیست	۱۹
نه دام است اندرین جانب ، نه صیّاد	شکار آسوده است و طائر آزاد	۲۰
خوش آن اُستاد، کاین آب و گل آمیخت	خوش آن معمار، کاین طرح نکو ریخت	۲۱
خوش آن درزی ، که زرّین جامه‌ام دوخت	خوش آن بازارگان ، کاین حُلّه بفروخت	۲۲
مرا ، زین حالْ بس نام آوریها ست	بگردون بُلندم ، برتریها ست	۲۳
بدوخندید دل آهسته ، کای دوست	ز نیکان، خود پسندیدن نه نیکوست	۲۴
چنان رانی سخن ، زین تودهٔ گل	که گوئی فارغی از کعبهٔ دل	۲۵
تُرا چیزی بُرون از آب و گل نیست	مُبارك کعبه‌ای مانند دل نیست	۲۶
تُرا گر ساخت ابراهیمِ آذر	مرا بفراشت دستِ حیّ داور	۲۷
تُرا گر آب ورنگ، از خاك وسنگ است	مرا از پرتو جان، آب و رنگ است	۲۸
تُرا گر گوهر و گنجینه دادند	مرا آرامگاه از سینه دادند	۲۹
تُرا در عیدها بوسند درگاه	مرا بازست در ، هر گاه و بیگاه	۳۰
تُرا گر بنده‌ای بنهاد بُنیاد	مرا معمارِ هستی ، کرد آباد	۳۱
تُرا تاج ار زچین و کشمر آرند	مرا تفسیری از هر دفتر آرند	۳۲
ز دیبا ، گر تُرا نقش و نگاریست	مرادرهر رگ، ازخون جویباریست	۳۳
تو جسم تیره‌ای ، ما تابناکیم	تو از خاکی و ما از جانِ پاکیم	۳۴
تُرا گر مروه‌ای هست و صفائی	مرا هم هست تدبیری و رائی	۳۵
درینجا نیست شمعی، جز رُخِ دوست	وگر هست ، انعکاسِ چهرهٔ اوست	۳۶
تُرا گر دوستدارند اختر و ماه	مرا یارند عشق و حسرت و آه	۳۷
تُرا گر غرق ، در پیرایه کردند	مرا با عقل و جان ، همسایه کردند	۳۸
درین عُزلتگهِ شوق ، آشناها ست	درین گمگشته کشتی، ناخداها ست	۳۹
بظاهر ، مُلكِ تن را پادشائیم	بمعنی ، خانهٔ خاصِ خدائیم	۴۰
درینجا رمز ، رمزِ عشق بازی است	جز این یك نقش، هر نقشی مجازی است	۴۱
درین گرداب ، قربانها ست ما را	بخون آلوده ، پیکانهاست ما را	۴۲

۴۳ تو ، خونِ کُشتگانِ دل ندیدی ازین دریا ، بجز ساحل ندیدی
۴۴ کسی کاو کعبهٔ دل پاك دارد کُجا ز آلودگیها باك دارد
۴۵ چه محرابی است از دل باصفاتر چه قندیلی است از جان روشناتر
۴۶ خوش آن کو جامه‌ازدیبای جان کرد خوش آن مُرغی، کازین شاخ آشیان کرد
۴۷ خوش آنکس ، کز سرصدق و نیازی کُند در سجده‌گاهِ دل ، نمازی
۴۸ کسی بر مهتران، پروین، مهی داشت که‌دل‌چون کعبه، زالایش تُهی‌داشت

۱۵۸ ـ کمان قضا .

۱ موشکی را بمهر ، مادر گفت که بسی گیر ودار در رهِ ماست
۲ سوی انبار ، چشم‌بسته مرو که نهان، فتنه‌ها به پیش و قفاست
۳ تله و دام و بند ، بسیار است دهر بی‌باك و چرخ ، بی‌پروا ست
۴ تله مانندِ خانه‌ایست نکو دام ، مانندِ گلشنی زیباست
۵ ای بسا رهنما که راهزن است ای بسا رنگ خوش، که جانفرساست
۶ ز اهنین میله ، گردکان مربای که‌چنین‌لقمه، خون‌دل، نه‌غذاست
۷ هر کُجا مسکنی است ، کالائی است هر کُجا سُفره‌ایست، نان آنجاست
۸ تلهٔ مُحکمی به پُشت در است کُربهٔ فربهی ، میان سراست
۹ آنچنان رُو ، که غافلت نکشند خنجرِ روزگار ، خون‌پالاست
۱۰ هر نشیمن، نه‌جای هر شخصی است هر گذرگه ، نه درخورِ هرپاست
۱۱ اثرِ خون ، چو در رهی بینی پا در آن ره منه ، که راهِ بلاست
۱۲ هرگز ایمن مشو ، که حملهٔ چرخ گر ز امروز بگذرد ، فرداست
۱۳ وقتِ تاراج و دستبرد ، شب است روز، هنگامِ خواب و نشو و نماست
۱۴ سر میفراز نزد شبروِ دهر که بسی قامت ازجفاش ، دوتاست
۱۵ موشك آزرده گشت و گفت خموش عقلِ من ، بیشتر زعقلِ شماست

خبرم هست ز آفت گردون — تله و دام ، دیده‌ام که کجاست ۱۶
از فراز و نشیب ، آگاهم — میشناسم چه راه ، راه خطاست ۱۷
هر کسی جای خویش میداند — پند و اندرز دیگران بیجاست ۱۸
این سخن گفت و شد ز لانه برون — نظری تند کرد ، بر چپ و راست ۱۹
دید در تلّهٔ نو رنگین — گردکانی در آهنی پیداست ۲۰
هیچ آگه نشد ز بی‌خردی — کاندران سهمگین حصار ، چهاست ۲۱
یا در آن روشنی ، چه تاریکی است — یا در آن یکدلی ، چه روی و ریاست ۲۲
بانگ برداشت ، کاین نشیمن پاك — چه مبارك مکان روح‌افزاست ۲۳
تله گفتا : مایست در بیرون — بدرون آی ، کاین سراچه تراست ۲۴
اگرت زاد و توشه نیست ، چه غم — زانکه این خانه ، پر ز توش و نواست ۲۵
جای ، تا کی کنی بزیر زمین — رونق زندگی ، ز آب و هواست ۲۶
اندرین خانه ، بیم رهزن نیست — هرچه هست ، ایمنی و صلح و صفاست ۲۷
نشنیدم بنا ، چنین محکم — گر چه در دهر ، صدهزار بناست ۲۸
جای آنده ، درین مکان شادیست — جای نان ، اندرین سرا حلواست ۲۹
موش پرسید ، این کمانك چیست — تله خندید ، کاین کمان قضاست ۳۰
اندر آی و بچشم خویش ببین — کاندرین پرده‌ها ، چه شعبده‌هاست ۳۱
موشك از شوق جست و شد بدرون — تا که او جست ، بانگ در برخاست ۳۲
بهر خوردن ، چو کرد گردن کج — آهنی رفت بر گلویش راست ۳۳
رفت سودی کند ، زیان طلبید — خواست برتن فزاید ، از جان کاست ۳۴
کو دکی کاو ز پند و وعظ گریخت — گر بچاه است ، دم مزن که چراست ۳۵
رسم آزادگان چه میداند — تیره بختی که پای‌بند هوی‌ست ۳۶
خویش را دردمند آز مکن — که نه هر درد را امید دواست ۳۷

عزّت از نفس دون مجو ، پروین — ۳۸
کاین سیه رای ، گمره و رسواست

۱۵۹ ـ کوته نظر .

۱ شمع بگریست که سوز و گداز کاز چه پروانه ز من بیخبر است
۲ بسوی من نگذشت ، آنکه همی سوی هر برزن و کویش گذر است
۳ بسرش ، فکر دوصد سودا بود عاشق آنست که بی پا و سر است
۴ گفت پروانهٔ پرسوخته‌ای که ترا چشم ، بایوان و در است
۵ من بپای تو فکندم دل و جان روزم از روز تو ، صد ره بتر است
۶ پر خود سوختم و دم نزدم گر چه پیرایهٔ پروانه ، پر است
۷ کس ندانست که من میسوزم سوختن ، هیچ نگفتن هنر است
۸ آتش ما ز کجا خواهی دید تو که بر آتش خویشت نظر است
۹ به شرار تو ، چه آب افشاند آنکه سر تا قدم ، اندر شرر است
۱۰ با تو میسوزم و میگردم خاك دگر ازمن ، چه امید دگر است
۱۱ پر پروانه ز یك شعله بسوخت مهلت شمع زشب تا سحر است
۱۲ سوی مرگ ، از تو بسی پیشترم هر نفس ، آتش من بیشتر است
۱۳ خویشتن دیدن و از خود گفتن صفت مردم کوته نظر است

۱۶۰ ـ کودك آرزومند .

۱ دی مرغکی بمادر خود گفت ، تا بچند مانیم ما همیشه بتاریك خانه‌ای
۲ من عمر خویش ، چون تو نخواهم تباه کرد در سعی و رنج ساختن آشیانه‌ای
۳ آید مرا چو نوبت پرواز ، بر پرم از گل بسبزه‌ای و ز بامی بخانه‌ای
۴ خندید مرغ زیرك و گفتش تو کودکی کودك نگفت ، جز سخن کودکانه‌ای

آگاه و آزموده توانی شد ، آن زمان
کآگه شوی ز فتنهٔ دامی و دانه‌ای ۵

زین آشیان ایمن خود ، یادها کنی
چون سازد از تن تو ، حوادث نشانه‌ای ۶

گردون ، بر آن رهست که هر دم ز ندرهی
گیتی ، بر آن سر است که جوید بهانه‌ای ۷

باغ وجود ، یکسره دام نوائب است
اقبال ، قصّه‌ای شد و دولت ، فسانه‌ای ۸

پنهان ، بهر فراز که بینی نشیبهاست
مقدور نیست ، خوشدلی جاودانه‌ای ۹

هر قطره‌ای که وقت سحر ، بر گلی چکد
بحری بود ، که نیستش اصلا کرانه‌ای ۱۰

بنگر ، به بلبل از ستم باغبان چه رفت
تا کرد سوی گل ، نگه عاشقانه‌ای ۱۱

پرواز کن ، ولی نه چنان دور زاشیان
منمای فکر و آرزوی جاهلانه‌ای ۱۲

بین ، بر سر که چرخ وزمین جنگ میکنند
غیر از تو هیچ نیست ، تو اندر میانه‌ای ۱۳

ای نور دیده ، از همه آفاق خوشتراست
آرامگاه لانه و خواب شبانه‌ای ۱۴

هر کس که تو سنی کند ، اورا کنندرام
در دست روزگار ، بود تازیانه‌ای ۱۵

بسیار کس ، ز پای درآورد اسب آز
آن را مگر نبود ، لگام و دهانه‌ای ۱۶

۱۶۱ ـ کوه و کاه .

بچشم عجب ، سوی کاه کرد کوه نگاه
بخنده گفت ، که کار تو شد ز جهل ، تباه ۱

ز هر نسیم بلرزی ، ز هر نفس بپری
همیشه ، روی تو زرد است و روزگار ، سیاه ۲

مرا بچرخ برافراشت بردباری ، سر
تو ، گه باوج سمائی و گاه در بن چاه ۳

کسی بزرگ نگردد ، مگر ز کار بزرگ
گر از تو کار نیاید ، زمانه را چه گناه ۴

مرا نبرد ز جا هیچ دست زور ، ولیك
ترا نه جای نشستن بود ، نه خفتنگاه ۵

مرا ز رسم و ره نیك خویش ، قدر فزود
نه‌ای تو بیخبر ، از هیچ رسم و راه آگاه ۶

گهر ز کان دل من ، برند گوهریان
پلنگ و شیر ، بسوی من آورند پناه ۷

نه باك سلسله دارم ، نه بیم آفت سیل
نه سیر مهر زبونم کند ، نه گردش ماه ۸

بنزد اهل خرد ، سستی و سبکساریست
دراوفتادن بیجا و جستن بیگاه ۹

۱۰ بگفت، رهزنِ گیتی رهِ تو هم بزند — مخند خیره، بافتادگانِ هر سرِ راه
۱۱ مشو ز دولتِ ناپایدارِ خویش ایمن — سوی تو نیز کشد شبروِ سپهر، سپاه
۱۲ قویتری ز تو، روزی ز پا درافکندت — بیك دقیقه، ز من هیچتر شوی ناگاه
۱۳ چه‌حاصل از هنر و فضل مردمِ خودبین — خوشم که هیچم و همچون تو نیستم خودخواه
۱۴ گر از نسیم بترسم بخویش، ننگی نیست — شنیده‌ای که بلرزد به پیشِ باد، گیاه
۱۵ تو، جاه‌خویش فزون کن باستواری وصبر — مرا که جز پر کاهی نیم، چه رتبت و جاه
۱۶ خوش آن کسی که چو من، سرز پا نمیداند — خوش آن تنی که نبردست، بار کفش و کلاه
۱۷ چه شاهباز توانا، چه ماکیانِ ضعیف — شوند جمله سرانجام، صیدِ این روباه
۱۸ بنای محکمهٔ روزگار، بر ستم است — قضا چو حکم نویسد، چه‌داوری، چه‌گواه
۱۹ چه‌فرق، گر تو گرانسنگ وما سبکساریم — چو تند باد حوادث وزد، چه کوه و چه کاه
۲۰ کسی ز روی حقیقت بلند شد، پروین — که دست دیو هوی شد ز دامنش کوتاه

۱۶۲ ـ کیفر بی‌هنر .

۱ بخویش، هیمه گه سوختن بزاری گفت — که ای دریغ، مرا ریشه سوخت زین آذر
۲ همیشه سر بفلك داشتیم در بستان — کنون چدرفت که مارا نه‌ساق‌ماندو نه‌سر
۳ خوش آنزمان که مرا نیز بود جایگهی — میان لاله و نسرین و سوسن و عبهر
۴ حریر سبز بتن بود، پیش از این ما را — چه شد که جامه گسست وسیاه‌شد پیکر
۵ من از کجا و فتادن بمطبخِ دهقان — مگر نبود در این قریه، هیزمِ دیگر
۶ بوقت شیر، ز شیرم گرفت دایهٔ دهر — نه با پدر نفسی زیستم، نه با مادر
۷ عبث بباغ دمیدم که بارِ جور کشم — بزیر چرخ توگوئی نه‌جوی‌بود و نه‌جر
۸ ز بیخ کنده‌شدیم این‌چنین بجور، از آنك — ز تند بادِ حوادث، نداشتیم خبر
۹ فکند بی‌سببی در تنور پیرزنم — شدم ز خار و خسی نیز، عاقبت کمتر
۱۰ زدیده، خون‌چکدم هرزمان ز آتش دل — کسی نکرد چو من خیره، خون‌خویش‌هدر

نه دود ماند و نه خاکستر، از من مسکین — خوش آنکسیکه بگیتی ز خود گذاشت اثر ۱۱
مرا بناز بپرورد باغبان روزی — نگفت هیچ بگوشم، حدیثِ فتنه و شر ۱۲
چنان ز یادِ زمانِ گذشته خرسندم — که تیره‌بختیِ خود را نمیکنم باور ۱۳
نمود شبرو گیتیم سنگسار، از آنک — ندید شاخی ازین شاخسار کوته‌تر ۱۴
ندید هیچ، بغیر از جفا و بدروزی — هر آنکه همنفسش سفله بود و بدگوهر ۱۵
چو پنبه، خوار بسوزد، چو نی بنالد زار — کسیکه اخگر جانسوز را شود همسر ۱۶
مرا چو نخل، بلندی و استقامت بود — چه شد که بی گنهم واژگونه گشت اختر ۱۷
چه اوفتاد که گردون ز پا درافکندم — چه شد که از همه عالم بمن فتاد شرر ۱۸
چه‌وقتِ سوزو گدازاست، شاخِ نورس را — چه کرده‌ایم که ما را کنند خاکستر ۱۹
بخنده گفت چنین، اخگری ز کنجِ تنور — که وقتِ حاصلِ باغ، از چه رو ندادی بر ۲۰
مگوی، بی گنهم سوخت شعلهٔ تقدیر — همین گناه تو را بس، که نیستی برور ۲۱
کنون که پرده از این راز، برگرفت سپهر — به آنکه، هر دو بگوئیم عیبِ یکدیگر ۲۲
ز چون منی، چه توان چشم داشت غیرِ ستم — ز همنشینِ جفاجو، گریختن خوشتر ۲۳
به تیغ می‌نتوان گفت، دست و پای مبر — بگرگ می‌نتوان گفت، میش و برّه مدر ۲۴
من ار بدم، ز بد اندیشیِ خود آگاهم — هزار خانه بسوزد، هم از یکی اخگر ۲۵
ترا چه عادتِ زیبا و خصلتِ نیکوست — من آتشم، ز من و زشت‌رائیم بگذر ۲۶
سزای باغ نبودی تو، باغبان چکند — پسر چو ناخلف افتاد، چیست جرمِ پدر ۲۷
خوشند کارشناسان، ترا چه دارد خوش — هنرورند بزرگان، ترا چه بود هنر ۲۸
بلند گشتن تنها، بلند نامی نیست — بمیوه، نخل شد، ای‌دوست، برتر از عرعر ۲۹
بطرفِ باغ، تهی‌دست و بی‌هنر بودن — برای تازه نهالان، خسارتست و خطر ۳۰
چو شاخه بار نیارد، چه برگ سبز و چه زرد — چو چوب همسر آذر شود، چه خشک و چه‌تر ۳۱
بکوی نیکدلان، نیست جز نکوئی راه — بسوی کاخِ هنر، نیست غیرِ کوشش در ۳۲
کسیکه داورِ کردار های نیك و بد است — بجز بدی، ندهد بدسرشت را کیفر ۳۳
بدان صفت که توئی، نقش هستیت بکشند — تو صورتی و سپهرِ بلند، صورتگر ۳۴

۳۵ اگر ز رمزِ بُلندی و پستی ، آگاهی — تنت چگونه چنین فربه‌است و جان لاغر
۳۶ اگر ز کارِ بد و نیکِ خویش ، بی‌خبری — دمی در آینهٔ روشنِ جهان ، بِنگر
۳۷ هزار شاخهٔ سرسبز ، گشت زرد و خمید — ز سحربازی و ترفندِ گنبدِ اخضر
۳۸ به روزِ حادثه ، کار آگهانِ روشن‌رای — نیفکنند ز هر حملهٔ سپهر ، سپر
۳۹ ز خونِ فاسدِ تو ، تن مریض بود همی — عجب مدار ، رگی را زدند گر نشتر
۴۰ بهای هر نم ازین یم ، هزار خونِ دل است — نخورده باده کسی ، رایگان ازین ساغر
۴۱ برای معرفتی ، جسم گشت همسرِ جان — برای بویِ خوشی ، عودسوخت در مجمر

۱۶۳ ـ گذشتهٔ بی‌حاصل .

۱ کاشکی ، وقت را شتاب نبود — فصلِ رحلت ، درین کتاب نبود
۲ کاش ، در بحرِ بیکرانِ جهان — نامِ طوفان و انقلاب نبود
۳ مُرغکان میپرانْد این گنجشك — گر که همسایهٔ عُقاب نبود
۴ ما ندیدیم و راهِ کج رفتیم — ور نه در راه ، پیچ و تاب نبود
۵ اینکه‌خواندیم‌شمع ، نور نداشت — اینکه در کوزه بود ، آب نبود
۶ هر چه کردیم ماه وسال ، حساب — کارِ ایّام را حساب نبود
۷ غیرِ مُردار ، طُعمه‌ای نشناخت — طوطیِ چرخ ، جُز غُراب نبود
۸ ره دل زد زمانه ، این دُزدی — همچو دُزدیدنِ ثیاب نبود
۹ چو تُهی گشت ، پُر نشد دیگر — خُمِ هستی ، خُمِ شراب نبود
۱۰ خانهٔ خود ، به اهرمن منمای — پُرسشِ دیو را جواب نبود
۱۱ دورهٔ پیریت ، چراست سیاه — مگر دورهٔ شباب نبود
۱۲ بس بگشت آسیای دهر ، ولیك — هیچ گندم در آسیاب نبود
۱۳ نکشید آب ، دلوِ ما زین چاه — زانکه در دستِ ما طناب نبود
۱۴ گر نمیبود تیشهٔ پندار — مُلكِ معمورِ دل ، خراب نبود

زین منه ، اسب آز را بر پشت پای نیکان ، درین رکاب نبود ۱۵
تو ، فریب سراب تن خوردی در بیابان جان سراب نبود ۱۶
ز اتش جهل ، سوخت خرمن ما گنه برق و آفتاب نبود ۱۷
سال و مه رفت و ما همی خفتیم خواب مامرگ بود ، خواب نبود ۱۸

۱۶۴ ـ گرگ و سگ .

پیام داد سگ گله را ، شبی گرگی که صبحدم بره بفرست ، میهمان دارم ۱
مرا بخشم میاور ، که گرگ بدخشم است درون تیره و دندان خون‌فشان دارم ۲
جواب داد : مرا با تو آشنائی نیست که رهزنی تو و من نام پاسبان دارم ۳
من از برای خور وخواب ، تن نپروردم همیشه جان بکف و سر بر آستان دارم ٤
مرا گران بخریدند ، تا بکار آیم نه آنکه کار چو شد سخت ، سرگران دارم ٥
مرا قلاده بگردن بود ، پلاس به پشت چه انتظار از ین بیش ، ز اسمان دارم ٦
عنان نفس ، ندادم چو غافلان ازدست کنون بدست توانا ، دوصد عنان دارم ۷
گرفتم آنکه فرستادم آنچه میخواهی ز خود چگونه چنین ننگ را نهان دارم ۸
هراس نیست مرا هیچگه ز حملهٔ گرگ هراس کم دلی برهٔ جبان دارم ۹
هزار بار گریزاندمت به دره و کوه هزارها سخن ، از عهد باستان دارم ۱۰
شبان ، بجرأت و تدبیرم آفرینها خواند من این قلادهٔ سیمین ، از آنزمان دارم ۱۱
رفیق دزد نگردم بحیله و تلبیس که عمرها ست بکوی وفا مکان دارم ۱۲
درستکارم و هرگز نمانده‌ام بیکار شبان گرم نبرد ، پاس کاروان دارم ۱۳
مرا نکشته ، بآغل درون نخواهی شد دهان من نتوان دوخت ، تا دهان دارم ۱٤
جفای گرگ ، مرا تازگی نداشت ، هنوز سه زخم کهنه به پهلو و پشت وران دارم ۱٥
دوسال پیش ، بدندان دم تو بر کندم کنون ز گوش گذشتی ، چنین گمان دارم ۱٦
دکان کید ، بروجای دیگری بگشای فروش نیست در آنجا که من دکان دارم ۱۷

۱۶۵ ـ گرگ و شبان .

۱ شنیدستم یکی چوپانِ نادان ‌ ‌ ‌ بخفتی وقتِ گشتِ گوسفندان
۲ در آن همسایگی، گرگی سیه‌کار ‌ ‌ ‌ شدی همواره زان خفتن، خبردار
۳ گرامی وقت را، فرصت شمردی ‌ ‌ ‌ گهی از گلّه کشتی، گاه بردی
۴ دراز آن خواب و عمرِ گلّه کوتاه ‌ ‌ ‌ زخون هر روز، رنگین آن چراگاه
۵ ز پا افتادی، از زخم و گزندی ‌ ‌ ‌ زمانی برّه‌ای، گه گوسفندی
۶ بغفلت رفت زینسان روزگاری ‌ ‌ ‌ نشد در کار، تدبیر و شماری
۷ شبان را، دیو خواب افکنده در دام ‌ ‌ ‌ بدام افتند مستان، کام ناکام
۸ ز آغل گلّه را تا دشت بردی ‌ ‌ ‌ بچنگ حیلهٔ گرگش سپردی
۹ نه آگه بود از رسمِ شبانی ‌ ‌ ‌ نه میدانست شرطِ پاسبانی
۱۰ چو عمری گرگ بددل، گلّه را ند ‌ ‌ ‌ دگر زان گلّه، چوپان را چه ماند
۱۱ چو گرگ از گلّه هر شام و سحر کاست ‌ ‌ ‌ شبان از خواب بی‌هنگام برخاست
۱۲ بکردار عسس، کوشید یک چند ‌ ‌ ‌ فکند آن دزد را، یکروز در بند
۱۳ چنانش کوفت سخت و سخت بربست ‌ ‌ ‌ که پشت و گردن و پهلوش بشکست
۱۴ بوقتِ کار، باید کرد تدبیر ‌ ‌ ‌ چه تدبیری، چو وقتِ کار شد دیر
۱۵ بگفت، ای تیره‌روزِ آزمندی ‌ ‌ ‌ تو گرگ بس شبان و گوسفندی
۱۶ بدینسان داد پاسخ، گرگِ نالان ‌ ‌ ‌ نه چوپانی تو، نامِ تست چوپان
۱۷ نشاید وقتِ بیداری غنودن ‌ ‌ ‌ شبان بودن، ز گرگ آگه نبودن
۱۸ شبانی باید، ای مسکین، شبان را ‌ ‌ ‌ توانِ شب نخفتن، پاسبان را
۱۹ نه هر کو گلّه‌ای را ند، شبان است ‌ ‌ ‌ نه هر کو چشم دارد، پاسبان است
۲۰ تو، عیبِ کارِ خویش از خود نهفتی ‌ ‌ ‌ بهنگامِ چرایِ گلّه، خفتی
۲۱ شدی پست، این نه آئین بزرگی است ‌ ‌ ‌ ندانستی که کار گرگ، گرگی است

تو خفتی، کار از آن گردید دشوار نشاید کرد با یکدست، ده کار ۲۲
چرا امروز پشت من شکستی کجا بود آن زمان، این چوبدستی ۲۳
شبانان نیستند از گرگ، ایمن تو وارون بخت، ایمن بودی ازمن ۲۴
نخسبد هیچ صاحب‌خانه آرام چو در نامحکم و کوته بود بام ۲۵
شبانان، آنقدر پرسند و پویند که تا گمگشته‌ای را، بازجویند ۲۶
من از تدبیر و رأی خانمانسوز در آغلها بسی شب کرده‌ام روز ۲۷
چه غم گر شد مرا هنگام مردن پس از صد گوسفند و برّه خوردن ۲۸
مراچنگال، روزی خون بسی ریخت به گردنها و شریانها در آویخت ۲۹
بعمری شد زخون آشامیم رنگ بطرف مرغزاران، سبزه و سنگ ۳۰
بسی گوساله را، پهلو فشردم بسی بزغاله را از گلّه، بردم ۳۱
اگر صد سال در زنجیر مانم نخستین روز آزادی، همانم ۳۲
شبان فارغ از گرگ بداندیش بود فرجام، گرگ گلّهٔ خویش ۳۳
کنون دیگر، نه وقت انتقام‌است که کار گلّه وچوپان، تمام است ۳۴

۱۶۶ ـ گره گشای .

پیر مردی، مفلس و برگشته بخت روزگاری داشت ناهموار و سخت ۱
هم پسر، هم دخترش بیمار بود هم بلای فقر و هم تیمار بود ۲
این، دوا میخواستی، آن یك پزشك این، غذایش آه بودی، آن سرشك ۳
این، عسل میخواست، آن یك شوربا این، لحافش پاره بود، آن یك قبا ٤
روزها میرفت بر بازار و کوی نان طلب میکرد و میبرد آبروی ٥
دست بر هر خودپرستی میگشود تا پشیزی بر پشیزی میفزود ٦
هر امیری را، روان میشد ز پی تا مگر پیراهنی، بخشد به وی ۷
شب، بسوی خانه میآمد زبون قالب از نیرو تهی، دل پر ز خون ۸

۹ روز، سائل بود و شب بیمار دار — روز از مردم، شب ازخود شرمسار
۱۰ صبحگاهی رفت و از اهل کرم — کس ندادش نه پشیز و نه درم
۱۱ از دری میرفت حیران بر دری — رهنورد، امّا نه پائی، نه سری
۱۲ ناشمرده، برزن و کوئی نماند — دیگرش پای تکاپوئی نماند
۱۳ درهمی در دست و در دامن نداشت — ساز و برگ خانه برگشتن نداشت
۱۴ رفت سوی آسیا هنگام شام — گندمش بخشید دهقان، یك دوجام
۱۵ زد گره در دامن آن گندم، فقیر — شد روان و گفت کای حیّ قدیر
۱۶ گر تو پیش آری بفضل خویش دست — بر گشائی هر گره کایّام بست
۱۷ چون کنم، یارب، دراین فصل شتا — من علیل و کودکانم ناشتا
۱۸ میخرید این گندم اریکجای کس — هم عسل زان میخریدم، هم عدس
۱۹ آن عدس، در شوربا میریختم — وان عسل، با آب میآمیختم
۲۰ درد اگرباشدیکی، دارو یکی است — جان‌فدای آنکه درد اویکی است
۲۱ بس گره بگشوده‌ای، از هر قبیل — این گره را نیز بگشا، ای جلیل
۲۲ این دعا میکرد و می‌پیمود راه — ناگه افتادش به پیش پا، نگاه
۲۳ دید گفتارش فساد انگیخته — وان گره بگشوده، گندم ریخته
۲۴ بانگ برزد، کای خدای دادگر — چون تو دانائی، نمیداند مگر
۲۵ سالها نرد خدائی باختی — این گره را زان گره نشناختی
۲۶ این چه کاراست، ای‌خدای‌شهرو ده — فرقها بود این گره را زان گره
۲۷ چون نمی‌بیند، چو تو بیننده‌ای — کاین گره را برگشاید، بنده‌ای
۲۸ تا که بر دست تو دادم کار را — ناشتا بگذاشتی بیمار را
۲۹ هر چه در غربال دیدی، بیختی — هم عسل، هم شوربا را ریختی
۳۰ من ترا کی گفتم، ای یار عزیز — کاین گره بگشای وگندم را بریز
۳۱ ابلهی کردم که گفتم، ای خدای — گر توانی این گره را برگشای
۳۲ آن گره را چون نیارستی گشود — این گره بگشودنت، دیگر چه‌بود

من خداوندی ندیدم زین نمط ــ یك گره بگشودی و آنهم غلط ۳۳
الغرض ، بر گشت مسکین دردناك ــ تا مگر برچیند آن گندم ز خاك ۳۴
چون برای جستجو خم کرد سر ــ دید افتاده یکی همیان زر ۳۵
سجده کرد و گفت، کای رب ودود ــ من چه دانستم ترا حکمت چه بود ۳۶
هر بلائی کز تو آید ، رحمتی است ــ هر که‌را فقری دهی، آن دولتی است ۳۷
تو بسی ز اندیشه برتر بوده‌ای ــ هر چه فرمان است، خودفرموده‌ای ۳۸
زان بتاریکی ، گذاری بنده را ــ تا ببیند آن رخ تابنده را ۳۹
تیشه ، زان برهر رگ و بندم زنند ــ تا که با لطف تو ، پیوندم زنند ۴۰
گر کسی‌را ازتو دردی شد نصیب ــ هم ، سرانجامش تو گردیدی طبیب ۴۱
هر که مسکین و پریشان تو بود ــ خود نمیدانست و مهمان تو بود ۴۲
رزق زان معنی ندادندم خسان ــ تا ترا دانم پناه بیکسان ۴۳
ناتوانی زان دهی بر تندرست ــ تا بداند کآنچه دارد ز ان تست ۴۴
زان به درها بردی این درویش را ــ تا که بشناسد خدای خویش را ۴۵
اندرین پستی ، قضایم زان فکند ــ تا تو را جویم ، تو را خوانم بلند ۴۶
من به مردم داشتم روی نیاز ــ گرچه روزوشب ، در حق بود باز ۴۷
من بسی دیدم خداوندان مال ــ تو کریمی، ای خدای ذوالجلال ۴۸
بر در دونان ، چو افتادم ز پای ــ هم تو دستم را گرفتی، ای خدای ۴۹
گندمم را ریختی ، تا زر دهی ــ رشته‌ام بردی ، که تا گوهر دهی ۵۰
در تو، پروین، نیست فکر و عقل وهوش ــ ورنه، دیگ حق نمی افتد زجوش ۵۱

۱۶۷ - گریهٔ بی‌سود .

باغبانی ، قطره‌ای بر برگ گل ــ دیدو گفت، این چهره جای اشك نیست ۱
گفت : من خندیده‌ام تا زاده‌ام ــ دوش : بر خندیدنم بلبل گریست ۲

۳ من ، همی خندم برسم روزگار کاین چه ناهمواری و ناراستیست
۴ خندهٔ ما را ، حکایت روشن است گریهٔ بلبل ، ندانستم ز چیست
۵ لحظه‌ای خوش بوده‌ایم و رفته‌ایم آنکه عمر جاودانی داشت ، کیست
۶ من اگر یك روزه ، تو صد ساله‌ای رفتنی هستیم ، گر یك یا دویست
۷ درس عبرت خواند از اوراق من هر که سوی من ، بفکرت بنگریست
۸ خرّمم ، با آنکه خارم همسر است آشنا شد با حوادث ، هر که زیست
۹ نیست گل را ، فرصت بیم و امید زانکه هست امروز و دیگر روز نیست

۱۶۸ ـ گفتار و کردار .

۱ به گربه گفت ز راه عتاب ، شیر ژیان ندیده‌ام چو تو هیچ آفریده ، سرگردان
۲ خیال پستی و دزدی ، تو را برد همه روز بسوی مطبخ شه ، یا بکلبهٔ دهقان
۳ گهی ز کاسهٔ بیچارگان ، بری گیپا گهی ز سفرهٔ درماندگان ، ربائی نان
۴ ز ترکتازی تو ، مانده بیوه‌زن ناهار ز حیله‌سازی تو ، گشته مطبخی نالان
۵ چرا زنی ره خلق ، ای سیه‌دل ، از پی هیچ چه پر کنی شکم ، ای خود پرست ، چون انبان
۶ برای خوردن کشك ، از چه کوزه میشکنی قضا به پیرزن آنرا فروختست گران
۷ بزخم قلب فقیران ، چه کس نهد مرهم وگر برند خسارت ، چه کس دهد تاوان
۸ مکن سیاه ، سر و گوش و دم ز تابه و دیگ سیاهی سر و گوش ، از سیهدلیست نشان
۹ نه ماست مانده ز آزت بخانهٔ زارع نه شیر مانده ز جورت ، بکاسهٔ چوپان
۱۰ گهت ز گوش چکانند خون و گاه از دم شبی ز سگ رسدت فتنه ، روزی از دربان
۱۱ تو از چه ، ملعبهٔ دست کودکان شده‌ای بچشم من نشود هیچکس ز بیم ، عیان
۱۲ بیا به بیشه و آزاد زندگانی کن برای خوردن و خوش زیستن ، مکش و جدان
۱۳ شکارگاه ، بسی هست و صید خفته بسی بشرط آنکه کنی تیز ، پنجه و دندان
۱۴ مرا فریب ندادست ، هیچ شب گردون مرا زبون ننمودست ، هیچ روز انسان

مرا دلیری و کارآگهی ، بزرگی داد — به رأی پیر ، توانیم داشت بخت جوان ۱۵
زمانه‌ام نفکندست هیچگاه بدام — نشانه‌ام ننمودست هیچ تیر و کمان ۱۶
چو راه بینی و رهرو ، تو نیز پیشتر آی — چو هست گوی سعادت ، توهم بزن چوگان ۱۷
شنید گربه نصیحت ز شیر و کرد سفر — نمود در دل غاری تهی و تیره ، مکان ۱۸
گهی چو شیر بغرّید و بر زمین زد دم — برای تجربه ، گاهی بگوش داد تکان ۱۹
بخویش گفت : کنون کز نژاد شیرانم — نه شهر ، وادی و صحرا بود مرا شایان ۲۰
برون جهم ز کمینگاه وقت حمله ، چنین — فرو برم بتن خصم ، چنگ تیز چنان ۲۱
نبود آگهیم پیش‌ازاین ، که من چه کسم — بوقت کار ، توان کرد این خطا جبران ۲۲
چو شد ز رنگ شب ، آن دشت هولناك سیاه — نمود وحشت و اندیشه ، گربه را ترسان ۲۳
تنش بلرزه فتاد از صدای گرگ و شغال — دلش چو مرغ تپید ، از خزیدن ثعبان ۲۴
گهی درخت درافتاد و گاه سنگ شکست — ز تندباد حوادث ، ز فتنهٔ طوفان ۲۵
ز بیم ، چشم ز حل خون ناب ریخت بخاك — چو شاخ بید بلرزید زهرهٔ رخشان ۲۶
در تنور نهادند و شمع مطبخ مرد — طلوع کرد مه و ماند در فلك حیران ۲۷
شبان چو خفت ، برآمد بام آغل گرگ — چنین زنند ره خفتگان شب دزدان ۲۸
گذشت قافله‌ای ، کرد ناله‌ای جرسی — بدست راهزنی ، گشت رهروی عریان ۲۹
شغال پیر ، بامّید خوردن انگور — بجست بر سر دیوار کوتهِ بستان ۳۰
خزید گربهٔ دهقان به پشت خیك پنیر — زدند تا که در انبار ، موشکان جولان ۳۱
ز کنج مطبخ تاریك ، خاست غوغائی — مگر که روبهکی برد ، مرغکی بریان ۳۲
پلنگ گرسنه آمد ز کوهسار بزیر — بسوی غار شد اندر هوای طعمه ، روان ۳۳
شنید گربهٔ مسکین صدای پا و ز بیم — ز جای جست که بگریزد و شود پنهان ۳۴
ز فرط خوف ، فراموش کرد گفتهٔ خویش — که کار باید و نیرو ، نه دعوی و عنوان ۳۵
نه ره شناخت ، نه اش پای راه رفتن ماند — نه چشم داشت فروغ و نه پنجه داشت توان ۳۶
نمود آرزوی شهر و در امید فرار — دمی بروزنهٔ سقف غار شد نگران ۳۷
گذشت گر بگی و روزگار شیری شد — ولیك شیر شدن ، گربه را نبود آسان ۳۸

۳۹ بناگهان ز کمینگاه خویش، جست پلنگ — به ران گربه فرو برد چنگ خون افشان
۴۰ بزیر پنجهٔ صیّاد، صید نالان گفت — بدین طریق بمیرند مردم نادان
۴۱ بشهر، گربه و در کوهسار شیر شدم — خیال بیهده بین، باختم درین ره جان
۴۲ ز خودپرستی و آزم چنین شد آخر، کار — بنای سست بریزد، چو سخت شد باران
۴۳ گرفتم آنکه بصورت بشیر میمانم — ندارم آن دل و نیرو، همین بسم نقصان
۴۴ بلند شاخه، بدست بلند میوه دهد — چرا که با نظر پست، برتری نتوان
۴۵ حدیث نور تجلّی، بنزد شمع مگوی — نه هر که داشت عصا، بود موسی عمران
۴۶ بدان خیال که قصری بنا کنی روزی — به تیشه، کلبهٔ آباد خود مکن ویران
۴۷ چراغ فکر، دهد چشم عقل را پرتو — طبیب عقل، کند درد آز را درمان
۴۸ ببین ز دست چکار آیدت، همان میکن — مباش همچو دهل، خودنما و هیچمیان
۴۹ بهل، که کان هوی را نیافت کس گوهر — مرو، که رام هوس را نیافت کس پایان
۵۰ چگونه رام کنی توسن حوادث را — تو، خویش را نتوانی نگاهداشت عنان
۵۱ منه، گرت بصری هست، پای در آتش — مزن، گرت خردی هست، مشت برسندان

۱۶۹ ـ گل بی‌عیب.

۱ بلبلی گفت سحر با گل سرخ — کاینهمه خار بگرد تو چراست
۲ گل خوشبوی و نکوئی چو تُرا — همنشین بودن با خار خطاست
۳ هر که پیوند توجوید، خواراست — هر که نزدیك تو آید، رُسواست
۴ حاجب قصر تو، هر روز خسی است — بسر کوی تو، هر شب غوغاست
۵ ما تو را سیر ندیدیم دمی — خار دیدیم همی از چپ و راست
۶ عاشقان، در همه جا ننشینند — خلوت انس و وثاق تو کجاست
۷ خار، گاهم سر و گه پای بخست — همنشین تو، عجب بی سر و پاست
۸ گل سرخی و نپرسی که چرا — خار در مهد تو، در نشو و نماست

گفت : زیبائی گل را مستای زانکه یکره خوش و یکدم زیباست ۹
آن خوشی کز تو گریزد ، چه خوشی است آن صفائی که نماند ، چه صفا است ۱۰
ناگزیر است گل از صحبت خار چمن و باغ ، بفرمان قضا است ۱۱
ما شکفتیم که پژمرده شویم گل سرخی که دوشبما نَد ، گیاست ۱۲
عاقبت ، خوار تر از خار شود این گل تازه که محبوب شماست ۱۳
رو ، گلی جوی که همواره خوش است باغ تحقیق ازین باغ ، جداست ۱۴
این چنین خواستهٔ بیغش را ز دکان دگری باید خواست ۱۵
ما چو رفتیم ، گل دیگر هست ذات حقّ ، بی خلل و بی همتاست ۱۶
همه را کشتی نسیان ، کشتی است همه را ، راه بدریای فناست ۱۷
چه توان داشت جز این ، چشم ز دهر چه توان کرد ، فلك بی پرواست ۱۸
ز ترازوی قضا ، شکوه مکن که ز وزن همه کس ، خواهد کاست ۱۹
ره آن پوی که پیدایش ازوست لیك با اینهمه ، خود ناپیداست ۲۰
نتوان گفت که خار از چه دمید خار را نیز درین باغ ، بهاست ۲۱
چرخ ، با هر که نشاندت بنشین هر چه را خواجه روا دید ، رواست ۲۲
بنده ، شایستهٔ تنهائی نیست حقّ تعالی و تقدّس ، تنهاست ۲۳
گهر معدن مقصود ، یکی است وانچه برجاست ، شبه یا میناست ۲۴
خلوتی خواه ، کاز اغیار تهی است دولتی جوی ، که بیچون و چراست ۲۵
هر گلی ، علّت و عیبی دارد گل بی علّت و بی عیب ، خداست ۲۶

۱۷۰ ـ گل پژمرده .

صبحدم ، صاحبدلی در گلشنی شد روان بهر نظاره کردنی ۱
دید گلهای سپید و سرخ و زرد یاسمین و خیری و ریحان و ورد ۲
بر لب جوها ، دمیده لاله‌ها بر گل وسوسن ، چکیده ژاله‌ها ۳

هر تنی، روشنتر از جانی شده — هر گل سرخی، گلستانی شده
برگ گل، شاداب و شبنم تابناك — هر دو از آلایش پندار، پاك
گوئی آن صاحبنظر، رائی نداشت — فکرت و شوق تماشائی نداشت
نه سوی زیبا رخی میکرد روی — نه گلی، نه غنچه‌ای میکرد بوی
هر طرف گل بود، آنجا وقت گشت — جمله را میدید، امّا میگذشت
در صف گلها، بدید او ناگهان — که گل پژمرده‌ای گشته نهان
دور افتاده ز بزم یارها — خوی کرده با جفای خارها
یکنفس بشکفته، یك دم زیسته — صبحدم، شبنم بر او بگریسته
رونقش بشکسته، چرخ کوژ پشت — زشت گشته، بر نکویان کرده پشت
الغرض، صاحبدل روشن روان — آن گل پژمرده چید و شد روان
جمله خندیدند گلهای دگر — که نبودی عارف و صاحب‌نظر
زین همه زیبائی و جلوه گری — یك گل پژمرده، با خود میبری
این معمّا را ندانستیم چیست — وینکه برما برتری دادیش کیست
گفت: گل در بوستان بسیار بود — لیك، ما را نکته‌ای در کار بود
ما از آن معنیش چیدیم، ای فتی — که نچیند کس، گل پژمرده را
کردم این افتاده، زان ره جستجوی — که بگردانند از افتاده، روی
زان ببردیم این گل بی آب و رنگ — که زمانه عرصه بر وی کرد تنگ
وقت این گل، میرود حالی ز دست — دیگران را تا شبانگه وقت هست
من ببوئیدنش، زان کردم هوس — کاین چنین گل را، نبوید هیچکس
دی شکفت از گلبن و امروز شد — ای عجب، امروزها دیروز شد
عمر، چون اوراق بی شیرازه بود — این گل پژمرده، دیشب تازه بود
چون خریداران، گرفتیمش بدست — زانکه چرخ پیر، بازارش شکست
چونکه گلهای دگر زیباترند — هم نظربازان بر آنان بگذرند
خلق را باشد هوای رنگ و بو — کس نپرسد، کان گل پژمرده کو

۱۷۱ ـ گل پنهان .

نهفت چهره، گلی زیر برگ و بلبل گفت — مپوش روی، بروی تو شادمان شده‌ایم ۱
مسوز ز آتش هجران، هزاردستان را — بکوی عشق تو، عمری است داستان شده‌ایم ۲
جواب داد، کازین گوشه گیری و پرهیز — عجب مدار، که از چشم بدنهان شده‌ایم ۳
ز دستبرد حوادث، وجود ایمن نیست — نشسته‌ایم و براین گنج، پاسبان شده‌ایم ٤
تو گریه میکنی و خنده میکند گلزار — ازین گریستن و خنده، بدگمان شده‌ایم ٥
مجال بستن عهدی بما نداد سپهر — سحر، شکفته و هنگام شب خزان شده‌ایم ٦
مباش. فتنهٔ زیبائی و لطافت ما — چرا که نامزد باد مهرگان شده‌ایم ۷
نسیم صبحگی، تا نقاب ما بدرید — برای شکوه ز گیتی، همه دهان شده‌ایم ۸
بکاست آنکه سبکسار شد، ز قیمت خویش — ازین معامله ترسیده و گران شده‌ایم ۹
دو روزه بود، هوسرانی نظربازان — همین بس است، که منظور باغبان شده‌ایم ۱۰

۱۷۲ ـ گل خودرو .

بطرف گلشنی، در نوبهاری — گلی خودرو، دمید از جو کناری ۱
درخشنده، چو اندر درج گوهر — فروزنده، چو بر افلاک اختر ۲
بدو گل گفت، کای شوخ سبکسار — بجوی و جر، گل خودروست بسیار ۳
تو در هر جا که بنشینی، گیاهی — بهر راهی که روئی، خار راهی ٤
در اینجا، نکته‌دانان بی‌شمارند — شما را در شمار ما نیارند ٥
بسوی چون توئی، خوبان نبینند — وگر روزی ببینندت، نچینند ٦
شود گر باغبان، آگاه ازین کار — کند کار ترا ایّام، دشوار ۷

۸ شرار کیفرت ، دامن بگیرد وبال هستیت ، گردن بگیرد
۹ ز گلشن بر کنندت ، خواه ناخواه کنندت پایمال ، اندر گذرگاه
۱۰ بدین بی رنگی و پستی و زشتی چرا اندر ردیف ما نشستی
۱۱ بگفتا : نام هر کس در شماری است مرا نیز اندرین ملك ، اعتباری است
۱۲ کسی کاین نقش ، بر گل مینگارد حساب خار و خس را نیز دارد
۱۳ ترا گر باغبانی بود چالاك مرا هم باغبانی کرد افلاك
۱٤ ترا گر کرد استاد آبیاری مرا هم آب داد ابر بهاری
۱۵ شما را گر چه رونق بیشتر بود سوی ما نیز ، گردون را نظر بود
۱٦ چه ترسانی ز آسیب شرارم چه کردم تا بسوزد روزگارم
۱۷ چه بودستیم جز خواب و خیالی که گیرد گردن ما را وبالی
۱۸ مرا در باغ ، محکم ریشه‌ای نیست ز داس و تیشه‌ام ، اندیشه‌ای نیست
۱۹ بگامی میتوان بنیاد ما کند بآهی میتوان از هم پراکند
۲۰ جمال هر گلی ، در جلوه و بوست چه فرق ، ار نو گلی پاکیزه ، خودروست
۲۱ چه دانستی که مارا رنگ و بو نیست که میگوید گل خودرو ، نکو نیست
۲۲ دمیدم تا بدانیدم که هستم فتادم تا نگوئی خود پرستم
۲۳ مپنداری که کار دهر ، بازیست مرا این اوفتادن ، سرفرازیست
۲٤ بهر مهدم که خواباندند ، خفتم ز هر مرزی که گفتندم ، شکفتم
۲۵ نشستم ، تا رخم شبنم بشوید نسیم صبحگاهانم ببوید
۲٦ درین بی رنگ و بوئی ، رنگ و بوهاست درین دفتر ، ز خلقت گفتگوهاست
۲۷ سزد گر سرو و گل ، برما بخندند که ما افتاده‌ایم ، ایشان بلندند
۲۸ بیاد من ، کسی تخمی نیفشاند کشاورز سپهرم با تو بنشاند
۲۹ مرا با گل ، خیال همسری نیست هوای نخوت و نام‌آوری نیست
۳۰ اگر چه گلشن ما ، دشت و صحراست ز هر جا رسته‌ایم ، آنجا مصفّاست
۳۱ زمن ، زین بیش کس خوبی نخواهد گل خودرو ، ز قدر گل نکاهد

گرفتم جلوه و رنگی و تابی ز بارانی و باد و آفتابی ۳۲
گلی زیبا شدم در باغ ایّام چه میدانم، چه خواهم شد سرانجام ۳۳

۱۷۳ ـ گل سرخ .

گل سرخ، روزی ز گرما فسرد فروزنده خورشید، رنگش ببرد ۱
در آن دم که پژمرد و بیمار گشت یکی ابر خرد، از سرش میگذشت ۲
چو گل دید آن ابر را رهسپار برآورد فریاد و شد بی‌قرار ۳
که، ای روح بخشنده، لختی درنگ مرا برد بی‌آبی از چهر، رنگ ٤
مرا بود دشمن، فروزنده مهر وگر نه چرا کاست رنگم ز چهر ٥
همه زیورم را بیکبار برد بجورم ز دامان گلزار برد ٦
همان جامه‌ای را که دیروز دوخت درآتش درافکند امروز و سوخت ۷
چرا رشتهٔ هستیم را گسست چرا ساقه‌ام را ز گلبن شکست ۸
گسست و ندانست این رشته چیست بکشت و نپرسید این کشته کیست ۹
جهان بود خوشبوی از بوی من گلستان، همه روشن از روی من ۱۰
مرا دوش، مهتاب بوئید و رفت فرشته، سحرگاه بوسید و رفت ۱۱
صبا همچو طفلم در آغوش کرد ز ژاله، مرا گوهر گوش کرد ۱۲
همان بلبل، آن دوستدار عزیز که بودش بدامان من، خفت و خیز ۱۳
چو محبوب خود را سیه‌روز دید ز گلشن، بیکبارگی پا کشید ۱٤
مرا بود دیهیم سرخی بسر ز پیرایهٔ صبح، پاکیزه‌تر ۱٥
بدینگونه چون تیره شد بخت من ربودند آرایش تخت من ۱٦
نمیسوختم گر، ز گرما و رنج نمیدادم، ای دوست، از دست گنج ۱۷
مرا روح‌بخش چمن بود نام ندیده خوشی، فرصتم شد تمام ۱۸
گرم پرتو و رنگ، برجای بود مرا چهره‌ای بس دلارای بود ۱۹

۲۰ چو تاجم عروسان بسر میزدند — چو پیرایه‌ام، بر کمر میزدند
۲۱ بیکباره از دوستداران من — زمانه تهی کرد این انجمن
۲۲ ازان‌راهم، امروز کس‌دوست‌نیست — که کاهیده‌شد مغزو جز پوست‌نیست
۲۳ چو برتافت روی از تو، چرخ دنی — همه دوستیها شود دشمنی
۲۴ توانا توئی، قطره‌ای جود کن — مرا نیز شاداب و خشنود کن
۲۵ که تا بار دیگر، جوانی کنم — ز غم وارهم، شادمانی کنم
۲۶ بدو گفت ابر، ای خداوند ناز — بکن کوته، این داستان دراز
۲۷ همین لحظه، بازآیم از مرغزار — نثارت کنم لؤلؤ شاهوار
۲۸ گر این یك نفس‌را شکیبا شوی — دگر باره شاداب و زیبا شوی
۲۹ دهم گوشوارت ز دّر خوشاب — روان‌سازم ازهر طرف، جوی آب
۳۰ بگیرد خوشی، جای پژمردگی — نه اندیشه ماند، نه افسردگی
۳۱ کنم خاطرت را ز تشویش، پاك — فرو شویم از چهر زیبات خاك
۳۲ ز من هر نمی، چشمهٔ زندگی است — سیاهیم بهر فروزندگی است
۳۳ نشاط جوانی ز سر بخشمت — صفا و فروغ دگر بخشمت
۳۴ شود بلبل آگاه زین داستان — دگر ره، نهد سر بر این آستان
۳۵ در اقلیم خود، باز شاهی کنی — بجلوه گری، هرچه خواهی کنی
۳۶ بدین گونه چون داد پند و نوید — شد از صفحهٔ بوستان ناپدید
۳۷ همی تافت بر گل، خور تابناك — نشانیدش آخر بدامان خاك
۳۸ سیه گشت آن چهره از آفتاب — نه شبنم رسید و نه یك قطره آب
۳۹ چنانش سر و ساق، در هم فشرد — که یکباره بشکست و افتاد و مرد
۴۰ ز رخساره‌اش رونق و رنگ رفت — بگیتی بخندید و دلتنگ رفت
۴۱ ره و رسم گردون، دل آزردنست — شکفته شدن، بهر پژمردنست
۴۲ چو باز آمد آن ابر گوهرفشان — ازان گمشده، جست نام و نشان
۴۳ شکسته گلی دید، بی رنگ و بوی — همه انتظار و همه آرزوی

همی شست رویش، بروشن سرشك چه دارو دهد مردگان را پزشك ٤٤
بسی ریخت درکام آن تشنه، آب بسی قصّه گفت و نیامد جواب ٤٥
نخندید زان گریهٔ زار زار نیاویخت از گوش، آن گوشوار ٤٦
ننوشید یك قطره زان آب پاك نگشت آن تن سوخته، تابناك ٤٧
ز امّیدها، جز خیالی نماند ز اندیشه‌ها جز ملالی نماند ٤٨
چو اندر سبوی تو، باقی است آب بشکرانه، از تشنگان رخ متاب ٤٩
بآزردگان، مومیائی فرست گه تیرگی، روشنائی فرست ٥٠
چو رنجور بینی، دوائیش ده چو بی‌توشه یابی، نوائیش ده ٥١
همیشه تو را توش این راه نیست
برو، تا که تاریك و بیگاه نیست ٥٢

۱۷٤ ـ گل و خار.

درباغ، وقت صبح چنین گفت گل به‌خار کز خویش، هیچ نایدت ای زشت روی عار ١
گلزار، خانهٔ گل وریحان وسوسن است آن به که خار، جای گزیند به شوره‌زار ٢
پژمرده‌خاطر است و سرافکنده و نژند در باغ، هر که را نبود رنگ و بو و بار ٣
با من ترا چه دعوی مهراست وهمسری ناچیزی توام، همه جا کرد شرمسار ٤
در صحبت تو، پاك مرا تار وپود سوخت شاد آن گلی، که خار وخسش نیست درجوار ٥
گه دست میخراشی و گه جامه میدری باچون توئی، چگونه توان بود سازگار ٦
پاکی و تاب چهرهٔ من، درتو نیست هیچ با آنکه باغبان منت بوده آبیار ٧
شبنم، همواره بر ورقم بوسه میزند ابرم بسر، همیشه گهر میکند نثار ٨
در زیر پا نهند ترا رهروان و لیك ما را بسر زنند، عروسان گلعذار ٩
دل گر نمیگدازی و نیش ار نمیزنی بی‌موجبی، چرا ز تو هر کس کند فرار ١٠
خندید خار و گفت، تو سختی ندیده‌ای آری، هر آنکه روز سیه دید، شد نزار ١١

۱۲ ما را فکنده‌اند، نه خویش اوفتاده‌ایم / گر عاقلی، مخند بافتاده، زینهار
۱۳ گردون، بسوی گوشه نشینان نظر نکرد / بیهوده بود زحمت امّید و انتظار
۱٤ یکروز، آرزو و هوس بیشمار بود / دردا، مرا زمانه نیاورد در شمار
۱۵ با آنکه هیچ کار نمی‌آیدم ز دست / بس روزها، که با منت افتاده است کار
۱٦ از خود نبودت آگهی، از ضعف کودکی / آنساعتی که چهره گشودی، عروس وار
۱۷ تا درزی بهار، برای تو جامه دوخت / بس جامه‌را گسیختم، ای‌دوست، پودوتار
۱۸ هنگام خفتن تو، نخفتم برای آنك / گلچین بسی نهفته درین سبز مرغزار
۱۹ از پاسبان خویشتنت، عار بهر چیست / نشنیده‌ای حکایت گنج و حدیث مار
۲۰ آنکو ترا فروغ و صفا و جمال داد / در حیرتم، که از چه مرا کرد خاکسار
۲۱ بی‌رونقیم و بیخود و ناچیز، زان سبب / از ما دریغ داشت خوشی، دور روزگار
۲۲ ما را غمی ز فتنهٔ باد سموم نیست / درپیش خارو خس چه‌زمستان، چه‌نوبهار
۲۳ با جور و طعن خار کن و تیشه ساختن / بهتر ز رنج طعنه شنیدن، هزار بار
۲٤ این سست مهردایه، درین گاهوار تنگ / از بهر راحت تو، مرا داده بس فشار
۲۵ آئین کینه توزی گیتی، کهن نشد / پرورد گر یکی، دگری را بکشت زار
۲٦ ما را بسر فکند و ترا بر فراشت سر / ما را فشرد گوش و ترا داد گوشوار
۲۷ آن پرتوی که چهر تو را جلوه‌گر نمود / تا نزد ما رسید، بناگاه شد شرار
۲۸ مشّاطهٔ سپهر نیاراست روی من / با من مگوی، کازچه مرا نیست خواستار
۲۹ خواری سزای خاروخوشی در خور گل است / ازتاب خویش وخیرگی من، عجب مدار
۳۰ شادابی تو، دولت یك هفته بیش نیست / بر عهد چرخ و وعدهٔ گیتی، چه اعتبار
۳۱ آنان کازین کبود قدح، باده میدهند / خودخواه را بسی نگذارند هوشیار
۳۲ گر خار یا گلیم، سرانجام نیستی است / در باغ دهر، هیچ گلی نیست پایدار
۳۳ گلبن، بسی فتاده ز سیل قضا بخاك / گلبرگ، بس شدست زباد خزان غبار
۳٤ بس گل شکفت صبحدم وشامگه فسرد / ترسم، تو نیز دیر نمانی بشاخسار
۳۵ خلق زمانه، با تو بروز خوشی خوشند / تا رنگ باختی، فکنندت برهگذار

روزی که هیچ نام و نشانی نداشتی جز من، ترا که بود هواخواه و دوستدار ۳٦
پروین، ستم نمیکند ار باغبان دهر گل را چراست عزّت و خار از چه روست خوار ۳۷

۱۷۵ ـ گل و خاك .

صبحدم، تازه گلی خودبین گفت کاز چه خاك سیهم در پهلوست ۱
خاك خندید که منظوری هست خیره با هم ننشستیم، ای دوست ۲
مقصد این ره ناپیدا را ز کسی پرس که پیدایش ازوست ۳
همه از دولت خاك سیه است که چمن خرّم و گلشن خوشبواست ٤
همه طفلان دبستان منند هر گل وسبزه که اندر لب جواست ٥
پوستین بود مت ایّام شتا چو شدی مغز، رها کردی پوست ٦
جز تواضع نبود رسم و رهم گرچه گلزار ز من چون مینواست ۷
نکنم پیروی عجب و هوی زانکه افتادگیم خصلت و خواست ۸
تو، بدلجوئی خود مغروری نشنیدی که فلك، عربده‌جواست ۹
من اگر تیره و گر ناچیزم هرچه را خواجه پسندد، نیکواست ۱۰
گل بی خاك نخواهد روئید خاك، هرسوی بود، گل زانسواست ۱۱
خلقت از بهر تنی تنها، نیست چشم گر چشم شد، ابرو ابرواست ۱۲
همگی، خاك شویم آخر کار همچو آن خاك که در برزن و کواست ۱۳
برگ گل یا بر گلرخساری‌است خاك و خشتی که ببرج وبارو است ۱٤
تکیه بر دوستی دهر، مکن که گهی دوست، دگرگاه عدواست ۱۵
مشو ایمن که گل صد برگم که تو صد برگی و گیتی صدرواست ۱٦
گرچه گرد است بدیدن گردو نه هر آن گرد که دیدی، گردواست ۱۷
گوی چوگان فلك شد سر ما زانکه چوگان فلك، اینش گواست ۱۸
همه، ناگاه گلوگیر شوند همه را، لقمهٔ گیتی به گلو است ۱۹

۲۰ کشتیِ بحرِ قضا ، تسلیم است اندرین بحر، نه کشتی،نه کرواست
۲۱ کوش تا جامهٔ فرصت ندری درزیِ دهر، نه آگه ز رفواست
۲۲ تا تو ، آبی به تکلّف بخوری نه سبوئی و نه آبی به سبواست
۲۳ غافل ازخویش مشو، یك سرِ موی عمر، آویخته از یك سرِ مواست

۱۷۶ ـ گل و شبنم .

۱ گلی ، خندید در باغی سحرگاه که کس رانیست چون من عمر کوتاه
۲ ندادند ایمنی از دستبردم شکفتم روز و وقتِ شب فسردم
۳ ندیدندم بجز برگ و گیا ، روی نکردندم بجز صبح و صبا ، بوی
٤ در آغوشِ چمن ، یکدم نشستم زمانِ دلربائی ، دیده بستم
٥ ز چهرم برد گرما ، رونق و تاب نکردهِ جلوه، رنگم شد چو مهتاب
٦ نه صحبت داشتم با آشنائی نه بلبل در وثاقم زد صلائی
۷ اگر دارایِ سود و مایه بودم عروسِ عشق را پیرایه بودم
۸ اگر بر چهره‌ام ، تابی فزودند بدین تردستی ، از دستم ربودند
۹ ز من ، فردا دگرنام ونشان نیست حساب رنگ و بوئی، درمیان نیست
۱۰ کسی کو تکیه برعهدِ جهان کرد درین سوداگری،چون من زیان کرد
۱۱ فروزان شبنمی، کرداین سخن گوش بخندید و ببوسیدش بناگوش
۱۲ بگفت، ای بی‌خبر ، ما رهگذاریم بر این دیوار ، نقشی می‌نگاریم
۱۳ من آگه بودم از پایانِ این کار ترا آگاه کردن ، بود دشوار
۱٤ ندانستی که در مهدِ گلستان سحر خندید گل، شب گشت پژمان
۱٥ تو ماندی یك شبی شاداب و خرّم نمیماند بجز یك لحظه ، شبنم
۱٦ چه‌خوش بود ار صفای ژاله میماند جمالِ یاسمین و لاله میماند
۱۷ جهان، یغماگرِ بس آب ورنگ است مرا هم چون تو، وقت ایدوست ، تنگ است

من از افتادنِ خود ، خنده کردم رخِ گلبرگ را تابنده کردم ۱۸
چو اشك ، از چشمِ گردون اوفتادم به رخسار خوشِ گل ، بوسه دادم ۱۹
به گل ، زین بیشتر زیور چه بخشند بشبنم ، کار ازین بهتر چه بخشند ۲۰
اگر چه عمرِ کوتاهم ، دمی بود خوشم کاین قطره ، روزی شبنمی بود ۲۱
چو بر برگِ گلی یکدم نشستم ز گیتی خوشدلم ، هرجا که هستم ۲۲
اگرچه سوی من ، کسرا نظر نیست کسی را ، خوبی ازمن بیشتر نیست ۲۳
نرنجیدم ز سیرِ چرخِ گردان درونم پاك بود و روی ، رخشان ۲۴
چو گفتندم بیارام ، آرمیدم چو فرمودند پنهان شو ، پریدم ۲۵
درخشیدم چو نور اندر سیاهی برفتم با نسیمِ صبحگاهی ۲۶
نه خندیدم به بازیهای تقدیر نه دانستم چه بود این رمز و تفسیر ۲۷
اگر چه یك نفس بودیم و مردیم چه باك ، آن یك نفس را غم نخوردیم ۲۸
بما دادند کالای وجودی که برداریم ازین سرمایه ، سودی ۲۹

۱۷۷ ـ گلهٔ بیجا .

گفت گرگی با سگی ، دور از رمه که سگان خویشند با گرگان ، همه ۱
از چه گشتستیم ما از هم بری خوی کردستیم با خیره سری ۲
از چه معنی ، خویشی ما ننگ شد کار ما تزویر و ریو و رنگ شد ۳
نگذری تو هیچگاه از کوی ما ننگری جز خشمگین ، بر روی ما ٤
اوّلین فرض است ، خویشاوند را که بجوید گمشده پیوند را ٥
هفته‌ها ، خون خوردم از زخمِ گلو نه عیادت کردی و نه جستجو ٦
ماهها نالیدم از تب ، زار زار هیچ دانستی چه بود آن روزگار ۷
بارها از پیری افتادم ز پا هیچ از دستم گرفتی ، ای فتی ۸
روزها صیّاد ، ناهارم گذاشت هیچ پرسیدی چه خوردم شام و چاشت ۹

۱۰ این چه رفتار است ، ای یار قدیم تو ظنین از ما و ما در رنج و بیم
۱۱ از پی یك برّه ، از شب تا سحر بس دوانیدی مرا در جوی و جر
۱۲ از برای دنبهٔ یك گوسفند بارها ما را رسانیدی گزند
۱۳ آفت گرگان شدی درشهر و ده غیر ، صد راه از تو خویشاوند به
۱۴ گفت، این خویشان وبال گردنند دشمنان دوست ، ما را دشمنند
۱۵ گر ز خویشان تو خوانم خویش‌را کشته باشم هم بز و هم میش را
۱۶ ما سگ مسکین بازاری نه‌ایم کاهل از سستی و بیکاری نه‌ایم
۱۷ ما بکندیم از خیانتکار ، پوست خواه دشمن بود خائن، خواه‌دوست
۱۸ با سخن ، خود را نمیبایست باخت خلق را از کارشان باید شناخت
۱۹ غیر ، تا همراه و خیر اندیش تست صد ره اربیگانه باشد، خویش تست
۲۰ خویش بدخواهی، که غیراز بدنخواست از تو بیگانه است، پس خویشی کجاست
۲۱ رو ، که این خویشی نمیآید بکار گلّه از ده رفت ، ما را واگذار

۱۷۸- گنج ایمن .

۱ نهاد کودك خردی بسر ، ز گل تاجی بخنده گفت: شهان‌راچنین کلاهی نیست
۲ چو سرخ‌جامهٔ من، هیچ طفل جامه‌نداشت بسی مقایسه کردیم و اشتباهی نیست
۳ خلیفه گفت که استاد یافت بهبودی نشاط بازی ما ، بیشتر ز ماهی نیست
۴ ز سنگریزه ، جواهر بسی بتاج زده هزار حیف که تختی و بارگاهی نیست
۵ برو گذشت حکیمی و گفت، کای فرزند مبرهن است که مثل تو، پادشاهی نیست
۶ هنوز روح تو ز الایش بدن پاکست هنوز قلب تو را نیّت تباهی نیست
۷ بغیر نقش خوش کودکی نمی‌بینی بنقش نیك و بد هستیت، نگاهی نیست
۸ ترا بس است همین برتری ، که بر در تو بساط ظلمی و فریاد دادخواهی نیست
۹ تو ، مال خلق خدا را نکرده‌ای تاراج غذا و آتشت، ازخون و اشك و آهی نیست

هنوز گنج تو، ایمن بود ز رخنهٔ دیو هنوز روی و ریا را سوی تو، راهی نیست ۱۰
کسی جواهر تاج تو را نخواهد برد ولیك تاج شهی، گاه هست و گاهی نیست ۱۱
نه باژبان فسادی، نه وامدار هوی ز خرمن دگران، با تو پرّ کاهی نیست ۱۲
نرفته‌ای به دبستان عجب و خودبینی بمو کبت ز غرور و هوی، سپاهی نیست ۱۳
ترا فرشته بود رهنمون و شاهانرا بغیر اهرمن نفس، پیر راهی نیست ۱٤
طلا خدا و طمع مسلك و طریقت شرّ جز آستانهٔ پندار، سجده گاهی نیست ۱۵
قنات، مال یتیم است و باغ، ملك صغیر تمام، حاصل ظلم است، مال وجاهی نیست ۱٦
شهود محکمهٔ پادشاه، دیوانند ولی بمحضر تو غیر حقّ، گواهی نیست ۱۷
تو، در گذرگه خلق خدا نکندی چاه به رهگذار حیات تو، بیم چاهی نیست ۱۸
تو، نقد عمر گرانمایه را نباخته‌ای درین جریدهٔ نو، صفحهٔ سیاهی نیست ۱۹
به پیش پای تو، گر خاك و گر زر است، چه فرق بچشم بی طمعت، کوه پرّ کاهی نیست ۲۰
در آن سفینه که آز و هوی ست کشتیبان غریق حادثه را، ساحل و پناهی نیست ۲۱
کسیکه دایهٔ حرص بگاهواره نهاد بخواب رفت و ندانست کانتباهی نیست ۲۲
ز جدّ و جهد، غرض کیمیای مقصود است و گر نه بر صفت کیمیا، گیاهی نیست ۲۳

۱۷۹ - گنج درویش .

دزد عیّاری، بفکر دستبرد گاه ره میزد، گهی ره میسپرد ۱
در کمین رهنوردان مینشست هم کله میبرد و هم سر میشکست ۲
روز، میگردید از کوئی بکوی شب، بسوی خانه‌ها میکرد روی ۳
از طمع بودش بدست اندر، کمند بر همه دیوار و بامش میفکند ٤
قفل از صندوق آهن میگشود خفته را پیراهن از تن می‌ربود ۵
یك شبی آن سفلهٔ بی ننگ و نام جست ناگاه از یکی کوتاه بام ٦
باز در آن راه کج بنهاد پای رفت با اهریمن ناخوب رای ۷

۸ این چنین رفتن، بچاه افتادن است / سرنگون، از پرتگاه افتادن است
۹ اندرین ره، گرگها حیران شدند / شیرها بی ناخن و دندان شدند
۱۰ نفس یغماگر، چنان یغما کند / که ترا در یك نفس، بی‌پا کند
۱۱ هر که شاگرد طمع شد، دزد شد / این چنین مزدور، اینش مزد شد
۱۲ شدروان از کوچه‌ای، تاریك‌وتنگ / تا کند باحیله، دستی چند رنگ
۱۳ دید اندر ره، دری را نیمه‌باز / شد درون و کرد آن در را فراز
۱۴ شمع روشن کرد ورفت آهسته پیش / در عجب شد گربه، از آهستگیش
۱۵ خانه‌ای ویرانتر از ویرانه دید / فقر را در خانه، صاحبخانه دید
۱۶ وصلها را جانشین گشته فراق / بهر برد وباخت، نه جفت و نه طاق
۱۷ قصّه‌ای جز عجز و استیصال نه / نامی از هستی بجز اطلال نه
۱۸ در، شکسته، حجره و ایوان سیاه / نه چراغ و نه بساط و نه رفاه
۱۹ پایه و دیوار، از هم ریخته / بام ویران گشته، سقف آویخته
۲۰ در کناری، رفته درویشی بخواب / شب، لحافش سایه و روز آفتاب
۲۱ بر کشیده فوطه‌ای پاره بسر / هم ز دزد و هم زخانه، بی‌خبر
۲۲ خواب ایمن، لیك بالین خشت وخاك / روح در تن، لیك از پندار پاك
۲۳ جسم خاکی بی‌نوا، جان بی‌نیاز / راه دل روشن، در تحقیق باز
۲۴ خاطرش خالی ز چون و چندها / فارغ از آلایش پیوندها
۲۵ نه سبوئی و نه آبی در سبو / این چنین کس از چه میترسد، بگو
۲۶ حرص را در زیر پای افکنده بود / کشتهٔ آزند خلق، او زنده بود
۲۷ الغرض، آن دزد چون چیزی نیافت / فوطهٔ درویش بگرفت و شتافت
۲۸ پا بدر بنهاد و بر دیوار شد / در فتاد و خفته زان بیدار شد
۲۹ مشتها برسرزد و برداشت بانگ / که نماند از هستی من، نیم‌دانگ
۳۰ دزد آمد، خانه‌ام تاراج کرد / تو بر آر از جانش، ای خلاق، گرد
۳۱ مایه را دزدید و نانم شد فطیر / جای نان، سنگش ده، ای رب قدیر

هر چه عُمری گرد کردم، دُزد بُرد — کارگر من بودم و او مُزد بُرد ۳۲
هیچ شد، هم پرنیان و هم پلاس — مُرده بود امشب عسس، هنگام پاس ۳۳
ای خدا، بُردند فرش و بسترم — موزه از پا، بالش از زیر سرم ۳۴
لعل و مروارید دامن دامنم — سیم از صندوقهای آهنم ۳۵
راه من بست، آن سیه کار لئیم — راه او بر بند، ای حیّ قدیم ۳۶
ای دریغا طاقهٔ کشمیریم — برگ و ساز روزگار پیریم ۳۷
ای دریغ آن خرقهٔ خزّ و سمور — که ز من فرسنگها گردید دور ۳۸
ای دریغا آن کلاه و پوستین — ای دریغا آن کمر بند و نگین ۳۹
سر بگردید از غم و دل شد تباه — ای خدا، با سر در اندازش بچاه ۴۰
آنچه از من بُرد، ای حقّ مُجیب — میستان از او به دارو و طبیب ۴۱
دُزد، شد زان بوالفضولی خشمگین — باز گشت و فوطه را زد بر زمین ۴۲
گفت: بس کن فتنه، ای زشت عنود — آنچه بُردیم از تو، این یك فوطه بود ۴۳
تو، چه داری غیر ادبار، ای دغل — ما چه پنهان کرده‌ایم اندر بغل ۴۴
چند میگوئی ز جاه و مال و گنج — تو نداری هیچ، نه در شش نه پنج ۴۵
دُزدتر هستی تو از من، ای دنی — رهزن صد ساله را، ره میزنی ۴۶
بسکه گفتی، خرقه کو و فرش کو — ای بی‌آبرو آبرویم بُردی، ای بی‌آبرو ۴۷
ای دروغ و شرّ و تُهمت، دین تو — بر تو برمیگردد، این نفرین تو ۴۸
فقر میبارد همی، زین سقف و بام — نه حلال است اندر اینجا، نه حرام ۴۹
دُزد گردون، پرده بُردست از درت — بخت، بنشاندست بر خاکسترت ۵۰
من چه بُردم، زین سرای آه و سوز — تو چه داری، ای گدای تیره‌روز ۵۱
گفت: در ویرانهٔ دهر پنج — گنج ما این فوطه بود، از مال و گنج ۵۲
گر که خُلقان است، گر بیرنگ و رو — ما همین داریم از زشت و نکو ۵۳
کشت ما را حاصل، این یك خوشه بود — عالم ما، اندرین یك گوشه بود ۵۴
هر چه هست، اینست در انبان ما — گوی ازین بهتر نزد چوگان ما ۵۵

از قباهائی که اینجا دوختند — غیر ازین، چیزی بما نفروختند
داده زین یك‌فوطه مارا، روزگار — هم ضیاع و هر حُطام و هم عقار
ساعتی فرش و زمانی بوریاست — شب لحافست‌وسحرگاهان ردااست
گاه گردد ابره و گاه آستر — گه ز بام آویزمش، گاهی ز در
پوستینش میکنم فصل شتا — سُفره‌ام این است، هر صبح و مسا
روزها، چون جُبّه‌اش در بر کُنم — شب، ز اشکش غرق درگوهر کُنم
از برای ما، درین بحر عمیق — غیرازین کشتی ندادند، ای رفیق
هر گهرخواهی، درین‌یك معدنست — خرقه و پاتابه و پیراهن است
ثروت من بود این خُلقان، ازآن — اینهمه بر سر زدم، کردم فغان
در ره ما گمرهان بی‌نوا — هر زمان، ره میزند دُزد هوی
گرکه‌نور خویش‌را افزون کُنی — تیرگی را از جهان بیرون کُنی
کار دیو نفس، دیگرگون شود — زین بساط روشنی، بیرون شود
گرسیاهی‌را کُنی‌با خود شریك — هم سیاهی از تو ماند مُرده‌ریگ
کوش کاندر زیر چرخ نیلگون — نور تو باشد ز هر ظُلمت، فزون
آز، دُزد استو رُبودن کار اوست — چیره‌دستی، رُونق بازار اوست
او نشست آسوده و خُفتیم ما — او نهفت اندیشه و گفتیم ما
آخراین طوفان، کروی جان برد — آنچه درکیسه‌است، دردامان برد
آخر، این بیباك دُزد کُهنه‌کار — ازتو آن دُزدد، که بیش آید بکار
نفس، جان دُزدد، نه‌گاووگوسفند — جز ببام دل، نیندازد کمند
تا نیفتادی درین ظُلمت ز پای — روشنی خواه ازچراغ عقل ورای
آدمیخواراست، حرص خودپرست — دست او بر بند، تا دستیت هست
گرگ راه‌است‌این سیه‌دل رهنمای — بشکنش سر، تا تُرا نشکسته‌پای
هر که با اهریمنان دمساز شد — در همه کردارشان انباز شد
این پلنگ، آنگه بیوبارد تُرا — که تن خاکی زبون دارد تُرا

گوهر اشك .

آن نشنیدید که یك قطره اشك — صبحدم از چشمِ یتیمی چکید ۱
برد بسی رنجِ نشیب و فراز — گاه درافتاد و زمانی دوید ۲
گاه درخشید و گهی تیره ماند — گاه نهان گشت و گهی شد پدید ۳
عاقبت افتاد بدامانِ خاك — سرخ نگینی بسرِ راه دید ٤
گفت: که‌ای، پیشه و نام تو چیست — گفت، مرا با تو چه گفت و شنید ٥
من گهرِ ناب و تو یك قطره آب — من ز ازل پاك، تو پست و پلید ٦
دوست نگردند فقیر و غنی — یار نباشند شقی و سعید ۷
اشك بخندید که رخ بر متاب — بی سبب، از خلق نباید رمید ۸
داد بهر یك، هنر و پر توی — آنکه دُر و گوهر و اشك آفرید ۹
من گهرِ روشنِ گنجِ دلم — فارغم از زحمتِ قفل و کلید ۱۰
پرده‌نشین بودم ازین پیشتر — دورِ جهان، پرده ز کارم کشید ۱۱
برد مرا بادِ حوادث نوا — داد تو را، پیكِ سعادت نوید ۱۲
من سفرِ دیده ز دل کرده‌ام — کس نتوانست چنین ره برید ۱۳
آتشِ آهیم، چنین آب کرد — آب شنیدید کز آتش جهید ۱٤
من بنظر قطره، بمعنی یمم — دیده ز موجم نتواند رهید ۱٥
همنفسم گشت شبی آرزو — همسفرم بود، صباحی امید ۱٦
تیرگیِ ملكِ تنم، رنجه کرد — رنگم از آن روی، بدینسان پرید ۱۷
تابِ من، از تابِ تو افزونتر است — گرچه تو سرخی بنظر، من سپید ۱۸
چهرِ من از چهرهٔ جان، یافت رنگ — نورِ من، از روشنیِ دل رسید ۱۹
نکته درینجاست، که مارا فروخت — گوهریِ دهر و شما را خرید ۲۰
کاش قضایم، چو تو برمیفراشت — کاش سپهرم، چو تو برمیگزید ۲۱

۱۸۱ ـ گوهر و سنگ .

۱ شنیدستم که اندر معدنی تنگ — سخن گفتند باهم گوهر و سنگ
۲ چنین پرسید سنگ از لعل رخشان — که از تاب که شد چهرت فروزان
۳ بدین پاکیزه روئی ، از کجائی — که دادت آب و رنگ و روشنائی
۴ درین تاریك جا ، جز تیرگی نیست — بتاریکی درون ، این روشنی چیست
۵ بهر تاب تو ، بس رخشندگیهاست — در این یك قطره ، آب زندگیهاست
۶ بمعدن ، من بسی امّید راندم — تو گر صدسال ، من صد قرن ماندم
۷ مرا آن پستی دیرینه برجاست — فروغ پاکی ، از چهر تو پیداست
۸ بدین روشن دلی ، خورشید تابان — چرا با من تباهی کرد زینسان
۹ مرا از تابش هر روزه ، بگداخت — ترا آخر ، متاع گوهری ساخت
۱۰ اگر عدل است ، کار چرخ گردان — چرا من سنگم و تو لعل رخشان
۱۱ نه ما را دایهٔ ایّام پرورد — چرا با من چنین ، با تو چنان کرد
۱۲ مرا نقصان ، ترا افزونی آموخت — ترا افروخت رخسار و مرا سوخت
۱۳ ترا ، در هر کناری خواستاریست — مرا ، سر کوبی از هر رهگذاریست
۱۴ ترا ، هم رنگ و هم ارزندگی هست — مرا ، زین هر دو چیزی نیست در دست
۱۵ ترا بر افسر شاهان نشانند — مرا هرگز نپرسند و ندانند
۱۶ بود هر گوهری را با تو پیوند — که انگشتر شوی ، گاهی گلوبند
۱۷ من ، اینسان واژگون طالع ، تو فیروز — تو زینسان دلفروز و من بدین روز
۱۸ بنرمی گفت او را ، گوهر ناب — جوابی خوبتر از دُرّ خوشاب
۱۹ گران معنی مرا گرم است بازار — که دیدم گرمی خورشید ، بسیار
۲۰ از آنرو ، چهره‌ام را سرخ شد رنگ — که بس خونابه خوردم در دل سنگ
۲۱ از آن ره ، بخت با من کرد یاری — که در سختی نمودم استواری

به اختر، زنگی شب راز میگفت	سپهر، آن راز با من باز میگفت	۲۲
ثریّا کرد با من تیغبازی	عطارد تا سحر، افسانه‌سازی	۲۳
زحل، با آنهمه‌خونخواری و خشم	مرا میدید وخون‌میریخت از چشم	۲۴
فلك، بر نیّت من خنده میکرد	مرا زین آرزو شرمنده میکرد	۲۵
سهیلم رنجها میداد پنهان	بفکرم رشکها می‌برد کیهان	۲۶
نشستی ژاله‌ای، هر گه بکهسار	بدوش من گرانتر میشدی بار	۲۷
چنانم میفشردی خاره و سنگ	که خونم موج میزد، دردل تنگ	۲۸
نه پیدا بود روز اینجا، نه روزن	نه راه و رخنه‌ای بر کوه و برزن	۲۹
بدان درماندگی بودم گرفتار	که‌باشد نقطه، اندر حصن پرگار	۳۰
گهی گیتی، ز برفم جامه پوشید	گهی‌سیلم، بگوش اندر خروشید	۳۱
زبونیها ز خاك و آب دیدم	ز مهر و ماه، منّتها کشیدم	۳۲
جدی هر شب، بفکر بازئی چند	بمن میکرد چشم اندازئی چند	۳۳
ثوابت، قصّه‌ها کردند تفسیر	کواکب برجها دادند تغییر	۳۴
دگرگون گشت بس‌روزومه‌وسال	مرا جاوید یکسان بود احوال	۳۵
اگر چه کار بر من بود دشوار	بخود دشوار سی نشمردمی کار	۳۶
نه دیدم ذرّه‌ای از روشنائی	نه با یك ذرّه، کردم آشنائی	۳۷
نه چشمم بود جز با تیرگی رام	نه فرق صبح میدانستم از شام	۳۸
بسی پاکان شدند آلوده‌دامن	بسی برزیگران‌راسوخت‌خرمن	۳۹
بسی برگشت، راه ورسم گردون	که پا نگذاشتم ز اندازه بیرون	۴۰
چو دیدندم چنان در خطّ تسلیم	مرا بس نکته‌ها کردند تعلیم	۴۱
بگفتندم ز هر رمزی بیانی	نمودندم ز هر نامی نشانی	۴۲
ببخشیدند چون تابی تمامم	بدخشی لعل بنهادند نامم	۴۳
مرا در دل، نهفته پرتوی بود	فروزان مهر، آن پرتو بیفزود	۴۴
کمی در اصل من میبود پاکی	شد آن پاکی، در آخر تابناکی	۴۵

۴۶ چو طبعم اقتضای برتری داشت مرا آن برتری، آخر بر افراشت
۴۷ نه تاب و ارزش من، رایگانی است سزای رنج قرنی زندگانی است
۴۸ نه هر پاکیزه روئی، پاکزاد است که نسل پاك، زاصل پاك زاداست
۴۹ نه هر کوهی، بدامن داشت معدن نه هر کان نیز دارد لعل روشن
۵۰ یکی غوّاص را، درجی گران بود پُراز مشتی شبه دیدش، چو بگشود
۵۱ بگو این نکته با گوهرفروشان که خون خورد و گهر شد سنگ در کان

۱۸۲ ـ لطف حق.

۱ مادر موسیٰ، چو موسیٰ را به نیل در فکند، از گفتهٔ ربّ جلیل
۲ خود ز ساحل کرد با حسرت نگاه گفت کای فرزند خرد بی گناه
۳ گر فراموشت کند لطف خدای چون رهی زین کشتی بی ناخدای
۴ گر نیارد ایزد پاکت بیاد آب، خاکت را دهد ناگه بباد
۵ وحی آمد کاین چه فکر باطل است رهرو ما اینك اندر منزل است
۶ پردهٔ شك را برانداز از میان تا ببینی سود کردی یا زیان
۷ ما گرفتیم آنچه را انداختی دست حقّ را دیدی و نشناختی
۸ در تو، تنها عشق و مهر مادری است شیوهٔ ما، عدل و بنده پروری است
۹ نیست بازی کار حقّ، خود را مباز آنچه بُردیم از تو، باز آریم باز
۱۰ سطح آب از گاهوارش خوشتر است دایه‌اش سیلاب و موجش مادر است
۱۱ رودها از خود نه طغیان میکنند آنچه میگوئیم ما، آن میکنند
۱۲ ما، بدریا حکم طوفان میدهیم ما، بسیل و موج فرمان میدهیم
۱۳ نسبت نسیان بذات حقّ مده بار کفر است این، بدوش خود منه
۱۴ به که برگردی، بما بسپاریش کی تو از ما دوست‌تر میداریش
۱۵ نقش هستی، نقشی از ایوان ماست خاك و باد و آب، سرگردان ماست

قطره‌ای کز جویباری میرود | از پیِ انجامِ کاری میرود | ۱۶
ما بسی گم گشته ، باز آورده‌ایم | ما ، بسی بی‌توشه را پرورده‌ایم | ۱۷
میهمانِ ما ست ، هر کس بینواست | آشنا با ما ست ، چون بی‌آشناست | ۱۸
ما بِخوانیم ، ارچه ما را رَدّ کُنند | عیب‌پوشیها کُنیم ، ار بد کُنند | ۱۹
سوزنِ مادوخت،هرجاهرچه‌دوخت | زاتش‌ماسوخت، هرشمعی که‌سوخت | ۲۰
کشتئی ز اسیبِ موجی هُولناك | رفت وقتی سوی غرقابِ هلاك | ۲۱
تُندبادی ، کرد سیرش را تباه | روزگارِ اهلِ کشتی شُد سیاه | ۲۲
طاقتی در لنگر و سُکّان نماند | قُوّتی در دستِ کشتیبان نماند | ۲۳
ناُخدایان را کیاست اندکی است | ناُخدایِ کشتیِ امکان،یکی است | ۲۴
بندها را تار و پود ، ازهم گسیخت | مُوج ، ازهرجا که‌راهی‌یافت ریخت | ۲۵
هرچه بود ازمال و مَردُم ، آب بُرد | زان گروهِ رفته ، طِفلی ماند خُرد | ۲۶
طفلِ مسکین، چون کبوتر پر گرفت | بحر را چون دامنِ مادر گرفت | ۲۷
مُوجش اوّل وَهله،چون‌طومار کرد | تُندباد اندیشهٔ پیکار کرد | ۲۸
بحر را گُفتم ، دِگر طوفان مَکن | این بِنایِ شوق را ، ویران مکن | ۲۹
در میانِ مُستمندان ، فرق نیست | این غریقِ خُرد ، بهرِ غرق نیست | ۳۰
صخره را گُفتم ، مَکن با او ستیز | قطره را گُفتم ، بدان جانب مریز | ۳۱
امر دادم باد را ، کان شیرخوار | گیرد از دریا ، گُذارد در کنار | ۳۲
سنگ را گُفتم ، بزیرش نرم شُو | برف را گُفتم ، که آبِ گرم شُو | ۳۳
صُبح را گُفتم ، بِرویش خنده کُن | نور را گُفتم ، دلش را زنده کُن | ۳۴
لاله را گُفتم ، که نزدیکش بِروی | ژاله‌را گُفتم ، که رُخسارش بشوی | ۳۵
خار را گفتم ، که خلخالش مکن | مار را گُفتم ، که طفلك را مزن | ۳۶
رنج را گُفتم ، که صبرش اندك است | اشك را گُفتم مکاهش ، کودك است | ۳۷
گُرگ‌را گُفتم ، تنِ خُردش مدر | دُزد را گُفتم ، گلو بندش مبر | ۳۸
بخت را گُفتم ، جهانداریش ده | هوش را گُفتم ، که هُشیاریش ده | ۳۹

۴۰ تیرگیها را نمودم روشنی ترسها را جمله کردم ایمنی
۴۱ ایمنی دیدند و ناایمن شدند دوستی کردم، مرا دشمن شدند
۴۲ کارها کردند، امّا پست و زشت ساختند آئینه‌ها، امّا ز خشت
۴۳ تا که خود بشناختند از راه، چاه چاهها کندند مردم را براه
۴۴ روشنیها خواستند، امّا ز دود قصرها افراشتند، امّا به رود
۴۵ قصّه‌ها گفتند بی اصل و اساس دزدها بگماشتند از بهر پاس
۴۶ جامها لبریز کردند از فساد رشته‌ها رشتند در دوك عناد
۴۷ درسها خواندند، امّا درس عار اسبها راندند، امّا بی فسار
۴۸ دیوها کردند دربان و وکیل در چه محضر، محضر حیّ جلیل
۴۹ سجده‌ها کردند بر هر سنگ و خاك در چه معبد، معبد یزدان پاك
۵۰ رهنمون گشتند در تیه ضلال توشه‌ها بردند از وزر و وبال
۵۱ از تنور خودپسندی، شد بلند شعلهٔ کردارهای ناپسند
۵۲ وا رهاندیم آن غریق بی نوا تا رهید از مرگ، شد صید هوی
۵۳ آخر، آن نور تجلّی دود شد آن یتیم بی گنه، نمرود شد
۵۴ رزمجوئی کرد با چون من کسی خواست یاری، از عقاب و کر کسی
۵۵ کردمش با مهربانیها بزرگ شد بزرگ و تیره دلتر شد ز گرگ
۵۶ برق عجب، آتش بسی افروخته و ز شراری، خانمان‌ها سوخته
۵۷ خواست تا لاف خداوندی زند برج و باروی خدا را بشکند
۵۸ رای بد زد، گشت پست و تیره‌رای سر کشی کرد و فکندیمش ز پای
۵۹ پشّه‌ای را حکم فرمودم، که خیز خاکش اندر دیدهٔ خودبین بریز
۶۰ تا نماند باد عجبش در دماغ تیرگی را نام نگذارد چراغ
۶۱ ما که دشمن را چنین میپروریم دوستان را از نظر، چون میبریم
۶۲ آنکه با نمرود، این احسان کند ظلم، کی با موسی عمران کند
۶۳ این سخن، پروین، نه از روی هوی است هر کجا نوری است، زانوار خداست

۱۸۳ ـ مادر دور اندیش.

با مُرغکانِ خویش، چنین گفت ماکیان — کای کودکانِ خُرد، گهِ کارکردن است ۱
روزی طلب کُنید، که هر مُرغِ خُرد را — اوّل وظیفه، رسم و رهِ دانه‌چیدن است ۲
بی‌رنج نوک‌وپا، نتوان چینه جُست‌وخورد — گر آب‌ودانه‌ایست، بخونابه‌خوردن است ۳
درمانده نیستید، شما را بقدرِ خویش — هم نیرویِ نشستن و هم راه رفتن است ٤
پنهان، ز خوشه‌ای برُبائید دانه‌ای — در قریه گفتگوست، که هنگامِ خرمن است ٥
فریادِ شوق و بازیِ طفلانه، هفته‌ایست — گر بشنوید، وقت نصیحت شنیدن است ٦
گیتی، دمی که روبسیاهی نهد، شب است — چشم، آنزمان که خسته شود، گاهِ خُفتن است ۷
بی‌من، ز لانه دور نگردید هیچیک — تنها، چه اعتباردراین کوی و برزن است ۸
از چشمِ طائرانِ شکاری، نهان شوید — گویند با قبیلهٔ ما، باز دُشمن است ۹
جُز بانگِ فتنه، هیچ بگوشم نمیرسد — یاحرف سر بُریدن و یا پوست کندن است ۱۰
نخچیرگاهها و کمانها و تیرها ست — سیمرغ را، نه بیهده درقاف مسکن است ۱۱
با طُعمه‌ای زجوی و جَری، اکتفا کُنید — آسیبِ آدمی‌است، هرآنجا که آرزن است ۱۲
هرجا که‌سوگ‌وسور بُوَد، مُرغِ خانگی — رانش بسیخ‌وسینه بدیگ مُسمّن است ۱۳
ازخونِ صدهزار، چوما طائرِ ضعیف — هرصبح و شام، دامنِ گیتی مُلوّن است ۱٤
ازآب ودانِ خانهٔ بیگانگان چه سود — هر کس که مُنزوی است ز اندیشه‌ایمن است ۱٥
پیدا هزار دام، ز هر بامِ کوتهی‌است — پنهان هزار چشم، بسوراخ و روزن است ۱٦
زینسان که‌حمله میکنداین گنبدِ کبود — افتد، نرفته نیمرهی، گر تهمتن است ۱۷
هر نُقطه را، بدیدهٔ تحقیق بنگرید — صیّاد را علامتِ خونین بدامن است ۱۸
از لانه، هیچگاه نگردید تنگ‌دل — کاینخانه، بس فراخ و بسی پاک و روشن‌است ۱۹
با مُرغِ خانه، مُرغِ هوا را تفاوتی‌است — بال و پرِ شما، نه برای پریدن است ۲۰
ما را بیکدقیقه توانند بست و کُشت — پرواز و سیر و جلوه، ز مُرغانِ گلشن‌است ۲۱

۲۲ گر ما بِه دامِ حیلهٔ مَردُم فتاده‌ایم ایّام هم، چو وقت رسد، مَردُم افکن است
۲۳ تلخست زَخم خوردن و دیدن جفای سنگ گر زانکه سنگ کودک و گر زَخم سوزن است
۲۴ جائی که آب و دانه و گُلزار و سبزه‌ایست آنجا، فریب خوردن طِفلان، مُبرهن است

۱۸۴ - مرغ زیرک .

۱ یکی مُرغِ زیرک، زِ کوتاه بامی نظر کرد روزی، بِگسترده دامی
۲ بِسانِ رَه اهرمن، پیچ پیچی بِکردارِ نَطعی، زِ خون سُرخ فامی
۳ همه پیچ و تابش، عَیان گیر و داری همه نَقشِ زیباش، رُوشن ظَلامی
۴ بِهر دانه‌ای، قِصّه‌ای از فریبی بِهر ذرّه نوری، حدیثی زِ شامی
۵ بپهلوش، صیّادِ ناخوبروئی بِکشتن حریصی بِخون تشنه کامی
۶ نه عاریش از دامن آلوده کَردن نه اَش بیمِ ننگی، نه پروای نامی
۷ زمانی فشردی و گاهی شکستی گلوی تَذروی و بالِ حمامی
۸ از آن خُدعه، آگاه شد مُرغِ دانا بِصیّاد داد از بُلندی سَلامی
۹ بپرسید: این منظرِ جانفزا چیست که دارد شُکوه و صَفای تمامی
۱۰ بِگفتا، سَرائی است آباد و ایمن فرود آی از بَهرِ گشت و خرامی
۱۱ خریدارِ مُلک امان شو، چه حاصل زِ سَر گشتگیهای عُمرِ حرامی
۱۲ بِخندید، کاین خانه نتوان خریدن که مُشتی نَخ است و ندارد دَوامی
۱۳ نماند بغیر از پَر و اُستخوانی از ان کو نهد سوی این خانه گامی
۱۴ نبندیم چشم و نیفتیم در چه نبخشیم چیزی، نخواهیم وامی
۱۵ بدامان ودست تو، هر قطرهٔ خون مَرا داده است از بَلائی پیامی
۱۶ فریبِ جهان، پُخته کرد ست ما را
تو، آتش نِگه‌دار از بَهرِ خامی

۱۸۵ ـ مست و هشیار .

مُحتسب، مَستی به ره دید و گریبانش گرفت مست گفت: ای دوست، این پیراهن است، آفسار نیست ۱
گفت: مَستی، زانسبب اُفتان و خیزان میروی گفت: جُرم راه رفتن نیست، ره هموار نیست ۲
گفت: میباید تو را تا خانهٔ قاضی بَرم گفت: روصبح آی، قاضی نیمه‌شب بیدار نیست ۳
گفت: نزدیك است والی را سرای، آنجا شویم گفت، والی از کجا در خانهٔ خمّار نیست ٤
گفت: تا داروغه را گوئیم، در مَسجد بخواب گفت: مَسجد خوابگاه مَردُمِ بدکار نیست ٥
گفت: دیناری بِده پنهان و خود را وارهان گفت: کارِ شرع، کارِ درهم و دینار نیست ٦
گفت: از بهرِ غرامت، جامه‌ات بیرون کُنم گفت: پوسیدست، جز نقشی زِ پود و تار نیست ۷
گفت: آگه نیستی کز سر در اُفتادت کُلاه گفت: در سر عقل باید، بی کلاهی عار نیست ۸
گفت: مِی بسیار خوردی، زان چنین بیخود شدی گفت: ای بیهوده گو، حرف کم و بسیار نیست ۹
گفت: باید حَدّ زَند هُشیار مَردُم، مَست را گفت: هشیاری بیار، اینجا کسی هشیار نیست ۱۰

۱۸۶ ـ معمار نادان .

دید موری طاسكِ لَغزنده‌ای از سَرِ تحقیر، زَد لبخنده‌ای ۱
کاین ره، از بیرون همه پیچ و خَم است وز درون، تاریکی و درد و دَم است ۲
فصلِ باران است و برف و سیل و باد تا که این دیوار خواهد اوفتاد ۳
ای که در این خانه صاحبخانه‌ای هر که هستی، از خِرَد بیگانه‌ای ٤
نیست، میدانم تُرا انبار و توش پس چه خواهی خوردن، ای بی عقل و هوش ٥
از برای کارِ خود، پائی بزن نوبتِ تدبیر شد، رائی بزن ٦
زندگانی، جُز مُعمّائی نبود وقت، غیر از خوانِ یغمائی نبود ۷

۸ تا نپیمائی ره سعی و عمل / این معمّا را نخواهی کرد حل
۹ هر کجا راهی است ، ما پیموده‌ایم / هر کجا توشی است ، آنجا بوده‌ایم
۱۰ تو ز اوّل ، سست کردی پایه را / سود ، اندك بود اندك‌مایه را
۱۱ نیست خالی ، دوش ما از بار ما / کوشش اندر دست ما ، افزار ما
۱۲ گر به سیر و گشت ، می‌پرداختیم / از کجا آن لانه را می‌ساختیم
۱۳ هر که‌توشی گرد کرد ، اوچاشت‌خورد / هر که زیرك بود ، او زد دستبرد
۱۴ دستبردی زد زمانه هر نفس / دستبردی هم تو زن ، ای بوالهوس
۱۵ آخر ، این‌سرچشمه‌خواهدشدخراب / در سبوی خویش ، باید داشت آب
۱۶ سرد میگردد تنور آسمان / در تنور گرم ، باید پخت نان
۱۷ مور ، تا پی داشت در پا ، سر فشاند / چون تو ، اندر گوشهٔ عزلت نماند
۱۸ مادر من ، گفت در طفلی بمن / رو ، بکوش از بهر قوت خویشتن
۱۹ کس‌نخواهد بعدازین ، بار تو برد / جنس ما را نیست ، خرد و سالخورد
۲۰ بس بزرگست این وجود خرد ما / وقت دارد کار و خواب و خورد ما
۲۱ خرد بودیم و بزرگی خواستیم / هم درافتادیم و هم برخاستیم
۲۲ مورخوارش گفت ، کای یار عزیز / گر تو نقّاشی ، بیا طرحی بریز
۲۳ نیك دانستم که اندر دوستی / همچو مغز خالص بی‌پوستی
۲۴ یك نفس ، بنّای این دیوار باش / در خرابیهای ما ، معمار باش
۲۵ این بنا را ساختیم ، امّا چه سود / خانهٔ بی صحن و سقف و بام بود
۲۶ مهرهٔ تدبیر ، دور انداختیم / ز ان سبب ، بردی تو و ما باختیم
۲۷ کیست ما را از تو خیر اندیش‌تر / کاشکی می‌آمدی زین پیشتر
۲۸ گر باین ویرانه ، آبادی دهی / در حقیقت ، داد استادی دهی
۲۹ فکر ما ، تعمیر این بام و فضاست / هرچه‌پیش‌آید جزاین ، کار قضاست
۳۰ تو طبیب حاذق و ما دردمند / ما در این پستی ، تو در جای بلند
۳۱ تا که بر میآیدت کاری ز دست / رونقی ده ، گر که بازاری شکست

مور مغرور، این حکایت چون شنید — گفت: تا زود است باید رفت و دید ۳۲
پای اندر ره نهاد، آمد فرود — گرچه رفتن بود و برگشتن نبود ۳۳
کار را دشوار دید، از کار ماند — در عجب ز ان راه ناهموار ماند ۳۴
مور طفل، امّا حوادث پیر بود — احتمال چاره‌جوئی دیر بود ۳۵
دام محکم، ضعف در حدّ کمال — ایستادن سخت و برگشتن محال ۳۶
از برای پایداری، پای نه — بهر صبر و بردباری، جای نه ۳۷
چونکه دید آن صید مسکین، مورخوار — گفت: گر کار آگهی، اینست کار ۳۸
خانهٔ ما را نمیکردی پسند — بد پسند است، این وجود آزمند ۳۹
تو بدین طفلی، که گفت استاد شو — باد افکن در سر و برباد شو ۴۰
خوب لغزیدی و گشتی سرنگون — خوب خواهیمت مکید، این لحظه خون ۴۱
بسکه از معماری خود، دم زدی — خانهٔ تدبیر را، برهم زدی ۴۲
دام را اینگونه باید ساختن — چون تو خودبین را بدام انداختن ۴۳
عیب کردی، این ره لغزنده را — طاس را دیدی، ندیدی بنده را ۴۴
من هزاران چون تو را دادم فریب — زان فریب، آگه شوی عمّاً قریب ۴۵
هیچ پرسیدی که صاحبخانه کیست — هیچ گفتی در پس این پرده چیست ۴۶
دیده را بستی و افتادی بچاه — ره‌شناسا، این تو و این پرتگاه ۴۷
طاس لغزنده است، ای دل، آز تو — مبتلائی، گر شود دمساز تو ۴۸
زین حکایت، قصّهٔ خود گوشدار — توچوموری و هوی چون مورخوار ۴۹
چون شدی سرگشته در تیه نیاز — با خبر باش از نشیب و از فراز ۵۰
تا که این روباه رنگین کرد دم — بس خروس، ازخانه‌داران گشت گم ۵۱
پا منه بیرون ز خطّ احتیاط — تا چو طومارت، نپیچاند بساط ۵۲

۱۸۷ ـ مناظره .

۱ شنیده‌ایدمیان‌دو قطره خون چه گذشت — گه مُناظره ، یك روز بر سر گذری
۲ یکی بگفت به آن دیگری، توخون که‌ای — من اوفتاده‌ام اینجا ، ز دست تاجوری
۳ بگفت ، من بچکیدم ز پای خار کنی — ز رنج خار ، که رفتش بپا چو نیشتری
٤ جواب داد زیك چشمه‌ایم هردو ، چه غم — چکیده‌ایم اگر هر یك از تن دگری
٥ هزار قطرهٔ خون در پیاله یکرنگند — تفاوت رگ و شریان نمیکند اثری
٦ زمادوقطرهٔ کوچك چه کارخواهد خاست — بیا شویم یکی قطرهٔ بزرگتری
۷ براه سعی و عمل ، با هم اتّفاق کنیم — که ایمنند چنین رهروان ز هر خطری
۸ در اوفتیم ز رودی میان دریائی — گذر کنیم زسرچشمه‌ای بجوی و جری
۹ بخنده گفت : میان من وتو فرق بسی است — توئی ز دست شهی ، من ز پای کارگری
۱۰ برای همرهی و اتّحاد با چو منی — خوش است اشك یتیمی وخون رنجبری
۱۱ تو از فراغ دل و عشرت آمدی بوجود — من از خمیدن پشتی و زحمت کمری
۱۲ ترا به مطبخ شه ، پخته شد همیشه طعام — مرا به آتش آهی و آب چشم تری
۱۳ تو از فروغ می ناب ، سرخ رنگ شدی — من از نکوهش خاری و سوزش جگری
۱٤ مرا به ملك حقیقت ، هزار کس بخرد — چرا که در دل کان دلی ، شدم گهری
۱٥ قضا و حادثه ، نقش من از میان نبرد — کدام قطرهٔ خون را ، بود چنین هنری
۱٦ درین علامت خونین ، نهان دوصد دریاست — ز ساحل همه ، پیداست کشتی ظفری
۱۷ ز قید بندگی ، این بستگان شوند آزاد — اگر بشوق رهائی ، زنند بال و پری
۱۸ یتیم وپیره‌زن ، اینقدر خون دل نخورند — اگر بخانهٔ غارتگری فتد شرری
۱۹ بحکم ناحق هر سفله ، خلق را نکشند — اگر ز قتل پدر ، پرسشی کند پسری
۲۰ درخت جور و ستم، هیچ برگ وبار نداشت — اگر که دست مجازات ، میزدش تبری
۲۱ سپهر پیر ، نمیدوخت جامهٔ بیداد — اگر نبود ز صبر و سکوتش آستری
۲۲ اگر که بد منشی را ، کشند بر سر دار — بجای او ننشیند بزور ازو بتری

۱۸۸ ـ مور و مار .

با مور گفت مار ، سحرگه بمرغزار — کازضعف‌وبیخودی،توچنین خردی‌ونزار ۱
همچون تو ، ناتوان نشنیدم بهیچ جا — هر چند دیده‌ام چو تو جنبندگان هزار ۲
غافل چرا روی ، که کشندت چو غافلان — پشت ازچه خم کنی ، که نهندت به پشت بار ۳
سر بر فراز ، تا نزنندت بسر قفا — تن نیك دار ، تا ندهندت به تن فشار ٤
از خود مرو ، ز دیدن هردست زورمند — جان عزیز ، خیره بهر پا مکن نثار ٥
کار بزرگ هستی خودرا مگیر خرد — آگه چوزین شمار نه‌ای ، پند گوشدار ٦
از سست کاری ، اینهمه سختی کشی و رنج — بی‌موجبی کسی نشد ، ایدوست، چون‌توخوار ۷
آن را که پای ظلم نهد بر سرت ، بزن — چالاك باش همچو من ، اندر زمان کار ۸
از خویشتن دفاع کن ، ار زانکه زنده‌ای — از من ، ببین چگونه کند هر کسی فرار ۹
ننگ‌است، بادوچشم به چه سرنگون شدن — مرگ است زندگانی بی قدر و اعتبار ۱۰
من ، جسم زورمند بسی سرد کرده‌ام — هرگز نداده‌ام به بداندیش زینهار ۱۱
سرگشته‌چون تو ، بر سر هر ره نگشته‌ام — گاهی بسبزه خفته‌ام آسوده ، گه به غار ۱۲
از بهر نیم دانه ، تو عمری تلف کنی — من صبح موش صید کنم ، شام سوسمار ۱۳
همواره در گذرگه خلقی ، تو تیره‌روز — هر روز پایمالی و هر لحظه بی‌قرار ۱٤
خندید مور و گفت: چنین‌است رسم و راه — از رنج و سعی خویش ، مرا نیست هیچ‌عار ۱٥
آسوده آنکه ، درپی گنجی کشید رنج — شادآنکه چون منش ، قدمی بود استوار ۱٦
بیهش چه خوانیم ، که ندیدست هیچکس — مانند مور ، عاقبت‌اندیش و هوشیار ۱۷
من ، دانه‌ای به لانه کشم با هزار سعی — از پا در اوفتم به ره اندر ، هزار بار ۱۸
از کار سخت خود نکنم‌هیچ شکوه،زانك — ناکرده کار ، می‌نتوان زیست کامکار ۱۹
غافل توئی ، که بد کنی و بی‌خبر روی — در رهگذار من نبود دام و گیر و دار ۲۰
من ، تن بخاك میکشم و بار میبرم — آزمور، بیش ازین چه توان داشت انتظار ۲۱

۲۲ کوشم بزندگی و نَنالم بِگاه مَرگ / زِین زندگی و مَرگ، که بودست شرمسار
۲۳ جُز سعی، نیست مورچگان راوظیفه‌ای / با فِکر سِیر و خُفتنِ خوش، موررا چه کار
۲۴ شادم که نیست نیروی آزار کردنم / در زحمت‌است، آنکه‌تو هستیش‌در جوار
۲۵ جُز بَددلی وفکرت پستت، چه‌خصلتی‌است / از مَردمِ زمانه، تُرا کیست دوستدار
۲۶ ایمن‌مشو زِ فتنه، چو خود فِتنه میکنی / گرچیره‌ای تو، چیره‌تر است ازتوروزگار
۲۷ اَفسونگرِ زمانه، تُرا هم کُند فُسون / صَیّادِ چرخِ پیر، تُرا هم کُند شِکار
۲۸ ای بی‌خبر، قبیلهٔ ما بس هُنرورند / هرگز نبوده است هُنرمند، خاکسار
۲۹ مورم، کسی مَرا نکشد هیچگه بِعمد / ماری تو، هر کجاست بکوبند مَغز مار
۳۰ با بَد، بِجز بَدی نکند چَرخِ نیلگون / از خار، هیچ میوه نَچیدند غیرِ خار
۳۱ جُز نامِ نیك و زِشت، نماند زِ کارها / جُز نیکوئی مَکن، که‌جهان‌نیست پایدار

۱۸۹ ـ نا آزموده .

۱ قاضیِ بَغداد، شُد بیمارِ سَخت / از عدالتخانه بیرون بُرد رَخت
۲ هفته‌ها در دامِ تَب، چون صید‌ماند / مَحضرش، خالی زِ عَمرو و زِید‌ماند
۳ مُدّعی، دیگر نیامد بَر دَرش / ماند گَردآلود، مُهر و دَفترش
۴ دادخواه و مَردمِ بیدادگر / هَردو، رو کَردند‌برجای دِگر
۵ آن دُکانِ عُجب شُد بی‌مُشتری / دیگری بَرداشت کارِ داوری
۶ مُدّتی، قاضیَ زِ کسب و کار ماند / آن مَتاعِ زَرق، بی‌بازار ماند
۷ کَس نِمیآورد دیگر نامه‌ای / بَرّه‌ای، قَندی، خروسی، جامه‌ای
۸ نیمه‌شب، دیگر کسی بردر نَبود / صُحبتی از بَدره‌های زَر نَبود
۹ از کَسی، دیگر نیامد پیشکش / ازمیان‌برخاست، صلح‌وکشمکش
۱۰ مانده بود از گردش دُوران، عَقیم / حرفِ قَیّم، دَعویِ طفلِ یَتیم
۱۱ بَر نمیآورد بَزّاز دَغل / طاقهٔ کَشمیری، از زیرِ بَغل

زر ، دگر ننهاد مرد کم‌فروش — زیر مسند ، تا شود قاضی خموش ۱۲
چون همی نیروش کم شد، ضعف بیش — عاقبت روزی، پسر را خواند پیش ۱۳
گفت : دکّان مرا ایّام بست — دیگرم کاری نمی‌آید ز دست ۱۴
تو بمسند بر نشین جای پدر — هر چه من بُردم، تو بعد از من ببر ۱۵
هر چه باشد، باز نامش مسند است — گر زیانش ده بود، سودش صداست ۱۶
گر بدانی راه و رسم کار را — گرم خواهی کرد این بازار را ۱۷
سالها اندر دبستان بوده‌ای — بس کتاب و بس قلم فرسوده‌ای ۱۸
آگهی، از حکم و از فتوای من — از سخنها و اشارتهای من ۱۹
کار دیوانخانه، میدانی که چیست — وانکه میبایست بارش بُرد، کیست ۲۰
تو بسی در محضر من مانده‌ای — هر چه در دفتر نوشتم، خوانده‌ای ۲۱
خوش گذشت از صید خلق، ایّام من — ای پسر، دامی بنه چون دام من ۲۲
حق بر آنکس ده که میدانی غنی است — گر سرایا حق بود مفلس، دنی است ۲۳
حرف ظالم، هر چه گوید می‌پذیر — هر چه از مظلوم میخواهی بگیر ۲۴
گاه باید زد به میخ و گه به نعل — گر سمند خواهند، باید کرد جعل ۲۵
در رواج کار خود، چون من بکوش — هر که را پُرشیرتر بینی ، بدوش ۲۶
گفت : آری ، داوری نیکو کنم — خدمت هر کس بقدر او کنم ۲۷
صبحگاهان رفت و در محضر نشست — شامگه برگشت، خون آلوده دست ۲۸
گفت، چون رفتم بمحضر صبحگاه — روستائی‌زاده‌ای آمد ز راه ۲۹
کرد نفرین بر کسان کدخدای — که شبانگه ریختندم در سرای ۳۰
خانه‌ام از جورشان ویرانه شد — کودک شش‌ساله‌ام ، دیوانه شد ۳۱
روغنم بردند و خرمن سوختند — برّه‌ام کشتند و بز بفروختند ۳۲
گر که این محضر برای داوری است — دید باید، کاین چه ظلم و خودسری است ۳۳
گفتم این فکر محال از سر بنه — داوری گر نیک خواهی، زر بده ۳۴
گفت : دیناری مرا در کار نیست — گفتمش: کمتر ز صد دینار نیست ۳۵

۳۶ من همی گفتم بده، او گفت نی — او همی رفت و منش رفتم ز پی
۳۷ چون درشتی کرد با من، کشتمش — قصّه کوته گشت، رو در هم مکش
۳۸ گر تو میبودی به محضر، جای من — همچو من، کوته نمیکردی سخن
۳۹ چونکه زر میخواستی و زر نداشت — گفته‌های او اثر دیگر نداشت
۴۰ خیره‌سر میخواندی و دیوانه‌اش — میفرستادی به زندانخانه‌اش
۴۱ تو، به پنبه میبری سر، ای پدر — من به تیغ این کار کردم مختصر
۴۲ آن‌چنان کردم که تو میخواستی — راستی این بود و گفتم راستی
۴۳ زرشناسان، چون خدا نشناختند — سنگشان هر جا که رفت، انداختند

۱۹۰ ـ نا اهل .

۱ نو گلی، روزی ز شورستان دمید — خار، آن گل دید و رو درهم کشید
۲ کز چه روئیدی به پیش پای ما — تنگ کردی بی ضرورت، جای ما
۳ سرخی رنگ تو، چشمم خیره کرد — زشتی رویت، فضا را تیره کرد
۴ خسته گشت از بوی جانکاهت وجود — این چه نقش است، این چه تاراست، این چه بود
۵ خجلت است، این شاخهٔ بی بار تو — عبرت است، این برگ ناهموار تو
۶ کاش بر میکند، زین مرزت کسی — کاش میروئید در جایت خسی
۷ تو ندانم از کدامین کشوری — هر که هستی، مایهٔ درد سری
۸ ما ز یك اقلیم، ز ان با هم خوشیم — گر که در آبیم و گر در آتشیم
۹ شبنمی گر میچکد، بر روی ماست — نکهتی گر میرسد، از بوی ماست
۱۰ چون تو، بس در جوی و جر روئیده‌اند — لیك ما را بیشتر بوئیده‌اند
۱۱ دسته‌ها چیدند از ما صبح و شام — هیچ ننهادند نزدیك تو گام
۱۲ تو همه عیبی و ما یکسر هنر — ما سر افرازیم و تو بی پا و سر
۱۳ گل بدو خندید، کای بی‌مهر دوست — زشتروئی، لیك گفتارت نکوست

همنشینِ چون توئی بودن ، خطاست — راست گفتی آنچه گفتی ، راست ، راست ۱۴
گلبنی کاندر بیابانی شکفت — یاوه‌ای گر خار بر وی گفت ، گفت ۱۵
می‌شکفتیم ار بطرفِ گلشنی — میکشیدیم از تفاخر دامنی ۱۶
تا میانِ خار و خاشاك اندریم — کس نداند کز شما نیکوتریم ۱۷
ما کز اوّل ، پاك‌طینت بوده‌ایم — از کجا دامانِ تو آلوده‌ایم ۱۸
صحبتِ گل ، رنجه دارد خار را ! — خیرگی بین ، خارِ ناهموار را ! ۱۹
خار دیدستی که گل دید و رمید — گل شنیدستی که شد خار و خلید ۲۰
ما فرومایه نبودیم از ازل — تو فرومایه ، شدی ضرب المثل ۲۱
همنشینانِ تو خارانند و بس — گل چه ارزد پیش تو ، ای بوالهوس ۲۲
پیشِ تو ، غیر از گیاهی نیستیم — تو چه میدانی چه‌ایم و کیستیم ۲۳
چون کسی نااهل را اهلی شمرد — گر ز وی روزی قفائی خورد ، خورد ۲۴
ما که جای خویش را نشناختیم — خویشتن را در بلا انداختیم ۲۵

۱۹۱ ـ ناتوان .

جوانی چنین گفت روزی به پیری — که چون است با پیریت زندگانی ۱
بگفت ، اندرین نامه حرفی است مبهم — که معنیش جز وقتِ پیری ندانی ۲
تو ، به کز توانائیِ خویش گوئی — چه میپرسی از دورهٔ ناتوانی ۳
جوانی نکو دار ، کاین مرغِ زیبا — نماند درین خانهٔ استخوانی ٤
متاعی که من رایگان دادم از کف — تو گر میتوانی ، مده رایگانی ٥
هر آن سرگرانی که من کردم اوّل — جهان کرد از آن بیشتر ، سرگرانی ٦
چو سرمایه‌ام سوخت ، از کار ماندم — که بازی است ، بی مایه بازارگانی ۷
از آن برد گنجِ مرا ، دزدِ گیتی — که در خواب بودم گهِ پاسبانی ۸

۱۹۲ ـ نامه به نوشیروان .

۱ بُزرگمهر، به نوشیروان نوشت که خَلق ز شاه، خواهش اَمنیّت و رِفاه کُنند
۲ شهان اگر که به تَعمیر مملکت کوشند چه حاجت است که تعمیر بارگاه کُنند
۳ چرا کُنند کم از دسترنج مسکینان چرا به‌مظلمه، افزون بمال‌وجاه کُنند
٤ چو کج روی تو، نپویند دیگران ره راست چو یك خطاز تو ببینند، صد گُناه کُنند
٥ به‌لشکر خرد و رای و عدل و علم گرای سپاه اهرمن، اَندیشه زین سپاه کُنند
٦ جواب نامهٔ مظلوم را، توخویش فرست بَسا بُود، که دبیرانت اشتباه کُنند
۷ زمام کار، بدست تو چون سپرد سپهر بکار خَلق، چرا دیگران نگاه کُنند
۸ اگر بدفتر حُکّام، ننگری یك روز هزار دفتر انصاف را سیاه کُنند
۹ اگر که قاضی و مُفتی شوند، سُفله و دُزد دروغگو و بَداندیش را گواه کُنند
۱۰ بسمع شه نرسانند حاسدان قوی تَظلّمی که ضعیفان دادخواه کُنند
۱۱ بپوش چشم‌زپندار و عُجب، کاین دوشریك بر آن سرند، که تا فرصتی تباه کُنند
۱۲ چو جای خود نشناسی، بحیله مُدّعیان تُرا ز اوج بُلندی، به قعر چاه کُنند
۱۳ بترس زاه ستمدیدگان، که در دل شب نشسته‌اند که نفرین بپادشاه کُنند
۱٤ از آن شرار که روشن شود ز سوز دلی بیك اشاره، دوصد کوه را چوکاه کُنند
۱٥ سَند بدست سیه روزگار ظُلم، بس است صحیفه‌ای که در آن، ثبت اشك و آه کُنند
۱٦ چو شاه جور کُند، خَلق در اُمیدنجات همی حساب‌شب وروز وسال و ماه کُنند
۱۷ هزار دُزد، کمین کرده‌اند بر سر راه چنان مباش که برموکب تو راه کُنند
۱۸ مَحسب، تا که نپیچاند آسمانت گوش چنین معامله را بَهر انتباه کُنند
۱۹ تو، کیمیای بُزرگی بجوی، بی‌خبران
بهل، که قِصّه ز خاصیّت گیاه کُنند

۱۹۳ ـ نشان آزادگی .

به سوزنی ز رهِ شکوه گفت پیرهنی — ببین ز جورِ تو، ما را چه زخمها بتن است ۱
همیشه کارِ تو، سوراخ کردنِ دلهاست — همارِه فکرِ تو، بر پهلوئی فروشدن است ۲
بگفت: گر ره و رفتار من نداری دوست — برو بگوی بدرزی که رهنمای من است ۳
وگرنه، بی‌سبب از دستِ من چه مینالی — ندیده زحمتِ سوزن، کدام پیرهن است ٤
اگر به خار و خسی، فتنه‌ای رسد در دشت — گناه داس و تبر نیست، جرمِ خارکن است ٥
ز من چگونه ترا پاره گشت پهلو و دل — خود آگهی، که مرا پیشه پاره دوختن است ٦
چه رنجها که برم، بهرِ خرقه دوختنی — چه وصله‌ها که زمن بر لحاف پیرزن است ۷
بدان هوس که تنِ این و آن بیارایم — مرا وظیفهٔ دیرینه، ساده زیستن است ۸
ز درشکستن و خم گشتنم نیاید عار — چرا که عادتِ من، با زمانه ساختن است ۹
شعارِ من، ز بس آزادگی و نیکدلی — بقدرِ خلق فزودن، ز خویش کاستن است ۱۰
همیشه دوختنم کار و خویش عریانم — بغیرِ من، که تهی از خیال خویشتن است ۱۱
یکی نباخته، ای دوست، دیگری نبرد — جهان و کارِ جهان، همچو نرد باختن است ۱۲
بباید آنکه شود بزمِ زندگی روشن — نصیبِ شمع، مپرس از چه روی سوختن است ۱۳
هر آن قماش، که از سوزنی جفا نکشد — عبث در آرزوی همنشینیِ بدن است ۱٤
میانِ صورت و معنی، بسی تفاوتهاست — فرشته را، بتصوّر مگوی اهرمن است ۱٥
هزار نکته ز باران و برف میگوید — شکوفه‌ای که به فصل بهار، در چمن است ۱٦
هم از تحمّل گرما و قرنها سختی است — اگر گهر به بدخش و عقیق در یمن است ۱۷

۱۹٤ - نغمهٔ خوشه چین .

۱ ز دردِ پای ، پیرزنی ناله کرد زار کامروز ، پای مزرعه رفتن نداشتم
۲ برخوشه‌چینیم فلکِ سفله ، گر گماشت عیبش مکن ، که حاصل و خرمن نداشتم
۳ دانی ، زمن برای چه دامن گرفت دهر من جز سرشکِ گرم ، بدامن نداشتم
٤ سر ، دردِ سر کشید و تنِ خسته عور ماند ایکاش ، از نخست سر و تن نداشتم
٥ هستی ، وبالِ گردن من شد ز کودکی ایکاش ، این وبال بگردن نداشتم
٦ پیرِ شکسته را نفرستند بهرِ کار من برگ و سازِ خانه‌نشستن نداشتم
۷ از حمله‌های شبروِ دهرم خبر نبود من چون زمانه ، چشم به روزن نداشتم
۸ صدمعدن‌است‌دردلِ هرسنگِ کوهِ بخت من ، یك گهر از این‌همه معدن نداشتم
۹ فقرم چو گشت دوست ، شنیدم ز دوستان آن طعنه‌ها ، که چشم ز دشمن نداشتم
۱۰ گر جورِ روزگار کشیدم ، شگفت نیست یارایِ انتقام کشیدن نداشتم
۱۱ دیگر کبوترم بسوی لانه بر نگشت مانا شنیده بود که ارزن نداشتم
۱۲ از کلبه ، خیره گربهٔ پیرم نبست رخت دیگر پنیر و گوشت ، به مخزن نداشتم
۱۳ بد دل ، زمانه بود که ناگه ز من برید من قصدِ از زمانه بریدن نداشتم
۱٤ زانروی ، چرخ سنگ بسرزد مرا که من مانندِ چرخ ، سنگ و فلاخن نداشتم
۱٥ هر روز بر سرم ، سرِ موئی سپید شد افزود برف و چارهٔ رفتن نداشتم
۱٦ من خود چو آتش ، از شررِ فقرسوختم پروای سردیِ دی و بهمن نداشتم
۱۷ ماندم بسی و دیدهٔ من شصت سال دید امّا چه سود ، بهره ز دیدن نداشتم
۱۸ همواره روزگارِ سیه دید ، چشمِ من آسایشی ز دیدهٔ روشن نداشتم
۱۹ دستی نماند تا که بدوزد قبای من حاجت به جامه و نخ و سوزن نداشتم
۲۰ روزی که پند گفت بمن گردشِ فلك آن روز ، گوشِ پند شنیدن نداشتم
۲۱ هرگز مرا ز داشتنِ خلق رشك نیست زان غبطه میخورم که چرا من نداشتم

۱۹۵ ـ نغمهٔ رفوگر .

شب شد و پیرِ رفوگر ناله کرد — کای‌خوش آن چشمی که گرم خفتن است ۱
چه شب‌وروزی مرا ، چون روزوشب — صحبتِ من ، با نخ و با سوزن است ۲
من بهر جائی که مسکن میکنم — با من آنجا بختِ بد ، هم‌مسکن است ۳
چیره شد چون بر سیه ، موی سپید — گفتم اینك نوبتِ دانستن است ٤
نه دم و دودی ، نه سود و مایه‌ای — خانهٔ درویش ، از دزد ایمن است ٥
بر گشای اوراقِ دل را و بخوان — قصّه‌های دل ، فزون از گفتن است ٦
من زبون گشتم بچنگالِ دوگرگ — روز وشب، گرگندوگیتی مکمن است ۷
ایستادم ، گرچه خم شد پشتِ من — اوفتادن ، از قضا ترسیدن است ۸
گر نهم امروز ، این فرصت ز دست — چاره‌ام فردا به خواری مُردن است ۹
سر ، هزاران دردِ سردارد ، سراست — تن ، دوصد توش و نوا خواهد ، تن است ۱۰
دل ز خون ، یاقوتِ احمرساخته است — من نمیدانستم اینجا معدن است ۱۱
جامه‌ها کردم رفو ، امّا به تن — جامه‌ای دارم که چون پرویزن است ۱۲
اینهمه جان کندن و سوزن زدن — گورِخود ، با نوكِ سوزن کندن است ۱۳
هر چه امشب دوختم ، بشکافتم — این نخستین مبحثِ نادیدن است ۱٤
چشمِ من ، چیزی نمی‌بیند دگر — کارِ سوزن ، کارِ چشمِ روشن است ۱٥
دیده تا یارای دیدن داشت ، دید — این چراغ ، اکنون دگر بی‌روغن است ۱٦
چرخ تا گردیده ، خلق افتاده‌اند — این فتادنها از آن گردیدن است ۱۷
آنچه روزی در تنم ، دل داشت نام — بسکه سختی دید ، امروز آهن است ۱۸
بس رفو کردم ، ندانستم که عمر — صد هزارش پارگی بر دامن است ۱۹
گفتمش ، لختی بمان بهرِ رفو — گفت فرصت نیست ، وقتِ رفتن است ۲۰
خیره از من زیرکی خواهد فلك — کارگر ، هنگامِ پیری کودن است ۲۱

۲۲ دوش، ضعفِ پیریم از پا فِکند گُفتم این درس ز پای اُفتادن است
۲۳ ذرّه ذرّه، هر چه بود از من گرفت دیر دانستم که گیتی رهزن است
۲۴ نیست جُز موی سپیدم حاصلی کِشتم اِدبار است و فَقرم خرمن است
۲۵ من به صد خونابه، یك نان یافتم نان نخوردن، بهتر ازخون‌خوردن است
۲۶ دُشمنان را دوستتر دارم ز دوست دوست، وقتِ تنگدستی دشمن است
۲۷ هر چه من گردن نِهادم، چرخ زَد خونِ من، ایّام را بَر گردن است
۲۸ خسته و کاهیده و فرسوده‌ام هر زمانم، مَرگ در پیرامن است
۲۹ اَرزشِ من، پاره‌دوزی بود و بس این چنین اَرزش، بهیچ اَرزیدن است
۳۰ من نه پیراهن، کفن پوشیده‌ام این کفن، بر چشمِ تو پیراهن است
۳۱ سوزنش صد نیش زد، این خیرگی دستمزدِ دستِ لرزانِ من است
۳۲ بَر ستمکاران، سِتم کمتر رسد این سزای بُردباری کردن است

۱۹۶ ـ نغمهٔ صبح.

۱ صُبح آمد و مُرغِ صُبحگاهی زَد نَغمه، بیاد عَهدِ دیرین
۲ خفّاش بِرفت با سیاهی شُد پَرِّ هُمایِ روز، زرّین
۳ در چشمه، بشوق جَست ماهی شَبنم بِنشست بر ریاحین
۴ شُد وقتِ رَحیل و مَردِ راهی بِنهاد بَر اسبِ خویشتن، زین
۵ هر مست که بود، هوشیار است
۶ کَندند ز باغ، خار و خَس را گردید چَمن، زُمرّدین رَنگ
۷ دُزدید چو دیوِ شب، نفس را خوابید ز خستگی، شباهنگ
۸ هنگامِ سَحر، دَرِ قفس را بشکست و پَرید صیدِ دلتنگ
۹ بَر سَر نرسانده این هوس را بَر پاش رسید ناگهان سنگ
۱۰ این عادتِ دُورِ روزگار است

آراست بِساطِ آسمانی از جِلوه‌گری ، خورِ جهانتاب ۱۱
بُگریخت ستارهٔ یَمانی از باغ و چمن ، پرید مهتاب ۱۲
رَخشنده چو آبِ زندگانی جوشید زِ سنگ ، چشمهٔ آب ۱۳
وان مَستِ شرابِ ارغوانی مَخمور فتاد و ماند در خواب ۱۴
مَستی شُد و نُوبتِ خُمار است ۱۵
ای مرغکِ رام‌گشته در دام برخیز که دام را گُسستند ۱۶
پَر میزن و در سپهر بخرام کز پَرشکنِ تو ، پَر شکستند ۱۷
بَس چون تو ، پَرندگانِ گُمنام جُستند رَهِ خلاص و جَستند ۱۸
با کوشش و سعیِ خود ، سرانجام در گوشهٔ عافیت نشستند ۱۹
کوشنده همیشه رَستگار است ۲۰
همسایهٔ باغ و بوستان باش تا چند کناره میگزینی ۲۱
چون چهرهٔ صبح ، شادمان باش تا چند مَلول مینشینی ۲۲
هم‌صُحبتِ مُرغِ صبح‌خوان باش تا چند نِژندی و حَزینی ۲۳
چالاک و دلیر و کاردان باش در وَقتِ حَصاد و خوشه‌چینی ۲۴
آسایش کارگر زِ کار است ۲۵
آنگونه بپر ، که پَر نَریزی در دامنِ روزگار ، سنگ است ۲۶
بسیار مکن بُلندخیزی کافتادنِ نیک‌نام ، ننگ است ۲۷
گر صلح کُنی و گر ستیزی این نقش و نِگار ، ریوورنگ است ۲۸
گر سر بِنهی و گر گُریزی شاهینِ سپهر ، تیزچنگ است ۲۹
صَیّادِ زَمانه ، جانشکار است ۳۰
بر شاخهٔ سُرخ گُل ، مَکن جای کان حاصلِ رنجِ باغبان است ۳۱
مِنقار زِ برگِ گُل ، مَیارای گُل ، زیورِ چهرِ بوستان است ۳۲
در نارون ، آشیانه مَنمای بَرگش مشکن ، که سایبان است ۳۳
از بامکِ پست ، دانه مَربای کان دانه برای ماکیان است ۳۴

۳۵ او طائرِ بَسته در حِصار است

۳۶ از میوهٔ باغ ، چشم بَر بَند خوش نیست درختِ میوه بی بار

۳۷ با روزیِ خویش ، باش خُرسند راهی که نَه راهِ تُست ، مسپار

۳۸ آنجا که پَر است و حَلقه و بَند دامِ ستم است ، پای مَگذار

۳۹ فَرض است نیازموده را پند و اگاه نمودنش زِ اَسرار

۴۰ یَغماگر و دُزد ، بی شُمار است

۴۱ آذوقهٔ خویش ، کُن فراهم ز ان میوه که خُشك کرده دهقان

۴۲ گه دانه بُوَد زیاد و گه کم همواره فلك نَگشته یکسان

۴۳ بی گِل ، نَشد آشیانه مُحکم بی پایه ، بجا نَماْند بُنیان

۴۴ اَندود نَکرده‌ای و ترسم ویرانه شود زِ برف و باران

۴۵ جاوید نَه موسمِ بهار است

۴۶ در لانهٔ دیگران مَنه گام خاشاك بِبر ، بساز لانه

۴۷ بی رنج ، کَسی نیافت آرام بی سعی ، نخورد مُرغ دانه

۴۸ زشت است ، زِ خلق خواستن وام تا هست ذخیره‌ای بِخانه

۴۹ از دَست مَده ، بفکرتِ خام اَمنیّتِ مُلكِ آشیانه

۵۰ این پایهٔ خُرد ، اُستوار است

۵۱ خوش صُبحدمی ، اگر توانی بَر دامنِ مَرغزار بنشین

۵۲ چون در رَهِ دور ، دیر مانی بال و پرِ تو ، کُنند خونین

۵۳ گَر رَسم و رَهِ فِرار دانی چون فِتنه رسد ، تو رخت برچین

۵۴ این نُکته ، چو درسِ زندگانی آویزهٔ گوش کُن ، که پروین

۵۵ در دوستیِ تو ، پایدار است

۱۹۷ ـ نکته ای چند .

هر که با پاکدلان، صُبح و مسائی دارد دلش از پرتو اسرار، صفائی دارد ۱
زُهد با نیّت پاك است، نه با جامهٔ پاك ای بس آلوده، که پاکیزه ردائی دارد ۲
شمع خندید بهر بزم، از آن معنی سوخت خنده، بیچاره ندانست که جائی دارد ۳
سوی بُتخانه مَرو، پند برهمن مشنو بُت‌پرستی مکن، این مُلك خدائی دارد ٤
هیزم سوخته، شمع ره و منزل نشود باید افروخت چراغی، که ضیائی دارد ٥
گُرگ نزدیك چراگاه و شبان رفته بخواب بره، دور از رمه و عزم چرائی دارد ٦
مور، هرگز بدر قصر سُلیمان نرود تا که در لانهٔ خود، برگ و نوائی دارد ۷
گُهر وقت، بدین خیرگی از دست مده آخر این دُرّ گرانمایه، بهایی دارد ۸
فرّخ آن شاخك نورسته که در باغ وجود وقت رُستن، هوس نشو و نمائی دارد ۹
صرف باطل نکند عُمر گرامی، پروین آنکه چون پیر خرد، راهنمائی دارد ۱۰

۱۹۸ ـ نکوهش بیجا .

سیر، یك روز طعنه زد به پیاز که تو مسکین، چقدر بد بوئی ۱
گُفت، از عیب خویش بی‌خبری زان ره از خلق، عیب میجوئی ۲
گُفتن از زشتروئی دگران نشود باعث نکوروئی ۳
تو گمان میکنی که شاخ گُلی بصف سرو و لاله میروئی ٤
یا که همبوی مُشك تاتاری یا ز ازهار باغ مینوئی ٥
خویشتن، بی‌سبب بُزرگ مکن تو هم از ساکنان این کوئی ٦
رهِ ما، گر کج است و ناهموار تو خود، این ره چگونه میپوئی ۷

۸ درخود، آن به که نیکتر نگری اوّل، آن به که عیب خودگوئی
۹ ما زبونیم و شوخ جامه و پست تو چرا شوخ تن نمیشوئی

۱۹۹ ـ نکوهش بی‌خبران.

۱ همای دید سوی ماکیان بقلعه و گفت که این گروه، چه بی‌همّت و تن‌آسانند
۲ زبون مرغ شکاری و صید روباهند رهین منّت گندم‌فروش و دهقانند
۳ چو طائران دگر، جمله را پروبال است چرا برای رهائی، پری نیفشانند
۴ همی فتاده و مفتون دانه و آبند همی نشسته و برخوان ظلم مهمانند
۵ جز این فضا، به فضای دگر نمیگردند جز این بساط، بساط دگر نمیدانند
۶ شدند جمع، تمامی بگرد مشتی دان عجب گرسنه و درمانده و پریشانند
۷ نه عاقلند، از آن دستگیر ایّامند نه زیرکند، از آن پای‌بند زندانند
۸ زمانه، گردنشان را چنین نپیچاند بجدّ و جهد، گر این حلقه را بپیچانند
۹ هنوز بی‌خبرند از اساس نشو و نما هنوز شیفتهٔ این بنا و بُنیانند
۱۰ بگفت: این همه دانستی و ندانستی که این قبیله گرفتار دام انسانند
۱۱ شکستگی و درافتادگی طبیعت ماست ز بستن ره ما، خلق در نمی‌مانند
۱۲ سوی بسیط زمین، گر تو را فتد گذری درین شرار، تو را هم چو ما بسوزانند
۱۳ ترازوی فلک، ای دوست، راستی نکند گه موازنه، یاقوت و سنگ یکسانند
۱۴ درین حصار، ز درماندگان چه کار آید که زیرکان، همه در کار خویش حیرانند
۱۵ چه حیله‌ها که درین دامهای تزویرند چه رنگها که درین نقشهای الوانند
۱۶ نهفته، سودگر دهر هر چه داشت فروخت خبر نداد، گرانند یا که ارزانند
۱۷ در آن زمان که نهادند پایهٔ هستی قرار شد که زبردست را نرنجانند
۱۸ نداشتیم پر شوق، تا سبک بپریم گمان مبر که درافتادگان، گرانجانند
۱۹ درین صحیفه، چنان رمزها نوشت قضا که هر چه بیش بدانند، باز نادانند

بکاخ دهر، که‌گه‌شیون‌است‌و گه‌شادی — بمیل گر نَنشینی، بجبر بنشانند ۲۰
تُرا بر اُوج بُلندی، مَرا سوی پَستی — مُباشران قضا، میزنند و میرانند ۲۱
حدیث خویش چه‌گوئیم، چون‌نمیرسند — حساب‌خود چه‌نویسیم، چون نمیخوانند ۲۲
چه آشیان شُما و چه بام کوته ما — همین بس‌است که‌یکروز،هردوویرانند ۲۳
تفاوتی نبود در اصول نقص و کمال — کمالها همه انجام کار، نُقصانند ۲۴
به‌تیره روز مزن طعنه، کاندرین تقویم — نوشته شد که چنین روزها فراوانند ۲۵
ازآن کسیکه‌بگرداندچهره شاهد بخت — عجب‌مدار، اگر خلق رو بگردانند ۲۶
درین سفینه، کسانی که ناخدا شده‌اند — تمام عُمر، گرفتار موج و طوفانند ۲۷
ره‌وجود، بجز سنگلاخ عبرت نیست — فتادگان، خجل و رفتگان پشیمانند ۲۸

۲۰۰ ـ نکوهش نکوهیده.

جُعل پیر گفت با انکشت — که‌سر و روی ما سیاه مکن ۱
گفت:درخویش‌هم دمی بنگر — همه را سوی ما نگاه مکن ۲
این سیاهی،سیاهی تن تُست — جاه مفروش و اشتباه مکن ۳
با تو، رنگ تو هست تا هستی — زین مکان، خیره عزم راه مکن ٤
سیه، ای بی‌خبر، سپید نشد — وقت شیرین خود، تباه مکن ٥

۲۰۱ ـ نوروز.

سپیده دَم، نسیمی روح پرور — وزید و کرد گیتی را مُعنبر ۱
تو پنداری، ز فروردین و خُرداد — بباغ و راغ، بُد پیغام‌آور ۲
برخسار و بتن، مشّاطه کردار — عروسان چمن را بست زیور ۳

گرفت از پای، بند سرو و شمشاد ستُرد از چهره، گرد بید و عرعر
ز گوهر ریزی ابر بهاری بسیط خاك شد پُر لؤلؤ تر
مبارکباد گویان ، در فکندند درختان را بتارگ ، سبز چادر
نمانْد اندر چمن یك شاخ ، کانرا نپوشاندند رنگین حلّه در بر
ز بس بشکفت گوناگون شکوفه هوا گردید مُشکین و مُعطّر
بسی شد ، بر فراز شاخساران زُمرّد ، همسر یاقوت احمر
بتن پوشید گل ، استبرق سُرخ بسر بنهاد نرگس ، افسر زر
بهاری لُعبتان ، آراسته چهر بکردار پریرویان کشمر
چمن ، با سوسن و ریحان مُنقّش زمین، چون صُحف انگلیون مصوّر
در اوج آسمان، خورشید رخشان گهی پیدا و دیگر گه مُضمّر
فلك ، از پست رائیها مُبرّا جهان ، ز الوده کاریها مُطهّر

۲۰۲ ـ نهال آرزو .

شاعر در جوزای ۱۳۰۳ ، از مدرسهٔ اناثیهٔ امریکائی تهران فارغ‌التّحصیل شد ؛ قطعهٔ ذیل را برای جشن فارغ‌التّحصیلی کلاس خود سروده است .

۱ ای نهال آرزو، خوش زی که بار آورده‌ی غُنچه بی باد صبا ، گُل بی‌بهار آورده‌ای
۲ باغبانان تو را ، امسال سال خُرّمی است زین هُمایون میوه، کز هر شاخسار آورده‌ای
۳ شاخ و برگت نیکنامی، بیخ و بارت سعی و علم این هُنرها ، جُمله از آموزگار آورده‌ای
۴ خُرّم آنکو وقت حاصل ارمغانی از تو بُرد برگ دولت، زاد هستی، توش کار آورده‌ای

۵ غُنچه‌ای زین شاخه، مارا زیب دست و دامن است همّتی، ای خواهران، تا فرصت کوشیدن است
۶ پستی نسوان ایران، جُمله از بی‌دانشی است مرد یا زن، برتری و رُتبت از دانستن است

زین چراغ معرفت کامروز اندردست ماست شاهراه سعی و اقلیم سعادت، روشن است ۷
به که هر دختر بداند قدر علم آموختن تانگوید کس، پسر هشیارودختر کودن است ۸

زن ز تحصیل هنر شد شهره در هر کشوری بر نکرد از ما کسی زین خواب بیدردی سری ۹
از چه نسوان از حقوق خویشتن بی بهره اند نام این قوم از چه، دور افتاده از هر دفتری ۱۰
دامن مادر، نخست آموزگار کودک است طفل دانشور، کجا پرورده نادان مادری ۱۱
باچنین درماندگی، از ماه و پروین بگذریم گر که مارا باشد از فضل و ادب، بال و پری ۱۲

۲۰۳ ـ نیکی دل .

ای دل ، اوّل قدم نیکدلان با بد و نیک جهان، ساختن است ۱
صفت پیشروان ره عقل آز را پشت سر انداختن است ۲
ای که با چرخ همی بازی نرد بردن اینجا، همه را باختن است ۳
اهرمن را بهوس ، دست مبوس کاندر اندیشهٔ تیغ آختن است ٤
عجب از گمشدگان نیست، عجب دیو را دیدن و نشناختن است ٥
تو زبون تن خاکی و چو باد توسن عمر تو، در تاختن است ٦
دل ویرانه ، عمارت کردن خوشتر از کاخ برافراختن است ۷

۲۰٤ ـ هرچه بادا باد .

گفت با خاك ، صبحگاهی باد چون تو ، کس تیره روزگار مباد ۱
تو ، پریشان ما و ما ایمن تو ، گرفتار ما و ما آزاد ۲
همگی کودکان مهد منند تیر و اسفند و بهمن و مرداد ۳

٤ گه رَوَم ، آسیا بِگردانم — گه بِخرمن وَزَم ، زمانِ حصاد
٥ پیكِ فرخنده‌ای چو من سوی خلق — کوتوالِ سپهر نفرستاد
٦ بَرگها را ز چهره شویم گرد — غُنچه‌ها را شکفته دارم و شاد
٧ من فِرستم بباغ ، در نوروز — مُژدهٔ شادی و نُوید مُراد
٨ گاه باشد که بیخ و بُن بِکنم — از چنار و صَنوبر و شمشاد
٩ شُد ز نیروی من غُبار و برفت — خاكِ جمشید و اُستخوانِ قُباد
١٠ گه بباغم ، گهی بدامنِ راغ — گاه در بَلخ و گاه در بَغداد
١١ تو بدینگونه بدسرشت و زبون — من چنین سرفراز و نیك نِهاد
١٢ گُفت ، اُفتادگی است خَصلتِ من — اوفتادم ، زمانه‌ام تا زاد
١٣ اندر آنجا که تیرزن گیتی است — ای خوش آنکس که تا رسید اُفتاد
١٤ همه ، سیّاحِ وادیِ عدمیم — مُنعم و بینوا و سُفله و راد
١٥ سیل سَخت است و پرتگاه مَخوف — پایه سُست است و خانه بی بُنیاد
١٦ هر چه شاگردیِ زمانه کُنی — نشوی آخر ، ای حکیم ، اُستاد
١٧ رَهروی را که دیو راهنما ست — اندر انبان ، چه توشه ماند و زاد
١٨ چند دل خوش کُنی بهفته و ماه — چند گوئی ز آذر و خورداد
١٩ که ، درین بحرِ فتنه غَرق نگشت — که ، درین چاهِ ژرف پا نَنهاد
٢٠ این مُعمّا ، بِفکر گُفته نشد — قُفلِ این راز را ، کسی نگشاد
٢١ من وتو بنده‌ایم وخواجه یکی است — تو و ما را هرآنچه داد ، او داد
٢٢ هرچه معمارِ معرفت کوشید — نَشد آباد ، این خراب‌آباد
٢٣ چون سپید وسیه ، تبه‌شدنی است — چه تفاوت میان اَصل و نژاد
٢٤ چه توان خواست از مکایدِ دهر — چه توان کرد ، هرچه بادا باد
٢٥ پُتكِ ایّام ، نرم سازدمان — من اگر آهنم ، تو گر پولاد
٢٦ نزد گرگِ اجل ، چه بَرّه ، چه گرگ
پیشِ حُکمِ قضا ، چه خاك و چه باد

۲۰۵ ـ همنشین ناهموار.

آب نالید ، وقتِ جوشیدن	کاوخ از رنجِ دیگ و جورِ شرار	۱
نه کسی میکند مرا یاری	نه رهی دارم از برای فرار	۲
نه توان بود بُردبار و صبور	نه فکندن توان ز پشت ، این بار	۳
خواریِ کس نخواستم هرگز	از چه رو ، کرد آسمانم خوار	٤
من کجا و بلایِ محبس دیگ	من کجا و چنین مُهیب حصار	٥
نشوم لحظه‌ای ز ناله خموش	نتوانم دمی گرفت قرار	٦
از چه شد بختم ، این چنین وارون	از چه شد کارم ، این چنین دشوار	۷
از چه در راهِ من فتاد این سنگ	از چه در پای من شکست این خار	۸
راز گفتم ولی کسی نشنید	سوختم زار و ناله کردم زار	۹
هر چه بر قدرِ خلق افزودم	خود شدم در نتیجه بیمقدار	۱۰
از من اندوخت طرفِ باغ ، صفا	رونق از من گرفت فصلِ بهار	۱۱
یاد باد آن دمی که میشستم	چهرهٔ گل بدامنِ گلزار	۱۲
یاد باد آنکه مرغزار ، ز من	لاله‌اش پود و سبزه بودش تار	۱۳
رستنیها تمام طفلِ منند	از گل وخار و سرو وبید و چنار	۱٤
وقتی از کارِ من شماری بود	از چه بیرونم این زمان ز شمار	۱٥
چرخ ، سعیِ مرا شمرد بهیچ	دهر ، کارِ مرا نمود انکار	۱٦
من ، بیک جا ، دمی نمی‌ماندم	ماندم اکنون چو نقش بر دیوار	۱۷
من که بودم پزشکِ بیماران	آخر کار ، خود شدم بیمار	۱۸
من که هر رنگ شستم ، از چه گرفت	روشن آئینهٔ دلم زنگار	۱۹
نه صفائیم مانْد در خاطر	نه فروغیم مانْد بر رخسار	۲۰
آتشم همنشین و دود ندیم	شعله‌ام همدم و شرارم یار	۲۱

۲۲ زین چنین روز، داشت باید ننگ — زین چنین کار، داشت باید عار
۲۳ هیچ دیدی ز کار درماند — کاردانی چو من، در آخر کار
۲۴ باختم پاك، تاب و جلوهٔ خویش — بسکه بر خاطرم نشست غبار
۲۵ سوز ما را، کسی نگفت که چیست — رنج ما را، نخورد کس تیمار
۲۶ با چنین پاکی و فروزانی — این چنینم کساد شد بازار
۲۷ آخر، این آتشم بخار کند — بهوای عدم، روم ناچار
۲۸ گفت آتش، از آنکه دشمن تست — طمع دوستی و لطف مدار
۲۹ همنشین کسی که مست هوی ست — نشد، ای دوست، مردم هشیار
۳۰ هرکه در شوره‌زار، کشت کند — نبود از کار خویش، برخوردار
۳۱ خام بودی تو خفته، زان آتش — کرد هنگام پختنت بیدار
۳۲ در کنار من، از چه کردی جای — که ز دودت شود سیاه کنار
۳۳ هر کجا آتش است، سوختن است — این نصیحت، بگوش جان بسپار
۳۴ دهر ازین راهها زند بیحد — چرخ ازین کارها کند بسیار
۳۵ نقش کار تو، چون نهان ماند — تا بود روزگار آینه‌دار
۳۶ پردهٔ غیب را کسی نگشود — نکته‌ای کس نخواند زین اسرار
۳۷ گرت اندیشه‌ای ز بدنامی است — منشین با رفیق ناهموار
۳۸ عاقلان از دکان مهره‌فروش — نخریدند. لؤلؤ شهوار
۳۹ کس ز خنجر ندید، جز خستن — کس ز پیکان نخواست، جز پیکار
۴۰ سالکان را چه کار با دیوان — طوطیان را چه کار با مردار
۴۱ چند دعوی کنی؟ بکار گرای
هیچگه نیست گفته چون کردار

۲۰۶ ـ یاد یاران .

ای جسمِ سیاهِ مومیائی — کو آنهمه عُجب و خُودنمائی ۱
با حالِ سُکوت و بُهت ، چونی — در عالَمِ انزوا چرائی ۲
آژنگ ز رُخ نمیکنی دور — ز ابروی ، گره نمیگشائی ۳
معلوم نَشد به فکر و پُرسش — این راز که شاه یا گدائی ٤
گر گُمره و آزمند بودی — امروز چه شد که پارسائی ٥
با ما و نَه در میانِ مائی ٦
وقتی ز غرور و شوق و شادی — پا بر سرِ چرخ می‌نهادی ۷
بودی چو پرندگان ، سبکروح — در گُلشن و کوهسار و وادی ۸
آن روز ، چه رَسم و راه بودت — امروز ، نه سُفله‌ای ، نه رادی ۹
پیکانِ قضا بسر خَلیدت — چون شُد که ز پا نیوفتادی ۱۰
صد قرن گذشته و تو تنها — در گوشهٔ دخمه ایستادی ۱۱
گوئی که ز سنگِ خاره زادی ۱۲
کردی ز کُدام جام می نوش — کاین‌گونه شُدی نِژند و مَدهوش ۱۳
بر رهگذرِ که ، دوختی چشم — ایّام ، تُرا چه گفت در گوش ۱٤
بندِ تو ، که بر گشود از پای — بارِ تو ، که برگرفت از دوش ۱٥
در عالَمِ نیستی ، چه دیدی — کاینسان مُتحیّری و خاموش ۱٦
دستِ چه کسی ، بدست بودت — از بهرِ که ، باز کردی آغوش ۱۷
دیری است که گشته‌ای فراموش ۱۸
شاید که سمندِ مهر راندی — نانی بگرسنه‌ای رساندی ۱۹
آفت‌زدهٔ حوادثی را — از ورطهٔ عجز وارهاندی ۲۰
از دامنِ غرقه‌ای گرفتی — تا دامنِ ساحلش کشاندی ۲۱

۲۲ هر قِصّه که گفتنی است، گفتی هر نامه که خواندنیست، خواندی
۲۳ پهلویِ شکستگان نِشستی از پای‌فتاده را نِشاندی
۲۴ فرجام، چرا ز کار ماندی
۲۵ گوئی بِتو داده‌اند سوگند کاین راز، نِهان کُنی به لَبخند
۲۶ این دست که گشته است پرچین بودست چو شاخه‌ای برومند
۲۷ کَردست هزار مُشکل آسان بَستست هزار عهد و پیوند
۲۸ بنموده به گُمرهی، رَهِ راست بگشوده ز پایِ بَنده‌ای، بَند
۲۹ شاید که به بَزمگاهِ فرعون بگرفته و داده ساغری چند
۳۰ کو دولتِ آن جهانْ‌خداوند
۳۱ زان دَم که تو خُفته‌ای درین غار گردنده سپهر، گشته بسیار
۳۲ بس پاك‌دِلان و نیك‌کاران آلوده شدند و زِشت کِردار
۳۳ بس جنگ، به آشتی بَدل شد بس صُلح و صَفا که گشت پیکار
۳۴ بس زَنگ که پاك شد به صیقل بس آینه را گرفت زَنگار
۳۵ بس باز و تَذرو را تَبه کرد شاهینِ عَدم، بچنگ و مِنقار
۳۶ ای یار، سُخن بگوی با یار
۳۷ ای مُرده و کرده زِندگانی ای زندهٔ مُرده، هیچ دانی
۳۸ بس پادشهان و سَرفرازان بُردند بخاك، حُکمرانی
۳۹ بس رَمز ز دفترِ سُلیمان خواندند به دیو، رایگانی
۴۰ بُگذشت چه قرنها، چه ایّام گه با غَم و گه بِشادمانی
۴۱ بس کاخِ بُلندپایه، شُد پست امّا تو بِجای، همچنانی
۴۲ بر قلعهٔ مَرگ، مرزبانی
۴۳ شَدّاد نماند در شُماری با کارِ قَضا نَکرد کاری
۴۴ نَمرود و بُلند بُرجِ بابِل شُد خاك و بِرفت با غُباری
۴۵ مانا که تُرا دِلی پریشان در سینه تَپیده روزگاری

در راهِ تو ، اوفتاده سَنگی در پایِ تو ، دَر شکسته خاری ٤٦
دُزدیده ، بِچهرهٔ سیاهت غَلتیده بِسرشکِ انتظاری ٤٧
در رَهگذرِ عزیز یاری ٤٨
شاید که تُرا بِرویِ زانو جا داشته کودکی سُخنگو ٤٩
روزیش کَشیده‌ای بِدامن گاهیش نِشانده‌ای بِه پَهلو ٥٠
گه گِریه و گاه خَنده کرده بوسیده گَهت سَر و گَهی رو ٥١
یکبار ، نِهاده دل بِه بازی یك لحظه ، تُرا گرفته بازو ٥٢
گامی زده با تو کودکانه پرسیده زِ شهر و بُرج و بارو ٥٣
در پایِ تو ، هیچ مانده نیرو ٥٤
گَرد از رُخِ جانِ پاك رُفتی وین نُکته زِ غافلان نِهفتی ٥٥
اَندرزِ گُذشتگان شنیدی حَرفی زِ گُذشته‌ها نَگفتی ٥٦
از فتنه و گیر و دار ، طاقی با عِبرت و بیم و بُهت ، جُفتی ٥٧
داد و سِتدِ زَمانه چون بود اِی دوست ، چه دادی و گِرفتی ٥٨
اینجا اثری زِ رَفتگان نیست چون شُد که تو ماندی و نَرفتی ٥٩
چشمِ تو نگاه کرد و خُفتی ٦٠

۲۰۷

مُقطّعات

۱ ای گُل، تو ز جَمعیّتِ گُلزار، چه دیدی / جُز سَرزنش و بَدسَری خار، چه دیدی
۲ ای لَعلِ دل‌افروز، تو با اینهمه پَرتو / جُز مُشتریِ سُفله، ببازار چه دیدی
۳ رَفتی به چمن، لیك قفس گشت نصیبت / غیر از قفس، ای مُرغِ گرفتار، چه دیدی(۱)

۴ ما نیز در دیارِ حَقیقت، توانگریم / کالای ما چو وقت رَسد، کارهای ماست
۵ ما روی خود ز راهِ سعادت نتافتیم / پیرانِ ره، بِما نَنمودند راهِ راست

۶ از غُبارِ فکرِ باطل، پاك باید داشت دل / تا بداند دیو، کاین آئینه جایِ گَردنیست
۷ مَردپندارند پروین‌را، چه برخی زاهلِ فَضل / این معمّا گفته نیکوتر، که پروین مردنیست(۲)

۸ گَر شمع را زُ شُعله، رَهائی است آرزو / آتش چرا به خَرمنِ پَروانه میزند
۹ سَرمست، ای کبوترِ ساده دِل، مَپر / در تیهِ آز، راهِ تو را دانه میزند

۱۰ بی رنج، زین پیاله کَسی می نمیخورد / بی دود، زین تَنور بِکس نان نمیدهند
۱۱ تیمارِ کارِ خویش‌توخودخور، که دیگران / هرگز برایِ جُرمِ تو، تاوان نمیدهند

[۱] زبان حال . شاعر ، شرح دورهٔ کوتاه (دوماه‌ونیم) زناشوئی‌خودرا دراین سه‌بیت گنجانیده است.
[۲] چندقسمت‌ازقصائد ومثنویات شاعر ، دردورهٔ‌دوّم مجلهٔ «بهار» (نگارنده ، مرحوم یوسف اعتصامی، پدر شاعر) بامضای «پروین» منتشرشده بود . این رباعی‌را شاعر ، برای‌شناساندن‌خود ورفع اشتباه از کَسانیکه اورا مَرد می‌پنداشتند ، گفته ودر آخرین شمارهٔ سال دوّم «بهار» (مورّخ جمادی‌الاولی ۱۳۴۱ هجری) درصفحهٔ ۷۶۶ طبع شده‌است . ــ رجوع شود بطبع ثانی سال دوّم «بهار» ،صفحهٔ ۱۵۰ .

خیالِ آشنائی بَر دلم نگذشته بود اوّل نمیدانم چه دستی طرح کرد این آشنائی را ۱۲

بکوش و دانشی آموز و پرتوی بِفکن که فُرصتی که تُرا داده‌اند، بی بَدَل است ۱۳

دلِ پاکیزه، بِکردارِ بَد آلوده مَکن تیرگی خواستن، از نورِ گریزان شدن است ۱٤

طائری کز آشیان، پَرواز بَهر آزکرد کیفرش، فَرجام بال و پَر بِخون آلودن است ۱۵

با قضا، چیره زبان نَتوان بود که بِدوزند، گَرَت صد دهن است ۱٦

دُورِ جهان، خونیِ خونخوارهاست مَحکمهٔ نیك و بَدِ کارهاست ۱۷

خیالِ کَژ، به کارِ کَژ گواهی است سیاهی هر کُجا باشد، سیاهی است ۱۸

به از پَرهیزکاری، زیوری نیست چو اَشکِ دَردمندان، گُوهری نیست ۱۹

مَپوش آئینهٔ کَس را به زَنگار دل آئینه است، از زَنگش نِگهدار ۲۰

سَزایِ رَنجبرِ گُلشنِ اُمید، بَس است بِدامنِ چَمنی، گُلبنی نشانیدن ۲۱

بِرهنمائیِ چشم، این رَهِ خَطا رَفتم
گُناهِ دیدهٔ من بود، این خَطا کاری ۲۲

بخطِ شاعر

۲۰۸ - این قطعه را در تعزیت پدر بزرگوار خود سروده ام

۱ پدر آن تیشه که عمر خاک تو زد دست اجل — تیشه ای بود که شد باعث ویرانی من
۲ یوسفت نام نهادند و به گرگت دادند — مرگ گرگ تو شد اما یوسف کنعانی من
۳ همه گردون ادب بود و در خاک شدی — خاک زندان تو گشت ار مه زندانی من
۴ از ندانستن من دزد قضا آگه بود — چو تو را برد کند میر به نادانی من
۵ آنکه در زیر زمین داد سر و سامانت — کاش منحیر د غم بیسر و سامانی من
۶ بسر خاک تو رفتم خط پاکش خواندم — آه از این خط که نوشتند به پیشانی من
۷ رفتی و روز مرا تیره تر از شب کردی — با تو در ظلمت ای دیده نورانی من
۸ بیتو آتش و غم و حسرت همه مهمان منند — قدمی رنجه کن از مهر به مهمانی من
۹ صفحه روی ز انظار نهان میدارم — تا نخوانند در این صفحه پریشانی من
۱۰ دهر بسیار چو من سر بگریبان دیده است — چه تفاوت کند ش سر بگریبانی من

۱۱ عضو جمعیت حق گشت و دیگر نخوری — غم تنهائی و دلتنگی و حیرانی من
۱۲ گل و ریحان کدامین چمنت بنمودند — که شکفتی ز غم ای مرغ گلستانی من
۱۳ من که قدر گهر پاک تو میدانستم — ز چه مفقود شدی ای گهر کانی من
۱۴ من که آب تو ز سرچشمه دل میدادم — آب و رنگت چه شد ای لاله نعمانی من
۱۵ من یکی مرغ غزلخوان تو بودم چه فتاد — که دگر گوش ندارد به نواخوانی من
۱۶ گنج خود خواندیم و رفتی و بگذاشتیم — ای عجب بعد تو با کیست نگهبانی من !

عکس این قطعه بخطّ شاعر در صفحهٔ مقابل درج گردیده است .

۲۰۸ ـ این قطعه را در تعزیت پدر بزرگوار خود سروده‌ام .

پدر[۱] آن تیشه که بر خاک تو زد دست اجل — تیشه‌ای بود که شد باعث ویرانی من ۱
یوسفت ، نام نهادند و به گرگت دادند — مرگ، گرگ تو شد، ای یوسف کنعانی من ۲
مه گردون ادب بودی و در خاک شدی — خاک، زندان تو گشت، ای مه زندانی من ۳
از ندانستن من، دزد قضا آگه بود — چو تو را برد ، بخندید به نادانی من ٤
آن که در زیر زمین ، داد سر و سامانت — کاش میخورد غم بی سر و سامانی من ٥
بسر خاک تو[۲] رفتم، خط پاکش خواندم — آه از این خط که نوشتند به پیشانی من ٦
رفتی و روز مرا تیره‌تر از شب کردی — بی تو در ظلمتم ، ای دیدهٔ نورانی من ۷
بی تو، اشك و غم و حسرت همه مهمان منند — قدمی رنجه کن از مهر، به مهمانی من ۸
صفحهٔ روی ز انظار ، نهان میدارم — تا نخوانند بر این صفحه ، پریشانی من ۹
دهر، بسیار چو من سر بگریبان دیده است — چه تفاوت کندش ، سر به گریبانی من ۱۰
عضو جمعیّت حقّ گشتی و دیگر نخوری — غم تنهائی و مهجوری و حیرانی من ۱۱
گل و ریحان کدامین چمنت بنمودند — که شکستی قفس، ای مرغ گلستانی من ۱۲
من که قدر گهر پاك تو میدانستم — ز چه مفقود شدی ، ای گهر کانی من ۱۳
من که آب تو ز سرچشمهٔ دل میدادم — آب و رنگت چه شد، ای لالهٔ نعمانی من ۱٤
من یکی مرغ غزلخوان تو بودم، چه فتاد — که دگر گوش نداری به نواخوانی من ۱٥
گنج خود خواندیم و رفتی و بگذاشتیم — ای عجب، بعد تو با کیست نگهبانی من ۱٦

[۱] پدر شاعر ، یوسف اعتصامی (اعتصام‌الملك آشتیانی) ، در ۱۱ دیماه ۱۳۱٦ در تهران در گذشت
[۲] و در قم ، صحن جدید ، مقبرهٔ خانوادگی ، بخاك سپرده شد .

بخط شاعر .

۲۰۹ - این قطعه را برای سنگ مزار خودم سروده‌ام

۱ اینکه خاک بهشش بالین است — اختر چرخ ادب پروین است
۲ گرچه جز تلخی از ایام ندید — هرچه خواهی بچش شیرین است
۳ صاحب آنهمه گفتار امروز — سائل فاتحه و یاسین است
۴ دوستان به که زوی یاد کنند — دل بی دوست دلی غمگین است
۵ خاک در دیده بس جان فرساست — سنگ بر سینه بسی سنگین است
۶ بینه این منظر و عبرت گیرد — هر که را چشم حقیقت بین است
۷ هر که باش و ز هر جا برسی — آخرین منزل هستی این است
۸ آدمی هرچه توانگر باشد — چون بدین نقطه رسد مسکین است
۹ اندرآنجا که قضا حمله کند — چاره تسلیم و ادب تمکین است
۱۰ زادن و کشتن و پنهان کردن — دهر را رسم و ره دیرین است
۱۱ خرم آن کس که در این محنت‌گاه — خاطری را سبب تسکین است

۲۰۹

این قطعه را برای سنگ مزار خود سروده‌ام [۱] .

اینکه خاکِ سیهش بالین است — اخترِ چرخِ ادب پروین است ۱
گر چه جز تلخی از ایّام ندید — هر چه خواهی، سخنش شیرین است ۲
صاحبِ آنهمه گفتار ، امروز — سائلِ فاتحه و یاسین است ۳
دوستان به که ز وی یاد کنند — دلِ بی دوست ، دلی غمگین است ٤
خاك در دیده ، بسی جان فرسا ست — سنگ بر سینه ، بسی سنگین است ٥
بیند این بستر و عبرت گیرد — هر که را چشم حقیقت‌بین است ٦
هر که باشی و ز هر جا برسی — آخرین منزلِ هستی ، این است ۷
آدمی هر چه توانگر باشد — چون بدین نُقطه رسد، مسکین است ۸
اندر آنجا که قضا حمله کند — چاره تسلیم و ادب تمکین است ۹
زادن و کُشتن و پنهان کردن — دهر را رسم و ره دیرین است ۱۰
خُرّم آن کس که در این محنت گاه — خاطری را ، سببِ تسکین است ۱۱

[۱] شاعر ، شب شنبهٔ ۱٦ فروردین ۱۳۲۰ ، نیمه شب ، در تهران ـ بسرای جاویدان شتافت . مَرقدش در قُم ، صَحن ـ جدید ، مقبرهٔ خانوادگی ، پهلوی ـ مزار ـ پدرش یوسف اعتصامی است . قطعهٔ فوق بخطِ شاعر ، پس از درگذشتِ او ، بین اوراقش یافت شد و برسنگ نمایندهٔ مزار حك گردید . عکس این قطعه ، بخطِ شاعر ، در صفحهٔ مقابل چاپ شده است .

لغات

توضیح .

در این قسمت، مَعانیِ لُغات و اصطلاحاتِ مُشکلِ دیوان و مُقدّمهٔ آن مَدرج گردیده است .

غالبِ لُغات ، علاوه بر معانیِ مُندرجه ، مَعانیِ دیگر نیز دارند که چون مربوط بموارد استعمالِ دیوان نیست ، از ذِکرِ آن صَرفِ نظر میشود .

آ

آبگون — مانند آب، برنگ آب، آبی رنگ.

آبگون گنبد — کنایه‌از آسمان‌است.

آبگیر — برکه، مرداب، تالاب، استخر.

آبی‌وخاکی — آنچه درآب وخاك نشو و نما کند، یعنی همهٔ موجودات.

آتشگر — تون تاب، سوخت انداز، گلخنی؛ مطبخی.

آختن — بیرون کشیدن. — **تیغ آختن**: شمشیر از غلاف بیرون کشیدن.

آذار — نام ماه اوّل بهار(تقویم رومی).

آذر — آتش.

آرستن — توانستن.

آرمیدن — راحت کردن، آسایش جستن، فراغت گزیدن.

آز — حرص، طمع.

آزمند — حریص، طمّاع، طمعکار.

آژنگ — چین و شکنجی که از شدّت قهر و غضب، یا بر اثر پیری، بر چهره وپیشانی نقش بندد.

آسا — نظیر، مانند.

آستر — بطانه (پارچه‌ای که بزیر پارچهٔ قبا و غیره دوزند).

آشوب — شور، غوغا.

آغاز — ابتدا.

آغل — جائی که در کوه و دشت برای خوابیدن گوسفندان سازند.

آفریده — مخلوق.

آکندن — پر کردن، انباشتن، مملوّ نمودن.

آگهی — وقوف، اطّلاع.

آگین — پر، مالامال، آکنده (از).

آلایش — آلودگی، عیب، فسق، فجور.

آلوده — گنهکار، عاصی.

آموزگار — معلّم، استاد.

آوا — آواز، صدا، صوت.

آوخ! — آه! — افسوس!

آویزه — گوشواره.

آینه‌گون‌ایوان — کنایه‌از آسمان‌است.

آئینه‌وار — مانند و نظیر و شبیه آئینه.

ا

ابتکار — پیشقدمی.

ابتلا — گرفتاری، سرگردانی، آشفتگی، سختی، مصیبت، مشقّت.

ابجد وحطی وکلمن — مقصود الفباء است. — **حروف ابجد**، مجموعهٔ حروف

عرب را گویند بترتیب ارزش عددی آنها (**ابجد** ، **هوز** ، **حطی** ، **کلمن** ، **سعفص** ، **قرشت** ، **ثخذ** ، **ضظغ**).

ابره ــ روه (پارچهٔ روی قبا و غیره).

ابکم ــ گنگ ، لال ، ساکت ، بیصدا .

اثیر ــ (بمعنای شاعرانه) هوای فوق العاده لطیف و رقیق .

اجرام ــ کرات سماوی .

احرار ــ آزادگان .

احرام ــ ۱) فوطه‌ای که حجّاج ، هنگام انجام مراسم حجّ ، بخود می‌پیچند . ۲) احرام بستن .

احمر ــ سرخ ، قرمز .

احیاء ــ زنده کردن .

اخگر ــ پارهٔ آتش ، جرّقه ، شرر .

اخلاص ــ راستبازی ، صدق و صفا ، صداقت ، حقیقت ، خلوص ، فداکاری ، بیریائی .

ادبار ــ بدبختی ، نکبت ، روز بد ، محنت ، مصیبت .

ادکن ــ مایل بسیاهی .

ارشاد ــ تعلیم ، آموزگاری ، هدایت .

ارغوان ــ گلی است سرخ رنگ .

ارغوانی ــ بغایت سرخ .

ارمغان ــ تحفه ، سوقات ، ره آورد .

ازل ــ ابد . ــ ابدیّت گذشته را ازل یا ازلیت نامند .

ازهار ــ جمع زهر . بآن کلمه مراجعه شود .

اژدر ــ اژدها ، مار بزرگ ، تنّین .

اسپر ــ سپر .

استاد ــ آموزگار ، معلّم ، مربّی ، مدرّس .

استبرق ــ زری ، زربفت .

استغناء ــ بی‌نیازی ، بزرگواری ، علوّ طبع ، علوّ همّت .

استم ــ ستم ، زور ، ظلم ، بیداد .

استوار ــ محکم ، مضبوط .

اسحار ــ جمع سحر . بآن کلمه مراجعه شود .

اشفاق ــ دلسوزی ، شفقّت ، رقّت ، رحم ، ترحّم .

اشکم ــ شکم .

اشنان ــ چوبك (ریشه‌ایست که بجای صابون بکار میبرند) .

اصنام ــ جمع صنم . بآن کلمه مراجعه شود .

اطلال ــ بقایای آنچه منهدم گردیده است .

اِعتذار ــ پوزش ، عُذرخواهی .
اِغتنام ــ غنیمت شمردن . ــ **اِغتنامِ فُرصت** : از فرصت استفاده کردن .
اَغصان ــ جمعِ **غُصن** . بآن کلمه مراجعه شود .
اَفراشتن ــ بُلند کردن ، بالا بُردن ، بر پا نمودن .
اَفروختن ــ روشن کردن .
اَفسر ــ تاج ، اِکلیل .
اَفسون ــ طِلسم ، جادو ، سِحر .
اَفشاندن ــ تکان‌دادن ، حرکت‌دادن. ــ **پَر اَفشاندن** : بال و پَر زدن .
اَقطار ــ جمعِ **قُطر** . بآن کلمه مراجعه شود .
اِکتفا ــ قانع شدن ، رضایت دادن .
اِکراه ــ مُخالفت ، ضِدیّت ، مُغایرت .
اَلغرض ــ در هر صورت ، بهرجهت ، خلاصه ، مختصر .
اُلفت ــ رفاقت ، صمیمیّت ، دوستی ، وِداد .
اَلکن ــ لُکنت دار .
اَلیاف ــ جمعِ **لیف** . بآن کلمه مُراجعه شود .
اَمل ــ اُمید ، آرزو .

اَناالحق ــ نِدایِ «مَن‌خداوندهستم».
اَنباز ــ شریك ، رفیق ، همتا .
اَنباشتن ــ پُر کردن ، مَملوّ نمودن .
اَنبان ــ کیسه ، جَوال ، خُرجین .
اِنتباه ــ بیدار شدن ، بیداری .
اَنجام ــ آخر ، انتها ، پایان .
اَنجم ــ جمعِ **نَجم** . بآن کلمهٔ مراجعه شود .
اَندرز ــ پند ، نصیحت وصیّت .
اَندوختن ــ جمع کردن ، فراهم آوردن ، توده کردن ، خزانه نمودن ، ذخیره کردن .
اَندود ــ کاهگل که بربام‌ودیوار کشند.
اَندودن ــ کاهگل کشیدن، پوشاندن .
اَنده ــ اَندوه ، غُصّه ، غَم ، دلتنگی .
اَندیشه ــ فکر ، خیال .
اَندیشیدن ــ اندیشه کردن ، مُلاحظه نمودن ، ترسیدن .
اِنزوا ــ تنهائی، اِنفراد ، تنها نِشینی ، عُزلت ، گوشه گیری .
اِنفاق ــ اِحسان ؛ خیرات کردن ، صدقه دادن .
اِنقیاد ــ اِطاعت ، تسلیم ، اِمتثال ، فرمانبرداری .

انکشت — زُغال .

انگاشتن — پنداشتن ، گمان بُردن ، تصوّر کردن .

انگیختن — بَرپا کردن ، بَرخیزاندن ، راه‌انداختن ، تولیدنمودن ، برافروختن .

اوباریدن — اُوباشتن ، بلعیدن .

اوباش — مَردُمِ عامی ، نفهم ، بی‌سروپا .

اوج — بلندترین نقطه ؛ مُرتفعترین محلّ .

اورنگ — تختِ شاهی ، سریرسلطنت .

اهریمن ، اَهرمن ، هَریمن — (بنا بر عقیدهٔ ایرانیان قدیم :) خدای کردارهای نکوهیده . تاریکی و شب را قلمرو او میدانستند و میگفتند همواره با یزدان (خداوند کارهای پسندیده و نور و روز و روشنائی) درجنگ وستیز است . معتقد بودند که خُیر و شرّ را این دو خُدا بجهان آورده‌اند ووقتیکه یزدان براهریمن فائق آید ، اَعمال نکوهیده ازجهان رخت خواهد بَست .

ایاب و ذَهاب — رَفت و آمد ، رفتن و بازگشتن .

ایجاز — اِجمال ، اِختصار ، اِقتصار .

ایقان — عقیده ، ایمان ، اطمینان ، تحقیق .

ایمن — خاطرجمع ، مطمئن ، اَمن ، محفوظ ، بی‌خطر ، مأمون ، مَصون .

ب

بادِ بروت — نَخوت غرور ، خودبینی .

بادِ مهرگانی — بادِ پائیز ، بادِ خزان .

بادیه — بیابان ، دشت ، تیه ، صحرا .

بارگاه — خیمهٔ شاهی ، قصر سلطنتی ، کاخ ، دستگاه .

باز — قوش .

بازان — جمعِ **باز** . بآن کلمه مراجعه شود .

بازگشتن — برگشتن ، مراجعت نمودن .

باژبان — مأمورِ وصولِ باج و خَراج .

باستان — کُهنه ، قدیم ، گذشته ، دیرینه .

بام — پُشتِ بام .

بانگ — فریاد ، آواز ، صدا ، ندا .

ببینم — از فعلِ **دیدن** . بآن کلمه مراجعه شود .

بپرتابید — پَرتاب نمود ، انداخت ، افکند ، پرت کرد .

بُتگر — بُت‌ساز ، بُت‌تراش ، صَنمگر .

بِجبر — بِزور ، عُنفاً ، جَبراً ، باجبار .

بَحث — نزاع، مُشاجره، مُباحثه، مُجادله.
بِخرد — عاقل، هوشمند، فَهیم، باشعور.
بخست — ازفعلِ **خَستن**. بآن کلمه مراجعه شود.
بخود دیده — خودبین، خودپسند، مَغرور، از خود راضی.
بَخیل — مُمسك، خسیس، لئیم، کِنس، پست، حریص، طَمّاع.
بَخیه — دوخت.
بَدَاندیشه — بَدخواه، بَدنیّت، مُغرض، بَدذات، کینه‌جو.
بَدخشی — منسوب به **بَدخشان** (بقسمت «اَعلام» مراجعه‌شود). — **بَدخشی لعل:** لَعل بَدخشان، لَعل بسیارخوب.
بَدره — کیسهٔ پول.
بَدسِگالی — بَدخواهی، بَداندیشی، بَدذاتی، کینه‌جوئی، سوءِ نیّت.
بَدعِنانی — تَمرّد، گردنکشی، سرکشی، عِناد، طُغیان، نافرمانی، یاغیگری.
بدوخت — از فعلِ **دوختن**. بآن کلمه مراجعه شود.
بَذل — بخشیدن، ارزانی داشتن، اِعطا نمودن، تقدیم کردن.
بَر — ۱) زمینِ خُشك وخالی، بیابان. ۲) بارِ درخت، میوه. ۳) تَن، بدن، سینه، پستان، آغوش، کنار، بَغل.
بَرازنده — خوب، زیبا، شایسته، زیبنده، خوش‌آیند.
بَرافراختن — برپانمودن، بِنا نِهادن، احداث کردن.
بَرخوردار — مُتمتّع.
بَرخیره — بیهوده، عَبث، بِنادانی، ازروی جهل، بی‌خود، بی‌نتیجه.
بَرَست — از فعل **رستن**. بآن کلمه مراجعه شود.
بَرزگر — زارع، کشاورز، فَلاّح، رعیّت.
بَرزن — کوچه، مَحلّه؛ صَحرا.
برزیگر — بمعنای بَرزگر.
بَرَفراختن — برپانمودن، بِنا نِهادن، اِحداث کردن.
بُرقع — نقاب، روبند، پیچه؛ پرده.
بِرکه — آبگیر، حوض، تالاب، مُرداب، اِستخر.
بَرگ — ساز و نَوا.
بَرگرفتن — برتافتن، پنهان نمودن، برگرداندن.
بَرگ‌ریزان — فصل پائیز و خَزان.
بَرگ‌وساز — تدارکات، اسباب، وسائل.

بَرنیامدن — ستیز ومقاومت نتوانستن.
بَرور — بارور، میوه‌دار، مُثمر.
بَری — تُهی، خالی؛ بیگانه، اجنبی؛ بیزار.
بُریدن — تَرك کردن، کناره گیری نمودن، دست کشیدن.
بِزدای — از فعلِ **زدودن**. بآن کلمه مراجعه شود.
بَزم — مجلسِ جشن ومهمانی.
بِزن — از فعلِ **زدن**. بآن کلمه مراجعه شود.
بِساط — دَستگاه.
بِسان — مانندِ، نظیرِ، مثلِ.
بِسپاری — از فعلِ **سپردن**. بآن کلمه مراجعه شود.
بَسته — گرفتار، اسیر، زنجیری، مُقیّد، دربند.
بِسزاوار — برحسبِ لیاقت وشایستگی.
بَسیج — تهیّه، تدارك، تجهیز.
بَسیط — قلمرو.
بَصر — بینائی، بینش؛ چشم، دیده.
بِضاعت — متاع، مال، کالا، جنس.
بَط — مُرغابی، اُردك.
بِفراشت — ازفعلِ **اَفراشتن**. بآن کلمه مراجعه شود.
بِگرود؛ بگروی — ازفعلِ **گرویدن**. بآن کلمه مراجعه شود.
بَلدِ شك — شهرِ کفّار.
بُن — ریشه، بیخ.
بَنات‌النعش — دُبِّ اکبر یا دُبِّ اَصغر (از صُورِ فلکیّهٔ نیمکرهٔ شمالی).
بُناگوش — حفرهٔ پُشت گوش، بیخ گوش.
بَندی — اسیر، گرفتار، زندانی، محبوس.
بُوالفضولی — فضولی، گستاخی، جسارت، پُرگوئی.
بُوالهوس — مُتلوّن المزاج، دَمدمی.
بوریا — حصیر.
بوقلمون — مُتغیّر، مُتلوّن، تغییرپذیر، بی ثبات، ناپایدار.
بوم — جُغد.
بُهت — گیجی، بیهوشی، بی‌حسّی، حیرت.
بِهل — از فعلِ **هلیدن**. بآن کلمه مُراجعه شود.
بهمان — فُلان.
بَهمن — دوّمین ماهِ زمستان، که موقعِ شدّتِ سرما ست.
بی بَصر — بی‌چشم، کور، نابینا، اَعمی.
بیخ — ریشه، بُن.

بیختن — آلك کردن ، غربال نمودن ، پراکنده کردن ، پخش نمودن ، پاشیدن .

بیداد — ظلم، ستم ، جور ، تعدّی،فشار؛ استبداد .

بیداربخت — خوشبخت ، خوش اقبال ، سعادتمند .

بیدردی — تنبلی ، تکاهل ، تکاسل .

بیع‌وشری — فروش و خرید ، خرید . وفروش ، معامله .

بیغوله — حفره ، گودال ، غار ؛ جای ناامن .

بیکران — بی حدّ و حصر ، عظیم ، بی‌پایان ، وسیع .

بیگمان — بی‌شکّ ، بلا تردید ؛ محقّقاً ، یقیناً .

بیم — ترس ، واهمه ، خوف ، هراس ، اضطراب .

بی‌مدّعا — بی‌طلب پاداش ، بی مطالبهٔ اُجرت ، بی توقّع .

بیمر — بیحساب ، بی‌شمار ، بی‌اندازه .

بینای — ازفعل **اندودن** . بآن کلمه مُراجعه شود .

بینوا — تهیدست ، بی چیز ، بی‌مایه ، فقیر ، بیچاره ، تیره‌بخت .

بیوبارد — از فعل **اُوباریدن** . بآن کلمه مُراجعه شود .

پ

پاتابه — پاپوش .

پار — سال گذشته ، پارسال .

پارسا — پرهیزکار ، مُتدیّن ، دیندار ، زاهد ، خدا ترس .

پارین — سال گذشته ، پارسال .

پاس — نگاهبانی ، حراست ، کشیك .

پاس‌نگهدار — ملاحظه‌کار، رعایت‌کار ، قدردان ، حقّ شناس .

پای‌بست — پی، پایه ، شالوده ، اساس .

پایبند — گرفتار ، مُقیّد ، اسیر ، بسته .

پتك — چکّش آهنگری ، چکّش بزرگ .

پذیره‌شدن — پذیرفتن ، قبول کردن .

پراکندن — پراکنده کردن، پاشیدن، ریختن .

پرداختن — اهمیّت دادن ، ابراز علاقه نمودن ، اعتنا کردن ، توجّه‌نمودن .

پرده‌ز کارم کشید — مراظاهر و آشکار ساخت ، پرده از روی من برگرفت .

پرده‌نشین — پنهان ، نهفته ، مخفی ،

مَستور ، خلوت‌نشین .

پَردهٔ میناگون — کنایه‌از آسمان‌است.

پَرند — بافتهٔ ابریشمی وحریرِ ساده .

پَرنیان — حریر ودیبایِ مُنقّشِ نَفیس.

پَرنیانی — از پَرنیان.

پَروا — ترس ، بیم ، خوف ، هراس .

پرویزن — غربال ، اَلَك .

پَروین — ثُریّا (یکی از صُوَرِ فلکیِ نیمکرهٔ‌شمالی مُرکّب‌ازهفت‌ستاره).

پَرهیز — خودداری ، اِمساك ، ریاضت .

پِزشك — طبیب .

پِژمان — پژمُرده، اَفسرده ، بی‌رونق، غَمناك ، اندوهگین .

پَس‌ِپُشت — پُشتِ سر .

پُشتواره — کوله‌بار ،خُرجین، چَنته، توبره .

پُشته — بار .

پُشتیبان — پُشت ، پناه ، مَدد کار ، مُعاون ، کُمك ، حامی .

پِشیز — پول ریزهٔ نازك .

پَلاس — جاجیم ، زیلو ، پارچهٔ پشمیِ زِبر و نامرغوب .

پَلید — مُردار، نَجس ، مُلوّث ، ناپاك، چِرك .

پِندار — تَکبّر ، عُجب ، خودبینی .

پِنداشتن — گمان کردن، تصوّرنمودن .

پود — رِشته و نخی که هنگامِ بافتن ، درپهنای پارچه بکار میبرند .

پوستین — خِرقه ، پوست .

پویند — ازفعلِ **پوییدن**. بآن کلمه مُراجعه‌شود .

پوینده — رونده ، دونده .

پویه — رفتار ، رَوِش ، حرکت .

پوییدن — ۱) رَفتن ، دویدن .

۲) جُستجو کردن ، گردیدن ، تفتیش و تحقیق کردن .

پی — عَصب ؛ قوّت ، یارا .

پیچیدن — لوله کردن ، بستن .

پیدایش — تولید ، تَکوین ؛ وجود ، هستی ، بقا ، زیست .

پیرامن — اطراف ، گِردا گِرد ، حول و حوش .

پیرایه — زینت ، حِلیه ، زیور، آرایش .

پیرِراه — هادی، رهنما ، پیشوا، قائد.

پیرو — شاگرد ، مُرید ، تِلمیذ،تابع .

پیروزه — برنگِ فیروزه ، لاجوردی ، نیلگون ، کبود ،آبی .

پیش‌نشین — کُمك ، یار و یاور .

پیشوا — سَرکرده ، پیشرو ، مُقتدا ، هادی ، رهنما ، قائد .
پیك — چاپار ، قاصد ، رسول ، پیغام‌آور .
پیکار — جنگ و جدال ، مُحاربه ، زد و خورد ، کشمکش .
پیکان — تیر ، خدنگ .
پیکر — بَدن ، تَن ، جسم .
پیله‌وری — دست‌فروشی ، خورده‌فروشی ، دُوره‌گردی .
پیمانه پیمودن — شراب نوشیدن .
پیوند — قوم ، خویش ، منسوب ؛ وَصلت ، اِتّصال ، اِلحاق ، اِرتباط .

ت

تاب — تابندگی ، روشنی ، فروغ ؛ تَوان ، توانائی ، طاقت .
تابناك — تابان ، روشن ، فروزان ، درخشان ؛ تَوانا ، قَوی ، بَرومند .
تابناکی — فروزندگی ، تابندگی ، فروغ .
تابنده — درخشان ، تابان ، روشن ، فروزان .
تابه — روغن داغ‌کُن ، تاوه .
تاجوَر — پادشاه ، مَلك ، شاه ، سلطان .
تار — رشته و نَخی که هنگام بافتن ، در درازی پارچه بکار میبرند .
تاراج — نَهب ، غارت ، چپاول .
تافتن — گَرداندن ، پیچاندن .
تارك — سر ، رأس ، نوك ، فرق .
تاك — مُو ، درختِ اَنگور ، رَز .
تاکستان — مُوستان ، رزستان ، باغ‌انگور .
تاوان — جریمه ، غَرامت ، عوض ، بَدل .
تاوه — روغن داغ‌کُن ، تابه .
تبار — دودمان ، اَصل و نَسب ، نژاد ؛ قبیله ، طایفه ، خاندان .
تبارك — اوّلین کلمهٔ آیهٔ اوّلِ سورهٔ «الفرقان» درقرآن (تَبارَكَ الَّذی نَزَّلَ الفرقانَ علی عَبده = بزرگوار است خدائی که امتیاز بخشید بندهٔ خود را) — نیز اوّلین کلمهٔ آیهٔ اوّلِ سورهٔ «الملك» (تَبارَكَ الَّذی بِیَده الملك = بزرگوار است خدائیکه بدست اوست سلطنت) .
تَباه — خراب ، ضایع ، مُنهدم ، مَقرون به نیستی ، مُشرف بانهدام .
تَباهی — فَساد ، اِفساد ، بیهودگی ، بطالت .
تَبرخون — سرخ بید .
تَبه — ضایع ، خراب ، مَعدوم ، مُنهدم .
تبه‌شدنی — از میان رَفتنی ، مَعدوم و مُنهدم شدنی .
تَتبع — تحقیق ، تَفحّص ، اِبداع .
تَجلی — ظهور ، آشکار شدن .
تذرو — خروس کولی ، قَرقاول .

ترجمان — مترجم، مفسّر، معبّر.
ترفند — حیله، مکر، دسیسه.
ترکتاز — غارتگر، یغماگر.
ترکتازی — غارت، چپاول، تاراج، یغما.
تزویر — ریا، ریاکاری، دوروئی، دورنگی.
تسبیح — حمد خواندن؛ ثنا، تمجید.
تعالی — بلندمرتبه، متعال، عظیم‌الشّأن.
تعویذ — طلسم.
تعویذ جستن — به خداوند ملتجی و پناهنده شدن.
تف — بخار، حرارت، گرمی.
تفاخر — فخر کردن، نازنمودن، تکبّر کردن؛ خود بینی، عُجب، غرور.
تفسیر — توضیح، تأویل؛ معنی.
تك — دو، تاخت، سیر، حرکت؛ دویدن.
تقدّس — مقدّس، منزّه، پاك.
تکاپو — آمدوشد، رفت‌وآمد، جنب وجوش.
تکلف — آداب، تشریفات، رسوم؛ تعارف.
تل — تپّه، پشته.
تلبیس — حیله، تقلّب، فریب، شیّادی، طرّاری، ریا، دوروئی، دورنگی.
تمثیل — حکایت بطریق کنایه و مجاز.
تمکین — فروتنی، خضوع.

تمییز — بصیرت، فراست، درك، تمیز.
تن‌آسانی — راحت‌طلبی، خوشگذرانی.
تنگ میدانی — محدودیّت، تنگی عرصه، کمی مجال.
تنیدن — ریستن، رشتن، تابیدن.
تنین — اژدها، مار عظیم.
توان — قوّت، قدرت، توانائی.
توده کردن — انباشتن، تل کردن، کومه کردن، کپّه کردن.
توسن — اسب سرکش و جهنده و حرون؛ رام نشدنی.
توش — آذوقه، لوازم، اسباب، ذخیره.
تهمتن — ۱) از القاب رستم زال. ۲) قوی‌هیکل، قوی بُنیه، زورمند، شجاع.
تیمار — غم، حزن، اندوه، غصّه.
تیمارخوار — غمخوار، پرستار، محافظ.
تیمارخوردن — غصّه‌خوردن، غمخواری.
تیه — بیابان، صحرا، بادیه.
تیهو — کبك.

ث

ثبات — استواری، استقامت، پایداری، پشت کار، دوام، استحکام، متانت.
ثروت‌اندوز — مال جمع کن.
ثریا — پروین (یکی از صور فلکی

نیمکرهٔ شمالی، مُرکّب از هفت ستاره)

ثعبان — مارِ عظیم و جسیم، اژدها.

ثوابت — ستارگانِ بیحرکت.

ثیاب — جامه، لباس.

ج

جامه — لباس.

جانان — معشوقه.

جان‌خستن — اذیّت کردن، لطمه‌زدن، صدمه زدن، جریحه‌دار نمودن.

جانفزا — جانبخش، روح‌افزا، روحبخش.

جانکاه — دل‌آزار، آزاردهنده، موذی.

جاوید — پیوسته، همواره، همیشه؛ دائماً، تا آبد، جاودانه.

جاه — مقام، مرتبه، رُتبت.

جاهِدوا — درچهلمین آیهٔ سورهٔ «التّوبه» (قرآن): «وجاهِدوا بِاموالِکم و اَنفسکم فی سَبیلِ الله» = وجهاد کنید بامال وجان خودتان درراه‌خدا.

جاه فروختن — لاف‌زدن، ناز کردن، تکبّر نمودن، مغروربودن، خودبین بودن.

جَبان — ترسو، بُزدل، جَبون، خائف.

جُدی — نام یکی از ستارگانِ ثابتِ نیمکرهٔ شمالی.

جَر — مَرتع، دشت.

جَرَس — زنگ.

جریده — دفتر.

جزو لاینفک — قسمتِ جُدانشدنی، غیرقابل تفکیک، مُجزّانشدنی، سَوانشدنی.

جُعل — سوسک، سَرگین غَلطان.

جُفت — همنشین، قرین، همدم، همسر.

جَلیس — رفیق، مُصاحب، یار.

جوار — نزدیکی، مُجاورت، قُرب، همسایگی، همجواری.

جُوز — گِردو، فندق.

جوشن — زِره.

جولان زدن — گردیدن، تفرّج نمودن.

جولاهه وجوله — بافنده، نَسّاج.

جهان خداوند — شاهنشاه.

جهاندار — سلطان، شاه، پادشاه، شهریار.

جیفه — مُردار، لاشه، نعش.

چ

چار دیو — ۱) چهار عُنصرِ قُدما: خاک، باد، آب، آتش. ۲) نفسِ اَمّاره، نَفسِ لَوّامه، نَفسِ مُلهمه، نَفسِ مُطمئنّه.

چاشت — صبحانه، لُقمةالصّباح، ناشتائی؛ ظُهر، قبل‌از ظُهر.

چر — چرا ، چریدن .
چراخور — چراگاه ، مرتع ، چمن .
چرخ‌نیلفام‌وچرخ نیلوفری — کنایه از آسمان است .
چرخه — دوك ، دستگاه ریسمان‌ریسی.
چسان — چگونه ، چطور .
چشم‌اندازی — نظربازی، چشمك‌زدن.
چشم نمناك — چشم علیل ومعیوب .
چشمهٔ حیوان — «آب‌حیات» که گویند خضر پیغمبردر «ظلمات» یافته ، از آن نوشید وزندهٔ جاوید ماند .
چمیدن — خرامان راه رفتن .
چنبر — منحنی ، مدوّر ؛ حلقه .
چنو — چون ، مانند ، مثل .
چونان — همچنان ، چنان .
چیره — مستولی ، مسلّط ، غالب .
چیره دستی — مهارت، استادی، زرنگی، چابکی ، زبردستی .
چیره زبان — گستاخ ، بی‌باك ، جسور، متهوّر .
چیره‌زبانی — زبان‌بازی، پشت هم‌اندازی.
چینه — دان دانه ، حبّه .

ح

حاجب — دربان ، قاپوچی .
حاذق — ماهر، خبره، زبردست، متخصّص.
حاسد — حسود ، بدخواه .
حامی — پشتیبان ، محافظ ، نگهدار ، مدافع ، طرفدار ، هوادار .
حجر — سینه ، آغوش .
حد — مجازات شرعی ، بوسیلهٔ شلاّق یا چوب .
حدید — آهن .
حرفت — شغل ، پیشه ، کسب ، صنعت.
حرمان — محرومیّت، یأس ، ناامیدی، بدبختی .
حصاد — درو ، درویدن ، خرمن برداشتن ، خرمن جمع کردن .
حصار — معجر، دیوار، محوّطه، جدار.
حصار چرخ — کنایه از آسمان‌است .
حصاری — محاصره شده ، محصور ، محبوس ، اسیر ، زندانی .
حصن — قلعه ، بارو ، دژ .
حطام — مال دنیا ، اباطیل و مزخرفات جهان .
حطی — بکلمهٔ **ابجد** مراجعه‌شود .
حازون — حشره‌ایست که لانه‌ای از صدف بر پشت دارد وهنگام خطردر آن پنهان میشود .

حلقه — قلاّب .

حله — خرقه ، ردا ، جبّه ، عبا ، لبّاده ، ملبوس .

حلیت — زینت ، آرایش ، پیرایه .

حمام — کبوتر .

حنظل — هندوانهٔ ابوجهل .

حور — پری .

حیّ داور — خدای عادل باقی .

حیّ قدیر — خداوند توانای لایزال .

حیّ قدیم — خدای ازل و ابد .

حیله ساز — محیل ، حیله گر ، زرنگ ، زیرك ، عیّار .

خ

خارا — بافتهٔ حریر وابریشم .

خاره — (اسم) سنگ سخت .
(صفت) سخت .

خاشاك — پرکاه ، کاه ، خرده چوب ، ساق علف ، خاروخس ، ریزه چوب .

خاکسار — خوار ذلیل ، پست .

خال — دائی ، خالو ، برادر مادر .

خاییدن — جویدن ، به دندان نرم کردن .

خدنگ — نام درختی است بسیار سخت و محکم که درقدیم ازچوب آن تیر و کمان و زین میساختند .

خذلان — سهل انگاری ، بیقیدی ؛ پایبند هوی و هوس بودن .

خراب آباد — دنیا ، جهان ، گیتی ، عالم ؛ خرابه ، ویرانه .

خراج — مالیات ، باج ، جزیه .

خرام — گردش ، قدم‌زدن ، با ناز و کرشمه راه رفتن .

خربنده — خرکچی ، چارپادار ، مالدار ، کسی که خر و الاغ کرایه دهد .

خرقه — عبا ، ردا ، جبّه ، لبّاده ، بالاپوش .

خرمهره — مهره وصدف که بگردن خر بندند .

خروشنده — غرّان ، غرّش کننده ، پرصدا ، پرهیاهو .

خریف — پائیز ، خزان .

خز — پیرایه وملبوس ازپوستین حیوانات .

خزف — سفال ، ظرف گلین .

خس — مردم فرومایه ، ناکس ، زبون ، بخیل ، رذل .

خسبیدن — خوابیدن ، خفتن .

خستن — مجروح نمودن ، زخم زدن ، ریش کردن .

خسك — خرده چوب ، ریزه چوب ، خار و خس ، خاشاك .

خصلت ــ سیرت ، خُلق وخوی، صفت، عادت ، چگونگی .

خضرا ــ سبز .

خطه ــ قلمرو .

خفاش ــ شبکور ، شبپره ، وَطواط .

خفتان ــ زِره ، جوشن .

خلاق ــ آفریدگار ، خالق .

خلخال ــ پابرنجن ، پا اورنجن (حلقهٔ طلا یا نقره و امثـال آن که بقوزکِ پا کُنند) .

خُلقان ــ کُهنه ، کُرنده ، فرسوده ، تار و پود گسیخته ، مُندرس .

خلل ــ عیب ، نَقص ، آفت ، زیان .

خلیدن ــ نیش زدن، زخم زدن، مجروح نمودن ، زخم کردن ، ریش کردن .

خلیفه ــ مُبصر .

خُمار ــ ضعف ، سُستی ، بیحالی ، افسردگی ، رَخاوتِ پس از مستی .

خمار ــ مِی‌فروش ، شراب‌فروش ، میخانه‌چی .

خنگ ــ اسب سفید یا خاکستری رنگ.

خواجگی ــ آقائی ، ریاست، بُزرگی ، بُزرگواری ، مِهتری ، خُدائی .

خواسته ــ مال، مَنال ، مَتاع ، ثروت، دارائی ، تَموّل ، دولت .

خواجه تاش ــ خداوند وصاحبِ خانه ؛ همقطار ، رفیق .

خواص ــ نُجبا ، اَشراف ، اَعیان ، اصلزادگان ، اشخاصِ اَصیل .

خوان ــ سُفره ؛ طَعام، مائده ؛ ضیافت.

خواه نخواه ــ بِاجبار ، بِزور .

خور ــ آفتاب، خورشید ، مِهر، شمس.

خور ــ خوردن .

خورش ــ غذا ، قوت ، خوردنی، طعام، خوراکی .

خوشاب ــ بَرّاق، درخشنده، با شُکوه، آبدار ، تابان ، با جلوه .

خوشه‌چین ــ ریزه خوار؛ کسیکه پس از دِرو ، خُرده خوشه های باقیمانده در مَزرعه را جمع میکند .

خوکردن ــ عادت نمودن ، اُنس گرفتن ، طَرحِ اُلفت ریختن ، مأنوس شدن ، مُعتاد گشتن .

خون‌پالا ــ خون فشان ، خون چکان ، خون آلود ، خون آشام .

خونی ــ قاتل ، جانی ،

خویشاوند ــ قوم و خویشِ نزدیک ، مَنسوب .

خویشتن دیدن ــ خودبینی ، خودپرستی، خودپسندی .

خیره ــ بیهوده ، بیجهت ، بی‌سبب ، عبث، باطل؛ واله ، حیران، مدهوش ، متحیّر ، مات ، مبهوت ، گستاخ ، پررو ؛ نافذ ، تیز .

خیره‌سر ــ سر سخت ، لجوج ، خودرأی ، یك‌دنده ، عنود ، خودسر ، سرکش .

خیره‌سری ــ سرسختی ، خودسری ، لجاجت ، سرکشی، عناد ، تمرّد .

خیرگی ــ شرارت ، فساد ، هرزگی ؛ بیهودگی ؛ گستاخی ، اهانت ، جسارت .

خیری ــ شب‌بوی قرمز ، گل‌میخك ، قرنفل .

د

داروغه ــ سرعسس ، سرپاسبان .

داستان ــ مشهور ، معروف ؛ افسانه ، حکایت ، قصّه ، روایت ؛ ضرب‌المثل؛ انگشت نما ؛ افسانه وار ؛ در ردیف افسانه .

داوری ــ قضاوت ، محاکمه ، فتوی ؛ تظلّم ، شکایت .

دبستان ــ مکتب ، مدرسه .

دبیر ــ نویسنده، منشی ، محرّر ، کاتب، میرزا .

درا ــ زنگ ، جرس .

درافتادن ــ جنگیدن ، منازعه کردن، خصومت ورزیدن؛ از پای درآمدن، مغلوب شدن ، شکست خوردن .

درج ــ جعبهٔ جواهر ، پیرایه‌دان .

درخور ــ سزاوار ، لایق ، مستحقّ ، شایسته .

دریدن ــ پاره کردن ، برانداختن .

درد ــ لای ، سلف ، رسوب ، ته‌نشین.

دردآشام ــ دون ، فرومایه ، پست .

دردی‌کش ــ میگسار ، دائم‌الخمر .

درر ــ جمع دُر (مروارید ، لؤلؤ) .

درزی ــ خیّاط .

درشش‌وپنج ــ در معرض تلف .

درگه احدیّت ــ درگاه خداوند یکتا.

درم ــ پول سیاه ، پول خرد .

درنگ ــ تأمّل ، مکث ، توقّف .

درود ــ سلام ، ثنا ، ستایش .

دریوزه ــ گدائی ، سؤال .

دژخیم ــ جلاّد ، میرغضب .

دستان ــ ۱) مکر، حیله، تزویر؛ افسانه،

حکایت ، روایت ، قصّه . ۲) لقب زال ، پدر رُستم ، که بعداً بخود رُستم نیز اطلاق شد .

دستبرد ــ غارت، غصب، رُبایش، سرقت، دزدی؛ تردستی، مهارت، چابکدستی.

دستمزد ــ اُجرت ، مُزد ، مُکافات .

دغل ــ دَغا، مُتقلّب ، حیله گر؛ پست، فرومایه ، رَذل ، ناجنس .

دف ــ دایره (آلت موسقی) .

دفترپیروزه ــ کنایه از آسمان است .

دل‌افروز ــ نشاط آور ، لذّت بخش ، شعف انگیز ، شادمانی بخش .

دلجوئی ــ جذبه ، فریبندگی .

دلق ــ کُهنه ، پاره ؛ پارچه یا لباس مُندرس، وصله‌دار، تارو پود گسیخته، نخ نُما ؛ جامهٔ درویشان .

دلیل ــ راهنما، هادی ، مُرشد ، بلد .

دم ــ بُخار .

دمان ــ مَخوف ، مُهیب ؛ قَوی، پُرزور؛ تُندرو ؛ غضبناك .

دماغ ــ مُخ ، مَغز .

دماغ ــ بینی .

دمساز ــ مُصاحب ، رفیق ، مُعاشر ، یار ، همُصحبت .

دمی ــ گاهی، لحظه‌ای ، وقتی، زمانی.

دنی ــ پست، فرومایه، رَذل، ناجنس .

دواب ــ چارپایان ، بهایم ، حیوانات بارکش .

دوختن ــ برهم نهادن، بستن. **بدوخت دیده** : چشم را برهم نهاد ، بست .

دورباش ــ اِخطار ، تحذیر ، تنبیه ، امر باحتیاط .

دوش و دوشینه ــ شب گذشته، دیشب.

دوك ــ آلتی که بدان ریسمان ریسند.

دونان ــ فرومایگان ، مَردُم پست و رذل و ناجنس .

دهانه ــ دَهنه ، افسار ، لِگام ، لِجام .

دُهل ــ طبل ، کوس .

دی ــ دیروز ، روز گذشته .

دیبه ــ حریر اَلوان ، زری ، زربفت .

دیجور ــ سیاه و تاریك ، تیره و تار .

دیدن ــ نگاه کردن ، نظر انداختن ، نظر نمودن .

دیدن در . . . ــ نظر کردن در . . .

دیدن سوی ــ نگاه کردن به . . .

دینار ــ پول ، زر سُرخ ، سِکّهٔ طلا .

دیو ــ ابلیس ، شیطان ، نفس اَمّاره .

دیوان ــ مَحکمه ، دادگاه .

دیولاخ — جای دیوها، مکان دیوها، دیوستان، جایگاهِ دیوها.
دیهیم — تخت.

ذ

ذباب — مگس.
ذلّ — پستی فرومایگی، خواری.
ذمّ — ملامت، توبیخ، سرزنش.
ذوالجلال — خداوند، آفریدگار، پروردگار؛ مُجلّل، بزرگ، عظیم.
ذئاب — گرگها.
ذئب — گرگ.

ر

راحله — شتر یا اسب سواری.
راد — کریم، سخی؛ جوانمرد، بلند همّت؛ شجاع، دلاور، حکیم، دانشمند.
راغ — چمن، مرغزار؛ صحرا، دامنهٔ کوه.
راه زدن — قطعِ طریق، راه بریدن؛ دزدی، غارت، چاپیدن، سرقت، لخت کردن در راه.
راه کردن — راه یافتن، دست یافتن، دست اندازی کردن.
راهوار — رونده، خوش‌راه، فراخ گام.
راهی — رونده، رهرو، مسافر.
رایت — بیرق، علم.
رایگان و رایگانی — مفت؛ مجّاناً.
ربا — تنزیل خواری، حرامخواری.
رباب — نوعی کمانچه که در قدیم معمول بوده است.
رباط — کاروانسرا، خانه، مهمانخانه، مسافرخانه.
رحلت — عزیمت، کوچ کردن؛ مردن؛ مرگ، فوت.
رحیل — عزیمت، حرکت، کوچ.
رخت بستن — سفر کردن، عزیمت نمودن، کوچ کردن؛ مردن.
رخسار و رُخساره — صورت، روی، وجه، گونه.
رخشان — درخشان، تابنده، درخشنده، تابان، روشن.
رخصت — اجازه، اذن.
رخنه — شکاف، چاك، درز، سوراخ؛ نفوذ، دست اندازی، دستبرد.
رداء — عبا، بالاپوش، جبّه، لبّاده، قبا.
رزق — روزی، قوت، معاش.
رزمجوی — جنگجوی، جنگ‌آور، جنگی.

رَستن ــ رَها شدن .
رُستن ــ روئیدن ، نُموّ کردن ، سبز شدن .
رُستنی ــ گیاه، نبات .
رَسته ــ راسته ؛ دسته ، طبقه ، جمعیّت ، گروه .
رَسن ــ ریسمان ، طناب .
رِشتن ــ ریستن ، ریسیدن .
رَشك ــ حَسد ، حِسادت .
رِعایت ــ ملاحظه ، مُراعات ، تَوجّه .
رِفاه ــ سعادت ، خوشبختی ، راحت ، آسودگی .
رُفتن ــ روبیدن ، جارو کردن .
رِفعت ــ بلندی ، جلال ، عِزّ ، مَرتبه ، رُتبت .
رِفق ــ مهربانی ، ملاطفت ، اِحسان .
رُفو ــ اصلاح پارگی‌وسائیدگی‌لباس بنحویکه معلوم نباشد .
رُقعه ــ وَصله .
رَمز ــ مُعمّا .
رَمه ــ گَلّه .
رَنجور ــ بیمار ، مریض ، ناخوش ، کَسل .
روح الامین ــ جبرئیل .

روزگار گذاشتن ــ وقت گذراندن .
روزن ــ مَنفذ، سوراخ ، شکاف، روزنه .
روز وار ــ مانندِ روز ، چون روز، مِثلِ روز .
روسبی ــ فاحشه ، زنِ بَدکار ، زن خودفروش .
روشن ــ بینا ، تیز بین ، تیز نظر .
رَونده ــ سَیّار ، مُتحرّك .
روی ــ فلزّی است سخت ، مُرکّب از مس و چند فلزّ دیگر .
روئین ــ آهنین ، زخم ناپذیر .
رَه ــ راه ، طریق ؛ مرتبه ، بار ، دفعه .
رَه‌آورد ــ سوقات ، هدیه ، پیشکش .
رَهپو ــ راهرو ، راهنورد، مُسافر، عابر.
رَهرو ــ مُسافر ، عابر ، رهنورد ، گذر کُننده .
رَهگذار ــ مُسافر ، عابر .
رَهنمون ــ رهنما ، هادی ، رهبر، بَلد، مُرشد .
رَهنورد ــ مُسافر ، عابر .
رَه نوردیدن ــ طیّ طریق، راه‌پیمودن، راه رفتن ، حرکت کردن .
رَهوار ــ رَونده، خوش‌راه، فَراخ‌گام.
رَهین ــ مَدیون، مَقروض ، مَرهون .

ریا — دوروئی ، دو رنگی ، تلبیس .
ریحان — نباتِ معطّر ، گیاهِ خوشبو .
ریاحین — جمعِ ریحان .
ریمن — چرکین ، پلید ، مُلوّث ، نجس ، چرك ، ناپاك ، پست ، دَنی ، زشت .
ریم — فساد ، چرك ، جراحت .
ریو — مَکر ، حیله ، تزویر ، فریب .

ز

زاد — آذوقه ، توشه ، تهیّه ، تدارك .
زادبوم — مَسقط‌الرّأس ، مولد ، موطن ، وطن ، میهن .
زاده‌ام — بوجود آمده‌ام ، پیدا شده‌ام .
زبون — زیردست ، گرفتار ، مغلوب .
زَبونی — بیچارگی ، فلاکت ، درماندگی ، پستی .
زُحل — کیوان (ششمین سَیّارهٔ منظومهٔ شمسی ، از حیث دوری بخورشید . کُرات بیشمارِ ریزی در دو حلقه بدورِ آن میچرخند) .
زَدن — بُریدن ، مَسدود کردن ، قطع نمودن .
زِدودن — حذف نمودن ، پاك کردن ، زدن ؛ زائل نمودن ، برطرف کردن ، برداشتن .
زَرِ اندود — مُطلاّ ، مُذهّب .
زَر بفت — زَری .
زَرِ بیغش — طلای خالص ، زَرِ ناب .
زَرع — حاصل ، محصول .
زَرِ عیار — زرِ ناب ، طلای خالص .
زَرق — مَکر ، ریا ، حیله ، فریب ، تزویر .
زَریر — اِسپرَك .
زَلیفن — ترس ، بیم ، وحشت .
زَغَن — قوش ، لاشخور .
زنگیِ شب — کنایه از شبِ تیره و دیجور است .
زِمام — دهنه ، عِنان ، اَفسار ، مَهار .
زَمی — زمین ، خاك .
زَنَخ — زنخدان ، چانه .
زَنگار — زنگ .
زِنهار — ۱) اَمان ، مُهلت . ۲) رَحم ، رحمت ، مَرحمت ، شفقّت ، رأفت .
۳) مبادا ! واقف باش ! مُلتفت باش !
زورآزما — زورآور ، قَوی ، با قوّت ، نیرومند .
زِه — رودهٔ تابیده ، چِلّهٔ کمان .
زَهر — گُل . جمع : **اَزهار** .
زُهره — دوّمین سیّارهٔ منظومهٔ شمسی ،

از حیث دوری بخورشید .

زی — صیغهٔ امر از فعلِ **زیستن** . بآن کلمهٔ مراجعه شود .

زیانکار — مُتضرّر، خسارت دیده، ضرر-کشیده .

زیب — آرایش ، زینت ، پیرایه ، حِلیه .

زیروبَم — آهنگ بلند و آهسته .

زیستن — ماندن، زنده‌بودن، پایداربودن.

زینهار — اَمان، مُهلت ، رحم ، رَحمت ، مرحمت ، شفقّت ، رَأفت .

ژ

ژاژ — سُخنِ هَرزه ، یاوه ؛ حرفِ مُفت .

ژاژخائی — هَرزه درائی، یاوه‌گوئی ، یاوه سرائی .

ژاله — شبنم ، نَم .

ژَرف — عمیق ، گُود .

ژَنده — جامهٔ پاره پاره ، لباسِ کُهنه و فَرسوده ، قبای وصله‌دار .

ژولیدن — درهم شدن ، بِهم ریختن ، پریشان شدن ، آشفته گشتن .

ژولیدگی — آشفتگی، پریشانی، درهمی.

ژیان — تُند ، خشمناك ، غضب آلود ؛ درنده ، سَبع .

س

ساحت — فضا ، میدان ، پَهنا ، وُسعت .

سازگار — موافق ، هم‌آهنگ ، مأنوس ، مُعاشر ، دوست .

ساغر — پیالهٔ شراب ، جام .

سالار — سردار ، مِهتر ، پیشرو، پیشوا.

سالِك — رهرو، رونده ، مسافر، راهگذر؛ شاگرد ، مُرید ، تِلمیذ .

سالوس — فریب ، مَکر ، حیله ، دروغ، ظاهرسازی، چرب‌زبانی، ریا، شیّادی.

سامان — اسبابِ خانه ، دارائی.

سَبحه — تَسبیح .

سبزطارُم — کنایه از آسمان است .

سبکبار — فارغبال ، بی‌قید ، بی‌علاقه ، بی تَعلّق .

سبکدانه — دانه ، تُخم ، بَذر .

سبکسار — خوار ، فرومایه ؛ بیقرار ، بی‌تمکین ، بی وَقار ؛ شتاب‌زده .

سبکقدم — تیز رُو، جَلد رفتار ، چابك، تُندرُو .

سپردن — امانت گذاشتن، تفویض نمودن، تسلیم کردن ؛ طیّ کردن ، پیمودن ، رَفتن .

سِپنجی — ناپایدار ، بی‌ثبات ، فانی ،

بی‌بقا ، زودگذر ، مُوقّت .

سپیدار — نوعی‌درخت‌بید؛ نوعی‌درخت تبریزی .

ستارهٔ یَمانی — درخشان‌ترین ستارهٔ آسمان ، جزءِ صورتِ فلکیِ «کلبِ اَکبر» درنیمکرهٔ شمالی .

ستایش — مَدح و ثنا ، شُکر ، سپاس ؛ پرستش و عبادت .

سِتردن — پاک کردن ، محو نمودن ، برطرف کردن ، زائل نمودن .

سِترگ — بزرگ ، قوی‌هیکل ، دُرشت، ستیزنده ، خشمناک .

سُتوار — اُستوار،محکم،پایدار،مستحکم.

ستیز — جنگ، کشمکش،نزاع،مخاصمه.

ستیزه‌گر — جنگجو، جنگاور ، رزمجو، سَرکش ، ناسازگار .

ستیزیدن — جنگیدن ، نزاع کردن ، کشمکش نمودن .

سَحاب — ابر .

سَحر — سپیده‌دَم ، فَجر،طلوع . جمع : **اَسحار** .

سَدّ رَه — مانع ، عایق .

سِدره — نام درختی در بهشت .

سَرا — خانه ، منزل .

سَراب — زمین شوره که ازتابش آفتاب درخشد وازدور آب را ماند .

سَرِ آب یا **سراب** — چشمه ، سرچشمه.

سَراچه — خانهٔ کوچك .

سَرانجام — آخر،عاقبت،نتیجه،حاصل.

سَرای استخوانی — کنایه از تَن‌است .

سَر بگریبان — مُتفکّر، مات ، مبهوت، غرقِ درفکر .

سَررشته — کار، مُهمّ؛صلاحیّت،قابلیّت .

سَرسَری — بیهوده ، بی تأمّل، بی‌فکر.

سِرشت — خِلقت، طینت، طبع ، خوی، طبیعت .

سِرشك — اَشك .

سَر کردن — شروع کردن،آغازنمودن.

سَرگرانی — تکبّر ، غرور ، نَخوت ، خود پسندی .

سَرگشته — حِیران ، سَرگردان،گیج ، مبهوت ، گرفتار ، پایبند .

سَره — نیکو ، پسندیده ، بَرگزیده ، تمام عِیار .

سَزا — پاداش ، اَجر ، مُزد .

سُفله — فرومایه ، پَست ، دون ، دَنی ، رَذل ، ناچیز ، لَئیم .

سُکان — بَدنهٔ کشتی (قسمت عقب) .

سلسله — زنجیر .
سَلوی — بلدرچین .
سَماء — آسمان ، فَلك ، گردون .
سَمن — یاسمن ، یاس .
سَمند — اسبِ اَشهب ؛ اسبِ خُرمائی‌رنگ ؛ اسب .
سَمندر — نوعی‌سوسمار که‌بتصوّرِ قُدما درآتش نمیسوخت .
سَموات — آسمانها ، اَفلاك ، گردونها .
سَمور — پوستینِ خز دارِ چارپای کوچکی که‌در مناطقِ قُطبِ شمال زیست میکند . — وخودِ آن‌حیوان .
سَموم — باد سام(بادسوزانی‌که‌درصحاری افریقا و آسیا ازجنوب بشمال‌میوزد) .
سَنجاب — پوستینِ خز دارِ چارپای خُردی‌که در نقاط سردسیرِ روسیّه و مخصوصاً درسیبری یافت میشود . — وخودِ آن حیوان .
سَنجیدن — اندازه گرفتن ، کیل‌وپیمان نمودن ، کشیدن ، وزن کردن ؛ دقّت و مطالعه نمودن .
سنگسار ـ سنگ باران .
سنگلاخ ـ سنگستان ؛ پُر از سنگ ؛ ناهموار .

سوختن — سوزاندن ، آتش زدن .
سودا — ۱) معامله ، تجارت ، دادوستد. ۲) هَوی وهوس ، میل ، آرزو .
سودگر — سوداگر ، تاجر ، معامله‌گر ، بازرگان .
سودن — مالیدن .
سور — مِهمانی ، جشن ، بَزم ، وَلیمه .
سوسن — زنبق ، رازقی .
سوگ ـ مُصیبت ، ماتم ؛ غم ، اندوه ، غُصّه.
سوگند — قَسم ، یَمین .
سَهی — راست ، مُستقیم ، بَرافراشته .
سُهیل — نام یکی ازستارگانِ ثابت.
سِیر — گشتن ؛ حرکت ، گردش .
سیمرغ — عَنقا (طبق افسانه‌های قدیم : مُرغ بسیار بزرگی که در کوه قاف میزیسته است) .
سیمگر — زرگری که بجای زَر ، نُقره کار میکند .
سیهکاری — بَدکاری ، خطاکاری ، کردارِ بَد ، عملِ زشت .

ش

شاخسار — شاخه .
شالوده — اَساس ، پی ، پایه .
شام — غذای‌شب ؛ تاریکی ، ظلمت ؛ شب.

شاهباز — شاهین ، باز سفیدِ بزرگ .
شاهد — خوبرو ، دلبر ، لُعبت ، دلارام.
شاهین — بازِ دُرشت .
شایان — درخورِ تمجید ، شایسته ، قابل تحسین .
شبانگاه — شامگاه ، هنگام‌شب ، شب .
شباویز — مُرغِ حقّ .
شباهنگ — بُلبل .
شبچره — نُقل و آجیل که شب صرف کُنند .
شبرو — سارق ، دُزد ، رهزن ؛ عسس ، داروغه .
شبه — یُسر ، یَشم .
شتاء — زمستان ، دی .
شترنگ — شطرنج ، بازی شطرنج .
شحنه — عَسس ، گزمه ، پاسبان .
شُدن — گذشتن ، رفتن ؛ مُردن ، پژمردن.
شرار — اَخگر ، جرّقه ، آتش .
شراع — بادبان .
شرَر — آتش ، اَخگر ، جرّقه .
شری — خرید .
شریان — عِرقِ نابض ، عِرقِ ضارب (رَگی که خون را ازقلب باعضا میرساند) .
شش و پنج — اِشاره به‌بازی نَرد و قِمار است . — **نَه درشش نه‌پنج** : یعنی در هیچ جا .
شِعار — مَرام ، مقصود ، منظور .
شُعبده — تَردستی ، حُقّه‌بازی ، شیّادی.
شفقت — رَحم ، دلسوزی ، رِقّت ، تَرحّم ، مرحمت ، رأفت .
شفیق — مُشفق ، مهربان ، رحیم ، دلسوز ، با محبّت .
شقایق — گُلِ خشخاش ، گُلِ لاله .
شقایق گون — گُلگون ، سرخ .
شِکنج — شکنجه ، عذاب ، اذیّت ، زَجر.
شکوه — گِله ، شکایت .
شکیب — صبر ، شکیبائی ، حوصله ؛ طاقت ، بُردباری ، تحمّل .
شگفت — عَجب ، تَعجّب ، حیرت .
شم — رایحه ، بو .
شمیم — بو ، بوی خوش ، رائحه ، عِطر.
شوخ — ۱) چرك ، لوث ، پلیدی ؛ ۲) چرکین ، مُلوّث ، نَجس ، پَلید .
شوریده سر — شیدا ، آشفته ، بیمارِ عشق .
شوم — بَدشگون ، بَدقَدَم ، مشئوم ، ناخُجسته .
شهاب ثاقب — نیازك (سنگ آسمانی

که در حین سقوط بزمین ، بر اثر سُرعتِ سیر و شدّت اصطکاك ، بحال اشتعال درآمده و لَمحه‌ای چون ستاره میدرخشد) .

شَهد — عَسل ، شیره .

شَهوار — شاهانه ، شاهوار ، سَزاوار و لایقِ پادشاهان ؛ عالی ، درجهٔ اوّل .

شیدا — شوریده ، دیوانه ، لا یعقل .

شیرازه — نَظم ، ترتیب ، ردیف .

شیفته — گرفتارِ عشق ، عاشق ، مفتون ، فریفته .

شیوائی — فصاحت ، رَوانی ، بلاغت ، سَلاست .

ص

صاعقه — رعد و برق .

صافی — صاف ، زُلال ، شَفّاف ؛ ناب ، پاك ؛ بیغش .

صَباغ — رَنگرز .

صُحف — جمعِ **صحیفه** .

صَحیفه — کتاب ، دفتر ، ورق ، صفحه .

صَخره — سنگ ، تخته سنگ .

صَدا — صوت ، انعکاسِ صوت .

صَرصَر — باد شدید و سخت .

صَعب — مُشکل ؛ دُشواری ، سختی .

صَعوه — سِهره ، قناری .

صَفیر — سوت .

صَلا — صدا ، ندا .

صَلا زدن — صدا کردن ، خواندن ، ندا و آواز در دادن .

صَماء — سخت ، سِفت ، خارا .

صُنع — ساخت ، صنعت ؛ قدرت ، آفرینش .

صَنم — بُت . — جمع : **اَصنام** .

صَنوبر — سرو ، سروِ سیاه .

صورتگری — نقّاشی .

صومعه — دِیر ، خانقاه ، مَحلِّ رُهبان .

صَهبا — شراب ، مِی ، باده .

صَیقل — برق ، پرداخت .

ض

ضَر — ضَرر ، زیان ، خسارت .

ضَرب‌المثل شدن — انگشت‌نما گشتن ، مورد استهزاء واقع شدن .

ضَلال — گُمراهی ، سرگردانی ؛ ضَلّ ؛ هلاکت ؛ اشتباه ، انحراف .

ضَمیر — باطن ، دل ، خیال ، درون ، ذهن ، خاطر .

ضیاع — املاك ، مزارع ، قراء ، مُستغلّات .

ط

طارُم یا **تارُم** — آسمان ، فَلك .

طاس یا **طاسك لغزنده** — چال مورخوار .
طاق — تك ، فرد ، مجرّد ؛ فارغ ، آزاد .
طاقه — قطعه ، تکّه ، پارچه .
طرّار — شیّاد ، جیب بُر ، حقّه باز ، حیله‌باز ، متقلّب .
طرف — کنار ، پهلو ، جانب .
طریقت — مذهب ، مسلك ، آئین ، روش زندگی .
طعن — سرکوفت .
طعنه — سرزنش ، شماتت .
طفیل یا **طفیلی** — سورچران ، مفتخوار ، سایه نشین ؛ محمی ، تحت‌الحمایه .
طنبور — عود ، سه تار ، طبل ، دُهل .
طوبی (۱) نام درختی در بهشت .
۲) خوشی ، سعادت .
طوق — گردن بند ، گلوبند .
طومار یا **تومار** — لوله (کاغذ) ؛ دفتر .
طه — بیستمین سورهٔ قرآن که از موسی بن عمران بحث میکند . کلمهٔ **طه** که اوّلین آیهٔ این سوره را تشکیل میدهد ، بمعنی « ای انسان ! » است .
طیب — عطر ، بوی خوش ، خوبی ، خوشی ، لذّت .
طیبت — خوبی ، خوشی ، نیکی .

ظ

ظلام — تاریکی ، ظلمت ، تیرگی .
ظلما — بسیار تاریك .
ظلمانی — تاریك ، تیره ، تار .
ظنین — بدگمان ، مشکوك ، اندیشناك .

ع

عاج — استخوان دندان فیل .
عبث — بیهوده ، بی‌سبب ، بی علّت ، بی‌خود ، بی نتیجه .
عبرت — آگاهی از خطر ؛ تنبّه ؛ درس .
عبهر — نرگس ، یاسمن ، یاس .
عتاب — توبیخ ، سرزنش ، ملامت .
عُجب — خودبینی ، تکبّر ، خودپسندی .
عجوز — پیرزن .
عدو — دشمن ، خصم ، بدخواه .
عرشیان — فرشتگان ، ملائکه .
عرصه — میدان ، فضا ، جا .
عرعر — درخت اَردج ، سرو کوهی .
عرفان — دانش ، معرفت ، علم .
عریان — برهنه ، لخت .
عزلت — گوشه‌نشینی ، کناره گیری ، انزوا ، خلوت .
عسس — شحنه ، قراول ، گزمه ، پاس شب ، پاسبان .

عُشاق — دلدادگان، دلباختگان، عاشقها.
عِشوه — طَنّازی، نازوغمزه، کرشمه، خودنُمائی، خودآرائی.
عِصیان — گُناه، مَعصیت، نافرمانی، طُغیان، شورش.
عُطارد — نزدیکترین سیّارهٔ منظومهٔ شمسی بخورشید.
عَطشان — تشنه.
عِفاف — عِفّت، عِصمت، پاکدامنی، پرهیزکاری؛ مَسکِ نَفس، طهارت، پاکی.
عَقار — ضیاع، مُلک، دارائی، مال.
عِقد — گردن‌بند، طوق، رشته، گلوبند.
عُقده — گِره.
عَقیق — سنگ نیمه شَفّافِ قرمزرنگ که نسبةً قیمتی است.
عَقیم — بیهوده، بی‌ثمر، بی‌نتیجه.
عَلقم — حَنظل، هندوانهٔ ابوجهل.
عِلیین — اَقصی نُقطهٔ اَفلاک، بالاترین مَحلِّ آسمانها.
عَمّ — عمو، برادرِ پدر.
عِمارت کردن — تعمیرنمودن، مَرَمّت کردن.
عُمان — دریا، بَحر.

عَناب — میوه‌ایست خوراکی مانند سنجد.
عِناد — سَرکشی، لَجاجت، گردنکشی.
عِنان کشیدن — دهنهٔ اسب کشیدن.
عُنف — جبر، زور؛ بیرحمی، وحشیگری.
عَنقا — سیمرغ. بآن کلمه مراجعه شود.
عُنوان — ۱) آغاز، درآمد، دیباچه؛ سَرنامه، نشانی روی پاکت.
۲) ظاهر، صورتِ ظاهر.
عَنود — سرکش، مُتمرّد، سَرسخت، لَجوج، خودرأی.
عَوام — توده، مَردُم عادی، اشخاص معمولی.
عود — چوب مُعطّرِ هندی که برای بُخور آورند.
عور — لُخت، برهنه، عُریان.
عَیار — شیّاد، طَرّار، حُقّه‌باز، حیله‌گر.

غ

غائب ازحقّ — ازخدا بی‌خبر، غافل از حقیقت.
غِبطه خوردن — حسد بُردن، رَشک بُردن.
غَدّار — خائن، عهدشکن، بیوفا.
غُراب — کلاغ، زاغ.
غَرقه — بآب افتاده، غَرق‌شده.
غَرّه — فریفته، مغرور، فریب‌خورده.
غَریق — غَرق شده، بآب افتاده.

غُصن — شاخه . جمع : **اغصان** .
غَلما سنگ — فلاخن ، فلاسنگ ، آلتِ سنگ انداختن .
غَماز — نمّام ، خبرچین ، پرده‌در ، خبر بَر .
غمگن — غمگین ، محزون ، اندوهگین ، مُتأسّف ، دلتنگ .
غَنا — بی‌نیازی ، دولتمندی ، ثروت .
غُنودن — خوابیدن ، آسودن ، راحت کردن .

ف

فاتحه — اوّلین سورهٔ قرآن .
فاخته — قُمری .
فارغ — غافل ، بیفکر ، بی‌احتیاط ، غفلتکار .
فارغبال — آسوده‌خاطر ، آرام ، آسوده .
فام — رنگ ، لون .
فتنه — بَلا ، آفت .
فَتوی — رأی ، حُکم .
فَتی — جوان ، جوانمرد .
فَر — شُکوه ، پَرتو ، رونق ، جلال .
فَراز — بالا ؛ باز .
فَراغ — فَراغت ، آسودگی ، راحت ، آرامش ، استراحت ، قرار .
فَراگرفتن — یاد گرفتن ، آموختن .
فَرا یاد آوردن — بیاد آوردن .
فَرجام — آخر ، عاقبت ، نتیجه .
فَرّخ — خُجسته ، خوشبخت ، باسعادت ، مسعود ، خوشحال .
فرزانه — عاقل ، دانشمند ، خِردمند ، دانا .
فرزین — وزیر (در بازیِ شطرنج) .
فَرسودن — خسته کردن ، پوشاندن .
فرض — وظیفه ، تکلیف ، فریضه .
فَرط — زیادی ، زیادتی ، کثرت ، شدّت .
فُرقان — قُرآن .
فُروزینه — چقماق ، سنگِ چقماق ؛ آتش‌زَنه ، آتش‌افروزنه ، آتش‌گیرانه .
فُرومایه — پَست فِطرت ، دَنی ، دون ، لَئیم ، سُفله .
فریشته — فِرشته ، مَلَك .
فُزودن — افزودن ؛ زیاد شدن ، بیشتر شدن .
فُزون — بسیار ، عظیم ، زیاد ، کثیر .
فَسان — سنگِ تیغ نیز کُنی .
فَطیر — وَرنیامده .
فِکرت — فکر ، تصوّر ، تفکّر ، خیال .
فوطه — لُنگ ، پیش‌دامن ، پیشگیر .
فیروز — فاتح ، مُظفّر ، مُوفّق ، کامیاب ، کامروا ؛ مُساعد ، موافق ، یار .
فیروزه‌پرگار و فیروزه‌گلشن — کنایه از آسمان است .

ق

قاف — رشته جبال مُرتفعی که بتصوّرِ قُدما ، میبایست از همه سمت بر زمین محیط باشد .

قَرین — نزدیك ، جُفت ، رفیق ، یار ، مُصاحب ، مُعاشر .

قُطر — منطقه ، ناحیه ، دیار . جمع : **اَقطار** — **اَقطارِ گردون :** اکنافِ آسمان .

قَفا — پُشتِ گردنی ، پَسِ گردنی .

قِلاده — طوق ، گردن بند .

قَلعه — بارو ، آرگ ، دِژ .

قُل مَتاعُ الدنیا قَلیل — « بگو ارزش این جهان اندك است ». نقل از قُرآن ، سورهٔ « النّساء » ، آیهٔ ۷۷ .

قندیل — چراغ ، فانوس .

قَهر — زور ، جبر ، عُنف ، اِجبار .

قیاس — اِستنباط ، اِستنتاج ، تَعقّل .

قید — بند ، پابند ، زنجیر .

قیر اَندود — سیاه ، تاریك ، ظُلمانی .

ك

کابوس — بَختك (خوابِ وحشتناك توأم با ثقلتِ صدر) .

کابین — مِهر . مِهرِ مُؤَجّل .

کارآگاه — اُستاد ، شخص مُجرّب و آزموده ، کارشناس ، کاردان ، شخص بَصیر .

کارآگاهی — تَجربه ، تَخصّص ، اُستادی ، خِبرت ، بَصیرت .

کارآگه — کارآگاه .

کاشانه — خانه ، کُلبه ، آشیان .

کالبد — قالب ، استخوان‌بندی ؛ قاب ، چارچوب .

کاله — کالا ، مَتاع ، جنس ، مال‌التّجاره ، اَسباب .

کام ناکام — البتّه ، مُسلّماً ، بتحقیق ، خواهی نخواهی .

کامجو — ساعی ، جاهد ، کوشنده ، کوشا ؛ آرزومند .

کامروا و **کامکار** — کامران ، کامیاب ، مُوفّق ، مَنصور ، خوشبخت .

کان — مَعدن ؛ چشمه ؛ گنج .

کاویدن — جُستجو کردن ، تَجسّس نمودن ، گشتن ، گردیدن .

کاهل — تنبل .

کاهیده — فرسوده ، خسته ، خمیده ، شکسته .

کَجمدار — شریر ، سَرکش ، مُعانِد ، خودسَر ، بیراه ، مُتمرّد .

کَدو بن — بوتهٔ کدو .

کران — حدّ، کنار، ساحل، انتها.
کرم پیله — کرم ابریشم.
کرو — قایق، زورق، جهاز یا کشتی کوچك.
کژ — کج، منحنی، نادرست.
کژی — کجی، نادرستی، انحنا.
کشاورز — کشتکار، زارع، برزگر، رعیّت، فلاّح.
کشت — زراعت، بذرکاری.
کشتن (چراغ) — خاموش کردن.
کشمیری — شال کشمیر.
کفران نعمت — نمکنشناسی، ناسپاسی، نمك بحرامی، بیحقوقی، ناشکری.
کلاف — کلافه، کلابه (ریسمان خام که از دوك بر چرخه پیچند).
کلمن — بکلمهٔ **ابجد** مراجعه شود.
کلیچ — نان شیرینی، نان روغنی.
کماندار — تیرانداز.
کمانك — کمان کوچك.
کمند — نردبانی که از ریسمان یا طناب ساخته شده باشد.
کنایه — اشاره، رمز.
کنگره — برج.
کنگرهٔ مینا — کنایه از آسمان است.
کنه — ته، قعر، بیخ؛ عمق، گودی.
کو — کوی، محلّه، محلّ، جا.
کوتوال — قلعه‌بان، نگاهبان، نگهبان، مستحفظ، شهربان.
کوچگاه و کوچگه — محلّ نقل و تحویل، جای آمد و شد (مقصود دنیا است).
کودن — کند فهم، بی‌ادراك، خرف، کند ذهن، گیج.
کوژپشت — قوزپشت، خمیده پشت، دوتا پشت.
کهربا — کاهربا. جسم نباتی یا معدنی زردرنگ که چون آنرا بمالند، کاه را رباید. — نوع نباتی، صمغ درخت «جوزرومی» است — ونوع معدنی آن از زمین جوشد و چون باد بدان وزد بسته شود. قدما معتقد بودند که هر که آنرا با خود دارد از مرض «یرقان» ایمن باشد.
کهسر و کهسار — کوهستان.
کهن — کهنه، قدیمی، سالخورد.
کیاست — فراست، استعداد، استادی، هنرمندی، بصیرت، زیرکی، تیزهوشی.
کید — مکر، حیله، تزویر، فریب.
کیفر — پاداش، اجر، مزد؛ انعام، جایزه.

کیمیا — (بعقیدهٔ قدما) علم و عملی که اجسام «ناقصه» را بمرتبهٔ «کمال» رساند، مثلاً قلع و مس را سیم و زر کند.
کیمیای مقصود — وسیلهٔ حصول مقصود.
کینه‌توز — کینه جو، منتقم.
کیوان — زحل. بآن کلمه مراجعه شود.
کیهان — جهان، دنیا، روزگار.

گ

گازر — رختشوی، قصّار.
گاوآهن — آلت شیار زمین.
گام — قدم، خطوه.
گداختن و **گداز** — آب شدن، ذوب شدن؛ تحلیل رفتن، از بین رفتن.
گرانجان — تنبل، کند، بطیءالحرکه، خسته، مانده.
گرانسنگ — سنگین؛ بلندمرتبه، معزّز.
گرایدن — مایل شدن، خواستن، تمایل یافتن، آهنگ و قصد و رغبت نمودن.
گرد — پهلوان، شجاع، دلاور، دلیر.
گردیدن — چرخیدن، گشتن، دورزدن، حرکت کردن.
گردکان — گردو.
گردون — فلک، آسمان، جوّ.
گرفتن — خرده گیری کردن، عیبجوئی نمودن، ایراد گرفتن، اعتراض، رشتن بیجا کردن.
گروهه — گلولهٔ نخ که در وقت رشتن به دوك پیچند.
گرویدن — اطاعت نمودن، چسبیدن، تبعیّت کردن، ابراز محبّت نمودن، پیروی کردن، متابعت نمودن، تأسّی جستن، ایمان آوردن.
گریستن — گریه کردن، اشك ریختن، زاری نمودن.
گزاف و لاف — خودستائی، خودفروشی، خودبینی، عُجب، غرور.
گزند — آسیب، صدمه، لطمه، اذیّت، ضرر، زیان، خسارت.
گزیدن — گاز گرفتن، دندان گرفتن، نیش زدن.
گزیدن — انتخاب کردن، اختیار نمودن.
گستاخ — جسور، متهوّر، بی‌باك، بی پروا، دلیر؛ بیحیا، بی‌ادب.
گسستن — پاره کردن، شکستن.
گشتن — گردیدن، گردش کردن.
گل‌آمود — پر از گل، مملوّ از گل، آراسته به گل.

گلبرگ — پَرِ گُل (هریك از پَرهائی که گُل از آنها مُرکّب است).
گلبن — بوتهٔ گُل.
گلگونه — سُرخاب.
گلنار — سُرخ، قرمز، آتشی.
گنبد خضرا و گنبد کبود — کنایه از آسمان است.
گنجور — خزانه‌دار، پاسبانِ گنج، گنج‌بان.
گنجینه — گنج، خزانه، دفینه، خزینه.
گوارا — سالم، نافع، مُفید.
گوارائی — سلامت، نفع، فایده.
گواه — شاهد.
گور — گورِ خر، خرِ دشتی.
گوشوار — گوشواره، آویز.
گوهر — جوهر، دُر، مُروارید. کنایه از اشك نیز هست.
گوهری — جواهری، گوهرفروش، جواهرساز.
گه — گاه، وقت، موقع، هنگام، زمان، آوان.
گُهر — گوهر.
گُهری — گوهری.
گیپا — نوعی غذای فقیرانه که از شکمبهٔ گوسفند تهیّه میکنند.

ل

لابه — درخواست، تَمنّی، اِلتماس، تضرّع.
لاجوردگون خیمه — کنایه از آسمان است.
لاف — دَعوی، اِدّعا.
لالهٔ نعمان — گُلِ شَقایق.
لختی — اَندکی، قدری، کَمی، زمانی.
لُعبتان بهاری — کنایه از گُلها است.
لگام — اَفسار، دهنه، عِنان.
لَمحه — لحظه، رائحه، اِشاره.
لوزینه — باقلوا، نوعی شیرینی بادامی.
لیف — نَخ، رشته، تار. جمع: اَلیاف.

م

مات — شَهمات، شاهمات (در بازی شطرنج)؛ حیران، مبهوت، سرگردان.
مارفسای — مارگیر، افسونگر.
ماسوی — مُتفاوت، طورِ دیگر.
ماکیان — مُرغ خانگی.
مانا — گوئی، پنداری، همانا.
مُباشر — ناظر، مأمور، وکیل، سرکار، پیشکار.
مُبتذل — پیش پا اُفتاده، همه جائی.
مَبحث — باب، فَصل.

مُبرّی — آزاد ، مَعاف ، مطلق ؛ وارسته ؛ پاك ، مُنزّه .

مُبرهن — ثابت، مُدلّل ، مُحقّق ، مُسلّم .

مَپراکن — صیغهٔ امر از فعل **پراکندن**. بآن کلمه مراجعه شود .

مَتاب — صیغهٔ امر نفی از فعل **تافتن**. بآن کلمه مراجعه شود .

مَتاعب — زحمات ، مَشقّات، رنجها، مِحن.

مُتضادّ — مُخالف، ضِدّ ، نَقیض ، مُتباین، مُغایر، مَعکوس .

مَجازی — اِستعاری ، خالی از حقیقت .

مُجاهده — کوشش ، سعی ، کشمکش، تَقلاّ ، جِدّ و جَهد .

مِجمر — بُخوردان ، آتشدان ، مَنقل .

مُجیب — بخشنده ، عَطا کننده ، عِنایت کننده ، ذیمرحمت .

مُحتاله — حیله‌گر، خُدعه‌ساز، نیرنگباز .

مُحتسب — عَسس ، گزمه ، پاسبان ، سَر پاسبان .

مِحراب — مَحلّ نمازگذاردن در مَساجد.

مَحرم راز — رازدار ، مُعتمد .

مَخدوم — آقا ، رئیس ، مُدیر، اَرباب ، اُستاد .

مَخزن — انبار، خزانه، گنجینه ، دفینه ، گنج ، کَنز .

مَخزون — خزینه شده ، انبار شده .

مَخمور — خُمار، مست‌وخراب، سرخوش، بیحال ، بیروح ، اُفتاده ، پژمرده .

مُدت — دورهٔ زندگی ، دورهٔ حیات ، عُمر ، مُهلت ، فُرصت .

مِدحت — تمجید ، تحسین ، آفرین خواندن ؛ حَمد .

مُدّعا — مَقصود ، مَقصد ؛ سبب ، عِلّت .

مِرآت — آئینه .

مُردار — لاشه .

مُردارخوار — لاشخور ؛ کَرکَس .

مَردِ رَه — مَردِ راهِ خدا .

مَردمك چشم — آدمك ، نی‌نی چشم ، مَردُمِ چشم .

مردمِ هُنری — هُنرمندان، اُستادان .

مُرده ریگ — میراث .

مَرز — باغچه .

مَرزبان — نگاهبان، دشتبان، میر سرحدّ.

مرجان — مادّهٔ آهکی، بیشتر برنگِ سرخ، که از دریا صید میکنند وبرای ساختن زیورهای زنانه بکار میرود .

مَرحله — منزل، توقّفگاه، ایستگاه، مَحلّ.

مَرغ و مَرغزار — چمن، علفزار، علفچر.

مُرغ شب — شباویز، مُرغِ حقّ .
مُزد — اُجرت، پاداش؛ ماهیانهٔ مَکتب .
مُزدور — شاگرد، مُزدبَر، اُجرت گیر .
مَزرع — مَزرعه، کِشتزار .
مُژه — مُژگان، موی پلکِ چشم .
مَساء — غروب .
مَسپر — بکلمهٔ **سپردن** مراجعه شود .
مَسجون — محبوس، زندانی .
مِسمار — میخ .
مُسمن — نوعی خوراکی‌است: مُرغ را درروغن سُرخ کرده، باآلو یا آلوچه و پیاز و ادویه صرف کُنند .
مَسند — جا، نشیمن، نشستنگاه، مَقرّ.
مسئلت آموز — اُستاد، آموزگار، مُعلّم.
مشاطه — آرایشگر، بَند اَنداز .
مَشام — شامّه، بینی .
مَشحون — مَملوّ، پُر .
مُضمر — پنهان، نِهفته، مَخفی .
مَطبخی — آشپز، طبّاخ .
مُطرّا — نو، تازه، باطَراوت .
مُظلم — تاریك، تار، تیره .
مَعجون — مخلوط وترکیب ادویهٔ مُقوّی.
مُعصفر — زعفرانی، زرد .
مَعقولات — امورعقلی، مَطالب مقرون بعقل و فهم و شعور، مسائلِ تَعقّلی و اِستدلالی .
مَعمور — آباد .
مَعموره — جای آباد .
مُعنبر — مُعطّر، عَنبرآگین .
مِعیار — میزان، عِیار، مِقیاس .
مَغاك — گودال، حُفره، چاه، چاله .
مُغایر — مخالف، برخلاف، ضِدّ .
مِغفر — خود، کلاه‌خود .
مُغیلان — نوعی خار، که در صَحاریِ عربستان و مصر میروید .
مفاد — مَفهوم، مَضمون، مَعنیٰ .
مَفتون — فِریفته، شیفته، مَسحور، مَجذوب .
مفتی — فَتویٰ دهنده، حاکمِ شَرع، قاضیِ شَرع .
مَفرسای — بکلمهٔ **فرسودن** مراجعه شود.
مَقال — گفتگو، بحث، سُخن، حرف، گُفته .
مَکاید — حیله‌ها، خُدعه‌ها، نیرنگها . مُفرد: **مَکیده** .
مَکمن — کمینگاه، کمین، مَحلّ اِختفاء .
مَکنون — پنهان، مَخفی، نِهفته .
مَگری — بکلمهٔ **گریستن** مراجعه‌شود.

مَگیر — بکلمهٔ **گرفتن** مراجعه شود .
مَلال — بیزاری، خستگی، اندوه، آزردگی.
ملتمس — مَنظور، مَطلوب، مَقصود .
مُلحم — مَربه، چاق، تنومند .
مَلعبه — بازیچه، عروسك .
مُلوّن — رَنگین .
مَن — ۱) شیرخشت، ترنجبین، اَنگم .
۲) غذائی که گویند خداوند هنگام فِرار بنی‌اسرائیل از مصر، در بیابان بی‌آب و علف برای آنها از آسمان میفرستاد تا از گرسنگی نمیرند. — بنی‌اسرائیل چهل سال در بیابان تیه سرگردان بودند .
مناظره — بَحث، مُباحثه، گُفتگو .
منافق — ریاکار، دورو، مُزوِّر، مُفسد، دو رنگ .
منحنی — کَج .
مَندیش — به کلمهٔ **اندیشیدن** مُراجعه شود .
منزوی — گوشه‌نشین، گوشه‌گیر، عُزلت‌گزین، مُنفرد .
منزّه — پاك، مُبرّا، بیغش، مُصفّا .
مَنقبت — لیاقت، هُنر، قابلیّت، اِصالت، نَجابت، شَرافت .
مُنقش — نَقّاشی شده، رنگ‌آمیزی شده، تزیین یافته .
مُنعم — مُتموّل، غَنی، دولتمند، توانگر، ثروتمند .
مُوازنه — کشیدن، وزن کردن، سنجیدن.
مورخوار — مورچه خوار .
موزه — پوتین، چکمه .
مُوفور — فراوان، وافِر، زیاد .
مومیائی — اَجسادی را گویند که مصریان قدیم با ادویهٔ مخصوص تا بامروز از پوسیدن و مُتلاشی شدن محفوظ داشته‌اند .
مُوهبت — بخشش، سَخاوت، گُذشت، ایثار .
مویه کردن — گریستن، گریه کردن، ناله و زاری نمودن، ماتم گرفتن، سوگواری کردن .
مَهجوری — درماندگی، بیکسی، پریشانی .
مَهد — گَهواره، گاهواره .
مِهرگان — ماهِ اوّل پائیز، ابتدای فصلِ خزان .
مِهی — بُزرگی، عظمت؛ برتری .
مُهنا — که بی‌زحمت و دردِ سَر بدست

آمده است .

میثاق — عهد ، پیمان ، قول ، قرارداد ، عهد نامه .

میسر — ممکن ، شدنی ، مقدور .

مینو — بهشت، فردوس ، خلد ، جنّت، عدن .

ن

ناایمن — خطرناك ، موذی ، مضرّ .

ناب — خالص ، پاك ، بیغش ، صاف ، یکدست .

ناخلف — فاسد ، خراب ، نالایق .

نارنگ — نارنج ، پرتقال .

نارون — درخت بزرگی است که هیئت مجموع شاخه‌های آن کروی است .

ناسازگار — ناموافق .

ناستوار — ناُمحکم ، غیر قابل اعتماد ، بی‌دوام ، بیطاقت ، بی ثبات .

نافه — کیسهٔ مشك ، مشك .

ناگواری — مزاحمت، سلب آسایش.

نام‌آوری — شهرت، معروفیّت ، صیت، آوازه .

ناموَر — نام‌آور ، مشهور ، معروف ، نامدار .

ناورد — نبرد ، جنگ .

ناوردگاه — میدان جنگ ، رزمگاه.

ناوك — تیر .

ناهار — ناشتا ، گرسنه .

ناهموار — زشت ، نامجوب ، دریده .

نای — نی ، نی لبك .

نائبه — بدبختی، ادبار ، نکبت ، مصیبت. جمع : **نوائب** .

نبردگاه — میدان جنگ ، عرصهٔ کارزار .

نثار کردن — پاشیدن .

نجم — ستاره ، اختر ، کوکب . جمع : **انجم** .

نخجیرگاه — شکارگاه .

نخوت — غرور ، مناعت ، تکبّر ، خود بینی .

نرد — نوعی بازی که‌روی تختهٔ مدرّج با مُهره وطاس بازی میکنند و در آن برد وباخت بیشتر بسته به پیش آمد و اقبال است .

نرد باختن — نردبازی؛ قمار کردن .

نزار — لاغر ، نحیف ، ضعیف .

نزل — خوراکی که برای مهمان تهیّه کنند .

نژند — غمگین ، افسرده .

نسترن و نسرین — گل نرگس .
نسیان — فراموشکاری، غفلت، بی‌توجّهی.
نشاط — خوشی ، سرور ، شادمانی ، لذّت ، حظّ.
نشتر — نیشتر ، آلت فصد .
نشیب — سرازیری .
نطع — سفرهٔ چرمی (که در قدیم بر روی آن سر میبریدند) .
نظاره — تماشا ؛ دیدن .
نظاره‌گاه — محلّ تماشا ، منظر .
نظر باز — چشم چران .
نغز — خوب، عالی، پسندیده، شگفت‌انگیز ، حیرت افزا .
نقاد — خبره ، دقیقه شناس ؛ شخص موشکاف ، عیبجو ؛ عیار گیر .
نقد عمر — سرمایهٔ زندگانی .
نکوهش — ملامت ، سرزنش .
نکوهیده — زشت، پست، مستوجب سرزنش .
نکهت — عطر ، بو .
نگار — تصویر، نقش؛ محبوبه، معشوقه.
نگارستان — نگارخانه ، نقّاشخانه .
نگارین — مزیّن ، منقّش ؛ محبوبه ، معشوقه .
نگران — متوجّه .
نگون — وارونه ، سرازیر ، واژگون .
نگین — گوهر ، سنگ قیمتی .
نمودن — نشان دادن .
نمط — طرز ، روش ، طور .
ننگ — عار ، رسوائی ، عیب .
نواختن — نوازش کردن .
نوا — تاب و توان ؛ ساز و برگ ؛ توشه و آذوقه ؛ نوازش .
نوآموز — تازه‌کار ، مبتدی .
نواخوانی — آواز خواندن ، آوازه خوانی ، نالیدن .
نوال — بخشش ، پیشکش .
نواله — لقمه ، تکّه .
نوائب — جمع **نائبه**.بآنکلمه‌مراجعه‌شود.
نور تجلی — نوری که‌گویند خداوند درکوه‌طور به‌موسی نشان داد و او را مدهوش ساخت .
نورد — حرکت ، گردش ، سیر .
نورس — نورسته ، جوان ، نازک لطیف ، خردسال .
نورستگان — جوانها .
نوکار — تازه‌کار ، مبتدی .
نوید — مژده ، وعده ، قول .

نِهان بین — دقیقه شناس ، باطن شناس ؛ بیدار ، تیز بین .

نیاز — حاجت ، احتیاج ؛ درخواست ، اِلتماس .

نیازموده — تازه‌کار، مُبتدی ، نُوکار ، بی‌تجربه .

نیاکان — اَجداد ، اَسلاف .

نیام — غِلاف .

نیلگون نیام — کنایه از آسمان است .

نیرنگ — مَکر، حیله، فُسون ، تزویر، فِریب .

نیسانی — بهاری .

نیك اَنجام — مُوفّق، کامیاب، عاقبت‌بخیر، خوشبخت ، بختیار ، کامکار .

نیکروز — نیك‌بخت ، خوشبخت .

نیلپری — نیلوفری .

نیلپری چادر و **نیلپری طشت** — کنایه از آسمان است .

نیلفام — نیلگون، لاجوردی، آبی‌رنگ .

نیلگون نامه — کنایه از آسمان است .

و

وابسته — مربوط، متعلّق، مُتّصل، پیوسته .

وادی — صحرا ، بیابان ، تیه ، بادیه .

وارهانیدن — خلاص کردن، آزاد نمودن، رهانیدن ، نجات دادن .

واژگونه — وارونه ، سرازیر ، وارون .

والی — حاکم، حکمران ، فرمانفرما .

وامدار — بدهکار ، مَقروض .

وَبال — رنج ، زحمت ، مِحنت ؛ گُناه ؛ معصیت ، خطا .

وِثاق — اِتّحاد ، اِتّفاق؛ وصلت، ائتلاف ؛ عَهد ، میثاق ، قرارداد .

وَحی — نِدای آسمانی ، اِلهام ، اِلقاء ؛ اِفشاء ؛ مُکاشفه ، کشف .

وَدود — مهربان ، مُشفق ، مُحبّ ، شفیق، دوستدار .

وَدیعت — اَمانت ، سپرده .

وَرطه — گِرداب ، غرقاب ، پرتگاه ، هاویه ؛ هلاکت ، فَنا .

وَرید — رَگ ، عِرق (رَگی که خونرا ازاعضاء بدن بقلب باز میگردانَد) .

وِزر — گناه ، معصیت ، خطا ؛ بار .

وَسواس — تردید رأی ، دَهن‌بینی .

وَهله — لَحظه، آن، دَم، موقع، فُرصت .

وَهم — خیال ، تصوّر ، تَوَهّم .

ویران — ویرانه ، خرابه .

ه

هامون — دشت، صحرا، تیه، بادیه، بیابان.

هَبا — خاك ، غُبار ، گرد .
هَدر — ضایع ، باطل ، ساقط .
هَدف — نشان ، نشانه ، آماج .
هُدهُد — شانه‌بسر ، مُرغِ سُلیمان .
هَرزه — بیهوده، بی‌فایده ، عبث، باطل .
هَزار — بُلبل .
هِزار دستان — بُلبل .
هَزل — شوخی ، مِزاح ، بَذله‌گوئی، مَسخرگی .
هژبر — شیر .
هَفتخوان — راه دُشوار و پُرازموانع . اشاره به « هفتخوانِ » رُستم (بقسمت «اَعلام» مراجعه شود) .
هِلیدن — هِشتن، ترك نمودن، رها کردن، گُذاردن ، بحالِ خود گذاشتن .
هُما — مُرغ‌استخوان‌خوار (در افسانه‌ها)؛ عُقاب دریائی ، نَشر بَحری .
هَماره — همواره ، پیوسته ؛ همیشه .
هُمایون — فَرخنده، خُجسته ، مُبارك .
هَمداستانی — دوستی ، وِداد ، رفاقت، مُصاحبت .
هِمگنان — هم‌کاران ، همجنسان ، هم‌قطاران ؛ رُفقا ، هم‌چشمها .
هَمیان — کیسه ، انبان .
هَنجار — راه ورسم ، طریقه ، رِوش .
هَوان — پَستی ، فرومایگی، خواری ، ذِلّت ، خِفّت ، نِکوهیدگی .
هَوی — هَوس ، شهوت ، میلِ نفسانی .
هیچ میان — پوچ، میان تُهی ، بی‌مغز، پوك ، توخالی ، میان‌خالی .
هیمه — هیزم ، حَطب ، چوب .

ی

یأجوج — یکی‌ازطوائف وحشی آسیای شمالی (بقسمت «اَعلام» رجوع شود) .
یاد — خاطر .
یارا — توانائی، زور، قوّت، قدرت، جُرأت .
یاره — دستبند ، اَلنگو .
یاسمین — یاس ، یاسمن .
یاسین — سی وششمین سورهٔ قرآن که از حقیقتِ این کتاب سُخن میراند . کلمهٔ **یاسین** که اوّلین آیهٔ این سوره را تشکیل میدهد ، بمعنی « ای‌انسان ! » است . گویند این سوره بمنزلهٔ قلب و مغز و روح قرآن میباشد .
یاوه — چَرند ؛ سُخنِ بیهوده ، پوچ ، بیمعنی ، مُزخرف .
یتیم (دُرّ) — بیمانند ، بی‌نظیر ، یکتا ، یکّه ، یگانه ، فَرد ، بیعدیل .

یَدِ بیضا — از جملهٔ مُعجزات موسی. گویند هر گاه دست از بَغل برمیآورد، دست وی چون آفتاب میدرخشید و عالَم را روشن میساخت، و چون دست به بَغل میبرد آن روشنائی برطرف میشد.

یَغما — غارت، تاراج، چپاول.

یکدلی — توافق، یك جهتی، همراهی، موافقت.

یَلدا (شبِ) — بلندترین شب زمستان، شب چِلّهٔ زمستان، اوّلین شبِ انقلاب شتوی.

یَم — دریا، بَحر، اقیانوس.

یَنجو المخفون — گویند روزی جمعی برای گردش بکنار شطّ رفته بودند؛ سَلمانِ فارسی میان آنها بود. باران سختی بارید و رود طُغیان کرد. همه بفکر فرار افتاده، درصدد گردآوردن اسباب واثاث برآمدند. سَلمان که حصیر پاره و کوزه شکسته‌ای بیش نداشت، قبل ازهمه بارخود بَربست وبراه افتاد و گفت: «قالَ رَسولُ اللّٰه: هٰکذا یَنجو المخفّون یومَ القیامه»؛ یعنی «پیغمبر اسلام فرمود: سبکباران، روز قیامت بهمین سهولت نجات مییابند».

یوز — یوز پلنگ، پارس، قِپلان.

اَعلام

در دیوان و دیباچهٔ آن ، اسامی جمعی از اشخاص و بَرخی نقاط و اَمثال آن ذکر گردیده است .

در این قسمت ، راجع باغلبِ اشخاص و نُقاط مزبور ، شرح وتعریف مُختصری نگاشته شده تاخواننده را بِه کُتبِ تاریخ و جُغرافی احتیاج نیفتد .

ابراهیم آذر ـ خلیل یا خلیل‌الله — از انبیاء عظام . جدّ اعلای اعراب و بنی اسرائیل . احوال واوصافش درقرآن مُصرّح است . در کشور کلده (بین‌النّهرین) متولّد شد . پدرش تارخ یا آذر نام داشت و بُتگر بود . ابراهیم ، مصنوعات پدر را در کوچه و بازار میگرداند و فریاد میزد : « آی خریدار ـ اشیائی که بحال احدی مُفید و مُضرّ نیستند ! » ـ روزی بمعبد رفته ، بُتهای کوچك را شکست و چوب را بدست بُت بزرگ داد . چون از وی مُواخذه کردند ، گفت : « قطعاً بُت بزرگ با وجود خود ، پرستش بُتهای کوچك را جائز ندانسته و آنها را شکسته است » . گفتند : « چگونه چنین چیزی مُمکن است ؟ زیرا بُتها قادر بحرکت نیستند ! » — جواب داد : « پس شما چگونه هیکل‌هائیرا که حتّی توانائی حفظ خود را ندارند میپرستید ؟ » — گفته‌های وی کم کم در ذهن مُشرکین تأثیر نمود وجمعی به‌وی گرویدند . نمرودبن کوش ، حکمران بابل ، امرداد ابراهیم‌را بکیفر اهانتی که‌بخدایان‌نموده بوددر آتش‌اندازند . آتش ، ابراهیم را نسوزاند . اندکی بعد ، با کسان وپیروانش از کلده فرار و مدت مدیدی در حوران (ازنواحی سوریه) بسربُرد . بعد به مصر رفت و سپس به فلسطین برگشت ودر کنعان رحل اقامت افکند . گویند درسن ۱۷۵ سالگی‌در گذشت . — ابراهیم را دوپسر بود : اسمعیل واسحق . اعراب از نسل اسمعیل و بنی اسرائیل از نسل اسحق هستند . — ابراهیم باتّفاق پسرش اسمعیل ، بامر خداوند خانهٔ کعبه را بنا نهاد . — گویند خداوند برای آزمایش ، ابراهیم را مأمور نمود که پسرش اسمعیل (و بروایتی اسحق) را قربانی کند ، ولی هنگامیکه ابراهیم کاردبگلوی‌پسر گذاشت ، قوچی من عندالله درقربانگاه حاضر شد وباو وحی رسید که آن‌حیوان را درعوض پسرذبح نماید .

در زبان عبری ، « ابراهیم » بمعنای « آب‌الجمهور » است .

ابراهیم بن ادهم ـ از اولیاء کرام قرن سوّم هجری . پسریکی ازسلاطین بلخ بود . گویند روزی در شکار هنگامیکه بدنبال صیدی میتاخت ، هاتف غیب در گوشش چنین گفت : « ابراهیم ! آیا فقط برای این کار خلق شده‌ای ؟ » ـ این‌سرزنش اورا مُتنبّه نمود : فورآخانهٔ پدررا ترك ودر کوهها و غارها بعبادت و ریاضت مشغول شد . بعد به مکّه رفت وچندی در جوار کعبه زندگانی کرد . سپس به شام عزیمت و تا آخر عمر (۲۶۱ هجری) در آنجا اقامت گزید . — روایات در بارهٔ وی بسیار ولی تشخیص صحیح ازسقیم آن دشوار است . — نامش درترك لذات دُنیوی ضرب‌المثل است .

ارژنگ — کتاب مانی نقّاش .
بمادّهٔ مانی مُراجعه شود .

ارسطو ـ بزرگترین ومشهورترین حُکمای یونان قدیم ، مُلقّب به «ملك‌الحکماء» . — درسال ۳۸۴ قبل‌ازمیلادمُتولّد گردید . بیست‌سال‌شاگردی افلاطون (۱) نمود و در ۳۴۸ سال که افلاطون درگذشت ، خواستند او را بجانشینی وی انتخاب کنند ولی وی نپذیرفت و خود را لایق این مقام ندانست . پنج‌سال‌بعد ، فیلیپ(۲) پادشاه‌مقدونیه(۳) اورا باستادی‌پسرش‌اسکندر برگزید . درسفرهای جنگی‌اسکندر(٤)، بااو به‌آسیاآمدودائرهٔ‌معلومات خود را ضمن سیاحات توسعه داد . در سال ۳۳۱ به‌آتن (٥) پایتخت یونان مراجعت‌کرد و مکتبی تأسیس نمود که بنام « لیسه »(٦) موسوم گردید . درسال ۳۲۲ ، پس‌ازفوت‌اسکندر، رُقبای‌ارسطو(۷) خواستند او را بتهمت بی دینی مُحاکمه و بروز

۱ـ Platon . ۲ـ Philippe . ۳ـ Macédoine .
٤ـ Alexandre le Grand . ٥ـ Athènes .
٦ـ Lycée . ۷ـ Aristote .

سُقراط (۱) بنشانند . ارسطو ترسیده فرار اختیار نمود ویکسال بعد بسنّ ۶۲ سالگی درگذشت .

مُهمترین آثار ارسطو عبارتند از :

«عِلم آداب» ، «عِلم عَروض» ، «آلت» ، «عِلم اَخلاق» ، «سیاست مُدُن» ، «عِلم تدبیر منزل» ، «تاریخ حیوانات» ، «اعضاء حیوانات» ، «طبیعیات» ، «کتاب آسمان» ، «کتاب عَلائم جَوّ» ، «کتاب عالَم» ، «کتاب مسائل» ، «کتاب نفس» ، «بعدالطّبیعه» . — طِبق مسلك ارسطو باید بامور حقیقی ومادّی پرداخت ودرهر کار چهار چیزرا تفحّص کرد : «مادّه وطبیعت» ، «شکل و هیئت» ، «سَبب» ، «غایت» . — ارسطو : «رطوبت ، یبوست ، حرارت وبرودت» را موادّ اصلی طبیعت می‌پنداشت وموجودات رامُرکّب ازاین چهارتصوّرمینمود . — آثار ارسطو را ابتدا اَعراب (در زمان خلافت ابوجعفر منصور ، هارون‌الرّشید و مأمون) بزبان خود ترجمه کردند و اَعاظم حُکمای اسلام ، مانند ابن‌سینا وفارابی، شروح مُفصّل بر آن نگاشتند . بَعداً ، ابن‌الرّشد ، حکیم و طبیب شهیر اسپانیای عرب ، ازنو آثار ارسطو را بعربی ترجمه وتلخیص نمود . — اروپائیان مُؤلّفات ارسطو رااز اَعراب اُندلس(۲) اقتباس واتّخاذ کردند .

اَسدی طوسی - ازقدمای شُعراء ایران . اُستاد فردوسی . سلطان محمود سبکتکین ابتدا تنظیم «شاهنامه» را به وی تکلیف کرد ، ولی او بعلّت کِبرسنّ نپذیرفت و فردوسی رابدین کارسوق وتشویق نمود. گویندفردوسی قبل‌ازختم «شاهنامه» نزد اُستاد ازاین کاردشوار وطولانی اظهارخستگی کرد و اَسدی در ظرف بیست وچهار ساعت چهار هزار بیت گفته ، «شاهنامه» راخاتمه‌داد(این‌ابیات از غلبهٔ عرب بر عجم شروع و بپایان کتاب مُنتهی میشوند) . اَسدی ، دیوان مُرتّبی ندارد وفقط بعض اشعار وقصاید بطور تَفرقه ازاوباقی است .

اسرائیلیان (بنی‌اسرائیل) یا قوم‌یهود- «اِسرائیل» که درزبان عبرانی بمعنای «عبدالله» است ، برای یعقوب‌بن‌اسحق‌بن‌ابراهیم عَلَم گردیده وباین مناسبت ، اُمّتی که بتسلسل از اولاد یعقوب بوجود آمده ودر «ارض اقدس» (ساحل شرقی بحرالرّوم) توطّن نمودند ، «بنی اسرائیل» یا «اسرائیلیان» نامیده شده‌اند . — چون تاریخ تولّد یعقوب را ۲۲۰۶ سال پیش از میلاد مسیح ضبط نموده‌اند ، لذاهمان سال‌را باید تاریخ‌پیدایش اُمّت یهود دانست .

اِسفندیار - پسر گشتاسب‌ازسلسلهٔ پادشاهان کیان که در ایران سلطنت نمودند . — در حیات پدر ، برای ترویج مذهب زردشت ، به‌توران‌قشون کشید ودر چند جنگ فاتح شد . گشتاسب را این فتوحات خوش نیامد ؛ ترسید اسفندیار را سودای تاج و تخت بسر اُفتد ؛ وی را دستگیر و محبوس ساخت . چندی نگذشت که ارجاسب پادشاه توران بایران حمله‌آورده لشکریان ایران را شکست داد و دو دختر پادشاه را باسارت بُرد . گشتاسب برای استخلاص آنها ، ناچار اسفندیار را آزاد کرد و بجنگ ارجاسب فرستاد . اسفندیار ، تورانیان را مُنهزم ساخت و خواهرهای خود را نجات داد . این پیروزی تازه ، بربیم پدر افزود وچون‌درهمان آوان ، رُستم زال در سیستان ظهور کرده و باعث نگرانی گشتاسب شده بود ، برای آنکه اقلاً یکی از این دو کُشته شوند ، اسفندیار رابجنگ رُستم فرستاد . بعداز کشمکشهای بسیار ، رُستم با تیری دو شاخ هر دوچشم اسفندیار را کور کرد و او از این رنج مُرد . — ماجرای رُستم واسفندیار یکی

۱- Socrate . ۲- Andalousie .

اززیباترین فصول « شاهنامهٔ » فردوسی راتشکیل میدهد . — اسفندیار را مُورّخین یونان و اروپا ، داریوش کبیر میدانند که در ۵۰۰ سال قبل ازمیلاد به‌یونان لشکر کشید و سال بعد ، یعنی در ۴۹۰ هنگام لشکر کشی به مصر ، فوت کرد .

اسکندر یا **اسکندر کبیر** یا **اسکندر ذوالقرنین** یا **اسکندر رومی** — یکی از بزرگترین و معروفترین جهانگیران عالم . پسر فیلیپ پادشاه مقدونیه . در سال ۳۵۶ قبل‌از میلاد متولد گردید . ازهمان‌ایام صباوت ، آثارشایستگی ولیاقت از اعمال او هویدا بود . پدرش ، ارسطو حکیم شهیر را بتربیت وی گماشت . پس از فوت فیلیپ ، اسکندردربیست‌سالگی جانشین‌پدر گردید و بی‌تأمل به یونان لشگر کشید . درظرف یکسال ، تمام یونان را مُسخّر کرد و در سال ۳۳۵ قبل از میلاد بدولت ایران یعنی بزرگترین دولت دنیای آنروز اعلان‌جنگ‌داد. درساحل‌دریای مارمارا(۱) ودر ایسّوس (۲) لشکریان‌ایران را مُنهزم‌ساخت . شهرهای صیدا و صور رابعدازیك محاصرهٔ طولانی متصرّف گردید . از جانب غرب ، مصر را گرفت و تابیابان لیبی (۳) پیش‌راند. درمصر شهرمعروف اسکندریّه (٤) را بنا نهاد . پس‌از فراغت از فتح «مغرب» ، مجدّداً با دارا پادشاه ایران در کردستان و درشهر اربیل (۵) مصاف داد وقشون ایران را متفرّق‌نمود . درجنگ آخیر ، دارابدست‌سرداران خودگشته‌شدوسلطنت ایران براسکندرمُسلّم گردید. بعداً اهواز و اصطخر را تصرّف کرد و در یك مجلس عیش ونوش ، قصر «تخت‌جمشید» را آتش زد . آنگاه خراسان و سیستان و هرات و بلخ را فتح کرد . سپس به هندوستان لشکر کشیدوسلطان مقتدرآن کشور را اسیر کرد . میخواست ازهندنیز فراتر رَود ولی لشکریانش امتناع نمودند . ناچار از راهی که رفته بود بازگشت وهنگامیکه درشهر بابل اقامت داشت ، براثر زیاده‌وی در لهو ولَعب بسنّ ۳۳ سالگی‌در گذشت (۳۲۳ پیش‌ازمیلاد) .

۱ - Issos . ۲ - Mer de Marmara .
۳ - Libye . ٤ - Alexandrie .
۵ - Arbelles .

اسمعیل - ازپیغمبران عِظام . پسر بزرگ ابراهیم وبرادراسحق ازطرف‌پدر . چون ابراهیم از زن خود ساره فرزند نداشت ، بااجازهٔ مشارٌالیها هاجر را هم بزنی گرفت و اسمعیل از وی بوجود آمد . بعداً ساره نیز پسری آورد که او را اسحق نام نهادند . ساره و اسحق ، با هاجر وفرزندش راه نرفتند . ناچار ابراهیم ، اسمعیل و هاجر را برای سکونت به حجاز فرستاد . اسمعیل در آنجا بامر خداوند با کمك پدر ، خانهٔ کعبه رابنا کرد . ازقبیلهٔ جرهم که ازیمن‌به حجاز آمده‌بودند، اسمعیل‌دختری را بحبالهٔ نکاح درآورد واز او صاحب چند فرزند شد . نسل اسمعیل را «عرب مُستعربه» نامیده‌اند . پیغمبر اسلام وتمام‌طایفهٔ قُریش ازاین سلاله‌هستند . گویند اسمعیل در سال ۱۸۹۹ قبل از میلاد بسنّ ۱۳۷ سالگی در گذشت . درتوراة چنین آمده که خدا ابراهیم را برای تجربه ، بذبح اسحق مأمور ساخت . لکن‌چون قرآن‌دراین باب صراحت‌ندارد، بیشتر عُلما ومُحقّقین راعقیده‌آنست که اسمعیل‌برای قربانی تعیین شده بود .

افلاطون یا **افلاطن** یا **فلاطن** یا **فلاطن**(۱) - از اعاظم حُکمای یونان . شاگرد سُقراط و اُستاد ارسطو . در سال ٤۳۰ قبل از میلادمُتولد گردید . دربیست‌سالگی بسلك‌شاگردان سُقراط درآمد و ده سال تمام شاگردی وی کرد .

۱ - Platon ,

پس از اعدام سُقراط (سال ۴۰۰ قبل ازمیلاد) جلای وطن نمود ودر ایتالیا ومصر بسیاحت پرداخت. در ۳۸۸ به آتن (۱) مراجعت و مکتب معروف « آکادمیا » (۲) راتأسیس کرد. ارسطو، ازشاگردان این مکتب بود . قسمت آخر عُمر را بتدریس و تألیف انحصار داد و بقدری کسب شُهرت نمود که چند کشور جمهوری ، تدوین قوانین لازم جهت ادارهٔ امور خود را از او خواستار شدند واو نیز مسئول آنان را اجابت کرد . بسال ۳۴۸ یا ۳۴۷ قبل از میلاد، درسن ۸۲ سالگی درگذشت. هرگز ازدواج نکرد وهمهٔ عُمر مُجرّد بسربُرد . — مهمترین آثار وی بقرار ذیل است : «عالم رُبوبیّت » ، «وظائف اولاد وطن» ، « روح » ، « احتجاج سُقراط » « خصائص اسماء » ، « علم » ، « وجود » ، «سیاست مدنیه» ، « افکار » ، «لذّت» ، «عشق» ، «حُسن» ، «طبیعت بشر» ، «نماز» ، « آرزوی تمتّع » ، «فلسفه» ، «حکمت» ، « تواضع » ، «جسارت» ، «دوستی » ، «سفسطه » ، «سفسطه کاران» ، « علم آداب» ، « فضیلت» ، « کذب» «هیجان شاعرانه» ، «شُهدای وطن» ، «تهییج» ، «جمهوریت» ، «طبیعت» ، «قانون» ، «قوانین» ، « ذیل قوانین » و ۱۳ رسالهٔ دیگر ، — افلاطون بوحدانیّت حق ، فنای مادیّات و بقای روح معتقد بود وضمناً نوعی تناسخ نیز قائل بود : میگفت انسان برای تجربه یکبار دیگر باین عالم برگشته وزندگی میکند . — بعضی از شُعرای ایران او را بغلط « خُم نشین » نامیده اند ، زیرا « فیلسوف خُم نشین » دیوژن (۳) بود، نه افلاطون . — آثاروی را اعراب و اروپائیان بزبانهای خود ترجمه و کراراً طبع و نشر نموده اند .

الف لیلة و لیله ـ مجموعهٔ حکایاتی که اعراب بتقلید واقتباس از « هزارافسانه » در اوایل قرن نهم هجری ترتیب دادند . « هزار افسانه » را مؤلّفین ایرانی در دورهٔ پادشاهان ساسانی برای هُمای دختر بهمن نوشتند . — اساس کتاب برمهارت وهوش دختری است که مدّت هزار و یك شب، توجّه پادشاه را بحکایات مُسلسل خودمشغول میدارد وبابن نحو او را از کُشتار بیهودهٔ زنان منصرف میسازد (پادشاه که زنش وی را فریب داده بود، تصمیم گرفته بود هرشب زنی گرفته و بامدادان او را اعدام نماید).

انگلیون — نام دیگر « ارژنگ » . بمادّهٔ «مانی» مراجعه شود .

اهرمن یا **اهریمن** یا **هریمن** — بنابر اعتقاد ایرانیان قدیم ، خدای کردارهای بد . تاریکی وشب را قلمرو او میدانستند و میگفتند با یزدان (خدای کارهای نیك و نور و روشنائی) همواره درجنگ وجدال است .

باباطاهر عریان — از معاریف عُرفا و شُعراء ایران ، مُعاصر دیالمه . رُباعیات بدیع ومضامین رفیع ازخود بیادگار گذاشته . گویند صاحب کرامات بوده ونیز رسالاتی داشته که مُحقّقین بر آن شُروحی نوشته اند . اهل همدان بود ودر ۴۱۰ هجری وفات کرده است .

بابل ـ پایتخت کلدانی های قدیم. بزرگترین، آبادترین وزیباترین شهر ازمنهٔ عتیقه . وقتی دارای چند میلیون نفر جمعیت بود . در ۹۳ کیلومتری جنوب بغداد ، در نزدیکی قصبهٔ حلّه قرار داشت . بابل را نمرود بنانهاد و برای پرستش «بَعل» که خدای بزرگ کلدانیان و کنایه از خورشید بود مَعبد بسیار مرتفعی در آنجا ساخت که به «قلّهٔ نمرود» معروف گشت . — پس از آنکه مدّت مدیدی مقرّ

۱. Athènes - ۲ . Academia
۳. Diogène le Cynique .

حکمرانی کلدانیها بود ، بتصرّف آثوریها درآمد . در دورهٔ تسلّط آنان ، بر اهمیت بابل افزوده‌شد . بُخت‌نصر(۱) معروف ، بعداز تخریب بیت‌المقدّس ، خزائن معابد یهود را بمعبد «بَعل» انتقال داد ودر خود شهر نیز قصور وقُلاع بسیار ساخت . بابل در زمان سلطنت این پادشاه بذروهٔ شکوه وجلال خود رسید . طول محیط دائرهٔ شهر ، چهل کیلومتر و حصار آن دارای ۲۵۰ بُرج ویکصد دروازهٔ فلزّی بود . بر بام خانه‌ها و قصور بابل ، باغهای وسیعی احداث نموده بودند که به «باغهای واژگون» معروف واز «عَجائب سبعه» محسوب میشد . شطّ فُرات از درون شهر میگذشت . سیروس ، پادشاه کشور گشای ایران ، فقط بابرگرداندن شطّ از مجرای طبیعی به بَستر جدیدی که حفر نمود ، توانست درسال ۵۳۶ قبل ازمیلاد بابل‌را تصرّف کند ، زیرا استحکامات شهر را شکستن نتوانست . — اسکندر کبیر پس ازفتح ایران ، بابل‌راپایتخت‌قرارداد . — پادشاهان ساسانی ، بعداً درنزدیکی بابل ، شهرمَدائن را ساختند وقسمت اعظم مَصالح بابل‌را برای احداث مَدائن بکاربُردند . — درزمان‌خلافت‌ابوجعفرمنصور شهر بغداد درمجاورت‌بابل‌بنا گردید ومابقی‌مصالح بابل صرف ایجاد بغداد شد . بمرور زمان ، شن‌و ریگ روی خرابه های بابل را پوشاند واثری از آن باقی نماند . درچندی پیش ، درنتیجهٔ حفریّات فرنگیها ، خرابه‌های ابنیهٔ جسیمهٔ بابل درنزدیکی قصبهٔ حلّه کشف گردید . — دردورهٔ جلال وشکوه شهر بابل ، اخلاق اهالی‌آن به‌آدنی مرتبهٔ رذالت رسیده ودرواقع بسفاهت نزدیك شده بود .

بَدخشان یا **بدخشان** - ناحیهٔ کوهستانی واقع درآسیای‌مرکزی بین افغانستان ، ترکستان، چین و هندوستان . رودجیحون‌ازجبال آن‌سرچشمه میگیرد . اهالی‌آن «تاجیك» نام دارند ، ایرانی‌الاصل‌هستندوبفارسی فصیح‌تکلّم میکنند . یاقوت موسوم به «لعل بدخشان» و احجار کریمهٔ دیگر دراین ناحیه بوفور یافت میشود .

بُرج بابل - بُرجی که (بروایت توراة) اولاد نوح درودای سیخار ساخته ، خواستند بدان وسیله بآسمان دست یابند . خداوند ، آنان‌را به۷۲ زبان مختلف مُتکلّم ساخت ؛ کارگران ، دیگرزبان هم‌رانفهمیدند وبرا کنده‌شدند وبُرج ناتمام ماند... نیز گفته‌اند نمرود برای وصول بآسمان و مُداخله درکارهای‌خدا، «بُرج بابل» راساخت. هرودوت(۱) مُورّخ شهیر یونانی میگوید این بُرج همان «معبد بَعل» است که نمرود در شهر بابل بنا کرد . راه مارپیچ بسیار عریضی ، که عرابه بسهولت‌میتوانست ازآن صعود نماید ، بقلّهٔ بُرج مُنتهی میشدودرآنجا رصدخانه‌ای برای تماشای آسمان ساخته بودند .

بُزرگمهر — وزیر نوشیروان عادل . در عقل وحکمت‌وتدبیر، فریدِ زمان خود بود . راجع بافعال و اقوال حکیمانهٔ وی روایات بسیار هست . چند کتاب‌معروف‌هندی را بدستور وی‌بزبان‌پهلوی ترجمه کردند . عُمرطولانی نمود ودر ۵۸۰ یا ۵۹۰ هجری درزمان‌پادشاهی هُرمزچهارم پسرنوشیروان، بدرود حیات گفت .

بَصره — از شهرهای کشور عراق ، واقع در ساحل غربی شطّ‌العرب ، در ۶۰ کیلومتری جنوب شهر بغداد ، دارای‌پنجاه هزارنفرنفوس . در زمان سلطنت اُمویّه ، هنگام زمامداری عُبیدالله بن زیاد ، جمعیت بصره به دویست هزار نفر رسید . در اوایل قرن سیزدهم هجری ، یکصد هزارنفرنفوس

۱ - Nabuchodonosor II, le Grand .

۱ - Hérodote .

داشت . یکزمان مرکز علوم ومعارف بشمارمیرفت و اُدبای آن با اُدبای کوفه دعوی برابری مینمودند. درهمهٔ ادوار ازمراکز مُهمّ تجارت بوده است . — بصره میدان محاربات عدیده بین ایرانیان وعُثمانیها بوده: در ۱۰۸٤ هجری ضمیمهٔ مملکت عُثمانی گردید؛ در ۱۱۰۷ دولت ایران آنرا مُتصرّف شد ؛ سپس باز عُثمانیها بدان دست یافتند ؛ مُجدّداً بتصرّف ایرانیها درآمد ؛ سه سال بعد باز بدست عُثمانیها افتاد . در ۱۲۳۱ ازطرف وَهّابیها مُسخّر گردید؛ اندکی بعد ، ابراهیم پاشای مصری آنجا را از وَهّابیها مُنتزع ساخته وتحت اوامر دولت مصر قرار داد ؛ بعد از هشت سال مجدّداً بدولت عُثمانی باز گشت کرد .

بغداد ـ پایتخت کشورعراق، واقع درطرفین رود دجله . دارای ۳۰۰ هزار نفوس . — جوامع و مساجد بسیار دارد . مَزار جمعی از ائمّه ومشایخ وعُلما ومَشاهیر اسلام (امام موسی کاظم ، ابوحنیفه ، امام حَنبل ، جُنید ، شبلی، عبدالقادر گیلانی ، زبیده زن هارون الرّشید) در این شهر واقع است . — بغداد را دوّمین خلیفهٔ عبّاسی ، ابوجعفر منصور ،از سال ۱٤۵ تا ۱٤۹ هجری بنا نمود و مَقرّ خلافت خود قرارداد . نام این شهر دراصل «دارالسّلام» بود . کلمهٔ « بغداد » فارسی است وگویا مُخفّف « باغ داد » یعنی « عدالتخانه » باشد . درزمان خلافت رشید و مأمون ، مرکز عالم اسلام گردید؛ کتابخانه‌ها ، مدارس ، رصدخانه ها و مؤسّسات علمی بسیار در آن پیدا شد . از آنحاء و اَکناف ممالك اسلامی ، همهٔ ارباب علم وهُنر دربغداد گرد آمدند و جمعیّت شهر در آن آوان به بیش از دو میلیون نفر بالغ گردید . آنزمان مهمترین مدرسهٔ بغداد « مدرسهٔ نظامیّه » ازتأسیسات نظام الملك و معروفترین مریضخانهٔ آن « بیمارستان عضدی » مؤسّسهٔ عضدالدّولهٔ بُوَیه بود . — جنگهای دورهٔ استیلای آل بُوَیه و سلجوقیان ، طغیانهای دجله ، حریقها ، طاعونها ، قحطها و غَلاها مُتدرّجاً از معموریّت بغداد کاستند . در سال ٦۵٦ هجری (انقراض خلافت عبّاسی) هلاکوخان مُغول به بغداد استیلا یافت و هفتصد هزار نفر را قتل عام کرد . درسال ۷۹۵ و ۸۰٤ نیز طیّ دوحملهٔ تیمور لنگ، آنچه از آثار نفیسهٔ بغداد باقی مانده بود از بین رفت ؛ اکثراهالی بقتل رسیدند و شهر به ویرانه‌ای مُبدّل گردید . شاه اسمعیل صفوی پادشاه ایران ، در سال ۹۰٦ هجری بغداد را متصرّف شد . سی سال بعد ، سلطان سلیمان پادشاه عُثمانی آنجا را ازایرانیان پس گرفت . سپس چندین بار بغداد بین ایرانیان وعُثمانیها دست بدست گشت . در ۱۰٤۸، در زمان سلطنت سلطان مُراد رابع ضمیمهٔ مملکت عُثمانی شد . — بغداد کدرمسیر خطّ ارتباط شرق وغرب واقع است ، درسابق اهمیّت فوق العاده داشت ومرکز تجارت آسیا و اروپا محسوب میشد . لکن افتتاح راه دماغهٔ اُمید (جنوب افریقا) و حفر ترعهٔ سوئز ، بغداد را از اهمیّت پیشین انداخت . معذلك بغداد هنوز هم از مُهمترین بلاد تجارتی آسیای غربی محسوب است .

بَلخ ـ از قدیمترین ومشهورترین شهرهای آسیا. اکنون قصبه‌ایست درشمال افغانستان، در پانصد کیلومتری شمال غرب کابل و ۵۲۰ کیلومتری جنوب شرق بُخارا، در کنار نهر دهاز ، مُنشعب ازرودجیحون. مَسقط الرّأس عدّهٔ کثیری از اُدبا و عُلما . نام اصلی آن زریاسب یا زراسب بوده . از طرف کیومرث یا کیکاوس احداث وپایتخت سلسلهٔ کیان قرار گرفت. در زمان لُهراسب و گشتاسب ، شُهرت بسیار یافت . زردشت در اینجا ظهور کرد ولذا این شهر مرکز دین مجوس شدوبزرگترین آتشکده‌ها درآن احداث گردید . درسال ۳۱ هجری ، هنگام خلافت عُثمان، سردار عرب اَحنف بن قیس ، بلخ را ازجانب عبدالله ـ

بن‌عامر فتح کرد . در دورهٔ اسلام ، عظمت خود را حفظ نمود . چندی مقرّ فرمانفرمائی آل‌سبکتکین گردید . در ۶۱۷ هجری ازطرف چنگیز خان و بسال ۷۷۱ ازجانب تیمورلنگ مُسخّر وبه‌ویرانه‌ای تبدیل شد .

بوذر — ابوذر غفاری (جندب بن جناده) . از اصحاب پیغمبر اسلام . چهارمین یاپنجمین کسی که قبل ازهجرت درمکّه قبول اسلام کرد . بغایت راستگو ودرست کردار بود . سه‌سال قبل ازهجرت ، بعبادت شروع وتمام اوقات خود را به زُهد و ریاضت انحصار داده بود . بعد از قبول اسلام ، بقبیلهٔ خود برگشت و لذا در واقعهٔ هجرت و جنگهای بدر و اُحُد و خندق حضور نداشت . بعداً به مدینه رفت ودرالتزام پیغمبر اسلام بسر بُرد . درسال ۳۲ هجری درمُنتها درجهٔ تنگدستی بدرود حیات گفت ، وحتّی خرج کفن و دفنش را دیگران دادند . ـ راجع به زُهد وصدق وی روایات بسیار است .

بهرام گور ـ چهاردهمین پادشاه‌ساسانی ، پسر یزدگرد . چون بشکار گورخر شوق بسیار داشت، باین لقب مُلقّب گردید . پادشاهی قوی ، جسور و عادل بود. درعربستان تربیت یافت ، زیرا در کودکی پدرش اورا بیکی از مشایخ عرب سپرده بود . در ۴۲۰ میلادی بسلطنت ایران رسید و ۱۸ سال حکمرانی کرد . بسیاری از شهرها وقصبات ایران راتعمیر وتجدید نمود . در ۴۳۸ میلادی در حین شکار گورخر ، در باتلاقی فرو رفت ومُرد . گویند اوّلین کسی‌است که بزبان فارسی شعر گفته است .

بیژن — پسر گیو و خواهرزاده (یا نوهٔ) رُستم . گویند به مَنیژه دختر افراسیاب عاشق‌شد . افراسیاب‌ازماجرا خبردار گشته شبی وی را درخانهٔ مَنیژه دستگیرساخت ودربُن چاهی‌عمیق‌حبس کرد. بعداً رُستم اورا خلاص نمود .

پروین اعتصامی — صاحب این‌دیوان . دُخت یوسف اعتصامی . در ۲۵ اسفند ۱۲۸۵ شمسی در تبریز متولّد گردید . در کودکی با پدر به تهران آمد و بقیهٔ عُمر خود را در این شهر گذراند . ادبیّات فارسی‌وعرب‌را نزد پدر آموخت. دورهٔ مدرسهٔ اِناثیهٔ امریکائی تهران رادرجوزای ۱۳۰۳ بپایان رساند . درتیر ۱۳۱۳ باپسرعموی پدر خود ازدواج کرد ، این وصلت متناسب نبود و لذا بیش از دو ماه و نیم درکرمانشاه در خانهٔ شوهر نماند و به خانهٔ پدر برگشت وتقریباً نُه ماه بعد تفریق‌نمود . در ۱۵ فروردین ۱۳۲۰ ، پس‌از ۱۲ روزبیماری ، بمرض حصبه‌درگذشت ودرقم در مقبرهٔ‌خانوادگی ، پهلوی‌مزارپدرش ، دفن گردید. ازطفولیّت شروع بشعر گفتن کرد. قریحهٔ سرشار و استعداد خارق‌العادهٔ وی همواره مورد استعجاب فُضلا و دانشمندانی که خانهٔ پدرش میعادگاه آنهابود واقع میشد .

پسر عمران یا **پور عمران** — بمادّهٔ « موسی » مراجعه شود .

پهلوی — ازالسنهٔ قدیم ایران که‌درزمان سلاطین ساسانی ، زبان‌رسمی کشور گردید . کلمات و تعبیرات بسیاری مأخوذ از زبان سریانی در بر داشت و مانند آن از راست بچپ نوشته میشد . الفباء آن مُرکّب از ۲۶ حرف بود . چون اصلاً در پهله یعنی نواحی ری و اصفهان (که یونانیان‌ـ قدیم آنرا « مِدیا » ـ۱ـ مینامیدند) رائج‌بود، لذا به « پهلوی » موسوم‌گردید . متدرّجاً در گردستان و عراق عرب که در دست ایرانیان بود نفوذ کرد وبازبان سریانی مخلوط شد . لُغت «زند»

۱ - Media .

که کتاب «زند آوستا» بدان لغت نوشته شده، چون دیگر در ایران فهمیده نمیشد، بدستور پادشاهان ساسانی آن کتاب را به «پهلوی» ترجمه و در دسترس مردم گذاشتند. خط «پهلوی» در ابنیه و آثار دورهٔ ساسانی دیده میشود. زبان‌شناسان فرنگی، صرف ونحو وفرهنگ این زبان را تدوین کرده‌اند. در همان موقع که «پهلوی» زبان رسمی و تحریری ایران بشمار میرفت، زبان خالص دیگری موسوم به «دَری» که بکلّی از لغات واصطلاحات بیگانه خالی بود، در دربار ساسانیان تکلم میشد. در دورهٔ فتوحات اسلامی، زبان «پهلوی» متروك وحتّی رسم‌الخطّ آن نیز فراموش شد وپس از چند قرن، ایرانیان زبان فارسی را با همان خطّ عربی نوشتند. اغلب لغات واصطلاحات که در زبان فارسی امروز از عربی مأخوذ است، در «پهلوی» قدیم از سریانی اخذ شده بود.

تاتار یا تتر — منسوب به تاتارستان، ناحیهٔ وسیع آسیای شمالی مشتمل برمنچوری (۱)، مُغولستان، ترکستان شرقی وغربی، سیبری (۲) جنوبی ـ که مَسکن وجولانگاه تورانیان بود. این اسم اکنون متروك گردیده وممالك مذکور هریك بنام اصلی خود خوانده میشوند. ـــ اسم «تاتار» ابتدا بیکی از طوایف مُغول اختصاص داشت. چون پیش‌قراولان سپاه چنگیز بیشتر ازاین طایفه بودند، لذا درقرون وُسطی کلمهٔ «تاتار» مُترادف «مُغول» شده ومُغولها را عموماً «تاتار» مینامیدند.

جام جهان بین — بمادّهٔ «جمشید» مراجعه شود.

جامی ـ مولانا نورالدین عبدالرحمن از اعاظم شُعرای ایران. در سال ۸۱۷ هجری درخراسان درقریهٔ خرجرد نزدیك قصبهٔ جام متولّد شد. تحصیلات خود را در هرات بپایان رسانید و بر اکثر علوم وفنون دست یافت. در ادبیات فارسی وعربی ومخصوصاً درصنعت شعر، یدِ طولی داشت. ازمُریدان شیخ بهاءالدّین نقشبندی محسوب و در طریقت صوفیون مُنسلك بود. نظماً و نثراً کُتب بسیاری تألیف نمود و شُهرتش عالمگیر شد؛ چنانکه ازهرسوی ممالك اسلامی، عُلما وُادبا بزیارتش میشتافتند. نزد پادشاهِ وقت (سلطان بوسعید) فوق‌العاده محترم ومُعزّز بود. با سلطان محمد خان ثانی (معروف به «فاتح») پادشاه عثمانی، نیز مُکاتبه داشت. در ۸۹۸ هجری درمراجعت ازسفر حجّ، درهرات بسنّ ۸۱ سالگی درگذشت. متجاوز ازچهل فقره تألیفات وآثار مُهمّه دارد؛ از آنجمله یکی «هفت‌اورنگ» است که بطرز «خمسهٔ» نظامی تدوین شده وازمنظومات هفتگانهٔ «سلسلة‌الذّهب»، «سلامان وابسال»، «تُحفة‌الاحرار»، «سَبحة‌الابرار» «یوسف وزلیخا»، «لیلی ومجنون» و «خِردنامهٔ اسکندر» مُرکّب میباشد؛ ودیگری «بهارستان» است که بسبك «گلستان» سعدی برشتهٔ تحریر درآمده.

جمشید یا جم — (بنابرتاریخ قدیم ایران که باساطیر ممزوج است:) چهارمین وبزرگترین پادشاه سلسلهٔ پیشدادیان که اوّلین بار درایران سلطنت نمودند. بعد از طهمورث بتخت نشست و هفتصد سال حکمرانی کرد. شهر اصطخر را بنا نهاد؛ بلاد وقصبات کشوررا آباد نمود؛ شراب را معمول ساخت (بهمین مناسبت، شُعرا گاهی پیمانه و قدح را «جام جَم» مینامند)؛ روز اوّل بهار را عید ملّی قرارداد. گویند جامی داشت که تمام آنچه را درجهان وقوع میبافت درآن میتوانست دید («جام جهان‌بین»). ولی درآخر، بخود مغرورشد ودعوی خُدائی کرد؛ خداوند سرداری از عرب موسوم به ضحّاك را بر او مُسلط گردانید. ضحّاك سلطنت

۱ - Mandchourie . ۲ - Sibérie .

ایران را غصب کرد وظلم و تعدّی را بمنتها درجه رسانید ؛ برای تغذیهٔ دو مار که بر دوشها داشت ، بدستور وی هر روز دو نفر راسر میبریدند ومغزشان را بمارها میدادند . عاقبت ، آهنگری بنام کاوه که ضحّاك پسرهای او را برای همین منظور توقیف کرده بود ، بروی بشورید واورا کُشت وپادشاهی را در خانوادهٔ فریدون (از نسل جمشید) مُستقرّ ساخت . فریدون ، باعدل وداد رفتار کرد و کشور را میان سه فرزندش تقسیم نمود . — بعضی از مُحققین ، داستان جمشید را مأخوذ از اساطیر هند میدانند و میگویند ؛ چون زردشت دین برهمن را ترك گفت و از خود مذهبی تازه ایجاد کرد ، او را از هندوستان بیرون راندند . زردشت بایران آمد و ضمن تعلیم مذهب جدید خویش اساطیر هند را نیز بایرانیان آموخت . تاریخ قدیم ایران از کتاب زردشت یعنی « زند اوستا » سر چشمه میگیرد . بموجب اساطیر هند ، پس از آنکه جَمشید یا جاماشیدا (« خداوند آفتاب ») دنیا را خلق و آباد کرد ، اژدهائی بنام آزی‌داهاك پیدا شده مَردُم را تلف و آبادیها را ویران نمود . بالاخره جم‌شید فرشته‌ئی موسوم به ثریدون رامأمور تدمیر آن اژدها کرد . ثریدون ، اژدها را کُشت ومَردُم را از شرّ وی رهائی بخشید . — از غرائب آنکه ابن خلدون وچند مورّخ دیگرعرب‌هم‌درکُتب خود مینویسند که‌نام‌صحیح‌ضحّاك ، آزی‌داهاك‌بوده‌است.

جیحون یا آمو دریا — ازشطوط‌بزرگ آسیای مرکزی . از فلات پامیر درشمال هندوستان سرچشمه گرفته ، پس‌از عبور از نواحی کوهستانی وَخش و بدخشان ، قسمت اعظم آبهای خود را در ریگزارهای بُخارا و خوارزم از دست میدهد وبالاخره بمداز ۱۸۰۰ کیلومتر طی‌طریق بسریای خوارزم (دریاچهٔ آرال) میریزد . — بمناسبت تفکیك ایران از توران ، این شطّ در قدیم همان اهمیت جغرافیائی را در آسیای مرکزی داشته که امروزه شطّ رَن (۱) در اروپای غربی دارد . ایرانیان این شطّ‌را سرحدّ طبیعی بین کشور خود و توران میدانستند . جیحون را هندیهای قدیم وَخش‌وبونانیان‌او کسوس(۲) میخواندند . اَعراب، ممالك‌واقع‌درمشرق جیحون‌را «ماوراءالنّهر» مینامند.

چاه بیژن — بمادّهٔ «بیژن» مُراجعه‌شود.

حاتم — ابو عدی بن عبدالله بن سعد . ازمشاهیر رؤسا وشُعرای عرب . درسخاوت معروف ودر جود وکَرَم ضرب‌المثل است . مُعاصر پیغمبر اسلام بود ، لکن‌قبل‌ازبعثت‌درگذشت . دخترش که باسارت بَنی‌طیّ درآمده بود ، اوصاف‌پدررا شرح داده آزادی خودرا میخواست ؛ پیغمبر اسلام بپاس فضائل پدر ، امر داد فوراً دختر را آزاد کنند . پسر حاتم ، عدی ، ابتدا به شام گریخت ولی بعداً مراجعت ودین اسلام‌را قبول کرد .

حافظ شیرازی — خواجه‌شمس‌الدین محمد . از اعاظم شُعرای ایران . در غزلسرائی قدرت فوق‌العاده داشت . خود مُقیّد بجمع آوری و حفظ آثار خویش نبود . اینکار را یکی از معتقدین او موسوم به سید قاسم انوار انجام داد و دیوان معروف را تنظیم کرد . حافظ در دورهٔ حکمرانی آل مظفّر در شیراز بامرار عُمر میکرد و همواره مورد اعزاز سلاطین بود . درسال ۷۹۱ یا ۷۹۴ هجری درگذشت و در مُصلّای شیراز که اینهمه در غزلیات‌خودصفاوزیبائی آنرا سروده،وستوده‌است دفن گردید . پس از تصرّف شیراز توسّط سلطان ابوالقاسم بهادر ، وزیرش محمّد معمّایی‌مقبرهٔ مُجلّلی برسر مزار حافظ بنا نهاد . گویند حافظ ، هنگام استیلای تیمور لنگ بر شیراز ، حیات داشته وبین

۱ . Le Rhin - ۲ . Oxus

آن دو ، مطایبات چندی ردّ و بدل گردیده است . شُهرت حافظ عالمگیر و دیوانش باغلب السنهٔ اروپا ترجمه شده است

حلب — از شهرهای قدیمی ومعمور کشور سوریّه ، دارای سیصد هزارنفوس . چندین بار بین رومیان و آتراك و اعراب دست بدست گردیده واز جنگها خسارت بسیاردیده است . در ۵۶۶ هجری، زلزلهٔ شدیدی نیمی از آنرا خراب کرد . بعد هلاکوخان آنرا آتش زد وبویرانه مُبدّل ساخت . در سال ۱۲۳۸ هجری ، زمین‌لرزهٔ دیگری بیش ازنصف نفوس آنرا هلاك کرد . — درخطّارتباط هندوستان و اروپا واقع و در قدیم مرکز تجارتی مُهمّی بوده است . اگرچه پس‌از افتتاح تُرعهٔسوئز و کشف راه دریائی جنوب افریقا ، از اهمیّت آن کاسته شده ، معذلك هنوز هم ازبلاد مُهمّ آسیای غربی بشمار میرود . — منسوجات آن شُهرت و معروفیّت خاصّی داشته است .

خُتن — شهرواقع درجنوب‌غربی‌تُرکستان چین . منسوجات ابریشم وپنبهٔ آن معروف است . آهوی مُشك در اطرافش فراوان یافت میشود و مُشك آن از قدیم‌الایّام باطراف و اکناف عالم حمل وموجب‌شُهرت این شهر گردیده . — در سر راه ارتباط چین با ایران وسایر ممالك آسیای‌غربی واقع ودرگذشته اهمیّت تجاری بسیار داشته است .

خضر — پیغمبر . گویند با موسی‌ملاقات و با ذوالقرنین به «ظُلمات» رفته ، آب حیاة نوشیده وزندهٔ جاوید مانده است . بعضی از کُتب تفسیر، نام وی را بلیابن ملکان ذکر میکنند . چون در کُتب مُقدّسهٔ بنی‌اسرائیل، نام خضردیده نمیشود، لذا محتمل است‌خضرهمان‌الیاس‌نبی باشد که کُتب من‌بورنام‌میبرند.

خلیل و خلیل‌الله — بمادّهٔ «ابراهیم» مُراجعه شود .

خواجوی کرمانی — ازشُعرای‌بزرگ ایران . بیشتر عُمر خودرادربغداد گذراند . بلقب « نخلبند شُعرا » مُلقّب بود . دیوانی مشتمل بر بیست هزار بیت ومنظومه‌ای بنام «هُمای هُمایون» دارد . از مُریدان شیخ علاءالدّین سمنانی بوده و دیوان اشعاراورا جمع وتنظیم نموده است . درسال ۷۶۲ هجری وفات کرد .

دجله — از رودهای بزرگ‌آسیای غربی. ازجبال واقع‌درشمال غرب دیاربکر سرچشمه گرفته، ولایات دیاربکر وموصل وبغداد را مشروب میکند وپس ازطیّ ۱۲۵۰ کیلو متر ، درجنوب بغداد به رود فُرات مُلحق شده ، باهم شطّ‌العرب را تشکیل میدهند .

دیلم — ناحیهٔ واقع درگوشهٔ شمال غربی گیلان ، درساحل دریای خزر . طایفه‌ای از آتراك از قدیم در این محلّ سکونت داشتند . سلاطین آل بُوَیه اصلاً دیلمی بودند وباین مناسبت آنها را «دیلمیان» یا « دیالمه» مینامند .

دیلمیان یا دیالمه یا آل بو یه ـ سلسلهٔ پادشاهانی که درزمان خُلفای عبّاسی درایران ظهور نموده ، از ۳۲۱ تا ۴۴۸ هجری یعنی مُدّت ۱۲۷ سال‌سلطنت کردند .گویند ازنسل بَهرام‌گور بودند. سلاطین واقعی این سلسله هفده نفرند . هیجدهمی را پادشاه مُستقلّ نمیتوان نامید ، زیرا تحت امر سلجوقیان بسر میبرد . مُؤسّس‌این‌سلسله عمادالدّوله علی بن بُوَیه بود که اصفهان را از مُظفّربن یاقوت گرفت وسپس شیراز را مسخّر ودر ۳۲۱ هجری

سلطنت خودرا اعلام نمود. راضی‌بالله خلیفهٔ عبّاسی چاره جز تصدیق سلطنت وی ندید. عمادالدّوله در سنهٔ ۳۳٤ بغداد راهم فتح کرد و بر مُطیع‌الله خلیفهٔ عبّاسی غالب آمد. بعداً بصره و موصل وسایر بلاد عراق و جزیرة العرب را جزو قلمرو خود نمود و شیراز را پایتخت قرارداد. بعد از او، برادرزاده‌اش عضدالدّوله بسلطنت رسید. عضدالدّوله بزرگترین و عادلترین پادشاه این سلسله بود. شام ومصر و عُمّان وگرگان‌رافتح و باین نحو منطقهٔ فرمانروائی خودرا فوق‌العاده وسعت داد. شهر بغداد درزمان عضدالدّوله خیلی آباد و معمور شد. — در دولت دیالمه، غالباً بین برادرها و عموزاده‌ها جنگ در میگرفت و کشمکش بوقوع می پیوست. آخرین حکمران دیلم، ابوعلی‌بن ابی‌کالیجار بود که تحت امرِ آرطغرل پادشاه سلجوقی بسر میبرد ودرسال ٤۸۷ هجری‌درگذشت.بامرگ‌وی، سلسلهٔ آل‌بُوَیه منقرض گردید. — پادشاهان بُوَیه فقط اسماً تابع خُلفا بودند والّا بطوریکه گفته شد در عمل برآنها حکمرانی میکردند و حتّی بعزل و نصبشان اقدام مینمودند.

رُستم - بزرگترین‌پهلوان‌ایرانیان. پدرش زال‌بن سام‌بن نریمان حکومت سیستان و زابلستان را داشت. گویند در زمان منوچهر پسر فریدون متولّدشده. ازهمان‌بچگی جسارت‌ورشادت‌فوق‌العاده ابراز مینمود. در جوانی، دیوها وجانوران موذی بسیاری‌راکُشت ومردم‌را ازشرّ آنها آسوده کرد. درسلطنت کیکاوس خدمات شایان انجام داد. سپس چون افراسیاب پادشاه توران، سیاوش فرزند کیکاوس و دست پرودهٔ رُستم را بقتل رسانید، رُستم برای انتقام خون‌وی مدّت مدیدی باتورانیان جنگید و تا افراسیاب را نکشت، آرام نگرفت. شرح‌این مُحاربات در «شاهنامهٔ» فردوسی بتفصیل آمده است. بعداً رُستم به سیستان مراجعت کرد و چون دین‌زردشت‌راکه درزمان لهراسب وگشتاسب ظهور کرده‌بود نپذیرفت، اسفندیار پسر گشتاسب مأمورشُد رُستم‌را مَغلولاً بحضور پدرآورد. براثر جنگی که بین آنها درگرفت، اسفندیار کُشته شد. پس‌ازچندی، بهمن پسر اسفندیار بانتقام خون‌پدر بحیلت، رُستم‌را بدست برادرش‌گشت. داستانهای مُبالغه‌آمیز ایرانیان راجع به رُستم، بی‌شباهت بافسانه‌های یونانیان دربارهٔ هِرکول(۱) نیست.

روح الامین - لقب جبرائیل (مَلَکِ مُقرّب وواسطهٔ ایصال وَحی به انبیاء).

زال — پسر سام بن نَریمان و پدر رُستم. گویند چون موهای سرش سفید بود، تولّدش را بفال نیك نگرفته او را در دامنهٔ کوهی رها نمودند و «سیمرغ» از او نگهداری کرد. حتّی میگویند جراحات رُستم را هم «سیمرغ» التیام میداد، باین طریق که بال خود را برروی زخم میکشید و زخم فوراً دهان می بَست. «شاهنامه» برای زال عمر طولانی قائل شده است. وی را بدان مناسبت «زال» نامیدند که مویش مانند موی پیرزنان سفید بود. رودابه دختر حاکم کابلستان‌راگرفت و رُستم از این وصلت بوجود آمد. بهمن پسر اسفندیار برای انتقام خون پدر (که بدست رُستم کُشته شده بود) همانطور که رُستم رابکشتن داد، پدرش‌زال را نیز دستگیر کرد و وی در زندان فوت نمود.

زمزم — چاهی است معروف در مکّه. گویند آنرا ابتدا هاجر زن ابراهیم (یا اسمعیل، پسرش) حَفر نمودند. بروایتی، این‌چاه، مُتدرّجاً پُرشده آثارش از بین رفت. درثانی، عبدالمطلب آنرا کشف و «تطهیر» نموده‌آب‌آنرا بدست‌خود

۱ - Hercule.

میان حُجّاج تقسیم میکرد. چه در زمان جاهلیت وچه دردورهٔ اسلام، این‌چاه را مُقدّس‌شمرده‌اند. آب‌آنرا حُجّاج باخود باقطار گیتی میبرند.

سَعدی- شیخ مُصلح‌الدین شیرازی. از اَعاظم شُعراء ایران و حُکما و صوفیون. در اواخر قرن ششم هجری در زمان حکومت سعدبن زنگی، از اَتابکان فارس، درشیراز متولّد گردید. پدرش بمناسبت انتساب به حکمران مزبور، پسر را «سعدی» نام نهاد. ــ گویند ۱۰۲ سال عمر کرده، سی سال به تحصیل، سی سال بسیاحت و سپاهیگری و سی سال بانزوا و عبادت گذراند. اگر این گفته صحیح باشد، چون تاریخ وفاتش (۶۹۱ هجری) معلوم است، پس باید در ۵۸۹ هجری متولّد گشته و هنگام تألیف «گلستان» (سال ۶۵۶) شصت وهفت ساله بوده باشد، وحال آنکه در «گلستان» گوئی خطاب بخود میگوید: «ای که پنجاه رَفت ودرخوابی»؛ پس محتمل است که تاریخ تولّدش ۶۰۶ هجری بوده و در ۸۵ سالگی وفات کرده‌است. ــ درنظم، کم‌نظیر و در نثر بیعدیل است. «گلستان» و «بوستان» و قصائد و «مُلمّعات» وسایر اَشعارش بُرهان کمال فصاحت وبلاغت وفضل و دانش اواست. غزلیاتش رُموز تصوّف و حقایق عارفانه را مُتضمّن است. آثار وی در دورهٔ حیاتش در سراسر گیتی انتشار یافت وصیت و شُهرتی زائدالوصف برای او تحصیل نمود. مُدّتی درمدرسهٔ «نظامیّه» بغداد نزد شیخ ابوالفرج جوزی درس خوانده و چندی در همان مدرسه تدریس کرد. به شیخ شهاب‌الدّین سهروردی و عبدالقادر گیلانی ارادت ورزید. چهارده بار بمکّه‌سفر کرد ومراسم حج رابجا آورد. بیشتر اوقات خودرا درعراق عرب وشام گذراند. به مصر و روم وخراسان وهندوستان و ماوراءالنّهر وحتّی کاشغر، برسَبیل سیاحت وجهاد مسافرت‌نمود. درجنگهای‌صلیبی(۱) شرکت کردوبدست‌فرنگیان اسیر شُده، در اِنشاء استحکامات طرابلس شام به «کار گل» واداشته شد و بالاخره یکی‌ازمتموّلین حلب فدیهٔ نجات وی‌را داد وآزادش کرد. از آن پس به شیراز برگشت و گوشه‌نشینی اختیار کرد وبعبادت مشغول شد. ــ «گلستان» و «بوستان» و بعضی از آثار دیگر وی باغلب السنهٔ اروپائی ترجمه و بکرّات طبع شده است. ــ مَرقدش در شیراز وزیارتگاه است.

سُقراط ــ از اَجلّهٔ حُکمای یونان. درسال ۴۷۰ قبل‌ازمیلاد مسیح، در شهر آتن(۲) مُتولد شد. پدرش مجسّمه‌ساز بود. ابتدا شُغل پدررا پیشه کرد ولی بزودی بسائقهٔ میل فطری، به تحصیل علوم و فنون و مخصوصاً فلسفه پرداخت. پس از اِتمام تحصیل، گوئی خویشتن را موظّف بهدایت همگنان دانسته، حکمت وفلسفه‌را بشاگردان خود میآموخت. با ورود او بمیدان درس وبحث، بازار عالم‌نماها و مُدرّسین بیمایه کساد و عَرصه بر آنان تنگ گردید. لذا هرقدر برتعداد شاگردان سُقراط افزوده میشد، عدّهٔ دشمنان وی نیز افزونی میگرفت. درعصری که آتنی(۳)ها وجود خداوندان بیشماری راقائل بودند، سُقراط بوحدانیت حقّ وبقای روح اعتقاد داشت وشاگردان خودرا براین‌حقایق‌واقف میساخت. همین موضوع را دشمنان وی دستاویز کرده، سُقراط را بافساد اخلاق جوانان کشور متّهم و هیئت حاکمهٔ یازده نفری آتن را بصدور حُکم اعدام وی وادار کردند. باین نحو، سُقراط درسال ۴۰۰ قبل‌ازمیلاد بسنّ هفتاد سالگی محبوس و بنوشیدن شوکران محکوم گردید. شاگردانش مستحفظین زندان را خریده و به وی تکلیف فرار

۱- Les Croisades. ۲- Athènes.
۳- Les Athéniens.

کردند . نپذیرفت ، بلکه برعکس لزوم اطاعت از قوانین کشور را گوشزد آنان نموده با کمال جرأت پیمانهٔ زهررا بدست گرفت و آنرا تا آخرین قطره نوشید . تادم واپسین با شاگردان خود از بقای روح سخن میگفت . — افعالش همواره با اقوالش مطابقت داشت و نمونهٔ بارزی از حُسن خُلق بود . کتابی ننوشته‌است . بشاگردان خود ازروی کتاب درس نمیداد و محلّ معیّنی برای تدریس نداشت ؛ بلکه هرجا میرسید ، چه‌درخانه وچه درگردش ، اطرافیان‌خویش‌را شفاهاً تعلیم‌مینمود . افلاطون(۱) ، کسنوفون(۲) ، آنتیستن(۳) ، آریستیپ (٤) ، فدون(٥) ، اُقلیدوس(٦) ، کریتون(۷) ، که از مشاهیر حُکما و فلاسفه هستند ، همه شاگرد سُقراط بوده‌اند . — اهالی آتن پس‌از اعدام سُقراط ، از کرده پشیمان شده ، قدر وی‌را شناختند ودرمعبد پانتئون(۸) که بزعم آنها مجمع خدایان بود ، مجسّمه‌ای بنام «خدای مجهول سُقراط» نصب نمودند. گویند هنگامیکه پال (از حواریّون مَسیح) برای تبلیغ به آتن وارد شد ، بمردم گفت : « آمده‌ام خدای مجهول سُقراط را بشما بشناسانم » . — افلاطون در کتاب « مُکالمات » ، اقوال و افکار حکیمانهٔ سُقراط را نقل کرده است . سُقراط از هیچیك از وظایف ملّی خود سرباز نزد وحتّی بخدمت‌سربازی نیز رفت ودرچندین‌جنگ شرکت جُست وتنی‌چند را از مرگ نجات داد . — زنش اکسانتیپ(۹) بسیار بدخو وتُند بود ، ولی سُقراط حرکات ناپسند اورا با کمال بُردباری وتوکّل تحمّل میکرد .

از گفته‌های اواست : « خودت را بشناس » (همسنگ « مَن عَرَفَ نَفْسَه فَقَد عَرَفَ رَبَّه ») ؛ « دردنیا فقط این‌را دانستم که هیچ نمیدانم » .

۱ . Platon
۲ . Xénophon
۳ . Antisthène
٤ . Aristippe
٥ . Phédon
٦ . Euclide le Socratique
۷ . Criton
۸ . Panthéon
۹ . Xanthippe

سلمان فارسی — از اصحاب برگزیدهٔ پیغمبر اسلام . ایرانی است و در اصفهان متولّد گردید . در جوانی ، پیرو دین مجوس بود . بعد مذهب مسیح‌رااختیار وازترس مجوسها به‌شام و روم (آسیای صغیر) فرار کرد . پس از چندی ، در کاروانی اجیر گردید و دست بدست فروخته شد تا بعد از هجرت باختیار پیغمبر اسلام درآمد و با قبول اسلام آزاد گردید . احاطهٔ وی بکافهٔ علوم آن دوره و کمال اخلاصی که به پیغمبراسلام ابراز میکرد ، اورا ازخواص اصحاب قرارداد ودردائرهٔ محرمیّت خاندان نبی‌داخل‌شد. گویند حدیث هست که « بهشت ورود سه‌تن را بااشتیاقی وافر انتظار داردو آنان‌عبارتند از : علی‌المرتضی ، عمار‌بن‌یاسر ، سلمان‌فارسی» . — درجنگ خندق وتمام‌جنگهای دیگر شرکت نموده وازجانب پیغمبر اسلام به لقب « سلمان الخیر » مُلقّب گشت . اسم‌اصلیش‌مابه‌بوده وپدرش‌بوذخشان‌نام‌داشته‌است . — هنگام خلافت عُمر ، حکومت مدائن را داشت ؛ در نهایت عدل و داد رفتار کرد و از بیت‌المال مُسلمین دیناری حقّ‌الزّحمه نگرفت ؛ بلکه ازدسترنج خودگذران نمود . درسال ۳٥ هجری در مدائن وفات کرد .

سُلیمان — پسر داود نبی . از اجلّهٔ انبیا وسوّمین پادشاه بنی اسرائیل . در سال ۱۰۰۱ یا ۱۰۰٦ قبل از میلاد بتخت نشست . با برادرش عدون که مُدّعی تخت وتاج بود جنگید واو را از میان برداشت . ابتدا با همسایگان ازدر صُلح وصفا درآمد . شهر بیت‌المُقدّس را در مدّت هفت سال بنا نمود . سپس بلاد مجاوررا ضبط وقلمرو خود را ازحدود مصر تا وادی فرات وسعت داد . پادشاهی بود دادگستر ؛ صنعت و تجارت را تشویق کرد و

سفاین بسیار ساخت . در دورهٔ سلطنتش ، ثروت و سامان بنی اسرائیل بمنتها درجه رسید . شُهرت عدل و داد وعلم و حکمت و دَبدَبهٔ وی باقطار عالم راه یافت . بلقیس مَلکهٔ سبا برای آنکه جلال و قدرت سلیمان را با چشم مشاهده کند ، به پایتخت او مسافرت نمود . بعضی از مُورّخین ، حکایات مُبالغه آمیز دربارهٔ سلیمان نقل کرده و مُدّعی ازدواج او بابلقیس نیز شده‌اند. درسال ۹۶۲ یا ۹۶۷ قبل ازمیلاد در گذشت . غزلیات چندی بنام « اَغانی » ورساله‌ای موسوم به « اَمثال » حاوی بیانات حکیمانه ونیز کتابی راجع به‌مذهب ازاوباقی است . میگویند دو مَزمور از « مَزامیر » و همچنین کتابی بنام « حکمت » از آنِ سُلیمان است .

وزیرش آصف ، درعقل وتدبیر مشهور بود .

سَنائی — حکیم ابوالمجدبن آدم . ازشُعرای بُزرگ ایران . اهل غَزنه (افغانستان) . در زمان سلطان ابراهیم پسرِ سُلطان محمود (از خاندان سبکتکین)میزیست . ابتدامَدّاح پادشاه‌بود. روزی ازلایخوارِدیوانه سُخنی عبرت آمیز شنیده، دست از دنیا کشید و گوشهٔ انزواگرفت . دیوان اشعار خودراسوزاند وسپس جز درتوحید وتصوّف شعر نسرود . مثنوی سی هزار بیتی وی موسوم به « حَدیقه » و منظومهٔ دیگرش بنام « رُموزالانبیا وکُنوزالاولیاء » معروف‌است . — به یوسف‌همدانی که ازمشایخ وعُرفا بود ارادت میورزید . در۵۷۶ هجری در غزنه وفات کرد . پیشنهاد پادشاه وقت را دائر به وصلت باخواهرِسلطان ، نپذیرفت .

شَدّاد — از پادشاهان قوم عاد که در یَمن سلطنت‌داشتند (ملوك حَمیریّه) . پسرعادبن‌عملق‌بن نوح . شهرها وابنیهٔ جسیمه وسَدّهای بسیار ساخت . باغ وقصرعظیمی بنام اِرم احداث نمود . — گویند چون به هودِ پیغمبر نگروید ودرکُفر اِصرارورزید ، بیك صیحهٔ جبرائیل باقوم خود نیست ونابودشد .

شُشتر یا شوشتر — ازشهرهای‌خوزستان ، واقع در شصت کیلومتری جنوب شرقی دزفول ، درکنار شرقیترین شعبهٔ رودِ کارون . در قدیم بافندگی وتجارت آن رونق بسیار داشته . درزمان شاپور ، سدّهائی برای آبیاری اراضی اطراف آن احداث گردید . — جُغرافیونِ عَرب نام این شهررا تستر یاد کرده‌اند .

شیروان یا شَروان — ازنواحی حاصلخیز قفقاز ، واقع درساحل غربی‌دریای خزر . مرکزش قصبهٔ شماخی است . درزمان ملوك اُمویّه ، بممالك اسلامی الحاق گردید . درقرن‌نهم هجری‌شیروانشاه آنرا بصورت کشور مستقلی درآورد . بعدایرانیان آنجا را فتح کردند . در ۹۸۶ هجری در دورهٔ سلطنت سلطان‌مراد ثانی ، ضمیمهٔ کشور عُثمانی‌شد. سپس باز بدست ایرانیان افتاد . در۱۸۱۳ میلادی بموجب « عهدنامهٔ گلستان » به‌روسها واگذار گردید.

شیرین — معشوقهٔ خُسرو پرویز ، پادشاه ساسانی . بروایتی ، دختر قیصر روم بوده ؛ اگر چنین باشد ، کلمهٔ « شیرین » محرّف « ایرن »(۱) است . — معاشقات خسرو و شیرین صورت داستان بخود گرفته و بسیاری از اُدباء ایران نظماً و نثراً درآن باب دادِ سخن داده‌اند . — پس ازمرگ خسرو ، پسرش شیرویه طالب شیرین شد ولی‌وی‌تن در نداد و در مقابل تهدیدات شیرویه ، خود را مسموم ساخت . — گویند شیرین ، عاشق دلسوختهٔ دیگری بنام فرهاد داشته که تفصیل آن در دَواوین شُعراء آمده است .

صَفا — تپه‌ایست در مکّه ، واقع در مقابل

۱ - Irène .

حجرالاسود (کعبه) . تپهٔ دیگری مُحاذی این تپه قرارداردو به مَروه موسوم است .

طاق کسری — طاق آجری عظیمی که از قصر پادشاهان ساسانی درتیسفون (۱) باقی است . این کاخ را نوشیروان عادل بیستمین پادشاه ساسانی در ۵۵۰ میلادی در ساحل رود دجله برافراشت . ارتفاع طاق ۸۲ متر ودهنه‌اش ۷۶ متر است .

طهمورث — (طبق تاریخ قدیم ایران که با اساطیر ممزوج است ؛) سوّمین پادشاه سلسلهٔ پیشدادیان . پسر سیامك و نوادهٔ کیومرث . گویند دیوهائی را که برپدرانش مستولی شده بودندباسارت درآورد و لذا « دیوبند » لقب یافت . سی سال پادشاهی کرد . پس ازاو ، برادر (یابرادرزاده‌اش) جمشید بسلطنت رسید .

عطار — شیخ ابوطالب فریدالدین محمد بن ابراهیم . از اعاظم شُعراء ایران و اجلهٔ مشایخ وعُرفا . در ۵۱۳ هجری درقریهٔ کدکن از توابع نیشاپور متولد گردید ودر قصبهٔ شادباخ زندگانی کرد . پدرش تاجر ادویه وعطریات بود . در جوانی از محضر درس و بحث شیخ قطب‌الدّین حیدر استفاضه و کُتب تصوّف و عرفان را مطالعه میکرد . بعد از فوت پدر ، چندی دُکان وی را اداره نمود . گویندروزی‌هنگام داد وستد، مشاهدهٔ حال اهل دلی وی را چنان منقلب ساخت که متاع خود را بین مُستمندان توزیع نموده تَرك تجارت گفت وبه خانقاه شیخ رُکن الدّین شتافت . مُدّتی درحلقهٔ مُریدان وی بمجاهدت گذراند. سپس بزیارت بیت‌الله الحرام رَفت ودرمراجعت ، ازمشاهیر ارباب تصوّف وعرفان‌دیدن‌نمود . از آن ببعد ، اوقات‌خود را بزُهد وعبادت و مطالعهٔ کُتب تصوّف وطریقت و گفتن اشعار پند و اندرز اختصاص داد . دراشعارش سلاست و لطافتی فوق‌العاده ، در نصایحش تأثیری عمیق و در اقوال عارفانه‌اش کیفیتی مُحیّر العقول وجود دارد . دیوان اشعارش مُرکب ازچهل هزار بیت‌است . باغزلیات ، قصائد، مقطّعات ، رباعیّات و مثنویّات جُملهٔ اشعارش به یکصد هزار بیت بالغ میشود . آثار منظومش آنچه اکنون در دسترس هست‌عبارت است‌از : « اسرارنامه » ، « الهی‌نامه» «مصیبت نامه» ، « اشترنامه » ، « وصیّت نامه » « مُختارنامه» ، « جوهرالذّات» ، «منطق‌الطّیر» « بُلبل‌نامه» ، « گل وهرمز » ، « حیدر نامه » «سیاهنامه» ، «خلّاج نامه» ، « مظهرالعجائب » « پند نامه » . — در فتنهٔ چنگیز ، مُغولی او را اسیر کرد و بمعرض فروش گذاشت . خریدارانی پیدا شدند که مبالغ گزافی در بهای وی میدادند ؛ لکن شیخ همواره مُغول را از فروش منع میکرد ومیگفت : «مفروش ، زیرا قیمت من اینها نیست» ؛ مُغول نیز بطمع مبلغ بیشتر ، از فروش خودداری مینمود ؛ بالاخره یك‌نفر دربهای شیخ ، جوال کاهی را پیشنهاد نمود ؛ شیخ مُغول را گفت : « اکنون بفروش ، زیرا بهای من همین است » ؛ مُغول از شدّت خشم ، شیخ را در حال شهید نمود . هنگام شهادتش ۱۱۴ سال‌داشت . مرقدش درخارج قصبهٔ شادباخ و زیارتگاه است .

عمران — بمادّهٔ «موسی» مُراجعه‌شود .

فرعون — عُنوان پادشاهان قدیم مصر . قُرآن ، این عُنوان را اختصاص بپادشاهی داده که دعوی خدائی کرد و موسی و قوم بنی اسرائیل را هنگام خروج از مصر تعقیب نمود .

فرهاد - عاشق دلخستهٔ شیرین ،معشوقهٔ خسرو پرویز . گویندبرای وصول بدلدار ، میخواست کوه

۱ - Ctésiphon .

بیستون را که خسرو زندان وی قرارداده بود بکند. عاقبت، خسرو برای رهائی از رقیب، حیلتی اندیشید؛ زنی را نزد فرهاد فرستاد و خبر مرگ شیرین را به وی داد؛ فرهاد از شدّت آلم، با همان تیشهٔ سنگتراشی که دردست داشت انتحار کرد.

فلاطن یا فلاطون - بمادّهٔ «افلاطون» مُراجعه شود.

قارن یا قارن رزم — گویند پسر کاوه وازسرداران منوچهر وبشجاعت و شمشیرزنی معروف بود. — پس از کشته شدن تور بدست منوچهر، برای آنکه مبادا سلم و دژ مُستحکم الانان را مبدأ حملهٔ خود قرار دهد، قارن بدانسو شتافت و آن دژ را مُسخر کرد.

قارون — از مُعاصرین موسی. شخصی بود بسیار مُتموّل و مُمسک. گویند در بادی امر چیزی نداشت و اسرار کیمیارا ازموسی آموخته فوق العاده ثروتمند شد؛ ولی چون دعوت موسی را به تسلیم دمیك دارائی خود اجابت نکرد، بنفرین وی دچار گردید؛ زمین دهان گشوده او و چهل خانه گنج وی را فرو بُرد، واین گنجها هنوزهم در اعماق زمین بیشتر ازپیش فرومیروند.

قاف — کوهی که افسانه‌سازان قدیم را در عظمت و ارتفاع آن اتفاق ولی در تعیین محلش اختلاف بوده. بعضی از آنها مُدّعی بودند که «کوه قاف» دُنیارا احاطه کرده‌است. لکن ازاسم وتعریفی که در داستانها راجع بآن دیده میشود، میتوان حدس زد که مقصود از «کوه قاف» همان سلسلهٔ جبال قفقاز (یا قاف قاز) بوده که در ساحل جنوب غربی بحرخزر برشتهٔ کوههای البُرز مُلحق میشود. نام «قاف» اوّل بار در اساطیر وافسانه‌های ایران بُرده شده است. مُرغ مُوهوم «سیمرغ» را میگفتند در «قاف» سُکنی دارد.

قُباد — ازسلاطین ایران. نوزدهمین پادشاه سلسلهٔ ساسانی. پسر فیروز اوّل وبرادر و جانشین بلاش. درسال ۴۹۱ میلادی بتخت نشست. ازطرف مُزدك نیشاپوری اِغفال شد ودر ترویج مذهب او که اساسش بر اشتراك اموال و زوجات بود، کوشید. لذا در سال ۴۹۸ میلادی خلع و حبس شد. چهارسال بعد، بسعی و جهد خواهرش مجدّداً تخت وتاج راتصاحب کرد. آناستاس(۱) امپراطور روم را در جنگی که در شبه جزیرهٔ عربستان با هم کردند مغلوب نمود، لکن بعداً ازبلیزر(۲) سردار معروف رومی شکست خورد. — ۳۸ سال سلطنت کرد و در سال ۵۳۱ میلادی درگذشت. انوشیروان پسر اواست. در قلمرو سلطنت خود، ابنیه و آثار دیگر بسیاری ازخویش باقی گذارد.

کسری — لقب پادشاهان ساسانی، خاصّه انوشیروان و اخلاف او. - چنانکه امپراطورهای روم را «قیصر» و سلاطین چین را «فغفور» یا «خاقان» میخواندند، پادشاهان ساسانی نیز عموماً «کسری» نامیده میشدند.

کشمر و کشمیر — کشور وسیع واقع در مُنتهای شمالی هندوستان و غرب سلسلهٔ جبال هیمالایا(۳). مرکزش شهر سرینا گار(۴) است. اغلب اهالی آن مسلمان هستند وبیافندگی وزراعت اشتغال دارند. مهمترین مصنوع آنها شال معروف کشمیراست. باآنکه در گرداگرد آن استحکامات طبیعی وجود دارد (وبهمین سبب از سلطهٔ سلطان

۱ - Anastase Ier .
۲ - Bélisaire le Silentiaire .
۳ - Monts Himalaya . ۴ - Srinagar .

محمود غزنوی مصون ماند) لکن در ۷۱۵ هجری بدست شمس‌الدین غوری فتح گردید و دین اسلام بدانجا راه یافت . در ۹۸۸ هجری اکبر شاه ، کشمیر را مسخر و جزو ممالك هند کرد . در ۱۱۶۶ ، نادر شاه افشار پادشاه ایران آنجا را متصرف و ضمیمهٔ افغانستان نمود . در ۱۲۳۱ ، سیخها که در اقلیت هستند ، بر مسلمین فائق آمده قدرت را بدست گرفتند و باسازش با انگلیسها حکومت خودرا تحکیم نمودند. امروزه کشمیر بین دُول جدیدالتأسیس هندوستان و پاکستان متنازعٌ فیه است .

کلیله و دمنه — مجموعهٔ امثال و حکایات تألیف بیدپای ، حکیم هندی . در زمان سلطنت انوشیروان ، مأموری بنام برزویه مخصوصاً برای آوردن این اثر ، بهندوستان اعزام و کتاب مذکور بزبان پهلوی ترجمه گردید . ۱۸ فقره ازقصص شاعر افسانه‌سرای فرانسوی لافونتن(۱) از این کتاب مأخوذ است . بعضی ازمحققین میگویند اصل مجموعهٔ هندی بزبان سانسکریت(۲) و « پنچاتانتره » نام داشته و تألیف یکنفر برهمن موسوم به ویشنوسارمان بوده ونویسنده‌ای بنام بیدپای وجود نداشته است . این کتاب ازهندی به پهلوی ، ازپهلوی به عربی ، از عربی بفارسی و ترکی ترجمه و تقلید شده . در عربی آنرا « کلیله و دمنه » ، در فارسی « انوار سُهیلی » و در ترکی « همایون نامه » مینامند .

کلیم و کلیم الله — بمادهٔ « موسی » مُراجعه شود .

کنعان — از ممالك قدیم آسیای غربی که از صور ، صیدا ، بیروت ، فلسطین و یك قسمت از سوریه تشکیل میشد . گویند بمناسبت اقامت اعقاب کنعان بن حام بن نوح ، بدین نام موسوم گردیده است . یعقوب، ساکن کنعان بود . اولاد و آخلاف او به مصر رفتند و در آنجا ماندند . بعد از چندی چون مصریان با آنها بد رفتاری میکردند ، موسی قوم خودرا به کنعان باز گرداند . بنی اسرائیل، چهل سال در بیابان سرگردان ماندند تا بالاخره بقسمت جنوب شرقی کنعان (یعنی فلسطین) رسیده ودر آنجا رحل اقامت افکندند . کنعان ، همان کشور فنیکهٔ (۱) قدیم است ؛ فنیکی(۲)ها از ملل سامیه بشمارند و زبان آنها بعربی بی‌شباهت نیست .

کوثر — گویند رودخانه‌ایست در بهشت که شطوط این عالم همه از آن سرچشمه میگیرند .

کوهکن — مقصود فرهاد است . بمادهٔ « فرهاد » مُراجعه شود .

لقمان — از حُکما بوده است . چون اسمش در قرآن هست ، بعضی او را پیغمبر دانسته‌اند . لکن ظنّ غالب آنست که حکیم مُوحّد رَبّانی بوده و از انبیا نیست . بروایتی، معاصر داودنبی و از اهل نوبه(۳) و در اصل بَرده بوده است . ولی عرب بودن وی صحیحتر بنظر میرسد . بروایت دیگر ، هزارسال پیش از هجرت ، در شبه جزیرهٔ عربستان درناحیهٔ عُمّان ، حکیمی میزیسته که حکایاتی حکمت - آموز راجع بحیوانات نوشته و لُقمان معروف او است [جمعی ازمحققین میگویند این حکایات از آن ازوپ(٤) حکیم یونانی است و بی‌سبب بنام لُقمان در آورده‌اند] . بالاخره بعقیدهٔ عدّه‌ای دیگر ، لُقمان ازملوك بنی قحطان است که دریمن حکمرانی داشتند ودرفاصلهٔ بین حکومت شداد وشدید ، مدّت درازی سلطنت کرده است . — بهرحال ، محلّ و تاریخ ظهور و وضع زندگانی این حکیم معلوم و

۱ - La Fontaine . ۲ - Sanscrit .

۱ - Phénicie . ۲ - Les Phéniciens .
۳ - Nubie . ٤ - Esope .

روشن نیست .

لیلی و مجنون — بنت مهدی بن سعدالعامریه - و - قیس بن ملوح العامری. دلباختگان یکی ازداستانهای معروف عشقی عرب . بعضی از نویسندگان میگویند اگرچه بیشتر حکایات مربوط بآنها خیالی است ، لکن این دوعاشق حقیقةً وجود داشته ودرزمان خلافت اُمویه میزیسته‌اند . دیگرانرا عقیده بر آنست که اساساً لیلی و مجنون وجودِ خارجی نداشتند و افکار افسانه‌پردازان بآنها لباسِ وُجود پوشانیده است .

مانی — از مُدّعیان نبوّت و موجدین مذاهب . — درسال ۲۴۰ میلادی درایران متولّد گردید . براثر ارتباط با مسیحیان ، برانجیل وقوف یافت وخودرا پاراکلیت(۱) — پیغمبری که ظهورش را انجیل خبرداده است — مُعرّفی ومذهب جدیدی بدعت نهاد . دوخدا قائل بود : یکی مصدر اعمال نیك ودیگری منشأ سیّئات . عیسی رافرستادهٔ خُدای حسنات و سایر انبیا را فرستادگان خُدای اعمال نکوهیده میدانست . انجیل راتراوش نورو روحانیت و توراة را زادهٔ ظلمت وجسمانیت می‌پنداشت . — نظر بمهارتی که درفنّ طبابت داشت ، در دستگاه شاپور اوّل ساسانی وارد وبحمایت وی دائرهٔ مذهب خود را فوق‌العاده بسط داد و تا حدود هندوچین رساند . — در نقّاشی نیز ید طولی داشت ومجموعهٔ پرده‌های نفیس خودرا که « ارتنگ » یا « آرژنگ » مینامید ، به پیروان خویش بمنزلهٔ معجزه قبولاند . — چون نتوانست دختر شاپور را معالجه کند ، مغضوب واقع شد و بخاك روم (آسیای صغیر) مُهاجرت کرد . دردورهٔ سلطنت هُرمز ، به ایران برگشت. بهرام پسر هُرمز چون در مذهب زردشت متعصّب بود ، پس از جلوس بتخت شاهی امر کرد مانی را زنده زنده پوست کندند و مُریدان اورا قلع وقمع نمودند . — فرنگیها مانی را مانس(۱) و مانیشه (۲) مینامند .

مَخفی - زیب‌النسا بیگم — دخترعالمگیر از مُلوك تیموریهٔ هندوستان . در ادبیّات عربی و فارسی وا کثر علوم ید طولی داشت . خوش خطّ بود وچندین قرآن خطّی از او بیادگار مانده‌است. تفسیری ازقرآن بنام «زیب تفاسیر» تألیف کرده. بفارسی شعر میگفت و دیوان مُنظّمی دارد . تا آخر عمر ازدواج نکرد . در ۱۱۱۳ هجری درگذشت . مدفنش در دهلی است .

مَدائن — پایتخت زمستانی دولت ایران در دورهٔ اَشکانیان و ساسانیان . در ۲۶ کیلومتری جنوب شرقی بغداد در طرفین دجله قرار داشت . نام اصلی آن تیسفون(۳) و شهر سلفقیه نیز بدان متّصل بود . چون هریك از سلاطین ایران ، محلّهٔ جدیدی بشهر اصلی افزود ، لذا اَعراب آنرا بصیغهٔ جمع «مَدائن» (شهرها) نام نهادند . مَدائن رادرسال ۱۶ هجرت ، سَعدبن اَبی وَقّاص سردار عرب فتح کرد . چون درهمان آوان ، شهرهای کوفه وبصره بوجود آمدند ، کم کم ازاهمیت مَدائن کاسته شد و اهالی آن به دوشهر مذکور کوچ کردند . بالاخره درزمان ابوجعفرمنصور که شهر بَغداد را میساختند، آنچه مَصالح ساختمانی در مَدائن بود بمصرف احداث بَغداد رسید و مَدائن متروك گردید و از میان رفت . معذلك هنوز بقایای کاخ نوشیروان و مخصوصاً «طاق کِسری» در کنار دجله دیده‌میشود.

مَروه — تپه‌ایست درمکّه ، واقع در مقابل تپهٔ «صفا» . رنگ آن مایل بسرخی است . خانه‌های

۱ - Manès . ۲ - Manichée .
۳ - Ctésiphon .

۱ - Paraclete .

شهر مکّه بردامنه وفراز این تپه قرار دارند .

مُلای روم ــ مولانا جلال الدین رومی . از آعاظم شُعرای ایران و کُبار اولیاءالله . صیت وشهرتش عالمگیر و «مثنوی» ودیوان آشعار عارفانه‌اش معروفِ خاصّ و عامّ است . خراسانی است ودر تاریخ ٦٠٤ هجری در شهر بلخ متولّد گردید . گویند نَسَبش به ابابکر صدّیق میرسید . ــ پدرش مولانا بهاءالدّین وَلد از بزرگان عُلماومُدرّسین بود . چون مورد بیمهری سلطانِ وقت (جلال‌الدّین محمّد خوارزمشاه) واقع شد ، از بلخ مُهاجرت و برای آدای فریضهٔ حجّ به حجاز عزیمت کرد و جلال‌الدّین را همراه بُرد . درنیشاپور با فریدالدّین عَطّار ملاقات کردند . مشارٌالیه با فراست مخصوص خود ، آثارنبوغ واستعداد فطری را در این طفل خُردسال دریافت ونُسخه‌ای از « آسرارنامهٔ» خویش را باو هدیه نمود . در راه مَکّه با سیّد بُرهان‌الدّین محقّق ترمذی که از بزرگان صوفیون بود همسفر بودند و مولانا جلال الدّین از همان وقت بکسب علومِ باطنی ابراز علاقه نمود . درمراجعت‌ازحجاز، چندی درشام ماندند . بُرهان الدّین در آنجا وفات کرد و قبل از فوت ، بهاءالدّین را توصیه نمود که در روم (آسیای صغیر) توطّن‌اختیار کند. بهاءالدّین باپسرش ابتدا به ارزنگان(١) وسپس به کارامان(٢) رفت و بَعداً بنابدرخواست سلطان‌علاءالدّین‌سلجوقی درشهر قونیا(٣) رَحل اقامت افکند. در این شهر، بهاءالدّین پس ازمدّتی تدریس در گذشت و مولانا جلال‌الدّین بجای پدر برمسنددرس‌نشست . درآندك زمانی آوازهٔ فضل و کمالش طوری در آکناف و آقطار عالمِ اسلام پیچید که طلبهٔ علوم از هر سو بِه قونیا شتافتند . درمجلس درسش ، کمتر از چهار صد تا پانصد شاگرد حاضر نمیشدند . پس‌از چندی،

. Karaman (Laranda)-٢ . Erzingan -١
. Konia (Iconium) - ٣

بر اثر طرح دوستی با شمس‌الدّین تبریزی که از بزرگان‌صوفیون بود ، بکلّی دست ازتدریس کشید وبا او سر به بیابان گذاشته درآسرار طبیعت بغور پرداخت . طلبه ومُریدان وعُلماء کشور از این وضع برآشفته ، شکایت نزد سلطان بُردند و شمس‌الدّین از قونیا تبعید شد . لکن مولانا دیگر بی شمس زیستن نمیتوانست . لذا تا تبریز بدنبال وی شتافت و اورا با خود به قونیا باز گرداند . ــ « مثنوی » را که از آرکان ادبیّات‌فارسی ودرمتصوّفات کم‌نظیر است ، هم در این اوقات برشتهٔ نظم درآورد . «مثنوی» بیش‌از ٤٧ هزار بیت ودیوان آشعارش سی هزار بیت را شامل است . در ٦٧٢ هجری بسنّ ٦٩ سالگی رحلت فرمود . مرقدش در قونیا و زیارتگاه عموم است . ــ پسرش سلطان ولد ، شرح حال پدررا نوشته وشالودهٔ «طریقت‌مولویّه» را ریخته است . ــ خاندان مولوی هنوز در قونیا باقی است و آرشدِ اولادآن خانواده برتخته‌پوست جدّ بزرگوار خود جلوس میکند . تااصول‌سلطنت درمملکت‌عثمانی برقراربود ، پس‌ازجلوس‌هرسلطان شمشیر سلطنت را فقط آرشدِ اولاد خاندان‌مولوی بکمرِ اومی‌بست واین از امتیازات وافتخارات آن خاندان بود . ناگفته نماند که شمشیر بستن‌سلاطین عُثمانی بمنزلهٔ تاجگذاری پادشاهان ایران بود .

موسی یا پسرِعمران یا پورِعمران یا کلیم یا کلیم‌الله ــ پیغمبروشارع بنی‌اسرائیل. پدرش عمران‌بن‌قاهث‌بن‌لاوی‌بن یعقوب‌بن‌اسحق‌بن ابراهیم ومادرش یوحابث بنت‌لاوی‌بن یعقوب بود . بنی‌اسرائیل بعداز یوسف درمصر مانده و بانواع مَظالم دچار شده بودند . موسی در ١٧٠٥ قبل از میلاد در شهر مَنف(١) ــ پایتخت قدیم مصر ــ متولّد گردید . ــ گویند: فرعون پادشاه‌مصر حُکم کرده بود اولاد ذکور بنی‌اسرائیل‌را بمحض تولّد

. Memphis - ١

بکشند . مادرِ موسی برای نجات فرزند ، بمجرّد تولّد ، اورا در رودِ نیل انداخت . زن (وبروایتی دخترِ) فرعون که فرزند نداشت ، طفل‌را از آب گرفت وبزرگ کرد . — موسی درچهل‌سالگی بر اصل ونَسَب‌خویش واقف‌شده ، دربار را تَرک نمود ونزد برادرش هارون که سه‌سال از او بزرگتر بود رفت و بقوم خود پیوست . روزی یکی از مصریها را که‌یکنفر از بنی‌اسرائیل‌رامیزد ، کُشت وبصحرای مدین(۱) واقع در کنار بحراحمر فرار کرد . آنجا پس‌از چند سال خدمت چوپانی، موفّق شد صفورا دختر شعیب را بزنی بگیرد . سپس برای آزاد کردن قوم خود و باز گرداندن آنها به کنعان ، بِه مصر برگشت و از فرعون رُخصت خواست بنی‌اسرائیل را از مصر بیرون ببرد . چون مسئولش اجابت نشد ، بدرخواست‌اوپی‌درپی بَلاهای‌سهمگین بر مصریان نازل گشت : آبها خون شدند ، وَزَغ بارید ، ملخ خرمنها را خورد ، وبای گاوی آحشام را از پا درآورد ، زخمهای‌مُنکر بربدن مصریان پدید آمد ، تگرگهای سخت فروریخت ، غُرّش مُتمادیِ رعد گوشها را کَر کرد ، سه روز مُتوالی ظُلمت همه جارا فرا گرفت ، مرگ ومیر درمیان نوزادان شیوع یافت . بالاخره فرعون ترسید وبنی‌اسرائیل را اجازهٔ رَفتن داد . اینان بهدایت ستونی از نور که پیشاپیش آنها حرکت میکرد بساحل بحراحمر رسیدند . راهی ازمیان امواج بازشد وبنی‌اسرائیل از آن گذشتند . فرعون که ازدادن رُخصت پشیمان شده بود ، بالشکرخود فرا رسید وبتعاقب فراریان پرداخت . لکن راهی که ازمیان دریا باز شده بود بسته و او و لشکریانش غرق شدند . — موسی با قوم خود به طورسینا رفت ودر آنجا با خدا گفتگو کرد . « اَحکام عَشره » که اساس شریعت موسی است و نیز توراة به وی نازل شد . بنی‌اسرائیل که بصحرای تیه‌وارد شده بودند ، راه‌را گم کردند و گرسنه وتشنه‌ماندند . موسی با عصای خودبسنگی زد و آب از آن جَستن کرد ؛ بدرخواستِ وی ، خداوند برای قوم او مَنّ و سَلوی فرستاد . — چون موسی یك لحظه درلطف خداوند تردیدنموده بود ، لذا خدااورا ازوصولِ بارض‌موعود(کنعان) محروم ساخت وپس‌از چهل سال‌آوارگی دربیابانها و تحمّل صدمات بسیار از قوم خود در سنّ ۱۲۰ سالگی‌برفراز تپه‌ای‌مُشرف بر کنعان وفات کرد. — برادرش هارون سه سال پیش درگذشته بود و لذا ریاست قبیله بِه یوشعِ نبی رسید . — موسی چون زبانش لُکنت خاصّی داشت ، هنگام نطق وخطابه از برادر خود هارون استعانت میجست .

ناصرخسرو — از اَعاظم شُعرای ایران . اصفهانی است و نَسَبش به امام علیّ‌الرّضا میرسد . نظربوقوف‌برعلومِ حکمیّه‌وفلسفه ، بلقب « حکیم » ملقّب گردید . معاصر ابُوعلی‌سینا بود و گویا با وی نیزملاقات کرده است . از اصفهان به گیلان رفت . پس‌ازچندی ، براثر مشاجراتی که بین او وعُلمای آنجا در گرفت ، تکفیرش کردند . ازترسِ جان به خُراسان گریخت . در راه با شیخ همدانی‌ابوالحسن خرقانی تصادف نمود و بِه وی ارادت ورزید . عالِم نُمایان خراسان ، حضورحکیم را در آنجامخالف مصلحت خود دیدند وقاضی‌القضاة ابوسهل‌صعلوکی وی را به بلخ تبعید نمود . بقیهٔ عُمررا در کوهستان بدخشان گذراند ودر آن‌خطه ، برخلاف سایرجاها، مورد اِعزاز و احترام عموم قرار گرفت . تاریخ وفاتش‌را « تذکرهٔ دولتشاهی » ۴۳۱ و « تقویم‌التواریخ » ۴۸۱ هجری ذکرمیکنند . از ۴۳۴ تا ۴۴۱ در ایران وشام وفلسطین وبصره وعربستان گردش کرد و « سیاحتنامه » را درشرح آن‌نوشت . از جملهٔ آثارش ، علاوه بر دیوان اَشعار ، باید « کَنزالحقایق » ، « روشنائی‌نامه » و « سعادتنامه »

۱ - Madian .

را نام بُرد . جمعی او را مُوحّد وبعضی دهری ومُلحد میدانند . گویند درمصر و بغداد بوزارت نائل و از جانب خلیفه بعنوان نماینده نزد مَلاحدهٔ اسماعیلیه اِعزام گردید. رئیس مَلاحده، حکیم را نگاهداشت و مَجبراً بنوشتن تفسیری درتصدیق فکر وروِیهٔ آنان وادار ساخت . چون این تفسیر منتشر شد ، درهمه جا به اِلحادِ حکیم فتوی دادند . — در بدخشان با برادرش در غاری زندگی کرد و پس از مُدّتها اِنزوا در همان غار مُرد و در همانجا دفن شد . — میگویند آثار دیگری بنام « اکسیر اعظم » ، « قانون‌اعظم » ، « دستوراعظم » ، « زادالمسافرین » و « آلمستولی » (در فقه) داشته است .

نظامی عروضی — سمرقندی‌است . از شاگردان امیرمُعزّی ومُعاصرملکشاه سلجوقی بود . منظومهٔ « ویسه و رامین » و « کتاب اخلاقی » و « چهارمقاله » ازآثار اوست .

نظامی گنجوی — شیخ ابو محمد الیاس‌بن یوسف‌بن مؤید . از اعاظم شُعرای ایران . اصلاً قُمی است وچون در قصبهٔ گنجهٔ قفقاز (که آنزمان جزء ایران بود) کسب شهرت کرد ، به « گنجوی » معروف گردید . مَردی قانع وحکیمی وارسته بود . اگرچه پادشاهان و اُمرای عصر کمال تجلیل را در بارداش مینمودند ، او هیچگاه زبان بمدح و ثنای کسی نگشود . در ۶۰۷ هجری بسنّ ۸۴ سالگی بدرود حیات گفت . « خمسه » یا « پنج گنج » وی که ازمنظومات : « مخزن‌الاسرار » ، « لیلی ومجنون » ، « خُسروشیرین » ، « هفت‌پیکر » و « اسکندرنامه » مُرکّب است ، از اَرکان‌ادبیّات فارسی بشمار میرود . گویند علاوه بر « خمسه » ، بیست هزار بیت قصاید وغزلیات و اَشعار دیگر نیز داشته که اکثراً دردسترس نیست .

نمرود — ابن کوش بن کنعان بن حام بن‌نوح . بانی واوّلین پادشاه بابل . گویند دعوت ابراهیم‌را بشکستن اَصنام وتَرکِ بُت‌پرستی نپذیرفت و او را در آتش افکند . آتش ابراهیم را نسوزاند ، ولی نمرود ایمان نیاورد و خداوند پشّه‌ای را بَروی مُسلّط نموده هلاکش کرد . — تحقیقاً معلوم نیست درچه‌زمان میزیسته ، لکن‌بعضی ازمُورّخین‌سال ۲۶۴۰ قبل‌از میلاد راآوان‌زندگانی وی ذکر کرده‌اند . دیگران مُدّعی هستند که این اسم به‌سلطان مُعیّنی اختصاص نداشته ، بلکه مانند عُنوان « فرعون » که بهمهٔ پادشاهان مصر اِطلاق میشد ، « نمرود » نیز لقب عمومی سلاطین بابل بوده‌است . — توراة از مجادلهٔ نمرود با ابراهیم و بآتش افکندنش چیزی نمیگوید .

نوح — از اَنبیاء . — گویند : ۱۷۴۲ سال پس‌ازرحلت آدم مُتولّد ودرپنجاه‌سالگی به‌پیغمبری مبعوث‌شد . طیّ سالیان مُتمادی ، هرچند قوم خود راکه به کُفر و شِرک گرویده بودند دعوت بِایمان نمود ثمری نبخشید . رَفته رَفته‌کُفرو اَعمال‌نکوهیده جهان را فراگرفت . لذا نوح از جانب خداوند بساختن سفینه‌ای مأمورشد . پس‌از اِتمام‌آن ، بازن و سه پسر خود (سام ، یافث و حام) و زنهای آنان در کشتی نشست و از هرنوع حیوان یکجفت نَر وماده ، همراه برد . چهل‌روز وچهل شب ، بارانِ سیل آسا بارید و تمام روی زمین را آب گرفت . یکصد و پنجاه روز زمین زیر آب ماند و مخلوق همه تلف‌شدند . سپس آبها فرونشست وقُلل کوهها سر از آب بیرون کردند . کشتی نوح بر قُلّهٔ کوه جودی (و بروایتِ توراة برفراز کوه آغری ـ یا آرارات ـ) بخشکی نشست . نوع بَشر مجدّداً از سه‌پسر نوح بوجود آمدند ، باین نحو : اُمم سامیه (عرب ، سریانی ، نبطی ، عبرانی) ازسام ؛ زنگیها، قبطیها ، حبشیها ، کنعانیها و نمرودیها از حام ؛

عجمها ، رومیها ، تُرکها وسایر اقوام از یافث . — این اعتقاد که درقدیم طوفانی پدید آمد وهمهٔ مردم را هلاك کرد وفقط مَردِ صالحی باکسان خویش جان بدر بُرد و از نو جهان را مسکون نمود ، در حکایات همهٔ ملل وحتّی در اساطیر اقوام وحشیه نیز هست . اگرچه بعضی ازمُحقّقین راعقیده بر آن است که آیات قرآن راجع به «طوفان» عمومیت نداردو بقوم نوح و وادی دجله وفُرات منحصراست ؛ لکن بهرتقدیر، تقسیمی که توراة بنحومذکور درفوق از نوع بشر نموده با موازین « علم‌البشر » تطبیق نمیکند زیرا توراة زنگیها و قبطیها و کنعانیان و نمرودیان راازاولاد حام وترکها وعجمها و رومیان را ازنسل یافث میداند ؛ وحال آنکه اوّلاً زنگیها خود نژادی جداگانه هستند ، ثانیاً کنعانیان و نمرودیان مُسلّماً ازاُمم سامیّه میباشند ، ثالثاً عجمها وتُرکها را ازیك جنس نمیتوان شمرد . — تقسیم زردشت که نوع بشررا زادهٔ سه‌فرزند فریدون یعنی ایرج وسلم وتور میدانست (ملل آریان از ایرج ، اقوام تُرك ازتور ، اُمم سامیه‌ازسلم) باعقل وعلم منطبق‌تر است .

نُوشیروان یا **نوشین روان** — از سلاطین ایران . بیستمین‌پادشاه ساسانی . پسرقُباد. اعراب اورا «کِسری» ورومیان « خُسرو»(۱) خوانده‌اند (لقب « کِسری » بعداً باخلاف وی نیزاطلاق شد) . بزرگترین پادشاه ساسانی‌است . در عدل و داد شُهرهٔ آفاق بود . قلمرو خود را فوق‌العاده وسعت داد وحقیقةً به لقب « بزرگ » استحقاق یافت . در ۵۳۱ میلادی بتخت سلطنت نشست . با رومیان ، تورانیان ، هندیها ، و سایر همسایگان جنگهای بسیار کرد و همه را مغلوب و منکوب نمود . شام ، بین‌النهرین ، جزیرةالعرب ، قفقاز و قسمت اعظم ماوراءالنهر را مُسخر کرد و حدود غربی ایران را تا دریای سیاه و دریای روم رساند . ژوستینین(۱) امپراطورروم‌را درسنهٔ ۵۶۲ میلادی سخت مُنهزم ولشکریانش‌را تارومار کرده ، دولت روم را برای مدّت پنجاه سال بپرداخت جزیهٔ سالیانه‌ای بمبلغ سی‌هزار سکّهٔ طلامجبورساخت . چهل وهشت سال باکمال سطوت وعدالت سلطنت نمود و در ۵۷۹ میلادی وفات کرد . — پسرش هُرمز چهارم‌بجای‌اونشست . — بُزرگمهر حکیم‌ودانشمند نامی وجمعی دیگراز عُقلا رابوزارت خود برگزیده بود ، فُضلا وهُنرمندان را تشویق وحمایت میکرد . هنوز بسیاری ازقلاع‌وپلها وابنیهٔ عام‌المنفعهٔ دیگر وی درنقاط مختلف باقی است . — مُزدك راکه در زمان‌پدرش قُباد ظهور کرده بود ، باهمهٔ پیروان‌قلع وقمع نمود واین‌فتنه راازبیخ وبُن برانداخت . — نسبت به‌مسیحیان چندان‌شدّت عمل ابراز ننمود. — پیغمبر اسلام به تولّد در زمان نوشیروان فخر کرده میفرماید : «وُلِدتُ فی‌زَمَنِ السّلطانِ العادل» («من درزمان پادشاه عادل متولّد شده‌ام ») .

نیل — یکی‌از چهار شطّ بزرگ افریقا و چهارمین رودآن قارّه ازحیث مقدار آب ، پس از نیجر(۲) ، کُنگو(۳) و زامبز(۴) . از حیث طول سوّمین رود طویل دنیا ، پس از میسیسیپی (۵) و میسوری (۶) . رُبع قارّهٔ افریقا یعنی تمام قسمت شمال شرقی آنرا آبیاری میکند . از دریاچهٔ ویکتوریانیانزا (۷) درجنوب خط اُستوا سرچشمه گرفته ، پس از دریافت رودخانه‌ها و انهار بسیار ازچپ و راست واتّخاذ اسامی‌مختلف و طیّ ۶۵۰۰ کیلومتر راه بسمت شمال ، بالاخره بنام « نیل » در بحرالرّوم میریزد . در بهار ، آب آن طغیان

۱ - Chosroès Ier, le Grand .

۱ - Justinien Ier . ۲ - Le Niger .
۳ - Le Congo . ۴ - Le Zambèze .
۵ - Le Mississippi . ۶ - Le Missouri .
۷ - Victoria-Nyanza .

نموده اراضی اطراف را میپوشاند. گل ولائی که پس از فرونشستن آبها بر زمینها میماند، جلگهٔ نیل را فوق‌العاده حاصلخیز میکند. مصریان قدیم این رود را که برای آنان سرچشمهٔ فیض و برکت بود، مقدّس دانسته و برای آن قربانیها میکردند.

هریمن — بمادّهٔ **اهرمن** مراجعه شود.

هفتخوان — هفت منزل راهی که رُستم برای نجات دادن کیکاوس هفت روزه تا مازندران پیمود ودرهرمنزل با آفتی مُواجه شد وآن را دفع کرد. درمنزل اوّل، رُستم درخواب بود که شیری قصد وی کرد: رخش رُستم آن‌شیر بکشت. در منزل دوّم، اژدهائی پدیدآمد و بدست رُستم کُشته شد. در منزل سوّم، زن جادوگری برای فریب دادن رُستم آمد و مقتول گردید. در منزل چهارم اولاد نام دیو با لشکریان خود بمصاف رُستم آمد و شکست خورد. در منزل پنجم، رُستم اولاد را را دستگیر کرد. در منزل ششم، ارژنگ نام دیو راه بر رُستم بگرفت و در جنگ باوی سر خود بباخت. درمنزل‌هفتم، رُستم، بید نام‌سردار دیوان را مطیع ساخت؛ سپس با دیو سپید که سر کردهٔ دیوان‌بودجنگید وبخنجر سینهٔ وی‌بشکافت. بالاخره کیکاوس را رهائی بخشید وشاه مازندران را کُشته مُظفّر و منصور به ایران برگشت.

اکنون «هفتخوان» راه پُرخطررا گویند.

یمان یا **یمن** — قسمت جنوب غربی شبه جزیرهٔ عربستان که از جنوب به خلیج عدن و از مغرب به بحر احمر محدود است واز داخل تابیابان دهنا امتداد دارد. درقدیم وقرون وُسطی، کشوری معمور بوده و تجارت آن اهمیّتی بسزا داشت. — قوم عاد دریمن و حضرموت سکونت داشتند، درتمدّن ازسایر اقوام عرب پیش بودند و در فنّ معماری ترقّیات عُمده نصیب آنها شده بود.

یأجوج ومأجوج — قومی که در آزمنهٔ عتیقه میزیسته و گویا عادات وافکار آنها با سایر مِلل تفاوت بیّن داشته است. — بموجب توراة در مناطق واقع در شمال مدی (۱) ساکن بودند. حزقیال(۲) نبی، آنان‌راتهدید میکند که‌اگر کشور اسرائیل را تصرّف کنند ازبین خواهند رفت. — یوحنّی درآخرین کتاب انجیل، موسوم به «مکاشفهٔ یوحنّی»، ازاین قوم سخن میراند. — در قرآن هست که قوم مزبور را اسکندر تدمیر نمود. — مُورّخین عرب مینویسند که یأجوج و مأجوج همان تاتارها و مُغولها هستند.

(در اساطیر) امتی بودند ازفرزندان نوح. چهارامیر داشتند ونمیمردیکی ازایشان تا نمی‌دید از اولاد خود هزارسوار را. درازی قدّ ایشان یکصد و بیست «ذراع» وگوشهای آنها بقدری بزرگ بود که یکی‌را بزیرخود میگستردند ودیگری را بجای لحاف بروی خود میکشیدند. هر که ازایشان میمرد، او را میخوردند.

یوسف — بن یعقوب بن اسحق بن ابراهیم — از انبیاء بنی‌اسرائیل. پسر یعقوب و راحیل. در ۱۷۴۵ قبل از میلاد در بین النهرین مُتولّد گردید ودر ۱۶۳۵ در مصر وفات نمود. — محبّت خاصّی که یعقوب نسبت به یوسف ابرازمیکرد، حسد برادران وی را برانگیخت. روزی بعنوان گردش او را بیرون بردند و در چاه افکندند. پیراهن وی‌را بخون بُزی آغشته نزد یعقوب آوردند وگفتند گرگ یوسف را دریده است. کاروانی یوسف راازچاه بیرون کشید ودر مصر به توانگری بفروخت. زُلیخا زن آن توانگر، بعشق یوسف

۱. Médie - ۲. Ezéchiel.

گرفتار گردید وباو ابراز میل نمود . یوسف امتناع ورزید و بزندان رفت. درمحبس ، پیشگوئیهائی کرد که بسمع فرعون رسید وبرای تعبیر خوابی که دیده بود اورا از زندان احضار و بوزارت برگزید . — چند سال خشکسالی شد و برادران یوسف برای تحصیل قوت به مصر رفتند . یوسف بایشان کمك کرد وپس از چندی همه را به مصر بُرد و در آنجا سکونت داد . — پس از فوت یوسف ، مصریها با بنی‌اسرائیل بنای بدرفتاری گذاشتند تا دورهٔ موسی فرا رسید و اسرائیلیان بهدایت او از مصر گریختند وبه کنعان باز گشتند. گویند: یوسف هفده ساله بود که عزیز مصر او را از کاروانیان خرید ؛ هیجده سال در خانهٔ عزیز ماند ؛ در ۳۳ سالگی خداوند به وی مُلك وحُکم وعلم، عطا کرد وفرعون او را بوزارت برگزید . — نیز گویند تابوت از مُخترعات یوسف است و قبل از وی چنین چیزی مَرسوم نبوده .

یوسف اعتصامی — اعتصام الملك آشتیانی . ازنویسندگان ایران مُعاصر . پدرش ابراهیم در جوانی با سمت استیفای آذربایجان از آشتیان به تبریز رفت . یوسف اعتصامی در سال ۱۲۵۳ شمسی در تبریز متولّد گردید و تحصیلات خود را در آن شهر با تمام رسانید . بقول آقای علی‌اکبر دهخدا : «درزبان ترکی اسلامبولی دبیری شیرین سخن ، درفرانسه مُترجمی توانا ، در لسان و ادب عرب بالخصوص یکی از ائمّه و ارکان بشمار آمد ، چنانکه در احاطه باین لُغت درایران بی‌همال ودر مصر وعراق وشام مُعاصر کم نظیر بود . — در خطوط آربعهٔ نستعلیق ونسخ و شکسته و سیاق از بسیاری استادان سَلف گوی سبقت ربود » . قسمت عُمدهٔ عُمر را به تألیف و ترجمه گذراند . در جوانی به تهران آمد و تا پایان عُمر در این شهر زیست نمود . درتبریز اوّلین مطبعهٔ حروفی‌را دائر ساخت. درتهران‌چندی ریاست « کتابخانهٔ‌سلطنتی » و « دارالتألیف » وزارت معارف‌را عهده‌دار بود. دردورهٔ دوّم‌وکالت مجلس شورای‌ملّی‌انتخاب شد . درسالهای آخرعمر ، ریاست کتابخانهٔ مجلس‌وعضویّت « کمیسیون معارف » را پذیرفت . در ۱۲ دی ۱۳۱۶ بسنّ شصت وسه سالگی در تهران بدرود حیات گفت ودرقم درمقبرهٔ خانوادگی دفن گردید. آنچه از آثار وی بطبع رسیده بقرار ذیل است ؛ « فلائدالادب فی‌شرح اطواق‌الذّهب » ، « نُورة‌الهند » ، « تربیت نسوان » ، « مجلّهٔ بهار » (در دو دوره) ، « تیره بختان » ـ ترجمهٔ کتاب اوّل « له میزرابل » (۱) تألیف ویکتورهوگو (۲)ـ ، « خُدعه وعشق » ـ اثر شیلّر (۳) ـ ، « فهرست کتابخانهٔ مجلس » (در دو مُجلّد) ، « سیاحتنامهٔ فیثاغورس » ، « سفینهٔ غوّاصه » . آثار مترجمهٔ دیگر بسیار دارد که بطبع نرسیده است .

پدر خانم پروین اعتصامی صاحب این‌دیوان است

۱ - Les Misérables .
۲ - Victor Hugo .
۳ - Schiller .